

Panasonic

Operating Instructions

Color CCTV Camera

Model No.

WV-CW960/G

WV-CW964E

ENGLISH

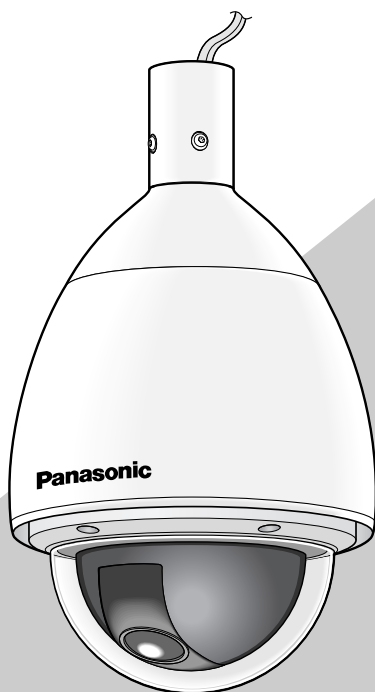
DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

ITALIANO

РУССКИЙ



Before attempting to connect or operate this product,
please read these instructions carefully and save this manual for future use.

The model number is abbreviated in some descriptions in this manual.

We declare under our sole responsibility that the product to which this declaration relates is in conformity with the standards or other normative documents following the provisions of Directives 2006/95/EC and 2004/108/EC.

Vi verklaren als enige aansprakelijke, dat het product waarop deze verklaring betrekking heeft, voldoet aan de volgende normen of andere normatieve documenten, overeenkomstig de bepalingen van Richtlijnen 2006/95/EC en 2004/108/EC.

Vi erklærer os eneansvarlige for, at dette produkt, som denne deklaration omhandler, er i overensstemmelse med standarder eller andre normative dokumenter i følge bestemmelserne i direktivene 2006/95/EC og 2004/108/EC.

Vi deklarerar härmed vårt fulla ansvar för att den produkt till vilken denna deklaration hänvisar är i överensstämmelse med de standarder eller andra normativa dokument som framställs i direktiv nr 2006/95/EC och 2004/108/EC.

Ilmoitamme yksinomaisella vastuullamme, että tuote, jota tämä ilmoitus koskee, noudattaa seuraavia standardeja tai muita ohjeellisia asiakirjoja, jotka noudattavat direktiivien 2006/95/EC ja 2004/108/EC säädöksiä.

Vi erklærer oss alene ansvarlige for at produktet som denne erklæringen gjelder for, er i overensstemmelse med følgende normer eller andre normgivende dokumenter som følger bestemmelsene i direktivene 2006/95/EC og 2004/108/EC.

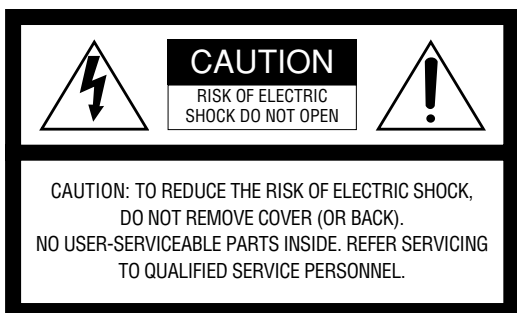
WARNING:

- This apparatus must be earthed.
- Apparatus shall be connected to a main socket outlet with a protective earthing connection.
- The mains plug or an appliance coupler shall remain readily operable.
- All work related to the installation of this product should be made by qualified service personnel or system installers.
- The connections should comply with local electrical code.

CAUTION:

An ALL-POLE MAINS SWITCH with a contact separation of at least 3 mm in each pole shall be incorporated in the electrical installation of the building.

Turn the power off at the mains to disconnect the main power for all unit.



FOR YOUR SAFETY PLEASE READ THE FOLLOWING TEXT CAREFULLY.

WARNING: This apparatus must be earthed.

IMPORTANT

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code.

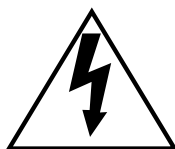
Green-and-yellow: Earth
Blue: Neutral
Brown: Live

As the colours of the wire in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows.

The wire which is coloured **green-and-yellow** must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter **E** or by the earth symbol \perp or coloured **green** or **green-and-yellow**.

The wire which is coloured **blue** must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter **N** or coloured **black**.

The wire which is coloured **brown** must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter **L** or coloured **red**.



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- 1) Read these instructions.
- 2) Keep these instructions.
- 3) Heed all warnings.
- 4) Follow all instructions.
- 5) Clean only with dry cloth.
- 6) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 7) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 8) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 9) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 10) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 11) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.



- 12) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

LIMITATION OF LIABILITY

THIS PUBLICATION IS PROVIDED "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE, OR NON-INFRINGEMENT OF THE THIRD PARTY'S RIGHT.

THIS PUBLICATION COULD INCLUDE TECHNICAL INACCURACIES OR TYPOGRAPHICAL ERRORS. CHANGES ARE ADDED TO THE INFORMATION HEREIN, AT ANY TIME, FOR THE IMPROVEMENTS OF THIS PUBLICATION AND/OR THE CORRESPONDING PRODUCT(S).

DISCLAIMER OF WARRANTY

IN NO EVENT SHALL Panasonic Corporation BE LIABLE TO ANY PARTY OR ANY PERSON, EXCEPT FOR REPLACEMENT OR REASONABLE MAINTENANCE OF THE PRODUCT, FOR THE CASES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO BELOW:

- (1) ANY DAMAGE AND LOSS, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, DIRECT OR INDIRECT, SPECIAL, CONSEQUENTIAL OR EXEMPLARY, ARISING OUT OF OR RELATING TO THE PRODUCT;
- (2) PERSONAL INJURY OR ANY DAMAGE CAUSED BY INAPPROPRIATE USE OR NEGLIGENT OPERATION OF THE USER;
- (3) UNAUTHORIZED DISASSEMBLE, REPAIR OR MODIFICATION OF THE PRODUCT BY THE USER;
- (4) INCONVENIENCE OR ANY LOSS ARISING WHEN IMAGES ARE NOT DISPLAYED, DUE TO ANY REASON OR CAUSE INCLUDING ANY FAILURE OR PROBLEM OF THE PRODUCT;
- (5) ANY PROBLEM, CONSEQUENTIAL INCONVENIENCE, OR LOSS OR DAMAGE, ARISING OUT OF THE SYSTEM COMBINED BY THE DEVICES OF THIRD PARTY;
- (6) ANY CLAIM OR ACTION FOR DAMAGES, BROUGHT BY ANY PERSON OR ORGANIZATION BEING PHOTOGENIC SUBJECT, DUE TO VIOLATION OF PRIVACY WITH THE RESULT OF THAT SURVEILLANCE-CAMERA'S PICTURE, INCLUDING SAVED DATA, FOR SOME REASON, BECOMES PUBLIC OR IS USED FOR THE PURPOSE OTHER THAN SURVEILLANCE;
- (7) ANY PROBLEM, CONSEQUENTIAL INCONVENIENCE, ANY LOSS OR DAMAGE, ARISING OUT OF THE IMPROPER DETECTION OR SLIP-UP IN DETECTION BY VMD (Video Motion Detector) FUNCTION OF THE PRODUCT.

FEATURES

This Colour CCTV Camera is a video surveillance device that incorporates a 1/4-type {1/4"} CCD, a 30x zoom lens, preset and pan and tilt capabilities in a dome configuration.

■ Super Dynamic III (SUPER-D III)

SUPER-D III can capture clear images of subjects whose illumination is extremely different (page 26).

■ New DSP for High Sensitivity

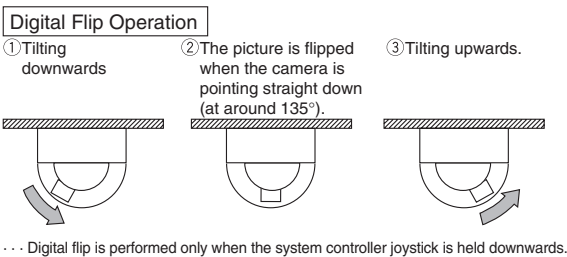
A new noise reduction system lowers minimum illuminance to 0.5 lux in the colour mode and 0.04 lux in the black and white mode.

■ Auto Night time Switching to Black and White Mode

The camera can be configured to switch to the black and white mode automatically under low light conditions for clear images, even at night.

■ Digital Flip

Normally, a camera needs to stop when it points straight down during a tilt operation. With digital flip, however, the camera is able to tilt from 0° to 180° in a single motion. This makes it possible to track subjects passing directly under the camera more smoothly.



■ Privacy Zone Function

The privacy zone function can mask specific areas of the scene from view.

■ Patrol Function

The patrol function can store manual camera movement routines for automatic playback. For example, you can set the camera the movements of the people to be monitored, by replaying the stored parameters complicated movements are done automatically.

■ Camera Position Memory

The system can be configured with up to 256 camera positions. A particular camera position can be selected and viewed by entering the applicable preset number on the system controller 10-key pad.

■ Motion Detection

The system can be configured so any motion on the monitor screen during surveillance causes output of an alarm signal.

This function can be used to structure a system with a VTR that records images of night time intruders.

■ Internal Heating Fan

Prevents snow and frost from building up on the dome cover.*1

■ Waterproofing Specifications

Outdoor enclosure based on IP66*2 of IEC60529 standard.

*1 Does not operate in environments with ambient temperatures under -40 °C. In environments over -40 °C defrosting may not function if wind and snow are too strong. Use it with the power on continuously to keep the temperature inside the camera over -10 °C.

*2 Waterproof structure resistant to powerful jetting as classified by the International Protection code.

STANDARD ACCESSORIES

Operating Instructions (this manual)1 pc.
The following items are for installation.
8P Alarm Cable1 pc.
4P Alarm Cable1 pc.

Connector for 24 V AC (only for WV-CW964) ...1 pc.
Front/rear sun shield1 set
Front/rear sun shield mounting screws
.....2 pcs. (*one screw is a spare)
Waterproof cap3 pcs.

OPTIONAL ACCESSORIES

Wall Mount BracketWV-Q122

PRECAUTIONS

1. Do not attempt to disassemble the camera.

To prevent electric shock, do not remove screws or covers.

There are no user-serviceable parts inside.

Ask qualified service personnel for servicing.

2. Handle the camera with care.

Do not misuse the camera. Avoid striking, shaking, etc. The camera could be damaged by improper handling or storage.

3. Consult an expert on the load bearing capacity of the installation surface and structure. If the surface is not strong enough, the camera may fall down. Refer to the product specifications for weights.

4. Do not install the camera in places where it will be exposed to corrosive gasses, e.g., in chemical plants, seaside, at swimming pools or the like.

Otherwise corrosion of the bracket may cause the camera to fall down.

5. Use the fall-prevention wires to reduce the risk of the camera falling down.

Do not detach the fall-prevention wire securing the camera. Otherwise the camera could fall down, causing injury to persons and damage to the camera.

6. Do not use strong or abrasive detergents when cleaning the camera body.

Use a dry cloth to clean the camera when it is dirty. When the dirt is hard to remove, use a mild detergent and wipe gently. Care should be taken not to scratch the dome cover when wiping it. Afterwards, wipe off the remaining detergent with a dry cloth.

7. Never aim the camera at the sun.

Whether or not the camera is in use, never aim it at the sun or other extremely bright objects. Otherwise, blooming or smear may be caused.

8. Never aim the camera at strong light sources for an extended period of time.

A light source such as a spot light causes burn-in on the display screen. Failure to observe this may cause the image to become discoloured due to deterioration of the colour filter in the CCD.

9. Do not install this camera upside down.

This camera is designed for mounting on the ceiling or wall. Using this camera installed upside down, for example, mounted on the floor, may cause malfunction.

10. Do not operate the camera beyond the specified temperature, humidity or power source ratings.

Do not use the camera in an extreme environment where high temperature or high humidity exists. Do not place the camera near heat sources such as radiators, stoves or other units that produce heat.

Use the camera under conditions where temperature is between $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$ - $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ and humidity is below 90 %.

The input power source is 220 V - 240 V AC for WV-CW960 and 24 V AC for WV-CW964.

11. Do not install the camera near the air outlet of an air conditioner.

The lens may become cloudy due to condensation if the camera is used under the following conditions.

- Rapid temperature fluctuations by switching the air conditioner on and off.
- Rapid temperature fluctuations due to frequent door opening and closing.
- Use in an environment where eyeglasses become foggy.
- Use in a room filled with cigarette smoke or dust.

If the lens becomes cloudy due to condensation, remove the dome cover and wipe all moist surfaces with a soft cloth.

12. Consumables

Parts having contacts such as the lens-drive motors, cooling fan motor and slip-rings inside the camera are subject to wear with time. Please ask the nearest service centre about replacement and maintenance of such parts.

13. Do not aim the camera at the same object for a long time.

Burn-in of an image may be caused on the fluorescent screen of CRT.

14. Do not install the camera in places subject to vibrations.

Shock absorbers should be installed together with the camera in such places as bridges, airplanes, vehicles, or near vibration sources.

15. Self-diagnosis Function

If the camera continues operating abnormally for 30 seconds or more due to such an accident as external noise, the camera will automatically reset its power. In the case it happens frequently, check if there would be any environmental cause.

* Panasonic Corporation herewith declares that it will not be liable for any damage, whether direct or indirect, caused by using the product for business transaction or security, or malfunctioning of this product.

OPERATING PRECAUTIONS

■ The camera does not have a power switch.

■ What to do if OVER HEAT appears on the display.

This message indicates that the inside of the camera has become extremely hot.

Immediately turn off the camera and contact your retailer.

■ What to do if WARM UP-PLEASE WAIT.** appears on the display.

This message indicates that the inside of the camera is cold.

Please wait for a short time until the heating fan warms up the inside of the camera.

The countdown shown as the numbers in "***" in quotes is a guideline of the time required. When the value reaches "0" the inside of the camera is warm and the on-screen display disappears. The camera is then reset and operation is normal.

■ Note the following to ensure long-term trouble-free operation

Long operation under high temperatures and high humidity can cause components to deteriorate and shorten camera life.

Make sure the camera is installed in a location where it is not directly exposed to heat from a radiator, heater, etc.

■ Avoid using this camera in a food preparation area and other locations where there are large amounts of steam vapour and oil.

■ About the Camera Cleaning Function

Prolonged use can lead to noise on the monitor and divergence of preset positions.

If such conditions persist even after you perform camera cleaning (page 38), use the special setup menu to execute the "REFRESH" operation (page 43).

■ Do not allow anything to forcefully hit the dome cover

Anything hitting the dome cover may damage the camera or cause leaks.

■ This camera is designed for use in a hanging configuration only.

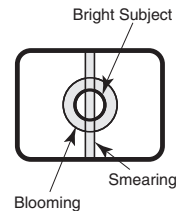
Do not use it in an upright configuration on a tabletop, floor, etc. Such conditions create the risk of malfunction.

■ CCD colour filter burn-in

Intense light concentrated on one spot for a long period can cause deterioration of the CCD internal colour filters, and discoloration of the affected part. Even if the camera position is changed from a fixed position, the discoloration at the previous screen location of the concentrated light will remain on the screen.

■ Do not point the camera at a strong light source.

Intense light such as that produced by a spotlight concentrated on one part of the screen can cause blooming (rainbow around the strong light) or smearing (vertical stripes above and below the strong light).



■ Pictures directly below the camera

A circular object appears in the centre of the picture, it is caused by the shape of the dome cover and is not a malfunction.

■ Do not aim the camera at the same object for a long time.

Burn-in of an image may be caused on the fluorescent screen of CRT.

■ Handle the camera carefully.

Do not drop the camera, or subject it to strong impact or vibration. Such conditions create the risk of malfunction.

■ Consumables

Parts having contacts such as the lens-drive motors, cooling fan motor and slip-rings inside the camera are subject to wear with time. Contact the nearest service dealer about replacement and maintenance of such parts.

■ Cleaning the camera

Turn off the camera and wipe it with a soft cloth. If the camera is very dirty, wipe it off gently with a soft cloth moistened with a weak solution of water and a neutral kitchen detergent. Wring all excess liquid from the cloth before wiping the camera. Next, wipe off all remaining solution with a soft, dry cloth.

Contact a qualified service person before cleaning the lenses. (Lenses do not move during cleaning.)

A dirty dome cover or lens causes deterioration of picture quality. Use lens cleaning paper (like the type available for cleaning eyeglasses or a camera lens) to clean the lens.

The dome cover is particularly susceptible to damage. Gently wipe it with a soft cloth.

■ **Downloading (saving) or uploading (recovering) camera setting information**

Camera setting information that can be downloaded to the system controller etc, includes existing preset position settings and menu settings. However, the following items are not included.

- Patrol function (page 35)
- Area title function (page 37)
- Blemish compensation pattern (page 42)
- RS485 settings (page 21)
- Password settings (page 45)

Be sure the camera is not moving and aimed at something that moves very little (like a wall) before downloading camera preset data to the system controller etc. or uploading downloaded data to the camera.

Uploading of WV-CW960 series preset data to other models (e.g. WV-CW860 series and WV-CW860A series) may cause an error and failure of the uploading process.

■ **Self-diagnosing Function**

If abnormal operation due to external noise or some other reason continues for more than 30 seconds, the camera will automatically reset itself and restore normal operation. Reset operation the same initialisation routine that is performed when the camera is turned on. If the reset is required too often, it could mean that the camera is installed in a location where there is a large amount of external noise. This can cause malfunction of the camera, so you should contact a qualified service person or system installer as soon as possible.

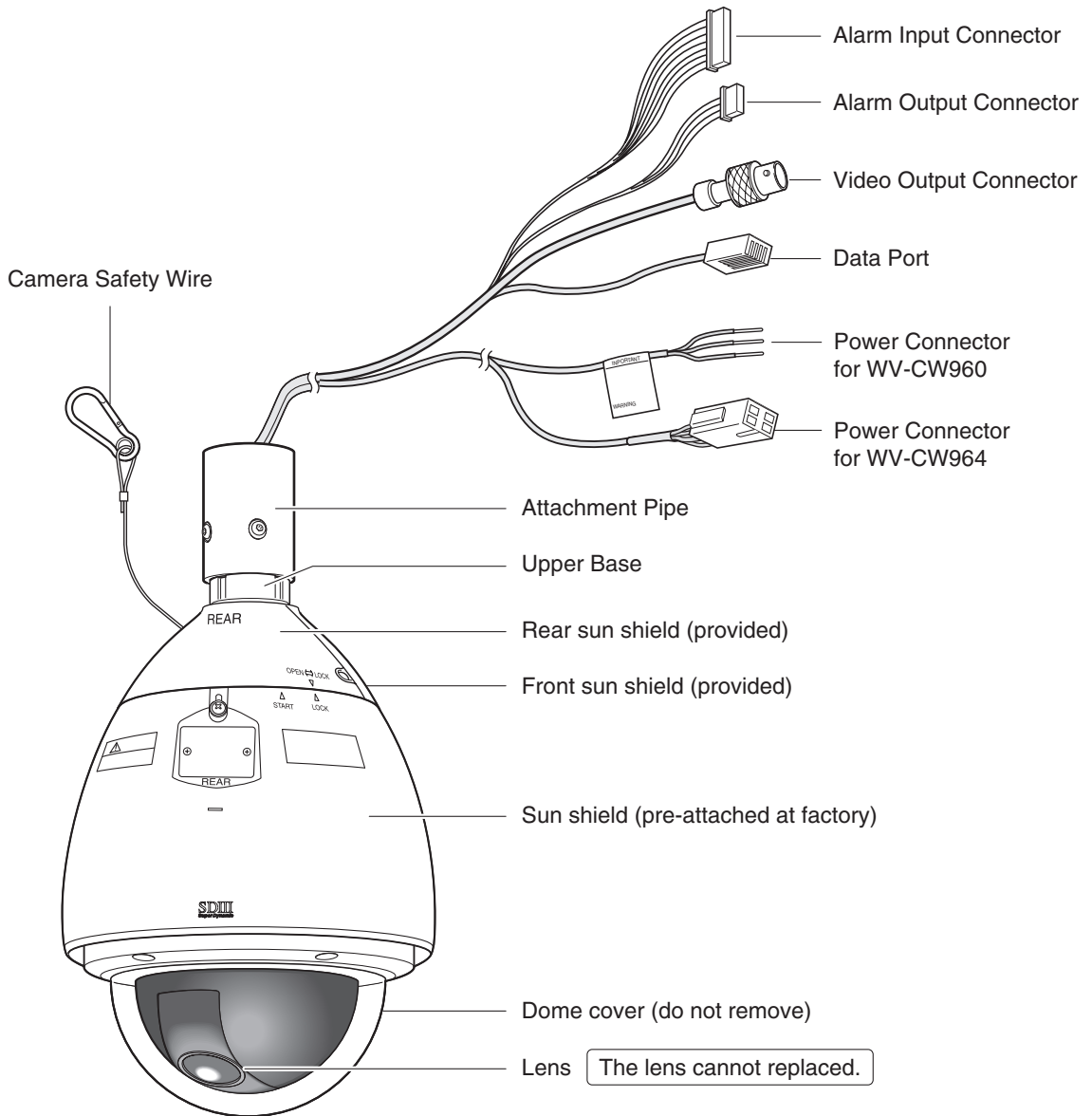
■ **Combining devices**

There is a limit to the number of devices that can be put together in one configuration. Check the specifications and outer dimensions before hooking up the devices. For more information, see the "Panasonic CCTV System Catalogue" or consult your retailer.

CONTENTS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	3
LIMITATION OF LIABILITY	4
DISCLAIMER OF WARRANTY	4
FEATURES	5
■ Super Dynamic III (SUPER-D III)	5
■ New DSP for High Sensitivity	5
■ Auto Night time Switching to Black and White Mode	5
■ Digital Flip	5
■ Privacy Zone Function	5
■ Patrol Function	5
■ Camera Position Memory	5
■ Motion Detection	5
■ Internal Heating Fan	5
■ Waterproofing Specifications	5
STANDARD ACCESSORIES	5
OPTIONAL ACCESSORIES	5
PRECAUTIONS	6
OPERATING PRECAUTIONS	7
CONSTRUCTION	10
INSTALLATION PRECAUTIONS	11
DIP SWITCH SETTINGS	13
■ Communication Parameters (DIP Switch 2)	13
■ Unit Number (DIP Switch 1)	14
■ RS485 Communication Parameters (DIP Switch 1)	15
CAMERA INSTALLATION	16
■ Mounting the Camera	16
■ Installing the brackets	18
■ Attach the brackets to the camera	18
■ Attach the front and rear sun shields (provided) to the camera	18
CONNECTIONS	19
RS485 SETUP	21
USING THE SETUP MENU	22
■ Displaying the Setup Menu	22
■ Camera ID Settings	22
■ Scene Select Settings	23
■ Preset Position Settings	23
■ Language Setting	25
■ Advanced Menu Settings	25
CAMERA SETTINGS	26
■ Using the Camera Setup Menu	26
PAN/TILT SETTINGS	31
■ Using the Pan/Tilt Setup Menu	31
ALARM SETTINGS	39
■ Using the Alarm Setup Menu	39
SPECIAL SETTINGS	42
■ Using the Special Setup Menu	42
SCENE SELECT SETTING	44
■ Using the Scene Select Setting Menu	44
PASSWORD SETTINGS	45
■ Password Lock Settings	45
SHORTCUTS	47
TROUBLESHOOTING	49
SPECIFICATIONS	53

CONSTRUCTION



Ensuring Trouble-free Operation

- This camera uses a “slip ring” for transmission of electrical power and signals. A dirty slip ring can cause deterioration of picture quality during panning and generation of noise.
In order to ensure trouble-free camera operation, make sure that the cleaning function (page 38) is turned on.
- If cleaning the slip ring does not eliminate poor picture quality and noise, it could mean that the slip ring has reached the end of its service life. Contact a qualified service person or system installer to have it replaced.

INSTALLATION PRECAUTIONS

Warning:

- Select a place that is strong enough for the installation. If you install the camera on a ceiling or wall, except for accidents caused by fault in the camera, Panasonic holds absolutely no responsibility for accidents caused by the camera falling due to unsuitable installation. Take sufficient care when installing the camera. If the installation is not strong enough, be sure to sufficiently reinforce the location and check that it is safe.
- To prevent the camera from falling, attach the safety wire to the mounting bracket or the anchor bolt before starting to install the camera to prevent it from falling.
- Always request installation work from a qualified service person or system installer. Lack of technical knowledge creates the risk of fire, electric shock, personal injury, and material damage.

■ Camera Installation Location

Install the camera on a concrete ceiling or wall at a location that is sufficiently strong to support it.

■ About ceiling mounts/brackets

For wall mounting, use the optionally available (WV-Q122) Wall Mount Bracket.

Bolts for mounting the ceiling mount Attachment Pipe to a ceiling or wall are not provided. You need to purchase them separately in accordance with the materials and strength of the place you are installing the camera.

■ This camera is designed for use in a hanging configuration only. Using it in an upright or inclined configuration can cause malfunction and shorten the life of the camera.

■ Install the camera in a horizontal configuration, with the dome pointed downwards.

■ Never install or use the camera in the following locations.

- Near a swimming pool or other areas where chemicals are used
- Food preparation areas and other locations where there are large amounts of steam vapour and oil, in flammable atmospheres, other special environments
- Areas where radiation, X-rays, strong electric waves, or magnetism is generated
- At sea, in coastal areas, or in areas where corrosive gas is being generated
- Areas outside of the allowable ambient operating temperature range (-40 °C to +50 °C)

- In a motor vehicle, on a boat, or other areas subject to strong vibration (This camera is not designed for use in a vehicle.)
- Near an air conditioner outlet or any areas subject to sudden changes in temperature. (Such conditions can cause clouding and condensation formation on the dome cover.)

■ Wiring power to the camera

The camera does not have a power switch. During the electrical work, configure the power supply to the camera so it can be turned on and off. A self-cleaning function is activated (PAN/TILT/ZOOM/FOCUS) when the camera is turned on.

■ Noise interference considerations

When using a power line that is greater than 240 V AC and wiring that is longer than 1 meter, wiring should be routed using a separate metal conduit. (The metal conduit must be earth grounded.)

Important:

- **Before setting up the camera for a configuration where the camera's RS485 data port is used for camera control (pan, tilt, etc.) by the system controller, the camera's DIP switches must be configured to specify the unit number and communication parameters. (page 13)**
If DIP switch setting is not performed, the system controller control will not be possible and camera setup will have to be performed again. Be sure to check the DIP switch settings before setting up the camera.

Note: If you need to connect a ground, be sure to do it before you connect the main power. Also, when removing the ground, be sure to disconnect the main power.

■ Beware of high humidity.

If the camera is installed when humidity is very high, moisture may collect in the camera and cause the dome to become foggy. If the dome becomes foggy, remove it when the humidity is low and eliminate the moisture inside the camera, and then replace the dome. (page 7, 10)

■ About the heater

The camera comes with a built-in heater so it can be used in cold regions. The heater automatically turns on when the internal temperature goes below 10 °C. However, snow and frost that collect on the dome cover may not melt if the temperature falls below -40 °C. Care needs to be taken regarding the ambient and internal temperature when using the camera in cold regions.

■ About effects on image quality

The camera does not have a wiper. If the camera is installed in the following conditions image quality may deteriorate or the image may be invisible.

(1) In the rain

The picture may be hard to see if the wind blows rain onto the dome cover while it is raining.

(2) In the snow

When it snows, snow may collect on the dome cover and block some of the picture. (The amount of snow that collects on the dome cover depends on the quality and amount of the snow.)

(3) Effects of dust and automobile exhaust

Airborne dust and automobile exhaust, from the location where the camera is installed, may cause dirt to build up on the dome cover and reduce the quality of the picture.

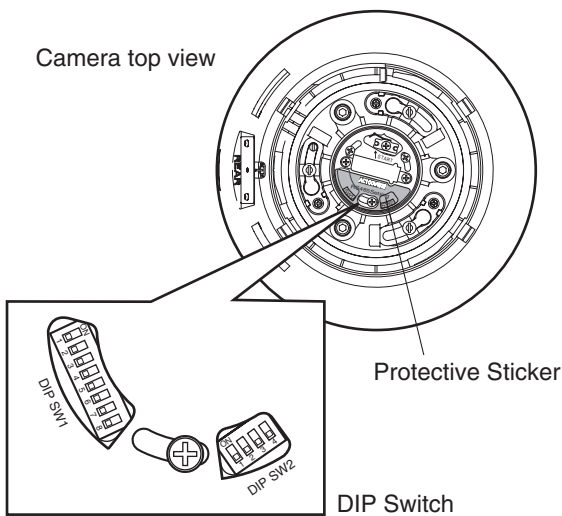
■ Important hints to help with the installation

- A self-cleaning function is activated (PAN/TILT/ZOOM/FOCUS) when the camera is turned on.
- There is a limit to the number of devices that can be put together in one configuration. Check the ratings and outer dimensions before hooking up the devices.

DIP SWITCH SETTINGS

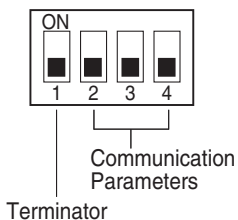
In a configuration, the camera's RS485 data port is used for camera control by the system controller, the camera's DIP switches must be configured to specify the unit number and communication parameters. You need to set the DIP switches before installing the camera in the ceiling or on a wall.

1. Attaching and removing the Upper Base
Refer to the installation manual of the mounting brackets sold separately for removing the Upper Base.
2. Remove the protective sticker from the top of the sun shield. (Keep the protective sticker for in step 4.)
The DIP switches can be set now.
3. Set the DIP switches as the following:
Communication parameters: Set with switch 2
Unit number: Set with switch 1
4. Put the protective sticker back over the DIP switches.



■ Communication Parameters (DIP Switch 2)

The factory default settings are all OFF.



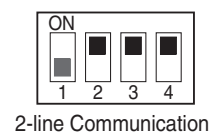
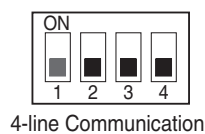
Switch 1: Terminator (Internal Termination Resistance)

Set to ON in the following situations.

- When only one camera is connected.
- When only one camera is connected via a daisy chain over a long distance.








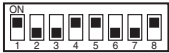

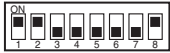
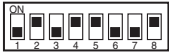
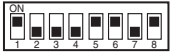




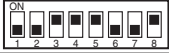


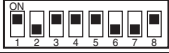
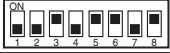

















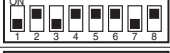
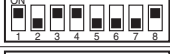
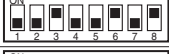
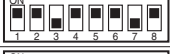
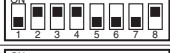

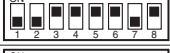
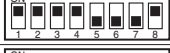
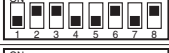
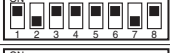


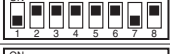


















Switches 2 to 4: Communication Parameters


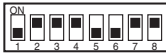
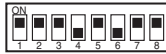




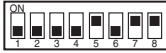







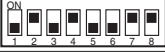






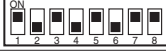




This setting toggles between 2-line and 4-line communication. Use these switches to select the communication protocol being used.



■ Unit Number (DIP Switch 1)

The factory default settings of these DIP switches are all OFF. (Coaxial Multiplex System)

DIP Switch 1	Unit Number	DIP Switch 1	Unit Number	DIP Switch 1	Unit Number
	1 ~ 96 *		23		46
	1		24		47
	2		25		48
	3		26		49
	4		27		50
	5		28		51
	6		29		52
	7		30		53
	8		31		54
	9		32		55
	10		33		56
	11		34		57
	12		35		58
	13		36		59
	14		37		60
	15		38		61
	16		39		62
	17		40		63
	18		41		64
	19		42		65
	20		43		66
	21		44		67
	22		45		68





DIP Switch 1	Unit Number	DIP Switch 1	Unit Number	DIP Switch 1	Unit Number
	69		78		87
	70		79		88
	71		80		89
	72		81		90
	73		82		91
	74		83		92
	75		84		93
	76		85		94
	77		86		95

* When using the Unit Number 1 to 96 setting, the unit number setting needs to be configured using the RS485 SET UP menu. For details about configuring this setting, see step 2 and page 21.

* Turning on power when this setting is selected causes the RS485 SET UP menu to appear during the initialisation routine.

■ RS485 Communication Parameters (DIP Switch 1)

Configuring DIP Switch 1 as shown below resets communication parameters to their factory default settings. You can then change the settings as desired.

DIP Switch 1	Setting Description
	This setting resets communication parameters to the factory default settings.
	BAUD RATE : 19 200 bit/s, DATA BIT : 8 bit, PARITY CHECK : NONE, STOP BIT : 1 bit
	BAUD RATE : 9 600 bit/s, DATA BIT : 8 bit, PARITY CHECK : NONE, STOP BIT : 1 bit
	BAUD RATE : 4 800 bit/s, DATA BIT : 8 bit, PARITY CHECK : NONE, STOP BIT : 1 bit

Perform the following steps to use this setting.

- (1) Turn off the camera and use DIP Switch 1 to configure RS485 communication parameters as shown above.
- (2) Turn on the camera.
This applies the setting you configured in step (1).
- (3) Turn off the camera, use DIP Switch 1 to set the unit number (pages 14 and 15), and then turn the camera back on again.

CAMERA INSTALLATION

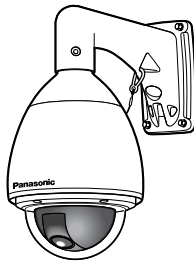
Precautions

- Make sure that the place you are installing the camera is strong enough to support it. If it is not strong enough, then the camera may fall and hurt someone.
- The following steps of installation and connection work should be done by qualified service personnel or system installers and should conform to all local codes.
- Be sure to turn the power off before installation and connection.
- Do not install the camera near the air outlet of an air conditioner.

■ Mounting the Camera

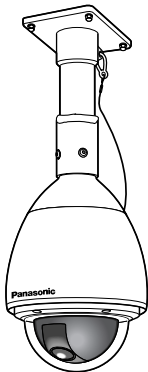
Wall mount

The figure shows an example of the camera mounted on a wall with the optional WV-Q122 Wall Mount Bracket. See instructions included with the optional bracket

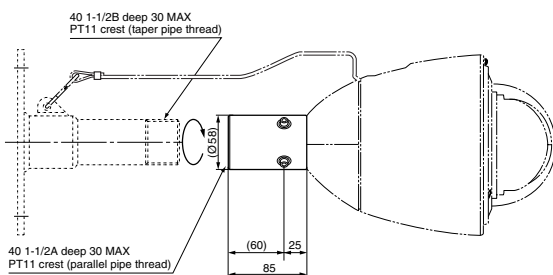


Ceiling mount

The figure shows an example of the camera mounted on a ceiling with a locally procured bracket. Refer to the instructions included with the bracket for filling gaps and holes with waterproof material.



● Construction



● Assemble procedure

1. Preparations

- (1) Procure a ceiling mount bracket.
- (2) To prevent the camera from falling, use a mounting a bracket to which a safety wire can be attached.
- (3) Installation Surface

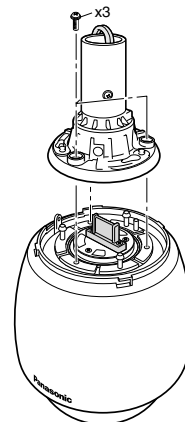
Caution: Consult an expert on the load bearing capacity of the installation surface and structure. If the surface is not strong enough, the camera may fall down. Refer to the product specifications for weights.

Prepare appropriate hardware (e.g. wall nuts, anchor bolts, etc.) for fixing on the installation surface.

2. Disassembling the Camera

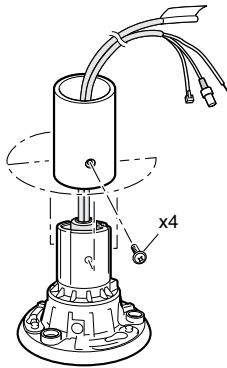
- (1) Remove the upper base from the camera by loosening 3 screws. The screws that are removed need to be used during reassembly. Be careful to not lose them. Turn the upper base and separate it.

* Special screw (mounting screw): Use a hexagon wrench for the hexagon screw (M6).



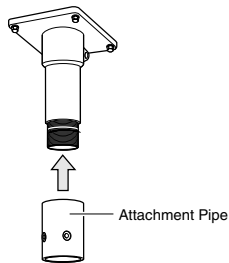
- (2) Remove the attachment pipe from the upper base by loosening 4 screws.

* Special screw (mounting screw): Use a hexagon wrench for the hexagon screw (M6).



3. Mounting the Bracket

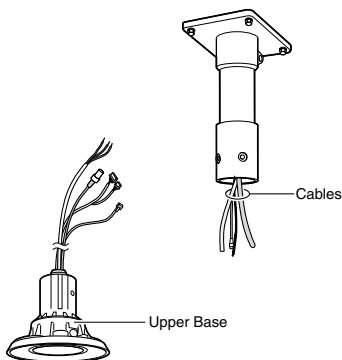
- (1) Fix the bracket to the installation surface using appropriate bolts, nuts or the like (not supplied).



- (2) Fix the attachment pipe to the bracket.

- (3) Thread cables through the bracket. Connect cables, referring to CONNECTIONS.

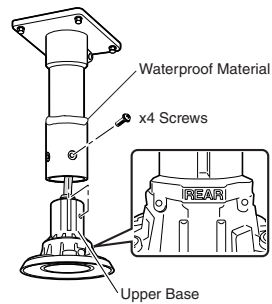
Warning: Seal the cables with plastic or rubber tape to prevent it from being exposed.



- (4) Fix the upper base to the attachment pipe.

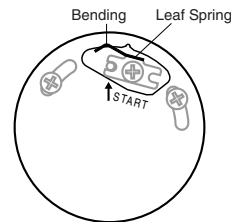
- Fasten 4 screws (the screws that were removed in step (2) of "2. Disassembling the Camera") making sure that "REAR" engraved on the upper base faces the wall.
- Fill the gap between the bracket and attachment pipe with waterproof material such as silicon clay. See instructions of the bracket for details.

Warning: Carefully apply the sealing so that water or moisture cannot get inside. If water gets inside the camera it could cause a shock or fire. Also, if moisture gets inside the camera it could cause the dome to become foggy.

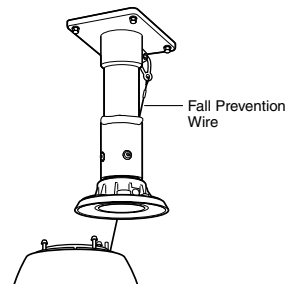


4. Mounting the camera

- (1) Aim the "START" arrow at the bent portion of the leaf spring.



- (2) Be sure to hook the fall prevention wire into the bracket.



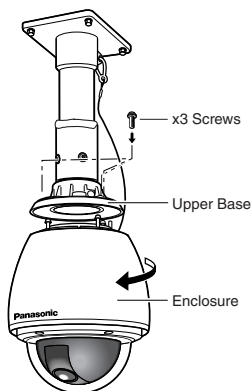
- (3) Fix the camera to the upper base.

- Move the camera up so that its guide pins fit into the guide holes of the upper base.
- Turn the camera counter-clockwise to the end, viewed from the bottom.
- Fasten 3 screws (the screws that were removed in step (1) of "2. Disassembling the Camera").

Caution: Tighten the three (3) mounting screws for the upper base.

Recommended torque: Approximately 2.45 N/m {24 kgf cm}

Poorly tightened screws may result in water leaking into the camera or possible fire.



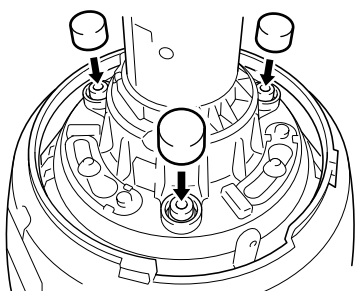
■ Installing the brackets

Refer to the installation guides provided with the brackets (WV-Q122 etc), which are sold separately, for information on how to install them.

■ Attach the brackets to the camera

Refer also to the installation guides provided with the brackets (WV-Q122 etc), which are sold separately, for information on how to install them.

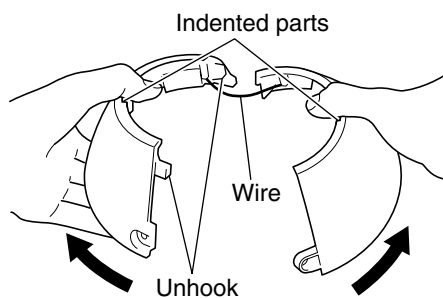
1. Put the waterproof caps onto the tops of the screws.



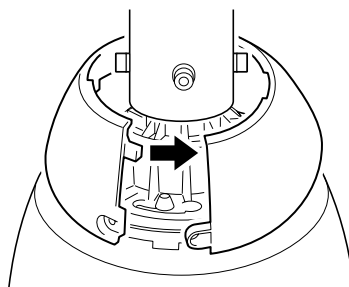
■ Attach the front and rear sun shields (provided) to the camera

1. Hold the front and rear sun shields by the indentations on the rims and release the hooks from both sides to separate them.

A wire is attached to one side to prevent them from being lost.

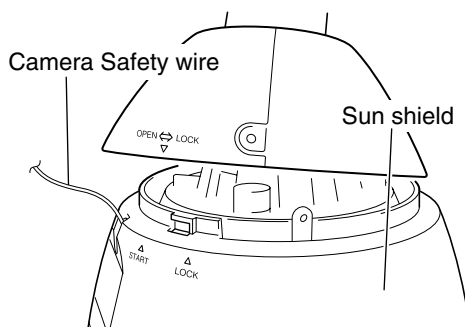


2. Hold the front and rear sun shields near the Upper Base in position to be mounted.

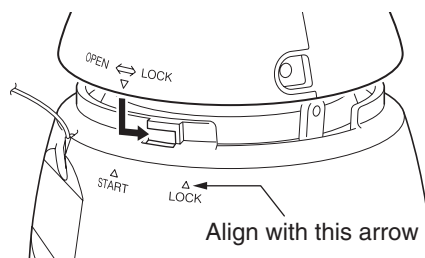


3. Before clamping the sun shield, close the front and rear sun shields (first latch the hook on the wire side, and then do the other side).

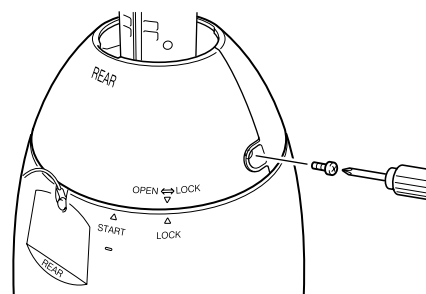
* Take care that the camera safety wire does not go on the inside.



4. Align the arrow (▽) on the rear sun shield with the "START" arrow (△) on the sun shield and then turn them to the "LOCK" arrow (△) until they click.



5. Use the screws on the front/rear sun shields to attach them to the camera.



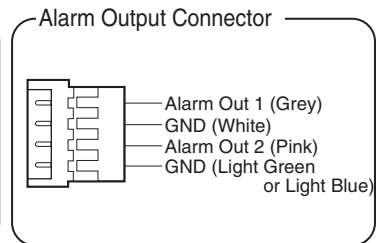
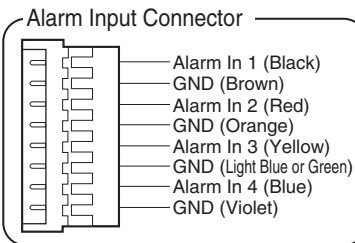
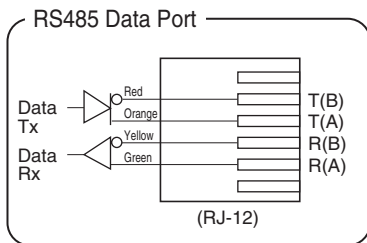
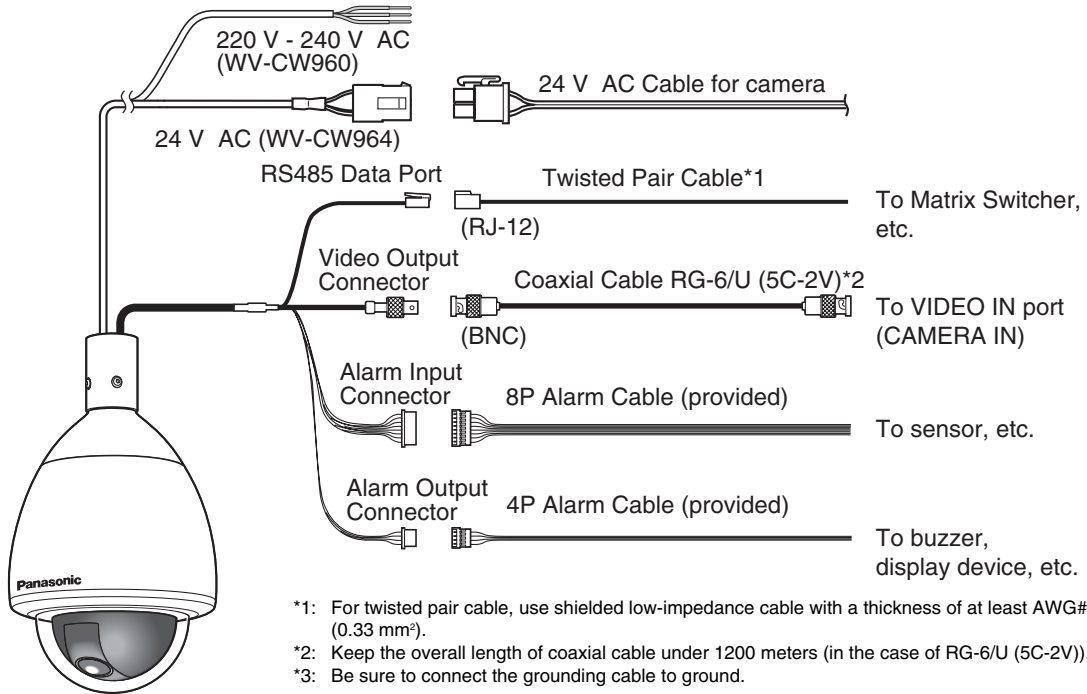
Note: To remove the front/rear sunshields from the camera, do the above procedure in reverse.

Caution: The safety wire is designed to allow the camera to hang from it. Do not apply force greater than the weight of the camera to the wire.

CONNECTIONS

Precautions

- The following connections should be made by qualified service personnel or system installers in accordance with all local codes.
- See the reverse side of the cover page for main lead connection.
- Turn off the power at the fuse box before starting the installation work, or it so could result in fire, electric shock, personal injury, and material damage.



Alarm In/Out Ratings

Alarm In : 5 V DC pull-up input. Drive capacity of at least 0.2 mA required.

OFF : 4 V DC minimum 5 V DC maximum, or open

ON : 1 V DC maximum or short

Alarm Out : Open collector output. 16 V DC, 100 mA maximum drive capacity

OFF : Open

ON : 100 mA maximum

* When connecting to an external device, set up the system so the ratings are not exceeded.

Note: Do not turn off camera power within 30 seconds after turning it on. Doing so can cause pan, tilt, zoom, or focus to go out of position.

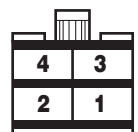
• 24 V AC Power Supply Connection

Recommended wire gauge sizes for 24 V AC line

Copper wire size (AWG)	#24 (0.22mm ²)	#22 (0.33mm ²)	#20 (0.52mm ²)	#18 (0.83mm ²)
Length of cable (approx.) (m)	20	30	45	75
(ft)	65	100	160	260

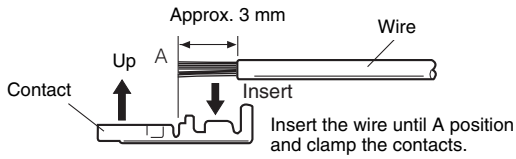
Accessory Connector Information

Pin no.	Power source
1	24 V AC LIVE
2	24 V AC NEUTRAL
3	Ground
4	Not use



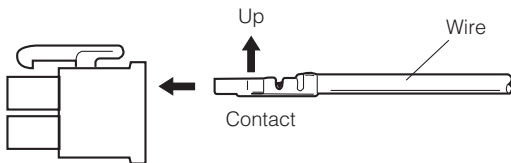
How to Assemble the Cable with the Accessory Connector

Strip back the cable jacket approx. 3 mm and separate the individual conductors.



Prepare the individual conductors for clamping. Use MOLEX band tool part number 57027-5000 (for UL-Style Cable UL1015) or 57026-5000 (for UL-Style UL1007) for clamping the contacts.

After clamping the contacts, push them into the proper holes in the accessory connector of this camera until they snap in place.



Cautions:

- Shrinking the cable-entry seal is a one-time procedure. Do not shrink the cable-entry seal until ascertaining that the unit is functioning.
- CONNECT THIS TO 24 V AC CLASS 2 POWER SUPPLY ONLY.

RS485 SETUP

The following procedure is to configure the RS485 setup when using the system controller to control the camera (pan, tilt, etc.) via the camera's data port.

1. Display the setup menu (page 22), move the cursor to COMMUNICATION "↓", and then press the CAM (SET) button.

This will display the RS485 setup menu.

2. Check the unit number. (page 14)

The UNIT NUMBER item shows the unit number specified by DIP Switch 1. The factory default unit number is 1.

If DIP Switch 1 specifies 1 to 96 as the unit number, move the cursor to UNIT NUMBER and then tilt the joystick left or right to select a unit number (1 to 96).

** RS485 SETUP **	
UNIT NUMBER	1
SUB ADDRESS	-----
BAUD RATE	19200
DATA BIT	8
PARITY CHECK	NONE
STOP BIT	1
XON/XOFF	NOT USE
WAIT TIME	OFF
ALARM DATA	AUTO2
DELAY TIME	OFF
RET TOP	

Note: It is not necessary to configure the RS485 SET UP menu SUB ADDRESS setting.

3. Move the cursor to BAUD RATE, and then tilt the joystick left or right to select a baud rate setting.

Tilting the joystick cycles through the baud rate (transmission speed) display in the sequence shown below. (unit: bits/s) The factory default setting is 19200.

2400 ↔ 4800 ↔ 9600 ↔ 19200

4. Move the cursor to DATA BIT, and then tilt the joystick left or right to select a data bit setting (7 or 8).

The factory default setting is 8.

5. Move the cursor to PARITY CHECK, and then tilt the joystick left or right to select a parity bit setting (NONE, ODD, EVEN).

The factory default setting is NONE.

6. Move the cursor to STOP BIT, and then tilt the joystick left or right to select a stop bit setting (1 or 2).

The factory default setting is 1.

7. Move the cursor to XON/XOFF, and then tilt the joystick left or right to select an XON/XOFF setting.

The factory default setting is NOT USE.

NOT USE: Disables X ON/X OFF data flow control.

USE : Enables X ON/X OFF data flow control.

8. Move the cursor to WAIT TIME, and then tilt the joystick left or right to select a wait time setting.

The wait time is the time that the camera should wait before resending data when no receive acknowledgement (ACK) is returned after data is sent.

Tilting the joystick cycles through the wait time display in the sequence shown below. (unit: ms)

The factory default setting is OFF.

OFF ↔ 100MS ↔ 200MS ↔ 400MS ↔ 1000MS

9. Move the cursor to ALARM DATA, and then tilt the joystick left or right to select an alarm data send mode setting.

POLLING : Sends alarm data in response to a request by the system controller.

AUTO1 : Sends alarm data each time an alarm signal is input.

AUTO2 : Sends alarm data at five-second intervals. This is the factory default setting.

10. Move the cursor to DELAY TIME, and then tilt the joystick left or right to select a delay time setting.

The delay time is the time is the time the camera should wait before sending a receive acknowledge (ACK). The delay time display changes in the sequence shown below. (unit: ms) The factory default setting is OFF.

OFF ↔ 100MS

This setting can be configured only when 2-line configuration is selected by DIP Switch 2. (page 13)

USING THE SETUP MENU

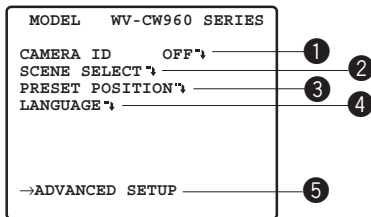
This manual describe procedures for operating system controller WV-CU650.

All setting configuration procedures start from the setup menu. This section explains how to display the setup menu and provides details about the menu items that it contains.

■ Displaying the Setup Menu

● When using the WV-CU650

- (1) Select the camera (this camera), and the monitor where displays the setup menu.
- (2) Press the MENU button to display LCD MENU CAM 101.
- (3) Press the ENTER button or CAM (SET) button to display CAMERA SETUP.
- (4) Press the F1 button.



Refer to the pages below for details.

- | | |
|-------------------|-------------------------------------|
| ① CAMERA ID | Camera ID Settings
Page 22 |
| ② SCENE SELECT | Scene Select Settings
Page 23 |
| ③ PRESET POSITION | Preset Position Settings
Page 23 |
| ④ LANGUAGE | Language Setting
Page 25 |
| ⑤ ADVANCED SETUP | Advanced Menu Settings
Page 25 |

■ Camera ID Settings

The camera ID is a series of alphanumeric characters that indicate the location of the camera. This item can be used to turn display of the camera ID on the monitor screen on or off, and to input the camera ID.

1. Move the cursor to CAMERA ID, and then tilt the joystick left or right to toggle camera ID display on and off.
2. Select ON or OFF, and then press the CAM (SET) button. The factory default setting is OFF.
3. Use the joystick to move the cursor the character you want to input, and then press the CAM (SET) button.

This will cause the selected character to appear in the camera ID input area. Repeat step 3 as many times as necessary to input all of the characters for the camera ID. (Example: DOOR)

To input a blank space

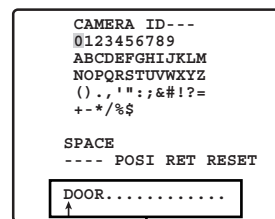
Move the cursor to SPACE, and then press the CAM (SET) button.

To delete all previously input characters

Move the cursor to RESET, and then press the CAM (SET) button.

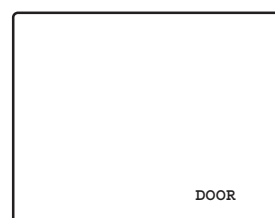
To change previously input characters

Use the joystick to move the cursor to the camera ID input area. Next, tilt the joystick left and right to move the ↑ pointer to the character you want to change. Finally, use step 3 above to input the new character.



Camera ID Input area

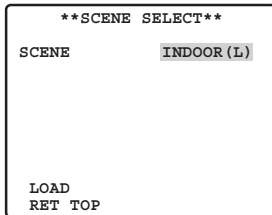
4. Move the cursor to POSI, and then press the CAM (SET) button. This will display the ID position setting menu.
5. Use the joystick to select a camera ID display position, and then press the MON (ESC) button. This registers the camera ID display position and returns to the camera setting menu.



■ Scene Select Settings

Display the scene select setting menu from the setup menu to configure scene select settings. First, display the scene select setting menu.

1. Display the setup menu (page 22), move the cursor to SCENE SELECT **↵**, and then press the CAM (SET) button.
This will display the scene select setting menu.



● Scene Select Settings

Use the following procedure to configure scene select settings.

1. Move the cursor to SCENE, and then tilt the joystick left or right to change the scene setup.
 - INDOOR (L)** : Indoor setting (picture quality priority)
 - INDOOR (H)** : Indoor setting (sensitivity priority)
 - OUTDOOR (L)** : Outdoor setting (picture quality priority)
 - OUTDOOR (H)** : Outdoor setting (sensitivity priority)

Settings related to the picture switch depending on the scene settings. Scene select settings and relationship to other settings are shown in the table below.

	AGC	SENS UP	SHUTTER
INDOOR (L)	MID	OFF	OFF
INDOOR (H)	HIGH	x2 AUTO	OFF
OUTDOOR (L)	MID	OFF	AUTO
OUTDOOR (H)	HIGH	x2 AUTO	AUTO

	BW	DNR	WHITE BAL
INDOOR (L)	OFF	LOW	ATW1
INDOOR (H)	OFF	HIGH	ATW1
OUTDOOR (L)	AUTO	LOW	ATW2
OUTDOOR (H)	AUTO	HIGH	ATW2

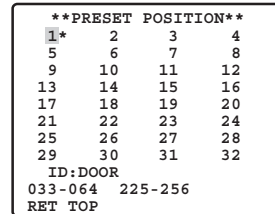
2. Move the cursor to LOAD, and then press the CAM (SET) button.
This will cause the setup you selected for SCENE in step 1 to be applied to the image.

■ Preset Position Settings

● Position Number Selection (MAP)

You could use the MAP item on the pan/tilt setup menu instead of the PRESET item to select a position number.

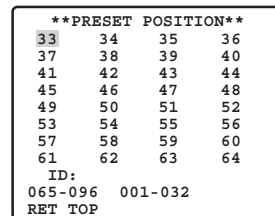
1. Move the cursor to PRESET POSITION **↵**, and then press the CAM (SET) button.



2. Move the cursor to the number you want to select, and then press the CAM (SET) button.

This registers the position number setting and displays the preset setting menu. (this page)

To select a position number in the range of 033 to 064, move the cursor to 33-64 in the lower left corner of the menu, and then press the CAM (SET) button. Preset numbers set subsequently are the same.



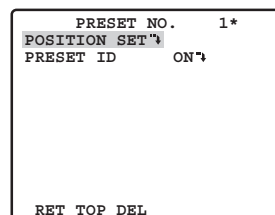
Notes:

- An asterisk (*) to the right of a position number indicates that it already has a preset position assigned to it.
The home position number is indicated by the letter H next to the asterisk.
- When the cursor is located at a position number that has a position ID, the position ID text appears next to ID: on the menu screen.

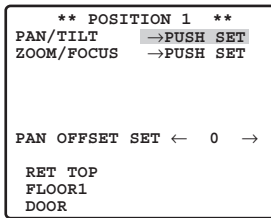
● Position Setting (POSITION SET)

The position setting can be used to specify the camera position (pan and tilt), the lens zoom setting, and the focus setting.

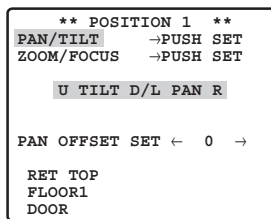
1. Move the cursor to POSITION SET **↵** and press the CAM (SET) button to display the position setting menu.



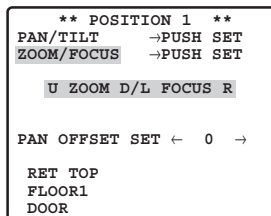
2. Move the cursor to →PUSH SET to the right of PAN/TILT, and then press the CAM (SET) button to display the PAN/TILT setting menu.



3. Use the joystick to position the camera, and then press the CAM (SET) button.



4. Move the cursor to → PUSH SET to the right of ZOOM/FOCUS, and then press the CAM (SET) button to display the ZOOM/FOCUS setting menu.

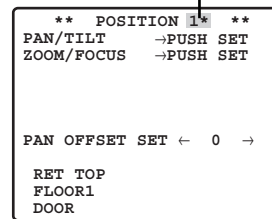


5. Move the joystick left, right, up and down to adjust the position of the lens focus, and then press the CAM (SET) button.

Notes:

- Focusing may be difficult, because of the distortion caused by the curve of the dome cover, when the camera is at an angle that is close to horizontal.
 - A different position number can be selected by moving the cursor to the position number at the top of the position setting menu and tilting the joystick left and right. Pressing the CAM (SET) button will change to the setting screen for the newly selected position number.
 - The currently registered camera ID and preset ID appear at the bottom of the position setting menu.
 - When using a system device other than the WV-CU650/CU950*, WJ-HD309A/HD316A over 65 position numbers cannot be set. (as of September 2005)
- * Operation procedure may vary depending on the version of the system controller's software.
 For Ver.1.xx or earlier: only camera function operations are supported
 For Ver.2.xx or later: PRESET/PGM PRESET button is also supported

Align the cursor here



● Adjusting Camera Position When Changing Cameras (PAN OFFSET SET)

The system controller etc. has a function for downloading (saving) and uploading (recovering) setting information for the camera. This function allows you to upload (recover) original setting information that has been downloaded (saved) before some unforeseen damage or malfunction causes setting information in the camera to be lost. However, there may be some slight differences in images from those uploaded (recovered) when the camera is changed. The "PAN OFFSET SET" function is for adjusting these differences.

1. Align the cursor with "PAN OFFSET SET" with the ← or → arrow, and press the CAM (SET) button to set the offset value.

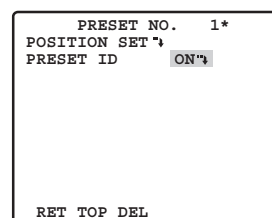
Set the offset value to 0.0, or in a range of -10 to +10. All preset positions for the camera's position are adjusted according to the offset value.

Important: Data is not compatible with existing cameras. Uploading setting information from existing cameras will damage data in the camera. If data in the camera is damaged, download camera setting information from a camera that still has the factory settings and then upload it to the camera with the damaged data.

● Preset ID Setting (PRESET ID)

The preset ID is a series of alphanumeric characters that indicate the location of the camera. This item can be used to turn display of the preset ID on the monitor screen on or off, and to input the preset ID.

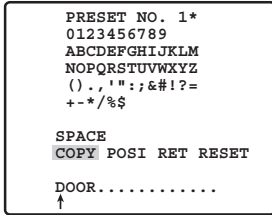
1. Move the cursor to PRESET ID, and then tilt the joystick left or right to toggle preset ID display on and off.



2. Select ON or OFF, and then press the CAM (SET) button.

This will display the preset ID setting menu.

- Use the joystick to move the cursor the character you want to input, and then press the CAM (SET) button. The text input procedure is the same as that for camera ID input. See steps 3 through 5 under "Camera ID Settings" on pages 22 for information about inputting the text for the preset ID and specifying its position on the display.



To copy the preset ID of another position number

Move the cursor to COPY, and then press the CAM (SET) button. This displays the preset ID of the position number preceding the one you are currently configuring. Each press of the CAM (SET) button scrolls back to the next sequential position number and displays its preset ID.

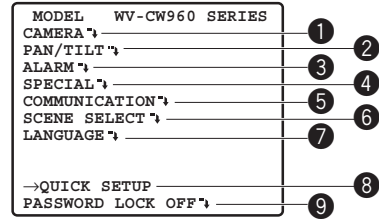
Language Setting

- Move the cursor to LANGUAGE "↵", and then press the CAM (SET) button.
- On the 8-language selection menu that appears, select the language you want to use. The factory default setting is English.
 - * All of the example screens in these Operating Instructions show English display messages.
- Move the cursor to SET, and then press the CAM (SET) button.
 - When you switch the languages, the password and titles are deleted.
 - * The item that was set flashes when the language is being changed and stops flashing when the language has been changed. Do not operate the system controller when changing settings.
 - * If you have selected either Japanese or Chinese as the language, only the IDs and titles can be set in katakana or Chinese.
 - * The "LANGUAGE" display remains in English even when the language setting is changed.

Advanced Menu Settings

The advanced setup menu can be displayed from the setup menu.

- Display the setup menu (page 22), move the cursor to → ADVANCED SETUP, and then press the CAM (SET) button. This will display the advanced setup menu.



ALL items can be set on the advanced setup menu. To switch back to the quick setup menu from the detailed menu, move the cursor to →QUICK SET UP, and then press the CAM (SET) button.

Refer to the pages below for details of setup menu items.


① CAMERA	Camera Settings	Page 26
② PAN/TILT	Pan/Tilt Settings	Page 31
③ ALARM	Alarm Settings	Page 39
④ SPECIAL	Special Settings	Page 42
⑤ COMMUNICATION*	Communication Settings	Page 21
⑥ SCENE SELECT	Scene Select Settings	Page 23
⑦ LANGUAGE	Language Setting	This page
⑧ QUICK SETUP	Quick Menu Settings	Page 22
⑨ PASSWORD LOCK	Password Settings	Page 45

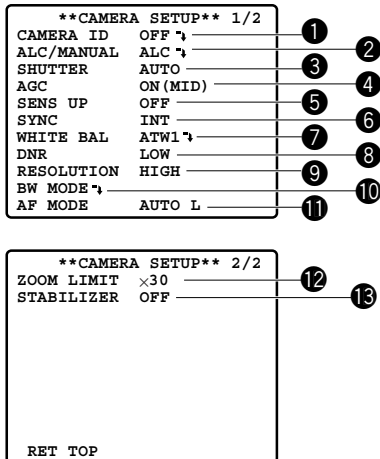
* This item appears only when RS485 settings are configured with the DIP switches.

CAMERA SETTINGS

■ Using the Camera Setup Menu

Display the camera setup menu from the setup menu (Advanced Menu) to configure camera settings (page 25).

1. Display the setup menu (page 25), move the cursor to CAMERA , and then press the CAM (SET) button. This will display the camera setup menu.



* The following sections numbered ① to ⑬ explain how to use each of the camera setup menu items.

(1) Camera ID (CAMERA ID)

See page 22 for information on the camera ID settings method. The factory default setting is OFF.

(2) Light Control (ALC/MANUAL)

1. Move the cursor to ALC/MANUAL, and then tilt the joystick left or right to toggle between ALC and MANUAL.

ALC : Enables automatic lens iris adjustment in accordance with subject brightness. Select this ALC when using SUPER-D III. This is the factory default setting.

MANUAL: Adjust the lens iris with the IRIS button on the system controller. Fixes the lens iris.

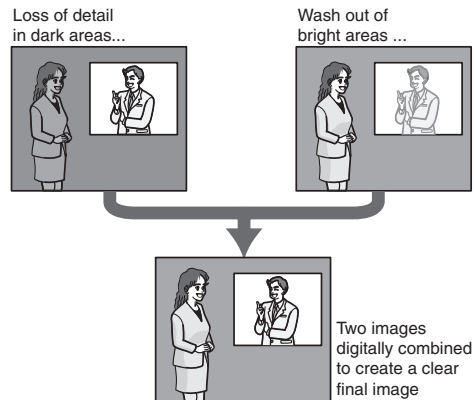
Note: The backlight compensation submenu associated with this menu is described separately and should be set up after installing the camera at the site and observing the actual site picture.

2. If ALC is set in step 1, press the CAM (SET) button to set SUPER-D III.

SUPER-D III (Super Dynamic III)

When there is wide variation between the illumination of light and dark areas of the location being monitored, the camera adjusts the lens iris in accordance with the bright areas. This causes loss of detail in dark areas. Conversely, adjusting lens brightness for the dark areas cause brighter area to become washed out.

SUPER-D III digitally combines an image that is set up for a clear view of bright areas with an image that is set up for a clear view of dark areas, creating a final image that preserves overall detail.



Notes:

- SUPER-D III is supported only when ALC is selected for light control (ALC/MANUAL).
- Camera settings are limited to the following when SUPER-D III is turned on.

SHUTTER: OFF, AUTO (Page 27)

SENS UP : OFF, AUTO (page 27)

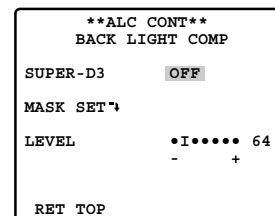
- If lighting conditions cause either of the following phenomena, turn off SUPER-D III.
 - (1) Screen flickering or abnormal colour
 - (2) Digital noise in the bright areas of the screen


3. Move the cursor to SUPER-D3, and then tilt the joystick left or right to toggle between on and off.

ON : Turns on SUPER-D III. (Go to Step 6)

OFF : Turns off SUPER-D III. (Go to Step 4)

This is the factory default setting.



4. Move the cursor to MASK SET , and then press the CAM (SET) button.

This will display the mask area screen, with the cursor in the upper left cell.

5. Mask the cells in the area where background lighting is bright. Masking an area will cause its brightness level to be ignored.

Use the following steps to perform masking

- (1) Tilt the joystick up and down, and left and right to move the cursor to a cell you want to mask.

(6) Synchronization (SYNC)

This camera supports the following three sync modes, which are listed in priority sequence from highest priority to lowest.

- (1) Multiplexed vertical drive (VD2)
- (2) Internal sync (INT)
- (3) Line-lock (LL)

Input of a multiplexed vertical driver (VD2) signal automatically switches to VD2 sync, regardless of the camera's current sync mode (SYNC). In this case, the camera setting menu shows EXT (VD2) for the SYNC setting, which cannot be changed to internal sync (INT) or line-lock (LL).

The following procedures explain how to select internal sync (INT) and line-lock (LL), and how to perform phase adjustment when line-lock (LL) is selected.

1. Move the cursor to SYNC, and then tilt the joystick left or right to select the sync mode.

INT: Internal sync. This is the factory default setting.

LL : Line-lock

Selecting LL and pressing the CAM (SET) button will display the SYNC setting menu, which can be used for configuring detailed settings. (This page)

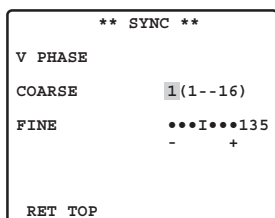
● Adjusting the Phase for Line-lock Synchronization

Connect the video output signal of the camera being adjusted and the reference video output signal to a two-input oscilloscope.

Set the oscilloscope to the vertical rate, and then expand the vertical sync portion on the oscilloscope.

1. Move the cursor to COARSE, and then tilt the joystick left or right to align the coarse adjustment of the vertical phases of the camera being adjusted with that of the reference camera.

Coarse adjustment be performed across 16 steps (1 through 16). Adjusting past step 16 returns to step 1.



2. Move the cursor to FINE, and then tilt the joystick left or right to align the fine adjustment of the vertical phases of the camera being adjusted with that of the reference camera.

Notes:

- To reset COARSE and FINE to the preset values, press the F3 button. For WV-RM70, press the right and left switches simultaneously. COARSE is preset to zero-crossing of the AC line phase.
- If the AC line phase contains spike noise, etc., the vertical phase of the video output signal may be disturbed.

(7) White Balance (WHITE BAL)

1. Move the cursor to WHITE BAL, and then tilt the joystick left or right to select a white balance mode.

- (1) Auto-Tracing White Balance Mode (ATW1/ATW2)

In this mode, the camera continually monitors the colour temperature of the light source and automatically adjusts white balance.

The following are the approximate supported colour temperature ranges in this mode.

ATW1: 2,700 K to 6,000 K. This is the factory default setting.

ATW2: 2,000 K to 6,000 K (Mode recommended for sodium lighting)

Proper white balance may not be possible under the following conditions. In such cases, use the AWC while balance mode.

- When the subject contains mostly dark colours
- When the light source is a deep blue sky or twilight
- When illumination of the subject is low

- (2) Auto-Tracing White Balance Control (AWC)

In this mode, the supported colour temperature range is approximately 2,000 K to 10,000 K. This mode is best in locations where the light source is constant.

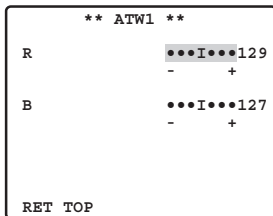
- (a) To select AWC, tilt the joystick left and select AWC→PUSH SET.

- (b) Press the CAM (SET) button to start white balance adjustment. PUSH SET is highlighted on the display while white balance adjustment is being performed.

- PUSH SET becomes unhighlighted again when white balance adjustment is complete. Tilt the joystick right to display AWC.
- If white balance adjustment cannot be completed for some reason, PUSH SET will remain highlighted on the display. If this happens, it could mean that the colour temperature is outside the supported range, or that illumination is too low.

2. Select ATW1, ATW2, and AWC, then press the CAM (SET) button, either the ATW setting menu or the AWC setting menu appears, and you can fine tune the white balance.

Move the cursor to R or B, and then tilt the joystick left or right to fine tune the level. The R is red and the B is blue, moving in the + direction makes the colours darker, moving in the - direction makes them lighter.



Note: White balance is adjusted in accordance with on-screen colour temperature, which the camera detects automatically. Correct adjustment may not be possible if a strong light source is shining on the screen.

(8) Digital Noise Reduction (DNR)

1. Move the cursor to DNR, and then tilt the joystick left or right to select a digital noise reduction (DNR) setting.

LOW : Low DNR, Low afterimage. This is the factory default setting.

HIGH : High DNR, High afterimage

(9) Resolution (RESOLUTION)

1. Move the cursor to RESOLUTION, and then tilt the joystick left or right to select NORMAL or HIGH.

NORMAL : Sets horizontal resolution to a minimum of 480 TV lines. (In colour mode)

HIGH : Sets horizontal resolution to a minimum of 520 TV lines. (In colour mode) This is the factory default setting.

(10) Black and White Mode (BW MODE)

Moving the cursor to BW MODE and pressing the CAM (SET) button displays a BW MODE setting menu.

Use the BW MODE setting menu to configure black and white mode settings.

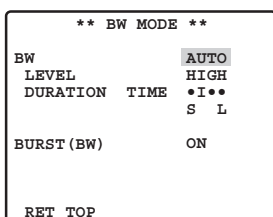
1. Move the cursor to BW, and then tilt the joystick left or right to select a black and white control setting.

AUTO : The camera automatically switches between the colour mode and the black and white mode in accordance with picture brightness (illuminance).

The black and white mode is selected when lighting is low, while the colour mode is selected for bright lighting.

ON : Selects the black and white mode.

OFF : Selects the colour mode. This is the factory default setting.



Note: The above setting cannot be configured when BW is selected for the ALARM IN 4 setting (page 41).

2. If you selected AUTO in step 1, move the cursor to LEVEL and then tilt the joystick left to select the threshold illuminance level for switching between the colour mode and the black and white mode.

The illuminance shown below is based on the assumption that the camera is used in an area lit by halogen lamps, and that AGC on the menu is set to MID.

LOW : Switches to the black and white mode when illuminance around the camera is approximately 1.5 lux or lower (when AGC ON (MID), SENS UP OFF is set).

HIGH : Switches to the black and white mode when illuminance around the camera is approximately 3 lux or lower (when AGC ON (MID), SENS UP OFF is set). This is the factory default setting.

Note: When near-infrared lamps are used, the image may be displayed out of focus and mode switching may not perform automatically.

3. If you selected AUTO in step 1, move the cursor to DURATION TIME and then tilt the joystick left to select the time the camera should wait before switching between the colour mode and the black and white mode after there is a change in the illuminance level.

Available Settings: 10 s - 30 s - 60 s - 300 s
(S) (L)

Note: When AUTO is selected, switching between the colour mode and the black and white mode is not performed while pan, tilt, zoom, or focus is being performed.

4. Move the cursor to BURST (BW), and then tilt the joystick left or right to turn burst signal output on or off.

This setting is for black and white mode display.

ON : Turns on burst signal output. This is the factory default setting.

OFF : Turns off burst signal output.

Note: With some monitors and VTR models, output of a camera images in the black and white mode will not display a proper image unless a burst signal is provided. Select ON for this setting when using equipment that requires a burst signal.

(11) Auto Focus (AF MODE)

1. Move the cursor to AF MODE, and then tilt the joystick left or right to select an auto-focus mode setting.

MANUAL S.M.L : Activates auto-focus when the AF button on the system controller is pressed.

AUTO S.M.L : Auto focus is used automatically when PAN, TILT or ZOOM are used in manual operation.

The letters S (Small), M (Medium), and L (Large) indicate the size of the auto-focus sensing area.

The factory default setting is AUTO L.

Notes:

- The AUTO (S.M.L.) setting can be selected only when OFF, x2 FIX or x2 AUTO is selected for the electronic sensitivity enhancement (SENS UP). Any other SENS UP setting causes MANUAL (S.M.L.) to be selected automatically for the auto-focus mode (AUTO).
- Zooming up from WIDE can cause the image to go out of focus.
- Auto-focus may not be possible with the types of objects listed below. For such objects, focus manually.

Example:

- Shiny or high intensity objects
- Objects shot through wet or dirty glass
- Pictures that are a mixture of distant and nearby objects
- White walls and other single-colour objects
- Venetian blinds and other vertically striped objects
- Slanted objects
- Objects illuminated with low lighting

Auto-focus focuses on the object in the centre of the picture, so objects around the outside periphery of the picture will not be in focus.

(12) Zoom Limit (ZOOM LIMIT)

1. Move the cursor to ZOOM LIMIT, and then tilt the joystick left or right to select a zoom limit setting.

When doing manual operation, zoom operation cannot go beyond the zoom limit.

Optical zoom ranges from 1 to 30 magnifications, while digital zoom is used for higher magnifications (up to 300).

The factory default setting is x30 (30x optical zoom).

Notes:

- If zoom limit is set to more than 30x, then zoom operation pauses at 30x magnification.
- Increasing the zoom to over 30x magnification (digital zoom) decreases the resolution.
- You cannot set a zoom magnification of greater than 30x as a preset position.

(13) Auto Image Stabilizer (STABILIZER)

This function electronically compensates for an unstable camera image due to movement of a mounting pole or bracket.

1. Move the cursor to STABILIZER, and then tilt the joystick left or right to turn the stabilizer on or off. The default setting is OFF.

ON : Automatically compensates for an unstable image.

OFF: Image stabilizer will not operate. This is the factory default setting.

Notes:

- The stabilizer may not be effective for the following subjects.
Example:
 - Objects illuminated with low lighting
 - Single-colour objects (white walls etc)
- Fast moving periodic action, such as mechanical vibration, may not be tracked.
- The stabilizer does not work during PAN/TILT/ZOOM/FOCUS or when the camera setup menu is open.
- When set to ON, some effective pixels on the edge of the CCD are used by the stabilization function. This may result in a small reduction in resolution and a narrower angle of view. After activating the image stabilizer function, check that the field of view is correct.
- Image stabilization may not function where there is excessive camera movement or when the scene is low light or low contrast objects.

PAN/TILT SETTINGS

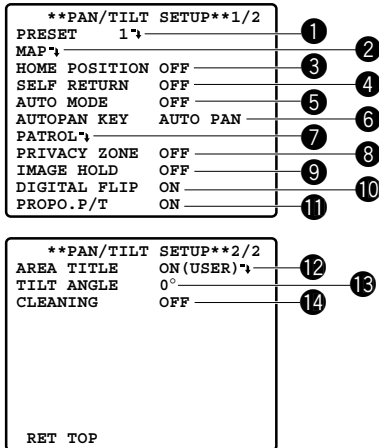
■ Using the Pan/Tilt Setup Menu

Display the pan/tilt setup menu from the setup menu to configure pan and tilt settings.

First, display the pan/tilt setup menu.

1. Display the setup menu (page 25), move the cursor to PAN/TILT "↵", and then press the CAM (SET) button.

This will display the pan/tilt setup menu.



* The following sections numbered ① to ⑭ explain how to use each of the pan/tilt setup menu items.

(1) Position Number Selection (PRESET)

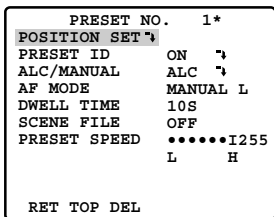
Positions can be assigned numbers, each of which can be configured with a monitoring position and monitoring conditions.

You can use either the PRESET item or the MAP item on the pan/tilt setup menu to select a position number.

Position numbers 1 through 4 are used for alarm functions (pages 40 and 41) and operating them.

1. Move the cursor to the 1 next to the PRESET item, and then tilt the joystick left or right to change the position number to the one you want.
2. Press the CAM (SET) button.

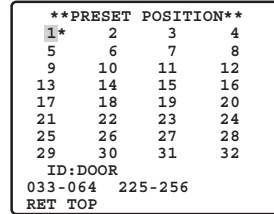
This registers the position number setting and displays the preset setting menu.



(2) Position Number Selection (MAP)

You could use the MAP item on the pan/tilt setup menu instead of the PRESET item to select a position number.

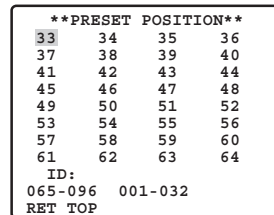
1. Move the cursor to MAP "↵", and then press the CAM (SET) button.



2. Move the cursor to the number you want to select, and then press the CAM (SET) button.

This registers the position number setting and displays the preset setting menu. (this page)

To select a position number in the range of 033 to 064, move the cursor to 33-64 in the lower left corner of the menu, and then press the CAM (SET) button. Preset numbers set subsequently are the same.



Notes:

- An asterisk (*) to the right of a position number indicates that it already has a preset position assigned to it. The home position number is indicated by the letter H next to the asterisk.
- When the cursor is located at a position number that has a position ID, the position ID text appears next to ID: on the menu screen.

● Position Setting (POSITION SET)

See pages 23 and 24 for information on the setting method.

● Adjusting Camera Position When Changing Cameras (PAN OFFSET SET)

See page 24 for information on the setting method.

● Preset ID Setting (PRESET ID)

See pages 24 and 25 for information on the setting method.

● Light Control (ALC/MANUAL)

See pages 26 and 27 for information on the setting method.

You can adjust the lens iris setting on the detailed menu when MANUAL is set.

● Auto Focus (AF MODE)

1. Move the cursor to AF MODE, and then tilt the joystick left or right to select an auto-focus function setting.

MANUAL S.M.L : Auto focus does not operate after moving to a preset position.

AUTO S.M.L : Auto focus operates after moving to a preset position.

```

**SCENE FILE 1**
SHUTTER OFF
AGC ON (MID)
SENS UP OFF
WHITE BAL ATW1 ↵
MOTION DET OFF

RET TOP
    
```

● Sequence/Sort DWELL Time (DWELL TIME)

This section explains how to set the length of time the camera stops (time it stops rotating) and tapes the scene while in the various preset positions for the sequence and sort operations (page 33).

1. Move the cursor to DWELL TIME, and then tilt the joystick left or right to select a DWELL time setting. Tilting the joystick cycles through the stop time display in the sequence shown below. (unit: sec, min)

2S ↔ 3S ↔ 5S ↔ 10S ↔ 30S ↔ 1MIN
 ↖ 4MIN ↔ 3MIN ↔ 2MIN ↗

```

PRESET NO. 1*
POSITION SET ↵
PRESET ID ON ↵
ALC/MANUAL ALC ↵
AF MODE MANUAL L
DWELL TIME 10S
SCENE FILE OFF
PRESET SPEED ●●●●●I255
                L H

RET TOP DEL
    
```

● Scene File Setting (SCENE FILE)

Up to 10 scene files, each of which contains camera settings for a specific location (scene), can be stored in memory. Scene files are managed using scene file numbers from 1 through 10, and can be selected when configuring preset position settings.

The following procedures explain how to select a scene file and how to configure scene file settings.

(1) Selecting a Scene File

Use this procedure when you want to apply the settings of a previously stored scene file when you are configuring the settings of a preset position.

1. Move the cursor to SCENE FILE, and then tilt it left and right to select the number of the scene file you want to select.

```

PRESET NO. 1*
POSITION SET ↵
PRESET ID ON ↵
ALC/MANUAL ALC ↵
AF MODE MANUAL L
DWELL TIME 10S
SCENE FILE 1 ↵
PRESET SPEED ●●●●●I255
                L H

RET TOP DEL
    
```

(2) Configuring Scene File Settings

1. Move the cursor to SCENE FILE, and then tilt it left and right to select the number of the scene file whose settings you want to configure.

2. Press the CAM (SET) button.

This will display the scene file setting menu.

The following items can be set on the Scene file settings menu. See camera settings for details on each setting.

- SHUTTER (page 27)
- AGC (page 27)
- SENS UP (page 27)
- WHITE BAL (pages 28, 29)
- MOTION DET (page 39)

● Preset Speed Setting (PRESET SPEED)

Set the speed the camera moves to the various preset positions for the sequence and sort operations (page 33).

1. Move the cursor to PRESET SPEED, and then tilt the joystick left or right to change the speed setting. Shifting the setting towards the L side decreases the speed, while shifting towards the H side increase it.

```

PRESET NO. 1*
POSITION SET ↵
PRESET ID ON ↵
ALC/MANUAL ALC ↵
AF MODE MANUAL L
DWELL TIME 10S
SCENE FILE OFF
PRESET SPEED ●●●●●I255
                L H

RET TOP DEL
    
```

● Deleting a Preset Position (DEL)

1. Move the cursor to DEL, and then press the CAM (SET) button.

This deletes the contents of the currently selected position number and displays the position selection menu.

```

PRESET NO. 1*
POSITION SET ↵
PRESET ID ON ↵
ALC/MANUAL ALC ↵
AF MODE MANUAL L
DWELL TIME 10S
SCENE FILE OFF
PRESET SPEED ●●●●●I255
                L H

RET TOP DEL
    
```

```

**PRESET POSITION**
1 2* 3* 4*
5* 6* 7* 8*
9* 10* 11* 12*
13* 14* 15* 16*
17* 18* 19* 20*
21* 22* 23* 24*
25* 26* 27* 28*
29* 30* 31* 32*
ID:DOOR
033-064 225-256
RET TOP
    
```


(3) Home Position Setting (HOME POSITION)

A currently configured preset position can be designated as the home position.

Pressing the HOME button of the system controller will cause the camera to move to the currently specified home position. Use the following procedure to make a preset position the home position.

1. Move the cursor to HOME POSITION, and then tilt the joystick left or right to select the position number of the preset position you want to make the home position.

This causes the preset position whose position number you select to become the home position. If you do not want to use the home position function, select OFF for the HOME POSITION setting.

(4) Self Return Setting (SELF RETURN)

The self return setting can be used to specify automatic return to a particular mode if a certain amount of time elapses without any operation being performed.

1. Move the cursor to SELF RETURN, and then tilt the joystick left or right to select a self return trigger setting. Tilting the joystick cycles through the self return display in the sequence shown below. (unit: sec, min)

```

OFF ↔ 1S ↔ 2S ↔ 3S ↔ ..... ↔ 10S ↔ 20S ↔ 30S ↔ 40S
  ↓                               ↓
 60MIN                            50S
  ↓                               ↓
30MIN ↔ 20MIN ↔ 10MIN ↔ 5MIN ↔ 3MIN ↔ 2MIN ↔ 1MIN

```

2. If you selected any setting other than OFF in step 1, press the CAM (SET) button and then tilt the joystick left or right to select a self return mode.

```

OFF ↔ AUTO ↔ HOME ↔ APAN ↔ SEQ ↔ SORT
↑↵TRK ↔ PTR4 ↔ PTR3 ↔ PTR2 ↔ PTR1↵

```

OFF : In the auto mode, exits the auto mode when the trigger time elapses.

AUTO (AUTO MODE setting not OFF) : Returns to the auto mode when the trigger time elapses.

AUTO (AUTO MODE setting OFF) : Returns to the home position when the trigger time elapses.

HOME : Returns to the home position when the trigger time elapses.

APAN : Activates auto pan when the trigger time elapses.

SEQ : Activates the sequence function when the trigger time elapses.

SORT : Activates the sort function when the trigger time elapses.

PTR 1 to 4 : Activates the patrol function when the trigger time elapses.

TRK : After the trigger time elapses, the camera returns to the home position and then automatic tracking starts. Following that, after a set time, the camera returns to the home position and starts to continue automatic tracking.

Notes:

- The HOME setting should be selected when you want to normally leave the camera in the home position and occasionally perform pan and tilt, or when you want to activate SEQ.
- PTR1-4 displays only the set number of patrol routines (page 35).

(5) Auto Mode Setting (AUTO MODE)

Use the auto mode setting to specify the camera movement mode (OFF, SEQ, SORT, AUTO PAN, PATROL 1~4, AUTO TRACK).

After selecting AUTO PAN, you can use the AUTO PAN setting menu to configure detailed settings.

1. Move the cursor to AUTO MODE, and then tilt the joystick left or right to select a camera movement mode setting.

OFF : Manual movement only

SEQ : Sequentially switches between preset positions in position number sequence. (sequential movement)

SORT : Sequentially switches between preset positions counterclockwise, starting from the camera home position. (sort movement)

AUTO PAN : Camera pans automatically within the range specified by PAN. Selecting AUTO PAN and pressing the CAM (SET) button will display the AUTO PAN setting menu, which can be used for configuring detailed settings. (page 34)

PATROL 1 to 4 : Operates the camera in accordance with patrol function settings.

AUTO TRACK : Auto tracking is done for moving objects under the following conditions.

The moving object must be larger than one of the screen blocks (1/48 of screen area), it must have 5 % comparative contrast with the background image.

Notes:

- Automatic tracking covers a range from horizontal to directly below the camera. The digital flip function (page 37) does not operate. Also, the pan range can be limited by using the PAN LIMIT setting (page 34).
- The automatic tracking function incorporated in this system easily tracks moving objects on screen. Moving subjects are not automatically tracked in the following situations.
 - When multiple moving subjects are on screen
 - When the subjects are moving very fast
 - When the subject has little contrast
 - When moving objects are either large or small
 - When the image is dark
 - When the image flickers

Tilting the joystick cycles through settings in the sequence shown below.

```

OFF ↔ SEQ ↔ SORT ↔ AUTO PAN ↔ PATROL1 ↔ PATROL2
  ↳ AUTO TRACK ↔ PATROL4 ↔ PATROL3 ◀

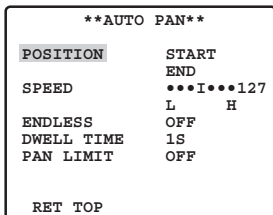
```

Notes:

- The auto mode is exited automatically whenever manual PAN/TILT or ZOOM/FOCUS is performed if AUTO PAN is operating and PAN/TILT does SEQ, SORT, PATROL, or AUTO TRACK movement. Note, however, that that the contents of the setting menu do not change. To return to the auto mode, open the setup menu and then close it again. The auto mode will also activate when the self return trigger time (page 33) elapses.
- During operation, the lens may enter the refresh mode.
- PATROL1-4 displays only the set number of patrol routines (page 35).

● Configuring AUTO PAN Detailed Settings

1. Perform the following steps to set the PAN start point and end point.
 - (1) Move the cursor to POSITION, press the CAM (SET) button, and then move the cursor to START.
 - (2) Use the joystick to move the camera to the desired PAN start point, and then press the CAM (SET) button. This defines the start point and moves the cursor to END.
 - (3) Use the joystick to move the camera to the desired PAN end point, and then press the CAM (SET) button. This defines the start point and moves the cursor to POSITION.



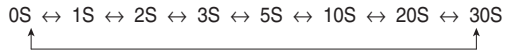
2. Move the cursor to SPEED and then tilt the joystick left or right to select a panning speed setting. Shifting the setting towards the “H” (right) side increases the speed, while shifting towards the “L” (left) side decreases it.
3. Move the cursor to ENDLESS, and then tilt the joystick left or right to turn endless panning on or off.

ON :Pans from the start point to the end point, and then continues to pan in the same direction from the end point to the start point. Select OFF for the PAN LIMIT setting (step 5) when using this setting. Panning will be repeated endlessly.

OFF :Pans from the start point to the end point, and then reverses direction to pan from the end point to the start point. Panning is repeated endlessly.

4. Move the cursor to DWELL TIME, and then tilt the joystick left or right to select the start point and end point dwell time setting.

Tilting the joystick cycles through the stop time display in the sequence shown below. (unit: sec)



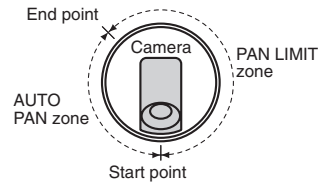
5. Move the cursor to PAN LIMIT, and then tilt the joystick left or right to toggle it on and off.

ON :Limits manual panning to the zone between the start point and the end point. The TILT range is from horizontal to straight down. Select OFF for the ENDLESS setting (step 3) when using this setting.

OFF :Allows manual panning outside the zone between the start point and the end point.

PAN LIMIT

PAN LIMIT allows panning in the area from the start point to the end point specified in step 1, but not in the area from the end point to the start point.



Notes:

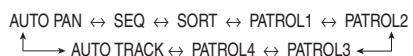
- When the panning, tilting, zooming or focusing in the SEQ, SORT or PATROL mode is controlled manually, the auto mode function should be cancelled.
- To activate the auto mode, select the desired auto mode again or set a time for SELF RETURN in the SET UP menu.
- When 0S is selected, the camera stops without dwelling and starts.
- Auto refreshing may be activated during the patrol play or the auto mode to calibrate the lens position.

(6) AUTO PAN Key Setting (AUTO PAN KEY)

Set the operations of the camera when AUTO PAN is executed from the system controller. (page 33)

1. Move the cursor to AUTO PAN KEY, and then tilt the joystick left or right to select a camera movement mode setting.

Tilting the joystick cycles through settings in the sequence shown below.



Notes:

- Auto Mode can be started, but not stopped, with the AUTO PAN key.
- PATROL1-4 displays only the set number of patrol routines (page 35).

(7) Patrol Function Setting (PATROL)

The patrol function remembers manual operations for later automatic playback when they are needed.

1. Aim the camera, with the menu closed, at the start point of the routine you want it to remember.
2. Move the cursor to NUMBER, and then tilt the joystick left or right to specify the number of patrol routines. Tilting the joystick cycles through settings in the sequence shown below. The amount of storage time available depends on the number of routines. The storage time display changes in the sequence shown below. (unit: sec, min)

1(2MIN) ↔ 2(1MIN) ↔ 4(30S)

Note that the total patrol time is two minutes, and the time allowed for each routine depends on the number of patrol routines that are configured. The values in parentheses indicate the time of each patrol routine (two minutes for one pattern, one minute each for two patterns, 30 seconds each for four patterns).

PATROL	
NUMBER	4 (30S)
PATROL1*	PLAY
PATROL2	---
PATROL3	---
PATROL4	---
RESET	
RET TOP	

If you want to change the number of patrol routines from a previous setting, first delete all of the currently store patrol routines. To delete everything, move the cursor to RESET, and press the CAM (SET) button.

3. Move the cursor to a PATROL number (PATROL 1 through 4), and then tilt the joystick left or right to select a patrol setting.

--- : Disables the selected patrol routine.

PLAY : Performs the selected patrol routine. (see this page)

LEARN : Select this option to teach the camera a series of movements (patrol routine). (An asterisk (*) to the right of a PATROL number indicates that it already has a patrol routine assigned to it.) (see this page)

DEL→PUSH SET : Press the CAM (SET) button to delete an existing patrol routine.

<When PLAY is selected>

- (1) Press the system controller's F2 button to close the menu.

The orientation of the camera moves to the stored start position, and the camera starts to playback the stored movement.

- (2) When the playback is finished, manually pan, tilt, zoom and focus.

<When LEARN is selected>

- (1) Press the system controller's F2 button to close the menu.

The start position is stored, and the camera's movements can be stored.

- (2) Operate the camera to store the movements. "LEARNING (**S)" is displayed in the centre of the screen when the movements are being stored. (unit: sec)
* "(**S)" indicates the amount of time that remains for storing movements.
- (3) The setup menu is displayed and teaching stops. Storing movements stops when the remaining time reaches "0S". (unit: sec)

Notes:

- Selecting LEARN to teach the camera a patrol routine causes the following parameters to be stored along with the camera movements.

(1) Parameters at the Beginning of the Routine

- PAN, TILT, ZOOM, and FOCUS positions
- IRIS level
- Shutter speed (SHUTTER)
- Gain (AGC) setting
- Electronic sensitivity enhancement (SENS UP) setting
- White balance (WHITE BAL) setting
- IMAGE HOLD
- AREA TITLE
- PRIVACY ZONE
- CAMERA ID
- PAN LIMIT
- ZOOM LIMIT
- TILT ANGLE
- BURST
- CLEANING

(2) During Camera Movement

- PAN, TILT, ZOOM, and FOCUS positions
- IRIS operation
- Preset positioning
- The auto-focus function does not work during patrol operations. The image goes out of focus when the camera zooms in from a wide angle (WIDE), this is caused by the zoom lens mechanism. The fuzziness in the image can be reduced by starting from a telephoto angle (TELE) when registering a zoom operation.
- In the patrol play mode, the camera movement may occasionally deviate from the entered routine when the routine includes a move to a preset position. If this happens, re-enter the routine of manual operations for patrol-learn.
- In the patrol play mode, black and white automatic switching does not work.
- In the patrol play mode, when the power of the system controller is turned on or off, the patrol play stops. In this case, press the PATROL PLAY button again. (If SELF RETURN is set to ON, the patrol play will start again after elapsing the setting return time.)
- Patrol movement covers a range from horizontal to directly below the camera. The digital flip function (page 37) does not operate.

(8) Privacy Zone Setting (PRIVACY ZONE)

The privacy zone function makes it possible to mask specific areas of the scene (screen) from view. Up to eight privacy zones can be configured.

Notes:

- Certain camera orientations can cause privacy zone masked area to become visible.
- The privacy zone function does not mask scene areas during the initialisation routine performed immediately after camera power is turned on.
- The zone position may shift if the stabilizer settings are change after setting the privacy zone.

1. Move the cursor to PRIVACY ZONE, and then tilt the joystick left or right to select a privacy zone setting.

ON (1) : Turns on the privacy zone function.

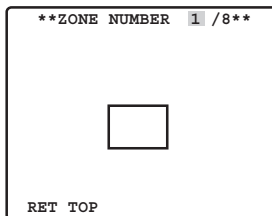
ON (2) : Turns on the privacy zone function. (Mosaic)

OFF : Turns off the privacy zone function.

Use the following steps to configure privacy zones.

2. Move the cursor to PRIVACY ZONE, and then press the CAM (SET) button.

This will display the ZONE NUMBER selection menu. The picture will be wide angle (WIDE) if there is no privacy zone defined for the current zone number.

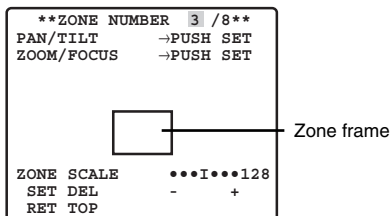


3. Move the cursor to ZONE NUMBER, and then tilt the joystick left or right to select the zone number (1 to 8) you want to configure.

An asterisk (*) to the right of the a number indicates that it already has a privacy zone configured for it. Selecting such a zone number zooms the picture to the zoom setting that was in effect when its privacy zone settings were configured.

4. Press the CAM (SET) button.

This will display the zone setting menu. The appearance of the menu depends on zone settings.

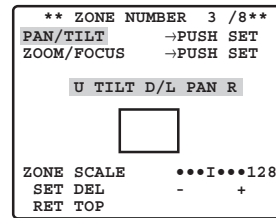


The currently configured zone frame will appear in the centre of the picture.

Performing the remaining steps of this procedure will delete the current zone frame and replace it with the new zone frame that you configure.

5. Move the cursor to →PUSH SET to the right of PAN/TILT, and then press the CAM (SET) button. This will display the PAN/TILT setting menu.

6. Use the joystick to point the camera at the location to be masked, and then press the CAM (SET) button. This registers the camera position and returns to the zone setting menu.

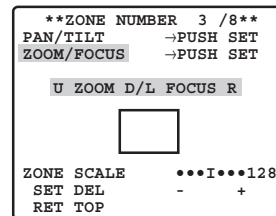


7. Move the cursor to →PUSH SET to the right of ZOOM/FOCUS, and then press the CAM (SET) button. This will display the ZOOM/FOCUS setting menu.

8. Move the joystick left, right, up and down to adjust the position of the lens focus, and then press the CAM (SET) button.

This completes the adjustment procedure and returns to the zone setting menu.

Zoom can be set in a range of 1 to 10 magnifications.



9. Move the cursor to ZONE SCALE, and then tilt the joystick left or right to change the size of the zone frame.

Shifting the setting towards the - side makes zone frame smaller, while shifting towards the + side makes it larger. Note, that the aspect ratio of the zone frame is always 3:4. Also, the size of the zone frame that can be set changes according to the zoom ratio.

10. Move the cursor to SET, and then press the CAM (SET) button.

This completes the privacy zone setting procedure and returns to the zone number selection menu.

Selecting DEL instead of SET deletes the zone settings and returns to the zone number selection menu.

(9) Image Hold Setting (IMAGE HOLD)

Image hold causes the current picture to be frozen until the camera finishes moving to a preset position. This function comes in handy when using a network interface unit for monitoring of camera images over a network.

1. Move the cursor to IMAGE HOLD, and then tilt the joystick left or right to toggle it on and off.

ON : Maintains the last image until the camera finishes moving to a preset position.

However, the still image may be distorted with the effect of panning or tilting.

OFF : Picture being picked up by the camera continues to be displayed as the camera moves to a preset position.

(10) Digital Flip Setting (DIGITAL FLIP)

Normally, a camera needs to stop when it points straight down during tilt. With digital flip, however, the camera is able to tilt from 0° to 180° in a single motion. This makes it possible to track objects passing directly under the camera more smoothly. The picture is flipped vertically and horizontally when the camera is at an angle of around 135°.

1. Move the cursor to DIGITAL FLIP, and then tilt the joystick left or right to toggle it on and off.

ON : Turns on digital flip. Note that the tilt range becomes 0° to 90° when ON is selected for the PAN LIMIT setting.

OFF : Turns off digital flip. With this setting, the tilt range is 0° to 90°.

Notes:

- Digital flip is performed when the joystick is held straight downwards only. It is not performed when the joystick is tilted in any other direction.
- When OFF is selected for DIGITAL FLIP, the following steps need to be performed in order to tilt the camera 180°.
 - (1) Tilt the joystick downwards to point the camera straight down.
 - (2) Tilt the joystick left or right to pan the camera 180°.
 - (3) Tilt the joystick upwards.
- Momentarily turn off DIGITAL FLIP and set the zoom limit to 30x magnification or less before setting a preset position directly from the WV-CU360C System Controller. You can turn these functions back on again after setting the preset position. Note that digital flip cannot be specified for the 90° to 180° tilt range.

(11) Proportional Pan/Tilt Setting (PROPO. P/T)

This function optimizes the image by automatically adjusting the PAN/TILT (horizontal/vertical rotation) speed according to the zoom ratio.

1. Move the cursor to PROPO.P/T, and then tilt the joystick left or right to toggle it on and off.

ON : Pan/tilt speed is in inverse proportion to the zoom ratio.

OFF : The speed is constant at the fastest level regardless of the zoom ratio.

(12) Area Title Setting (AREA TITLE)

The area title function lets you display a direction indicator that appears in the picture to indicate the direction of the location being shown on the screen. Text can also be displayed in place of the direction indicators, if desired.

The direction indicators are N (north), NE (northeast), E (east), SE (southeast), S (south), SW (southwest), W (west), and NW (northwest).

1. Move the cursor to AREA TITLE, and then tilt the joystick left or right to turn the area title display function on or off.

ON (NESW) : Displays direction indicators.

Selecting ON (NESW) and pressing the CAM (SET) button will display the position (NESW) setting menu, which you can use for configuring detailed settings. (this page)

ON (USER) : Displays user input text.

Selecting ON (USER) and pressing the CAM (SET) button will display the area title (USER) selection menu, which you can use for configuring detailed settings. (page 38)

OFF : Turns off display of area title direction indicators and text.

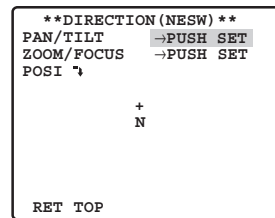
- (1) When ON (NESW) is selected

After selecting ON (NESW), you can use the position (NESW) setting menu to configure detailed settings.

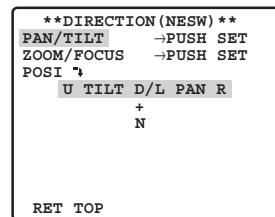
Once you set the northerly (N) direction for the camera, all other directions are displayed automatically.

1. Move the cursor to →PUSH SET to the right of PAN/TILT, and then press the CAM (SET) button.

This will display the PAN/TILT setting menu.



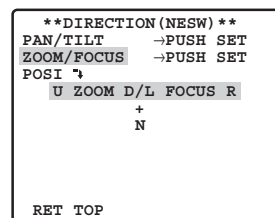
2. Use the joystick to point the camera north, and then press the CAM (SET) button.



3. Move the cursor to →PUSH SET to the right of ZOOM/FOCUS, and then press the CAM (SET) button.

This will display the ZOOM/FOCUS setting menu.

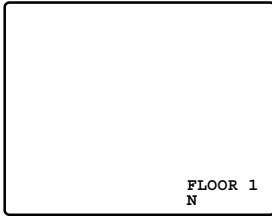
4. Move the joystick left, right, up and down to adjust the position of the lens focus, and then press the CAM (SET) button.



5. Move the cursor to POSI ↓, and then press the CAM (SET) button.

This will display the ID position setting menu.

- Use the joystick to select an area title display position, and then press the MON (ESC) button. This registers the area title display position and returns to the area title (NESW) setting menu.



Note: The area title is always displayed under the camera ID. If you specify different display position settings for the camera ID and the area title ID, the area title ID display position setting is used for both.

- When ON (USER) is selected

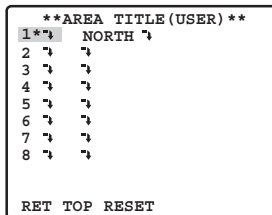
After selecting ON (USER), you can use the area title (USER) setting menu to configure detailed settings.

You can use the following procedure to configure direction settings, and to input text associated with a particular direction indicator.

- Move the cursor to 1, and then press the CAM (SET) button.

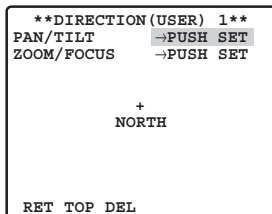
This will display the position setting menu. An asterisk (*) to the right of an area title number indicates that it already has an area title assigned to it.

If there is already text associated with the direction you selected, it will appear under the cross mark (+). If there is no text associated with the direction, only the cross mark (+) will be displayed.



- Adjust the camera orientation (pan and tilt), zoom, and focus.

Perform steps 1 through 4 under "(1) When ON (NESW) is selected" on page 37.

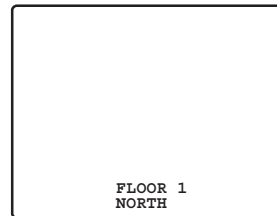
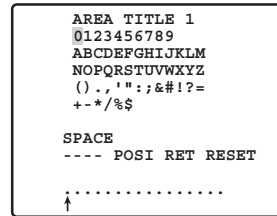


- Move the joystick to the right to align the cursor with the title display, and press the CAM (SET) button. This will display the area title setting menu. In the example screen shown in step 1, NORTH is the title name of area title number 1.

- Input an area title.

The text input procedure is the same as that for camera ID input.

See steps 3 through 5 under "Camera ID Settings" on page 22 for information about inputting the text for the area title and specifying its position on the display.



- Repeat steps 1 through 4 for the other area numbers, if you want.

(13) Tilt Angle Setting (TILT ANGLE)

Selecting 5° for the TILT ANGLE setting allows tilting past horizontal, in the range of -5° to 185°.

- Move the cursor to TILT ANGLE, and then tilt the joystick left or right to toggle the setting between 0° and 5°.

Notes:

- Zooming to WIDE while 5° is selected for the TILT angle setting will cause the upper half of the picture to become hidden.
- With certain subjects, AGC (gain control) can cause the image to become white.

(14) Cleaning Settings (CLEANING)

This camera uses a "slip ring" for transmission of electrical power and signals. A dirty slip ring can cause deterioration of picture quality and generation of noise.

The cleaning function performs cleaning approximately once a week to keep the slip ring clean.

- Move the cursor to CLEANING, and then tilt the joystick left or right to toggle it on and off.

The text CLEANING appears in the centre of the screen while the cleaning process is being performed.

Note: Select OFF for CLEANING when the system controller uploads or downloads the preset data. This protects against the download or upload failure due to start up of the cleaning process.

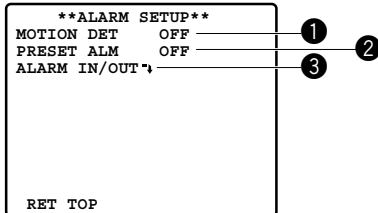
ALARM SETTINGS

■ Using the Alarm Setup Menu

Display the alarm setup menu from the setup menu to configure alarm settings.

First, display the alarm setup menu.

1. Display the setup menu (page 25), move the cursor to ALARM \rightarrow , and then press the CAM (SET) button. This will display the alarm setup menu.



* The following sections numbered ❶ to ❸ explain how to use each of the alarm setup menu items.

(1) Motion Detector Setting (MOTION DET)

1. Move the cursor to MOTION DET, and then tilt the joystick left or right to toggle it on and off.
 - OFF** : Turns off the motion detector.
 - MODE 1** : Alarm signal is output when motion is detected in the image. Selecting MODE 1 and pressing the CAM (SET) button displays the mode 1 setting menu, which can be used for configuring detailed settings.
 - MODE 2** : Alarm signal is output when the camera is covered by cloth, a lid, spray paint or something.

Motion Detector

The motion detector divides the screen into 48 blocks and monitors changes in the luminance in each block. When it detects any change (movement) in the image, it outputs an alarm signal. When a change (movement) in the image is detected while in the auto mode, the alarm signal is output and the camera stops at the preset position for a specified amount of time.

Important: Conditions for Mode 2

Monitoring might not be possible in the following situations.

- If only one part of the screen is not covered, or if the covering is translucent

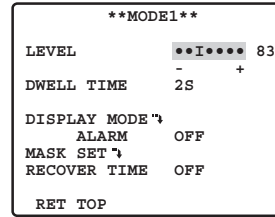
Also, false detection might occur in the following situations.

- When extreme changes in lighting occur, such as turning lights on an off
- If pedestrian or vehicle traffic is heavy

Note: If you want to set a motion detector for each preset position, do the scene file setting.

● Configuring Detailed Motion Detector Settings for MODE 1

1. Move the cursor to MASK SET \rightarrow , and then press the CAM (SET) button. This will display the mask setting screen.



2. Mask the areas of the screen that you do not want the motion detector to monitor for movement. To mask screen areas, use the same procedure as step 5 under "SUPER-D III (Super Dynamic III)" on page 26. After configuring mask settings, press the MON (ESC) button to return to the motion detector setting menu.
3. Move the cursor to ALARM, and then tilt the joystick left or right to toggle demo mode (see step 5) alarm output on and off.
 - ON** : Turns on alarm output in the demo mode.
 - OFF** : Turns off alarm output in the demo mode.
4. Move the cursor to DISPLAY MODE, and then press the CAM (SET) button. This activates the demo mode.

Demo Mode

The demo mode divides the screen into 48 blocks and monitors changes in the luminance in each block. It also masks any part of the picture where there is a change in average luminance that exceeds the currently specified detection sensitivity level. The demo mode results can be used to determine the optimum detection sensitivity level (step 5) and the areas of the screen that need to be masked (step 1).

5. Move the cursor to LEVEL, and then tilt the joystick left or right to set the detection sensitivity level. Shifting the setting towards the + side increases sensitivity, while shifting towards the - side decreases it. Repeat steps 4 and 5 until the optimum sensitivity level is obtained.

Detection Conditions

Object Size : The moving object must be larger than one of the screen blocks (1/48 of the total screen area).

Subject Contrast: The contrast ratio between the background and the moving object must be at least 5 % (at the maximum LEVEL setting).

Object Speed : The allowable time range for the object to pass from one edge of the screen to the other is 0.1 second to 0.8 second. Movement that is faster or slower than this cannot be detected.

Important : Size and speed limitations are relaxed somewhat when the contrast ratio between the background and the moving object is large.

- Move the cursor to DWELL TIME, and then tilt the joystick left or right to select an alarm detect dwell time setting.

After alarm detection, the next alarm is not detected until the specified dwell time elapses.

Tilting the joystick cycles through the setting display in the sequence shown below. (unit: sec)

2S ↔ 5S ↔ 10S ↔ 30S

- Move the cursor to RECOVER TIME, and then tilt the joystick left or right to select an alarm reset time setting.

Tilting the joystick cycles through the setting display in the sequence shown below. (unit: sec, min)

If you set OFF, then it does not reset until some other operation is done. If AUTO TRACK is set, the camera starts automatic tracking when change (movement) is detected in the image during SEQ or SORT.

OFF ↔ 1MIN ↔ 2MIN ↔ 3MIN ↔ 5MIN ↔ 10MIN

↙ AUTO TRACK ↔ 60MIN ↔ 30MIN ↔ 20MIN ↘

Notes:

- Monitoring is usually done in SEQ mode, and when the camera detects change (movement) automatic tracking starts. To have the camera return to SEQ mode after a certain amount of time, set the SELF RETURN setting to SEQ.
- Use the mask setting to mask areas where there is wind movement of curtains, etc.
- Use a lower sensitivity level (LEVEL) setting for areas where illumination is low and prone to digital noise. Also note that operation error can occur when the illuminance of a subject is changed suddenly by the headlights of passing cars, turning lights on or off, etc.
- There is a delay of about 0.2 second from the point that the camera detects change (movement) in the image and the point that a signal is sent to the alarm terminal of a VTR, etc.
- Alarms are not output while the setting menu is displayed, unless demo mode alarm output is turned on.
- Alarms are not output when PAN, TILT, ZOOM, FOCUS or other functions are operating.
- When the motion detector is set to MODE 1 or MODE 2, it outputs alarm data during the blanking period. This can cause operational problems for a VTR or other device that uses a time code signal, etc. Turn off the motion detector when not using coaxial communication.
- The motion detector is not intended for use as specialty device for the prevention of theft, fire, etc. The manufacturer assumes no responsibility for any accidents that occur or any losses incurred while this product is being used.

(2) Preset Alarm Setting (PRESET ALM)

Turning on the preset alarm will output an alarm from the video output port or alarm output connector when the camera completes a move to a preset position. An alarm is output in the following cases.

- When the self return function is activated (page 33) and the camera finishes moving to the home position, and when switching to the auto mode.
- When SEQ is selected for the auto mode (page 33), and the camera completes a move to a preset position during sequential movement
- When SORT is selected for the auto mode (page 33), and the camera completes a move to a preset position during SORT movement
- When AUTO PAN is selected for the auto mode (page 33), and the camera completes a preset move up to the AUTO PAN start point
- When the camera completes a move to a preset position during manual operation
- When PLAY is selected for the PATROL mode (page 35), and the camera completes a preset move up to the patrol start point

Use the following procedures to configure preset alarm settings

- Move the cursor to PRESET ALM, and then tilt the joystick left or right to toggle it on and off.

ON : Turns on the preset alarm function.

OFF : Turns off the preset alarm function.

Note: Turn off the preset alarm function before downloading or uploading preset data.

(3) Alarm Input/Output (ALARM IN/OUT)

Use this setting to specify what operation the camera should perform when it an alarm signal is input to the alarm input connector or output from the alarm output connector.

Note: While the camera is in the AF mode or the lens moves between WIDE and TELE, alarm input may be ignored if several alarm inputs are received in succession.

- Move the cursor to the ALARM IN/OUT "↓" and then press the CAM (SET) button.

This will display the alarm setting menu.

- Move the cursor to ALARM IN 1, and then tilt the joystick left and right to select the operation the camera should perform when an external signal is received by ALARM IN 1.

OFF : Ignore alarm input signals.

1POSI : Move to preset position 1.

AUTOPAN : Start auto pan.

PATROL1 : Start PATROL 1.

PATROL1 (S) : Start PATROL 1, and maintain the stored picture quality settings (page 35) even after completion.

AUTOTRACK1 : Move to preset position number 1, and then perform auto tracking.

ALARM IN/OUT	
ALARM IN1	OFF
ALARM IN2	OFF
ALARM IN3	OFF
ALARM IN4	OFF
CNT-CLS 1	OFF
TIME OUT	100MS
CNT-CLS 2	OFF
COAX ALM OUT	OFF
RET TOP	

3. Move the cursor to ALARM IN 2, and then tilt the joystick left and right to select the operation the camera should perform when an external signal is received by ALARM IN 2.

OFF : Ignore alarm input signals.
2POSI : Move to preset position 2.
SEQ : Start sequential movement.
PATROL2 : Start PATROL 2.
PATROL2 (S) : Start PATROL 2, and maintain the stored picture quality settings (page 35) even after completion.
AUTOTRACK2 : Move to preset position number 2, and then perform auto tracking.

4. Move the cursor to ALARM IN 3, and then tilt the joystick left and right to select the operation the camera should perform when an external signal is received by ALARM IN 3.

OFF : Ignore alarm input signals.
3POSI : Move to preset position 3.
SORT : Start sort movement.
PATROL3 : Start PATROL 3.
PATROL3 (S) : Start PATROL 3, and maintain the stored picture quality settings (page 35) even after completion.
AUTOTRACK3 : Move to preset position number 3, and then perform auto tracking.

5. Move the cursor to ALARM IN 4, and then tilt the joystick left and right to select the operation the camera should perform when an external signal is received by ALARM IN 4.

OFF : Ignore alarm input signals.
4POSI : Move to preset position 4.
BW : Black and white display while signal is being input.
PATROL4 : Start PATROL 4.
PATROL4 (S) : Start PATROL 4, and maintain the stored picture quality settings (page 35) even after completion.
AUTOTRACK4 : Move to preset position number 4, and then perform auto tracking.

Notes:

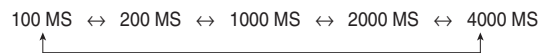
- Use PATROL 1 (S) to 4 (S) if you want to switch picture quality (for example to switch picture quality from day to night) when an alarm input is received. ALARM IN4 can be used combined with BW.
 To use the camera with this application, set the picture quality you want to switch before registering the patrol, then start the patrol registration and then end the registration immediately.
- If you want to change the picture quality settings according to alarm input for PATROL 1 (S) to 4 (S), the settings are applied to the camera settings and are kept even after the camera is turned on again.
- PATROL1(S)-4(S) displays only the set number of patrol routines (page 35).

6. Move the cursor to CNT-CLS 1, and then tilt the joystick left and right to select the alarm output that should be performed over ALARM OUT 1 when an alarm is detected.

OFF : No alarm output
ALARM : Output an alarm signal when an alarm is detected by the motion detector (page 39) or the preset alarm (page 40). After selecting this setting, perform step 7 to specify the alarm signal output time.
AUX1 : Output a contact close signal when AUX1 input is received from the system controller.

7. If you selected ALARM in step 6, move the cursor to TIME OUT and then tilt the joystick left and right to select the alarm signal output time.

Tilting the joystick cycles through the output time display in the sequence shown below. (unit: ms)



Note: The shorter the duration, the more frequent will be the detection output.

8. Move the cursor to CNT-CLS 2, and then tilt the joystick left and right to select the alarm output that should be performed from ALARM OUT 2 when an alarm is detected.

OFF : No alarm output
BW : Output a contact close signal only while the camera is in the black and white mode.
AUX2 : Output a contact close signal when AUX2 input is received from the system controller.

Note: It is recommended to set the connected external device to ignore the shorter alarm outputs of 90 ms or less from the camera.

9. Move the cursor to COAX ALM OUT, and then tilt the joystick left or right to toggle it on and off.

This setting turns alarm controls whether an alarm is output when the camera moves to one of the preset positions specified for ALARM IN 1 through 4 (1POSI, 2POSI, 3POSI, 4POSI) in steps 2 through 5, above.

ON : Output an alarm signal from the video output connector at the point the camera finishes moving to a preset position (number 1 through 4) when there is alarm input to ALARM IN (1 through 4).
OFF : No alarm signal output

Notes:

- The camera ignores alarm inputs during manual operation.
- Turn off alarm outputs when the system controller downloads or uploads the preset data.

SPECIAL SETTINGS

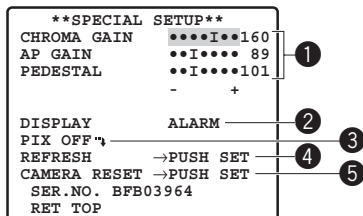
■ Using the Special Setup Menu

Display the special setup menu from the setup menu to adjust picture quality.

First, display the special setup menu.

1. Display the setup menu (page 25), move the cursor to SPECIAL "↵", and then press the CAM (SET) button.

This will display the special setup menu.



* This section explains items ❶ through ❺ on the special setup menu in that order.

(1) Adjusting Picture Quality

Use the following procedure to adjust picture quality.

1. Move the cursor to CHROMA GAIN, and then tilt the joystick left or right to adjust the CHROMA GAIN level.
2. Move the cursor to AP GAIN, and then tilt the joystick left or right to adjust the aperture level.
3. Move the cursor to PEDESTAL, and then tilt the joystick left or right to adjust the PEDESTAL level.

(2) Setting the display [DISPLAY]

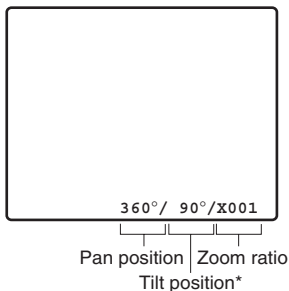
1. Move the cursor to DISPLAY, and then tilt the joystick left or right to select a display setting.

OFF : Pan, tilt, zoom position displays and alarm are not displayed.

POSITION : Only pan, tilt and zoom are displayed. Alarm is not displayed.

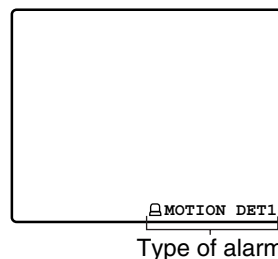
ALARM : Only alarm is displayed. Pan, tilt and zoom positions are not displayed. This is the factory default setting.

ALL : Pan, tilt, zoom position displays and alarm are all displayed.



The names and types of displays for the alarm display are shown in the table below.

Name of display	Type of alarm
MOTION DET1	MOTION DET (MODE1)
MOTION DET2	MOTION DET (MODE2)
ALARM IN1	ALARM IN 1
ALARM IN2	ALARM IN 2
ALARM IN3	ALARM IN 3
ALARM IN4	ALARM IN 4



Notes:

- Use a shortcut (page 48) to switch between displaying or not displaying the pan, tilt, zoom positions (during pan, tilt and zoom operation) and type of alarm on the monitor screen.
 - * The tilt position is displayed ranging from -5° to 90° to -5° .
- When the Light Control is in ALC, "IRIS CLOSE" is displayed below the pan/tilt/zoom position display when the iris is completely closed. When the Light Control is in MANUAL, "IRIS CLOSE" is not displayed.

(3) Compensating for Blemishes (PIX OFF)

1. Move the cursor to PIX OFF "↵", and then press the CAM (SET) button.

This will display the PIX OFF menu. Perform the following steps to perform blemish compensation on the pixels.

2. Select a position that has a blemish with the PIX OFF number, and then press the CAM (SET) button. This will display the blemish compensation pattern setting screen.

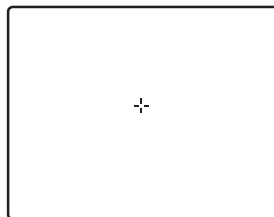
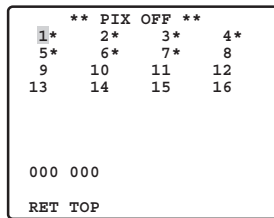
(1) Use the joystick to move the cross cursor (+) to the location of the defective pixels.

(2) Move the cursor around the display until there are no more white spots (blemishes) visible, and then press the CAM (SET) button.

This will store the blemish compensation pattern.

(3) This returns to the PIX OFF menu.

An asterisk (*) to the right of a PIX OFF number indicates that the number has a blemish compensation pattern assigned to it.



To delete a blemish compensation pattern

(1) On the PIX OFF menu screen, select of the pattern you want to delete, and press the CAM (SET) button.

This will display the blemish compensation pattern setting screen.

(2) Press the F3 button.

(3) This returns to the PIX OFF menu.

This will delete the blemish compensation pattern and remove the asterisk (*) to the right of the applicable pattern number.

(4) Adjusting the Preset Positions (REFRESH)

1. To correct for camera deviation from the preset positions during operation, move the cursor to →PUSH SET to the right of REFRESH, and then press the F3 button.

The refresh function corrects the camera position when it starts to deviate from the preset positions.

(5) Returning Camera Settings to Their Defaults (CAMERA RESET)

1. To reset the camera to its initial default settings, move the cursor to →PUSH SET to the right of CAMERA RESET, and then press the F4 button.

This resets the camera to its initial factory default settings. Note, however, that this does not change the camera's preset position, AUTO PAN, patrol, RS485, blemish compensation pattern and password settings.

Also, after the camera is reset, the advanced menu is displayed, not the quick setup menu.

Note: If above operations are performed while the cursor is located at any other item besides CAMERA RESET, further menu operations may become impossible. If this happens, use the procedure under "Displaying the Setup Menu" on page 22 to re-display the menu.

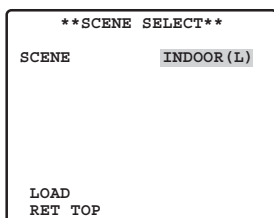
SCENE SELECT SETTING

■ Using the Scene Select Setting Menu

Display the scene select setting menu from the setup menu to configure scene select settings. First, display the scene select setting menu.

1. Display the setup menu (page 22), move the cursor to SCENE SELECT **↵**, and then press the CAM (SET) button.

This will display the scene select setting menu.



● Scene Select Settings

See page 23 for information on the scene select settings method.

PASSWORD SETTINGS

■ Password Lock Settings

Set the password lock on the setup menu.

● Turning Password Lock On and Off

The password lock function can be used to allow only authorized personnel to change camera settings. A password must be input in order to turn password lock on or off.

ON : Prohibits changing any settings except for the password lock function.

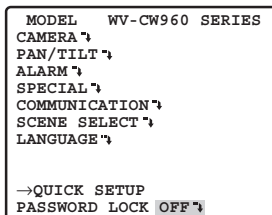
Selecting this setting limits camera configuration changes to authorized personnel.

OFF : Settings on all menus can be changed.

If you are using a VTR for recording, turn off recording before inputting the password. Inputting the password while the picture is being recorded by a VTR will cause the password to be recorded with the picture.

1. Display the setup menu (page 25), move the cursor to PASSWORD LOCK (ON or OFF), and then press the CAM (SET) button.

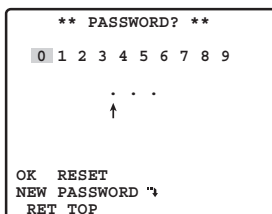
This will display the password input menu.



2. To set the password for the first time, enter the factory default password "123" and then press the CAM (SET) button.

Note: You must use this procedure. The password Lock ON/OFF does not switch.

3. Input a 3-digit password by moving the cursor to each of the applicable numbers along the top of the screen (0 to 9) and pressing the CAM (SET) button for each digit.



The ↑ pointer will move to the right each time you input a digit. After you input all three digits, move the cursor to OK.

If you make a mistake during input, move the cursor to RESET, press the CAM (SET) button, and then re-input the entire password.

Note: The factory default password is 123.

4. Press the CAM (SET) button.

This returns to the setup menu and toggles PASSWORD LOCK on or off.

The password input screen will reappear if you press the CAM (SET) button after inputting the wrong password. If this happens, perform step 3 again.

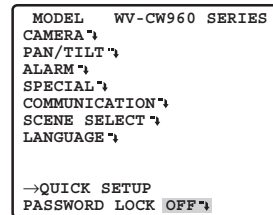
● Changing the Password

After turning on password lock, it is recommended that you use the following procedure to change the factory default password to a different one. Also, make sure you keep a separate record of your password so you do not forget it.

If you are using a VTR for recording, turn off recording before inputting the password. Inputting the password while the picture is being recorded by a VTR will cause the password to be recorded with the picture.

1. Display the setup menu (page 25), move the cursor to PASSWORD LOCK (ON or OFF), and then press the CAM (SET) button.

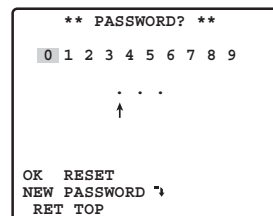
This will display the password input menu.



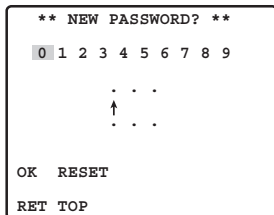
2. Input the current 3-digit password by moving the cursor to each of the applicable numbers along the top of the screen (0 to 9) and pressing the CAM (SET) button for each digit.

The ↑ pointer will move to the right each time you input a digit. After you input all three digits, move the cursor to OK.

If you make a mistake during input, move the cursor to RESET, press the CAM (SET) button, and then re-input the entire password.



3. Move the cursor to NEW PASSWORD and press the CAM (SET) button to display the password setting menu.
The password input screen will reappear if you press the CAM (SET) button after inputting the wrong password. If this happens, perform steps 2 and 3 again.
4. Input the new 3-digit password by moving the cursor to each of the applicable numbers along the top of the screen (0 to 9) and pressing the CAM (SET) button for each digit.
After you input all three digits, move the cursor to OK.



5. Press the CAM (SET) button.
This returns to the new password input screen again for verification.
Note that you cannot register the new password by pressing the MON (ESC) button.
6. Input the new 3-digit password again by moving the cursor to each of the applicable numbers along the top of the screen (0 to 9) and pressing the CAM (SET) button for each digit.
After you input all three digits, move the cursor to OK.
7. Press the CAM (SET) button.
This completes the password change operation and returns to the setup menu. If the new password you input in step 6 is different from the one you input in step 4, the new password input screen will appear again. If this happens, perform steps 4 through 7 again. Note that you cannot register the new password by pressing the MON (ESC) button.

SHORTCUTS

Shortcuts are supported when you are using the system controller that has a CAM FUNCTION button. With shortcuts, you can configure camera functions by inputting function codes on the 10-key pad and then pressing the CAM FUNCTION button.

The following is a list of all of the shortcuts that are supported by this camera. In addition, you can also move the camera to a preset position by inputting the applicable position number on the 10-key pad.

Notes:

- Turn off digital flip before registering preset positions. If NO REGS.; FLIP ON appears, do the setting again.
- Shortcuts may not be performed if they are executed while a pan, tilt, zoom, or focus operation is in progress.
- Shortcuts 1 through 64, 169, 170, and 301~556 can be saved as part of a patrol routine.
- Except for shortcuts 169 and 170, executing any shortcut during patrol routine PLAY will cause the PLAY operation to stop.

Controller Operation	Setting
[6] + [5] + [CAM FUNCTION]	AUTO PAN ON
[6] + [6] + [CAM FUNCTION]	AUTO PAN OFF
[6] + [7] + [CAM FUNCTION]	Increases AUTO PAN speed one step.
[6] + [8] + [CAM FUNCTION]	Decreases AUTO PAN speed one step.
[6] + [9] + [CAM FUNCTION]	Sets AUTO PAN start point.
[7] + [0] + [CAM FUNCTION]	Sets AUTO PAN end point.
[7] + [1] + [CAM FUNCTION]	AUTO MODE: OFF
[7] + [2] + [CAM FUNCTION]	AUTO MODE: SEQ ON
[7] + [3] + [CAM FUNCTION]	AUTO MODE: SORT ON
[7] + [4] + [CAM FUNCTION]	Reverses AUTO PAN range.
[7] + [6] + [CAM FUNCTION]	ENDLESS: ON
[7] + [7] + [CAM FUNCTION]	ENDLESS: OFF
[7] + [8] + [CAM FUNCTION]	DIGITAL FLIP: ON
[7] + [9] + [CAM FUNCTION]	DIGITAL FLIP: OFF
[8] + [0] + [CAM FUNCTION]	PROPO.P/T: ON
[8] + [1] + [CAM FUNCTION]	PROPO.P/T: OFF
[8] + [4] + [CAM FUNCTION]	SUPER-D III: ON
[8] + [5] + [CAM FUNCTION]	SUPER-D III: OFF
[8] + [6] + [CAM FUNCTION]	AF MODE: AUTO
[8] + [7] + [CAM FUNCTION]	AF MODE: MANUAL
[8] + [8] + [CAM FUNCTION]	Performs auto focus.
[8] + [9] + [CAM FUNCTION]	Moves to home position.
[9] + [0] + [CAM FUNCTION]	BW: ON
[9] + [1] + [CAM FUNCTION]	BW: OFF
[9] + [2] + [CAM FUNCTION]	BW: AUTO
[9] + [3] + [CAM FUNCTION]	CAMERA ID: ON
[9] + [4] + [CAM FUNCTION]	CAMERA ID: OFF
[9] + [5] + [CAM FUNCTION]	AREA TITLE: ON (NESW)
[9] + [6] + [CAM FUNCTION]	AREA TITLE: ON (USER)
[9] + [7] + [CAM FUNCTION]	AREA TITLE: OFF
[1] + [0] + [0] + [CAM FUNCTION]	Adjusts camera position (REFRESH)
[1] + [0] + [1] + [CAM FUNCTION] ~	Registers a position to a preset number (1 to 64).
[1] + [6] + [4] + [CAM FUNCTION]	
[1] + [6] + [5] + [CAM FUNCTION]	PATROL1: PLAY
[1] + [6] + [6] + [CAM FUNCTION]	PATROL1 - PATROL4: STOP
[1] + [6] + [7] + [CAM FUNCTION]	PATROL1: LEARN start
[1] + [6] + [9] + [CAM FUNCTION]	IRIS: OPEN

Controller Operation	Setting
[1] + [7] + [0] + [CAM FUNCTION]	IRIS: CLOSE
[1] + [7] + [1] + [CAM FUNCTION]	SHUTTER: ON
[1] + [7] + [2] + [CAM FUNCTION]	SHUTTER: OFF
[1] + [7] + [3] + [CAM FUNCTION]	Increases shutter speed one step.
[1] + [7] + [4] + [CAM FUNCTION]	Decreases shutter speed one step.
[1] + [7] + [5] + [CAM FUNCTION]	AGC: ON
[1] + [7] + [6] + [CAM FUNCTION]	AGC: OFF
[1] + [7] + [7] + [CAM FUNCTION]	SENS UP: FIX ON
[1] + [7] + [8] + [CAM FUNCTION]	SENS UP: FIX OFF
[1] + [7] + [9] + [CAM FUNCTION]	Increases electronic sensitivity enhancement (FIX) one step.
[1] + [8] + [0] + [CAM FUNCTION]	Decreases electronic sensitivity enhancement (FIX) one step.
[1] + [8] + [1] + [CAM FUNCTION]	SENS UP: AUTO ON
[1] + [8] + [2] + [CAM FUNCTION]	SENS UP: AUTO OFF
[1] + [8] + [3] + [CAM FUNCTION]	Increases electronic sensitivity enhancement (AUTO) one step.
[1] + [8] + [4] + [CAM FUNCTION]	Decreases electronic sensitivity enhancement (AUTO) one step.
[1] + [8] + [5] + [CAM FUNCTION]	Increases line lock phase (FINE) one step.
[1] + [8] + [6] + [CAM FUNCTION]	Decreases line lock phase (FINE) one step.
[1] + [8] + [7] + [CAM FUNCTION]	Pans 180° .
[1] + [8] + [8] + [CAM FUNCTION]	CLEANING: ON
[1] + [8] + [9] + [CAM FUNCTION]	CLEANING: OFF
[1] + [9] + [0] + [CAM FUNCTION]	BW AUTO switching time: 10 seconds
[1] + [9] + [1] + [CAM FUNCTION]	BW AUTO switching time: 30 seconds
[1] + [9] + [2] + [CAM FUNCTION]	BW AUTO switching time: 60 seconds
[1] + [9] + [3] + [CAM FUNCTION]	BW AUTO switching time: 300 seconds
[1] + [9] + [4] + [CAM FUNCTION]	PATROL2: PLAY
[1] + [9] + [5] + [CAM FUNCTION]	PATROL3: PLAY
[1] + [9] + [6] + [CAM FUNCTION]	PATROL4: PLAY
[1] + [9] + [7] + [CAM FUNCTION]	PATROL2: LEARN start
[1] + [9] + [8] + [CAM FUNCTION]	PATROL3: LEARN start
[1] + [9] + [9] + [CAM FUNCTION]	PATROL4: LEARN start
[2] + [0] + [0] + [CAM FUNCTION]	Turns on auto tracking.
[2] + [0] + [1] + [CAM FUNCTION]	STABILIZER: ON
[2] + [0] + [2] + [CAM FUNCTION]	STABILIZER: OFF
[2] + [0] + [3] + [CAM FUNCTION]	PAN, TILT, ZOOM, coordinate display ON
[2] + [0] + [4] + [CAM FUNCTION]	PAN, TILT, ZOOM, coordinate display OFF
[2] + [0] + [5] + [CAM FUNCTION]	Alarm display ON
[2] + [0] + [6] + [CAM FUNCTION]	Alarm display OFF
[3] + [0] + [1] + [CAM FUNCTION] ~	Moves to a preset number (1 to 256).*
[5] + [5] + [6] + [CAM FUNCTION]	Example: Preset number 128 → [4] + [2] + [8] + [CAM FUNCTION]
[6] + [0] + [1] + [CAM FUNCTION] ~	Registers a position to a preset number (1 to 256).*
[8] + [5] + [6] + [CAM FUNCTION]	Example: Preset number 128 → [7] + [2] + [8] + [CAM FUNCTION]

* Do not do this operation with the previous dome type camera models (WV-CS850, WV-CS854 series, WV-CW860, WV-CW864 series, WV-CS564, WV-CS570 and WV-CS574 series), doing so may cause a malfunction.

TROUBLESHOOTING

Before requesting service, check the following symptoms to see if you can solve the problem yourself. If the countermeasures described below do not correct the problem, or if the symptoms you are experiencing are not covered here, contact a quality service person or system installer.

Problem	Cause and Recommended Action	Reference Pages
No picture (dark screen)	<ul style="list-style-type: none"> Is the camera connected correctly? Check the operating instructions that come with your system controller. 	—
	<ul style="list-style-type: none"> Is the lens iris closed? Execute the iris reset from the system controller you are using. 	26-27
	<ul style="list-style-type: none"> Is the camera set up for a fixed shutter speed? 	27
White picture	<ul style="list-style-type: none"> Is the lens iris open? 	26-27
	<ul style="list-style-type: none"> Is FIX selected for the electronic sensitivity enhancement (SENS UP) setting? 	27
Out of focus picture	<ul style="list-style-type: none"> Is the dome cover or lens of the camera dirty? If so, clean them. 	7
	<ul style="list-style-type: none"> Is MANUAL selected for the auto focus mode? 	30
	<ul style="list-style-type: none"> Is the object one that is not compatible with auto focus? For such objects, focus manually. 	30
Digital noise in the picture	<ul style="list-style-type: none"> The slip ring may be dirty. Do you have the cleaning function turned on? 	38
	<ul style="list-style-type: none"> Is the camera set up correctly? 	11

Problem	Cause and Recommended Action	Reference Pages
Poor picture colour	<ul style="list-style-type: none"> • Check the white balance setting. 	29
	<ul style="list-style-type: none"> • Use the special setup menu to adjust picture quality. 	42
	<ul style="list-style-type: none"> • Is the dome cover or lens of the camera dirty? If so, clean them. 	7
Image flicker	<ul style="list-style-type: none"> • If Super Dynamic III is turned on, turn it off. 	26-27
Afterimages in the picture	<ul style="list-style-type: none"> • Check the DNR setting. 	29
Black and white picture	<ul style="list-style-type: none"> • The camera has an auto black and white switching mode function. Check the setting of this mode. 	29
Frequent switching between the colour and the black and white modes	<ul style="list-style-type: none"> • Adjust the black and white mode switching level, and the duration time setting. 	29
White specks in the picture	<ul style="list-style-type: none"> • Use the PIX OFF function to perform blemish compensation. 	42
A circular object appear in the picture (when the camera is pointing straight down)	<ul style="list-style-type: none"> • This is caused by the shape of the dome cover and is not a malfunction. 	7
Menu does not open.	<ul style="list-style-type: none"> • Is the camera connected correctly? See the operating instructions that come with the system controller you are using. 	—
	<ul style="list-style-type: none"> • Are camera communication settings configured correctly? 	13-15 19-20 21

Problem	Cause and Recommended Action	Reference Pages
<p>Menu settings will not change.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Is the password lock function turned on? 	<p>45</p>
<p>I forgot the password.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Contact a quality service person or system installer. 	<p>—</p>
<p>Picture does not switch to black and white.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Switching is not performed when the ALARM IN 4 setting is BW. Check the setting. 	<p>41</p>
<p>Pan, tilt, zoom, or focus do not work.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Is the camera connected correctly? See the operating instructions that come with the system controller you are using. 	<p>—</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • The camera has a pan limit function. Check the PAN LIMIT settings. 	<p>34</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • The motor or lens may be worn. Contact a quality service person or system installer. 	<p>—</p>
<p>The camera movement modes (OFF, SEQ, SORT, AUTO PAN, PATROL, AUTO TRACK) do not work.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Check the self return function. 	<p>33</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Check the ALARM IN settings. 	<p>40-41</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Check the recover time setting of the motion detector. 	<p>39-40</p>

Problem	Cause and Recommended Action	Reference Pages
<p>The camera movement mode (OFF, SEQ, SORT, AUTO PAN, PATROL, AUTO TRACK) setting changes.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Check the self return function. 	<p>33</p>
<p>Camera position is different from the preset position setting.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Perform REFRESH from the special setup menu. 	<p>43</p>
<p>Picture is different from the position setting.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Adjust the picture using the preset menu and a scene file. 	<p>31-32</p>
<p>Upper part of the picture is black when the camera is in a horizontal orientation.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • This is caused by the camera's internal cover. It does not indicate malfunction. 	<p>38</p>
<p>Camera suddenly starts to pan by itself.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • If the cleaning function is turned on, this is normal does not indicate malfunction. Check the CLEANING settings. 	<p>38</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • If the cleaning function is not turned on, this symptom could be due to noise. 	<p>8, 11</p>

● **Periodically check the power cord.**

<p>Power cord sheathing is damaged.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • The power cord is damaged. Continued use creates the risk of electric shock and fire. Immediately unplug the power plug and contact a qualified service person or system installer for servicing.
<p>Power cord becomes hot during operation.</p>	
<p>Power cord becomes warm or hot when it is bent or stretched during use.</p>	

SPECIFICATIONS

● General

	WV-CW964	WV-CW960
Power Requirements	24 V AC, 50 Hz	220 V - 240 V AC, 50 Hz
Power Consumption	77 W	90 W
Pick-up Device	1/4-type {1/4"} interline transfer CCD	
Effective Pixels	752 (H) × 582 (V)	
Scanning Area	3.65 mm (H) × 2.71 mm (V)	
Signal	PAL	
Synchronization	Internal (INT), multiplexed vertical drive (VD2), line-lock (LL)	
Scanning	2:1 interlace	
Scanning Frequencies	Horizontal: 15.625 kHz, Vertical: 50.00 Hz	
Video Output	VBS: 1.0 V [P-P]/75 Ω (BNC plug)	
Resolution (Centre)	Horizontal : 480 TV lines minimum (colour NORMAL mode) 540 TV lines typ. , 520 TV lines minimum (colour HIGH mode) 570 TV lines minimum (black and white) Vertical : 400 TV lines minimum (Centre)	
Minimum Illumination	0.5 lux (colour mode) 0.04 lux (black and white mode) SENS UP: OFF; AGC: HIGH	
Dynamic Range	54 dB typ. (SUPER-D III : ON)	
S/N Ratio	50 dB minimum (AGC: OFF)	
Ambient Operating Temperature	-40 °C to +50 °C; Humidity 90 % max. (non-condensation)*1	
Water Resistance	IP66 protection from water jets from a nozzle (IEC60529/JIS C 0920)	
Dimensions	239 mm (D) × 395.5 mm (H)	
Weight	Approximately 4.7 kg	
Finish	Camera: Die cast aluminium, baked on coating (Paint colour: Fine silver (901)) Sun shield: ASA resin, coated (Paint colour: Fine silver (901)) Dome: Clear polycarbonate resin	

*1 When power is on continuously (however, the camera's interior temperature is -10 °C or higher)

● Pan and Tilt

Panning Range	360° endless
Panning Modes	Manual, auto, manual position, sequential position
Panning Speed*2	Manual: Approximately 0.065 °/s to 120 °/s 8 steps, 16 steps, 64 steps Preset: Approximately 400 °/s
Tilting Range	-5° to 185° (horizontal - vertical - horizontal) (According to the TILT ANGLE)
Tilting Modes	Manual, manual position, sequential position
Tilting Speed*2	Manual: Approximately 0.065 °/s to 120 °/s 8 steps, 16 steps, 64 steps Preset: Approximately 400 °/s

*2 Actual speed depends on type of controller being used.

● Lens

Zoom Ratio	30x (Approximately 300x with digital zoom)
Focal Length	3.8 mm to 114 mm
Maximum Aperture Ratio	1:1.4 (WIDE) to 3.6 (TELE)
Object Distance	1.5 m
Iris Range	F1.4 to 22, Close
Angular Field of View	Horizontal: 1.8° (TELE) to 52° (WIDE) Vertical: 1.4° (TELE) to 40° (WIDE)

● Main Functions

Controller Interface	Coaxial Multiplex System, RS485
Control Functions	Pan and tilt, zoom and focus, 256 preset positions, home position, patrol
AGC	ON (LOW), ON (MID), ON (HIGH), OFF
Title (ID)	ON, OFF (Preset ID, camera ID, area title: 16 alphanumeric characters)
Zoom Speed	Approximately 6.0 seconds (TELE to WIDE) in manual mode
Zoom Limit	1x to 300x (Over 30x is digital zoom)
Password Lock	All menus
Auto Focus	MANUAL/AUTO (PAN, TILT, ZOOM linked)
Iris	ALC (Adjustable OPEN/CLOSE output target level)/MANUAL
Shutter	OFF (1/50), AUTO, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000
Electronic Sensitivity Enhancement	32X max. (AUTO or FIX)
Auto Mode	OFF, SEQ, SORT, AUTO PAN, PATROL, AUTO TRACK
Auto Pan Key	SEQ, SORT, AUTO PAN, PATROL, AUTO TRACK
Digital Flip	ON/OFF
SUPER-D3	ON/OFF
Motion Detector	OFF/MODE1/MODE2
Alarm Input/Output	4 inputs (ALARM IN 1 to ALARM IN 4) 2 outputs (ALARM/AUX1, BW/AUX2)
Black and White Mode Switching	AUTO/ON/OFF
Privacy Zone	ON/OFF (8 zone settings)
Patrol	STOP/PLAY/LEARN
Cleaning	ON/OFF
Image Hold	ON/OFF
Auto Image Stabilizer	ON/OFF
Scene Select Setting	INDOOR (L) /INDOOR (H) /OUTDOOR (L) /OUTDOOR (H)
Language Setting	Japanese, English, German, French, Italian, Spanish, Russian, Chinese

Information on Disposal for Users of Waste Electrical & Electronic Equipment (private households)



This symbol on the products and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling, please take these products to designated collection points, where they will be accepted on a free of charge basis. Alternatively, in some countries you may be able to return your products to your local retailer upon the purchase of an equivalent new product.

Disposing of this product correctly will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

For business users in the European Union

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

Information on Disposal in other Countries outside the European Union

This symbol is only valid in the European Union.

If you wish to discard this product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

DEUTSCHE AUSGABE

(GERMAN VERSION)

DEUTSCH

WARNUNG:

- Dieses Gerät muss geerdet werden.
- Das Gerät ist an eine Netzsteckdose mit Schutzerdung anzuschließen.
- Der Netzstecker oder die Gerätekupplung muss stets angeschlossen bleiben.
- Alle mit der Installation dieses Produktes verbundenen Arbeiten sollten von qualifiziertem Kundendienstpersonal oder Systeminstallateuren vorgenommen werden.
- Anschlüsse müssen den örtlichen elektrotechnischen Vorschriften entsprechen.

VORSICHT:

Ein Netzschalter für alle Pole mit einem Kontaktabstand von mindestens 3 mm für jeden Pol sollte in der elektrischen Installation des Gebäudes enthalten sein.

Schalten Sie den Netzschalter aus, um die Hauptstromversorgung aller Geräte abzutrennen.

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, daß das Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt. Gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 2006/95/EC und 2004/108/EC.

ZUR EIGENEN SICHERHEIT BITTE AUFMERKSAM DURCHLESEN.

WARNUNG: Dieses Gerät muß geerdet werden.

WICHTIG

Die Adern dieses Netzkabels sind nach folgendem Code farblich gekennzeichnet.

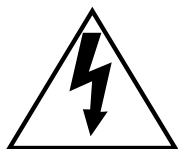
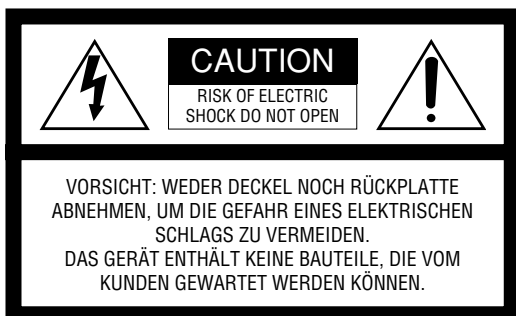
Grün-gelb:	Erde
Blau:	Nulleiter
Braun:	Spannungsführend

Da die Farbmarkierung der Adern des Netzkabels dieses Geräts u.U. nicht mit der Farbmarkierung der Steckerklappen übereinstimmt, gehen Sie folgendermaßen vor.

Schließen Sie die **grün-gelbe** Ader an die mit dem Buchstaben **E** oder dem Erdesymbol \perp oder an die **grün** oder **grün-gelb** gekennzeichnete Steckerklappe an.

Schließen Sie die **blaue** Ader an die mit dem Buchstaben **N** oder an die **schwarz** gekennzeichnete Steckerklappe an.

Schließen Sie die **braune** Ader an die mit dem Buchstaben **L** oder an die **rot** gekennzeichnete Steckerklappe an.



Das Blitzzeichen mit Pfeil im gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf das Vorhandensein von nichtisolierter "gefährlicher Spannung" innerhalb des Gehäuses hiweisen, die so groß sein kann, daß sie Gefahr eines elektrischen Schlags darstellt.



Das Ausrufezeichen im gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen in den Unterlagen hinweisen, die dem Gerät beiliegen.

WICHTIGE SICHERHEITSINSTRUKTIONEN

- 1) Bitte lesen Sie diese Instruktionen aufmerksam durch.
- 2) Bewahren Sie danach diese Instruktionen sorgfältig auf.
- 3) Befolgen Sie alle Warnungen.
- 4) Befolgen Sie alle Instruktionen.
- 5) Reinigen Sie dieses Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
- 6) Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät gemäß den Instruktionen des Herstellers.
- 7) Installieren Sie dieses Gerät niemals in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen oder anderen Apparaten (einschließlich Verstärkern), die Hitze erzeugen.
- 8) Umgehen Sie niemals die Schutzfunktion des gepolten oder geerdeten Netzsetckers. Ein gepolter Netzstecker weist zwei Kontaktstifte auf, wobei ein Kontaktstift breiter als der andere ist. Ein geerdeter Netzstecker ist mit zwei Kontaktstiften und einem dritten Erdungskontakt versehen. Der Breite Stift des dritten Kontaktes dient für Ihre Sicherheit. Falls der mitgelieferte Netzstecker nicht an Ihre Netzdose passt, wenden Sie sich an einen Elektriker, damit dieser die veraltete Netzdose austauschen kann.
- 9) Achten Sie darauf, dass nicht auf das Netzkabel getreten wird und dieses besonders an den Steckern, an der Netzdose bzw. am Ausgang aus dem Gerät nicht eingeklemmt wird.
- 10) Verwenden Sie nur vom Hersteller spezifizierte/s Vorrichtungen/Zubehör.
- 11) Verwenden Sie dieses Gerät nur mit einem Wagen, Stand, Stativ oder Tisch, wie von dem Hersteller vorgeschrieben oder mit dem Gerät mitgeliefert. Falls Sie einen Wagen verwenden, ist Vorsicht beim Transport des Wagens/Gerätes geboten, um ein Umkippen und die damit verbundenen möglichen Verletzungen zu vermeiden.



- 12) Ziehen Sie den Netzstecker dieses Gerätes während eines Gewitters oder bei längerer Nichtverwendung von der Netzdose ab.

GARANTIEBESCHRÄNKUNG

DIE LIEFERUNG DIESER PUBLIKATION ERFOLGT OHNE MÄNGELGEWÄHR, WEDER AUSDRÜCKLICH NOCH STILLSCHWEIGEND, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF DIE GESETZLICHE GEWÄHRLEISTUNG DER GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT, EIGNUNG ZU BESTIMMTEN ZWECKEN ODER NICHTVERLETZUNG DER RECHTE DRITTER.

DIE PUBLIKATION KÖNNTE TECHNISCHE UNGENAUIGKEITEN ODER DRUCKFEHLER ENTHALTEN. IM LAUFE DER VERBESSERUNG DIESER PUBLIKATION UND/ODER DER ENTSPRECHENDEN PRODUKTE KANN DER INHALT JEDERZEIT KORRIGIERT BZW. ERGÄNZT WERDEN.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

IN DEN UNTEN AUFGEFÜHRTEN FÄLLEN, JEDOCH NICHT DARAUF BESCHRÄNKT, IST Panasonic Corporation UNTER KEINEN ÜMSTÄNDEN HAFTBAR GEGENÜBER PARTEIEN ODER PERSONEN, AUSSER FÜR ERSATZ BZW. ANGEMESSENE INSTANDHALTUNG DES PRODUKTES:

- (1) SCHADEN UND VERLUST, EINSCHLIESSLICH OHNE BESCHRÄNKUNG, DIREKT ODER INDIREKT, SPEZIELL, ALS FOLGE ODER EXEMPLARISCH, DIE DURCH DAS PRODUKT VERURSACHT WURDEN BZW. DAMIT IM ZUSAMMENHANG STEHEN;
- (2) VERLETZUNG VON PERSONEN BZW. ANDERE SCHÄDEN, DIE DURCH UNSACHGEMÄSSEN UMGANG ODER FAHRLÄSSIGEN BETRIEB DES BETREIBERS VERURSACHT WERDEN;
- (3) UNZULÄSSIGER AUSBAU, REPARATUR ODER MODIFIZIERUNG DES PRODUKTES DURCH DEN BETREIBER;
- (4) UNANNEHMLICHKEITEN ODER VERLUST, WENN BILDER AUS IRGEND EINEM GRUND ODER URSACHE NICHT ANGEZEIGT WERDEN, EINSCHLIESSLICH EINES AUSFALLS ODER PROBLEMS DES GERÄTS;

- (5) PROBLEME, FOLGESCHWIERIGKEITEN ODER VERLUST BZW. SCHÄDEN, DIE SICH AUS DEM SYSTEM IN KOMBINATION MIT GERÄTEN VON DRITTEN ERGEBEN;
- (6) JEDLICHE ANSPRÜCHE ODER KLAGEN AUF SCHADENERSATZ DURCH IRGENDWELCHE PERSONEN ODER ORGANISATIONEN, DIE EIN PHOTOGENES SUBJEKT SIND, HINSICHTLICH EINER VERLETZUNG DES PERSÖNLICHKEIT-SRECHTES MIT DEM ERGEBNIS, DASS BILDER DER ÜBERWACHUNGSKAMERA EINSCHLIESSLICH ABGESPEICHERTE DATEN AUS IRGEND EINEM GRUND VERÖFFENTLICHT BZW. ZU ANDEREN ZWECKEN ALS ZUR ÜBERWACHUNG VERWENDET WERDEN
- (7) IRGENDWELCHE PROBLEME, RESULTIERENDE UNANNEHMLICHKEITEN, JEDLICHE VERLUSTE ODER SCHÄDEN, DIE DURCH FALSCHER ERFASSUNG ODER FEHLER IN DER ERFASSUNG DURCH DIE VMD (Video Motion Detector) -FUNKTION DES PRODUKTES ENTSTEHEN.

MERKMALE

Diese CCTV-Farbkamera ist ein Video-Überwachungsgerät in Kuppel-Bauform mit einem 1/4-Zoll CCD-Bildelement, einem 30-fachen Zoomobjektiv und Schwenk-/Neigemechanismus.

■ Super Dynamic III (SUPER-D III)

SUPER-D III ermöglicht die Erfassung klarer Bilder von Objekten in stark unterschiedlicher Beleuchtung (Seite 79).

■ Neuer digitaler Signalprozessor (DSP) für hohe Empfindlichkeit

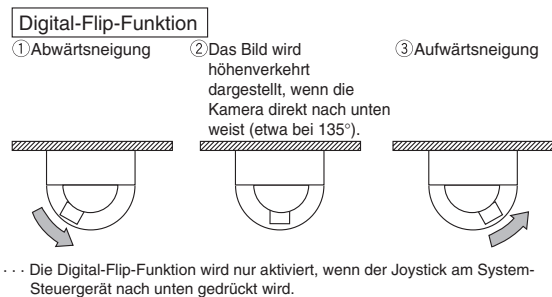
Durch ein neues Rauschunterdrückungssystem konnte die Mindestbeleuchtung im Farbmodus auf 0,5 Lux und im Schwarzweißmodus auf 0,04 Lux gesenkt werden.

■ Automatische Nachtschaltung in den Schwarzweißmodus

Die Kamera kann so konfiguriert werden, dass sie bei schwachen Lichtverhältnissen automatisch in den Schwarzweißmodus umschaltet und so selbst bei Nacht klare Bilder liefert.

■ Digital-Flip-Funktion

Normalerweise muss eine Kamera anhalten, wenn sie bei einer Neigungsbewegung direkt nach unten weist. Durch die Digital-Flip-Funktion dagegen kann die Kamera eine Neigungsbewegung von 0° bis 180° ohne Unterbrechung durchführen. Dadurch können auch direkt unter der Kamera durchgehende Objekte übergangslos überwacht werden.



■ Privatzonenfunktion

Die Privatzonenfunktion ermöglicht die Ausblendung bestimmter Bereiche der Szene.

■ Patrouillenfunktion

Die Patrouillenfunktion kann manuelle Kamerabewegungen speichern und zu einem späteren Zeitpunkt automatisch nachvollziehen. Zum Beispiel kann die Kamera per Lernfunktion die Bewegungen von zu überwachenden Personen speichern; durch die Wiedergabe der gespeicherten Parameter werden komplizierte Bewegungen automatisch durchgeführt.

■ Kamera-Positionsspeicher

Das System kann für bis zu 256 voreingestellte Kamera-Positionen konfiguriert werden. Eine bestimmte Kamera-Position kann durch Eingabe der entsprechenden Preset-nummer auf dem Zifferfeld des System-Steuergeräts ausgewählt und angezeigt werden.

■ Bewegungsmelder

Das System kann so konfiguriert werden, dass während der Überwachung jede Bewegung auf dem Monitorbildschirm die Ausgabe eines Alarmsignals veranlasst.

Diese Funktion kann dazu genutzt werden, ein System mit einem Videorekorder zu kombinieren, der nachts Bilder von unbefugten Personen aufnimmt.

■ Interner Heizlüfter

Verhindert, dass sich Schnee oder Eis auf der Kuppel ansammeln.*1

■ Angaben zur Wasserdichtigkeit

Freiluftgehäuse gemäß IP66*2 des Standards IEC60529

*1 Nicht für die Funktion in Umgebungstemperaturen unter -40 °C ausgelegt. In Umgebungstemperaturen über -40 °C kann die Enteisungsfunktion durch sehr starken Wind und Schnee beeinträchtigt werden. Betreiben Sie das Gerät bei permanent eingeschalteter Stromversorgung, damit die Temperatur innerhalb der Kamera über -10 °C gehalten wird.

*2 Wasserdichte Konstruktion, widerstandsfähig gegenüber starkem Wasserstrahl, wie nach internationalem Schutzcode klassifiziert

STANDARDZUBEHÖR

Bedienungsanleitung (vorliegendes Buch)1 St.
Folgende Teile werden bei der Installation benötigt:
8-poliges Alarmskabel1 St.
4-poliges Alarmskabel1 St.

Steckverbinder für 24 V AC (nur für WV-CW964) .1 St.
Vordere/hintere Sonnenblende1 Satz
Befestigungsschrauben für vordere/hintere
Sonnenblende . . .2 St. (*eine Schraube ist ein Ersatzteil)
Wasserdichte Abdeckkappe3 St.

SONDERZUBEHÖR

Wand-EinbauhalterungWV-Q122

VORSICHTSMASSREGELN

1. Niemals die Kamera zerlegen.

Um elektrische Schläge zu vermeiden, entfernen Sie niemals Schrauben oder Abdeckungen. Im Inneren befinden sich keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Lassen Sie Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Kundendienstpersonal vornehmen.

2. Die Kamera vorsichtig behandeln.

Die Kamera muss vorsichtig behandelt werden. Vermeiden Sie Schläge und Erschütterungen. Falsche Handhabung oder Lagerung kann zu Beschädigungen an der Kamera führen.

3. Wenden Sie sich an einen Fachmann hinsichtlich der Tragfähigkeit der Einbaufläche und der Struktur. Falls die Fläche nicht eine ausreichende Festigkeit aufweist, kann die Kamera herunterfallen. Für das zulässige Gewicht siehe die technischen Daten des Produktes.

4. Installieren Sie die Kamera niemals an einem Ort, der korrosiven Gasen oder dgl. ausgesetzt ist, in chemischen Anlagen, in Meeresnähe, an einem Schwimmband usw. Anderenfalls kann die Einbauhalterung korrodieren, so daß die Kamera herunterfällt.

5. Verwenden Sie die Fangdrähte, um das Risiko des Herunterfallens der Kamera zu reduzieren.

Entfernen Sie niemals den Fangdraht, mit dem die Kamera gesichert ist. Anderenfalls kann die Kamera herunterfallen, so daß es zu persönlichen Verletzungen oder zu Beschädigungen der Kamera kommen kann.

6. Das Kameragehäuse nicht mit starken oder scheuernden Mitteln reinigen.

Verwenden Sie einen trockenen Lappen, um Schmutz von der Kamera zu entfernen. Wischen Sie die Kamera bei hartnäckig anhaftendem Schmutz mit einem milden Waschmittel vorsichtig ab. Es ist darauf zu achten, dass beim Reinigen die Kuppel nicht zerkratzt wird. Danach wischen Sie das restliche Waschmittel mit einem trockenen Tuch ab.

7. Die Kamera niemals auf die Sonne richten.

Richten Sie die Kamera weder im ein- noch ausgeschalteten Zustand auf die Sonne oder andere sehr starke Lichtquellen. Anderenfalls kann es zu Leuchtfahnen oder zu Überstrahlen kommen.

8. Die Kamera niemals längere Zeit auf eine starke Lichtquelle richten.

Eine starke Lichtquelle, wie z. B. eine Punktleuchte, kann zum Einbrennen des Bildes auf dem Bildschirm führen. Nichteinhaltung dieser Vorsichtsmaßnahme kann zu einer Verfärbung des Bildes aufgrund der Alterung des Farbfilters im CCD-Bildelement führen.

9. Die Kamera niemals höhenverkehrt installieren.

Diese Kamera wurde für den Decken- oder Wandeinbau ausgelegt. Bei höhenverkehrter Installation der Kamera, z. B. auf dem Boden, kann es zu Betriebsstörungen kommen.

10. Die Kamera nicht außerhalb des vorgeschriebenen Temperatur-, Luftfeuchtigkeits- und Leistungsbereichs betreiben.

Betreiben Sie die Kamera nicht unter extremen Umgebungsbedingungen wie hohen Temperaturen oder hoher Feuchtigkeit. Stellen Sie sie nicht in der Nähe von wärmeerzeugenden Geräten wie Heizkörpern oder Öfen auf.

Betreiben Sie die Kamera bei Umgebungstemperaturen zwischen -40 °C und +50 °C und bei einer relativen Luftfeuchtigkeit unter 90 %. Die Versorgungsspannung beträgt 220 V bis 240 V Wechselstrom bei Modell WV-CW960 und 24 V Wechselspannung bei Modell WV-CW964.

11. Die Kamera nicht in der Nähe des Luftauslasses einer Klimaanlage installieren.

Kondensation kann zum Beschlagen des Objektivs führen, wenn die Kamera unter folgenden Bedingungen betrieben wird.

- Starke Temperaturschwankungen beim Ein- und Ausschalten der Klimaanlage.
- Starke Temperaturschwankungen wegen häufigem Öffnen und Schließen einer Tür.
- Einsatz an einem Ort, wo Brillengläser beschlagen.
- Einsatz in einem mit Zigarettenrauch oder Staub angefüllten Raum.

Falls das Objektiv aufgrund von Kondensation beschlägt, nehmen Sie die Kuppel ab, und wischen Sie alle Oberflächen mit einem weichen Lappen trocken.

12. Verbrauchsartikel

Bauteile, die Kontakte enthalten, wie der Antriebsmotor des Objektivs, der Lüftermotor und in die Kamera eingebaute Schleifringe sind im Laufe der Zeit dem Verschleiß ausgesetzt. Bitte wenden Sie sich für den Austausch und die Wartung solcher Teile an den nächsten Kundendienst.

13. Die Kamera nicht längere Zeit auf das gleiche Objekt richten.

Es kann zu einem Einbrennen des Bildes in den Leuchtstoff-Bildschirm der Kathodenstrahlröhre kommen.

14. Installieren Sie die Kamera niemals an Orten mit Erschütterungen.

Stoßdämpfer sind gemeinsam mit der Kamera zu verwenden, wenn diese an Brücken, in Flugzeugen, in Fahrzeugen oder in der Nähe anderer Quellen von Erschütterungen eingebaut wird.

15. Selbstdiagnosefunktion

Wenn der Kamerabetrieb aufgrund von Beeinflussungen aus der Umgebung, wie z. B. Rauschen, mehr als 30 Sekunden lang gestört bleibt, führt die Kamera automatisch einen Neustart durch. Falls dies häufig vorkommen sollte, überprüfen Sie die Umgebung auf Störungen.

- * Die Panasonic Corporation ist nicht haftbar für direkte oder indirekte Schäden, die sich aus der Verwendung dieses Produkts für gewerbliche oder Überwachungszwecke bzw. aus einer Fehlfunktion dieses Produkts ergeben.

VORSICHTSMASREGELN FÜR DEN BETRIEB

■ Die Kamera hat keinen Netzschalter.

■ Was zu tun ist, wenn die Meldung OVER HEAT (Überhitzung) auf dem Bildschirm erscheint.

Die Meldung weist darauf hin, dass das Innere der Kamera überhitzt ist. Schalten Sie die Kamera sofort aus, und setzen Sie sich mit Ihrem Händler in Verbindung.

■ Was zu tun ist, wenn die Meldung WARM UP- PLEASE WAIT.** (Aufwärmphase, bitte warten) auf dem Bildschirm erscheint.

Diese Meldung weist darauf hin, dass das Innere der Kamera kalt ist. Warten Sie bitte eine kurze Zeit, bis der Heizlüfter das Innere der Kamera erwärmt hat. Die in Anführungszeichen angezeigten Zahlen „**“ sind ein Hinweis darauf, wie lange der Vorgang noch dauert. Wenn der angezeigte Wert „0“ erreicht, ist das Innere der Kamera warm, und die Bildschirmmeldung verschwindet. Damit ist die Kamera zurückgesetzt und normal betriebsbereit.

■ Hinweise zur Sicherstellung eines langfristig störungsfreien Betriebs

Ein langfristiger Betrieb bei hohen Temperaturen und hoher Luftfeuchtigkeit kann zur Alterung von Bauteilen und zu einer Verkürzung der Kamera-Lebensdauer führen.

Stellen Sie sicher, dass die Kamera an einem Ort installiert wird, wo sie keiner direkten Wärmeeinwirkung, z. B. von Heizgeräten, ausgesetzt ist.

■ Die Kamera möglichst nicht in Bereichen verwenden, wo Nahrung zubereitet wird, oder an anderen Orten, an denen große Mengen Wasserdampf und Öl auftreten.

■ Über die Funktion Kamera Reinigen

Bei langfristigem Betrieb kann es zu Rauschen am Bildschirm und zu Abweichungen der Preset-Positionen kommen.

Wenn diese Probleme auch nach einer Kamerareinigung (Seite 92) weiter bestehen, führen Sie mit Hilfe des Spezialeinstellungsmenüs die Funktion „AUFFRISCHEN“ (Seite 97) aus.

■ Schützen Sie die Kuppel vor starken Schlägen oder Erschütterungen.

Durch Schläge auf die Kuppel kann es zu einer Beschädigung der Kamera oder zu Undichtigkeiten kommen.

■ Diese Kamera ist ausschließlich für eine Befestigung in hängender Position ausgelegt.

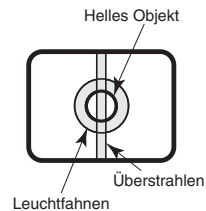
Verwenden Sie sie nicht in aufrecht stehender Position, z. B. auf einer Tischplatte, auf dem Boden o. ä. Unter solchen Bedingungen kann es zu Betriebsstörungen kommen.

■ Einbrennen des Farbfilters des CCD-Bildelements

Wenn ein starkes Licht über einen längeren Zeitraum auf einen Punkt konzentriert ist, kann es zu einer Alterung der Farbfilter im CCD-Bildelement und zu einer Verfärbung des betreffenden Teils kommen. Selbst wenn die Kameraposition anschließend anders ausgerichtet wird, bleibt die Verfärbung an der vorigen Stelle des konzentrierten Lichts auf dem Bildschirm bestehen.

■ Die Kamera nicht auf eine starke Lichtquelle richten.

Intensives Licht, wie z. B. durch eine Punktlichte, das auf einen Teil des Bildschirms konzentriert ist, kann zu Leuchtfahnen (einen Regenbogen um das starke Licht herum) oder zu Überstrahlen (senkrechte Streifen über und unter dem starken Licht) führen.



■ Bilder direkt unter der Kamera

In der Bildmitte erscheint ein kreisförmiges Objekt; dies wird durch die Form der Kuppel verursacht und stellt keine Fehlfunktion dar.

■ Die Kamera nicht längere Zeit auf das gleiche Objekt richten.

Es kann zu einem Einbrennen des Bildes in den Leuchtstoff-Bildschirm der Kathodenstrahlröhre kommen.

■ Die Kamera vorsichtig behandeln.

Lassen Sie die Kamera nicht fallen, und setzen Sie sie keinen starken Erschütterungen oder Vibrationen aus. Dadurch kann es zu Betriebsstörungen kommen.

■ Verbrauchsartikel

Bauteile, die Kontakte enthalten, wie der Antriebsmotor des Objektivs, der Lüftermotor und in die Kamera eingebaute Schleifringe sind im Laufe der Zeit dem Verschleiß ausgesetzt. Bitte wenden Sie sich für den Austausch und die Wartung solcher Teile an den nächsten Kundendiensthändler.

■ Kamerareinigung

Schalten Sie die Kamera aus, und wischen Sie sie mit einem weichen Lappen ab. Bei starker Verschmutzung wischen Sie die Kamera vorsichtig mit einem weichen Lappen ab, der mit einer schwachen Lösung aus Wasser und einem neutralen Küchenreinigungsmittel angefeuchtet ist. Vor dem Abwischen der Kamera drücken Sie die überschüssige Flüssigkeit aus dem Lappen aus.

Wischen Sie danach das restliche Waschmittel mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

Wenden Sie sich an einen qualifizierten Kundendiensttechniker, bevor Sie das Objektiv reinigen. (Das Objektiv wird während der Reinigung nicht bewegt.)

Durch eine verschmutzte Kuppel oder ein verschmutztes Objektiv vermindert sich die Bildqualität. Verwenden Sie Glasreinigungstücher (wie z. B. zur Reinigung von Brillengläsern und Kameraobjektiven erhältlich) zum Reinigen des Objektivs.

Die Kuppel kann besonders leicht beschädigt werden.

Wischen Sie sie vorsichtig mit einem weichen Lappen ab.

■ Herunterladen (Speichern) oder Hochladen (Wiederherstellen) der Kamera-Einstellungsinformationen

Die Kamera-Einstellungsinformationen, die in das System-steuergerät u. ä. heruntergeladen werden können, beinhalten Einstellungen der Preset-Positionen und Menü-Einstellungen. Die folgenden Informationen sind jedoch nicht enthalten.

- Patrouillenfunktion (Seite 88)
- Bereichstitel-Funktion (Seite 91)
- Fehlerkompensationsmuster (Seite 96)
- RS485-Einstellungen (Seite 74)
- Passworteinstellungen (Seite 99)

Stellen Sie sicher, dass sich die Kamera nicht bewegt und dass sie auf ein Objekt mit möglichst wenig Bewegung (z. B. eine Wand) gerichtet ist, bevor Preset-Daten von der Kamera in das Systemsteuergerät u. ä. heruntergeladen oder heruntergeladene Daten in die Kamera hochgeladen werden.

Beim Versuch, die Preset-Daten der Serie WV-CW960 in andere Modelle (z. B. der Serien WV-CW860 und WV-CW860A) hochzuladen, kann es zu Fehlern und zum Fehlschlagen des Übertragungsvorgangs kommen.

■ Selbstdiagnosefunktion

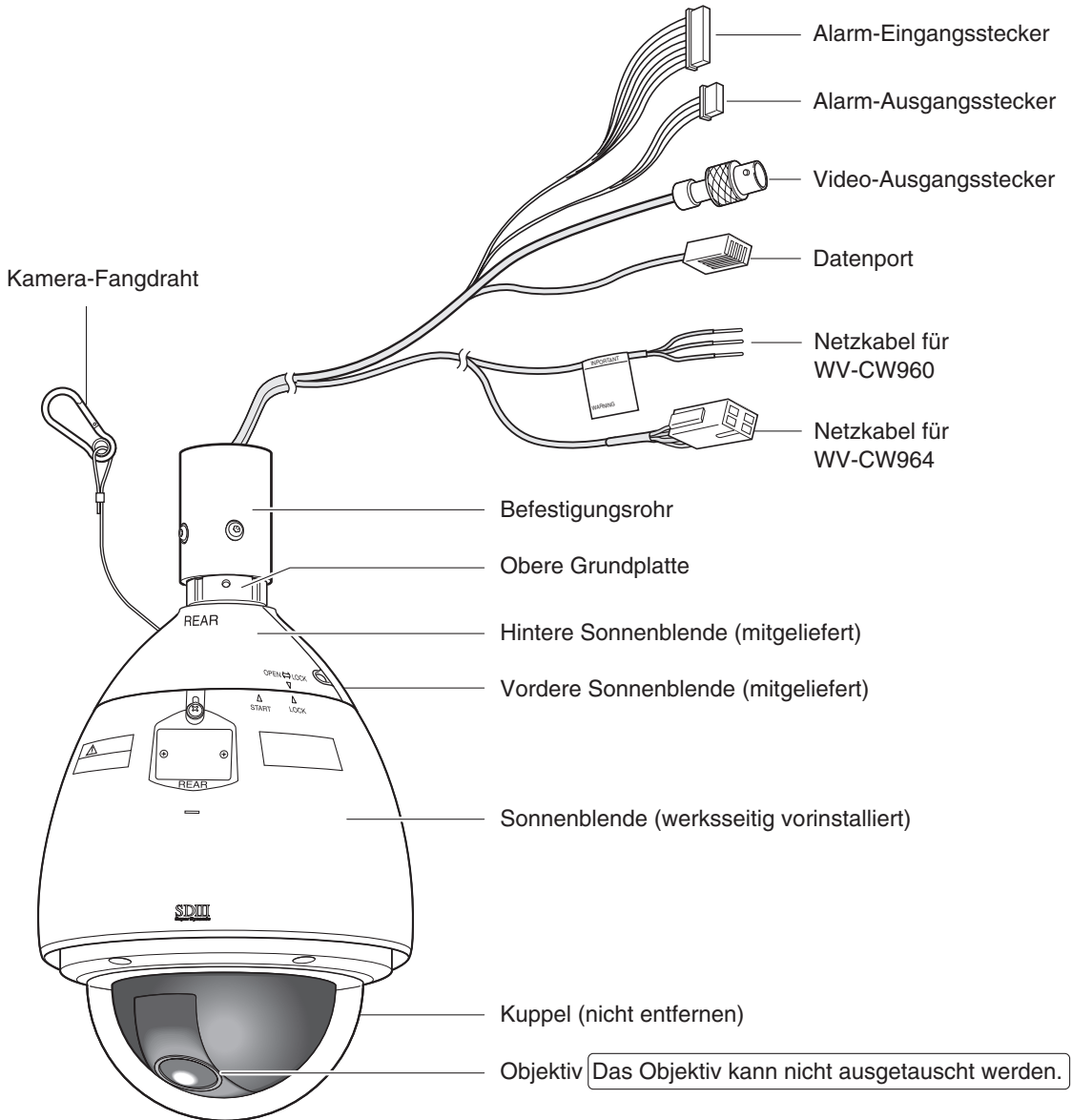
Wenn eine Störung des Betriebs durch externes Rauschen oder einen anderen Grund länger als 30 Sekunden anhält, führt die Kamera automatisch einen Neustart durch, um den normalen Betrieb wiederherzustellen. Bei diesem Neustart läuft dasselbe Initialisierungsprogramm ab wie beim Einschalten der Kamera. Falls der Neustart häufig erforderlich ist, ist die Kamera möglicherweise an einem Ort mit starkem externen Rauschen installiert. Dies kann zu einer Fehlfunktion der Kamera führen; daher sollten Sie möglichst schnell einen qualifizierten Kundendiensttechniker oder Systeminstallateur kontaktieren.

■ Geräte kombinieren

Die Zahl der Geräte, die in einer Konfiguration kombiniert werden können, ist eingeschränkt. Überprüfen Sie die technischen Daten und Außenmaße, bevor Sie die Geräte anschließen. Weitere Informationen erhalten Sie im „Panasonic CCTV-System-Katalog“ oder bei Ihrem Händler.

INHALT

WICHTIGE SICHERHEITSINSTRUKTIONEN	56
GARANTIEBESCHRÄNKUNG	57
HAFTUNGSAUSSCHLUSS	57
MERKMALE	58
■ Super Dynamic III (SUPER-D III)	58
■ Neuer digitaler Signalprozessor (DSP) für hohe Empfindlichkeit	58
■ Automatische Nachtschaltung in den Schwarzweißmodus	58
■ Digital-Flip-Funktion	58
■ Privatzonenfunktion	58
■ Patrouillenfunktion	58
■ Kamera-Positionsspeicher	58
■ Bewegungsmelder	58
■ Interner Heizlüfter	58
■ Angaben zur Wasserdichtigkeit	58
STANDARDZUBEHÖR	58
SONDERZUBEHÖR	58
VORSICHTSMASSREGELN	59
VORSICHTSMASSREGELN FÜR DEN BETRIEB	60
AUFBAU	63
VORSICHTSMASSREGELN FÜR DIE INSTALLATION	64
DIP-SCHALTER-EINSTELLUNGEN	66
■ Kommunikationsparameter (DIP-Schalter 2)	66
■ Gerätenummer (DIP-Schalter 1)	67
■ RS485-Kommunikationsparameter (DIP-Schalter 1)	68
INSTALLATION	69
■ Montage der Kamera	69
■ Installation der Halterung	71
■ Anbringen der Halterung an der Kamera	71
■ Anbringen der vorderen und hinteren Sonnenblende (mitgeliefert) an der Kamera	71
ANSCHLÜSSE	72
RS485-EINSTELLUNG	74
VERWENDUNG DES SETUP-MENÜS	75
■ Aufrufen des Setup-Menüs	75
■ Kamera-ID-Einstellungen	75
■ Szenenauswahl-Einstellungen	76
■ Preset-Positionseinstellungen	76
■ Spracheinstellung	78
■ Einstellungen für das Erweiterte Menü	78
KAMERA-EINSTELLUNGEN	79
■ Verwenden des Menüs Camera Setup	79
SCHWENK-/NEIGUNGSEINSTELLUNGEN	84
■ Verwendung des Einstellmenüs für Schwenk-/Neigefunktionen	84
ALARMEINSTELLUNGEN	93
■ Verwendung des Alarmeinstellmenüs	93
SPEZIALEINSTELLUNGEN	96
■ Verwendung des Spezialeinstellungsmenüs	96
SZENENAUSWAHL-EINSTELLUNG	98
■ Verwendung des Szenenauswahl-Einstellmenüs	98
PASSWORTEINSTELLUNGEN	99
■ Passwortverriegelungs-Einstellungen	99
SHORTCUTS	101
TROUBLESHOOTING	103
TECHNISCHE DATEN	107



Sicherstellen des störungsfreien Betriebs

- Diese Kamera verwendet einen Schleifring für die Übertragung des Versorgungsstroms und der Signale. Eine Verschmutzung des Schleifrings kann zu einer Verschlechterung der Bildqualität bei Schwenkbewegungen und zu Rauschstörungen führen.
Um den störungsfreien Betrieb der Kamera sicherzustellen, achten Sie darauf, dass die Reinigungsfunktion (Seite 92) aktiviert ist.
- Wenn die schlechte Bildqualität und das Rauschen durch eine Reinigung des Schleifrings nicht behoben werden, hat der Schleifring möglicherweise das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht. Setzen Sie sich mit einem qualifizierten Kundendiensttechniker oder Systeminstallateur in Verbindung, um ihn austauschen zu lassen.

VORSICHTSMASSREGELN FÜR DIE INSTALLATION

Warnung:

- Wählen Sie als Installationsort eine Stelle, die das Gewicht der Kamera tragen kann. Wenn Sie die Kamera an einer Decke oder Wand installieren, übernimmt Panasonic keinerlei Verantwortung für Unfälle, die durch das Herunterfallen der Kamera aufgrund ungeeigneter Installation verursacht werden, es sei denn, der Unfall wurde durch einen Fehler in der Kamera verursacht. Gehen Sie bei der Installation der Kamera sorgfältig vor. Wenn der Installationsort das Gewicht der Kamera nicht tragen kann, stellen Sie sicher, dass er ausreichend verstärkt ist, und überprüfen Sie, dass die Installation stabil ist.
- Um ein Herunterfallen der Kamera zu verhindern, bringen Sie den Fangdraht an der Halterung oder an der Ankerschraube an, bevor Sie mit der Installation der Kamera beginnen.
- Lassen Sie Installationsarbeiten stets von einem qualifizierten Kundendiensttechniker oder Systeminstallateur ausführen. Durch fehlende technische Fachkenntnis kann es zu Feuer, Stromschlag, Verletzungen und Sachschäden kommen.

■ Installationsort der Kamera

- Installieren Sie die Kamera an einer Betondecke oder -wand an einer Stelle, die das Gewicht der Kamera tragen kann.

■ Decken-Einbauelemente

Für die Installation an der Wand verwenden Sie die als Sonderzubehör erhältliche Wand-Einbauhalterung (WV-Q122).

Schrauben für die Befestigung des Deckeneinbau-Befestigungsrohrs an eine Decke oder Wand sind nicht mitgeliefert. Diese müssen passend zum Material und zur Tragfähigkeit des Kamera-Einbauorts separat erworben werden.

■ Diese Kamera ist ausschließlich für eine Befestigung in hängender Position ausgelegt. Die Verwendung in aufrecht stehender oder geneigter Position kann zu Betriebsstörungen oder zu einer Verkürzung der Kameralebenszeit führen.

■ Die Kamera in einer horizontal hängenden Position installieren, bei der die Kuppel nach unten weist.

■ Die Kamera keinesfalls an einem der folgenden Orte installieren oder verwenden:

- In der Nähe eines Schwimmbades oder von anderen Bereichen, in denen Chemikalien verwendet werden
- Bereiche, in denen Nahrung zubereitet wird, oder andere Orte, an denen große Mengen Wasserdampf und Öl auftreten, sowie in feuergefährlichen Umgebungen oder anderen besonderen Umgebungen
- Bereiche, in denen Strahlung, Röntgenstrahlen, starke elektromagnetische Wellen oder Magnetfelder erzeugt werden
- Auf See, in Küstengebieten oder in Bereichen, in denen korrodierendes Gas erzeugt wird
- Bereiche außerhalb des zulässigen Betriebs-Umgebungstemperaturbereichs (-40 °C bis +50 °C)

- In Kraftfahrzeugen oder Wasserfahrzeugen oder anderen Bereichen, in denen starke Vibrationen auftreten. (Diese Kamera ist nicht für den Einsatz in Fahrzeugen bestimmt.)
- In der Nähe eines Klimaanlage-Luftauslasses oder in anderen Bereichen, die starken Temperaturschwankungen ausgesetzt sind. (Solche Bedingungen können zu einem Beschlagen und zur Kondensationsbildung an der Kuppel führen.)

■ Stromanschluss der Kamera

Die Kamera ist nicht mit einem Netzschalter ausgestattet. Richten Sie bei der elektrischen Installation die Stromversorgung so ein, dass die Kamera ein- und ausgeschaltet werden kann. Beim Einschalten der Kamera wird eine Selbstreinigungsfunktion aktiviert (SCHWENKEN/NEIGEN/ZOOM/FOKUS).

■ Vermeidung von Rauschstörungen

Bei Verwendung einer Spannungsversorgung mit mehr als 240 V AC und einer Leitungslänge von mehr als 1 m sollten die Anschlüsse in einem separaten Metallrohr verlaufen. (Das Metallrohr muss geerdet sein.)

Vorsicht:

- **Bevor die Kamera in einer Konfiguration eingerichtet werden kann, bei der der RS485-Datenport der Kamera zur Kamerasteuerung (Schwenken, Neigen etc.) durch ein System-Steuergerät verwendet wird, müssen die DIP-Schalter der Kamera für die Angabe der Gerätenummer und der Kommunikationsparameter konfiguriert werden. (Seite 66)**
Wenn die DIP-Schalter nicht eingestellt werden, ist die Steuerung durch ein System-Steuergerät nicht möglich, und die Einrichtung der Kamera muss erneut durchgeführt werden. Überprüfen Sie vor der Einrichtung der Kamera unbedingt die DIP-Schalter-Einstellungen.

Hinweis: Wenn ein Erdungsanschluss erforderlich ist, stellen Sie diesen unbedingt her, bevor Sie die Stromversorgung anschließen. Wenn Sie den Erdungsanschluss unterbrechen, stellen Sie ebenfalls sicher, dass die Stromversorgung unterbrochen ist.

■ Hohe Luftfeuchtigkeit vermeiden.

Wenn die Kamera an einem Ort mit sehr hoher Luftfeuchtigkeit installiert wird, kann sich Feuchtigkeit in der Kamera ansammeln und zu einem Beschlagen der Kuppel führen. Wenn die Kuppel beschlagen ist, nehmen Sie sie bei geringer Luftfeuchtigkeit ab, und entfernen Sie die Feuchtigkeit aus der Kamera; bringen Sie die Kuppel dann wieder an. (Seite 61, 63)

■ Heizvorrichtung

Die Kamera ist für den Einsatz in kalten Bereichen mit einer eingebauten Heizvorrichtung ausgestattet. Die Heizvorrichtung wird automatisch eingeschaltet, wenn die Innentemperatur unter 10 °C fällt. Bei Umgebungstemperaturen unter -40 °C können Schnee und Eis, die sich auf der Kuppel ansammeln, eventuell nicht abgeschmolzen werden. Beim Einsatz der Kamera in kalten Bereichen muss auf die Umgebungs- und Innentemperatur geachtet werden.

■ Auswirkungen auf die Bildqualität

Die Kamera ist nicht mit einer Wischvorrichtung ausgestattet. Wenn die Kamera so installiert ist, dass sie den folgenden Bedingungen ausgesetzt ist, kann die Bildqualität beeinträchtigt sein oder kein Bild geliefert werden.

(1) Bei Regen

Das Bild kann undeutlich sein, wenn bei Regen Tropfen auf die Kuppel geweht werden.

(2) Bei Schnee

Bei Schneefall kann sich Schnee auf der Kuppel ansammeln und einen Teil des Bilds verdecken. (Die Menge des Schnees, die sich auf der Kuppel ansammelt, hängt von der Menge und der Beschaffenheit des Schnees ab.)

(3) Beeinträchtigungen durch Staub und Autoabgase

Staub und Autoabgase im Installationsbereich der Kamera können zu einer Verschmutzung der Kuppel führen und die Bildqualität beeinträchtigen.

■ Wichtige Tipps für die Installation

Beim Einschalten der Kamera wird eine Selbstreinigungsfunktion aktiviert (SCHWENKEN/NEIGEN/ZOOM/FOKUS).

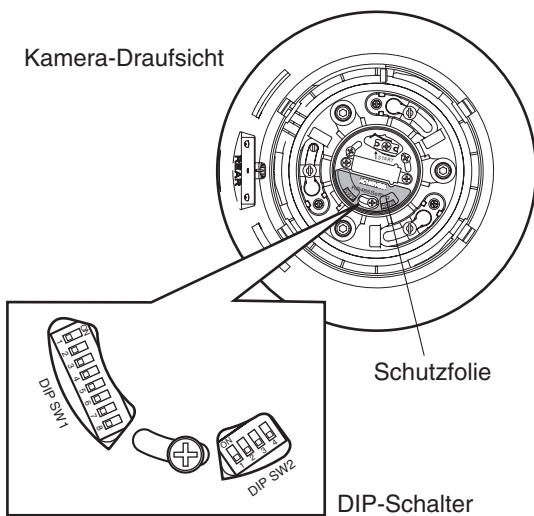
Die Zahl der Geräte, die in einer Konfiguration kombiniert werden können, ist eingeschränkt. Überprüfen Sie die technischen Daten und Außenmaße, bevor Sie die Geräte anschließen.

DIP-SCHALTER-EINSTELLUNGEN

In einer Konfiguration, bei der der RS485-Datenport der Kamera zur Kamerasteuerung durch ein System-Steuergerät verwendet wird, müssen die DIP-Schalter der Kamera für die Angabe der Gerätenummer und der Kommunikationsparameter konfiguriert werden.

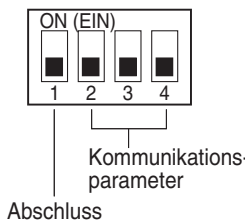
Die DIP-Schalter müssen eingestellt werden, bevor die Kamera an der Decke oder an einer Wand installiert wird.

1. Anbringen und Entfernen der oberen Grundplatte
Informationen zum Entfernen der oberen Grundplatte finden Sie in der Installationsanleitung der separat erhältlichen Einbauhalterungen.
2. Entfernen Sie die Schutzfolie oben an der Sonnenblende. (Bewahren Sie die Schutzfolie zur weiteren Verwendung in Schritt 4 auf.) Die DIP-Schalter können nun eingestellt werden.
3. Stellen Sie die DIP-Schalter folgendermaßen ein:
Kommunikationsparameter: Mit Schalter 2 einstellen
Gerätenummer: Mit Schalter 1 einstellen
4. Bringen Sie die Schutzfolie wieder über den DIP-Schaltern an.



■ Kommunikationsparameter (DIP-Schalter 2)

Die werksseitigen Vorgabeeinstellungen sind alle AUS.



Schalter 1: Abschluss (Interner Abschlusswiderstand)

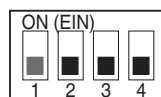
Stellen Sie sie in den folgenden Fällen auf EIN:

- Wenn nur eine Kamera angeschlossen ist.
- Wenn eine einzelne Kamera in einer Kettenschaltung über eine große Entfernung angeschlossen ist.

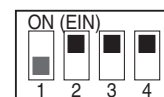
Schalter 2 bis 4: Kommunikationsparameter

Diese Einstellung schaltet zwischen 2-Draht- und 4-Draht-Kommunikation um.

Wählen Sie mit diesen Schaltern das verwendete Kommunikationsprotokoll.



4-Draht-Kommunikation






























2-Draht-Kommunikation

■ Gerätenummer (DIP-Schalter 1)

Die werksseitigen Vorgabeeinstellungen für diese DIP-Schalter sind alle AUS. (Koaxiales Multiplex-System)

DIP-Schalter 1	Geräte- nummer	DIP-Schalter 1	Geräte- nummer	DIP-Schalter 1	Geräte- nummer
	1 ~ 96 *		23		46
	1		24		47
	2		25		48
	3		26		49
	4		27		50
	5		28		51
	6		29		52
	7		30		53
	8		31		54
	9		32		55
	10		33		56
	11		34		57
	12		35		58
	13		36		59
	14		37		60
	15		38		61
	16		39		62
	17		40		63
	18		41		64
	19		42		65
	20		43		66
	21		44		67
	22		45		68





DIP-Schalter 1	Geräte- nummer	DIP-Schalter 1	Geräte- nummer	DIP-Schalter 1	Geräte- nummer
	69		78		87
	70		79		88
	71		80		89
	72		81		90
	73		82		91
	74		83		92
	75		84		93
	76		85		94
	77		86		95

* Bei Verwendung der Gerätenummer-Einstellung 1 bis 96 muss die Gerätenummer-Einstellung mit dem RS485 SET UP-Menü konfiguriert werden. Einzelheiten zur Konfiguration dieser Einstellung finden Sie in Schritt 2 auf Seite 74.

* Wenn die Stromversorgung eingeschaltet wird, während diese Einstellung ausgewählt ist, wird das RS485 SET UP-Menü aufgerufen, während das Initialisierungsprogramm abläuft.

■ RS485-Kommunikationsparameter (DIP-Schalter 1)

Die unten gezeigte Konfiguration für DIP-Schalter 1 stellt die Kommunikationsparameter auf die werksseitigen Vorgabeeinstellungen zurück. Die Einstellungen können dann wie gewünscht geändert werden.

DIP-Schalter 1	Einstellungsbeschreibung
	Diese Einstellung stellt die Kommunikationsparameter auf die werksseitigen Vorgabeeinstellungen zurück.
	BAUD RATE: 19 200 Bit/s, DATA BIT: 8 Bit, PARITY CHECK: NICHTS, STOP BIT: 1 Bit
	BAUD RATE: 9 600 Bit/s, DATA BIT: 8 Bit, PARITY CHECK: NICHTS, STOP BIT: 1 Bit
	BAUD RATE: 4 800 Bit/s, DATA BIT: 8 Bit, PARITY CHECK: NICHTS, STOP BIT: 1 Bit

Nehmen Sie diese Einstellung folgendermaßen vor:

- (1) Schalten Sie die Kamera aus, und konfigurieren Sie die RS485-Kommunikationsparameter mit DIP-Schalter 1 wie oben gezeigt.
- (2) Schalten Sie die Kamera ein.
Dadurch wird die in Schritt (1) konfigurierte Einstellung übernommen.
- (3) Schalten Sie die Kamera aus, stellen Sie mit DIP-Schalter 1 die Gerätenummer ein (s. Seite 67 und 68), und schalten Sie die Kamera dann wieder ein.

INSTALLATION

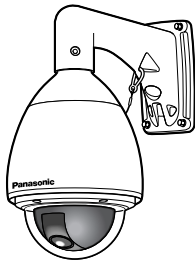
Vorsichtsmaßnahmen

- Stellen Sie sicher, dass die Kamera an einer Stelle installiert wird, die das Gewicht der Kamera tragen kann. Wenn sie das Gewicht der Kamera nicht tragen kann, kann die Kamera herunterfallen und jemanden verletzen.
- Die folgenden Schritte für die Installation und die Anschlüsse sollten von einem qualifizierten Kundendiensttechniker oder Systeminstallateur ausgeführt werden und müssen den örtlichen Vorschriften entsprechen.
- Schalten Sie die Kamera vor der Installation und vor dem Anschließen unbedingt aus.
- Installieren Sie die Kamera nicht in der Nähe des Luftauslasses einer Klimaanlage.

■ Montage der Kamera

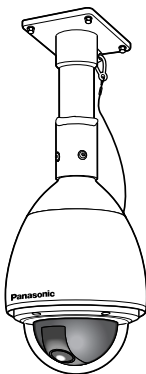
Wandmontage

Die Abbildung zeigt ein Beispiel für die Montage der Kamera an einer Wand unter Verwendung der optionalen Wandeinbauhalterung WV-Q122. Siehe die mit der optionalen Halterung mitgelieferte Anleitung.

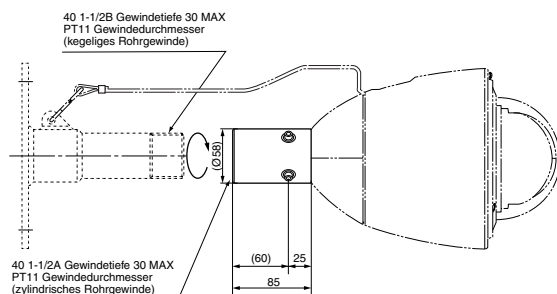


Deckenmontage

Die Abbildung zeigt ein Beispiel für die Montage der Kamera an einer Decke mit örtlich beschaffter Halterung. Für das Füllen der Spalte und Bohrungen mit wasserdichtem Material siehe die mit der Halterung mitgelieferte Anleitung.



● Aufbau



● Installationsanleitung

1. Vorbereitungen

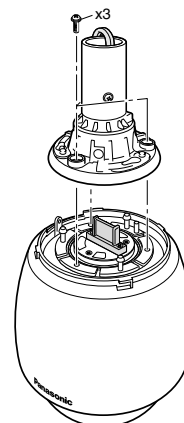
- (1) Beschaffen Sie sich eine Deckeneinbauhalterung.
- (2) Um ein Herunterfallen der Kamera zu verhindern, verwenden Sie eine Halterung, an der ein Fangdraht befestigt werden kann.
- (3) Einbaufläche

Vorsicht: Wenden Sie sich an einen Fachmann hinsichtlich der Tragfähigkeit der Einbaufläche und der Struktur. Falls die Fläche keine ausreichende Festigkeit aufweist, kann die Kamera herunterfallen. Für das Gewicht siehe die technischen Daten des Produkts.

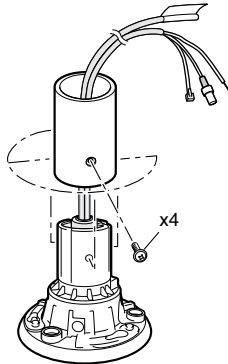
Bereiten Sie die geeigneten Befestigungselemente (z.B. Wandmuttern, Ankerschrauben usw.) für die Befestigung an der Einbaufläche vor. verwenden.

2. Demontage der Kamera

- (1) Lösen Sie 3 Schrauben und nehmen Sie die obere Grundplatte von der Kamera ab. Die ausgebauten Schrauben werden später für den Wiederausammenbau wieder benötigt. Achten Sie darauf, sie nicht zu verlieren. Drehen Sie die obere Grundplatte, und entfernen Sie diese.
* Spezielle Schraube (Befestigungsschraube): Verwenden Sie einen Sechskantschlüssel für die Sechskant-Halbrundschaube (M6).

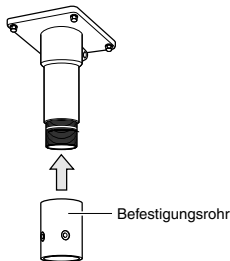


- (2) Lösen Sie 4 Schrauben, und entfernen Sie das Befestigungsrohr von der oberen Grundplatte.
 * Spezielle Schraube (Befestigungsschraube):
 Verwenden Sie einen Sechskantschlüssel für die Sechskant-Halbrundschraube (M6).



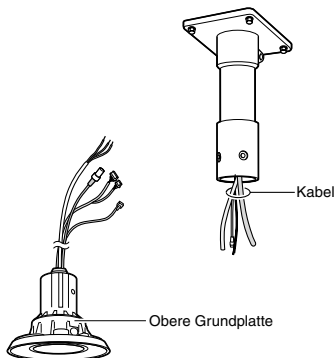
3. Montage der Halterung

- (1) Befestigen Sie die Halterung an der Einbaufläche, indem Sie die entsprechenden Schrauben, Muttern usw. (nicht mitgeliefert) verwenden.



- (2) Befestigen Sie das Befestigungsrohr an der Halterung.
 (3) Führen Sie die Kabel durch die Halterung. Schließen Sie die Kabel an, wie es unter ANSCHLÜSSE beschrieben ist.

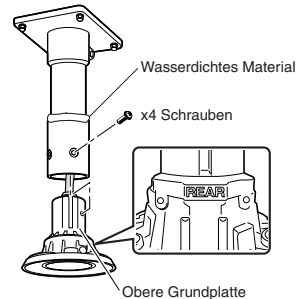
Warnung: SDichten Sie die Kabel mit Kunststoff- oder Gummi-Schutzband ab.



- (4) Befestigen Sie die obere Grundplatte am Befestigungsrohr.
 • Ziehen Sie die 4 Schrauben (die in Schritt (2) von „2. Zerlegen der Kamera“ ausgebaut wurden) fest, und achten Sie dabei darauf, dass die in die obere Grundplatte eingeprägte Aufschrift „REAR“ zur Wand zeigt.

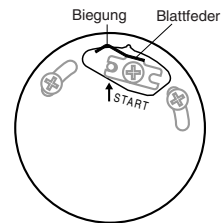
- Dichten Sie den Spalt zwischen der Halterung und dem Befestigungsrohr mit wasserdichtem Material (wie z. B. Silikon) ab. Einzelheiten finden Sie in der mit der Halterung mitgelieferten Anleitung.

Warnung: Bringen Sie das Dichtmittel sorgfältig an, so dass kein Wasser und keine Feuchtigkeit eindringen können. Wenn Wasser in das Innere der Kamera gelangt, kann es zu Feuer oder einem Stromschlag kommen. Darüber hinaus kann die Kuppel durch eindringende Feuchtigkeit beschlagen.

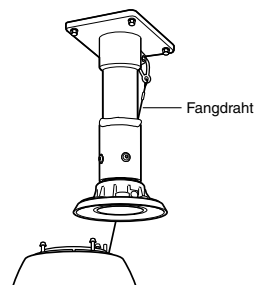


4. Montage der Kamera

- (1) Richten Sie den Pfeil "START" mit dem gebogenen Teil der Blattfeder aus.



- (2) Bringen Sie unbedingt den Fangdraht in der Halterung an.

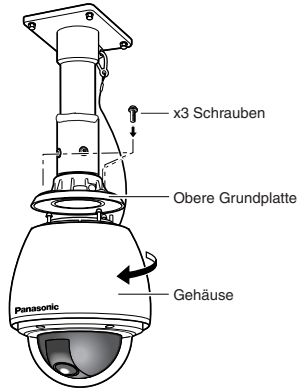


- (3) Befestigen Sie die Kamera an der oberen Grundplatte.
 • Bewegen Sie die Kamera nach oben, so daß ihre Führungsstifte in die Führungsbohrungen der oberen Grundplatte eingreifen.
 • Drehen Sie die Kamera gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag, gesehen von der Unterseite.
 • Bringen Sie die 3 Schrauben an (die in Schritt (1) von „2. Zerlegen der Kamera“ ausgebaut wurden).

Vorsicht: Ziehen Sie die drei (3) Befestigungsschrauben der oberen Grundplatte fest.

Empfohlenes Anzugsmoment: Ca. 2,45 N/m [24 kgf cm]

Unzureichend angezogene Schrauben können zum Eindringen von Wasser in die Kamera und möglicherweise zu Feuer führen.



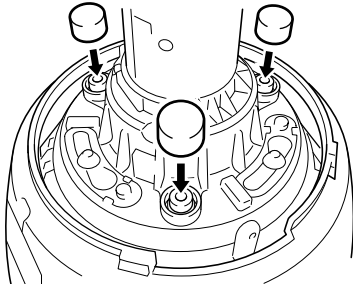
■ Installation der Halterung

Informationen zur Installation der separat erhältlichen Einbauhalterungen (WV-Q122 etc.) finden Sie in der mitgelieferten Installationsanleitung.

■ Anbringen der Halterung an der Kamera

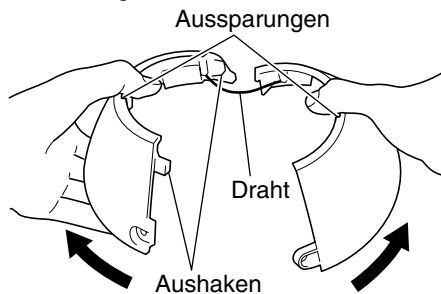
Informationen zur Installation der separat erhältlichen Einbauhalterungen (WV-Q122 etc.) finden Sie in der mitgelieferten Installationsanleitung.

1. Bringen Sie die wasserdichten Abdeckkappen auf den Schraubenköpfen an.

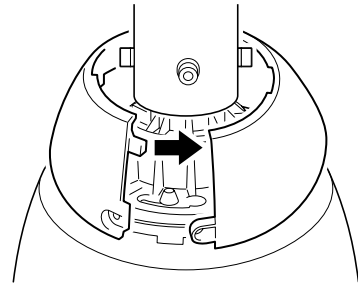


■ Anbringen der vorderen und hinteren Sonnenblende (mitgeliefert) an der Kamera

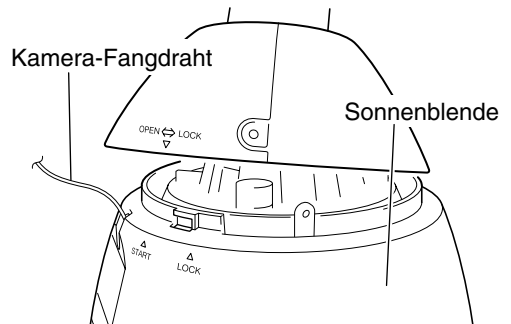
1. Halten Sie die vordere und hintere Sonnenblende an den Aussparungen an den Rändern, und lösen Sie die Haken an beiden Seiten, um die Blenden auseinanderzunehmen. An einer Seite ist ein Draht angebracht, damit sie nicht verlorengehen.



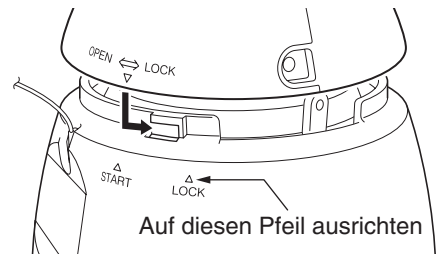
2. Halten Sie die vordere und hintere Sonnenblende nahe der Einbauposition an die obere Grundplatte.



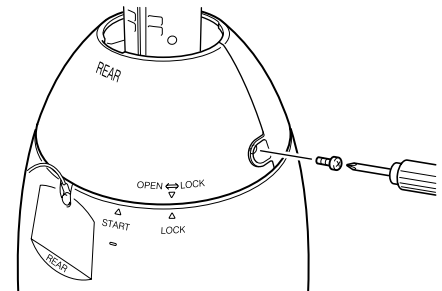
3. Bevor Sie die Sonnenblende festklemmen, schließen Sie die vordere und hintere Sonnenblende (durch Einhaken erst auf einer Seite, dann auf der anderen).
* Achten Sie darauf, dass der Fangdraht außen bleibt.



4. Richten Sie den Pfeil (▽) an der hinteren Sonnenblende auf den mit „START“ beschrifteten Pfeil (Δ) an der Sonnenblende aus, und drehen Sie sie zum mit „LOCK“ beschrifteten Pfeil (Δ), bis sie einrasten.



5. Befestigen Sie die vordere/hintere Sonnenblende mit den Schrauben an der Kamera.



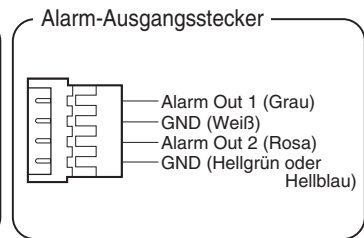
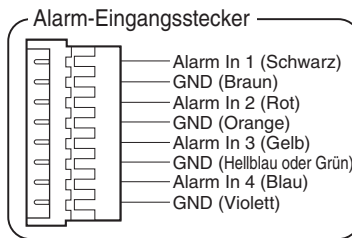
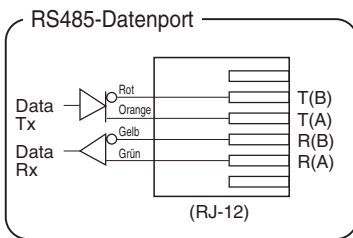
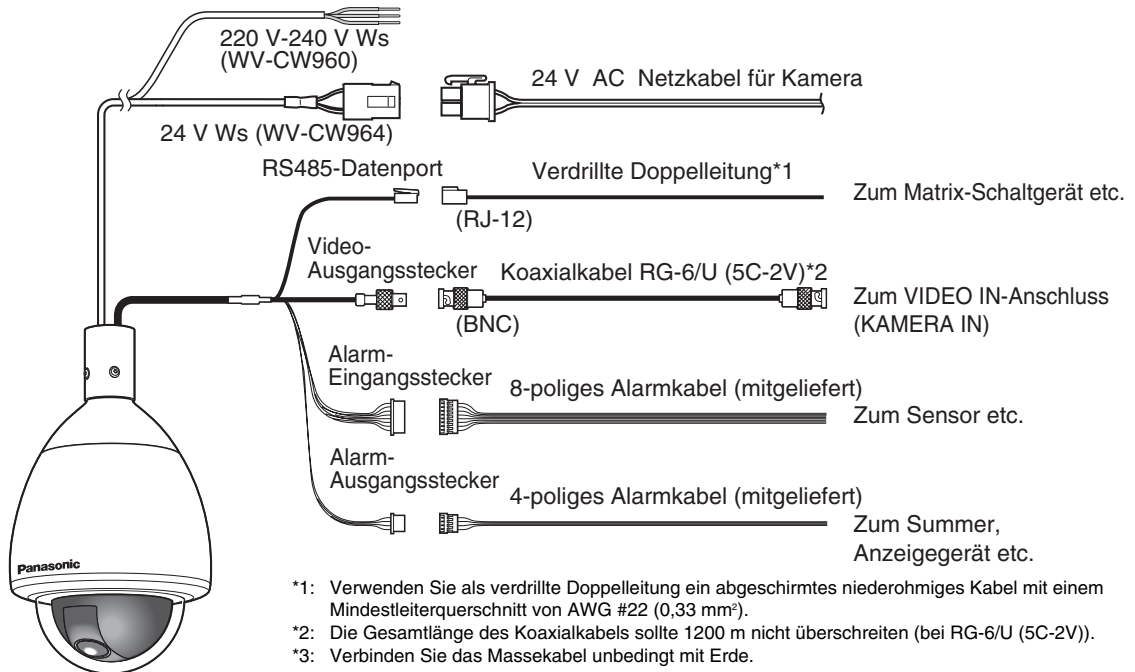
Hinweis: Zum Entfernen der vorderen/hinteren Sonnenblende von der Kamera kehren Sie das oben beschriebene Verfahren um.

Vorsicht: Der Fangdraht ist dafür ausgelegt, das Gewicht der Kamera zu tragen. Üben Sie keine Krafteinwirkung auf ihn aus, die über das Gewicht der Kamera hinausgeht.

ANSCHLÜSSE

Vorsichtsmaßnahmen

- Die folgenden Anschlüsse sollten von einem qualifizierten Kundendiensttechniker oder Systeminstallateur in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften vorgenommen werden.
- Informationen zum Anschluss des Netzkabels finden Sie auf der Rückseite des Deckblatts.
- Schalten Sie die Stromversorgung vor Beginn der Installationsarbeiten am Sicherungskasten aus; andernfalls kann es zu Feuer, Stromschlag, Verletzungen und Sachschäden kommen.



Nennwerte für Alarm In/Out

Alarm In : Eingang 5 V DC mit Pull-up-Widerstand. Antriebskapazität von mindestens 0,2 mA erforderlich.

AUS : Min. 4 V DC, Max. 5 V DC oder offen

EIN : Max. 1 V DC oder kurzgeschlossen

Alarm Out : Offener Kollektor-Ausgang. 16 V DC, max. Antriebskapazität 100 mA

AUS : Offen

EIN : max. 100 mA

* Richten Sie beim Anschluss an ein externes Gerät das System so ein, dass die Nennwerte nicht überschritten werden.

Hinweis: Schalten Sie die Stromversorgung der Kamera nicht innerhalb von 30 Sekunden nach dem Einschalten aus. Andernfalls können sich Schwenk-, Neige-, Zoom- oder Fokuswerte verstellen.

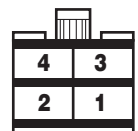
• 24 V AC Netzanschluss

Empfohlener Querschnitt für die 24 V AC-Leitung

Kupferdraht-Querschnitt (AWG)	#24 (0,22 mm ²)	#22 (0,33 mm ²)	#20 (0,52 mm ²)	#18 (0,83 mm ²)
	Kabellänge (ca.)	(m)	(m)	(m)	(m)
	20	30	45	75
	(ft)	(ft)	(ft)	(ft)
	65	100	160	260

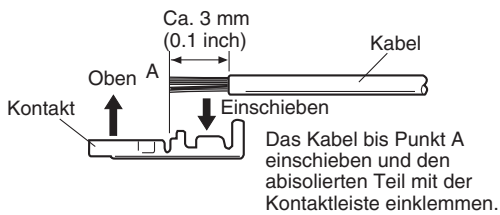
Hinweise zum Zubehörstecker

Stift-Nr.	Stromversorgung
1	24 V AC, stromführend
2	24 V AC, Nullleiter
3	Masse
4	Nicht belegt



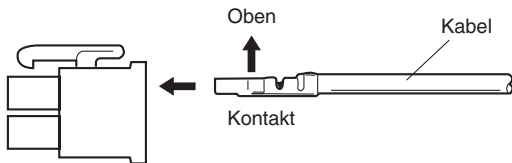
Anbringen des Kabels am Zubehörstecker

Streifen Sie den Kabelmantel ca. 3 mm zurück, um die einzelnen Leiter freizulegen.



Die einzelnen Leiter müssen vor dem Einklemmen vorbereitet werden. Verwenden Sie zum Einklemmen der Kontakte ein MOLEX-Werkzeug Teil-Nr. 57027-5000 (für UL-Kabelausführung UL1015) oder 57026-5000 (für UL-Kabelausführung UL1007).

Zum Schluss schieben Sie die Kontakte in die entsprechenden Löcher im Zubehörstecker der Kamera, bis sie einschnappen.



Vorsicht:

- Das Aufschrumpfen der Kabeldichtung ist ein einmaliger Vorgang. Warten Sie mit dem Aufschrumpfen der Kabeldichtung, bis bestätigt worden ist, dass das Gerät funktioniert.
- SCHLIESSEN SIE DAS GERÄT NUR AN EINE STROMVERSORGUNG DER KLASSE 2 FÜR 24 V WECHSELSTROM AN.

RS485-EINSTELLUNG

Die ursprünglichen Einstellungen zeigen den Menü-Bildschirm auf Englisch an. Nachdem Sie die Sprache im Einstellungsmenü (Seite 78) auf Deutsch umgestellt haben, nehmen Sie die Einstellung RS485 vor.

Wenn Sie ein System-Steuergerät zur Steuerung der Kamera (Schwenk-, Neigungsbewegungen etc.) über den Datenport verwenden möchten, konfigurieren Sie die RS485-Einstellung folgendermaßen:

1. Rufen Sie das Setup-Menü (Seite 75) auf, bewegen Sie den Cursor auf KOMMUNIKATION \blacktriangledown , und drücken Sie dann die CAM (SET)-Taste. Dadurch wird das RS485-Einstellmenü aufgerufen.
2. Überprüfen Sie die Gerätenummer. (Seite 67) Der Posten UNIT NUMMER zeigt die mittels DIP-Schalter 1 eingestellte Gerätenummer an. Die werksseitig voreingestellte Gerätenummer ist 1. Wenn die Nummer durch DIP-Schalter 1 zwischen 1 und 96 eingestellt wurde, bewegen Sie den Cursor auf UNIT NUMMER, und drücken Sie den Joystick nach links oder rechts, um eine Nummer zu wählen (1 bis 96).

RS485 SETUP	
UNIT NUMMER	1
SUB ADRESSE	----
BAUD RATE	19200
DATA BIT	8
PARITY CHECK	NICHTS
STOP BIT	1
XON/XOFF	UNGENUTZT
WAIT TIME	AUS
ALARM DATA	AUTO2
DELAY TIME	AUS
ZURÜCK	ANFANG

Hinweis: Es ist nicht erforderlich, die Einstellung SUB ADRESSE im Menü RS485 SET UP zu konfigurieren.

3. Bewegen Sie den Cursor auf BAUD RATE, und drücken Sie dann den Joystick nach links oder rechts, um eine Einstellung für die Baudrate zu wählen.

Durch das Drücken des Joysticks wird in der unten dargestellten Reihenfolge durch die Einstellungen der Baudraten-Anzeige (Übertragungsgeschwindigkeit) geblättert. (Einheit: Bit/s) Die werksseitige Vorgabeeinstellung ist 19 200.

2400 ↔ 4800 ↔ 9600 ↔ 19200

4. Bewegen Sie den Cursor auf DATA BIT, und drücken Sie dann den Joystick nach links oder rechts, um eine Einstellung für die Datenbits (7 oder 8) zu wählen.

Die werksseitige Vorgabeeinstellung ist 8.

5. Bewegen Sie den Cursor auf PARITY CHECK, und drücken Sie dann den Joystick nach links oder rechts, um eine Einstellung für die Paritätsprüfung (NICHTS, UNGERADE, GERADE) zu wählen.

Die werksseitige Vorgabeeinstellung ist NICHTS.

6. Bewegen Sie den Cursor auf STOP BIT, und drücken Sie dann den Joystick nach links oder rechts, um eine Einstellung für die Stoppbits (1 oder 2) zu wählen.

Die werksseitige Vorgabeeinstellung ist 1.

7. Bewegen Sie den Cursor auf XON/XOFF, und drücken Sie dann den Joystick nach links oder rechts, um eine Einstellung für XON/XOFF zu wählen. Die werksseitige Vorgabeeinstellung ist UNGENUTZT.

UNGENUTZT : Deaktiviert die X ON/X OFF Datenflusssteuerung.

GENUTZT : Aktiviert die X ON/X OFF Datenflusssteuerung.

8. Bewegen Sie den Cursor auf WAIT TIME, und drücken Sie dann den Joystick nach links oder rechts, um eine Einstellung für die Wartezeit zu wählen.

Die Wartezeit ist die Dauer, während der die Kamera vor einem erneuten Senden von Daten warten sollte, wenn nach einem Sendevorgang keine Empfangsbestätigung (ACK) zurückgesendet wurde. Durch das Drücken des Joysticks wird in der unten dargestellten Reihenfolge durch die Einstellungen der Wartezeit-Anzeige geblättert. (Einheit: ms) Die werksseitige Vorgabeeinstellung ist AUS.

AUS ↔ 100MS ↔ 200MS ↔ 400MS ↔ 1000MS

9. Bewegen Sie den Cursor auf ALARM DATA, und drücken Sie dann den Joystick nach links oder rechts, um eine Einstellung für den Alarmübertragungsmodus zu wählen.

ABFRAGE : Sendet die Alarmdaten als Antwort auf eine Aufforderung vom System-Steuergerät.

AUTO1 : Sendet die Alarmdaten jedes Mal, wenn ein Alarmsignal empfangen wird.

AUTO2 : Sendet die Alarmdaten in Intervallen von 5 Sekunden. Dies ist die werksseitige Vorgabeeinstellung.

10. Bewegen Sie den Cursor auf DELAY TIME, und drücken Sie dann den Joystick nach links oder rechts, um eine Einstellung für die Verzögerungszeit zu wählen.

Die Verzögerungszeit ist die Dauer, um die die Kamera das Senden einer Empfangsbestätigung (ACK) verzögern sollte. Die Verzögerungszeit-Anzeige ändert sich in der unten angezeigten Reihenfolge. (Einheit: ms) Die werksseitige Vorgabeeinstellung ist AUS.

AUS ↔ 100MS

Diese Einstellung kann nur konfiguriert werden, wenn mittels DIP-Schalter 2 eine 2-Drahtverbindung gewählt wurde (Seite 66).

VERWENDUNG DES SETUP-MENÜS

Diese Anleitung beschreibt die Bedienung des System-steuergeräts WV-CU650.

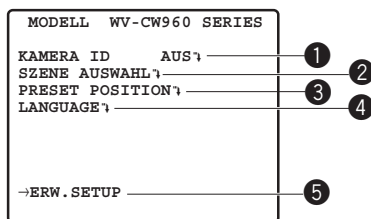
Die ursprünglichen Einstellungen zeigen den Menü-Bildschirm auf Englisch an. Nachdem Sie die Sprache im Einstellungsmenü (Seite 78) auf Deutsch umgestellt haben, nehmen Sie die Einstellungen vor.

Alle Verfahren zur Konfigurationseinstellung gehen vom Setup-Menü aus. In diesem Abschnitt wird erläutert, wie das Setup-Menü aufgerufen wird und welche Menüposten es enthält.

■ Aufrufen des Setup-Menüs

● Bei Verwendung der WV-CU650

- (1) Wählen Sie die Kamera (diese Kamera) und den Monitor, an dem das Setup-Menü angezeigt wird.
- (2) Drücken Sie die MENU-Taste, um LCD MENU CAM 101 anzuzeigen.
- (3) Drücken Sie die ENTER-Taste oder die CAM SETUP-Taste, um CAM (SET) anzuzeigen
- (4) Drücken Sie die Taste F1.



Nähere Informationen finden Sie auf den folgenden Seiten:

- | | | |
|-------------------|---------------------------------------|----------|
| 1 KAMERA ID | Kamera-ID-Einstellungen | Seite 75 |
| 2 SZENE AUSWAHL | Szenenauswahl-Einstellungen | Seite 76 |
| 3 PRESET POSITION | Preset-Positionseinstellungen | Seite 76 |
| 4 LANGUAGE | Spracheinstellung | Seite 78 |
| 5 ERW.SETUP | Einstellungen für das Erweiterte Menü | Seite 78 |

■ Kamera-ID-Einstellungen

Die Kamera-ID ist eine Folge von alphanumerischen Zeichen, die den Standort der Kamera bezeichnet. Dieser Posten kann dazu verwendet werden, die Anzeige der Kamera-ID am Bildschirm ein- oder auszuschalten und die Kamera-ID einzugeben.

1. Bewegen Sie den Cursor auf KAMERA ID, und drücken Sie dann den Joystick nach links oder rechts, um die Bildschirmanzeige der Kamera-ID ein- oder auszuschalten.
2. Wählen Sie EIN oder AUS, und drücken Sie dann die CAM (SET)-Taste. Die werksseitige Vorgabeeinstellung ist AUS.
3. Bewegen Sie den Cursor mit dem Joystick auf das Zeichen, das Sie eingeben möchten, und drücken Sie dann die CAM (SET)-Taste.

Das gewählte Zeichen wird im Kamera-ID-Eingabebereich angezeigt. Wiederholen Sie Schritt 3, bis alle Zeichen für die Kamera-ID eingegeben sind. (Beispiel: DOOR)

■ Eine Leerstelle eingeben

Bewegen Sie den Cursor auf SPACE, und drücken Sie die CAM (SET)-Taste.

■ Alle bereits eingegebenen Zeichen löschen

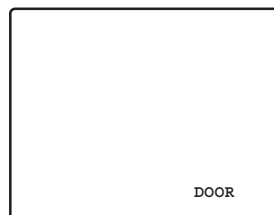
Bewegen Sie den Cursor auf RESET, und drücken Sie die CAM (SET)-Taste.

■ Bereits eingegebene Zeichen ändern

Bewegen Sie den Cursor mit dem Joystick in den Kamera-ID-Eingabebereich. Drücken Sie den Joystick nach links oder rechts, um den ↑ Zeiger auf das Zeichen zu bewegen, das Sie ändern möchten. Dann geben Sie wie in Schritt 3 beschrieben vor, um das neue Zeichen einzugeben.




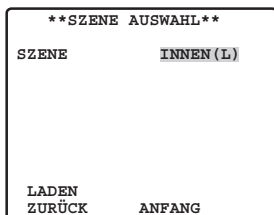
4. Bewegen Sie den Cursor auf POSI, und drücken Sie die CAM (SET)-Taste. Dadurch wird das Menü zur Einstellung der Kamera-ID-Position aufgerufen.
5. Wählen Sie mit dem Joystick eine Position für die Kamera-ID aus, und drücken Sie dann die MON (ESC)-Taste. Die Bildschirmposition für die Kamera-ID wird gespeichert, und die Anzeige springt zum Kameraeinrichtungs-Menü zurück.



■ Szenenauswahl-Einstellungen

Rufen Sie das Szenenauswahl-Einstellmenü aus dem Setup-Menü heraus auf, um die Szenenauswahl-Einstellungen zu konfigurieren. Rufen Sie zunächst das Szenenauswahl-Einstellmenü auf.

1. Rufen Sie das Setup-Menü (Seite 75) auf, bewegen Sie den Cursor auf SZENE AUSWAHL , und drücken Sie dann die CAM (SET)-Taste. Dadurch wird das Szenenauswahl-Einstellmenü aufgerufen.



● Szenenauswahl-Einstellungen

Konfigurieren Sie die Szenenauswahl-Einstellungen folgendermaßen:

1. Bewegen Sie den Cursor auf SZENE, und drücken Sie dann den Joystick nach links oder rechts, um die Szeneneinstellung zu ändern.

INNEN (L) : Einstellung für den Einsatz in Innenräumen (Priorität Bildqualität)

INNEN (H) : Einstellung für den Einsatz in Innenräumen (Priorität Empfindlichkeit)

AUSSEN (L) : Einstellung für den Einsatz im Freien (Priorität Bildqualität)

AUSSEN (H) : Einstellung für den Einsatz im Freien (Priorität Empfindlichkeit)

Die Bildeinstellungen verändern sich in Abhängigkeit von den Szeneneinstellungen. Die Szenenauswahl-Einstellungen und ihr Verhältnis mit anderen Einstellungen sind in der nachfolgenden Tabelle aufgeführt.


	AGC	SENS UP	SHUTTER
INNEN (L)	MID	AUS	AUS
INNEN (H)	HOCH	×2 AUTO	AUS
AUSSEN (L)	MID	AUS	AUTO
AUSSEN (H)	HOCH	×2 AUTO	AUTO
	S/W	DNR	WEISSBAL.
INNEN (L)	AUS	L	ATW1
INNEN (H)	AUS	H	ATW1
AUSSEN (L)	AUTO	L	ATW2
AUSSEN (H)	AUTO	H	ATW2

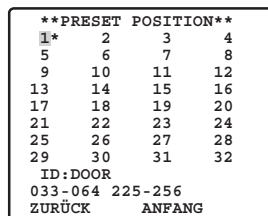
2. Bewegen Sie den Cursor auf LADEN, und drücken Sie die CAM (SET)-Taste. Damit werden die Einstellungen, die Sie in Schritt 1 für SZENE gewählt haben, auf das Bild angewendet.

■ Preset-Positionseinstellungen

● Positionsnummern-Wahl (PRESET ÜBERSICHT)

Sie können eine Positionsnummer im Einstellmenü für Schwenk- und Neigefunktionen auch mit dem Posten PRESET ÜBERSICHT anstelle von PRESET auswählen.

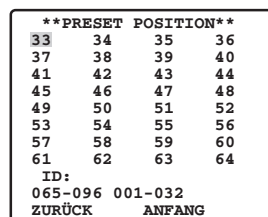
1. Bewegen Sie den Cursor auf PPRESET POSITION , und drücken Sie die CAM (SET)-Taste.



2. Bewegen Sie den Cursor auf die Nummer, die Sie auswählen möchten, und drücken Sie die CAM (SET)-Taste.

Damit wird die Positionsnummer gespeichert, und das Preset-Einstellmenü wird angezeigt. (diese Seite)

Wenn Sie eine Positionsnummer zwischen 033 und 064 auswählen möchten, bewegen Sie den Cursor auf „33-64“ unten links im Menü, und drücken Sie dann die CAM (SET)-Taste. Später eingestellte Preset-Nummern sind gleich.




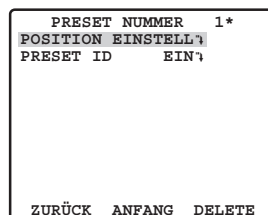
Hinweise:

- Ein Sternchen (*) rechts von einer Positionsnummer bedeutet, dass der Nummer bereits eine Preset-Position zugeordnet ist. Der Buchstabe H neben dem Sternchen bezeichnet die Ausgangsposition (Home).
- Wenn der Cursor auf einer Positionsnummer steht, die eine Positions-ID hat, wird der Text der Positions-ID neben „ID:“ auf dem Bildschirm angezeigt.

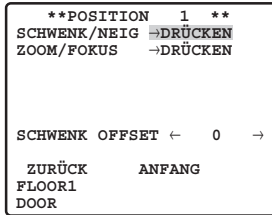
● Positionseinstellung (POSITION EINSTELL)

Die Positionseinstellung kann zur Angabe der Kameraposition (Schwenk-/Neigungsposition), der Objektiv-Zoomeinstellung und der Fokuseinstellung verwendet werden.

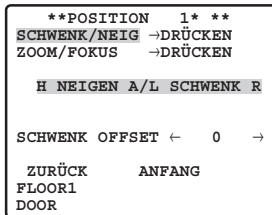
1. Bewegen Sie den Cursor auf POSITION EINSTELL , und drücken Sie die CAM (SET)-Taste, um das Positionseinstellmenü aufzurufen.



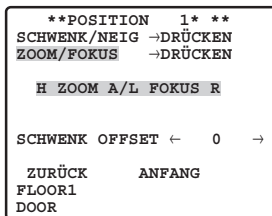
2. Bewegen Sie den Cursor auf → DRÜCKEN rechts von SCHWENK/NEIG, und drücken Sie die CAM (SET)-Taste, um das SCHWENKEN/NEIGEN-Einstellmenü aufzurufen.



3. Positionieren Sie die Kamera mit dem Joystick, und drücken Sie dann die CAM (SET)-Taste.



4. Bewegen Sie den Cursor auf → DRÜCKEN rechts von ZOOM/FOKUS, und drücken Sie die CAM (SET)-Taste, um das ZOOM/FOKUS-Einstellmenü aufzurufen.



5. Stellen Sie die Fokusposition ein, indem Sie den Joystick nach links, rechts, oben und unten drücken, und drücken Sie dann die CAM (SET)-Taste.

Hinweise:

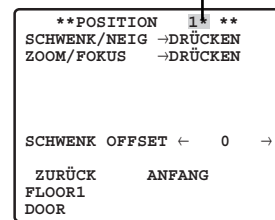
- Bei nahezu waagerechter Stellung der Kamera kann es aufgrund der Verzerrung durch die Wölbung der Kuppel zu Problemen bei der Scharfstellung kommen.
- Sie können eine andere Positionsnummer wählen, indem Sie den Cursor auf die Positionsnummer oben im Positionseinstellmenü bewegen und den Joystick nach links oder rechts drücken. Mit der CAM (SET)-Taste wechseln Sie zum Einstellbildschirm für die neu gewählte Positionsnummer.
- Die aktuell gespeicherte Kamera-ID und Preset-ID erscheinen unten im Positionseinstellmenü.
- Bei Verwendung eines anderen Steuergeräts als WV-CU650/CU950*, WJ-HD309A/HD316A können nicht mehr als 65 Positionsnummern eingestellt werden. (Stand September 2005)

* Die Betriebsverfahren können je nach der Version der System-steuergerät-Software unterschiedlich sein.

Version 1.xx oder niedriger: Nur die Kamerafunktionen werden unterstützt

Version 2.xx oder höher: Die Taste PRESET/PGM PRESET wird ebenfalls unterstützt

Den Cursor hier positionieren



● Anpassung der Kameraposition beim Wechsel der Kamera (SCHWENK OFFSET)

Das System-steuergerät u. ä. hat eine Funktion zum Herunterladen (Speichern) und Hochladen (Wiederherstellen) von Einstellungsinformationen für die Kamera. Diese Funktion ermöglicht es, die Original-Einstellungsinformationen, die heruntergeladen (gespeichert) wurden, bevor eine unvorhergesehene Beschädigung oder Fehlfunktion zu einem Verlust der Einstellungsinformationen in der Kamera führten, wieder in die Kamera hochzuladen (wiederherzustellen). Wenn die Kamera ausgetauscht wird, kann es aber bei den Bildern kleine Unterschiede zu den hochgeladenen (wiederhergestellten) Bildern geben. Die Funktion „SCHWENK OFFSET“ (Schwenkversatz-Einstellung) dient zur Anpassung dieser Unterschiede.

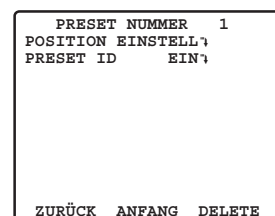
1. Positionieren Sie den Cursor mit den Pfeilen ← oder → auf „SCHWENK OFFSET“, und drücken Sie die SET-Taste, um den Versatzwert einzustellen. Stellen Sie den Versatzwert auf 0,0 oder in einem Bereich von -10 bis +10 ein. Alle Preset-Positionen der Kamera werden durch den Versatzwert angepasst.

Wichtig: Die Daten sind mit bereits vorhandenen Kameras nicht kompatibel. Durch das Hochladen von Einstellungsdaten von bereits vorhandenen Kameras werden die Daten in der Kamera beschädigt. Wenn Daten in der Kamera beschädigt sind, laden Sie die Kamera-Einstellungsinformationen von einer Kamera herunter, die noch die werksseitigen Voreinstellungen hat, und laden Sie diese Einstellungen in die Kamera mit den beschädigten Daten hoch.

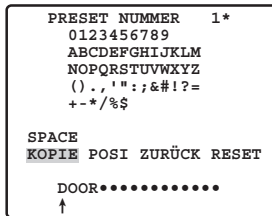
● Preset-ID (PRESET ID)

Die Preset-ID ist eine Folge von alphanumerischen Zeichen, die den Standort der Kamera bezeichnet. Dieser Posten kann dazu verwendet werden, die Anzeige der Preset-ID am Bildschirm ein- oder auszuschalten und die Preset-ID einzugeben.

1. Bewegen Sie den Cursor auf PRESET ID, und drücken Sie dann den Joystick nach links oder rechts, um die Bildschirmanzeige der Preset-ID ein- oder auszuschalten.



2. Wählen Sie EIN oder AUS, und drücken Sie dann die CAM (SET)-Taste.
Dadurch wird das Preset-ID-Einstellmenü aufgerufen.
3. Bewegen Sie den Cursor mit dem Joystick auf das Zeichen, das Sie eingeben möchten, und drücken Sie dann die CAM (SET)-Taste. Die Methode der Texteingabe ist die gleiche wie bei der Eingabe der Kamera-ID. Information zur Texteingabe für die Preset-ID und die Einstellung der Bildschirmposition finden Sie in Schritt 3 bis 5 unter „Kamera-ID-Einstellungen“ auf Seite 75.



Kopieren der Preset-ID von einer anderen Positionsnummer

Bewegen Sie den Cursor auf KOPIE, und drücken Sie die CAM (SET)-Taste. Die Preset-ID der Positionsnummer vor der Nummer, die aktuell konfiguriert wird, wird angezeigt. Mit jedem Drücken der CAM (SET)-Taste blättern Sie um eine fortlaufende Positionsnummer zurück und zeigen ihre Preset-ID an.

■ Spracheinstellung

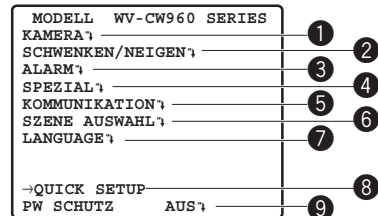
1. Bewegen Sie den Cursor auf LANGUAGE \rightarrow , und drücken Sie die CAM (SET)-Taste.
2. In dem Auswahlnenü mit 8 Sprachen, das angezeigt wird, wählen Sie die gewünschte Sprache.
Die werksseitige Vorgabeeinstellung ist Englisch.
3. Bewegen Sie den Cursor auf SET, und drücken Sie die CAM (SET)-Taste.
Wenn Sie die Sprache umstellen, werden das Passwort und die Titel gelöscht.

- * Der eingestellte Posten blinkt, während die Sprache geändert wird, und hört auf zu blinken, wenn die Änderung der Sprache abgeschlossen ist. Führen Sie keine Operationen am Systemsteuergerät durch, während Einstellungen geändert werden.
- * Wenn Sie die Sprache Japanisch oder Chinesisch gewählt haben, können nur die IDs und Titel in Katakana oder Chinesisch eingegeben werden.
- * Die "LANGUAGE"-Anzeige bleibt Englisch, selbst wenn die Spracheinstellung geändert wurde.

■ Einstellungen für das Erweiterte Menü

Das erweiterte Setup-Menü kann vom Setup-Menü aus aufgerufen werden.

1. Rufen Sie das Setup-Menü (Seite 75) auf, bewegen Sie den Cursor auf \rightarrow ERW.SETUP, und drücken Sie dann die CAM (SET)-Taste.
Dadurch wird das erweiterte Setup-Menü aufgerufen.



ALLE Posten können im erweiterten Setup-Menü eingestellt werden.

Um vom detaillierten Menü zum Schnelleinstellungsmenü zurückzuspringen, bewegen Sie den Cursor auf \rightarrow QUICK SETUP, und drücken Sie die CAM (SET)-Taste.

In den nächsten Seiten werden die einzelnen Posten des Setup-Menüs ausführlich erläutert.

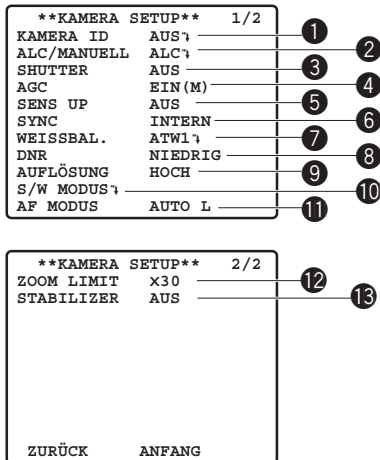
① KAMERA	Kamera-Einrichtung	Seite 79
② SCHWENKEN/NEIGEN	Schwenk-/Neigungseinstellungen	Seite 84
③ ALARM	Alarmeinstellungen	Seite 93
④ SPEZIAL	Spezialeinstellungen	Seite 96
⑤ KOMMUNIKATION*	Kommunikationseinstellungen	Seite 74
⑥ SZENE AUSWAHL	Szenenauswahl-Einstellungen	Seite 76
⑦ LANGUAGE	Spracheinstellung	Seite 78
⑧ QUICK SETUP	Einfache manuelle Einstellungen	Seite 75
⑨ PW SCHUTZ	Passwordeinstellungen	Seite 99

* Dieser Posten wird nur angezeigt, wenn die RS485-Einstellungen durch die DIP-Schalter konfiguriert sind.

■ Verwenden des Menüs Kamera Setup

Rufen Sie das Kameraeinrichtungs-Menü aus dem Setup-Menü (Erweitertes Menü) heraus auf, um die Kameraeinstellungen zu konfigurieren (Seite 78).

1. Rufen Sie das Setup-Menü (Seite 78) auf, bewegen Sie den Cursor auf KAMERA "↵", und drücken Sie dann die CAM (SET)-Taste. Dadurch wird das Menü KAMERA SETUP aufgerufen.



* In den folgenden Abschnitten mit den Nummern ❶ bis ❷ wird erläutert, wie die einzelnen Menüposten zur Kameraeinrichtung verwendet werden.

(1) Kamera-ID (KAMERA ID)

Informationen zur Einrichtung der Kamera-ID-Einstellungen finden Sie auf Seite 75. Die werksseitige Vorgabeeinstellung ist AUS.

(2) Belichtungsregelung (ALC/MANUELL)

1. Bewegen Sie den Cursor auf ALC/MANUELL, und drücken Sie dann den Joystick nach links oder rechts, um zwischen ALC und MANUELL umzuschalten.

ALC : Aktiviert die automatische Anpassung der Objektivblende an die Helligkeit des Objekts. Wählen Sie die Option ALC, wenn Sie SUPER-D III einsetzen. Dies ist die werksseitige Vorgabeeinstellung.

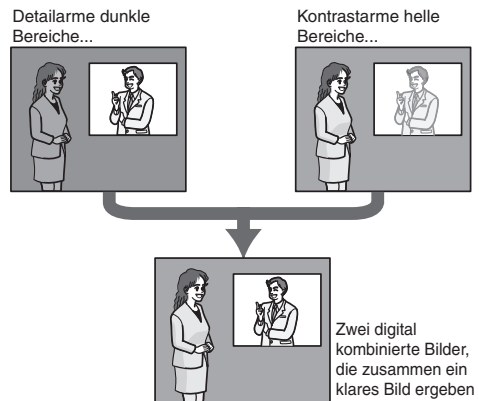
MANUELL : Die Objektivblende wird mit der BLENDE-Taste am System-Steuergerät eingestellt. Die Objektivblende ist fest eingestellt.

Hinweis: Das Untermenü zur Gegenlichtkompensation ist an anderer Stelle beschrieben. Diese Einstellungen sollten erst vorgenommen werden, nachdem die Kamera an Ort und Stelle installiert wurde und das tatsächliche Überwachungsbild vorliegt.

2. Wenn Sie in Schritt 1 ALC gewählt haben, drücken Sie die CAM (SET)-Taste, um SUPER-D III einzustellen.

SUPER-D III (Super Dynamic III)

Wenn in dem überwachten Bereich ein großer Unterschied in der Beleuchtung zwischen hellen und dunklen Teilbereichen besteht, passt die Kamera die Objektivblende an die hellen Bereiche an. Dadurch werden die dunklen Bereiche weniger detailliert angezeigt. Umgekehrt führt eine Anpassung der Blendeneinstellung an die dunkleren Bereiche dazu, dass die hellen Bereiche kontrastärmer dargestellt werden. SUPER-D III kombiniert digital ein Bild, das für eine klare Anzeige von hellen Bereichen eingestellt ist, mit einem Bild, das für eine klare Anzeige von dunklen Bereichen eingestellt ist; das Ergebnis ist ein Bild, das in allen Bereichen eine detailreiche Anzeige ermöglicht.



Hinweise:

- SUPER-D III wird nur unterstützt, wenn ALC für die Belichtungsregelung (ALC/MANUELL) gewählt ist.
- Die Kameraeinstellungen sind auf die folgenden Werte beschränkt, wenn SUPER-D III aktiviert ist.

SHUTTER : AUS, AUTO (Seite 80)

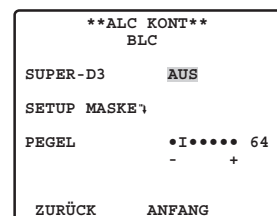
SENS UP : AUS, AUTO (Seite 80)

- Falls die Lichtverhältnisse eines der folgenden Probleme verursachen, schalten Sie SUPER-D III aus.
 - (1) Flackern oder Farbabweichungen auf dem Bildschirm
 - (2) Digitales Rauschen in den hellen Bildschirmbereichen

3. Bewegen Sie den Cursor auf SUPER-D3, und drücken Sie dann den Joystick nach links oder rechts, um zwischen On und Off umzuschalten.

EIN : Aktiviert SUPER-D III. (Fortfahren mit Schritt 6)

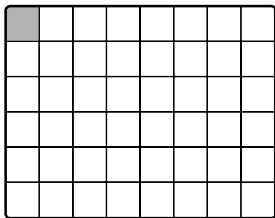
AUS : Deaktiviert SUPER-D III. (Fortfahren mit Schritt 4) Dies ist die werksseitige Vorgabeeinstellung.



4. Bewegen Sie den Cursor auf SETUP MASKE "↵", und drücken Sie die CAM (SET)-Taste. Dadurch wird der Maskeneinstellungsbildschirm aufgerufen; der Cursor steht in der oberen linken Zelle.

5. Maskieren Sie die Zellen in dem Bereich mit heller Hintergrundbeleuchtung. Wenn ein Bereich maskiert ist, wird sein Helligkeitspegel ignoriert.

- Führen Sie die Maskierung folgendermaßen durch:
- (1) Drücken Sie den Joystick nach oben oder unten und nach links oder rechts, um den Cursor in die Zelle zu bewegen, die maskiert werden soll.
 - (2) Drücken Sie die CAM (SET)-Taste, um die Zelle zu maskieren. Wenn der Cursor auf eine Zelle bewegt wird, die bereits maskiert ist, ändert sich das Blinkmuster des Cursors zu einem Wechsel zwischen horizontalen Streifen und Weiß. Wenn die CAM (SET)-Taste gedrückt wird, während sich der Cursor auf einer maskierten Zelle befindet, wird die Maskierung der Zelle aufgehoben. Wenn Sie alle maskierten Bereiche aufheben möchten, drücken Sie die Taste F3.
 - (3) Nachdem Sie alle gewünschten Zellen maskiert haben, drücken Sie die MON (ESC)-Taste, um zum Menü ALC KONT in Schritt 1 zurückzukehren.



6. Bewegen Sie den Cursor auf PEGEL, und drücken Sie den Joystick nach links oder rechts, um den Bild-Ausgangspegel (Bildkontrast) einzustellen. Wenn Sie in Schritt 3 dieses Verfahrens EIN gewählt haben, können durch die Einstellung eines etwas zu hohen Kontrastpegels die besten Ergebnisse erzielt werden. Ein überhöhter Kontrastpegel kann aber zu einem vermehrten Auftreten von Nachziehbildern und Rauschen führen.

Hinweise: Wenn die Taste BLENDE (AUF, ZU) am System-Steuergerät betätigt wird, nachdem das Menü geschlossen wurde, wird das PEGEL im Menü KAMERA berücksichtigt und für diese Einstellungen gespeichert. Wenn sich die Kamera aber in einer Preset-Position befindet, wird es als Parameter der Preset-Position berücksichtigt. Um den ursprünglichen werksseitig voreingestellten Pegel wiederherzustellen, führen Sie am System-steuergerät eine Blendenrücksetzung durch.

(3) Verschlusszeit (SHUTTER)

1. Bewegen Sie den Cursor auf SHUTTER, und drücken Sie dann den Joystick nach links oder rechts, um eine Einstellung für die Verschlusszeit zu wählen. Durch das Drücken des Joysticks wird in der unten dargestellten Reihenfolge durch die Einstellungen der Verschlusszeit-Anzeige geblättert. (Einheit: s)

Wenn SUPER-D III deaktiviert ist

AUS ↔ AUTO ↔ 1/120 ↔ 1/250 ↔ 1/500 ↔ 1/1000
 ↳ 1/10000 ↔ 1/4000 ↔ 1/2000 ↳

Wenn SUPER-D III aktiviert ist

AUS ↔ AUTO

AUTO : Diese Einstellung ermöglicht durch die automatische Verschlussbetätigung ein klares Bild von sehr hellen Objekten im Freien etc. Dies ist die werksseitige Vorgabeeinstellung.

AUS : Fest auf 1/50 Sekunden eingestellt.

Hinweise:

- Wenn AUTO gewählt ist, kann durch Leuchtstofflampen ein Flackern verursacht werden. Wenn dies geschieht, wählen Sie die Verschlusszeit-Einstellung AUS oder 1/120.
- AUTO wird deaktiviert, wenn der Wert MANUELL für die Belichtungsregelung (ALC/MANUELL) und der Wert FEST für die elektronische Empfindlichkeitsanhebung (SENS UP) gewählt ist.

(4) Verstärkungsregelung (AGC)

1. Bewegen Sie den Cursor auf AGC, und drücken Sie dann den Joystick nach links oder rechts, um eine Einstellung für die Verstärkungsregelung zu wählen.

EIN (L) : Geringe Verstärkung

EIN (M) : Mittlere Verstärkung. Dies ist die werksseitige Vorgabeeinstellung.

EIN (H) : Hohe Verstärkung

AUS : Feste Verstärkung

Hinweis: Wenn AGC aktiviert ist, wird bei schwacher Beleuchtung automatisch die Rauschunterdrückungsfunktion aktiviert, um das digitale Rauschen zu reduzieren. Dadurch kann es aber auch zu Nachziehbildern kommen, wenn bewegte Bilder aufgenommen werden oder die Kamera geschwenkt oder geneigt wird. Weitere Informationen finden Sie bei der DNR-Einstellung (Seite 82).

(5) Elektronische Empfindlichkeitsanhebung (SENS UP)

1. Bewegen Sie den Cursor auf SENS UP, und drücken Sie dann den Joystick nach links oder rechts, um eine Einstellung für die elektronische Empfindlichkeitsanhebung zu wählen. Die Einstellung für die elektronische Empfindlichkeitsanhebung kann nur geändert werden, wenn AUS oder AUTO als Verschlusszeit-Einstellung (SHUTTER) gewählt ist. Durch das Drücken des Joysticks wird in der unten dargestellten Reihenfolge durch die Einstellungen der Anzeige geblättert. Die werksseitige Vorgabeeinstellung ist AUS.

Wenn SUPER-D III deaktiviert ist

AUS ↔ X2 AUTO ↔ X4 AUTO ↔ X6 AUTO ↔ X10 AUTO ↔ X16 AUTO ↔ X32 AUTO
 ↳ X32 FEST ↳ X32 AUTO ↳
 X16 FEST ↔ X10 FEST ↔ X6 FEST ↔ X4 FEST ↔ X2 FEST ↔ AUS

Wenn SUPER-D III aktiviert ist

AUS ↔ X2 AUTO ↔ X4 AUTO ↔ X6 AUTO
 ↳ X32 AUTO ↔ X16 AUTO ↔ X10 AUTO ↳

Hinweis: Die Werte AUTO und FEST unterscheiden sich folgendermaßen:

AUTO: Bei der Wahl der Werte X32 AUTO, zum Beispiel, wird die Empfindlichkeit automatisch angehoben, maximal bis zum 32-fachen Wert.

FEST: Bei der Wahl der Werte X32 FEST, zum Beispiel, wird die Empfindlichkeit genau auf den 32-fachen Wert angehoben.

Die FEST-Einstellungen können nicht gewählt werden, wenn die Einstellung für die Verschlusszeit (SHUTTER) 1/120 ist.

Vorsicht: Durch die Aktivierung von SENS UP können im Bild digitales Rauschen und weiße Flecken (Fehler) auftreten.

(6) Synchronisation (SYNC)

Diese Kamera unterstützt die folgenden drei Synchronisationsmodi (nach Priorität von der höchsten zur niedrigsten aufgeführt):

- (1) Gemultiplextes Vertikal-Ansteuerungssignal (VD2)
- (2) Interne Synchronisation (INTERN)
- (3) Zeilensynchronisation (NETZSYNC)

Beim Eingang eines gemultiplexten Vertikal-Ansteuerungssignals (VD2) schaltet die Kamera automatisch auf VD2-Synchronisation, unabhängig vom eingestellten Synchronisationsmodus (SYNC). In diesem Fall wird im Kameraeinrichtungs-Menü der Wert EXT (VD2) für die SYNC-Einstellung angezeigt; dieser Wert kann nicht auf interne Synchronisation (INTERN) oder Zeilensynchronisation (NETZSYNC) geändert werden.

Im Folgenden wird erläutert, wie die interne Synchronisation (INTERN) und Zeilensynchronisation (NETZSYNC) gewählt werden und wie bei der Wahl der Zeilensynchronisation (NETZSYNC) die Phasen Anpassung durchgeführt wird.

1. Bewegen Sie den Cursor auf SYNC, und drücken Sie dann den Joystick nach links oder rechts, um eine Einstellung für den Synchronisationsmodus zu wählen.

INTERN :Interne Synchronisation. Dies ist die werksseitige Vorgabeeinstellung.

NETZSYNC: Zeilensynchronisation

Wählen Sie NETZSYNC, und drücken Sie die CAM (SET) Taste; daraufhin wird das Menü für die Synchronisationseinstellung angezeigt, in dem Detailinstellungen konfiguriert werden können. (diese Seite)

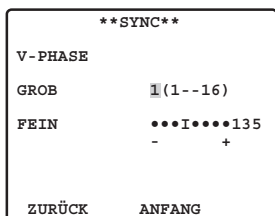
● Phasen Anpassung bei Zeilensynchronisation

Schließen Sie das Video-Ausgangssignal der einzustellenden Kamera und das Video-Ausgangssignal einer Bezugskamera an ein Zweikanal-Oszilloskop an.

Stellen Sie den Oszillografen auf den Bildsynchronisierimpuls ein, und expandieren Sie diesen auf den Schirm.

1. Bewegen Sie den Cursor auf GROB, und drücken Sie den Joystick nach links oder rechts, um die Coarse-Einstellung für die Vertikalphase der einzustellenden Kamera und der Bezugskamera anzupassen.

Die Coarse-Einstellung kann in 16 Schritten (1 bis 16) durchgeführt werden. Nach der Einstellung von Schritt 16 beginnt die Reihenfolge wieder bei Schritt 1.



2. Bewegen Sie den Cursor auf FEIN, und drücken Sie den Joystick nach links oder rechts, um die Fine-Einstellung für die Vertikalphase der einzustellenden Kamera und der Bezugskamera anzupassen.

Hinweise:

- GROB und FEIN können mit der Taste F3 am Steuergerät WV-CU650 auf die Werksvorgaben zurückgesetzt werden. Bei WV-RM70 drücken Sie gleichzeitig den Rechts- und Linksschalter. GROB ist werksseitig so eingestellt, dass eine Überschneidung mit der Netzleitungsphase ausgeschlossen ist.
- Rauschen, Überschwingspitzen etc. in der Netzleitung können die Vertikalphase des Video-Ausgangssignals der Kamera beeinträchtigen.

(7) Weißabgleich (WEISSBAL.)

1. Bewegen Sie den Cursor auf WEISSBAL., und drücken Sie dann den Joystick nach links oder rechts, um eine Einstellung für den Weißabgleichmodus zu wählen.

(1) Auto-Tracing-Weißabgleich (ATW1/ATW2)

In diesem Modus überwacht die Kamera ständig die Farbtemperaturwerte der Lichtquelle, und der Weißabgleich erfolgt automatisch.

Die folgenden Farbtemperaturbereiche (Näherungswerte) werden in diesem Modus unterstützt.

ATW1: 2.700 K bis 6.000 K. Dies ist die werksseitige Vorgabeeinstellung.

ATW2: 2.000 K bis 6.000 K (empfohlener Modus für Natriumlampen)

Unter folgenden Bedingungen ist ein korrekter Weißabgleich eventuell nicht möglich. Verwenden Sie in diesen Fällen den AWC-Weißabgleichmodus.

- Die Szene enthält hauptsächlich dunkle Farben.
 - Die Lichtquelle ist ein tiefblauer Himmel oder Dämmerlicht.
 - Die Szene ist schwach ausgeleuchtet.
- (2) Auto-Tracing-Weißabgleichregelung (AWC)
- In diesem Modus ist der unterstützte Farbtemperaturbereich ca. 2.000 K bis 10.000 K. Dieser Modus eignet sich am besten für Standorte mit konstanter Lichtquelle.

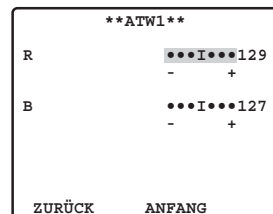
(a) Um AWC zu wählen, drücken Sie den Joystick nach links, und wählen Sie AWC → DRÜCKEN.

(b) Drücken Sie die CAM (SET)-Taste, um die Einstellung des Weißabgleichs zu starten. Während die Weißabgleich-Einstellung läuft, ist DRÜCKEN auf dem Bildschirm markiert dargestellt.

- Die Markierung von DRÜCKEN wird aufgehoben, wenn die Weißabgleich-Einstellung abgeschlossen ist. Drücken Sie den Joystick nach rechts, um AWC anzuzeigen.
- Wenn die Weißabgleich-Einstellung aus irgendeinem Grund nicht abgeschlossen werden kann, bleibt DRÜCKEN auf dem Bildschirm markiert. Wenn dies geschieht, liegen möglicherweise die Farbtemperaturwerte außerhalb des unterstützten Bereichs, oder die Beleuchtung ist zu schwach.

2. Wählen Sie ATW1, ATW2 und AWC, und drücken Sie dann die CAM (SET)-Taste. Das Menü für die ATW-Einstellung oder das Menü für die AWC-Einstellung erscheint, und Sie können die Feineinstellung für den Weißabgleich durchführen.

Bewegen Sie den Cursor auf R oder B, und drücken Sie dann den Joystick nach links oder rechts, um die Feineinstellung des Pegels vorzunehmen. R steht für Rot, und B steht für Blau; durch eine Änderung in die Plus(+)-Richtung werden die Farben dunkler, durch eine Änderung in die Minus(-)-Richtung werden sie heller.



Hinweis: Der Weißabgleich wird entsprechend der Bildschirm-Farbtemperatur durchgeführt, die von der Kamera automatisch erkannt wird. Ein korrekter Abgleich ist eventuell nicht möglich, wenn eine starke Lichtquelle auf dem Bildschirm angezeigt wird.

(8) Digitale Rauschunterdrückung (DNR)

1. Bewegen Sie den Cursor auf DNR, und drücken Sie dann den Joystick nach links oder rechts, um eine Einstellung für die digitale Rauschunterdrückung (DNR) zu wählen.

NIEDRIG : Niedriger DNR-Pegel, Geringes Nachleuchten.
Dies ist die werksseitige Vorgabeeinstellung.

HOCH : Hoher DNR-Pegel, Starkes Nachleuchten

(9) Auflösung (AUFLÖSUNG)

1. Bewegen Sie den Cursor auf AUFLÖSUNG, und drücken Sie dann den Joystick nach links oder rechts, um NORMAL oder HOCH zu wählen.

NORMAL : Wählt eine horizontale Auflösung von mindestens 480 Bildschirmzeilen. (Im Farbmodus)

HOCH : Wählt eine horizontale Auflösung von mindestens 520 Bildschirmzeilen. (Im Farbmodus). Dies ist die werksseitige Vorgabeeinstellung.

(10) Schwarzweißmodus (S/W MODUS)

Wenn Sie den Cursor auf S/W MODUS bewegen und die CAM (SET)-Taste drücken, wird ein Einstellmenü für S/W MODUS angezeigt. Verwenden Sie das S/W MODUS-Einstellmenü, um die Einstellungen für den Schwarzweißmodus zu konfigurieren.

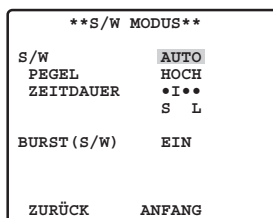
1. Bewegen Sie den Cursor auf S/W, und drücken Sie dann den Joystick nach links oder rechts, um eine Einstellung für die Schwarzweißregelung zu wählen.

AUTO : Die Kamera schaltet je nach Bildhelligkeit (Beleuchtung) automatisch zwischen Farb- und Schwarzweißmodus um.

Der Schwarzweißmodus wird für schwache Beleuchtung und der Farbmodus für helle Beleuchtung gewählt.

EIN : Wählt den Schwarzweißmodus.

AUS : Wählt den Farbmodus. Dies ist die werksseitige Vorgabeeinstellung.



Hinweis: Die oben genannte Einstellung kann nicht konfiguriert werden, wenn der Wert S/W für die Einstellung ALARM EIN 4 (Seite 95) gewählt ist.

2. Wenn Sie in Schritt 1 AUTO gewählt haben, bewegen Sie den Cursor auf PEGEL, und drücken Sie den Joystick nach links, um den Beleuchtungsschwellenpegel für die Umschaltung zwischen Farb- und Schwarzweißmodus zu wählen.

Die nachfolgend angegebene Lichtstärke beruht auf der Annahme, dass die Kamera in einem Bereich mit Halogenlampen verwendet wird und dass AGC im Menü auf MID gestellt ist.

NIEDRIG : Schaltet in den Schwarzweißmodus, wenn die Beleuchtung im Bereich der Kamera bei ca. 1.5 Lux oder darunter liegt (wenn AGC EIN (M), SENS UP AUS eingestellt ist).

HOCH : Schaltet in den Schwarzweißmodus, wenn die Beleuchtung im Bereich der Kamera bei ca. 3 Lux oder darunter liegt (wenn AGC EIN (M), SENS UP AUS eingestellt ist). Dies ist die werksseitige Vorgabeeinstellung.

Hinweis: Bei Verwendung von nahem Infrarotlicht kann es vorkommen, dass das Bild unscharf wird und die automatische Modumschaltung nicht funktioniert.

3. Wenn Sie in Schritt 1 AUTO gewählt haben, bewegen Sie den Cursor auf ZEITDAUER, und drücken Sie den Joystick nach links, um die Zeitspanne zu wählen, während der die Kamera bei einer Änderung des Beleuchtungspegels wartet, bevor zwischen Farb- und Schwarzweißmodus umgeschaltet wird.

Verfügbare Einstellungen: 10 s - 30 s - 60 s - 300 s
(S) (L)

Hinweis: Wenn AUTO gewählt ist, erfolgt die Umschaltung zwischen Farb- und Schwarzweißmodus nicht, während eine Schwenk-, Neige-, Zoom- oder Fokus-Funktion ausgeführt wird.

4. Bewegen Sie den Cursor auf BURST (S/W), und drücken Sie dann den Joystick nach links oder rechts, um die Ausgabe eines Farbsynchronsignals ein- oder auszuschalten.

Diese Einstellung gilt für die Anzeige im Schwarzweißmodus.

EIN : Aktiviert die Ausgabe des Farbsynchronsignals.
Dies ist die werksseitige Vorgabeeinstellung.

AUS : Deaktiviert die Ausgabe des Farbsynchronsignals.

Hinweis: Bei einigen Bildschirmen und Videokordern wird bei der Ausgabe von Kamerabildern im Schwarzweißmodus nur dann ein korrektes Bild angezeigt, wenn ein Farbsynchronsignal geliefert wird. Wählen Sie den Wert EIN für diese Einstellung, wenn Sie Geräte verwenden, die ein Farbsynchronsignal erfordern.

(11) Autofokus (AF MODUS)

1. Bewegen Sie den Cursor auf AF MODUS, und drücken Sie dann den Joystick nach links oder rechts, um eine Einstellung für den Autofokusmodus zu wählen.

MANUELL S.M.L: Autofokus wird aktiviert, wenn die AF-Taste am System-Steuergerät gedrückt wird.

AUTO S.M.L : Autofokus wird automatisch aktiviert, wenn die Funktionen SCHWENK, NEIG oder ZOOM manuell ausgeführt werden.

Die Buchstaben S (Small/Klein), M (Medium/Mittel) und L (Large/Groß) bezeichnen die Größe des Autofokus-Erfassungsbereichs.

Die werksseitige Vorgabeeinstellung ist AUTO L.

Hinweise:

- Die Einstellung AUTO (S.M.L.) kann nur gewählt werden, wenn AUS, x2 FEST oder x2 AUTO für die elektronische Empfindlichkeitsanhebung (SENS UP) gewählt ist. Bei jeder anderen SENS UP-Einstellung wird automatisch MANUELL (S.M.L.) für den Autofokusmodus (AUTO) gewählt.
- Wenn von der Einstellung WIDE aus herangezoomt wird, kann das Bild unscharf werden.
- Autofokus ist bei den unten aufgeführten Objekten eventuell nicht möglich. Stellen Sie bei solchen Objekten die Schärfe manuell ein.

Beispiel:

- Glänzende oder stark strahlende Objekte
- Objekte, die durch nasses oder verschmutztes Glas hindurch aufgenommen werden
- Bilder, die aus einer Mischung von fernen und nahen Objekten bestehen
- Weiße Wände und andere einfarbige, kontrastlose Objekte
- Lamellenvorhänge und andere Objekte mit Senkrechtstreifen
- Schräge Objekte
- Schwach beleuchtete Objekte

Autofokus stellt die Schärfe passend für das Objekt in der Mitte ein, daher werden die Objekte in den äußeren Bereichen des Bildes unscharf dargestellt.

(12) Zoomgrenze (ZOOM LIMIT)

1. Bewegen Sie den Cursor auf ZOOM LIMIT, und drücken Sie dann den Joystick nach links oder rechts, um eine Einstellung für die Zoomgrenze zu wählen.

Im manuellen Betrieb kann die Zoomfunktion die Zoomgrenze nicht überschreiten.

Der optische Zoombereich reicht von 1-facher bis zu 30-facher Vergrößerung; größere Vergrößerungsfaktoren (bis zu 300) werden durch den digitalen Zoom erreicht. Die werksseitige VorgabeEinstellung ist x30 (30-facher optischer Zoom).

Hinweise:

- Wenn die Zoomgrenze höher als 30x eingestellt wird, wird die Zoomoperation bei 30-facher Vergrößerung kurz unterbrochen.
- Wenn der Zoom über die 30-fache Vergrößerung hinausgeht (digitaler Zoom), wird die Auflösung verringert.
- Die maximal einstellbare Zoomvergrößerung bei Preset-Positionen ist 30x.

(13) Automatischer Bildstabilisator (STABILIZER)

Diese Funktion gleicht ein unruhiges Kamerabild aufgrund von Bewegungen der Befestigungsstange oder Halterung aus.

1. Bewegen Sie den Cursor auf STABILIZER, und drücken Sie dann den Joystick nach links oder rechts, um den Stabilisator ein- oder auszuschalten.

Die VorgabeEinstellung ist AUS.

EIN : Ein unruhiges Bild wird automatisch ausgeglichen.

AUS: Der Bildstabilisator ist nicht aktiv. Dies ist die werksseitige VorgabeEinstellung.

Hinweise:

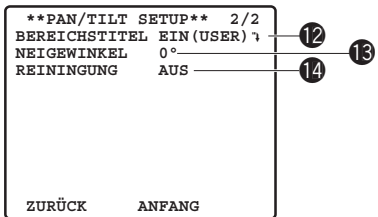
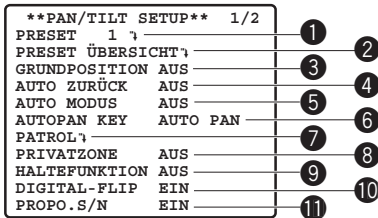
- Der Stabilisator funktioniert für die folgenden Objekte möglicherweise nicht.
Beispiel:
 - Schwach beleuchtete Objekte
 - Einfarbige, kontrastlose Objekte (z. B. weiße Wände)
- Rasche regelmäßige Bewegungen, wie etwa eine mechanische Vibration, können nicht nachverfolgt werden.
- Der Stabilisator funktioniert nicht, während die Funktionen SCHWENK, NEIG, ZOOM oder FOKUS ausgeführt werden oder wenn das Kameraeinrichtungs-Menü geöffnet ist.
- Wenn der Stabilisator auf EIN gesetzt ist, werden einige effektive Pixel am Rand des CCD-Bildelements von der Stabilisierungsfunktion verwendet. Dadurch kann es zu einer leicht reduzierten Auflösung und zu einem engeren Blickwinkel kommen. Überprüfen Sie nach der Aktivierung der Bildstabilisator-Funktion, dass das Blickfeld korrekt ist.
- Die Bildstabilisierung funktioniert eventuell nicht, wenn die Kamera stark bewegt wird oder wenn die Objekte schwach beleuchtet oder kontrastarm sind.

SCHWENK-/NEIGUNGSEINSTELLUNGEN

■ Verwendung des Einstellmenüs für Schwenk-/Neigefunktionen

Rufen Sie das Einstellmenü für Schwenk- und Neigefunktionen aus dem Setup-Menü heraus auf, um die Schwenk- und Neige-Einstellungen zu konfigurieren. Rufen Sie zunächst das Einstellmenü für Schwenk- und Neigefunktionen auf.

1. Rufen Sie das Setup-Menü (Seite 78) auf, bewegen Sie den Cursor auf SCHWENKEN/NEIGEN \rightarrow , und drücken Sie dann die CAM (SET)-Taste. Das Einstellmenü für Schwenk- und Neigefunktionen wird angezeigt.

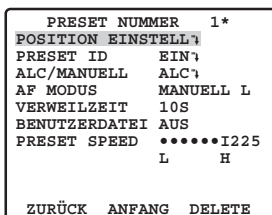


* In den folgenden Abschnitten mit den Nummern ① bis ⑭ wird erläutert, wie die einzelnen Menüposten zur Einstellung der Schwenk- und Neigefunktionen verwendet werden.

(1) Positionsnummern-Wahl (PRESET)

Jeder Position kann eine Nummer zugewiesen werden, die mit einer Überwachungsposition und Überwachungsbedingungen konfiguriert werden kann. Sie können eine Positionsnummer im Einstellmenü für Schwenk- und Neigefunktionen mit dem Posten PRESET oder PRESET ÜBERSICHT auswählen. Die Positionsnummern 1 bis 4 werden für Alarmfunktionen (Seite 94 und 95) und ihre Bedienung verwendet.

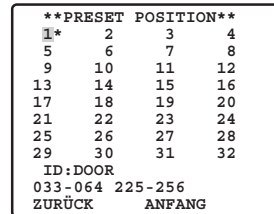
1. Bewegen Sie den Cursor auf die 1 neben dem Posten PRESET, und drücken Sie den Joystick dann nach links oder rechts, um die Positionsnummer auf die gewünschte zu ändern.
2. Drücken Sie die CAM (SET)-Taste. Damit wird die Positionsnummer gespeichert, und das Preset-Einstellmenü wird angezeigt.



(2) Positionsnummern-Wahl (PRESET ÜBERSICHT)

Sie können eine Positionsnummer im Einstellmenü für Schwenk- und Neigefunktionen auch mit dem Posten PRESET ÜBERSICHT anstelle von PRESET auswählen.

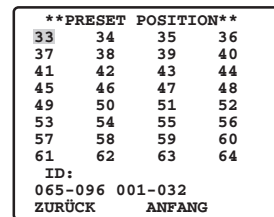
1. Bewegen Sie den Cursor auf PRESET ÜBERSICHT \rightarrow , und drücken Sie die CAM (SET)-Taste.



2. Bewegen Sie den Cursor auf die Nummer, die Sie auswählen möchten, und drücken Sie die CAM (SET)-Taste.

Damit wird die Positionsnummer gespeichert, und das Preset-Einstellmenü wird angezeigt. (diese Seite)

Wenn Sie eine Positionsnummer zwischen 033 und 064 auswählen möchten, bewegen Sie den Cursor auf „33-64“ unten links im Menü, und drücken Sie dann die CAM (SET)-Taste. Später eingestellte Preset-Nummern sind gleich.



Hinweise:

- Ein Sternchen (*) rechts von einer Positionsnummer bedeutet, dass der Nummer bereits eine Preset-Position zugeordnet ist. Der Buchstabe H neben dem Sternchen bezeichnet die Ausgangsposition (Home).
- Wenn der Cursor auf einer Positionsnummer steht, die eine Positions-ID hat, wird der Text der Positions-ID neben „ID:“ auf dem Bildschirm angezeigt.

● Positionseinstellung (POSITION EINSTELL)

Informationen zur Einstellung finden Sie auf Seite 76 und 77.

● Anpassung der Kameraposition beim Wechsel der Kamera (SCHWENK OFFSET)

Informationen zur Einstellung finden Sie auf Seite 77.

● Preset-ID (PRESET ID)

Informationen zur Einstellung finden Sie auf Seite 77 und 78.

● Löschen einer Preset-Position (DELETE)

1. Bewegen Sie den Cursor auf DELETE, und drücken Sie die CAM (SET)-Taste.

Damit wird der Inhalt der aktuell gewählten Positionsnummer gelöscht, und das Positionswahl-Menü wird angezeigt.

PRESET NUMMER	1*
POSITION EINSTELL	?
PRESET ID	EIN?
ALC/MANUELL	ALC?
AF MODUS	MANUELL L
VERWEILZEIT	10S
BENUTZERDATEI	AUS
PRESET SPEED	.....I255
	L H
ZURÜCK	ANFANG DELETE

PRESET POSITION			
1	2*	3*	4*
5*	6*	7*	8*
9*	10*	11*	12*
13*	14*	15*	16*
17*	18*	19*	20*
21*	22*	23*	24*
25*	26*	27*	28*
29*	30*	31*	32*
ID:DOOR			
033-064	225-256		
ZURÜCK	ANFANG		

(3) Einstellung der Ausgangsposition (GRUNDPOSITION)

Eine aktuell konfigurierte Preset-Position kann als Ausgangsposition festgelegt werden.

Wenn die HOME-Taste am System-Steuergerät gedrückt wird, kehrt die Kamera in die aktuell festgelegte Ausgangsposition zurück. Sie können folgendermaßen eine Preset-Position als Ausgangsposition definieren.

1. Bewegen Sie den Cursor auf GRUNDPOSITION, und drücken Sie den Joystick nach links oder rechts, um die Positionsnummer der Preset-Position auszuwählen, die Sie als Ausgangsposition festlegen möchten.

Damit wird die Preset-Position mit der gewählten Positionsnummer zur Ausgangsposition. Wenn Sie die Funktion Ausgangsposition nicht verwenden möchten, wählen Sie AUS für die GRUNDPOSITION-Einstellung.

(4) Einstellung der Selbstrückführung (AUTO ZURÜCK)

Die Funktion Selbstrückführung kann dazu verwendet werden, die automatische Wiederaufnahme eines bestimmten Modus festzulegen, wenn nach Ablauf einer bestimmten Zeit keine Operation durchgeführt wurde.

1. Bewegen Sie den Cursor auf AUTO ZURÜCK, und drücken Sie dann den Joystick nach links oder rechts, um eine Einstellung für die Selbstrückführungsauslösung zu wählen.

Durch das Drücken des Joysticks wird in der unten dargestellten Reihenfolge durch die Einstellungen der Selbstrückführungs-Anzeige geblättert. (Einheit: s, min)

AUS ↔ 1S ↔ 2S ↔ 3S ↔ ↔ 10S ↔ 20S ↔ 30S ↔ 40S
 ↓
 60MIN
 ↓
 30MIN ↔ 20MIN ↔ 10MIN ↔ 5MIN ↔ 3MIN ↔ 2MIN ↔ 1MIN

2. Wenn Sie in Schritt 1 einen anderen Wert als AUS gewählt haben, drücken Sie die CAM (SET)-Taste, und drücken Sie dann den Joystick nach links oder rechts, um einen Selbstrückführungsmodus zu wählen.

AUS ↔ AUTO ↔ HOME ↔ APAN ↔ SEQ ↔ SORT
 ↳TRK ↔ PTR4 ↔ PTR3 ↔ PTR2 ↔ PTR1↵

AUS : Im Auto-Modus: Auto-Modus wird nach Ablauf der Auslösungszeit aufgehoben.

AUTO (AUTO MODUS-Einstellung ist nicht AUS):
 Auto-Modus wird nach Ablauf der Auslösungszeit wieder aufgenommen.

AUTO (AUTO MODUS-Einstellung ist AUS):
 Kamera kehrt nach Ablauf der Auslösungszeit in die Ausgangsposition zurück.

HOME : Kamera kehrt nach Ablauf der Auslösungszeit in die Ausgangsposition zurück.

APAN : Automatische Schwenkfunktion wird nach Ablauf der Auslösungszeit aktiviert.

SEQ : Sequenzfunktion wird nach Ablauf der Auslösungszeit aktiviert.

SORT : Sortierfunktion wird nach Ablauf der Auslösungszeit aktiviert.

PTR 1 bis 4 : Patrouillenfunktion wird nach Ablauf der Auslösungszeit aktiviert.

TRK : Nach Ablauf der Auslösungszeit kehrt die Kamera in die Ausgangsposition zurück und beginnt die automatische Bewegungsverfolgung. Danach kehrt die Kamera nach einer festgelegten Zeit in die Ausgangsposition zurück und nimmt die automatische Bewegungsverfolgung wieder auf.

Hinweise:

- Die Einstellung HOME sollte gewählt werden, wenn Sie die Kamera normalerweise in der Ausgangsposition belassen und gelegentlich Schwenk- und Neigungsoperationen ausführen möchten oder wenn Sie SEQ aktivieren möchten.
- PTR1-4 zeigt nur die Anzahl der eingestellten Patrouillenroutinen an (Seite 88).

(5) Einstellung des Automatikbetriebs (AUTO MODUS)

Verwenden Sie die Einstellung des Auto-Modus, um den Modus für die Kamerabewegungen festzulegen (AUS, SEQ, SORTIEREN, AUTO PAN, PATROL1-4, AUTO TRACK).

Wenn Sie AUTO PAN wählen, können Sie danach in dem AUTO PAN-Einstellmenü die Detailsinstellungen vornehmen.

1. Bewegen Sie den Cursor auf AUTO MODUS, und drücken Sie dann den Joystick nach links oder rechts, um eine Einstellung für den Kamerabewegungs-Modus zu wählen.

AUS : Nur manuelle Bewegungen
SEQ : Die Kamera wechselt in der Reihenfolge der Positionsnummern zwischen den Preset-Positionen. (sequentielle Bewegungen)

SORTIEREN : Die Kamera wechselt entgegen dem Uhrzeigersinn sequentiell zwischen den Preset-Positionen, ausgehend von der Ausgangsposition. (sortieren Bewegungen)

AUTO PAN : Die Kamera schwenkt automatisch innerhalb des mit SCHWENK festgelegten Bereichs. Wählen Sie AUTO SCHWENKEN, und drücken Sie die CAM (SET)-Taste; daraufhin wird das AUTO SCHWENKEN-Einstellmenü angezeigt, in dem Detailsinstellungen konfiguriert werden können. (Seite 87).

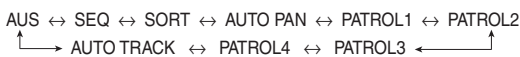
PATROL 1 bis 4 : Die Kamera arbeitet entsprechend den Einstellungen der Patrouillenfunktion.

AUTO TRACK : Die automatische Bewegungsverfolgung wird bei bewegten Objekten unter den folgenden Bedingungen aktiviert:
 Das bewegte Objekt muss größer als einer der Bildschirmbereiche sein (1/48 der Bildschirmfläche), und es muss einen Kontrastunterschied von 5 % zum Hintergrundbild aufweisen.

Hinweise:

- Die automatische Bewegungsverfolgung deckt einen Bereich von einer horizontalen Kamerastellung bis zur Stelle direkt unter der Kamera ab. Die Digital-Flip-Funktion (Seite 90) ist nicht aktiv. Außerdem kann der Schwenkbereich mit der Einstellung SCHWENK LIMIT eingeschränkt werden (Seite 88).
- Die in diesem Gerät integrierte automatische Bewegungsverfolgungs-Funktion überwacht problemlos bewegte Objekte auf dem Bildschirm. In den folgenden Situationen erfolgt keine automatische Bewegungsverfolgung:
 - Es gibt mehrere bewegte Objekte auf dem Bildschirm.
 - Die Objekte bewegen sich sehr schnell.
 - Das Objekt ist kontrastarm.
 - Die bewegten Objekte sind sehr groß oder sehr klein.
 - Das Bild ist dunkel.
 - Das Bild flackert.

Durch das Drücken des Joysticks wird durch die unten aufgeführten Einstellungen geblättert.



Hinweise:

- Der Auto-Modus wird automatisch verlassen, wenn manuelle SCHWENKEN/NEIGEN- oder ZOOM/FOKUS-Funktionen ausgeführt werden, wenn die AUTO PAN-Funktion aktiv ist und die SCHWENKEN/NEIGEN-Funktion

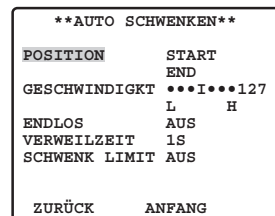
SEQ-, SORTIEREN-, PATROL- oder AUTO TRACK-Bewegungen ausführt. Beachten Sie aber bitte, dass der Inhalt des Einstellmenüs sich nicht ändert. Um zum Auto-Modus zurückzukehren, öffnen Sie das Setup-Menü, und schließen Sie es wieder. Der Auto-Modus wird auch aktiviert, wenn die Selbstrückführungs-Auslösungszeit (Seite 86) abläuft.

- Während des Betriebs kann das Objektiv in den Auffrischungsmodus wechseln.
- PATROL1-4 zeigt nur die Anzahl der eingestellten Patrouillenroutinen an (Seite 88).

● **Konfiguration der AUTO SCHWENKEN-Detaileinstellungen**

1. Stellen Sie den SCHWENK-Start- und Endpunkt folgendermaßen ein:

- (1) Bewegen Sie den Cursor auf POSITION, drücken Sie die CAM (SET)-Taste, und bewegen Sie den Cursor dann auf START.
- (2) Bewegen Sie die Kamera mit dem Joystick auf den gewünschten SCHWENK-Startpunkt, und drücken Sie dann die CAM (SET)-Taste. Damit ist der Startpunkt festgelegt; der Cursor wird auf END gesetzt.
- (3) Bewegen Sie die Kamera mit dem Joystick auf den gewünschten SCHWENK-Endpunkt, und drücken Sie dann die CAM (SET)-Taste. Damit ist der Startpunkt festgelegt; der Cursor wird auf POSITION gesetzt.



2. Bewegen Sie den Cursor auf GESCHWINDIGKT, und drücken Sie dann den Joystick nach links oder rechts, um eine Einstellung für die Schwenkgeschwindigkeit zu wählen.

Die Änderung der Einstellung in Richtung „H“ (rechts) erhöht die Geschwindigkeit, die Änderung in Richtung „L“ (links) reduziert sie.

3. Bewegen Sie den Cursor auf ENDLOS, und drücken Sie dann den Joystick nach links oder rechts, um die Endlos-Schwenkbewegung ein- oder auszuschalten.

EIN :EIN: Die Kamera schwenkt vom Startpunkt zum Endpunkt und führt dann die Schwenkbewegung in derselben Richtung vom Endpunkt zum Startpunkt fort. Wählen Sie AUS für die SCHWENK LIMIT-Einstellung (Schritt 5), wenn Sie diese Einstellung verwenden. Der Schwenkvorgang wird endlos fortgesetzt.

AUS : Die Kamera schwenkt vom Startpunkt zum Endpunkt und ändert dann die Schwenkrichtung vom Endpunkt zum Startpunkt. Die Schwenkbewegung wird endlos wiederholt.

4. Bewegen Sie den Cursor auf VERWEILZEIT, und drücken Sie dann den Joystick nach links oder rechts, um eine Einstellung für die Verweilzeit am Start- und Endpunkt zu wählen.
Durch das Drücken des Joysticks wird in der unten dargestellten Reihenfolge durch die Einstellungen der Anzeige geblättert. (Einheit: s)

0S ↔ 1S ↔ 2S ↔ 3S ↔ 5S ↔ 10S ↔ 20S ↔ 30S

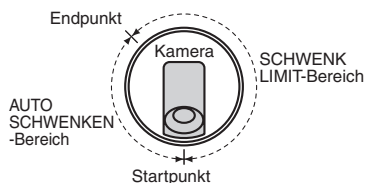
5. Bewegen Sie den Cursor auf SCHWENK LIMIT, und drücken Sie dann den Joystick nach links oder rechts, um die Schwenkgrenze zwischen On und Off umzuschalten.

EIN : Manuelle Schwenkoperationen sind auf den Bereich zwischen Start- und Endpunkt begrenzt. Der Neigungsbereich erstreckt sich von der horizontalen Richtung bis senkrecht nach unten. Wählen Sie AUS für die ENDLOS-Einstellung (Schritt 3), wenn Sie diese Einstellung verwenden.

AUS : Manuelle Schwenkoperationen außerhalb des Bereichs zwischen Start- und Endpunkt sind möglich.

SCHWENK LIMIT

SCHWENK LIMIT erlaubt Schwenkbewegungen im Bereich vom Start- zum Endpunkt (wie in Schritt 1 festgelegt), aber nicht im Bereich vom End- zum Startpunkt.



Hinweise:

- Wenn die Schwenk-, Neige-, Zoom- oder Fokus-Operationen im SEQ-, SORTIEREN oder PATROL-Modus manuell gesteuert werden, sollte die Funktion Auto-Modus deaktiviert werden. Zur Aktivierung des Auto-Modus wählen Sie den gewünschten Auto-Modus erneut aus, oder stellen Sie im SET UP-Menü eine Zeit für AUTO ZURÜCK ein.
- Wenn 0S gewählt wird, hält die Kamera ohne Verweilzeit an und startet.
- Die automatische Auffrischung kann während der Patrouillen-Wiedergabefunktion oder des Auto-Modus aktiviert werden, um die Objektivposition zu kalibrieren.

(6) Einstellung der AUTO SCHWENKEN-Taste (AUTO PAN KEY)

Stellt die Operationen der Kamera ein, die bei Aktivierung der Funktion AUTO PAN vom Systemsteuergerät ausgeführt werden (Seite 87).

1. Bewegen Sie den Cursor auf AUTO PAN KEY, und drücken Sie dann den Joystick nach links oder rechts, um eine Einstellung für den Kamerabewegungs-Modus zu wählen.
Durch das Drücken des Joysticks wird durch die unten aufgeführten Einstellungen geblättert.

AUTO PAN ↔ SEQ ↔ SORTIEREN ↔ PATROL1 ↔ PATROL2
↗ AUTO TRACK ↔ PATROL4 ↔ PATROL3 ↖

Hinweise:

- Der Auto-Modus kann mit der AUTO PAN-Taste gestartet, aber nicht angehalten werden.
- PATROL1-4 zeigt nur die Anzahl der eingestellten Patrouillenroutinen an (diese Seite).

(7) Einstellung der Patrouillenfunktion (PATROL)

Die Patrouillenfunktion speichert manuelle Operationen und kann sie bei Bedarf zu einem späteren Zeitpunkt automatisch nachvollziehen.

1. Richten Sie die Kamera bei geschlossenem Menü auf den Startpunkt der Routine, die Sie speichern möchten.
2. Bewegen Sie den Cursor auf NUMMER, und drücken Sie dann den Joystick nach links oder rechts, um die Anzahl der Patrouillenroutinen anzugeben.

Durch das Drücken des Joysticks wird durch die unten aufgeführten Einstellungen geblättert. Die verfügbare Speicherdauer hängt von der Anzahl der Routinen ab. Die Speicherdauer-Anzeige ändert sich in der unten angezeigten Reihenfolge. (Einheit: s, min)

1(2MIN) ↔ 2(1MIN) ↔ 4(30S)

Beachten Sie bitte, dass die gesamte Patrouillendauer 2 Minuten beträgt und die zulässige Dauer für jede Routine von der Anzahl der konfigurierten Patrouillenroutinen abhängt. Die Werte in Klammern zeigen die Dauer für jede Patrouillenroutine an (2 Minuten für ein Muster, je 1 Minute für zwei Muster, je 30 Sekunden für vier Muster).

PATROL	
NUMMER	4(30S)
PATROL1*	WIEDERGABE
PATROL2	---
PATROL3	---
PATROL4	---
RESET	
ZURÜCK	ANFANG

Wenn Sie die Anzahl der Patrouillenroutinen von einer bestehenden Einstellung ändern möchten, löschen Sie zuerst alle aktuell gespeicherten Patrouillenroutinen. Um alle Routinen zu löschen, bewegen Sie den Cursor auf RESET, und drücken Sie die CAM (SET)-Taste.

3. Bewegen Sie den Cursor auf eine PATROL-Nummer (PATROL 1 bis 4), und drücken Sie dann den Joystick nach links oder rechts, um eine Patrouillen-Einstellung zu wählen.

--- : Deaktiviert die gewählte Patrouillenroutine.

WIEDERGABE : Führt die gewählte Patrouillenroutine aus. (Seite 89)

LERNEN : Wählen Sie diese Option, um eine Reihe von Bewegungen als neue Patrouillenroutine zu speichern (Lernfunktion). (Ein Sternchen (*) rechts von einer PATROL-Nummer bedeutet, dass der Nummer bereits eine Patrouillenroutine zugeordnet ist.) (Seite 89)

DEL → DRÜCKEN : Drücken Sie die CAM (SET)-Taste, um eine bestehende Patrouillenroutine zu löschen.

<Bei Auswahl von WIEDERGABE>

- (1) Drücken Sie die Taste F2 am Systemsteuergerät, um das Menü zu schließen.
Die Kamera kehrt in die gespeicherte Startposition zurück und beginnt die Ausführung der gespeicherten Bewegung.
- (2) Nach der automatischen Ausführung der gespeicherten Bewegung führen Sie die Schwenk-, Neige-, Zoom- und Fokus-Funktion manuell aus.

<Bei Auswahl von LERNEN>

- (1) Drücken Sie die Taste F2 am Systemsteuergerät, um das Menü zu schließen.
Die Startposition wird gespeichert, und die Kamerabewegungen können gespeichert werden.
- (2) Führen Sie die Kamera-Operationen aus, um die Bewegungen zu speichern.
In der Mitte des Bildschirms wird „LEARNING (**S)“ angezeigt, während die Bewegungen gespeichert werden. (Einheit: s)
* „(**S)“ zeigt die verbleibende Zeit für das Speichern von Bewegungen an.
- (3) Das Setup-Menü wird angezeigt, und die Lernfunktion wird beendet.
Der Speichervorgang für Bewegungen wird beendet, wenn die verbleibende Zeit „0S“ erreicht. (Einheit: s)

Hinweise:

- Wenn Sie mit LERNEN eine neue Patrouillenroutine einspeichern, werden die folgenden Parameter zusammen mit den Kamerabewegungen gespeichert.
 - (1) Parameter am Anfang der Routine
 - SCHWENK-, NEIG-, ZOOM- und FOKUS-Positionen
 - BLENDE-Pegel
 - Verschlusszeit (SHUTTER)
 - Verstärkungseinstellung (AGC)
 - Einstellung der elektronischen Empfindlichkeitsanhebung (SENS UP)
 - WeißabgleichEinstellung (WEISSBAL.)
 - HALTEFUNKTION
 - BEREICHSTITEL
 - PRIVATZONE
 - KAMERA ID
 - SCHWENK LIMIT
 - ZOOM LIMIT
 - NEIGEWINKEL
 - BURST
 - REINIGUNG
 - (2) Während der Kamerabewegung
 - SCHWENK-, NEIG-, ZOOM- und FOKUS-Positionen
 - BLENDE-Operation
 - Preset-Positionierung
- Der Autofokus-Modus funktioniert während Patrouillenoperationen nicht. Das Bild wird unscharf, wenn die Kamera einen Zoomvorgang von einem Weitwinkel (WIDE) aus durchführt; dieser Effekt beruht auf dem Zoomobjektiv-Mechanismus. Die Unschärfe des Bildes kann reduziert werden, indem beim Speichern einer Zoomoperation die Ausgangseinstellung Telezoom (TELE) verwendet wird.

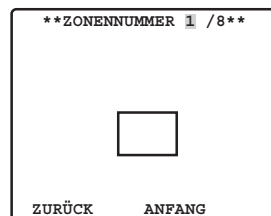
- Im Patrouillen-Wiedergabemodus kann die Kamerabewegung gelegentlich von der eingegebenen Routine abweichen, wenn die Routine eine Bewegung zu einer Preset-Position beinhaltet. Wenn dies geschieht, geben Sie die Routine aus manuellen Operationen erneut mit der Lernfunktion ein.
- Im Patrouillen-Wiedergabemodus funktioniert die automatische Umschaltung in den Schwarzweißmodus nicht.
- Wenn im Patrouillen-Wiedergabemodus das System-Steuergerät ausgeschaltet wird, hält die Patrouillenwiedergabe an. Drücken Sie in diesem Fall die PATROL WIEDERGABE-Taste erneut. (Wenn AUTO ZURÜCK auf EIN eingestellt ist, startet die Patrouillenwiedergabe nach Ablauf der Auslösungszeit erneut.)
- Die Patrouillenfunktion deckt einen Bereich von einer horizontalen Kamerastellung bis zur Stelle direkt unter der Kamera ab. Die Digital-Flip-Funktion (Seite 90) ist nicht aktiv.

(8) Einstellung der Privatzenefunktion (PRIVATZONE)

Die Privatzenefunktion ermöglicht die Ausblendung bestimmter Bereiche der Szene (Bildschirm). Es können bis zu acht Privatzenen konfiguriert werden.

Hinweise:

- In einigen Kameraausrichtungen kann ein als Privatzone maskierter Bereich sichtbar werden.
 - Die Privatzenefunktion maskiert keine Szenenbereiche während des Initialisierungsprogramms, das direkt nach dem Einschalten der Kamera abläuft.
 - Die Position der Zone kann sich verschieben, wenn die Einstellungen des Stabilisators nach dem Festlegen der Schutzzone geändert werden.
1. Bewegen Sie den Cursor auf PRIVATZONE, und drücken Sie dann den Joystick nach links oder rechts, um eine Einstellung für die Privatzenefunktion zu wählen.
EIN (1) : Aktiviert die Privatzenefunktion.
EIN (2) : Aktiviert die Privatzenefunktion. (Mosaik)
AUS : Deaktiviert die Privatzenefunktion.
Konfigurieren Sie die Privatzenen folgendermaßen:
 2. Bewegen Sie den Cursor auf PRIVATZONE, und drücken Sie die CAM (SET)-Taste.
Dadurch wird das ZONENUMMER-Auswahlmenü aufgerufen. Wenn für die aktuelle Zonennummer keine Privatzone definiert ist, wird ein Bild mit Weitwinkel (WIDE) angezeigt.

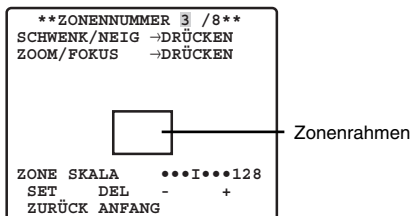


3. Bewegen Sie den Cursor auf ZONENNUMMER, und drücken Sie den Joystick nach links oder rechts, um die Zonennummer (1 bis 8) auszuwählen, die Sie konfigurieren möchten.

Ein Sternchen (*) rechts von der Nummer bedeutet, dass für die Nummer bereits eine Privatzone konfiguriert ist. Wenn eine solche Zonennummer gewählt wird, wird das Bild auf die Zoomeinstellung gesetzt, die aktiv war, als die Privatzoneneinstellungen für diese Nummer konfiguriert wurden.

4. Drücken Sie die CAM (SET)-Taste.

Dadurch wird das Zonen-Einstellmenü aufgerufen. Die Darstellung des Menüs hängt von den Zoneneinstellungen ab.



Der aktuell konfigurierte Zonenrahmen erscheint in der Bildmitte.

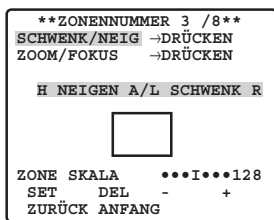
Wenn Sie die weiteren Schritte dieses Verfahrens durchführen, wird der aktuelle Zonenrahmen gelöscht und durch den neu konfigurierten Zonenrahmen ersetzt.

5. Bewegen Sie den Cursor auf → DRÜCKEN rechts von SCHWENKEN/NEIGEN, und drücken Sie die CAM (SET)-Taste.

Dadurch wird das SCHWENK/NEIG-Einstellmenü aufgerufen.

6. Richten Sie die Kamera mit dem Joystick auf die Stelle, die maskiert werden soll, und drücken Sie dann die CAM (SET)-Taste.

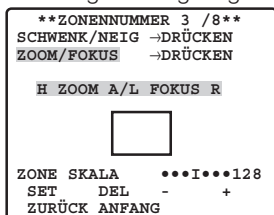
Die Kameraposition wird gespeichert, und die Anzeige springt zum Zonen-Einstellmenü zurück.



7. Bewegen Sie den Cursor auf → DRÜCKEN rechts von ZOOM/FOKUS, und drücken Sie die CAM (SET)-Taste. Dadurch wird das ZOOM/FOKUS-Einstellmenü aufgerufen.

8. Stellen Sie die Fokusposition ein, indem Sie den Joystick nach links, rechts, oben und unten drücken, und drücken Sie dann die CAM (SET)-Taste.

Damit ist die Einstellung abgeschlossen, und die Anzeige springt zum Zonen-Einstellmenü zurück. Das Zoomverhältnis kann im Bereich von einfacher bis zehnfacher Vergrößerung eingestellt werden.



9. Bewegen Sie den Cursor auf ZONE SKALA, und drücken Sie dann den Joystick nach links oder rechts, um die Größe des Zonenrahmens zu ändern.

Die Änderung der Einstellung in Minus(-)-Richtung verkleinert den Zonenrahmen, die Änderung in Plus(+)-Richtung vergrößert ihn. Das Seitenverhältnis des Zonenrahmens ist dabei immer 3:4. Außerdem hängt die einstellbare Größe des Zonenrahmens vom Zoomverhältnis ab.

10. Bewegen Sie den Cursor auf SET, und drücken Sie die CAM (SET)-Taste.

Damit ist die Einstellung der Privatzone abgeschlossen, und die Anzeige springt zum Zonennummer-Auswahlnenü zurück.

Wenn Sie DEL anstelle von SET wählen, werden die Zoneneinstellungen gelöscht, und die Anzeige springt zum Zonennummer-Auswahlnenü zurück.

(9) Einstellung der Bildhaltefunktion (HALTEFUNKTION)

Die Bildhaltefunktion zeigt das aktuelle Bild als Standbild an, bis die Kamera die Bewegung zu einer Preset-Position abgeschlossen hat. Diese Funktion ist nützlich, wenn die Kamerabilder mit einem Netzwerkschnittstellengerät über ein Netzwerk überwacht werden.

1. Bewegen Sie den Cursor auf HALTEFUNKTION, und drücken Sie dann den Joystick nach links oder rechts, um die Bildhaltefunktion zwischen On und Off umzuschalten.

EIN : Das Kamerabild bleibt als Standbild auf dem Bildschirm, bis die Kamera die Preset-Position erreicht hat.

Aufgrund der Schwenkung oder Neigung kann es jedoch zu einer Verzerrung des Standbilds kommen.

AUS : Das aktuell aufgenommene Bild wird gezeigt, während die AUS: Kamera eine Preset-Position anfährt.

(10) Einstellung der Digital-Flip-Funktion (DIGITAL-FLIP)

Normalerweise muss eine Kamera anhalten, wenn sie bei einer Neigungsbewegung direkt nach unten weist. Durch die Digital-Flip-Funktion dagegen kann die Kamera eine Neigungsbewegung von 0° bis 180° ohne Unterbrechung durchführen. Dadurch können auch direkt unter der Kamera durchgehende Objekte übergangslos überwacht werden. Das Bild wird vertikal und horizontal umgedreht, wenn die Kamera einen Winkel von ca. 135° erreicht.

1. Bewegen Sie den Cursor auf DIGITAL-FLIP, und drücken Sie dann den Joystick nach links oder rechts, um zwischen On und Off umzuschalten.

EIN : Schaltet die Digital-Flip-Funktion ein. Dabei wird der Neigungsbereich auf 0° bis 90° gestellt, wenn der Wert EIN für die SCHWENK LIMIT-Einstellung gewählt ist.

AUS : Schaltet die Digital-Flip-Funktion aus. Bei dieser Einstellung ist der Neigungsbereich 0° bis 90°.

Hinweise:

- Die Digital-Flip-Funktion wird nur aktiviert, wenn der Joystick am Steuergerät direkt nach unten gedrückt wird. Sie wird nicht ausgeführt, wenn der Joystick in eine andere Richtung gedrückt wird.
- Wenn der Wert AUS für DIGITAL-FLIP gewählt ist, müssen die folgenden Schritte ausgeführt werden, um die Kamera um 180° zu neigen.
 - (1) Drücken Sie den Joystick nach unten, um die Kamera direkt nach unten zu richten.
 - (2) Drücken Sie den Joystick nach links oder rechts, um die Kamera um 180° zu schwenken.
 - (3) Drücken Sie den Joystick nach oben.
- Schalten Sie DIGITAL-FLIP vorübergehend aus, und setzen Sie die Zoomgrenze auf eine 30-fache Vergrößerung oder weniger, bevor Sie eine Preset-Position direkt mit dem Systemsteuergerät WV-CU360C einstellen. Nach der Einstellung der Preset-Position können Sie diese Funktionen wieder einschalten.
Beachten Sie, dass die Digital-Flip-Funktion nicht für den Neigungsbereich zwischen 90° und 180° angegeben werden kann.

(11) Einstellung der proportionalen Schwenk-/Neigungsgeschwindigkeit (PROP.S/N)

Diese Funktion optimiert das Bild durch eine automatische Anpassung der Geschwindigkeit von SCHWENKEN/NEIGEN - Bewegungen (horizontale/vertikale Drehung) an das Zoomverhältnis.

1. Bewegen Sie den Cursor auf PROP.P/T, und drücken Sie dann den Joystick nach links oder rechts, um zwischen On und Off umzuschalten.

EIN :Die Schwenk-/Neigungsgeschwindigkeit ist dem Zoomverhältnis umgekehrt proportional.

AUS :Die Geschwindigkeit ist konstant auf den Höchstwert eingestellt, unabhängig vom Zoomverhältnis.

(12) Einstellung der Bereichstitel (BEREICHSTITEL)

Die Bereichstitel-Funktion erlaubt die Darstellung eines Richtungsanzeigers für den am Bildschirm gezeigten Standort. Falls gewünscht, kann anstelle der Richtungsanzeiger auch Text angezeigt werden.

Die Richtungsanzeiger sind N (Norden), NE (Nordosten), E (Osten), SE (Südosten), S (Süden), SW (Südwesten), W (Westen) und NW (Nordwesten).

1. Bewegen Sie den Cursor auf BEREICHSTITEL, und drücken Sie dann den Joystick nach links oder rechts, um die Bereichstitelfunktion ein- oder auszuschalten.

EIN (NOSW) :Die Richtungsanzeiger werden angezeigt.

Wählen Sie EIN (NOSW), und drücken Sie die CAM (SET)-Taste; daraufhin wird das (NOSW)-Positions-Einstellmenü angezeigt, in dem Detailsinstellungen konfiguriert werden können. (diese Seite)

EIN (USER) : Benutzerdefinierter Eingabetext wird angezeigt.

Wählen Sie EIN (USER), und drücken Sie die CAM (SET)-Taste; daraufhin wird das (USER)-Bereichstitel-Auswahlmenü angezeigt, in dem Detailsinstellungen konfiguriert werden können. (Seite 92)

AUS : Turns off display of area title direction indicators and text.

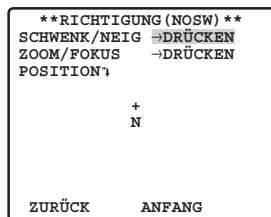
(1) Bei Auswahl von EIN (NOSW)

Wenn Sie EIN (NOSW) wählen, können Sie danach im (NOSW)-Positions-Einstellmenü die Detailsinstellungen vornehmen.

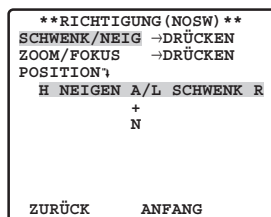
Wenn Sie die Richtung Norden (N) für die Kamera eingestellt haben, werden alle anderen Richtungen automatisch angezeigt.

1. Bewegen Sie den Cursor auf → DRÜCKEN rechts von SCHWENK/NEIG, und drücken Sie die CAM (SET)-Taste.

Dadurch wird das SCHWENK/NEIG-Einstellmenü aufgerufen.



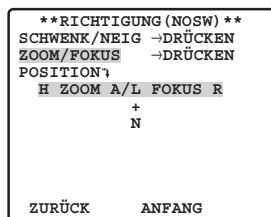
2. Richten Sie die Kamera mit dem Joystick nach Norden, und drücken Sie dann die CAM (SET)-Taste.



3. Bewegen Sie den Cursor auf →DRÜCKEN rechts von ZOOM/FOKUS, und drücken Sie die CAM (SET)-Taste.

Dadurch wird das ZOOM/FOKUS-Einstellmenü aufgerufen.

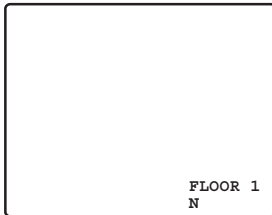
4. Stellen Sie die Fokusposition ein, indem Sie den Joystick nach links, rechts, oben und unten drücken, und drücken Sie dann die CAM (SET)-Taste.



5. Bewegen Sie den Cursor auf POSITION ↵, und drücken Sie die CAM (SET)-Taste.

Dadurch wird das Menü zur Einstellung der Kamera-ID-Position aufgerufen.

6. Wählen Sie mit dem Joystick eine Position für den Bereichstitel aus, und drücken Sie dann die MON (ESC)-Taste.
Die Bildschirmposition für den Bereichstitel wird gespeichert, und die Anzeige springt zum (NOSW)-Bereichstitel-Einstellmenü zurück.

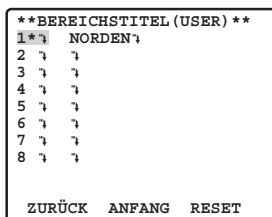


Hinweis: Der Bereichstitel wird immer unter der Kamera-ID angezeigt. Wenn Sie für die Kamera-ID und den Bereichstitel unterschiedliche Bildschirmpositionen angeben, wird die Bereichstitel-Positionseinstellung für beide Werte verwendet.

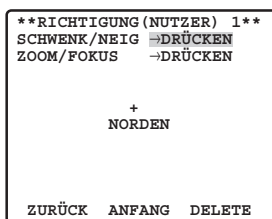
(2) Bei Auswahl von EIN (USER)

Wenn Sie EIN (USER) wählen, können Sie danach im (USER)-Bereichstitel-Einstellmenü die Detailsinstellungen vornehmen. Sie können die Konfiguration der Richtungseinstellungen und die Eingabe von Text für einen bestimmten Richtungsanzeiger folgendermaßen vornehmen:

1. Bewegen Sie den Cursor auf 1, und drücken Sie die CAM (SET)-Taste.
Dadurch wird das Positionseinstellmenü aufgerufen. Ein Sternchen (*) rechts von einer Bereichstitelnummer bedeutet, dass der Nummer bereits ein Bereichstitel zugeordnet ist. Wenn zu der gewählten Richtung bereits ein Text besteht, wird er unter dem Kreuzsymbol (+) angezeigt. Wenn zu der Richtung kein Text besteht, wird nur das Kreuzsymbol (+) angezeigt.



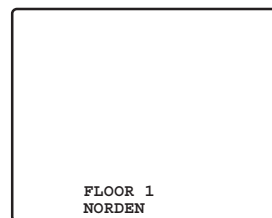
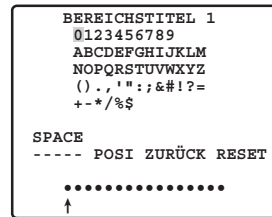
2. Stellen Sie die Kameraausrichtung (Schwenk- und Neigungsposition), den Zoom und Fokus ein. Führen Sie die Schritte 1 bis 4 unter „(1) Bei Auswahl von EIN (NOSW)“ auf Seite 91 durch.



3. Drücken Sie den Joystick nach rechts, um den Cursor auf die Titelanzeige zu positionieren, und drücken Sie die CAM (SET)-Taste.

Dadurch wird das Bereichstitel-Einstellmenü aufgerufen. Im Bildschirmbeispiel von Schritt 1 ist NORDEN* der Titelname von Bereichstitel-Nummer 1.

4. Geben Sie einen Bereichstitel ein.
Die Methode der Texteingabe ist die gleiche wie bei der Eingabe der Kamera-ID.
Information zur Texteingabe für den Bereichstitel und die Einstellung der Bildschirmposition finden Sie in Schritt 3 bis 5 unter „Kamera-ID-Einstellungen“ auf Seite 75.



5. Wiederholen Sie Schritt 1 bis 4 für die anderen Bereichsnummern, falls gewünscht.

(13) Einstellung des Neigungswinkels (NEIGEWINKEL)

Wenn Sie den Wert 5° für die NEIGEWINKEL-Einstellung wählen, wird eine Neigungsbewegung bis über die Waagerechte hinaus im Bereich von -5° bis 185° ermöglicht.

1. Bewegen Sie den Cursor auf NEIGEWINKEL, und drücken Sie dann den Joystick nach links oder rechts, um die Einstellung zwischen 0° und 5° umzuschalten.

Hinweise:

- Wenn die Zoomeinstellung WIDE verwendet wird, während der Wert 5° für die NEIGEWINKEL-Einstellung gesetzt ist, ist die obere Hälfte des Bildes verborgen.
- Bei bestimmten Objekten kann das Bild durch die Verstärkungsregelung (AGC) weiß dargestellt werden.

(14) Reinigungseinstellungen (REINIGUNG)

Diese Kamera verwendet einen Schleifring für die Übertragung des Versorgungsstroms und der Signale. Eine Verschmutzung des Schleifrings kann zu einer Verschlechterung der Bildqualität und zu Rauschstörungen führen. Die Reinigungsfunktion führt etwa einmal wöchentlich eine Reinigung des Schleifrings aus.

1. Bewegen Sie den Cursor auf REINIGUNG, und drücken Sie dann den Joystick nach links oder rechts, um zwischen On und Off umzuschalten. Der Text „REINIGUNG“ erscheint in der Bildschirmmitte, während der Reinigungsprozess läuft.

Hinweis: Wählen Sie den Wert AUS für REINIGUNG, wenn das Systemsteuergerät die Preset-Daten herunter- oder hochlädt. Andernfalls kann der Übertragungsprozess durch den Start des Reinigungsprozesses fehlschlagen.

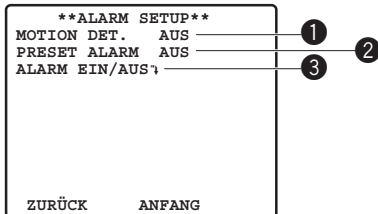
ALARMEINSTELLUNGEN

■ Verwendung des Alarmeinstellmenüs

Rufen Sie das Alarmeinstellmenü aus dem Setup-Menü heraus auf, um die Alarmeinstellungen zu konfigurieren. Rufen Sie zunächst das Alarmeinstellmenü auf.

1. Rufen Sie das Setup-Menü (Seite 78) auf, bewegen Sie den Cursor auf ALARM ↵, und drücken Sie dann die Taste CAM (SET).

Dadurch wird das Alarmeinstellmenü aufgerufen.



* In den folgenden Abschnitten mit den Nummern ① bis ③ wird erläutert, wie die einzelnen Menüposten zur Einstellung der Alarmeinstellungen verwendet werden.

(1) Einstellung des Bewegungsmelders (MOTION DET.)

1. Bewegen Sie den Cursor auf MOTION DET., und drücken Sie dann den Joystick nach links oder rechts, um zwischen On und Off umzuschalten.

AUS :Der Bewegungsmelder ist deaktiviert.

MODE 1 :Ein Alarmsignal wird ausgegeben, wenn eine Bewegung im Bild erfasst wird. Wählen Sie MODE 1, und drücken Sie die CAM (SET)-Taste; daraufhin wird das Mode 1-Einstellmenü angezeigt, in dem Detailsinstellungen konfiguriert werden können.

MODE 2 :Ein Alarmsignal wird ausgegeben, wenn die Kamera mit einem Tuch, einen Deckel, durch Sprühfarbe oder durch andere Mittel abgedeckt wird.

Bewegungsmelder

Der Bewegungsmelder unterteilt den Bildschirm in 48 Bereiche und überwacht die Helligkeitsveränderungen in jedem Bereich. Wenn irgendeine Veränderung (Bewegung) im Bild erfasst wird, gibt er ein Alarmsignal aus. Wenn eine Veränderung (Bewegung) im Bild erfasst wird, während die Kamera im Auto-Modus ist, wird ein Alarmsignal ausgegeben, und die Kamera hält für eine festgelegte Zeit an der Preset-Position an.

Wichtig: Bedingungen für Mode 2

In den folgenden Situationen kann eine Überwachung unmöglich sein:

- Wenn nur ein Teil des Bildschirms nicht abgedeckt ist, oder wenn die Abdeckung durchscheinend ist.

Darüber hinaus kann in den folgenden Situationen eine falsche Erfassung erfolgen:

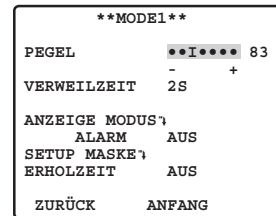
- Bei starken Änderungen der Lichtverhältnisse, z. B. beim Ein- oder Ausschalten der Beleuchtung
- Bei starkem Fußgänger- oder Fahrzeugverkehr

Hinweis: Wenn Sie einen Bewegungsmelder für jede Preset-Position einstellen möchten, nehmen Sie die Szenendatei-Einstellung vor.

● Konfiguration der Bewegungsmelder-Detaileinstellungen für MODE 1

1. Bewegen Sie den Cursor auf SETUP MASKE ↵, und drücken Sie die CAM (SET)-Taste.

Dadurch wird das Maskeneinstellmenü aufgerufen.



2. Maskieren Sie die Bildschirmbereiche, in denen der Bewegungsmelder keine Bewegungserfassung durchführen soll.

Zum Maskieren von Bildschirmbereichen verwenden Sie das gleiche Verfahren, wie in Schritt 5 unter „SUPER-D III (Super Dynamic III)“ auf Seite 79 beschrieben. Nach der Konfiguration der Maskeneinstellungen drücken sie die MON (ESC)-Taste, um zum Bewegungsmelder-Einstellmenü zurückzukehren.

3. Bewegen Sie den Cursor auf ALARM, und drücken Sie dann den Joystick nach links oder rechts, um die Demomodus-Alarmausgabe (s. Schritt 5) zwischen On und Off umzuschalten.

EIN :Schaltet die Alarmausgabe im Demomodus ein.

AUS :Schaltet die Alarmausgabe im Demomodus aus.

4. Bewegen Sie den Cursor auf ANZEIGE MODUS, und drücken Sie die CAM (SET)-Taste. Damit wird der Demomodus aktiviert.

Demomodus

Der Demomodus unterteilt den Bildschirm in 48 Bereiche und überwacht die Helligkeitsveränderungen in jedem Bereich. Darüber hinaus maskiert er die Teile des Bildes, bei denen die Änderungen der durchschnittlichen Helligkeit die aktuell festgelegte Ansprechempfindlichkeit für die Bewegungserfassung überschreiten. Mit den Ergebnissen des Demomodus können die optimale Ansprechempfindlichkeit für Bewegungserfassung (Schritt 5) sowie die Bildschirmbereiche, die maskiert werden sollten (Schritt 1), ermittelt werden.

5. Bewegen Sie den Cursor auf PEGEL, und drücken Sie dann den Joystick nach links oder rechts, um die Einstellung der Ansprechempfindlichkeit für die Bewegungserfassung vorzunehmen.

Die Änderung der Einstellung in die Plus(+)-Richtung erhöht die Empfindlichkeit, die Änderung in die Minus(-)-Richtung reduziert sie. Wiederholen Sie Schritt 4 und 5, bis die optimale Ansprechempfindlichkeit ermittelt wurde.

Bedingungen für die Bewegungserfassung

Objektgröße : Das bewegte Objekt muss größer als einer der Bildschirmbereiche sein (1/48 der gesamten Bildschirmfläche).

Objektkontrast : Das Kontrastverhältnis zwischen dem Hintergrund und dem bewegten Objekt muss mindestens 5 % betragen (bei maximaler PEGEL-Einstellung).

Objektgeschwindigkeit : Der zulässige Zeitrahmen, in dem das Objekt sich von einem Ende des Bildschirm zum anderen bewegt, liegt zwischen 0,1 Sekunden und 0,8 Sekunden. Langsamere und schnellere Bewegung kann nicht erfasst werden.

Wichtig : Wenn das Kontrastverhältnis zwischen Hintergrund und bewegtem Objekt groß ist, sind die Einschränkungen in Hinblick auf Größe und Geschwindigkeit in geringerem Umfang gültig.

6. Bewegen Sie den Cursor auf VERWEILZEIT, und drücken Sie dann den Joystick nach links oder rechts, um eine Einstellung für die Alarmfassungs-Verweilzeit zu wählen. Nach einer Alarmfassung wird der nächste Alarm nicht erfasst, bevor die angegebene Verweilzeit abläuft. Durch das Drücken des Joysticks wird in der unten dargestellten Reihenfolge durch die Einstellungen der Anzeige geblättert. (Einheit: s)

2S ↔ 5S ↔ 10S ↔ 30S

7. Bewegen Sie den Cursor auf ERHOLZEIT, und drücken Sie dann den Joystick nach links oder rechts, um eine Einstellung für die Alarm-Wiederbereitschaftszeit zu wählen. Durch das Drücken des Joysticks wird in der unten dargestellten Reihenfolge durch die Einstellungen der Anzeige geblättert. (Einheit: min)

Wenn Sie den Wert AUS einstellen, wird die Alarmbereitschaft nicht zurückgestellt, bevor eine andere Operation ausgeführt wird. Wenn AUTO TRACK aktiviert ist, beginnt die Kamera die automatische Bewegungsverfolgung, wenn während SEQ oder SORTIEREN eine Änderung (Bewegung) im Bild erfasst wird.

AUS ↔ 1MIN ↔ 2MIN ↔ 3MIN ↔ 5MIN ↔ 10MIN
 ↳ AUTO TRACK ↔ 60MIN ↔ 30MIN ↔ 20MIN ←↑

Hinweise:

- Die Überwachung wird normalerweise im SEQ-Modus durchgeführt; wenn die Kamera eine Änderung (Bewegung) erfasst, wird die automatische Bewegungsverfolgung gestartet. Wenn die Kamera nach einer bestimmten Zeitdauer in den SEQ-Modus zurückkehren soll, setzen Sie die AUTO ZURÜCK-Einstellung auf SEQ.
- Verwenden Sie die Maskeneinstellung, um Bereiche zu maskieren, in denen beispielsweise Vorhänge durch Wind bewegt werden.
- Verwenden Sie eine niedrigere Ansprechempfindlichkeit (PEGEL) für Bereiche mit schwacher Beleuchtung und Anfälligkeit für digitales Rauschen. Beachten Sie auch, dass bei einer plötzlichen Änderung der Beleuchtung eines Objekts, z. B. durch die Scheinwerfer eines vorbeifahrenden Autos oder Ein-/Ausstellen der Beleuchtung, ein falscher Alarm auftreten kann.
- Die Verzögerung zwischen dem Zeitpunkt, an dem die Kamera eine Veränderung (Bewegung) im Bild erfasst, und dem Zeitpunkt, an dem ein Signal an den Alarmeingang eines Videorekorders o. ä. gesendet wird, beträgt ca. 0,2 Sekunden.
- Es werden keine Alarmsignale ausgegeben, wenn das Einstellmenü angezeigt wird, es sei denn, die Demomodus-Alarmausgabe ist eingeschaltet.
- Es werden keine Alarmsignale ausgegeben, wenn Funktionen wie SCHWENK, NEIG, ZOOM, FOKUS o. ä. aktiv sind.
- Wenn der Bewegungsmelder auf MODE 1 oder MODE 2 gestellt wird, gibt er während der Austastzeit Alarmdaten aus. Dies kann zu Betriebsstörungen bei einem Videorekorder oder anderen Geräten führen, die ein Timecode-Signal o. ä. verwenden. Schalten Sie den Bewegungsmelder aus, wenn Sie keine koaxiale Kommunikation verwenden.
- Der Bewegungsmelder ist nicht für den Einsatz als Spezialgerät zum Diebstahl- oder Brandschutz o. ä. bestimmt. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Unfälle oder Schäden, die während des Einsatzes dieses Gerätes auftreten.

(2) Einstellung des Preset-Alarms (PRESET ALARM)

Durch die Aktivierung der Funktion Preset-Alarm kann ein Alarmsignal über den Video-Ausgangsport oder Alarm-Ausgangsstecker ausgegeben werden, wenn die Kamera die Bewegung in eine Preset-Position abschließt. In den folgenden Fällen wird ein Alarmsignal ausgegeben:

- Die Selbstrückführungsfunktion ist aktiviert (Seite 86), und die Kamera hat die Ausgangsposition erreicht; sowie beim Umschalten in den Auto-Modus.
- SEQ ist für den Auto-Modus gewählt (Seite 87), und die Kamera erreicht während des sequentiellen Bewegungsablaufs eine Preset-Position.
- SORTIEREN ist für den Auto-Modus gewählt (Seite 87), und die Kamera erreicht während der SORTIEREN-Bewegung eine Preset-Position.
- AUTO PAN ist für den Auto-Modus gewählt (Seite 87), und die Kamera erreicht den AUTO PAN-Startpunkt.
- Die Kamera erreicht im manuellen Betrieb eine Preset-Position.
- WIEDERGABE ist für den Auto-Modus gewählt (Seite 89), und die Kamera erreicht den Patrouillen-Startpunkt.

Konfigurieren Sie die Einstellungen für den Preset-Alarm folgendermaßen:

1. Bewegen Sie den Cursor auf PRESET ALARM, und drücken Sie dann den Joystick nach links oder rechts, um zwischen On und Off umzuschalten.

EIN : Aktiviert die Funktion Preset-Alarm.

AUS : Deaktiviert die Funktion Preset-Alarm.

Hinweis: Deaktivieren Sie die Funktion Preset-Alarm, bevor Sie Preset-Daten herunter- oder hochladen.

(3) Alarmeingang und Alarmausgang (ALARM EIN/AUS)

Legen Sie mit dieser Einstellung fest, welche Operation die Kamera ausführen soll, wenn ein Alarmsignal über den Alarm-Eingangstecker eingegeben oder über den Alarm-Ausgangsstecker ausgegeben wird.

Hinweis: Während sich die Kamera im AF-Modus befindet oder das Objektiv sich zwischen den Einstellungen WIDE und TELE bewegt, kann es vorkommen, dass bei Empfang mehrerer aufeinander folgender Alarmeingaben ein Alarm ignoriert wird.

1. Bewegen Sie den Cursor auf ALARM EIN/AUS ↵ und drücken Sie die CAM (SET)-Taste. Dadurch wird das Alarmeinstellmenü aufgerufen.
2. Bewegen Sie den Cursor auf ALARM EIN 1, und drücken Sie den Joystick nach links oder rechts, um die Operation auszuwählen, die die Kamera beim Empfang eines externen Signals über ALARM EIN 1 ausführen soll.

AUS : Alarm-Eingangssignale ignorieren.

1POSITION : Auf Preset-Position 1 gehen.

AUTOPAN : Automatische Schwenkfunktion starten.

PATROL1 : Funktion PATROL 1 starten.

PATROL1 (S) : Startet PATROL 1, und behält die gespeicherten Bildqualität-Einstellungen (Seite 89) auch nach Abschluss der Operation bei.

AUTOTRACK1 : Auf Preset-Positionsnummer 1 gehen und dann die automatische Bewegungsverfolgung ausführen.

ALARM EIN/AUS	
ALARM EIN1	AUS
ALARM EIN2	AUS
ALARM EIN3	AUS
ALARM EIN4	AUS
CNT-CLS 1	AUS
TIME OUT	100MS
CNT-CLS 2	AUS
KOAX:ALM AUS	AUS
ZURÜCK	ANFANG

3. Bewegen Sie den Cursor auf ALARM EIN 2, und drücken Sie den Joystick nach links oder rechts, um die Operation auszuwählen, die die Kamera beim Empfang eines externen Signals über ALARM EIN 2 ausführen soll.

AUS : Alarm-Eingangssignale ignorieren.
2POSITION : Auf Preset-Position 2 gehen.
SEQ : Sequentielle Bewegung starten.
PATROL2 : Funktion PATROL 2 starten.
PATROL2 (S) : Startet PATROL 2, und behält die gespeicherten Bildqualität-Einstellungen (Seite 89) auch nach Abschluss der Operation bei.

AUTOTRACK2 : Auf Preset-Positionsnummer 2 gehen und dann die automatische Bewegungsverfolgung ausführen.

4. Bewegen Sie den Cursor auf ALARM EIN 3, und drücken Sie den Joystick nach links oder rechts, um die Operation auszuwählen, die die Kamera beim Empfang eines externen Signals über ALARM EIN 3 ausführen soll.

AUS : Alarm-Eingangssignale ignorieren.
3POSITION : Auf Preset-Position 3 gehen.
SORTIEREN : Sortierbewegung starten.
PATROL3 : Funktion PATROL 3 starten.
PATROL3 (S) : Startet PATROL 3, und behält die gespeicherten Bildqualität-Einstellungen (Seite 89) auch nach Abschluss der Operation bei.

AUTOTRACK3 : Auf Preset-Positionsnummer 3 gehen und dann die automatische Bewegungsverfolgung ausführen.

5. Bewegen Sie den Cursor auf ALARM EIN 4, und drücken Sie den Joystick nach links oder rechts, um die Operation auszuwählen, die die Kamera beim Empfang eines externen Signals über ALARM EIN 4 ausführen soll.

AUS : Alarm-Eingangssignale ignorieren.
4POSITION : Auf Preset-Position 4 gehen.
S/W : Während des Signaleingangs auf Schwarzweißanzeige umschalten.
PATROL4 : Funktion PATROL 4 starten.
PATROL4 (S) : Startet PATROL 4, und behält die gespeicherten Bildqualität-Einstellungen (Seite 89) auch nach Abschluss der Operation bei.

AUTOTRACK4 : Auf Preset-Positionsnummer 4 gehen und dann die automatische Bewegungsverfolgung ausführen.

Hinweise:

- Verwenden Sie PATROL 1 (S) bis 4 (S), wenn Sie beim Empfang einer Alarmerfassung die Bildqualität umschalten möchten (z. B. von Tag auf Nacht). ALARM EIN4 kann in Kombination mit S/W verwendet werden. Zur Verwendung der Kamera mit dieser Anwendung stellen Sie vor dem Speichern der Patrouille die Bildqualität ein, auf die Sie umschalten möchten; starten Sie dann die Patrouillenspeicherung, und beenden Sie die Speicherung sofort.
- Wenn Sie die Bildqualität-Einstellungen in Abhängigkeit von der Alarmerfassung für PATROL 1 (S) bis 4 (S) ändern möchten, werden die Einstellungen auf die Kameraeinstellungen angewendet und auch beibehalten, wenn die Kamera erneut eingeschaltet wird.
- PATROL1(S)-4(S) zeigt nur die Anzahl der eingestellten Patrouillenroutinen an (Seite 89).

6. Bewegen Sie den Cursor auf CNT-CLS 1, und drücken Sie den Joystick nach links oder rechts, um die Alarmausgabe auszuwählen, die bei einer Alarmerfassung über ALARM OUT 1 ausgegeben werden soll.

AUS : Keine Alarmausgabe
ALARM : Alarmsignal ausgeben, wenn ein Alarm durch den Bewegungsmelder (Seite 93) oder den Preset-Alarm (Seite 94) erfasst wird. Wenn Sie diese Einstellung wählen, führen Sie Schritt 7 durch, um die Alarmsignal-Ausgabezeit anzugeben.

ZUSATZ1 : Ein Kontaktschließsignal ausgeben, wenn eine ZUSATZ1-Eingabe vom System-Steuergerät empfangen wird.

7. Wenn Sie in Schritt 6 ALARM gewählt haben, bewegen Sie den Cursor auf TIME OUT, und drücken Sie den Joystick nach links oder rechts, um die Alarmsignal-Ausgabezeit zu wählen.

Durch das Drücken des Joysticks wird in der unten dargestellten Reihenfolge durch die Einstellungen der Ausgabezeit-Anzeige geblättert. (Einheit: ms)

100MS ↔ 200MS ↔ 1000MS ↔ 2000MS ↔ 4000MS



Hinweis: Je kürzer diese Zeit ist, umso häufiger wird das Erfassungssignal ausgegeben.

8. Bewegen Sie den Cursor auf CNT-CLS 2, und drücken Sie den Joystick nach links oder rechts, um die Alarmausgabe auszuwählen, die bei einer Alarmerfassung über ALARM OUT 2 ausgegeben werden soll.

AUS : Keine Alarmausgabe
S/W : Ein Kontaktschließsignal nur ausgeben, wenn die Kamera sich im Schwarzweißmodus befindet.

ZUSATZ2 : Ein Kontaktschließsignal ausgeben, wenn eine ZUSATZ2-Eingabe vom System-Steuergerät empfangen wird.

Hinweis: Es wird empfohlen, die Einstellung so vorzunehmen, dass das externe Gerät Alarmausgaben von der Kamera, die kürzer als 90 ms sind, ignoriert.

9. Bewegen Sie den Cursor auf KOAX: ALM AUS, und drücken Sie dann den Joystick nach links oder rechts, um zwischen On und Off umzuschalten.

In dieser Einstellung wird festgelegt, ob ein Alarmsignal ausgegeben wird, wenn die Kamera eine der für ALARM EIN 1 bis 4 (1POSITION, 2POSITION, 3POSITION, 4POSITION) angegebenen Preset-Positionen erreicht (s. o. Schritt 2 bis 5).

EIN : Ein Alarmsignal über Video-Ausgangsstecker ausgeben, wenn die Kamera eine Preset-Position (Nummer 1 bis 4) erreicht, falls eine Alarmerfassung bei ALARM EIN (1 bis 4) empfangen wird.

AUS : Keine Alarmsignalausgabe

Hinweise:

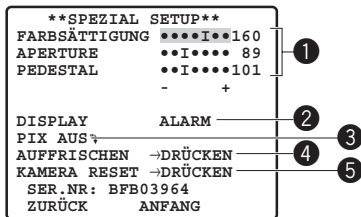
- Die Kamera ignoriert Alarmerfassungen während des manuellen Betriebs.
- Deaktivieren Sie Alarmausgaben, wenn das Systemsteuergerät die Preset-Daten herunter- oder hochlädt.

■ Verwendung des Spezialeinstellungsmenüs

Rufen Sie das Spezialeinstellungs Menü aus dem Setup-Menü heraus auf, um die Bildqualität einzustellen.

Rufen Sie zunächst das Spezialeinstellungs Menü auf.

1. Rufen Sie das Setup-Menü (Seite 78) auf, bewegen Sie den Cursor auf SPEZIAL **↵**, und drücken Sie dann die CAM (SET)-Taste. Dadurch wird das Spezialeinstellungs Menü aufgerufen.



* Dieser Abschnitt erläutert die Posten ① bis ⑤ im Spezial-Setup-Menü in dieser Reihenfolge.

(1) Einstellung der Bildqualität

Stellen Sie die Bildqualität folgendermaßen ein:

1. Bewegen Sie den Cursor auf FARBSÄTTIGUNG, und drücken Sie dann den Joystick nach links oder rechts, um die Einstellung des FARBSÄTTIGUNG-Pegels (Chromapegels) vorzunehmen.
2. Bewegen Sie den Cursor auf APERTURE, und drücken Sie dann den Joystick nach links oder rechts, um die Einstellung des APERTURE-Pegels (Blendenpegels) vorzunehmen.
3. Bewegen Sie den Cursor auf PEDESTAL, und drücken Sie dann den Joystick nach links oder rechts, um die Einstellung des PEDESTAL-Pegels (Schwarzwertimpulspegels) vorzunehmen.

(2) Einstellen der Anzeige [ANZEIGE]

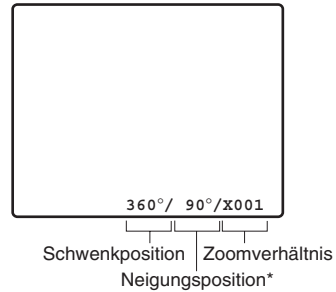
1. Bewegen Sie den Cursor auf ANZEIGE, und drücken Sie dann den Joystick nach links oder rechts, um eine Anzeige-Einstellung auszuwählen.

AUS : Schwenk-, Neigungs- und Zoomposition und Alarm werden nicht angezeigt.

POSITION : Nur die Schwenk-, Neigungs- und Zoomposition werden angezeigt. Der Alarm wird nicht angezeigt.

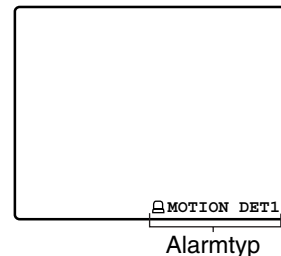
ALARM : Nur der Alarm wird angezeigt. Die Schwenk-, Neigungs- und Zoomposition werden nicht angezeigt. Dies ist die werkseitige Vorgabeeinstellung.

ALLE : Schwenk-, Neigungs- und Zoomposition und Alarm werden alle angezeigt.



Die Anzeigenamen und -typen für die Alarmanzeige sind in der nachfolgenden Tabelle aufgeführt.

Anzeigename	Alarmtyp
MOTION DET1	MOTION DET (MODE1)
MOTION DET2	MOTION DET (MODE2)
ALARM IN1	ALARM EIN 1
ALARM IN2	ALARM EIN 2
ALARM IN3	ALARM EIN 3
ALARM IN4	ALARM EIN 4



Hinweise:

- Schalten Sie mit einem Shortcut (Seite 102) die Anzeige der Schwenk-, Neigungs- und Zoom-Position (während einer Schwenk-, Neige- und Zoom-Operation) und des Alarmtyps auf dem Bildschirm ein oder aus.

* Die Neigungsposition wird in einem Bereich von -5° über 90° bis -5° angezeigt.

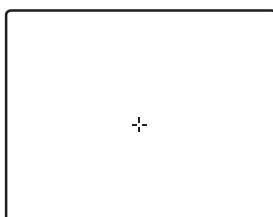
- Wenn die Belichtungsregelung auf ALC gesetzt ist, wird „IRIS CLOSE“ unter der Anzeige der Schwenk-/Neigungs-/Zoom-Position angezeigt, wenn die Blende vollständig geschlossen ist. Wenn die Belichtungsregelung auf MANUELL gesetzt ist, wird „IRIS CLOSE“ nicht angezeigt.

(3) Fehlerkompensation (PIX AUS)]

1. Bewegen Sie den Cursor auf PIX AUS **↵**, und drücken Sie die CAM (SET)-Taste. Dadurch wird das Menü PIX AUS aufgerufen. Sie können folgendermaßen eine Fehlerkompensation für die Pixel durchführen.
2. Wählen Sie mit der PIX AUS-Nummer eine Position aus, an der ein Fehler vorliegt, und drücken Sie dann die CAM (SET)-Taste. Dadurch wird der Fehlerkompensationsbildschirm aufgerufen.

- (1) Bewegen Sie den Fadenkreuz-Cursor (⊕) mit dem Joystick auf die Position der defekten Pixel.
- (2) Bewegen Sie den Cursor über den Bildschirm, bis keine weißen Flecken (Fehler) mehr sichtbar sind, und drücken Sie dann die CAM (SET)-Taste.
Damit wird das Fehlerkompensationsmuster gespeichert.
- (3) Die Anzeige springt zum Menü PIX AUS zurück. Ein Sternchen (*) rechts von einer PIX AUS-Nummer bedeutet, dass der Nummer bereits ein Fehlerkompensationsmuster zugeordnet ist.

** PIX AUS **			
1*	2*	3*	4*
5*	6*	7*	8
9	10	11	12
13	14	15	16
000 000			
ZURÜCK		ANFANG	



Löschen eines Fehlerkompensationsmusters

- (1) Wählen Sie im Menü PIX AUS das Muster, das Sie löschen möchten, und drücken Sie die CAM (SET)-Taste.
Dadurch wird der Fehlerkompensationsbildschirm aufgerufen.
- (2) Drücken Sie die Taste F3.
- (3) Die Anzeige springt zum Menü PIX AUS zurück. Damit wird das Fehlerkompensationsmuster gelöscht und das Sternchen (*) rechts von der entsprechenden Musternummer entfernt.

(4) Anpassen der Preset-Positionen (AUFRISCHEN)

1. Um während des Betriebs Kameraabweichungen von den Preset-Positionen auszugleichen, bewegen Sie den Cursor auf → DRÜCKEN rechts von AUFRISCHEN, und drücken Sie die Taste F3.
Die Auffrischungsfunktion korrigiert die Kameraposition, wenn sie von den Preset-Positionen abzuweichen beginnt.

(5) Zurückstellen der Kameraeinstellungen auf die Vorgabeeinstellungen (KAMERA RESET)

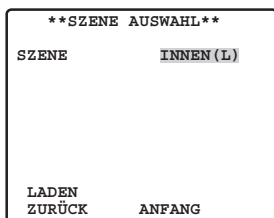
1. Zur Zurückstellung der Kamera auf die ursprünglichen Vorgabeeinstellungen bewegen Sie den Cursor auf → DRÜCKEN rechts von KAMERA RESET, und drücken dann die Taste F4.
Damit wird die Kamera auf die werksseitigen Vorgabeeinstellungen zurückgestellt. Beachten Sie aber bitte, dass die Kameraeinstellungen für Preset-Position, AUTO PAN, Patrouille, RS485, Fehlerkompensationsmuster und Passwort dadurch nicht geändert werden.
Darüber hinaus wird nach dem Zurücksetzen der Kamera das Erweiterte Menü angezeigt, nicht das Schnelleinrichtungs-Menü.

Hinweis: Wenn die oben genannten Operationen ausgeführt werden, wenn der Cursor auf einem anderen Posten als KAMERA RESET steht, sind weitere Menü-Operationen eventuell nicht mehr möglich. Falls dies geschieht, rufen Sie das Menü wie unter „Aufrufen des Setup-Menüs“ auf Seite 75 beschrieben erneut auf.

■ Verwendung des Szenenauswahl-Einstellmenüs

Rufen Sie das Szenenauswahl-Einstellmenü aus dem Setup-Menü heraus auf, um die Szenenauswahl-Einstellungen zu konfigurieren. Rufen Sie zunächst das Szenenauswahl-Einstellmenü auf.

1. Rufen Sie das Setup-Menü (Seite 75) auf, bewegen Sie den Cursor auf SZENE AUSWAHL "↓", und drücken Sie dann die CAM (SET)-Taste. Dadurch wird das Szenenauswahl-Einstellmenü aufgerufen.



● Szenenauswahl-Einstellungen

Informationen zur Einrichtung der Szenenauswahl-Einstellungen finden Sie auf Seite 76.

■ Passwortverriegelungs-Einstellungen

Stellen Sie die Passwortverriegelung im Setup-Menü ein.

● Aktivierung und Deaktivierung der Passwortverriegelung

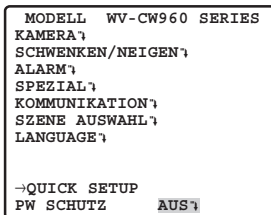
Die Passwortverriegelungsfunktion kann dazu verwendet werden, sicherzustellen, dass nur autorisierten Personen die Kameraeinstellungen verändern können. Zum Aktivieren und Deaktivieren der Passwortverriegelung muss ein Passwort eingegeben werden.

EIN : Verhindert die Änderung aller Einstellungen mit Ausnahme der Passwortverriegelungsfunktion. Durch die Auswahl dieser Einstellung wird die Kamerakonfiguration auf autorisierte Personen beschränkt.

AUS : Die Einstellungen in allen Menüs können geändert werden.

Wenn Sie einen Videorekorder zur Aufnahme verwenden, schalten Sie ihn vor der Eingabe des Passworts aus. Wenn das Passwort eingegeben wird, während das Bild von einem Videorekorder aufgenommen wird, wird das Passwort mit dem Bild aufgenommen.

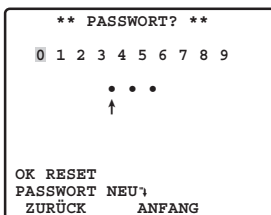
1. Rufen Sie das Setup-Menü (Seite 78) auf, bewegen Sie den Cursor auf PW SCHUTZ (EIN oder AUS), und drücken Sie dann die CAM (SET)-Taste. Dadurch wird das Passwordeingabe-Menü aufgerufen.



2. Wenn Sie das Passwort zum ersten Mal eingeben, geben Sie das werksseitig voreingestellte Passwort „123“ ein, und drücken Sie die CAM (SET)-Taste.

Hinweis: Sie müssen dieses Verfahren verwenden. Die Passwortverriegelungswerte EIN/AUS können nicht umgeschaltet werden.

3. Geben Sie ein Passwort mit 3 Ziffern ein, indem Sie für jede Ziffer den Cursor auf die jeweilige Zahl am oberen Rand des Bildschirms (0 bis 9) bewegen und die CAM (SET)-Taste drücken.



Der ↑ -Zeiger bewegt sich bei der Eingabe jeder Ziffer nach rechts. Nach der Eingabe der drei Ziffern bewegen Sie den Cursor auf OK.

Wenn Ihnen während der Eingabe ein Fehler unterläuft, bewegen Sie den Cursor auf RESET, drücken Sie die CAM (SET)-Taste, und geben Sie dann das ganze Passwort erneut ein.

Hinweis: Das werksseitig voreingestellte Passwort ist 123.

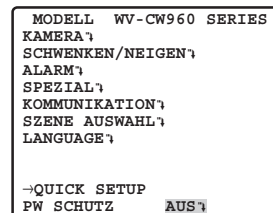
4. Drücken Sie die CAM (SET)-Taste. Damit wird PW SCHUTZ ein- oder ausgeschaltet, und die Anzeige springt zum Setup-Menü zurück. Wenn Sie die CAM (SET)-Taste drücken, nachdem Sie ein falsches Passwort eingegeben haben, erscheint der Passwordeingabe-Bildschirm erneut. Wenn dies geschieht, führen Sie Schritt 3 noch einmal aus.

● Ändern des Passworts

Nachdem Sie die Passwortverriegelung aktiviert haben, wird empfohlen, dass Sie das werksseitig voreingestellte Passwort wie im Folgenden beschrieben durch ein neues ersetzen. Stellen Sie sicher, dass Ihr Passwort an getrennter Stelle notiert ist, so dass Sie es nicht vergessen können.

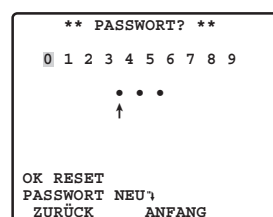
Wenn Sie einen Videorekorder zur Aufnahme verwenden, schalten Sie ihn vor der Eingabe des Passworts aus. Wenn das Passwort eingegeben wird, während das Bild von einem Videorekorder aufgenommen wird, wird das Passwort mit dem Bild aufgenommen.

1. Rufen Sie das Setup-Menü (Seite 78) auf, bewegen Sie den Cursor auf PW SCHUTZ (EIN oder AUS), und drücken Sie dann die CAM (SET)-Taste. Dadurch wird das Passwordeingabe-Menü aufgerufen.

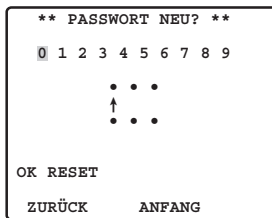


2. Geben Sie das aktuelle Passwort mit 3 Ziffern ein, indem Sie für jede Ziffer den Cursor auf die jeweilige Zahl am oberen Rand des Bildschirms (0 bis 9) bewegen und die CAM (SET)-Taste drücken. Der ↑ -Zeiger bewegt sich bei der Eingabe jeder Ziffer nach rechts. Wenn Sie alle 3 Ziffern eingegeben haben, bewegen Sie den Cursor auf OK.

Wenn Ihnen während der Eingabe ein Fehler unterläuft, bewegen Sie den Cursor auf RESET, drücken Sie die CAM (SET)-Taste, und geben Sie dann das ganze Passwort erneut ein.



3. Bewegen Sie den Cursor auf PASSWORT NEU, und drücken Sie die CAM (SET)-Taste, um das Passworteinstellmenü aufzurufen.
Wenn Sie die CAM (SET)-Taste drücken, nachdem Sie ein falsches Passwort eingegeben haben, erscheint der Passworteingabe-Bildschirm erneut.
Wenn dies geschieht, führen Sie Schritt 2 und 3 noch einmal aus.
4. Geben Sie das neue Passwort mit 3 Ziffern ein, indem Sie für jede Ziffer den Cursor auf die jeweilige Zahl am oberen Rand des Bildschirms (0 bis 9) bewegen und die CAM (SET)-Taste drücken.
Wenn Sie alle 3 Ziffern eingegeben haben, bewegen Sie den Cursor auf OK.



5. Drücken Sie die CAM (SET)-Taste.
Der Eingabebildschirm für das neue Passwort wird zur Bestätigung noch einmal aufgerufen.
Beachten Sie, dass Sie das neue Passwort nicht durch Drücken der MON (ESC)-Taste speichern können.
6. Geben Sie das neue Passwort mit 3 Ziffern noch einmal ein, indem Sie für jede Ziffer den Cursor auf die jeweilige Zahl am oberen Rand des Bildschirms (0 bis 9) bewegen und die CAM (SET)-Taste drücken.
Wenn Sie alle 3 Ziffern eingegeben haben, bewegen Sie den Cursor auf OK.
7. Drücken Sie die CAM (SET)-Taste.
Damit ist die Passwortänderung abgeschlossen, und die Anzeige springt zum Setup-Menü zurück.
Wenn das neue Passwort, das Sie in Schritt 6 eingegeben haben, nicht mit dem Passwort, das Sie in Schritt 4 eingegeben haben, identisch ist, erscheint der Eingabebildschirm für das neue Passwort noch einmal. Wenn dies geschieht, führen Sie Schritt 4 bis 7 noch einmal aus. Beachten Sie, dass Sie das neue Passwort nicht durch Drücken der MON (ESC)-Taste speichern können.

SHORTCUTS

Wenn Sie ein System-Steuergerät mit einer CAM FUNCTION-Taste haben, werden Shortcuts unterstützt. Durch Shortcuts können Sie Kamerafunktionen konfigurieren, indem Sie Funktionscodes auf dem Ziffernfeld eingeben und dann die CAM FUNCTION-Taste drücken. In der folgenden Liste sind alle Shortcuts aufgeführt, die von dieser Kamera unterstützt werden. Darüber hinaus können Sie die Kamera auch in eine Preset-Position bewegen, indem Sie die entsprechende Positionsnummer auf dem Ziffernfeld eingeben.

Hinweise:

- Deaktivieren Sie die Digital-Flip-Funktion, bevor Sie Preset-Positionen speichern. Wenn NO REGS.; FLIP EIN erscheint, führen Sie die Einstellung erneut aus.
- Shortcuts können nicht ausgeführt werden, während eine Schwenk-, Neige-, Zoom- oder Fokus-Operation läuft.
- Die Shortcuts 1 bis 64, 169, 170 und 301 bis 556 können als Teil einer Patrouillenroutine gespeichert werden.
- Mit Ausnahme der Shortcuts 169 und 170 bewirkt die Ausführung eines Shortcuts während der Wiedergabe (WIEDERGABE) einer Patrouillenroutine, dass die WIEDERGABE-Operation anhält.

Steuergerät-Operation	Einstellung
[6] + [5] + [CAM FUNCTION]	AUTO PAN EIN
[6] + [6] + [CAM FUNCTION]	AUTO PAN AUS
[6] + [7] + [CAM FUNCTION]	Erhöht die AUTO PAN-Geschwindigkeit um eine Stufe.
[6] + [8] + [CAM FUNCTION]	Reduziert die AUTO PAN-Geschwindigkeit um eine Stufe.
[6] + [9] + [CAM FUNCTION]	Stellt den AUTO PAN-Startpunkt ein.
[7] + [0] + [CAM FUNCTION]	Stellt den AUTO PAN-Endpunkt ein.
[7] + [1] + [CAM FUNCTION]	AUTO MODUS: AUS
[7] + [2] + [CAM FUNCTION]	AUTO MODUS: SEQ EIN
[7] + [3] + [CAM FUNCTION]	AUTO MODUS: SORTIEREN EIN
[7] + [4] + [CAM FUNCTION]	Kehrt den AUTO PAN-Bereich um.
[7] + [6] + [CAM FUNCTION]	ENDLOS: EIN
[7] + [7] + [CAM FUNCTION]	ENDLOS: AUS
[7] + [8] + [CAM FUNCTION]	DIGITAL-FLIP: EIN
[7] + [9] + [CAM FUNCTION]	DIGITAL-FLIP: AUS
[8] + [0] + [CAM FUNCTION]	PROPO.S/N: EIN
[8] + [1] + [CAM FUNCTION]	PROPO.S/N: AUS
[8] + [4] + [CAM FUNCTION]	SUPER-D III: EIN
[8] + [5] + [CAM FUNCTION]	SUPER-D III: AUS
[8] + [6] + [CAM FUNCTION]	AF MODUS: AUTO
[8] + [7] + [CAM FUNCTION]	AF MODUS: MANUELL
[8] + [8] + [CAM FUNCTION]	Führt Autofokus aus.
[8] + [9] + [CAM FUNCTION]	Geht in die Ausgangsposition.
[9] + [0] + [CAM FUNCTION]	S/W: EIN
[9] + [1] + [CAM FUNCTION]	S/W: AUS
[9] + [2] + [CAM FUNCTION]	S/W: AUTO
[9] + [3] + [CAM FUNCTION]	KAMERA ID: EIN
[9] + [4] + [CAM FUNCTION]	KAMERA ID: AUS
[9] + [5] + [CAM FUNCTION]	BEREICHSTITEL: EIN (NOSW)
[9] + [6] + [CAM FUNCTION]	BEREICHSTITEL: EIN (USER)
[9] + [7] + [CAM FUNCTION]	BEREICHSTITEL: AUS
[1] + [0] + [0] + [CAM FUNCTION]	Passt die Kameraposition an (AUFRISCHEN).
[1] + [0] + [1] + [CAM FUNCTION] ~	Speichert eine Position für eine Preset-Nummer (1 bis 64).
[1] + [6] + [4] + [CAM FUNCTION]	
[1] + [6] + [5] + [CAM FUNCTION]	PATROL1: WIEDERGABE
[1] + [6] + [6] + [CAM FUNCTION]	PATROL1 - PATROL4: STOP
[1] + [6] + [7] + [CAM FUNCTION]	Startet PATROL1: LERNEN.
[1] + [6] + [9] + [CAM FUNCTION]	BLLENDE: AUF

Steuergerät-Operation	Einstellung
[1] + [7] + [0] + [CAM FUNCTION]	BLLENDE: ZU
[1] + [7] + [1] + [CAM FUNCTION]	SHUTTER: EIN
[1] + [7] + [2] + [CAM FUNCTION]	SHUTTER: AUS
[1] + [7] + [3] + [CAM FUNCTION]	Erhöht die Verschlusszeit um eine Stufe.
[1] + [7] + [4] + [CAM FUNCTION]	Reduziert die Verschlusszeit um eine Stufe.
[1] + [7] + [5] + [CAM FUNCTION]	AGC: EIN
[1] + [7] + [6] + [CAM FUNCTION]	AGC: AUS
[1] + [7] + [7] + [CAM FUNCTION]	SENS UP: FEST EIN
[1] + [7] + [8] + [CAM FUNCTION]	SENS UP: FEST AUS
[1] + [7] + [9] + [CAM FUNCTION]	Erhöht die elektronische Empfindlichkeitsanhebung (FEST) um eine Stufe.
[1] + [8] + [0] + [CAM FUNCTION]	Reduziert die elektronische Empfindlichkeitsanhebung (FEST) um eine Stufe.
[1] + [8] + [1] + [CAM FUNCTION]	SENS UP: AUTO EIN
[1] + [8] + [2] + [CAM FUNCTION]	SENS UP: AUTO AUS
[1] + [8] + [3] + [CAM FUNCTION]	Erhöht die elektronische Empfindlichkeitsanhebung (AUTO) um eine Stufe.
[1] + [8] + [4] + [CAM FUNCTION]	Reduziert die elektronische Empfindlichkeitsanhebung (AUTO) um eine Stufe.
[1] + [8] + [5] + [CAM FUNCTION]	Erhöht die Zeilensynchronisations-Phase (FEIN) um eine Stufe.
[1] + [8] + [6] + [CAM FUNCTION]	Reduziert die Zeilensynchronisations-Phase (FEIN) um eine Stufe.
[1] + [8] + [7] + [CAM FUNCTION]	Führt Schwenkbewegung um 180° aus.
[1] + [8] + [8] + [CAM FUNCTION]	REINIGUNG: EIN
[1] + [8] + [9] + [CAM FUNCTION]	REINIGUNG: AUS
[1] + [9] + [0] + [CAM FUNCTION]	S/W AUTO Umschaltdauer: 10 Sekunden
[1] + [9] + [1] + [CAM FUNCTION]	S/W AUTO Umschaltdauer: 30 Sekunden
[1] + [9] + [2] + [CAM FUNCTION]	S/W AUTO Umschaltdauer: 60 Sekunden
[1] + [9] + [3] + [CAM FUNCTION]	S/W AUTO Umschaltdauer: 300 Sekunden
[1] + [9] + [4] + [CAM FUNCTION]	PATROL2: WIEDERGABE
[1] + [9] + [5] + [CAM FUNCTION]	PATROL3: WIEDERGABE
[1] + [9] + [6] + [CAM FUNCTION]	PATROL4: WIEDERGABE
[1] + [9] + [7] + [CAM FUNCTION]	PATROL2: LERNEN wird gestartet.
[1] + [9] + [8] + [CAM FUNCTION]	PATROL3: LERNEN wird gestartet.
[1] + [9] + [9] + [CAM FUNCTION]	PATROL4: LERNEN wird gestartet.
[2] + [0] + [0] + [CAM FUNCTION]	Schaltet die automatische Bewegungsverfolgung ein.
[2] + [0] + [1] + [CAM FUNCTION]	STABILIZER: EIN
[2] + [0] + [2] + [CAM FUNCTION]	STABILIZER: AUS
[2] + [0] + [3] + [CAM FUNCTION]	SCHWENKEN, NEIGEN, ZOOM, Koordinatenanzeige auf EIN
[2] + [0] + [4] + [CAM FUNCTION]	SCHWENKEN, NEIGEN, ZOOM, Koordinatenanzeige auf AUS
[2] + [0] + [5] + [CAM FUNCTION]	Alarmanzeige EIN
[2] + [0] + [6] + [CAM FUNCTION]	Alarmanzeige AUS
[3] + [0] + [1] + [CAM FUNCTION] ~	Bewegt sich zu einer Preset-Nummer (1 bis 256).*
[5] + [5] + [6] + [CAM FUNCTION]	Beispiel: Preset-Nummer 128 → [4] + [2] + [8] + [CAM FUNCTION]
[6] + [0] + [1] + [CAM FUNCTION] ~	Speichert eine Position für eine Preset-Nummer (1 bis 256).*
[8] + [5] + [6] + [CAM FUNCTION]	Beispiel: Preset-Nummer 128 → [7] + [2] + [8] + [CAM FUNCTION]

* Führen Sie diese Operation nicht mit den Kamera-Vorgängermodellen in Kuppel-Bauform (WV-CS850, Serie WV-CS854, WV-CW860, Serie WV-CW864, WV-CS564, WV-CS570 und Serie WV-CS574) durch; dadurch kann es zu einer Fehlfunktion kommen.

TROUBLESHOOTING

Bevor Sie Kundendienst anfordern, überprüfen Sie, ob Sie das Problem mit Hilfe der folgenden Problembeschreibungen selber beheben können.

Wenn das Problem durch die nachfolgend beschriebenen Maßnahmen nicht behoben werden kann oder wenn Ihr Problem nicht in der Liste aufgeführt ist, setzen Sie sich mit einem qualifizierten Kundendiensttechniker oder Systeminstallateur in Verbindung.

Problem	Ursache und empfohlene Maßnahme	Verweis (Seite)
Kein Bild (dunkler Bildschirm)	<ul style="list-style-type: none"> Ist die Kamera korrekt angeschlossen? Überprüfen Sie die Bedienungsanleitung für Ihr System Steuergerät. 	<p align="center">—</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Ist die Objektivblende geschlossen? Führen Sie am verwendeten System-steuergerät eine Blendenrücksetzung durch. 	<p align="center">79-80</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Ist die Kamera für eine feste Verschlusszeit eingerichtet? 	<p align="center">80</p>
Weißes Bild	<ul style="list-style-type: none"> Ist die Objektivblende offen? 	<p align="center">79-80</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Ist der Wert FEST für die elektronische Empfindlichkeitsanhebung (SENS UP) eingestellt? 	<p align="center">80</p>
Unscharfes Bild	<ul style="list-style-type: none"> Ist die Kuppel oder das Objektiv der Kamera verschmutzt? Falls ja, reinigen Sie sie. 	<p align="center">61</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Ist der Wert MANUELL für den Autofokus-Modus gewählt? 	<p align="center">82</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Ist das Objekt für Autofokus ungeeignet? Stellen Sie bei solchen Objekten die Schärfe manuell ein. 	<p align="center">82</p>
Digitales Rauschen im Bild	<ul style="list-style-type: none"> Der Schleifring ist eventuell verschmutzt. Ist die Reinigungsfunktion aktiviert? 	<p align="center">92</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Ist die Kamera korrekt eingerichtet? 	<p align="center">64</p>

Problem	Ursache und empfohlene Maßnahme	Verweis (Seite)
Schlechte Bildqualität	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie die Weißabgleich-Einstellung. 	82
	<ul style="list-style-type: none"> • Stellen Sie die Bildqualität mit dem Spezialeinstellungsmenü ein: 	96
	<ul style="list-style-type: none"> • Ist die Kuppel oder das Objektiv der Kamera verschmutzt? Falls ja, reinigen Sie sie. 	61
Bildflackern	<ul style="list-style-type: none"> • Wenn die Funktion Super Dynamic III aktiviert ist, deaktivieren Sie sie. 	79-80
Nachleuchten im Bild	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie die DNR-Einstellung. 	82
Schwarzweißbild	<ul style="list-style-type: none"> • Die Kamera verfügt über eine automatische Schwarzweiß-Umschaltfunktion. Überprüfen Sie die Einstellung dieser Funktion. 	82
Häufiges Umschalten zwischen Farb- und Schwarzweißmodus	<ul style="list-style-type: none"> • Passen Sie den Schwellenpegel und die Umschaltdauer für die automatische Schwarzweiß-Umschaltung an. 	82
Weißer Punkte im Bild	<ul style="list-style-type: none"> • Führen Sie mit der PIX AUS-Funktion eine Fehlerkompensation durch. 	96
In der Bildmitte erscheint ein kreisförmiges Objekt (wenn die Kamera genau nach unten gerichtet ist).	<ul style="list-style-type: none"> • Dies wird durch die Form der Kuppel verursacht und stellt keine Fehlfunktion dar. 	61
Menü öffnet sich nicht.	<ul style="list-style-type: none"> • Ist die Kamera korrekt angeschlossen? Überprüfen Sie die Bedienungsanleitung für Ihr System-Steuergerät. 	—
	<ul style="list-style-type: none"> • Sind die Kamera-Kommunikationseinstellungen korrekt konfiguriert? 	66-68 72-73 74

Problem	Ursache und empfohlene Maßnahme	Verweis (Seite)
Menü-Einstellungen lassen sich nicht ändern.	<ul style="list-style-type: none"> Ist die Passwortverriegelung aktiviert? 	99
Ich habe das Passwort vergessen.	<ul style="list-style-type: none"> Setzen Sie sich mit einem qualifizierten Kundendiensttechniker oder Systeminstallateur in Verbindung. 	—
Bild schaltet nicht auf Schwarzweiß um.	<ul style="list-style-type: none"> Die Umschaltung erfolgt nicht, wenn die ALARM EIN 4-Einstellung S/W ist. Überprüfen Sie die Einstellung. 	95
Schwenk-, Neige-, Zoom- oder Fokus-Operationen funktionieren nicht.	<ul style="list-style-type: none"> Ist die Kamera korrekt angeschlossen? Überprüfen Sie die Bedienungsanleitung für Ihr System-Steuergerät. 	—
	<ul style="list-style-type: none"> Die Kamera verfügt über eine Funktion zur Begrenzung des Schwenkbereichs. Überprüfen Sie die SCHWENK LIMIT-Einstellungen. 	88
	<ul style="list-style-type: none"> Der Motor oder das Objektiv können Verschleiß aufweisen. Setzen Sie sich mit einem qualifizierten Kundendiensttechniker oder Systeminstallateur in Verbindung. 	—
Die Kamera-Bewegungsmodi (AUS, SEQ, SORTIEREN, AUTO SCHWENKEN, PATROL, AUTO TRACK) funktionieren nicht.	<ul style="list-style-type: none"> Überprüfen Sie die Funktion Selbstrückführung. 	86
	<ul style="list-style-type: none"> Überprüfen Sie die ALARM EIN-Einstellungen. 	94-95
	<ul style="list-style-type: none"> Überprüfen Sie die Einstellung für die Wiederbereitschaftszeit (ERHOLZEIT) des Bewegungsmelders. 	93-94

Problem	Ursache und empfohlene Maßnahme	Verweis (Seite)
Die Einstellung für die Kamera-Bewegungsmodi (AUS, SEQ, SORTIEREN, AUTO PAN, PATROL, AUTO TRACK) verändert sich.	<ul style="list-style-type: none"> Überprüfen Sie die Funktion Selbststrückführung. 	86
Die Kameraposition weicht von der eingestellten Preset-Position ab.	<ul style="list-style-type: none"> Führen Sie die Funktion AUFFRISCHEN aus dem Spezialeinstellungsmenü aus. 	97
Das Bild unterscheidet sich von der Positionseinstellung.	<ul style="list-style-type: none"> Passen Sie das Bild mit dem Preset-Menü und einer Szenendatei an. 	84
Der obere Teil des Bildes ist schwarz, wenn die Kamera in horizontaler Stellung ist.	<ul style="list-style-type: none"> Dies wird durch die Innenabdeckung der Kamera verursacht. Es stellt keine Fehlfunktion dar. 	92
Die Kamera beginnt plötzlich eigenständig eine Schwenkbewegung.	<ul style="list-style-type: none"> Wenn die Reinigungsfunktion aktiviert ist, ist dies ein normaler Vorgang und stellt keine Fehlfunktion dar. Überprüfen Sie die REINIGUNG-Einstellungen. 	92
	<ul style="list-style-type: none"> Wenn die Reinigungsfunktion nicht aktiviert ist, kann das Problem durch Rauschen verursacht sein. 	61, 64

● Überprüfen Sie regelmäßig das Netzkabel.

Die Netzkabelummantelung ist beschädigt.	<ul style="list-style-type: none"> Wenn sie weiter verwendet werden, können sie einen Stromschlag oder Feuer verursachen. Ziehen Sie sofort den Netzstecker, und kontaktieren Sie einen qualifizierten Kundendiensttechniker oder Systeminstallateur wegen der Instandsetzung.
Das Netzkabel wird während des Betriebs heiß.	
Netzkabel wird warm oder heiß, wenn es im Betrieb geknickt oder gespannt wird.	

TECHNISCHE DATEN

● Allgemeines

	WV-CW964E	WV-CW960
Stromversorgung	24 V Wechselstrom, 50 Hz	220 V-240 V Wechselstrom, 50 Hz
Leistungsaufnahme	77 W	90 W
Aufnahmeverrichtung	1/4-Zoll Interline Transfer CCD	
Effektive Pixelzahl	752 (H) × 582 (V)	
Abtastbereich	3,65 mm (H) x 2,71 mm (V)	
Signal	PAL	
Synchronisation	Intern (INTERN), gemultiplexte Vertikalansteuerung (VD2), Netzspannung (NETZSYNC)	
Abtastung	2:1 Interlace	
Abtastfrequenzen	Horizontal: 15,625 kHz, Vertikal: 50,00 Hz	
Video-Ausgang	VBS: 1,0 V [P-P]/75 Ω (BNC-Stecker)	
Auflösung (Bildmitte)	Horizontal : mindestens 480 Bildschirmzeilen (Farbmodus NORMAL) 540 Bildschirmzeilen typ., mindestens 520 Bildschirmzeilen (Farbmodus HOCH) mindestens 570 Bildschirmzeilen (Schwarzweiß) Vertikal : mindestens 400 Bildschirmzeilen (Bildmitte)	
Mindest-Beleuchtungsstärke	0,5 lux (Farbmodus) 0,04 lux (Schwarzweißmodus) SENS UP: AUS; AGC: HOCH	
Dynamic Range	54 dB typ. (SUPER-D III : ON)	
S/N Verhältnis	Mind. 50 dB (AGC: AUS)	
Umgebungstemperatur	-40 ° C bis +50 ° C ; Luftfeuchtigkeit: max. 90 % (nicht kondensierend)*1	
Wasserbeständigkeit	IP66: Geschützt gegen starkes Strahlwasser (IEC60529/JIS C 0920)	
Abmessungen	239 mm (T) x 395.5 mm (H)	
Gewicht	Ca. 4,7 kg	
Oberflächen	Kamera: Aluminiumguss mit eingebrennter Beschichtung (Lackfarbe: Silber fein (901)) Sonnenblende: Beschichteter ASA-Kunststoff (Lackfarbe: Silber fein (901)) Kuppel: Transparentes Polycarbonatharz	

*1 Bei permanent eingeschalteter Stromversorgung (Innentemperatur der Kamera -10 °C oder höher)

● Schwenk- und Neigefunktionen

Schwenkbereich	360 ° Endlos
Schwenkmodi	Manuell, Automatisch, Manuelle Position, Sequentielle Position
Schwenkgeschwindigkeit*2	Manuell: Ca. 0,065 °/s bis 120 °/s, 8 Stufen, 16 Stufen, 64 Stufen Preset: Ca. 400 °/s
Neigungsbereich	-5° bis 185° (horizontal - vertikal - horizontal) (je nach NEIGEWINKEL)
Neigungsmodi	Manuell, Manuelle Position, Sequentielle Position
Neigungsgeschwindigkeit*2	Manuell: Ca. 0,065 °/s bis 120 °/s, 8 Stufen, 16 Stufen, 64 Stufen Preset: Ca. 400 °/s

*2 Die tatsächlich erreichte Geschwindigkeit hängt vom Typ des verwendeten Steuergeräts ab.

● Objektiv

Zoomverhältnis	x30 (mit digitalem Zoom: ca. x300)
Brennweite	3,8 mm bis 114 mm
Maximales Öffnungsverhältnis	1:1,4 (WIDE) bis 3,6 (TELE)
Objektentfernung	1,5 m
Blendenbereich	F1,4 bis 22, ZU
Bildwinkel	Horizontal: 1,8 ° (TELE) bis 52 ° (WIDE) Vertikal: 1,4 ° (TELE) bis 40 ° (WIDE)

● Hauptfunktionen

Steuergeräteschnittstelle	Koaxiales Multiplex-System, RS485
Steuerfunktionen	Schwenk/Neigung, Zoom und Fokus, 256 Preset-Positionen, Ausgangsposition, Patrouillenfunktion
AGC	EIN (L), EIN (M), EIN (H), AUS
Titel (ID)	EIN, AUS (Preset-ID, Kamera-ID, Bereichstitel: 16 alphanumerische Zeichen)
Zoom-Geschwindigkeit	Ca. 6,0 Sekunden (TELE bis WIDE) bei manueller Bedienung
Zoomverhältnis-Steuerung	x1 bis x300 (über x30: digitalem Zoom)
Passwortverriegelung	Alle Menüs
Autofokus	MANUELL/AUTO (SCHWENK, NEIG, ZOOM gekoppelt)
Blende	ALC (Anpassbarer AUF/ZU-Ausgangszielpegel)/MANUELL
Verschluss	AUS (1/50), AUTO, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000
Elektronische Empfindlichkeitsanhebung	Max. 32x (AUTO oder FEST)
Auto-Modus	AUS, SEQ, SORTIEREN, AUTO PAN, PATROL, AUTO TRACK
Taste für automatischen Schwenk	SEQ, SORTIEREN, AUTO PAN, PATROL, AUTO TRACK
Digital-Flip-Funktion	EIN/AUS
SUPER-DIII	EIN/AUS
Bewegungsmelder	AUS/MODE1/MODE2
Alarmeingang/-ausgang	4 Eingänge (ALARM EIN 1 bis ALARM EIN 4) 2 Ausgänge (ALARM/ZUSATZ1, S/W/ZUSATZ2)
Automatische Schwarzweiß-Umschaltung	AUTO/EIN/AUS
Privatzone	EIN/AUS (8 Zoneneinstellungen)
Patrouillen	STOP/WIEDERGABE/LERNEN
Reinigung	EIN/AUS
Bildhaltefunktion	EIN/AUS
Automatischer Bildstabilisator	EIN/AUS
Szenenauswahl-Einstellung	INNEN (L) /INNEN (H) /AUSSEN (L) /AUSSEN (H)
Spracheinstellung	Japanisch, Englisch, Deutsch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Russisch, Chinesisch

Benutzerinformationen zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (private Haushalte)



Entsprechend der grundlegenden Firmengrundsätzen der Panasonic-Gruppe wurde ihr Produkt aus hochwertigen Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelbar und wieder verwendbar sind.

Dieses Symbol auf Produkten und/oder begleitenden Dokumenten bedeutet, dass elektrische und elektronische Produkte am Ende ihrer Lebensdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden müssen.

Bringen Sie bitte diese Produkte für die Behandlung, Rohstoffrückgewinnung und Recycling zu den eingerichteten kommunalen Sammelstellen bzw. Wertstoffsammelhöfen, die diese Geräte kostenlos entgegennehmen.

Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umwelt, die sich aus einer unsachgemäßen Handhabung der Geräte am Ende Ihrer Lebensdauer ergeben könnten.

Genauere Informationen zur nächstgelegenen Sammelstelle bzw. Recyclinghof erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

Für Geschäftskunden in der Europäischen Union

Bitte treten Sie mit Ihrem Händler oder Lieferanten in Kontakt, wenn Sie elektrische und elektronische Geräte entsorgen möchten. Er hält weitere Informationen für sie bereit.

Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union

Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig.

Bitte treten Sie mit Ihrer Gemeindeverwaltung oder Ihrem Händler in Kontakt, wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, und fragen Sie nach einer Entsorgungsmöglichkeit.

VERSION FRANÇAIS

(FRENCH VERSION)

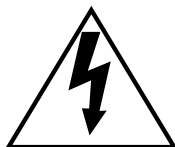
AVERTISSEMENT:

- Cet appareil doit être mis à la terre.
- Le périphérique doit être connecté à une prise de sortie secteur munie d'une connexion de mise à la terre de sécurité.
- La prise de sortie secteur ou l'adaptateur d'alimentation du périphérique doit toujours être prêt à être utilisé.
- Tous les travaux d'installation de ce produit devraient être confiés à des techniciens et dépanneurs professionnels ou des installateurs de système.
- Les connexions doivent être conformes au code électrique local.

ATTENTION:

Un commutateur général appelé All-POLE MAINS SWITCH avec une séparation de contact d'au moins 3 mm dans chaque pôle doit être incorporé dans l'installation électrique de l'immeuble.

Couper l'alimentation au niveau du secteur de manière à couper l'alimentation générale de tous les appareils.



L'éclair à extrémité fléchée placé dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'une "tension potentiellement dangereuse" et non isolée se trouvant dans les limites du coffret de l'appareil dont la puissance est suffisante pour constituer un risque important d'électrocution.



Le point d'exclamation placé dans un triangle équilatéral sert à attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions de fonctionnement et d'entretien (de dépannage) à caractère important dans la brochure qui accompagne l'appareil.

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que le produit auquel se réfère la présente déclaration est conforme aux normes spécifiées ou à tout autre document normatif conformément aux dispositions des directives 2006/95/CE et 2004/108/CE.

POUR VOTRE SÉCURITÉ, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE TEXTE QUI SUIT.

AVERTISSEMENT: Cet appareil doit être relié à la terre.

IMPORTANT

Les fils de ce cordon d'alimentation secteur ont une gaine de couleur conformément au code suivant.

Vert et jaune:	Terre
Bleu:	Neutre
Marron:	Actif

Étant donné que la couleur des gaines de ce cordon d'alimentation secteur risque de ne pas correspondre aux indications de couleur identifiant les bornes placées dans la prise, veuillez procéder comme suit.

Le fil à gaine **verte et jaune** doit être raccordé à la borne placée dans la prise qui est identifiée par la lettre **E** ou par le symbole de mise à la terre \perp ou de couleur **verte** ou encore de couleur **verte et jaune**.

Le fil à gaine **bleu** doit être raccordé à la borne placée dans la prise qui est identifiée par la lettre **N** ou de couleur **noire**.

Le fil à gaine **marron** doit être raccordé à la borne placée dans la prise qui est identifiée par la lettre **L** ou de couleur **rouge**.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- 1) Veuillez lire ces instructions.
- 2) Conservez ces instructions.
- 3) Tenir compte de tous les avertissements.
- 4) Conformez-vous à toutes les instructions.
- 5) Nettoyer uniquement avec un chiffon sec.
- 6) N'obturer aucune des ouvertures d'aération. Installer conformément aux instructions du fabricant.
- 7) Ne pas installer à proximité de sources de chaleur, telles que des radiateurs, des bouches de chauffage, des appareils de chauffage ou tout autre appareil (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.
- 8) Ne pas asservir l'objectif de sécurité de la prise polarisée ou de la prise de mise à la terre. Une prise polarisée possède deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Une prise de mise à la terre possède deux lames ainsi qu'un troisième élément, un ergot de mise à la terre. La lame qui est large ou le troisième élément, l'ergot, sont installés pour assurer votre sécurité. Si la prise fournie ne s'engage pas correctement dans votre prise, veuillez consulter un électricien pour qu'il effectue le remplacement de l'ancienne prise de sortie secteur.
- 9) Protéger le cordon d'alimentation afin que personne ne marche dessus et que le cordon ne soit pas pincé, notamment au niveau des prises, des prises pratiques et du point de sortie de l'appareil.
- 10) Utiliser uniquement les fixations ou les accessoires spécifiés par le fabricant.
- 11) Utiliser uniquement le chariot, le support, le trépied, la platine de fixation ou la tablette spécifiée par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Quand un chariot est utilisé, prendre toutes les précautions nécessaires lors du déplacement de la combinaison chariot appareil afin que le tout ne se renverse pas.



- 12) Débrancher cet appareil pendant les orages électriques ou s'il n'est pas utilisé sur de longues périodes de temps.

LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

CETTE PUBLICATION EST FOURNIE "COMME TEL" SANS GARANTIE DE TOUTE SORTE, EXPRÈS OU IMPLICITE, ÉTANT INCLUSE MAIS NON LIMITÉE AUX GARANTIES IMPLICITES DE LA VALEUR MARCHANDE, ADAPTATION POUR TOUT BUT PARTICULIER OU NON-INFRACTION DES DROITS D'UN TIERS.

CETTE PUBLICATION A PU INCLURE DES INEXACTITUDES TECHNIQUES OU DES ERREURS TYPOGRAPHIQUES. DES CHANGEMENTS SONT AJOUTÉS AUX INFORMATION CI-DESSUS, À TOUT MOMENT, AUX FINS D'AMÉLIORATION DE CETTE PUBLICATION ET/OU DU PRODUIT CORRESPONDANT (S).

DÉNI DE LA GARANTIE

EN AUCUN CAS Panasonic Corporation NE PEUT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE POUR TOUT PARTI OU TOUTE PERSONNE, À L'EXCEPTION DE DU REMPLACEMENT OU D'UN ENTRETIEN RAISONNABLE DE CE PRODUIT POUR LES CAS, Y COMPRIS MAIS NON LIMITÉ À CE QUI EST MENTIONNÉ CI-DESSOUS:

- (1) TOUT DÉGÂT ET PERTE, Y COMPRIS SANS LIMITATION, DIRECT OU INDIRECT, SPÉCIAL, IMPORTANT OU EXEMPLAIRE, SURVENANT OU CONCERNANT LE PRODUIT;
- (2) BLESSURE PERSONNELLE OU TOUT DÉGÂT CAUSÉS PAR UN USAGE NON APPROPRIÉ OU UNE UTILISATION NÉGLIGENTE DE L'UTILISATEUR;
- (3) DÉMONTAGE, RÉPARATION OU MODIFICATION NON AUTORISÉS DU PRODUIT EFFECTUÉS PAR L'UTILISATEUR;
- (4) LES INCONVÉNIENTS OU PERTES QUI SURVIENNENT SI LES IMAGES NE SONT PAS AFFICHÉES, DU FAIT D'UNE QUELCONQUE RAISON OU CAUSE INCLUANT UNE QUELCONQUE PANNE OU PROBLÈME INHÉRENT AU PRODUIT;
- (5) TOUT PROBLÈME, INCOMMODITÉ IMPORTANTE DE CONSÉQUENCE OU PERTE OU ENDOMMAGEMENT, SURVENANT DU SYSTÈME COMBINÉ PAR DES APPAREILS DE TIERS;
- (6) TOUTE RÉCLAMATION OU ACTION ENTREPRISE POUR DES DOMMAGES, APPORTÉE PAR TOUTE PERSONNE OU ORGANISATION ÉTANT UN SUJET PHOTOGÈNE, DÛ À LA VIOLATION DE L'INTIMITÉ AVEC POUR RÉSULTAT DES IMAGES DE SURVEILLANCE DE CAMÉRA VIDÉO, Y COMPRIS DES DONNÉES SAUVEGARDÉES, POUR UNE RAISON QUELCONQUE, EST DIFFUSÉE PUBLIQUEMENT OU EST EMPLOYÉE POUR UN BUT AUTRE QUE CELA DE LA SURVEILLANCE;
- (7) TOUT PROBLÈME, INCOMMODITÉ CONSÉCUTIVE IMPORTANTE OU PERTE OU DOMMAGES, SURVENANT DE LA DÉTECTION INAPPROPRIÉE OU INTRODUCTION DANS LA DÉTECTION PAR LA FONCTION VMD (Détection de mouvement vidéo) DU PRODUIT.

DÉNI DE LA GARANTIE CARACTÉRISTIQUES

Cette caméra couleur CCTV est un appareil de vidéosurveillance qui incorpore un dispositif à transfert de charge CCD de 1/4 de pouce, un zoom grossissant 30x, préréglée et des capacités de balayage panoramique et de réglage d'inclinaison dans une configuration en dôme.

■ Super Dynamic III (SUPER-D III)

Le processeur SUPER-D III permet la capture d'images claires de sujets diversement éclairés (page 133).

■ Nouveau DSP pour une haute sensibilité

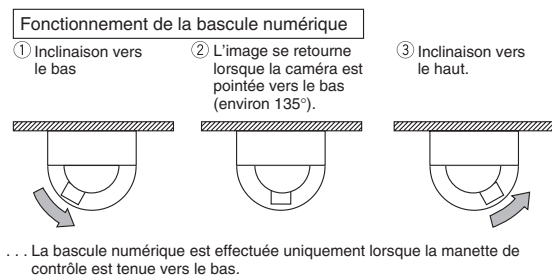
Un nouveau système de réduction de bruit réduit la luminance minimum à 0,5 lux en mode couleur et à 0,04 en mode noir et blanc.

■ Passage automatique de nuit en mode Noir et blanc

Cette caméra peut être configurée de manière à passer automatiquement en mode noir et blanc dans des conditions de faible lumière pour obtenir des images claires même de nuit.

■ Digital Flip (retournement numérique)

Une caméra doit normalement s'arrêter pour pointer vers le bas pendant une opération de retournement. Avec le retournement numérique, la caméra peut s'incliner de 0 à 180 ° d'un seul mouvement. Il devient ainsi possible de suivre sans problème des sujets passant directement sous la caméra



■ Fonction Zone de confidentialité

La fonction Zone de confidentialité permet de masquer des zones spécifiques de manière à ce qu'elles n'apparaissent pas.

■ Fonction Patrouille

La fonction Patrouille permet de stocker les mouvements de routine manuels de la caméra vidéo afin de pouvoir les relire. Il est ainsi possible de définir, au niveau de la caméra vidéo, les mouvements des personnes à surveiller, en relisant les paramètres mis en mémoire, les mouvements automatiques sont faits automatiquement.

■ Mémoire de position caméra

Le système peut être configuré avec 256 positions caméra au maximum. Une position caméra particulière peut être sélectionnée et vue en saisissant le numéro de préréglée applicable sur le clavier à 10 touches.

■ Détection de mouvement

Le système peut être configuré de sorte que le moindre mouvement sur l'écran de surveillance déclenche l'émission d'un signal d'alarme.

Cette fonction peut être utilisée avec un système de magnétoscope pour enregistrer des images d'intrusion nocturne.

■ Ventilateur chauffant interne

Permet d'éviter la formation de neige et de givre au niveau du couvercle du dôme.*1

■ Spécifications relatives à l'étanchéité

Le coffret pour usage extérieur est basé sur IP66*2 de la norme IEC60529

*1 Ne fonctionne pas dans les environnements où la température ambiante est inférieure à -40 °C. Dans les environnements où la température est supérieure à -40 °C, il est possible que le dégivrage ne fonctionne pas en cas de vent violent ou de tempête de neige. Maintenir la caméra vidéo sous tension pour conserver une température intérieure supérieure à -10°C.

*2 La construction étanche du coffret lui offre une excellente résistance aux éclaboussures suivant la classification définie par le code de la Protection Internationale

ACCESSOIRES STANDARD

Mode d'emploi (ce manuel)1 él
Les éléments suivants sont nécessaires à l'installation.
Câble d'alarme 8P1 él
Câble d'alarme 4P1 él
Connecteur pour 24 V CA (uniquement pour le modèle WV-CW964)1 él

Parasoleils avant/arrière1 jeu
Vis de montage des parasoleils avant/arrière2 él (*une vis de rechange)
Capuchon étanche3 él

ACCESSOIRES EN OPTION

Support de montage muralWV-Q122

MESURES DE PRÉCAUTIONS

1. Ne jamais tenter de démonter la caméra.

Pour éviter tout risque d'électrocution, ne pas enlever vis ou couvercles.

Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur.

Adressez-vous à des techniciens dépanneurs qualifiés pour toute réparation.

2. Manipuler soigneusement la caméra.

Ne pas employer improprement la caméra. Évitez de la secouer, de lui faire subir des chocs etc. La caméra pourrait être endommagée par de mauvaises conditions de rangement ou de manipulation.

3. Consultez un spécialiste au sujet de la capacité admissible de charge de la surface d'installation et de sa structure. Si la surface n'est pas assez résistante, la caméra vidéo risque de tomber.

Référez-vous aux spécifications du produit en ce qui concerne les poids.

4. N'installez pas la caméra vidéo dans les endroits où elle risque d'être exposée à des gaz corrosifs, par exemple, dans les usines de produit chimique, au bord de la mer, près de piscines ou dans des conditions similaires. Sinon la corrosion du support d'installation peut favoriser une chute de la caméra vidéo.

5. Utilisez les câbles de prévention de chute de manière à limiter les risques de chute de la caméra vidéo.

Ne détachez pas le fil de prévention de chute qui retient la caméra vidéo. Sinon la caméra vidéo risque de tomber, de blesser des personnes environnantes voire endommager sérieusement la caméra vidéo.

6. Ne jamais se servir de détergents abrasifs et violents pour nettoyer le caisson de la caméra.

Utilisez un chiffon sec pour nettoyer la caméra en cas de besoin.

Si la saleté est difficile à enlever, utilisez un détergent doux et frottez délicatement. Il faut faire extrêmement attention à ne pas rayer le dôme en l'essuyant.

Avec un chiffon sec retirez toute trace de détergent pour terminer.

7. Ne jamais pointer la caméra vers le soleil.

Que la caméra soit ou non en service, ne la pointez jamais directement vers le soleil ou vers d'autres objets extrêmement lumineux. Cela peut entraîner un traînage ou une hyper luminosité.

8. Ne dirigez jamais la caméra vers de puissantes sources d'éclairage pendant de longs moments

Une lumière telle celle d'un projecteur risque de favoriser la formation d'une tache rémanente sur l'écran d'affichage. Le fait de ne pas respecter cette mise en garde, peut produire une image décolorée suite à la détérioration du filtre couleur intégré dans le dispositif à transfert de charge CCD.

9. Ne jamais installer cette caméra en position inversée.

Cette caméra est conçue pour être installée sur un plafond ou un mur. Le fait de l'installer en position inversée par exemple sur un plancher, peut avoir pour effet d'empêcher un fonctionnement normal.

10. Ne jamais faire fonctionner la caméra dans des conditions excédant ses limites d'utilisation en termes de température, d'humidité ou de puissance d'alimentation.

Évitez d'utiliser la caméra dans un milieu extrême avec des conditions de température ou d'humidité très élevées. La caméra ne doit pas être placée près de sources de chaleur telles que des radiateurs, des poêles ou tout autre appareil produisant de la chaleur. Utiliser la caméra vidéo lorsque la température est comprise entre -40°C et +50°C et lorsque l'humidité est inférieure à 90 %

La source d'alimentation électrique est de 220 V à 240 V de courant alternatif pour le modèle WV-CW960 et de 24 V de courant alternatif pour le modèle WV-CW964.

11. La caméra ne doit pas être installée près d'une bouche d'aération d'air conditionné.

L'objectif risque de s'embuer en raison de la condensation si la caméra vidéo est utilisée dans les conditions suivantes.

- Variations rapides de température suite à la mise en marche ou l'arrêt de l'air conditionné.
- Variations rapides de température en raison d'une ouverture et d'une fermeture fréquentes des portes.
- Utilisation dans un environnement où les lunettes s'embuent.
- Utilisation dans une pièce remplie de fumée de cigarettes ou de poussière.

Si l'objectif s'embue, suite à une condensation, retirez le couvercle du dôme et éliminez l'humidité des surfaces avec un chiffon doux.

12. Pièces de remplacement

Les pièces munies de contacts telles que les moteurs d'entraînement d'objectif, le moteur du ventilateur de refroidissement et les bagues collectrices à l'intérieur de la caméra vidéo, sont sujettes à usure avec le temps. Demandez au centre après vente le plus proche d'effectuer le remplacement et l'entretien de ces pièces.

13. Ne pas diriger la caméra vidéo vers le même sujet pendant un long moment.

Une rémanence d'image risque de se produire sur l'écran fluorescent du tube à rayons cathodiques.

14. N'installez pas la caméra vidéo dans les endroits soumis à des vibrations.

Des amortisseurs de choc devraient être installés avec la caméra vidéo dans les endroits tels que des ponts, les avions, les véhicules ou à proximité de sources de vibration.

15. Fonction d'auto diagnostic

Si la caméra vidéo continue de fonctionner de façon anormale pendant plus de 30 secondes du fait de problème tels des bruits externes, elle redémarre automatiquement. Si cela se produit fréquemment, vérifiez s'il existe une raison liée à l'environnement.

- * Nous, Panasonic Corporation déclarons ci-après que nous ne serions être tenu pour responsable des dommages survenus, directs ou indirects, par l'utilisation de ce produit pour une transaction commerciale ou pour la sécurité, ou par un défaut de son fonctionnement.

PRÉCAUTIONS PENDANT LE FONCTIONNEMENT

■ La caméra vidéo n'est pas équipée d'un commutateur d'alimentation.

■ Que faire si le message OVER HEAT apparaît sur l'écran

Ce message indique que la température intérieure de la caméra vidéo est très élevée. Mettre immédiatement la caméra vidéo hors tension et contacter votre détaillant.

■ Que faire si le message WARM UP-PLEASE WAIT.** apparaît sur l'écran

Ce message indique que la partie intérieure de la caméra vidéo est froide. Attendre un peu, le temps que le ventilateur chauffant réchauffe la partie intérieure de la caméra vidéo. Le décompte indiqué sous forme de nombre entre guillemets est une indication du temps requis. Lorsque la valeur est équivalente à "0", la partie intérieure de la caméra vidéo est considérée comme chaude et le message disparaît de l'écran. La caméra vidéo est alors réinitialisée et fonctionne normalement.

■ Notez les recommandations suivantes pour vous assurer, à long terme, un fonctionnement sans problème.

Une utilisation prolongée dans des températures et une humidité élevées peut entraîner la détérioration des composants et peut abréger la durée de vie de la caméra vidéo.

Veillez à ce que la caméra soit installée dans un emplacement qui ne soit pas exposé à la chaleur directe d'un radiateur, chauffage etc.

■ Éviter d'utiliser cette caméra vidéo dans des lieux où se prépare de la cuisine et dans des endroits d'où se dégagent de grandes quantités de vapeur d'eau et d'huile.

■ A propos de la fonction de nettoyage de la caméra

Une utilisation prolongée peut provoquer des bruits sur le moniteur et dérégler les positions préréglées.

Si de telles conditions persistent même après avoir effectué un nettoyage de la caméra vidéo (page 146), allez au Menu pour activer et exécuter la fonction "RAFRAICHIR" (page 151).

■ Ne rien laisser entrer violemment en contact avec le couvercle du dôme.

Si un objet vient heurter le couvercle du dôme, la caméra vidéo risque d'être endommagée ou des fuites risquent d'apparaître.

■ La caméra vidéo est uniquement prévue pour fonctionner en position suspendue.

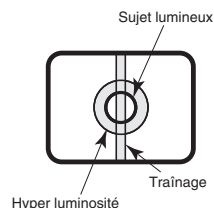
Ne pas l'utiliser dans une autre position comme par exemple posée sur la surface d'une table, au sol etc. De telles conditions d'utilisation peuvent provoquer des dysfonctionnements.

■ Rémanence d'image sur le filtre couleur du dispositif de transfert de charge CCD

Une lumière intense concentrée sur un point pendant une longue période, peut entraîner une détérioration du filtre couleur intégré dans le dispositif à transfert de charge CCD et une décoloration de la partie affectée. Même si la position de la caméra vidéo est modifiée, la décoloration persiste à l'endroit où la lumière s'était concentrée.

■ Ne pas pointer la caméra en direction d'une source lumineuse violente.

Une lumière intense comme celle d'un projecteur concentré sur un endroit de l'écran, peut provoquer une hyper luminosité (arc en ciel autour de la forte lumière) ou un traînage (des rayures verticales au-dessus et au-dessous de la forte lumière).



■ Images directement sous la caméra vidéo

Un objet circulaire apparaît au centre de l'image, ce phénomène est lié à la forme du couvercle du dôme. Il ne s'agit pas d'une anomalie de fonctionnement.

■ Ne pas diriger la caméra vidéo vers le même sujet pendant un long moment.

Une rémanence d'image risque de se produire sur l'écran fluorescent du tube à rayons cathodiques.

■ Manipuler soigneusement la caméra.

Ne pas faire tomber la caméra ou lui faire subir de choc ou de vibration. Cela peut entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.

■ Consommables

Les pièces munies de contacts telles que les moteurs d'entraînement d'objectif, le moteur du ventilateur de refroidissement et les bagues collectrices à l'intérieur de la caméra vidéo, sont sujettes à usure avec le temps. Dans le cadre du remplacement et de l'entretien de ces pièces, contacter le technicien de service le plus proche.

■ Nettoyage de la caméra vidéo

Mettez la caméra hors tension et nettoyez-la à l'aide d'un chiffon doux. Si elle est très sale, essuyez la caméra avec un chiffon doux humecté d'un mélange très dilué d'eau et de détergent de cuisine neutre. Essorez bien le chiffon avant d'essuyer la caméra.

Contactez un technicien de service qualifié avant de nettoyer les objectifs (les objectifs ne peuvent être déplacés lors du nettoyage).

Un couvercle de dôme ou un objectif sali risque de détériorer la qualité de l'image. Puis avec un chiffon sec et doux retirez toute trace d'humidité. Utilisez du papier à nettoyer les lunettes pour nettoyer l'objectif.

Le couvercle du dôme est particulièrement susceptible d'être endommagé.

Essuyez-le soigneusement avec un chiffon doux.

■ Téléchargement (sauvegarde) ou télétransmission (récupération) les paramètres de la caméra vidéo

Les paramètres de la caméra qui peuvent être téléchargés du contrôleur système etc., incluent les réglages existants de positions pré-réglées et les réglages de menu. En revanche, les éléments suivants ne sont pas inclus.

- Fonction Patrouille (page 142)
- Fonction Titre de zone (page 144)
- Motifs de compensation d'imperfections (page 150)
- Réglages RS485 (page 128)
- Réglages du mot de passe (page 153)

Assurez-vous que la caméra est immobile et qu'elle est orientée vers un objet qui bouge très peu (comme un mur) avant de télécharger du contrôleur etc. les données de pré-réglage ou de télécharger ces données vers la caméra.

Téléchargement des données de pré-réglage des appareils des séries WV-CW960 sur d'autres modèles (par exemple, les appareils des séries WV-CW860, séries WV-CW860A) peut provoquer une erreur voire un échec du processus de téléchargement.

■ Fonction d'auto-diagnostic

Si un dysfonctionnement dû à un bruit externe ou à tout autre raison se prolonge au-delà de 30 secondes, la caméra se réinitialise automatiquement et se remet à fonctionner normalement. C'est la même procédure de réinitialisation que celle de la mise sous tension de la caméra. Si une réinitialisation est trop souvent requise, cela pourrait vouloir dire que la caméra est installée dans un lieu où il y a trop de bruits externes. Ceci peut entraîner un dysfonctionnement de la caméra, vous devez donc contacter le plus rapidement possible un technicien ou un installateur système qualifiés.

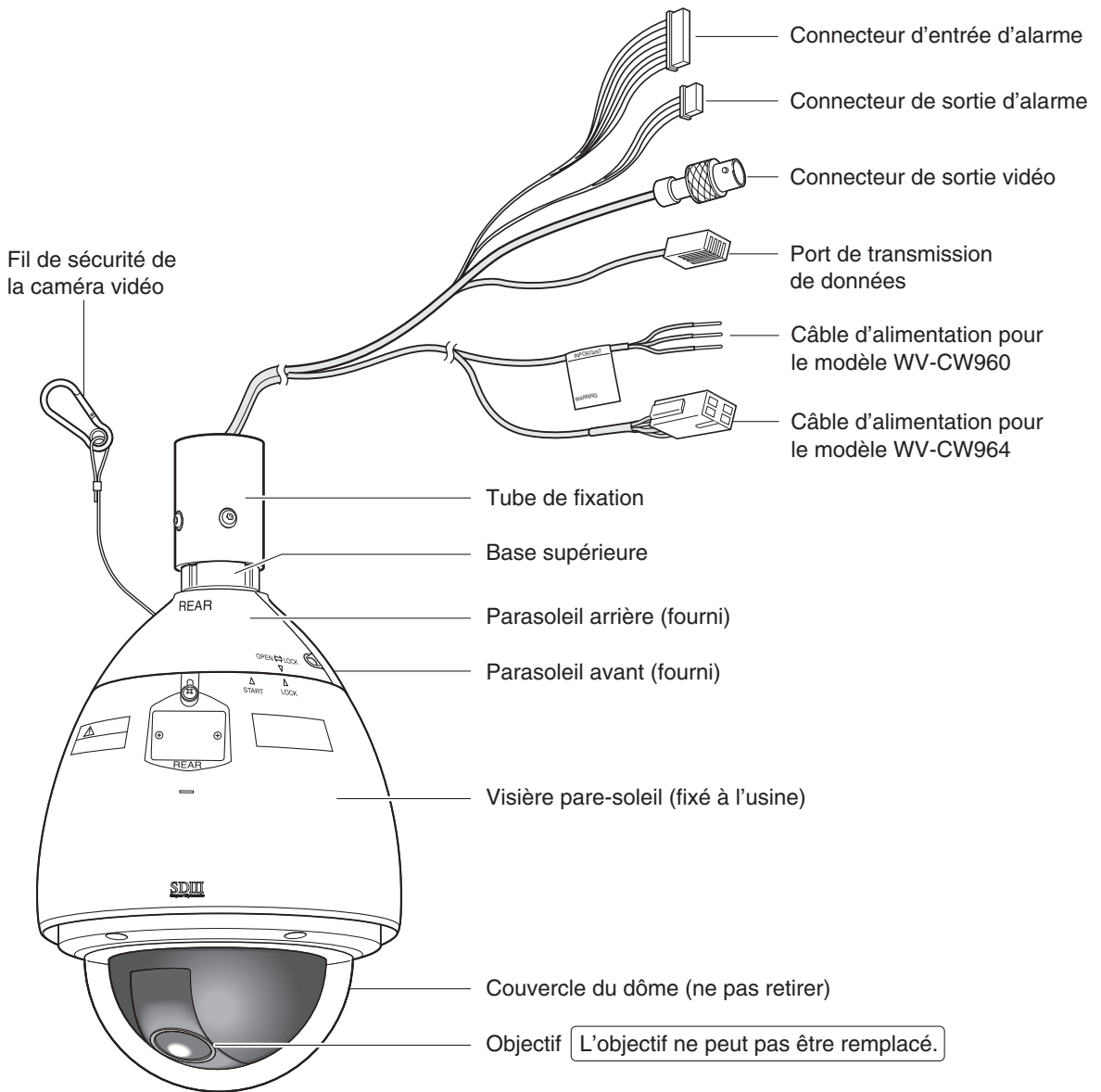
■ Association de périphériques

Le nombre de périphériques pouvant être associés au sein d'une configuration est limité. Vérifier les spécifications et les dimensions extérieures avant de raccorder les périphériques. Pour plus d'informations, voir le catalogue du système CCTV Panasonic ou contacter le détaillant.

TABLE DES MATIÈRES

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	110
LIMITATION DE RESPONSABILITÉ	111
DÉNI DE LA GARANTIE	111
DÉNI DE LA GARANTIE CARACTÉRISTIQUES	112
■ Super Dynamic III (SUPER-D III)	112
■ Nouveau DSP pour une haute sensibilité	112
■ Passage automatique de nuit en mode Noir et blanc	112
■ Digital Flip (retournement numérique)	112
■ Fonction Zone de confidentialité	112
■ Fonction Patrouille	112
■ Mémoire de position caméra	112
■ Détection de mouvement	112
■ Ventilateur chauffant interne	112
■ Spécifications relatives à l'étanchéité	112
ACCESSOIRES STANDARD	112
ACCESSOIRES EN OPTION	112
MESURES DE PRÉCAUTIONS	113
PRÉCAUTIONS PENDANT LE FONCTIONNEMENT	114
CONSTRUCTION	115
PRÉCAUTIONS POUR L'INSTALLATION	116
RÉGLAGES DES INTERRUPTEURS DIP	120
■ Paramètres de communications (Interrupteur DIP 2)	120
■ Numéro de caméra vidéo déterminé (Interrupteur DIP 1)	121
■ Paramètres de communication RS485 (Interrupteur DIP 1)	122
INSTALLATION	123
■ Installation de la caméra vidéo	123
■ Installation des supports	125
■ Fixation des supports sur la caméra vidéo	125
■ Fixation des parasoleils avant et arrière (fournis) sur la caméra vidéo	125
BRANCHEMENTS	126
RÉGLAGE RS485	128
UTILISATION DU MENU DE CONFIGURATION	129
■ Affichage du menu de configuration	129
■ Réglages de l'identifiant de la caméra vidéo	129
■ Réglages de la sélection de scènes	129
■ Réglages des positions définies au préalable	130
■ Réglage de langue	132
■ Réglages du menu avancé	132
RÉGLAGES DE LA CAMÉRA VIDÉO	133
■ Utilisation du menu de réglage de la caméra	133
RÉGLAGES DE BALAYAGE PAN/AZIMUTH	138
■ Utilisation du menu de réglage balayage panoramique/inclinaison	138
RÉGLAGES DE L'ALARME	147
■ Utilisation du menu de réglage de l'alarme	147
RÉGLAGES SPÉCIAUX	150
■ Utilisation du menu de réglage spécial	150
RÉGLAGE DE SÉLECTION DE SCÈNE	152
■ Utilisation du menu de réglage de sélection de scène	152
RÉGLAGES DU MOT DE PASSE	153
■ Réglages du verrouillage du mot de passe (MOT DE PASSE)	153
RACCOURCIS	155
EN CAS DE PROBLÈMES	157
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	161

CONSTRUCTION



Fonctionnement sans problème

- Cette caméra vidéo utilise une "bague collectrice" pour la transmission de l'alimentation électrique et des signaux. Une bague collectrice encrassée peut provoquer une détérioration de la qualité de l'image pendant le balayage ainsi que du bruit.
Pour que la caméra fonctionne sans problème assurez-vous que la fonction nettoyage (voir page 146) est activée.
- Si le nettoyage de la bague collectrice ne suffit pas à améliorer la qualité d'image, cela voudrait dire que la bague collectrice a atteint la fin de sa durée de fonctionnement. Demandez à un technicien ou à l'installateur système qualifiés de la remplacer.

PRÉCAUTIONS POUR L'INSTALLATION

Avertissement:

- Sélectionner un emplacement suffisamment solide pour l'installation. Si vous installez la caméra au plafond ou au mur, Panasonic ne peut être tenu responsable des accidents occasionnés par la chute de la caméra suite à une installation incorrecte (à l'exception des accidents occasionnés par la caméra elle-même). Soyez vigilant lors de l'installation de la caméra. Si l'installation n'est pas suffisamment stable, veillez à la renforcer de manière adaptée et à vous assurer qu'elle est sûre.
- Afin d'éviter que la caméra vidéo ne tombe, fixer le fil de sécurité au support de montage ou au boulon d'ancrage avant de commencer à installer la caméra vidéo.
- L'installation doit toujours être effectuée par un technicien ou un installateur système qualifiés. Le manque de connaissances techniques entraîne un risque d'incendie, d'électrocution, de blessures et de dommages matériels.

■ Emplacement et installation de la caméra

Fixer la caméra vidéo au plafond ou sur un mur en béton à un emplacement suffisamment solide pour la supporter.

■ À propos des supports pour plafond

Dans le cadre du montage au mur, utiliser le support de montage au mur disponible en option (WV-Q122).

Les boulons permettant de fixer le tube de fixation du support au plafond ou sur le mur ne sont pas fournis. Ils doivent être achetés séparément, conformément avec les matériaux et l'emplacement d'installation de la caméra vidéo.

■ La caméra vidéo est uniquement prévue pour fonctionner en position suspendue. Une utilisation verticale ou inclinée peut entraîner des dysfonctionnements et abrégé la durée de vie de la caméra.

■ Installez la caméra en position horizontale, dôme pointé vers le bas.

■ Ne jamais installer ou utiliser la caméra dans les emplacements suivants.

- A proximité d'une piscine ou d'endroits où des produits chimiques sont utilisés.
- Cuisines et autres lieux où de grandes quantités de vapeur d'eau ou d'huiles sont dégagées, autres lieux inflammables et autres environnements spécifiques.
- Endroits où des radiations, des rayons X, des champs magnétiques forts sont générés.
- En mer, en bord de mer ou dans des endroits où des gaz corrosifs sont émis.
- Emplacements situés hors de la fourchette de température de fonctionnement (-40 °C à +50 °C).
- Dans un véhicule à moteur, un bateau ou dans d'autres lieux soumis à de fortes vibrations (cette caméra vidéo n'est pas destinée à une utilisation à bord d'un véhicule).
- À proximité d'un climatiseur ou dans les zones soumises à des changements rapides de température. (de telles conditions provoquent la formation de buée et de condensation sur le couvercle du dôme).

■ Câblage de l'alimentation de la caméra vidéo

La caméra vidéo n'est pas équipée d'un interrupteur. Lors des travaux électriques, placer le bloc d'alimentation de la caméra vidéo de manière à ce qu'il puisse être activé et désactivé. Lorsque la caméra vidéo est mise sous tension, la fonction de nettoyage automatique est activée (PAN/TILT/ZOOM/FOCUS).

■ Questions relatives à des interférences de bruit

En cas d'utilisation d'un câble d'alimentation supérieur à 240 V CA et un câblage supérieur à 1 mètre, il faut effectuer le câblage en utilisant un conduit métallique séparé. (Le conduit métallique doit être relié à la terre).

Attention :

- **Avant de régler la caméra pour une configuration dans laquelle son port de données RS485 est utilisé pour le contrôle caméra (balayage, inclinaison) par un contrôleur de système, les interrupteurs DIP doivent être configurés conformément au numéro de caméra déterminé et aux paramètres de communication. (page 120)**

Si la configuration DIP n'est pas effectuée, le contrôle du contrôleur de système ne sera pas possible et le réglage de la caméra devra être effectué à nouveau. Veillez à contrôler les réglages de l'interrupteur DIP avant d'installer la caméra.

Remarques: En cas de connexion à la terre, procéder à la connexion avant de brancher l'alimentation principale. De même en enlevant la mise à la terre, veiller à débrancher l'alimentation principale.

■ Degré d'humidité élevé.

Si la caméra est installée alors que le degré d'humidité est très élevé, de la buée risque de se former et d'embuer le dôme. Si le dôme s'embue, retirez-le lorsque l'humidité baisse et nettoyez la buée à l'intérieur de la caméra puis replacez-le. (pages 114, 117)

■ À propos du chauffage

La caméra vidéo est livrée avec un chauffage intégré. Elle peut ainsi être utilisée dans les régions froides. Le chauffage est automatiquement activé lorsque la température intérieure est inférieure à 10°C. Il est cependant possible que la neige et le givre qui s'accumulent sur le couvercle du dôme ne fondent pas lorsque la température est inférieure à -40°C. Lors de l'utilisation de la caméra vidéo dans des régions froides, il convient de faire attention à la température ambiante et à la température intérieure.

■ À propos des effets sur la qualité de l'image

La caméra vidéo n'est pas équipée d'un joint reacler. Si la caméra vidéo est installée dans les environnements suivants, il est possible que la qualité de l'image se détériore ou que l'image ne soit pas visible.

(1) Sous la pluie

Il est possible que l'image soit difficilement visible si la pluie est entraînée au niveau du couvercle du dôme par le vent.

(2) Sous la neige

Il est possible que de la neige s'accumule sur le couvercle du dôme et que l'image ne soit pas visible (la quantité de neige accumulée sur le couvercle du dôme dépend de la qualité de la neige et de la quantité de neige tombée).

(3) Effets de la poussière et des gaz d'échappement

Il est possible que la poussière et les gaz d'échappement, transportés par l'air au niveau de l'emplacement d'installation de la caméra vidéo, s'accumulent sur le couvercle du dôme et réduisent la qualité de l'image.

■ **Conseils importants dans le cadre de l'installation**

- Lorsque la caméra vidéo est mise sous tension, la fonction de nettoyage automatique est activée (PAN/TILT/ZOOM/FOCUS).
- Le nombre de périphériques pouvant être associés au sein d'une configuration est limité. Vérifier les valeurs nominales et les dimensions extérieures avant de raccorder les périphériques.

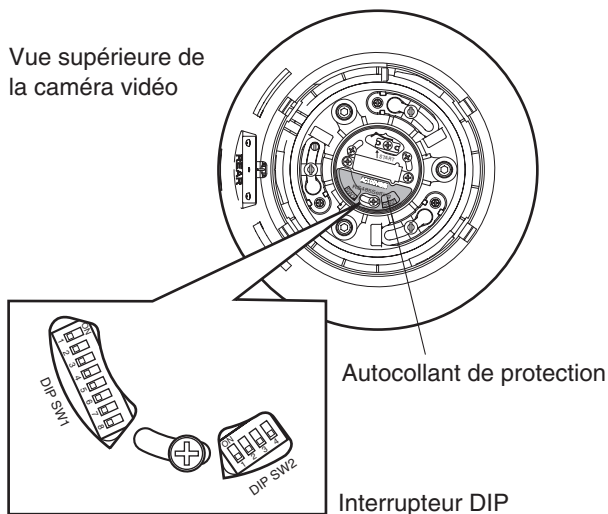
RÉGLAGES DES INTERRUPTEURS DIP

Dans une configuration, le port de données RS485 de la caméra vidéo est utilisé pour le contrôle caméra par le contrôleur du système. Les interrupteurs DIP de la caméra vidéo doivent être configurés conformément au numéro de l'unité et aux paramètres de communication.

Les interrupteurs DIP doivent être définis avant l'installation de la caméra vidéo au plafond ou sur un mur.

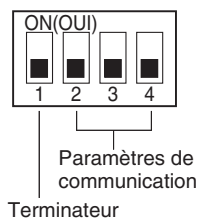
1. Fixation et dépose de la base supérieure
Lors de la dépose de la base supérieure, se reporter au manuel d'installation des supports de montage vendus séparément.
2. Retirer l'autocollant de protection de la partie supérieure du parasoleil (conserver l'autocollant de protection pour l'étape 4). Les interrupteurs DIP peuvent maintenant être définis.
3. Définir les interrupteurs DIP de la manière suivante :
Paramètres de communication : à définir à l'aide de l'interrupteur 2.
Numéro de l'unité : à définir à l'aide de l'interrupteur 1.
4. Remettre l'autocollant de protection sur les interrupteurs DIP.

Vue supérieure de la caméra vidéo



■ Paramètres de communications (Interrupteur DIP 2)

Par défaut, les réglages sont tous désactivés.



Interrupteur 1 : Terminateur (Résistance de la terminaison interne)

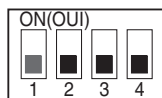
Le régler sur ON dans les conditions suivantes.

- Lorsqu'une seule caméra vidéo est branchée.
- Lorsqu'une seule caméra vidéo est branchée via une connexion en guirlande sur une longue distance.

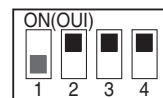
Interrupteurs 2 à 4 : Paramètres de communication

Ce réglage alterne entre une communication à 2 ou à 4 lignes.

Utilisez ces interrupteurs pour sélectionner le protocole de communication en cours d'utilisation.










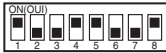

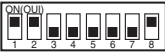






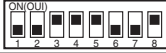










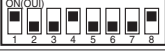











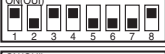
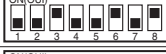

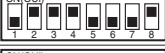

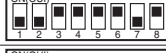
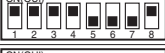
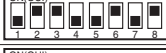
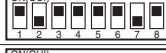


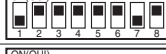


















Communication à 4 lignes



Communication bi-filaire

■ Numéro de caméra vidéo déterminé (Interrupteur DIP 1)

Le réglage d'usine par défaut de ces interrupteurs DIP sont tous OFF. (Système coaxial multiplexe)

Interrupteur DIP 1	Numéro de caméra	Interrupteur DIP 1	Numéro de caméra	Interrupteur DIP 1	Numéro de caméra
	1 ~ 96 *		23		46
	1		24		47
	2		25		48
	3		26		49
	4		27		50
	5		28		51
	6		29		52
	7		30		53
	8		31		54
	9		32		55
	10		33		56
	11		34		57
	12		35		58
	13		36		59
	14		37		60
	15		38		61
	16		39		62
	17		40		63
	18		41		64
	19		42		65
	20		43		66
	21		44		67
	22		45		68

Interrupteur DIP 1	Numéro de caméra	Interrupteur DIP 1	Numéro de caméra	Interrupteur DIP 1	Numéro de caméra
	69		78		87
	70		79		88
	71		80		89
	72		81		90
	73		82		91
	74		83		92
	75		84		93
	76		85		94
	77		86		95

* Pour utiliser le réglage Numéro de caméra vidéo de 1 à 96 il faut configurer le réglage du numéro de la caméra à l'aide du menu RS485 AJUST. Pour des détails sur la configuration de ce réglage, voir l'étape 2 et la page 128.

* Mettre sous tension alors que ce réglage est sélectionné déclenche l'affichage du menu RS485 AJUST pendant la routine d'initialisation.

■ Paramètres de communication RS485 (Interrupteur DIP 1)

Le fait de configurer l'interrupteur DIP 1 de la manière indiquée ci-dessous réinitialise les paramètres de communication à leurs réglages par défaut d'usine. Vous pouvez changer ces réglages selon vos souhaits.

Interrupteur DIP 1	Description du réglage
	Ce réglage remet les paramètres de communication à leurs réglages par défaut d'usine.
	VITESSE : 19 200 bits par seconde, DATA BIT : 8 bits, CONTR PARITE : NON, BIT DE STOP : 1 bit
	VITESSE : 9 600 bits par seconde, DATA BIT : 8 bits, CONTR PARITE : NON, BIT DE STOP : 1 bit
	VITESSE : 4 800 bits par seconde, DATA BIT : 8 bits, CONTR PARITE : NON, BIT DE STOP : 1 bit

Exécutez les étapes suivantes pour utiliser ce réglage.

- (1) Mettez la caméra vidéo hors tension et utilisez l'interrupteur DIP 1 pour configurer les paramètres de communication RS485 comme indiqué ci-dessus.
- (2) Mettez la caméra vidéo sous tension.
Ceci a pour effet d'appliquer les paramètres configurés à l'étape (1).
- (3) Mettez la caméra hors tension, utilisez l'interrupteur DIP 1 pour régler le numéro de caméra (voir pages 121 et 122 puis remettez la caméra sous tension.

INSTALLATION

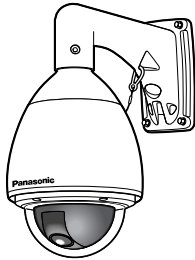
Mesures de précaution

- S'assurer que l'emplacement d'installation de la caméra vidéo est suffisamment solide pour la supporter. Dans le cas contraire, la caméra vidéo risque de tomber et de blesser quelqu'un.
- Les étapes d'installation indiquées ci-après et les branchements doivent être confiés à un dépanneur qualifié ou des installateurs de système professionnels en conformité à tous les codes locaux en vigueur.
- Ne pas oublier de couper l'alimentation avant de procéder à l'installation et aux branchements.
- La caméra vidéo ne doit pas être installée près d'une bouche d'aération d'air conditionné.

■ Installation de la caméra vidéo

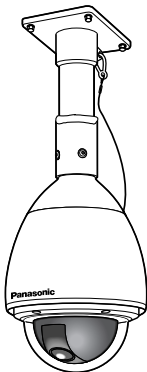
Fixation sur un mur

La figure représente un exemple montrant la caméra vidéo fixée sur un mur avec la platine de fixation murale optionnelle WV-Q122. Consultez les directives qui accompagnent le support optionnel.

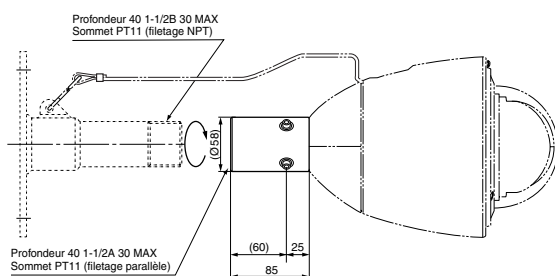


Fixation au plafond

La figure représente un exemple montrant la caméra vidéo fixée au plafond avec un support que l'on s'est procuré localement. Référez-vous aux directives qui accompagnent le support pour les intervalles et les trous à remplir de matière imperméable.



● Construction



● Procédure d'assemblage

1. Préparatifs

- (1) Se procurer la platine de fixation au plafond.
- (2) Afin d'éviter que la caméra vidéo ne tombe, fixer le fil de sécurité à un support de montage.
- (3) Surface d'installation

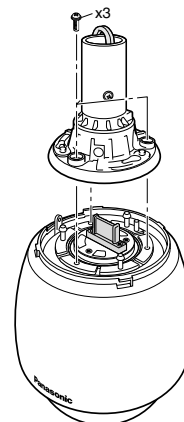
Attention: Prendre conseil auprès d'un spécialiste à propos de la capacité de charge de la surface d'installation et sa structure. Si la surface n'est pas assez résistante, la caméra vidéo risque de tomber. Référez-vous aux caractéristiques du produit à propos des poids.

Préparez le matériel approprié (par exemple, des écrous de fixation murale, des boulons d'ancrage, etc.) pour effectuer la fixation sur la surface d'installation.

2. Démontage de la caméra vidéo

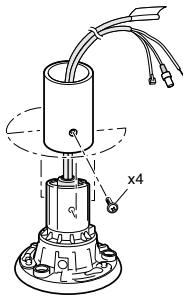
- (1) Retirez la base supérieure de la caméra vidéo en desserrant 3 vis. Les vis retirées doivent être utilisées de nouveau lors de la repose. Veiller à ne pas les perdre. Tournez la base supérieure et séparez-le.

* Vis spéciale (vis de montage) : utiliser une clé hexagonale pour la vis hexagonale (M6).



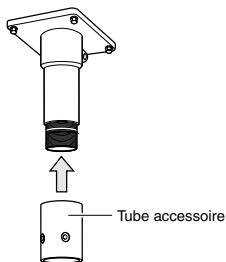
- (2) Retirez le tube accessoire de la base supérieure en desserrant 4 vis.

* Vis spéciale (vis de montage) : utiliser une clé hexagonale pour la vis hexagonale (M6).



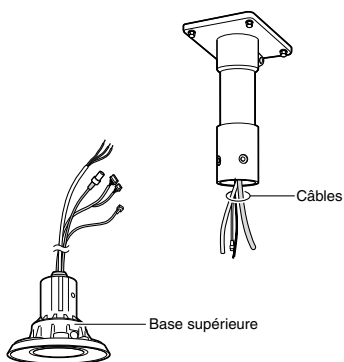
3. Installation de la platine de fixation

- (1) Fixez la platine de fixation sur la surface d'installation en utilisant les boulons appropriés, les écrous de fixation ou un moyen similaire (non fourni).



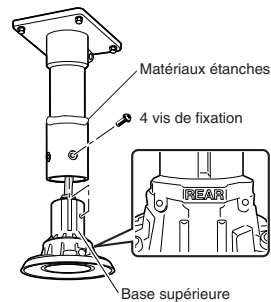
- (2) Fixez le tube accessoire à la platine de fixation.
 (3) Faites passer les câbles dans la platine de fixation. Raccordez les câbles tout en vous référant à BRANCHEMENTS.

Avertissement : appliquer un joint en plastique ou en caoutchouc sur les câbles afin d'éviter que ceux-ci ne soient exposés.



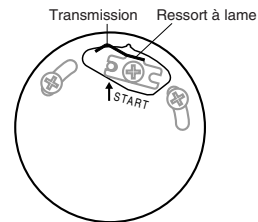
- (4) Fixer la base supérieure au tube de fixation.
- Serrer les quatre vis (les vis retirées à l'étape (2) de la rubrique "2. Démontage de la caméra vidéo") en veillant à ce que l'inscription "REAR" de la base supérieure soit orientée vers le mur.
 - Comblent l'écart entre le support et le tube de fixation à l'aide de matériaux étanches (silicone, argile, par exemple). Voir les instructions du support pour plus de détails.

Avertissement: appliquer délicatement le joint de manière à ce que l'eau ou l'humidité ne puisse pas pénétrer. Si de l'eau pénètre dans la caméra vidéo, un choc électrique ou un incendie risque de survenir. De même, si de l'humidité pénètre dans la caméra vidéo, le dôme risque d'être embrumé.

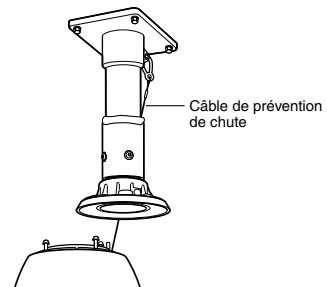


4. Installation de la caméra vidéo

- (1) Dirigez la flèche "START" vers la portion courbée du ressort à lame.



- (2) Ne pas oublier d'accrocher le fil de prévention de chute dans la platine de fixation.

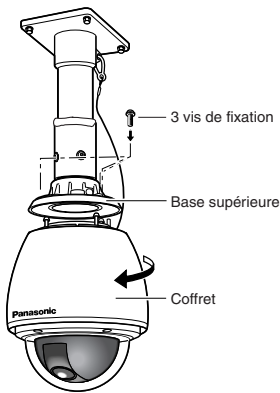


- (3) Fixer la caméra vidéo à la base supérieure.
- Déplacez la caméra vidéo vers le haut afin que ses ergots de guidage s'engagent dans les trous de guidage de la base supérieure.
 - Faites tourner la caméra vidéo dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'en bout de course, observée de la base.
 - Fixez les 3 vis (les vis retirées à l'étape (1) de la rubrique "2. Démontage de la caméra vidéo").

Attention: serrer les trois (3) vis de montage de la base supérieure.

Couple de serrage recommandé : environ 2,45 N/m

Si les vis ne sont pas suffisamment serrées, de l'eau risque de pénétrer dans la caméra vidéo ou un incendie risque de survenir.



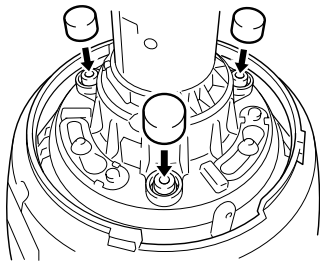
■ Installation des supports

Se reporter aux guides d'installation fournis avec les supports (WV-Q122, etc.), vendus séparément, pour obtenir des informations relatives à la procédure d'installation.

■ Fixation des supports sur la caméra vidéo

Se reporter également aux guides d'installation fournis avec les supports (WV-Q122, etc.), vendus séparément, pour obtenir des informations relatives à la procédure d'installation.

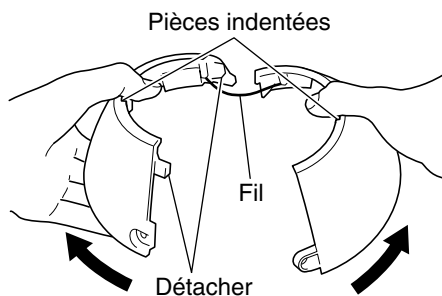
1. Placer les capuchons étanches sur les vis.



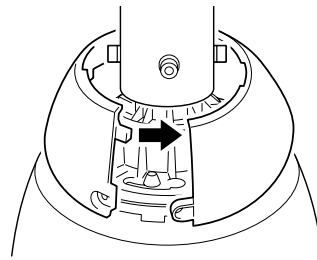
■ Fixation des parasoleils avant et arrière (fournis) sur la caméra vidéo

1. Maintenir les parasoleils avant et arrière par les indentations des couronnes et détacher les pattes des deux côtés pour les séparer.

Un fil est fixé d'un côté afin d'éviter que les deux pièces ne soient égarées.

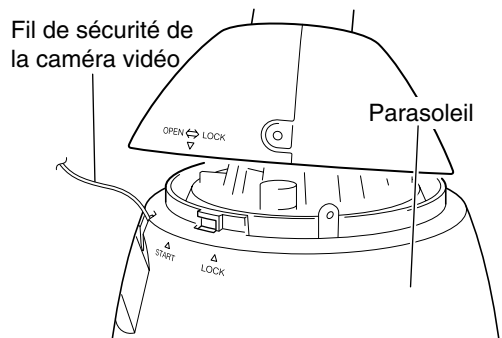


2. Maintenir les parasoleils avant et arrière à proximité de la base supérieure, conformément à la position de montage.

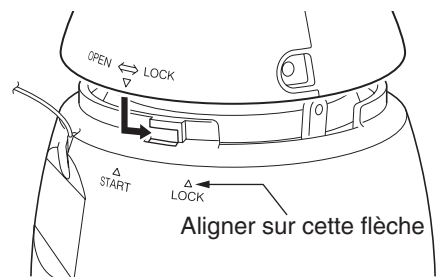


3. Avant de fixer le parasoleil, fermer les parasoleils avant et arrière (accrocher la patte du côté du fil, puis de l'autre côté).

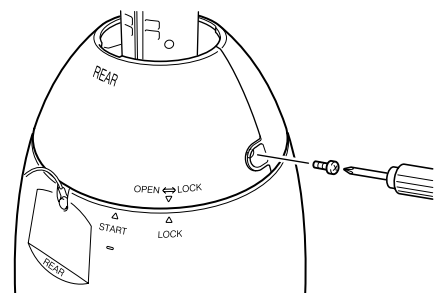
* Veiller à ce que le fil de sécurité de la caméra vidéo ne soit pas coincé à l'intérieur.



4. Aligner la flèche (▽) située sur le parasoleil sur la flèche "START" (△) du parasoleil. Faire ensuite tourner en direction de la flèche "LOCK" (△) jusqu'à ce qu'un déclic soit émis.



5. Utiliser les vis des parasoleils avant/arrière pour les fixer sur la caméra vidéo.



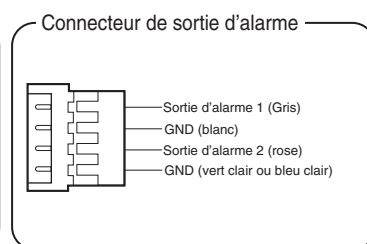
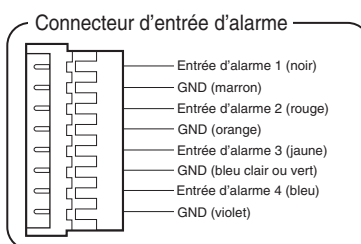
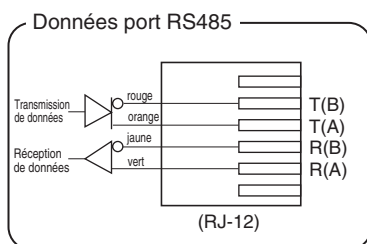
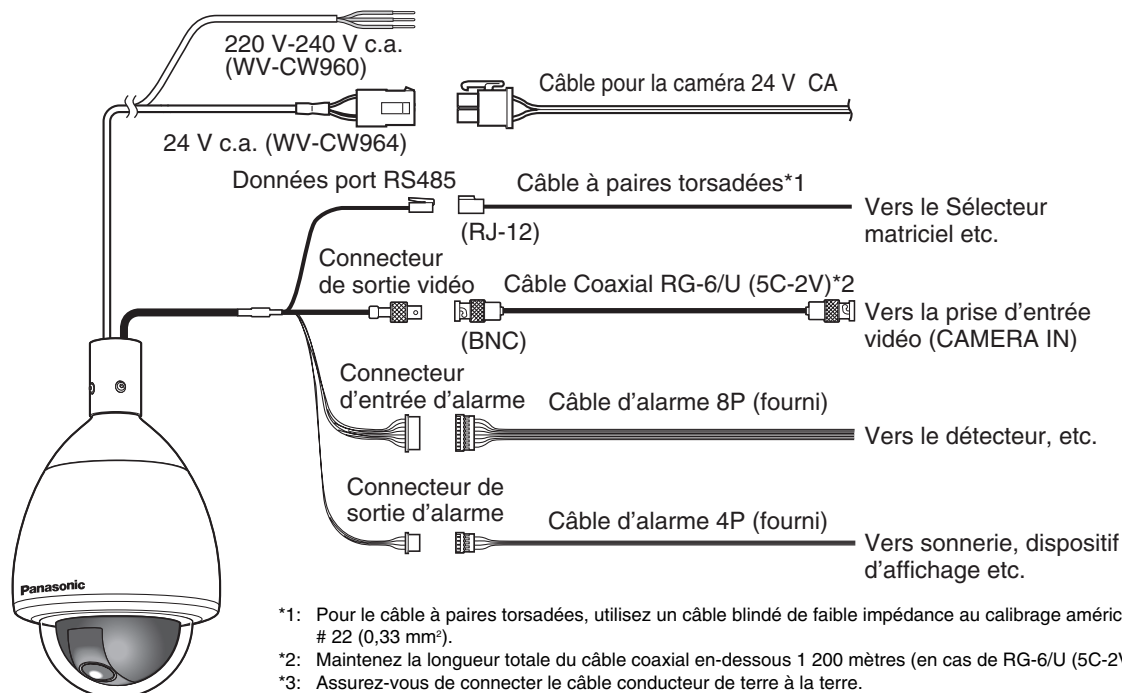
Remarque: pour retirer les parasoleils avant/arrière de la caméra vidéo, suivre la procédure dans l'ordre inverse.

Attention: le fil de sécurité est conçu pour permettre la suspension de la caméra vidéo. Ne pas appliquer au fil une force supérieure au poids de la caméra vidéo.

BRANCHEMENTS

Mesures de précautions

- Les branchements suivants doivent être exécutés par un dépanneur ou un installateur système qualifiés en conformité avec les codes locaux en vigueur.
- Voir le verso de la page de couverture pour le branchement des fils de connexion.
- Couper l'alimentation au niveau de la boîte à fusibles avant de commencer le travail d'installation, faute de quoi un incendie, un choc électrique, des blessures ou des dégâts matériels risquent de survenir.



Capacités entrée/sortie d'alarme

Entrée d'alarme: Entrée amplifiée 5 V CC Capacité d'excitation requise d'au moins 0,2 mA.

OFF : 4 V CC minimum 5 V CC maximum, ou ouvert

OUI : 1 V CC maximum or court circuit

Sortie d'alarme: Sortie collecteur ouvert. 16 V CC, capacité d'excitation maximum 100 mA

OFF : Ouvert

OUI : 100 mA maximum

* Lors d'une connexion à un dispositif externe, configurez le système de manière à ne pas dépasser les capacités.

Remarque: Ne mettez pas la caméra hors tension dans les 30 secondes qui suivent sa mise sous tension. Sinon le balayage panoramique, l'inclinaison, le zooming, ou la mise au point risquent de se dérégler.

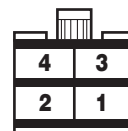
• Connexion d'alimentation en courant alternatif de 24 V

Calibres recommandés des fils de connexion pour une alimentation en courant alternatif 24 V.

Calibre des fils de cuivre (AWG)	#24	#22	#20	#18	
	(0,22 mm ²)	(0,33 mm ²)	(0,52 mm ²)	(0,83 mm ²)	
Longueur de câble (approx.)	(m)	20	30	45	75
	(pd.)	65	100	160	260

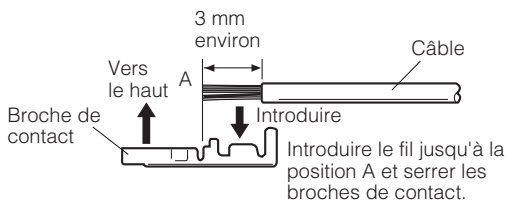
Informations relatives aux connecteurs accessoires

No. de broche	Source d'alimentation
1	24 V Courant Alternatif LIVE
2	24 V Courant alternatif NEUTRAL
3	Mise à la terre
4	Non utilisé



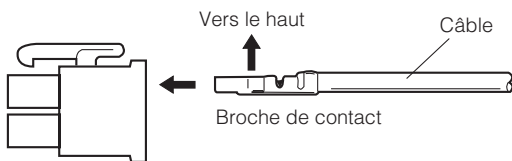
Comment assembler le câble et le connecteur accessoire

Dénuder la gaine du câble sur environ 3 mm et séparer les brins individuels.



Préparez chaque brin à être attaché. Utilisez l'outil de fixation MOLEX numéro 57027-5000 (pour un câble de type UL, UL1015) ou 57026-5000 (pour un câble de type UL, UL1007) pour attacher les broches de contact.

Après avoir fixé les contacts, repoussez-les dans les trous adéquats du connecteur d'accessoires de cette caméra, jusqu'à leur mise en place.



Attention:

- Rétrécir la gaine d'entrée de câble ne s'effectue qu'une seule fois. Ne pas la rétrécir avant de s'être assuré que l'appareil fonctionne normalement.
- À RACCORDER UNIQUEMENT À UNE SOURCE D'ALIMENTATION 24 V COURANT ALTERNATIF CLASSE 2.

RÉGLAGE RS485

Le paramétrage d'origine affiche l'écran du menu en langue anglaise. Après avoir sélectionné le français dans le menu de réglage de langue (page 132), effectuez le paramétrage du RS485.

La procédure suivante permet de configurer le réglage de RS485 lors de l'utilisation du contrôleur du système dans le cadre du contrôle de la caméra vidéo (balayage panoramique, inclinaison, etc.) via son port de transmission de données.

1. Affichez le menu de configuration (voir page 129), amenez le curseur jusqu'à COMMUNICATION \rightarrow et appuyez ensuite sur le bouton CAM (SET).

Ceci a pour effet d'afficher le menu de configuration du RS485.

2. Vérifier le numéro de la caméra. (page 121)

Le paramètre NUMERO UNITE affiche le numéro de caméral spécifié par l'interrupteur DIP 1. Le numéro de caméra par défaut est 1.

Si l'interrupteur DIP 1 indique 1 à 96 comme le numéro de caméra, amenez le curseur sur NUMERO UNITE puis inclinez à gauche ou à droite la manette de réglage tous azimuts pour sélectionner un numéro de caméra (1 à 96).

```

**RS485 AJUST**
NUMERO UNITE  1
SOUS ADRESSE  ----
VITESSE      19200
DATA BIT     8
CONTR PARITE NON
BIT DE STOP  1
XON/XOFF    NON UTILE
TEMPS ATTENTE OFF
DATA ALARME  AUTO2
DELAI       OFF
RET         PRI
    
```

Remarque: Il n'est pas nécessaire de configurer le réglage SOUS ADRESSE du menu RS485 AJUST.

3. Amenez le curseur sur VITESSE puis inclinez la manette de réglage tous azimuts à gauche ou à droite pour sélectionner un réglage de vitesse de transmission.

L'inclinaison de la manette de réglage tous azimuts fait dérouler l'affichage de la vitesse de transmission comme indiqué ci-dessous. (unité : bits/s) Le réglage d'usine par défaut est 19200.

2400 ↔ 4800 ↔ 9600 ↔ 19200

4. Amenez le curseur sur DATA BIT puis inclinez la manette de réglage tous azimuts à gauche ou à droite pour sélectionner un réglage de bit d'information (7 ou 8).

Le réglage d'usine par défaut est 8.

5. Amenez le curseur sur CONTR PARITE puis inclinez la manette de réglage tous azimuts à gauche ou à droite pour sélectionner un réglage de contrôle de parité (NON, IMPAIR, PAIR).

Le réglage d'usine par défaut est NON.

6. Amenez le curseur sur BIT DE STOP puis inclinez la manette de réglage tous azimuts à gauche ou à droite pour sélectionner réglage de bit d'arrêt (1 ou 2).

Le réglage d'usine par défaut est 1.

7. Amenez le curseur sur XON/XOFF puis inclinez la manette de réglage tous azimuts à gauche ou à droite pour sélectionner un réglage X ON/X OFF.

Le réglage d'usine par défaut est NON UTILE.

NON UTILE : Désactive le contrôle de flux de données X ON/X OFF.

UTILISE : Active le contrôle de flux de données X ON/X OFF.

8. Amenez le curseur sur TEMPS ATTENTE puis inclinez la manette de réglage tous azimuts à gauche ou à droite pour sélectionner un réglage de durée d'attente.

La durée d'attente est le temps pendant lequel la caméra devrait attendre avant de renvoyer les données quand aucun accusé de réception (ACK) n'est retourné après l'envoi des données.

L'inclinaison de la manette de réglage tous azimuts fait dérouler l'affichage du temps d'attente dans l'ordre indiqué ci-dessous. (unité : ms) Le réglage d'usine par défaut est OFF.

OFF ↔ 100MS ↔ 200MS ↔ 400MS ↔ 1000MS

9. Amenez le curseur sur DATA ALARME puis inclinez la manette de réglage tous azimuts à gauche ou à droite pour sélectionner un réglage de mode d'envoi de données d'alarme.

SONDAGE : Envoie des données d'alarme en réponse à une demande du contrôleur de système.

AUTO1 : Envoie des données d'alarme chaque fois qu'un signal d'alarme est reçu.

AUTO2 : Envoie des données d'alarme à 5 secondes d'intervalles. C'est le réglage d'usine par défaut.

10. Amenez le curseur sur DELAI puis inclinez la manette de réglage tous azimuts à gauche ou à droite pour sélectionner un réglage de temporisation.

La temporisation est le délai d'attente de la caméra avant qu'elle envoie un accusé de réception (ACK). L'affichage de la temporisation change selon l'ordre ci-dessous. (unité : ms) Le réglage d'usine par défaut est OFF.

OFF ↔ 100MS

Ce réglage ne peut être configuré que si une configuration bi-filaire est sélectionnée par l'interrupteur DIP 2 (voir page 120).

UTILISATION DU MENU DE CONFIGURATION

Ce mode d'emploi décrit les procédures de fonctionnement du contrôleur de système WV-CU650.

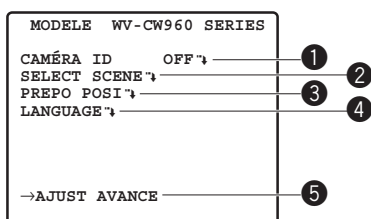
Le paramétrage d'origine affiche l'écran de menu en langue anglaise. Après avoir sélectionné le français dans le menu de réglage de langue (page 132), effectuez les opérations de paramétrage.

Toutes les procédures de configuration de réglages commencent depuis ce menu. Cette section explique comment afficher le menu de configuration et donne tous les détails concernant les éléments qu'il contient.

■ Affichage du menu de configuration

● Pour le WV-CU650

- (1) Sélectionner la caméra vidéo et l'écran sur lequel le menu de configuration doit être affiché.
- (2) Appuyez sur le bouton MENU pour afficher LCD MENU CAM 101.
- (3) Appuyez sur le bouton ENTER ou CAM (SET) pour afficher CAMERA AJUST.
- (4) Appuyez sur le bouton F1.



Se reporter aux pages ci-dessous pour plus de détails.

- | | | |
|----------------|--|------------|
| ① CAMÉRA ID | Réglages de l'identifiant de la caméra vidéo | Cette page |
| ② SELECT SCENE | Réglages de sélection de scène | Cette page |
| ③ PREPO POSI | Réglages des positions définies au préalable | Page 130 |
| ④ LANGUAGE | Réglage de langue | Page 132 |
| ⑤ AJUST AVANCE | Réglages du menu avancé | Page 132 |

■ Réglages de l'identifiant de la caméra vidéo

L'identification de la caméra est une série de caractères alphanumériques qui indiquent l'emplacement de la caméra. Ce paramètre peut être utilisé pour activer ou désactiver l'affichage de l'ID de la caméra sur le moniteur et pour saisir l'ID de la caméra.

1. Amenez le curseur sur CAMÉRA ID puis inclinez la manette de réglages tous azimuts à gauche ou à droite pour afficher ou non l'ID de caméra.
2. Sélectionnez OUI ou OFF et appuyez ensuite sur le bouton CAM (SET). Par défaut, le réglage est désactivé.
3. Servez-vous de la manette de réglage tous azimuts pour amenez le curseur sur le caractère souhaité et appuyez ensuite sur le bouton CAM (SET).

Le caractère sélectionné apparaît alors dans la zone de saisie d'ID de caméra. Répétez l'étape 3 autant de fois qu'il le faut pour saisir tous les caractères de l'ID de caméra. (Exemple : DOOR)

Pour saisir un espace

Amenez le curseur sur ESPACE et appuyez ensuite sur le bouton CAM (SET).

Pour effacer tous les caractères déjà saisis

Amenez le curseur sur RESET et appuyez ensuite sur le bouton CAM (SET).

Pour modifier des caractères déjà saisis

Utilisez la manette de réglage tous azimuts pour amener le curseur dans la zone de saisie d'ID de caméra. Inclinez ensuite la manette à droite ou à gauche pour déplacer le ↑ pointeur sur le caractère à modifier. Enfin, répétez l'étape 3 pour saisir un nouveau caractère.



Zone de saisie d'ID de caméra

4. Amenez le curseur sur POSI et appuyez ensuite sur le bouton CAM (SET).

Ceci a pour effet d'afficher le menu de réglage de la position d'affichage de l'ID.

5. Utilisez la manette pour sélectionner une position d'affichage d'identification de la caméra et appuyez ensuite sur le bouton MON (ESC).

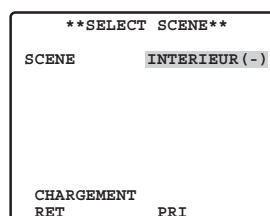
L'enregistrement de la position d'affichage d'identification de la caméra est effectué et le menu de réglage de la caméra s'affiche.



■ Réglages de la sélection de scènes

Affichez le menu de sélection de scène à partir du menu de configuration pour configurer les réglages de sélection de scène. Affichez d'abord le menu de réglage de sélection de scène.

1. Affichez le menu de configuration (voir page 129), amenez le curseur jusqu'à SELECT SCENE ↵ et appuyez ensuite sur le bouton CAM (SET). Ceci permet d'afficher le menu de configuration de sélection de scène.



● Réglages de sélection de scène

Utilisez les procédures suivantes pour configurer les réglages de sélection de scène.

1. Amenez le curseur sur SCENE puis inclinez la manette de réglage tous azimuts à gauche ou à droite pour modifier la configuration de scène.

INTERIEUR (-) : Réglage pour l'intérieur (priorité à la qualité de l'image)

INTERIEUR (+) : Réglage pour l'intérieur (priorité à la sensibilité)

EXTERIEUR (-) : Réglage pour l'extérieur (priorité à la qualité de l'image)

EXTERIEUR (+) : Réglage pour l'extérieur (priorité à la sensibilité).

Les réglages concernant l'image changent selon les réglages de scène. Les réglages de sélection de scène et les rapports avec les autres réglages sont montrés dans le tableau ci-dessous.

	CAG	VISION NUIT	SHUTTER
INTERIEUR (-)	MOYEN	OFF	OFF
INTERIEUR (+)	ELEVE	x2 AUTO	OFF
EXTERIEUR (-)	MOYEN	OFF	AUTO
EXTERIEUR (+)	ELEVE	x2 AUTO	AUTO

	NB	RÉDUCT BRUIT	BAL BLC
INTERIEUR (-)	OFF	BAS	BAL BLC PERM1
INTERIEUR (+)	OFF	ÉLEVÉ	BAL BLC PERM1
EXTERIEUR (-)	AUTO	BAS	BAL BLC PERM2
EXTERIEUR (+)	AUTO	ÉLEVÉ	BAL BLC PERM2

2. Amenez le curseur sur CHARGEMENT et appuyez ensuite sur le bouton CAM (SET).

Ceci a pour effet d'appliquer à l'image la configuration que vous avez sélectionnée pour SCENE à l'étape 1.

■ Réglages des positions définies au préalable

● Sélection du numéro de position (TABLE)

Pour sélectionner un numéro de position, vous pouvez utiliser le paramètre TABLE du menu de réglage de balayage panoramique/inclinaison au lieu du paramètre PREPO.

1. Amenez le curseur sur PREPO POSI \rightarrow et appuyez ensuite sur le bouton CAM (SET).

PREPO POSI			
1*	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12
13	14	15	16
17	18	19	20
21	22	23	24
25	26	27	28
29	30	31	32
ID:DOOR			
033-064 225-256			
RET		PRI	

2. Amenez le curseur sur le numéro souhaité et appuyez ensuite sur le bouton CAM (SET).

Ceci a pour effet d'enregistrer le réglage de numéro de position et d'afficher le menu de réglage de pré-réglage. (cette page)

Pour sélectionner un numéro de position dans la fourchette de 033 à 064, amenez le curseur sur 33-64 dans le coin inférieur gauche du menu puis appuyez sur le bouton CAM (SET). Les numéros pré-réglés configurés à la suite sont les mêmes.

PREPO POSI			
33	34	35	36
37	38	39	40
41	42	43	44
45	46	47	48
49	50	51	52
53	54	55	56
57	58	59	60
61	62	63	64
ID:			
065-096 001-032			
RET		PRI	

Remarques:

- Un astérisque (*) à la droite d'un numéro de position indique qu'il a déjà une position pré-réglée qui lui a été assignée.

Le numéro de position d'origine est signalé par la lettre H à côté de l'astérisque.

- Lorsque le curseur est situé sur un numéro de position qui possède une position d'identification, le texte de la position d'identification s'affiche à côté de l'ID : sur l'écran de menu.

● Paramétrage de positionnement (REGLAGE POSI)

Le paramétrage de positionnement peut être utilisé pour spécifier la position de la caméra vidéo (balayage panoramique et inclinaison), les réglages de zoom et de mise au point.

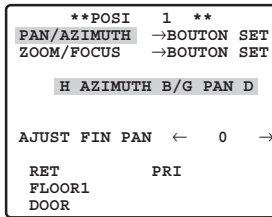
1. Amenez le curseur sur REGLAGE POSI \rightarrow et appuyez sur le bouton CAM (SET) pour afficher le menu de paramétrage de positionnement.

PREPO NO. 1*			
REGLAGE POSI \rightarrow			
PRÉPO ID	OUI	\rightarrow	
RET PRI SUPPRIMER			

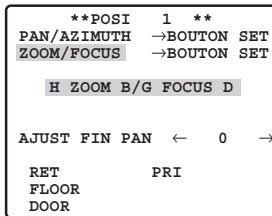
2. Amenez le curseur sur \rightarrow BOUTON SET à droite de PAN/AZIMUTH, et appuyez ensuite sur le bouton CAM (SET) pour afficher le menu de réglage de balayage PAN/AZIMUTH.

POSI 1			
PAN/AZIMUTH	\rightarrow BOUTON SET		
ZOOM/FOCUS	\rightarrow BOUTON SET		
AJUST FIN PAN \leftarrow 0 \rightarrow			
RET		PRI	
FLOOR1			
DOOR			

- Positionnez la caméra à l'aide de la manette de réglage tous azimuts et appuyez ensuite sur le bouton CAM (SET).



- Amenez le curseur sur → BOUTON SET à droite de ZOOM/FOCUS, et appuyez ensuite sur le bouton CAM (SET) pour afficher le menu de réglage de ZOOM/FOCUS.

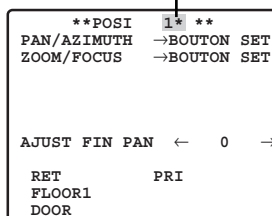


- Déplacez la manette de réglage à gauche, à droite, en haut et en bas pour ajuster la position de la mise au point et appuyez ensuite sur le bouton CAM (SET).

Remarques :

- La mise au point peut s'avérer difficile lorsque la caméra vidéo est à un angle proche de l'horizontale en raison de la déformation créée par la courbe du couvercle du dôme.
 - Un numéro de position différent peut être sélectionné en amenant le curseur sur le numéro de position au haut du menu de paramétrage du positionnement et en inclinant la manette de réglage à gauche et à droite. Le fait d'appuyer sur le bouton CAM (SET) modifie l'écran de réglage pour le numéro de position nouvellement sélectionné.
 - L'identification de la caméra vidéo et le pré-réglage d'identification mémorisés en cours, s'affichent en bas du menu de paramétrage de position.
 - Lorsque vous utilisez un dispositif système autre que le WV-CU650/CU950*, WJ-HD309A/HD316A il est impossible de paramétrer plus de 65 numéros de position. (à partir de Septembre 2005)
- * Les procédures de commande peuvent varier selon la version logicielle du contrôleur de système.
 Pour la Ver.1.xx ou antérieure, seules les commandes de fonction de caméra video sont prises en charge.
 Pour la Ver.2.xx ou ultérieure, les touches bouton PRESET/PGM PRESET sont également prises en charge.

Alignez le curseur ici.



● Réglage de la position de la caméra en changeant de caméra (AJUST FIN PAN)

Le contrôleur système etc. possède une fonction de téléchargement (sauvegarde) et télétransmission (récupération) des paramètres de réglage de la caméra vidéo. Cette fonction vous permet de récupérer des informations de paramétrages d'origine qui avaient été sauvegardées avant qu'un incident ou un dommage imprévu ait provoqué la perte des réglages de la caméra (à l'exception des réglages de PATROUILLE). Quand la caméra est changée il se peut, cependant, qu'il y ait de légères différences d'images entre les images d'origine et les images récupérées. La fonction AJUST FIN PAN sert à ajuster ces différences.

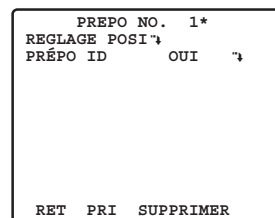
- Alignez le curseur "AJUST FIN PAN" avec les flèches ← ou → et appuyez sur le bouton SET pour régler la valeur de décalage. Réglez la valeur de décalage à 0,0 ou sur échelle de -10 à +10. Toutes les positions pré-réglées de la position de la caméra sont ajustées en fonction de la valeur de décalage.

Important: Données non compatibles avec les caméras existantes. La télétransmission (upload) d'informations de paramétrage de caméras existantes, endommagera les données de la caméra. Si les données de la caméra sont endommagées, téléchargez (download) les informations de réglage d'une caméra qui possède encore ses réglages par défaut d'usine puis télétransmettez-les (upload) vers la caméra dont les données sont endommagées.

● Pré-réglage d'identification (PRÉPO ID)

L'identification pré-réglée de la caméra est une série de caractères alphanumériques qui indiquent l'emplacement de la caméra. Ce paramètre peut être utilisé pour activer ou désactiver l'affichage de l'ID pré-réglée sur le moniteur et pour saisir l'ID pré-réglée.

- Amenez le curseur sur PRÉPO ID puis inclinez la manette de réglages tous azimuts à gauche ou à droite pour activer ou non l'ID pré-réglée.



- Sélectionnez OUI ou OFF et appuyez ensuite sur le bouton CAM (SET). Ceci a pour effet d'afficher le menu de réglage de l'ID pré-réglée.

3. Servez-vous de la manette de réglage tous azimuts pour amener le curseur sur le caractère souhaité et appuyez ensuite sur le bouton CAM (SET).
La procédure de saisie de texte est la même que pour la saisie de l'ID de caméra.
Voir les étapes 3 à 5 de "Réglages de l'identifiant de la caméra vidéo" page 129 pour des détails sur la saisie de texte pour l'ID pré-réglée et pour spécifier sa position sur l'écran.



Comment copier une ID pré-réglée de caméra vidéo pré-réglée à une autre position

Amenez le curseur sur COPIE et appuyez ensuite sur le bouton CAM (SET). Cela affiche l'ID pré-réglée de la position qui précède celle que vous êtes en train de paramétrer. Chaque pression de le bouton CAM (SET) fait défiler le numéro de position qui précède et affiche son identification pré-réglée.

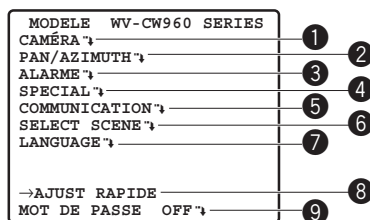
■ Réglage de langue

1. Amenez le curseur sur LANGUAGE "↵" et appuyez ensuite sur le bouton CAM (SET).
2. Sur le menu de sélection de 8 langues qui s'affiche, sélectionnez la langue souhaitée.
Par défaut, le réglage est anglais.
* Tous les écrans d'exemple de ce mode d'emploi affichent des messages en anglais.
3. Amenez le curseur sur REGLAGE et appuyez ensuite sur le bouton CAM (SET).
Quand vous changez de langue, le mot de passe et les titres sont effacés.
* L'élément configuré clignote lorsque la langue est en cours de modification et il s'arrête de clignoter quand la langue est changée. Ne faites pas fonctionner le contrôleur du système lorsque vous modifiez les réglages.
* Si vous sélectionnez la langue japonaise ou chinoise, seuls les identifiants et les titres s'affichent en katakana ou en chinois.
* L'affichage "LANGUAGE" reste en anglais même si le réglage de langue est modifié.

■ Réglages du menu avancé

Le menu de configuration avancée peut être affiché à partir du menu de configuration.

1. Affichez le menu de configuration (voir page 129), amenez le curseur jusqu'à → AJUST AVANCE et appuyez ensuite sur le bouton CAM (SET).
Le menu de configuration avancée apparaît alors.



TOUS les éléments peuvent être définis au niveau du menu de configuration avancée.

Pour retourner au menu de configuration rapide à partir du menu détaillé, placer le curseur sur → AJUST RAPIDE et appuyer sur le bouton CAM (SET).

Voir les pages ci-dessous pour des détails sur les paramètres du menu de réglage.

- | | | |
|------------------|---|------------|
| 1 CAMÉRA | Configuration de la caméra vidéo | Page 133 |
| 2 PAN/AZIMUTH | Réglages de balayage panoramique et Inclinaison | Page 138 |
| 3 ALARME | Réglages de l'alarme | Page 147 |
| 4 SPECIAL | Réglages spéciaux | Page 150 |
| 5 COMMUNICATION* | Réglages de communication | Page 128 |
| 6 SELECT SCENE | Réglages de sélection de scène | Page 129 |
| 7 LANGUAGE | Réglage de langue | Cette page |
| 8 AJUST RAPIDE | Réglages du menu rapide | Page 129 |
| 9 MOT DE PASSE | Réglage de mot de passe | Page 153 |

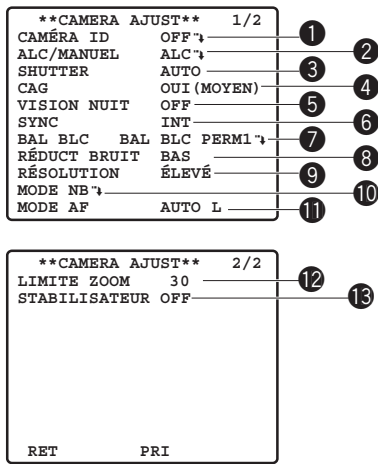
* Ce paramètre s'affiche uniquement si les réglages de RS485 sont configurés avec les interrupteurs DIP.

RÉGLAGES DE LA CAMÉRA VIDÉO

■ Utilisation du menu de réglage de la caméra

Afficher le menu de configuration de la caméra vidéo à partir du menu de configuration (menu avancé) de manière à configurer les réglages de la caméra vidéo (page 132).

1. Affichez le menu de configuration (voir page 132), amenez le curseur jusqu'à CAMÉRA "↵" et appuyez ensuite sur le bouton CAM (SET). Ceci a pour effet d'afficher le menu de réglage de la caméra.



* Les sections suivantes numérotées de ① à ⑬ expliquent l'utilisation de chaque paramètre du menu de réglage de la caméra.

(1) Identification de la caméra (CAMÉRA ID)

Voir la page 129 pour plus d'informations au sujet de la méthode de réglage de l'identifiant de la caméra vidéo. Par défaut, le réglage est désactivé.

(2) Contrôle de lumière (ALC/MANUEL)

1. Amenez le curseur sur ALC/MANUEL puis inclinez la manette de réglage tous azimuts à gauche ou à droite pour basculer entre ALC et MANUEL.

ALC : Active l'ajustement automatique du diaphragme pour l'adapter à la luminosité du sujet. Sélectionnez cet ALC en utilisant SUPER-D III. Il s'agit du réglage par défaut.

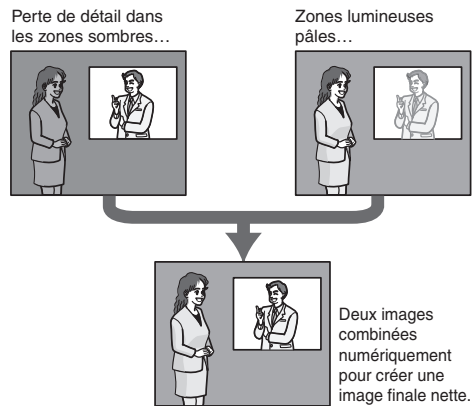
MANUEL : Réglez le diaphragme à l'aide du bouton IRIS sur le contrôleur de système. Fixe le diaphragme.

Remarque: Le menu secondaire de compensation d'éclairage de contre-jour associé à ce menu est décrit séparément et doit être configuré après avoir installé la caméra vidéo dans son emplacement définitif et dans sa position d'observation réelle.

2. Si ALC est réglé à l'étape 1, appuyez sur le bouton CAM (SET) pour régler SUPER-D III.

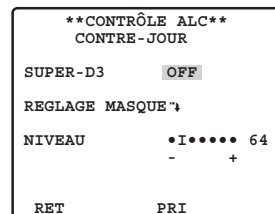
SUPER-D III (Super Dynamique III)

En cas de grande variation entre l'illumination du sujet et des zones sombres de l'emplacement surveillé, la caméra ajuste l'objectif en fonction des zones lumineuses. Il en résulte une perte de détails dans les zones sombres. Au contraire l'ajustement de la luminosité de l'objectif en fonction des zones sombres, fait que les zones lumineuses deviennent pâles. SUPER-D III combine numériquement une image configurée pour une vision nette des zones lumineuses avec une image configurée pour une vision nette des zones sombres créant ainsi une image finale qui préserve l'ensemble des détails.



Remarques:

- SUPER-D III est uniquement pris en charge lorsque ALC est sélectionné pour le contrôle de lumière (ALC/MANUEL).
- Les réglages de la caméra vidéo sont limités à ce qui suit lorsque SUPER-D III est activé.
 - SHUTTER (OBTURATEUR):** OFF, AUTO (Page 134)
 - VISION NUIT:** OFF, AUTO (page 134)
- Si les conditions de luminosité entraînent l'un des phénomènes suivants, désactivez SUPER-D III.
 - (1) Scintillement de l'écran ou couleur anormale
 - (2) Bruit numérique dans les zones lumineuses de l'écran.
- 3. Amenez le curseur sur SUPER-D3 puis inclinez la manette de réglage tous azimuts à gauche ou à droite pour basculer entre On et Off.
 - OUI** : Active SUPER-D III (Allez à l'étape 6)
 - OFF** : Désactive SUPER-D III (Allez à l'étape 4) Il s'agit du réglage par défaut.

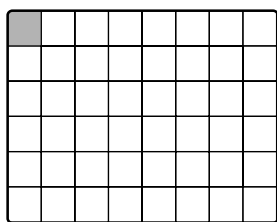


4. Amenez le curseur sur REGLAGE MASQUE "↵" et appuyez ensuite sur le bouton CAM (SET). Cela a pour effet d'afficher l'écran de zone de masquage, avec le curseur sur la cellule supérieure gauche.

5. Masquez les cellules dans la zone où la lumière de contre jour est vive. Le fait de masquer une zone fait que son niveau de luminosité est ignoré.

Exécutez les étapes suivantes pour effectuer un masquage

- (1) Inclinez la manette de réglage vers le haut et vers le bas ainsi que vers la gauche et vers la droite pour amener le curseur sur la cellule que vous souhaitez masquer.
- (2) Appuyez sur le bouton CAM (SET) pour masquer la cellule.
Si vous amenez le curseur sur une cellule déjà masquée, le motif clignotant du curseur alterne entre rayures horizontales et blanches.
Le fait d'appuyer sur le bouton CAM (SET) lorsque le curseur est sur l'emplacement d'une cellule masquée, annule son masquage.
Pour annuler toutes les zones de masquage, appuyez sur le bouton F3.
- (3) Après avoir masqué toutes les cellules souhaitées, appuyez sur le bouton MON (ESC) pour retourner au menu CONTRÔLE ALC de l'étape 1.



6. Amenez le curseur sur NIVEAU puis inclinez la manette de réglage tout azimuts à droite et à gauche pour ajuster le niveau de sortie de l'image (contraste de l'image).

Si vous aviez sélectionné OUI à l'étape 3 de cette procédure, de meilleurs résultats seront obtenus en établissant un contraste relativement élevé. Cependant un niveau de contraste trop élevé risqué d'augmenter la tendance à la rémanence d'images et au bruit.

Remarque: Si une manipulation de le bouton du contrôleur de système d'IRIS (OUV, FERMER) intervient après fermeture du menu, le niveau (NIVEAU) du menu CAMÉRA est répercuté et sauvegardé pour ces réglages. Cependant si la caméra vidéo est sur une position pré-réglée, il est répercuté en tant que paramètre de la position pré-réglée. Pour retourner au niveau initial par défaut, lancez la réinitialisation du diaphragme du contrôleur de système.

(3) Vitesse d'obturation (SHUTTER)

1. Amenez le curseur sur SHUTTER puis inclinez la manette de réglage tous azimuts à gauche ou à droite pour sélectionner un réglage de vitesse d'obturation.
L'inclinaison de la manette de réglage tous azimuts fait dérouler l'affichage des réglages de vitesse d'obturation dans l'ordre indiqué ci-dessous. (unité : sec)

Si SUPER-D III est désactivé

OFF ↔ AUTO ↔ 1/120 ↔ 1/250 ↔ 1/500 ↔ 1/1000
↕
↔ 1/10000 ↔ 1/4000 ↔ 1/2000 ↔ ↕

Si SUPER-D III est activé

OFF ↔ AUTO

AUTO: Ce paramètre permet, par déplacement automatique de l'obturateur lorsque cela est nécessaire, d'obtenir une image plus claire d'objets extrêmement lumineux en extérieur, etc. Il s'agit du réglage par défaut.

OFF : réglé sur 1/50 seconde.

Remarques:

- Lorsqu'AUTO est sélectionné pour le réglage de l'obturateur, la lumière fluorescente risque de provoquer des scintillements sur l'image. Si cela se produit, sélectionnez OFF ou 1/120 pour le réglage de la vitesse d'obturation.
- AUTO est désactivé si MANUEL est sélectionné pour le contrôle de lumière (ALC/MANUEL) et FIXE est sélectionné pour l'accroissement de la sensibilité électronique (VISION NUIT).

(4) Contrôle de gain (CAG)

1. Amenez le curseur sur CAG puis inclinez la manette de réglage tous azimuts à gauche ou à droite pour sélectionner un réglage de contrôle de gain.

OUI (BAS) : Gain faible

OUI (MOYEN) : Gain moyen. Il s'agit du réglage par défaut.

OUI (ELEVE) : Gain élevé

OFF : Gain fixe

Remarque: Si CAG est activé, la fonction de réduction de bruit est automatiquement active en cas de basse luminosité pour réduire le bruit numérique. Cela aussi peut cependant entraîner des rémanences d'images générées par des objets en mouvement et par le balayage panoramique et l'inclinaison de la caméra vidéo. Pour plus d'informations, voir le réglage RÉDUCT BRUIT (page 136).

(5) Accroissement de la sensibilité électronique (VISION NUIT)

1. Amenez le curseur sur VISION NUIT puis inclinez la manette de réglage tous azimuts à gauche ou à droite pour sélectionner un réglage d'accroissement de la sensibilité électronique.

Le réglage d'accroissement de la sensibilité électronique ne peut être modifié que si OFF ou AUTO est sélectionné pour le réglage de vitesse d'obturation (SHUTTER). L'inclinaison de la manette de réglage tous azimuts fait dérouler l'affichage des réglages dans l'ordre indiqué cidessous. Par défaut, le réglage est OFF.

Si SUPER-D III est désactivé

OFF ↔ X2 AUTO ↔ X4 AUTO ↔ X6 AUTO ↔ X10 AUTO ↔ X16 AUTO
↕
X32 FIXE ↔ X32 AUTO
↕
X16 FIXE ↔ X10 FIXE ↔ X6 FIXE ↔ X4 FIXE ↔ X2 FIXE ↔ OFF

Si SUPER-D III est activé

OFF ↔ X2 AUTO ↔ X4 AUTO ↔ X6 AUTO
↕
↔ X32 AUTO ↔ X16 AUTO ↔ X10 AUTO ↔ ↕

Remarque: Les différences entre AUTO et FIXE sont les suivantes.

AUTO : En sélectionnant X32 AUTO par exemple, la sensibilité s'accroît automatiquement jusqu'à un maximum de 32 fois.

FIXE : En sélectionnant X32 FIXE par exemple, la sensibilité s'accroît de 32 fois. Les réglages

FIXE ne peuvent pas être sélectionnés si la vitesse d'obturation (SHUTTER) est de 1/120.

Attention: L'activation de VISION NUIT peut provoquer du bruit numérique et des taches blanches (imperfections) peuvent apparaître sur l'image.

(6) Synchronisation (SYNC)

Cette caméra prend en charge les trois modes suivants de synchronisation, qui sont énumérés par ordre de priorité de la plus élevée à la moins élevée.

- (1) Signal de commande verticale multiplexé (VD2)
- (2) Signal de synchronisation interne (INT)
- (3) Verrouillage de synchronisation de fréquence trame et réseau (SECTEUR)

L'entrée d'un signal de commande vertical multiplexé (VD2) commute automatiquement la caméra en synchronisation VD2 quel que soit le mode de synchronisation en cours. Dans ce cas, le menu de réglage de la caméra indique EXT (VD2) pour le réglage SYNC qui ne peut être modifié en signal de synchronisation interne (INT) ou en verrouillage de synchronisation de fréquence trame et réseau (SECTEUR).

Les procédures suivantes expliquent comment sélectionner le signal de synchronisation interne (INT) ou le verrouillage de synchronisation de fréquence trame et réseau (SECTEUR) et comment effectuer un ajustement de phase si une synchronisation (SECTEUR) est sélectionnée.

1. Amenez le curseur sur SYNC puis inclinez la manette de réglage tous azimuts à gauche ou à droite pour sélectionner le mode sync.

INT : Signal de synchronisation interne. Il s'agit du réglage par défaut.

SECTEUR : Verrouillage de synchronisation de fréquence trame et réseau

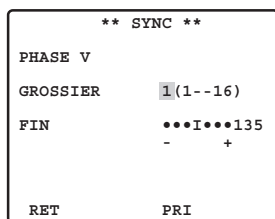
Le fait de sélectionner SECTEUR et d'appuyer sur le bouton CAM (SET), fait apparaître le menu des réglages SYNC qui peut être utilisé pour configurer des réglages détaillés. (cette page)

● Ajuster la phase pour la synchronisation SECTEUR

Connectez le signal de sortie vidéo de la caméra en cours de réglage et le signal de sortie vidéo de référence à un oscilloscope à deux voies.

Réglez l'oscilloscope en taux vertical puis étendre la section de synchronisation verticale sur l'écran de l'oscilloscope.

1. Amenez le curseur sur GROSSIER puis inclinez la manette de réglage à gauche ou à droite pour aligner l'ajustement global des phases verticales de la caméra en cours de réglage avec celles de la caméra de référence. Le réglage global se fait en 16 étapes (1 à 16). En dépassant l'étape 16, on retourne à l'étape 1.



2. Amenez le curseur sur FIN puis inclinez la manette de réglage à gauche ou à droite pour aligner l'ajustement précis des phases verticales de la caméra en cours de réglage avec celles de la caméra de référence.

Remarques:

- Pour ramener GROSSIER (global) et FIN (précis) à les valeurs préréglées, appuyez sur le bouton F3. Pour WV-RM70, appuyez simultanément sur les interrupteurs gauche et droit. La position de la valeur de préréglage global GROSSIER correspond à l'intersection à zéro avec la phase de ligne de courant alternatif.
- Si la phase de ligne CA contient des crêtes de bruit etc., la phase verticale du signal de sortie vidéo peut être perturbée.

(7) Balance des blancs (BAL BLC)

1. Amenez le curseur sur BAL BLC puis inclinez la manette de réglage tous azimuts à gauche ou à droite pour sélectionner un mode de balance des blancs.

- (1) Mode d'analyse automatique de balance des blancs (BAL BLC PERM1/BAL BLC PERM2). Avec ce mode la caméra surveille en continu la température de la couleur de la source lumineuse et ajuste automatiquement la balance des blancs. Les plages des températures de couleur prises en charge dans ce mode, sont approximativement les suivantes.

BAL BLC PERM1 : 2 700 K à 6 000K. Il s'agit du réglage par défaut.

BAL BLC PERM2 : 2 000 K à 6 000 K (Mode recommandé pour les lampes au sodium)

Le calage de la balance des blancs peut ne pas être possible dans les conditions suivantes. Il est préférable d'utiliser le mode BLANCS MEMO dans ces cas.

- Quand le sujet contient essentiellement des couleurs foncées.
 - Quand la source de lumière est un ciel bleu foncé ou un crépuscule
 - Quand le sujet est faiblement éclairé
- (2) Contrôle d'analyse automatique de balance des blancs (BLANCS MEMO).

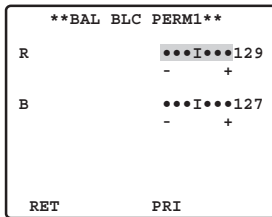
Avec ce mode, la plage des températures des couleurs pris en charge est d'environ 2 000 K à 10 000 K. Ce mode convient mieux aux emplacements où la source de lumière est régulière.

- (a) Pour sélectionner BLANCS MEMO, incliner la manette de réglage tous azimuts et sélectionnez AWC → APP SET.
 - (b) Appuyez sur le bouton CAM (SET) pour lancer le calage de la balance des blancs. APP SET est mis en surbrillance sur l'écran pendant que le calage est en cours.
- Lorsque le calage de la balance des blancs est terminé APP SET n'est plus en surbrillance. Inclinez la manette vers la droite pour afficher BLANCS MEMO.

- Si le calage de la balance des blancs ne peut être terminé pour une raison quelconque, APP SET reste en surbrillance. Dans ce cas, cela pourrait vouloir dire que la température de la couleur est en dehors de la plage prise en charge ou que la luminosité est trop faible.

2. Sélectionnez BAL BLC PERM1, BAL BLC PERM2, et BLANCS MEMO, puis appuyez sur le bouton CAM (SET), le menu de réglage BAL BLC PERM ou le menu de réglage BLANCS MEMO apparaît, et vous pouvez affiner la balance des blancs.

Amenez le curseur sur R ou B puis inclinez la manette de réglage tous azimuts à gauche ou à droite pour affiner le niveau. R = rouge et B = bleu ; en allant vers la direction + les couleurs deviennent plus foncées et vers - elles deviennent plus claires.



Remarque: La balance des blancs est calée conformément à la température de la couleur sur l'écran que la caméra détecte automatiquement. Un réglage correct peut ne pas être possible si une source de lumière violente brille sur l'écran.

(8) Réduction de bruit numérique (RÉDUCT BRUIT)

1. Amenez le curseur sur RÉDUCT BRUIT puis inclinez la manette de réglage tous azimuts à gauche ou à droite pour sélectionner un réglage de réduction de bruit numérique (RÉDUCT BRUIT).

BAS : RÉDUCT BRUIT bas : Rémanence d'images faible. Il s'agit du réglage par défaut.

ÉLEVÉ : RÉDUCT BRUIT élevé : Rémanence d'images élevée

(9) Résolution (RÉSOLUTION)

1. Amenez le curseur sur RÉSOLUTION puis inclinez la manette de réglage tous azimuts à gauche ou à droite pour sélectionner le mode NORMAL ou ÉLEVÉ.

NORMAL : Permet de régler la résolution horizontale sur un minimum de 480 lignes TV (en mode couleur).

ÉLEVÉ : Permet de régler la résolution horizontale sur un minimum de 520 lignes TV. (En mode couleur). Il s'agit du réglage par défaut.

(10) Mode noir et blanc (MODE NB)

En mettant le curseur sur MODE NB et en appuyant sur CAM (SET), un menu de réglage MODE NB s'affiche.

Utiliser ce menu de MODE NB réglage pour configurer les réglages de mode noir et blanc.

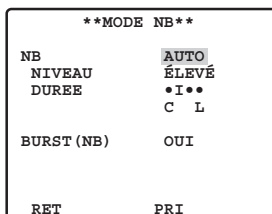
1. Amenez le curseur sur NB puis inclinez la manette de réglage tous azimuts à gauche ou à droite pour sélectionner un réglage de contrôle de blanc et noir.

AUTO : La caméra alterne automatiquement entre le mode couleur et le mode noir et blanc selon la luminosité de l'image.

Le mode noir et blanc est sélectionné quand la lumière est faible alors que le mode couleur est sélectionné quand elle est vive.

OUI : Sélectionne le mode noir et blanc.

OFF : Sélectionne le mode couleur. Il s'agit du réglage par défaut.



Remarque: Le réglage ci-dessus ne peut pas être configuré si NB est sélectionné pour le réglage ALM IN 4 (page 149).

2. Si vous avez sélectionné AUTO à l'étape 1, amenez le curseur sur NIVEAU puis inclinez la manette de réglage tous azimuts sur la gauche pour sélectionner le seuil de niveau de luminosité pour alterner entre les modes couleur et noir et blanc.

La luminosité indiquée ci-dessous est basée sur l'hypothèse que la caméra est utilisée dans une zone éclairée par des lampes halogènes et que dans le menu, CAG est réglé sur MOYEN.

BAS : Commute le mode noir et blanc quand la luminosité autour de la caméra est à environ 1.5 lux ou moins (quand CAG OUI (MOYEN), VISION NUIT OFF est réglé).

ÉLEVÉ : Commute le mode noir et blanc quand la luminosité autour de la caméra est à environ 3 lux ou moins (quand CAG OUI (MOYEN), VISION NUIT OFF est réglé). Il s'agit du réglage par défaut.

Remarque: Quand des lampes proches de l'infrarouge sont utilisées, l'image peut apparaître avec un écart de mise au point tandis que la commutation de mode risque de ne pas se faire automatiquement.

3. Si vous avez sélectionné AUTO à l'étape 1, amenez le curseur sur DUREE puis inclinez la manette de réglage à gauche pour sélectionner le temps pendant lequel la caméra est en attente avant de commuter entre les modes couleur et noir et blanc après une modification du niveau de luminosité.

Réglages disponibles : 10 s - 30 s - 60 s - 300 s
(C) (L)

Remarque: Lorsqu'AUTO est sélectionné, il n'est pas possible d'alterner entre les modes couleur et noir et blanc quand le balayage, l'inclinaison, le zoom ou la mise au point sont en cours.

4. Amenez le curseur sur BURST (NB) puis inclinez la manette de réglage tous azimuts à gauche ou à droite pour activer ou désactiver la sortie de signal de salve. Ce réglage est destiné à l'affichage du mode noir et blanc.

OUI : Active la sortie du signal de salve. Il s'agit du réglage par défaut.

OFF : Désactive la sortie du signal de salve.

Remarque: Sur certains modèles de moniteurs et de VTR, la sortie d'images d'une caméra en mode noir et blanc ne donnera pas de bonnes images à moins qu'un signal de salve soit fourni. Sélectionnez OUI pour ce réglage quand vous utilisez un équipement qui nécessite un signal de salve.

(11) Mode de mise au point automatique (MODE AF)

1. Amenez le curseur sur MODE AF puis inclinez la manette de réglage tous azimuts à gauche ou à droite pour sélectionner un réglage de mode de mise au point automatique.

MANUEL S.M.L : La mise au point automatique est activée quand le bouton AF du contrôleur de système est pressée.

AUTO S.M.L : La mise au point automatique est automatiquement activée quand PAN, AZIMUTH ou ZOOM sont utilisés en fonctionnement manuel.

Les lettres S (réduite), M (moyenne), et L (grande) représentent la dimension de la zone de mise au point automatique analysée.

Par défaut, le réglage est AUTO L.

Remarques:

- Le réglage AUTO (S.M.L.) ne peut être sélectionné que lorsque OFF, x2 FIXE ou x2 AUTO sont sélectionnés pour l'accroissement de la sensibilité électronique (VISION NUIT). Tout autre réglage de VISION NUIT provoque la sélection automatique de MANUEL (S.M.L.) en mode de mise au point automatique (AUTO).
- Zoomer avec WIDE peut entraîner un écart de mise au point de l'image.
- La mise au point automatique risque de ne pas être possible avec les types d'objets ci-dessous. Pour ce genre d'objets, faire la mise au point manuellement.

Exemple :

- Objets lumineux ou à haute intensité
- Objets pris à travers une vitre mouillée ou sale
- Images qui sont un mélange de sujets éloignés et rapprochés
- Murs blancs et autres objets de teinte unique
- Stores vénitiens et autres objets à rayures verticales
- Objets inclinés
- Objets faiblement éclairés

La mise au point automatique se concentre sur le sujet au milieu de l'image, les objets tout autour ne seront pas mis au point.

(12) Limite de réglage de zoom (LIMITE ZOOM)

1. Amenez le curseur sur LIMITE ZOOM, puis inclinez la manette de réglage tous azimuts à gauche ou à droite pour sélectionner un réglage de limite zoom.

Lors du fonctionnement manuel, le zoom ne peut être supérieur à la limite zoom.

Le grossissement du zoom optique va de 1 à 30 fois alors que le zoom numérique est utilisé pour des grossissements supérieurs (jusqu'à 300).

Par défaut, le réglage est x30 (zoom optique x30).

Remarques:

- Si la limite zoom est réglée sur plus de 30x, le grossissement maximal du zoom est de 30x.
- Lorsque le zoom est réglé sur un grossissement de plus de 30x (zoom numérique), la résolution diminue.
- Vous ne pouvez pas sélectionner un grossissement supérieur à 30x en guise de position prédéfinie.

(13) Stabilisateur d'images automatique (STABILISATEUR)

Cette fonction compense électroniquement l'image instable de la caméra due au mouvement de la potence de fixation.

1. Amenez le curseur sur STABILISATEUR puis inclinez la manette de réglage tous azimuts à gauche ou à droite pour activer ou désactiver le stabilisateur. Le réglage d'usine par défaut est OFF.

OUI : Compense automatiquement l'image instable.

OFF : Le stabilisateur d'image ne fonctionne pas. Il s'agit du réglage par défaut.

Remarques :

- Le stabilisateur peut ne pas être effectif pour les sujets suivants.
Exemple : • Objets faiblement éclairés
• Objets d'une seule teinte (murs blancs etc.)
- Des actions périodiques et rapides comme par exemple une vibration mécanique, peuvent ne pas être pistées.
- Le stabilisateur ne fonctionne pas pendant les modes PAN/AZIMUTH/ZOOM/FOCUS ou si le menu de réglage de la caméra est ouvert.
- Sur OUI, quelques pixels effectifs sur les bords du CCD sont utilisés pour la fonction de stabilisation. Cela peut entraîner une légère diminution de résolution et un angle de vue plus étroit. Après activation de la fonction de stabilisation d'image, vérifiez que le champ de vision est bon.
- La stabilisation de l'image peut ne pas fonctionner si les mouvements de la caméra sont excessifs ou si la scène est faiblement éclairée ou que les objets sont peu contrastés.

RÉGLAGES DE BALAYAGE PAN/AZIMUTH

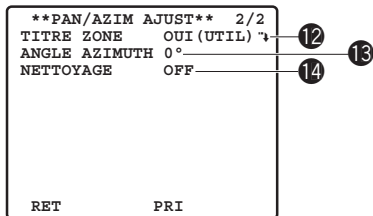
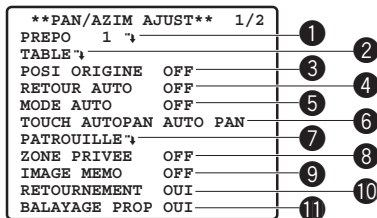
■ Utilisation du menu de réglage balayage panoramique/inclinaison

Affichez le menu de réglage de balayage panoramique/inclinaison du menu de configuration pour paramétrer ses réglages.

Affichez d'abord le menu de réglage du balayage panoramique/inclinaison.

1. Affichez le menu de configuration (voir page 132), amenez le curseur jusqu'à PAN/AZIMUTH \rightarrow et appuyez ensuite sur le bouton CAM (SET).

Ceci a pour effet d'afficher le menu de réglage du balayage panoramique/inclinaison.



* Les sections suivantes numérotées de ❶ à ❿ expliquent l'utilisation de chaque paramètre du menu de réglage de balayage panoramique/inclinaison.

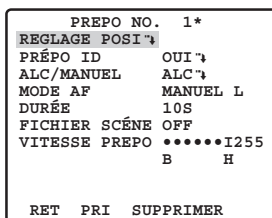
(1) Sélection du numéro de position (PREPO)

Des numéros peuvent être attribués à chaque position : chacune numéro peut être configuré avec une position de surveillance et des conditions de surveillance.

Pour sélectionner un numéro de position, vous pouvez utiliser soit le paramètre PREPO soit le paramètre TABLE sur le menu de réglage de balayage panoramique et d'inclinaison.

Les numéros de position de 1 à 4 sont destinés aux fonctions d'alarme (pages 148 et 149) et à leur fonctionnement.

1. Amenez le curseur au chiffre 1 près du paramètre PREPO puis inclinez la manette de réglage tous azimuts à gauche ou à droite pour modifier le numéro de la position vers celui souhaité.



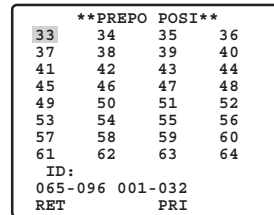
2. Appuyez sur le bouton CAM (SET).

Ceci a pour effet d'enregistrer le réglage de numéro de position et d'afficher le menu de réglage de pré-réglage.

(2) Sélection du numéro de position (TABLE)

Pour sélectionner un numéro de position, vous pouvez utiliser le paramètre TABLE du menu de réglage de balayage panoramique/inclinaison au lieu du paramètre PREPO.

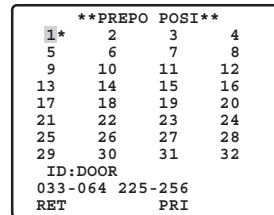
1. Amenez le curseur sur TABLE \rightarrow et appuyez ensuite sur le bouton CAM (SET).



2. Amenez le curseur sur le numéro souhaité et appuyez ensuite sur le bouton CAM (SET).

Ceci a pour effet d'enregistrer le réglage de numéro de position et d'afficher le menu de réglage de pré-réglage. (cette page)

Pour sélectionner un numéro de position dans la fourchette de 033 à 064, amenez le curseur sur 33-64 dans le coin inférieur gauche du menu puis appuyez sur le bouton CAM (SET). Les numéros pré-réglés configurés à la suite sont les mêmes.



Remarques:

- Un astérisque (*) à la droite d'un numéro de position indique qu'il a déjà une position pré-réglée qui lui a été assignée.

Le numéro de position d'origine est signalé par la lettre H à côté de l'astérisque.

- Lorsque le curseur est situé sur un numéro de position qui possède une position d'identification, le texte de la position d'identification s'affiche à côté de l'ID : sur l'écran de menu.

● Paramétrage de positionnement (REGLAGE POSI)

Voir les pages 130 et 131 pour plus d'informations au sujet de la méthode de réglage.

1. Amenez le curseur sur REGLAGE POSI \rightarrow et appuyez sur le bouton CAM (SET) pour afficher le menu de paramétrage de positionnement.

● Réglage de la position de la caméra en changeant de caméra (AJUST FIN PAN)

Voir la page 131 pour plus d'informations au sujet de la méthode de réglage.

● Pré-réglage d'identification (PRÉPO ID)

Voir les pages 131 et 132 pour plus d'informations au sujet de la méthode de réglage.

● Contrôle de lumière (ALC/MANUEL)

Voir les pages 133 et 134 pour plus d'informations au sujet de la méthode de réglage.

Vous pouvez ajuster les réglages de diaphragme sur le menu détaillé lorsque MANUEL est réglé.

PREPO POSI			
1	2*	3*	4*
5*	6*	7*	8*
9*	10*	11*	12*
13*	14*	15*	16*
17*	18*	19*	20*
21*	22*	23*	24*
25*	26*	27*	28*
29*	30*	31*	32*
ID:DOOR			
033-064 225-256			
RET	PRI		

(3) Réglage de position d'origine (POSI ORIGINE)

Une position préréglée en cours peut être désignée en tant que position d'origine.

En appuyant sur le bouton HOME du contrôleur de système, la caméra passe sur la position attribuée à la position d'origine. Utilisez la procédure suivante pour attribuer à une position préréglée la position d'origine.

1. Amenez le curseur sur POSI ORIGINE puis inclinez la manette de réglage tous azimuts à gauche ou à droite pour sélectionner le numéro de position de la position préréglée qui sera la position d'origine.

La position préréglée choisie devient la position d'origine. Si vous ne souhaitez pas utiliser cette fonction, sélectionnez OFF pour le réglage POSI ORIGINE.

(4) Réglage de retour automatique (RETOUR AUTO)

Ce réglage peut être utilisé pour affecter le retour automatique à un mode particulier si un certain temps s'écoule sans qu'aucune opération ne soit effectuée.

1. Amenez le curseur sur RETOUR AUTO puis inclinez la manette de réglage tous azimuts à gauche ou à droite pour sélectionner un réglage de déclenchement de retour automatique.

L'inclinaison de la manette de réglage tous azimuts fait dérouler l'affichage de retour automatique dans l'ordre indiqué ci-dessous. (unité : sec, min)

```

OFF ↔ 1S ↔ 2S ↔ 3S ↔ ..... ↔ 10S ↔ 20S ↔ 30S ↔ 40S
↓
60MIN
↓
30MIN ↔ 20MIN ↔ 10MIN ↔ 5MIN ↔ 3MIN ↔ 2MIN ↔ 1MIN

```

2. Si vous aviez sélectionné à l'étape 1 un réglage autre que OFF, appuyez sur le bouton CAM (SET) puis inclinez la manette de réglage sur la gauche ou sur la droite pour sélectionner un mode de retour automatique.

```

OFF ↔ AUTO ↔ ORIG ↔ APAN ↔ SÉQ ↔ TRI
↑
↳ SUIV ↔ PTR4 ↔ PTR3 ↔ PTR2 ↔ PTR1 ↵

```

OFF : En mode automatique, fait sortir de ce mode lorsque le temps de déclenchement est écoulé.

AUTO (MODE AUTO réglage non sur OFF): Revient au mode automatique lorsque le temps de déclenchement est écoulé.

AUTO (MODE AUTO réglage OFF): Revient à la position d'origine lorsque le temps de déclenchement est écoulé.

ORIG : Revient à la position d'origine lorsque le temps de déclenchement est écoulé.

APAN : Active le balayage panoramique automatique lorsque le temps de déclenchement est écoulé.

SÉQ : Active la fonction de séquence lorsque le temps de déclenchement est écoulé.

TRI : Active la fonction de tri lorsque le temps de déclenchement est écoulé.

PTR 1 à 4 : Active la fonction de patrouille lorsque le temps de déclenchement est écoulé.

SUIV : Après écoulement du temps de déclenchement, la caméra retourne à sa position d'origine et le pistage automatique commence. Après cela et après un délai pendant lequel le mouvement s'est arrêté, la caméra retourne à sa position d'origine et se remet à continuer le pistage automatique.

Remarques:

- Le réglage ORIG devrait être sélectionné lorsque vous souhaitez laisser la caméra en position d'origine et effectuer occasionnellement un balayage panoramique et une inclinaison ou si vous souhaitez activer SÉQ.
- PTR1-4 affiche uniquement le nombre de routines de patrouille configurées (page 142).

(5) Réglage du mode automatique (MODE AUTO)

Utilisez ce mode de réglage pour paramétrer le mode de mouvement de la caméra (OFF, SÉQ, TRI, AUTO PAN, PATR1-4, SUIVI AUTO).

Après avoir sélectionné AUTO PAN, vous pouvez utiliser le menu de réglage AUTO PAN pour configurer les réglages de détail.

1. Amenez le curseur sur MODE AUTO puis inclinez la manette de réglage tous azimuts à gauche ou à droite pour sélectionner un réglage de mode de mouvement de caméra.

OFF : Mouvement manuel uniquement

SÉQ : Commute séquentiellement entre les positions préréglées selon le numéro de séquence. (mouvement séquentiel)

TRI : Commute séquentiellement entre les positions préréglées dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, à partir de la position d'origine de la caméra. (mouvement tri)

AUTO PAN : La caméra balaye automatiquement le rayon spécifié par PAN. Sélectionner AUTO PAN et appuyer sur le bouton CAM (SET), fait apparaître le menu des réglages AUTO PAN qui peut être utilisé pour configurer des réglages détaillés. (page 141)

PATR 1 à 4 : Fait fonctionner la caméra selon les paramètres de la fonction patrouille.

SUIVI AUTO : Le pistage automatique a lieu pour les objets en déplacement dans les conditions suivantes.

L'objet en déplacement doit être plus grand que l'un des blocs de l'écran (1/48ème de la zone de l'écran) et doit présenter un contraste comparatif de 5 % par rapport à l'image d'arrière-plan

Remarques :

- Le pistage automatique couvre un rayon horizontal jusqu'à directement sous la caméra. La fonction de retournement numérique (page 144) ne fonctionne pas. De même le rayon de balayage panoramique peut être limité par l'utilisation du réglage LIMIT PAN (page 141).

(6) Paramétrage de touche de balayage panoramique automatique (TOUCH AUTOPAN)

Règle les opérations de la caméra lorsque la fonction AUTO PAN est activée à partir du contrôleur du système (page 140).

1. Amenez le curseur sur TOUCH AUTOPAN puis inclinez la manette de réglage tous azimuts à gauche ou à droite pour sélectionner un réglage de mode de mouvement de caméra.

L'inclinaison de la manette de réglage tous azimuts fait dérouler les réglages dans l'ordre indiqué ci-dessous.

AUTO PAN ↔ SÉQ ↔ TRI ↔ PATR1 ↔ PATR2
↑ → SUIVI AUTO ↔ PATR4 ↔ PATR3 ← ↓

Remarques:

- Le mode automatique peut être déclenché mais pas arrêté avec le bouton AUTO PAN.
- PATR1-4 affiche uniquement le nombre de routines de patrouille configurées (page 142).

(7) Réglage de la fonction de patrouille (PATROUILLE)

La fonction patrouille garde en mémoire les opérations manuelles pour pouvoir les relire en cas de nécessité.

1. Dirigez la caméra, menu fermé, sur le point de départ de la routine dont vous souhaitez vous rappeler.
2. Amenez le curseur sur NUMERO puis inclinez-le à gauche ou à droite pour sélectionner le numéro de routines de patrouille.

Le temps de sauvegarde disponible dépend du nombre de routines. L'affichage du temps de stockage change selon l'ordre ci-dessous. (unité : sec, min)

1(2MIN) ↔ 2(1MIN) ↔ 4(30S)

Notez que le temps de patrouille total est de deux minutes et que le temps affecté à chaque routine dépend du nombre de routines de patrouilles configuré. Les valeurs entre parenthèses indiquent le temps de chaque routine de patrouille (2 minutes pour une patrouille, 1 minute pour deux, et 30 pour quatre)

PATROUILLE	
NUMERO	4 (30S)
PATR1*	LECTURE
PATR2	---
PATR3	---
PATR4	---
RESET	
RET	PRI

Si vous désirez modifier le nombre des routines de patrouille, effacez d'abord toutes les routines de patrouilles actuellement mémorisées. Pour tout effacer, amenez le curseur sur RESET et appuyez sur le bouton CAM (SET).

3. Amenez le curseur sur un numéro de PATR (PATR 1 à 4) puis inclinez la manette de réglage à gauche ou à droite pour sélectionner un réglage de patrouille.

--- : Désactive la routine de patrouille sélectionnée.

LECTURE : Exécute la routine de patrouille sélectionnée. (cette page)

MÉMORISATION : Sélectionnez cette option pour apprendre à la caméra une série de mouvements (routine de patrouille). (Un astérisque (*) à la droite d'un numéro de PATR indique qu'il a déjà une routine de patrouille qui lui a été assignée). (cette page)

SUPP → **APP SET** : Appuyez sur le bouton CAM (SET) pour effacer une routine de patrouille existante.

<Si LECTURE est sélectionnée>

- (1) Appuyez sur la touche F2 du contrôleur du système pour fermer le menu.

L'orientation de la caméra passe à la position enregistrée de départ puis la caméra commence à lire le mouvement mis en mémoire.

- (2) Lorsque la lecture est terminée, exécutez manuellement un balayage, une inclinaison, un zoom et une mise au point.

<Si MÉMORISATION est sélectionnée>

- (1) Appuyez sur la touche F2 du contrôleur du système pour fermer le menu.

La position de départ est mémorisée et les mouvements de la caméra peuvent être mis en mémoire.

- (2) Faites fonctionner la caméra pour mettre les mouvements en mémoire.

"MÉMORISATION (**S)" s'affiche au milieu de l'écran lorsque les mouvements sont en cours d'enregistrement. (unité : sec)

* "(**S)" indique le temps qui reste pour la mémorisation.

- (3) Le menu de configuration s'affiche et la mémorisation s'arrête.

La mémorisation des mouvements s'arrête quand le délai atteint "0S". (unité : sec)

Remarques :

- Sélectionner MÉMORISATION pour apprendre à la caméra une routine de patrouille, fait que les paramètres suivants sont mis en mémoire en même temps que les mouvements de la caméra.

- (1) Paramètres en début de routine

- Positions PAN, AZIMUTH, ZOOM, et FOCUS
- Niveau IRIS
- Vitesse d'obturation (SHUTTER)
- Réglage de gain (CAG)
- Réglage de l'accroissement de la sensibilité électronique (VISION NUIT)
- Réglage de la blanc des blancs (BAL BLC)
- IMAGE MEMO
- TITRE ZONE
- ZONE PRIVÉE
- CAMÉRA ID
- LIMIT PAN
- LIMITE ZOOM
- ANGLE AZIMUTH
- BURST
- NETTOYAGE

- (2) Pendant le mouvement de la caméra

- Positions PAN, AZIMUTH, ZOOM, et FOCUS
- Fonctionnement d'IRIS
- Positionnement pré-réglé

- Le mode mise au point automatique ne fonctionne pas pendant les opérations de patrouille. Du fait du mécanisme du zoom, l'image est floue quand la caméra fait un zoom avant en grand angle (WIDE). Le flou de l'image peut être réduit en commençant au téléobjectif (TELE) lors de l'enregistrement d'une opération de zoom.

- En mode de lecture de patrouille, le mouvement de la caméra peut parfois dévier de la routine saisie lorsque la routine comporte un mouvement vers une position pré-réglée. Si cela se produit, saisissez à nouveau la routine d'opérations manuelles pour la mémorisation de patrouille.

- En mode de lecture de patrouille, le passage automatique au noir et blanc ne fonctionne pas.

- En mode de lecture de patrouille, lorsque l'alimentation du contrôleur de système est mise sous ou hors tension, la lecture de patrouille s'interrompt. Dans ce cas, appuyez à nouveau sur la touch PATROUILLE LECTURE. (Si RETOUR AUTO est réglé sur OUI, la lecture de patrouille reprendra après écoulement du délai de retour).

- La fonction patrouille couvre un rayon horizontal jusqu'à directement sous la caméra. La fonction de retournement numérique (page 144) ne fonctionne pas.

(8) Réglage de zone de confidentialité (ZONE PRIVEE)

La fonction Zone de confidentialité permet de masquer des zones spécifiques de la scène (écran) de manière qu'elles n'apparaissent pas. 8 zones de confidentialité, au maximum, peuvent être configurées.

Remarques :

- Certaines orientations de la caméra peuvent rendre visibles des zones de confidentialité masquées.
- La fonction de zone de confidentialité ne masque pas les zones pendant la routine d'initialisation effectuée juste après la mise sous tension de la caméra.
- La position de zone peut varier si les paramètres du stabilisateur sont modifiés après réglage de la zone de confidentialité.

1. Amenez le curseur sur ZONE PRIVEE puis inclinez la manette de réglage tous azimuts à gauche ou à droite pour sélectionner un réglage de zone de confidentialité.

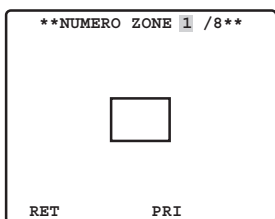
OUI (1) : Active la fonction de zone de confidentialité.

OUI (2) : Active la fonction de zone de confidentialité. (Mosaïque)

OFF : Désactive la fonction de zone de confidentialité. Exécutez les étapes suivantes pour configurer les zones de confidentialité.

2. Amenez le curseur sur ZONE PRIVEE et appuyez ensuite sur le bouton CAM (SET).

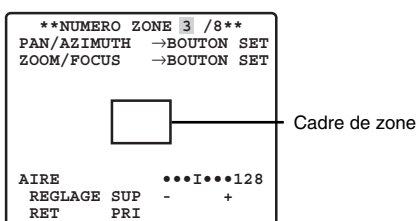
Le menu de sélection de numéro de zone (NUMERO ZONE) s'affiche. L'image s'affiche en plein écran grand angle total (WIDE) si aucune zone de confidentialité n'est définie pour le numéro de zone en cours.



3. Amenez le curseur sur NUMERO ZONE puis inclinez la manette de réglage tous azimuts à gauche ou à droite pour sélectionner le numéro de zone (1 à 8) que vous souhaitez configurer.

Un astérisque (*) sur la droite d'un numéro indique qu'il a déjà une zone de confidentialité qui lui a été attribuée. La sélection d'un tel numéro de zone, agrandit l'image selon le réglage de zoom qui était défini lorsque ses réglages de zone de confidentialité ont été configurés.

4. Appuyez sur le bouton CAM (SET). Le menu de configuration de zone s'affiche. L'apparence du menu dépend des réglages de zone.



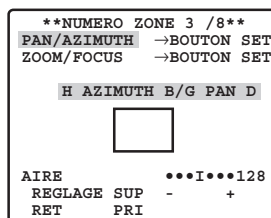
Le cadre de zone actuellement configuré apparaît au centre de l'image. Si vous exécutez les étapes qui restent à effectuer dans cette procédure, vous effacerez le cadre de zone en cours et le remplacerez par le nouveau que vous configurez.

5. Amenez le curseur sur → BOUTON SET à droite de PAN/AZIMUTH, et appuyez ensuite sur le bouton CAM (SET).

Ceci a pour effet d'afficher le menu de réglage PAN/AZIMUTH.

6. Servez-vous de la manette de réglage tous azimuts pour pointer la caméra sur l'emplacement à masquer et appuyez ensuite sur le bouton CAM (SET).

Ceci a pour effet d'enregistrer la position de la caméra et de revenir au menu de réglage de zone.



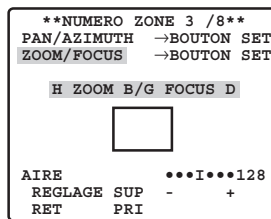
7. Amenez le curseur sur → BOUTON SET à droite de ZOOM/FOCUS, et appuyez ensuite sur le bouton CAM (SET).

Le menu de réglage ZOOM/FOCUS s'affiche.

8. Déplacez la manette de réglage à gauche, à droite, en haut et en bas pour ajuster la position de la mise au point et appuyez ensuite sur le bouton CAM (SET).

Ceci a pour effet de terminer la procédure d'ajustement et de retourner au menu de réglage de zone.

Le zoom peut être réglé pour un grossissement de 1 à 10.



9. Amenez le curseur sur AIRE puis inclinez la manette de réglage tous azimuts à gauche ou à droite pour changer le format du cadre de zone.

Faire passer le réglage vers le côté - réduit la taille du cadre de zone, alors que vers le côté + il l'agrandit. Notez que le rapport d'aspect du cadre de zone est toujours de 3:4. De même, le format du cadre de zone peut être modifié en fonction du pourcentage de zoom.

10. Amenez le curseur sur REGLAGE et appuyez ensuite sur le bouton CAM (SET).

Cela termine la procédure de réglage de zone de confidentialité ; le menu de sélection de numéro de zone s'affiche.

Si vous sélectionnez SUP au lieu de REGLAGE, les réglages de zone sont effacés et vous revenez au menu de sélection de numéro de zone.

(9) Maintien d'Image (IMAGE MEMO)

Cette fonction fige l'image en cours jusqu'à ce que la caméra ait atteint sa position préréglée. Cette fonction est bien utile lors de l'utilisation d'un appareil d'interface en réseau pour surveiller les images d'une caméra sur un réseau.

1. Amenez le curseur sur IMAGE MEMO puis inclinez la manette de réglage tous azimuts à gauche ou à droite pour basculer entre activer ou désactiver la fonction.

OUI : Maintient la dernière image jusqu'à ce que la caméra atteigne sa position préréglée.

Cependant, l'image fixe risque d'être déformée du fait du balayage panoramique ou de l'inclinaison.

OFF : L'image observée par la caméra continue d'être affichée pendant que la caméra opère son déplacement jusqu'à sa position préréglée.

(10) Réglage de retournement numérique (RETOURNEMENT)

Une caméra doit normalement s'arrêter pour pointer vers le bas pendant l'inclinaison. Mais avec le retournement numérique, la caméra peut s'incliner de 0° à 180° d'un seul mouvement. Il devient ainsi possible de suivre sans problème des sujets passant directement sous la caméra. L'image est retournée verticalement et horizontalement quand la caméra est à un angle d'environ 135°.

1. Amenez le curseur sur RETOURNEMENT puis inclinez la manette de réglage tous azimuts à gauche ou à droite pour basculer entre activer ou désactiver la fonction.

OUI : Active le retournement numérique. Notez que le rayon de retournement est de 0° à 90° lorsque OUI est sélectionné sur le réglage PAN/AZIMUTH.

OFF : Désactive le retournement numérique. Avec ce réglage le rayon de retournement est de 0° à 90°.

Remarques :

- Le retournement numérique est effectué uniquement lorsque la manette de réglage est tenue directement vers le bas. Elle ne se fait pas si la manette de réglage est penchée sur une autre direction.
- Lorsque OFF est sélectionné pour RETOURNEMENT, les étapes suivantes doivent être effectuées pour pencher la caméra à 180°.
 - (1) Basculez la manette de réglage vers le bas pour que la caméra pointe aussi droit vers le bas.
 - (2) Inclinez la manette de réglage vers la gauche ou la droite pour un balayage de la caméra à 180°.
 - (3) Inclinez la manette de réglage vers le haut.
- Désactivez momentanément RETOURNEMENT et réglez la limite zoom sur un grossissement de 30x ou moins avant de régler une position préréglée à partir du contrôleur système WV-CU360C. Notez que le retournement numérique ne peut être défini pour un rayon de retournement de 90° à 180°.

(11) Réglage de vitesse du balayage panoramique et d'inclinaison proportionnelle (BALAYAGE PROP)

Cette fonction optimise l'image en ajustant automatiquement la vitesse PAN/AZIMUTH (rotation verticale/horizontale) en fonction du rapport zoom.

1. Amenez le curseur sur BALAYAGE PROP, puis inclinez la manette de réglage tous azimuts à gauche ou à droite pour basculer entre activer ou désactiver la fonction.

OUI : La vitesse de balayage panoramique et d'inclinaison est inversement proportionnelle au rapport zoom.

OFF : La vitesse est constante au niveau le plus rapide quel que soit le rapport zoom.

(12) Réglage du titre de zone (TITRE ZONE)

Cette fonction vous permet d'afficher un indicateur de direction qui apparaît à l'image pour indiquer l'orientation de l'emplacement qui est montré sur l'écran.

Du texte peut aussi, si l'on veut, s'afficher à la place des indicateurs d'orientation. Les indicateurs d'orientation sont N (nord) NE (nord est), E (est), SE (sud est), S (sud), SW (sud ouest), W (ouest) et NW (nord ouest).

1. Amenez le curseur sur TITRE ZONE puis inclinez la manette de réglage tous azimuts à gauche ou à droite pour activer ou désactiver la fonction.

OUI (NESO) : Affiche les indicateurs d'orientation.

Le fait de sélectionner OUI (NESO) et d'appuyer sur le bouton CAM (SET), fait apparaître le menu de réglage de position (NESO) qui peut être utilisé pour configurer des réglages détaillés. (cette page)

OUI (UTIL) : Affiche le texte saisi par l'utilisateur.

Le fait de sélectionner OUI (UTIL) et d'appuyer sur le bouton CAM (SET), fait apparaître le menu de sélection du titre de zone (UTIL) qui peut être utilisé pour configurer des réglages détaillés. (page 145)

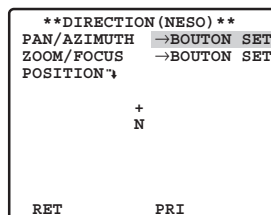
OFF : Désactive l'affichage des indicateurs d'orientation de zone de titre ainsi que le texte.

(1) Si OUI (NESO) est sélectionné

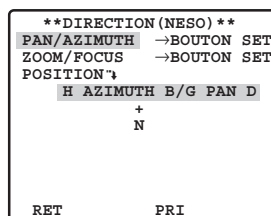
Après avoir sélectionné OUI (NESO), vous pouvez utiliser le menu de réglage de position (NESO) pour configurer les réglages de détail.

Une fois que vous définissez la direction du nord (N) les autres orientations s'affichent automatiquement.

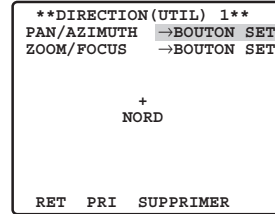
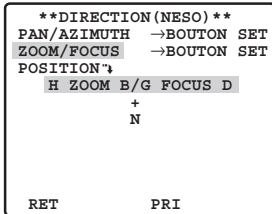
1. Amenez le curseur sur → BOUTON SET à droite de PAN/AZIMUTH, et appuyez ensuite sur le bouton CAM (SET). Ceci a pour effet d'afficher le menu de réglage PAN/AZIMUTH.



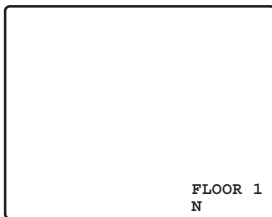
2. Pointez la caméra vers le nord à l'aide de la manette de réglage tous azimuts et appuyez ensuite sur le bouton CAM (SET).



3. Amenez le curseur sur → BOUTON SET à droite de ZOOM/FOCUS, et appuyez ensuite sur le bouton CAM (SET). Le menu de réglage ZOOM/FOCUS s'affiche.
4. Déplacez la manette de réglage à gauche, à droite, en haut et en bas pour ajuster la position de la mise au point et appuyez ensuite sur le bouton CAM (SET).



- Amenez le curseur sur POSITION "↵" et appuyez ensuite sur le bouton CAM (SET). Ceci a pour effet d'afficher le menu de réglage de la position d'affichage de l'ID.
- Utilisez la manette pour sélectionner une position d'affichage de titre de zone et appuyez ensuite sur le bouton MON (ESC). L'enregistrement de la position d'affichage du titre de zone est effectué et le menu de réglage de titre de zone (NESO) s'affiche.



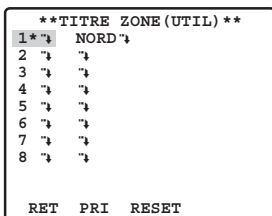
Remarque: Le titre de zone est toujours affiché sous l'ID de caméra. Si vous définissez des réglages de position d'affichage différents pour l'ID de caméra et l'ID de titre de zone, le réglage de position de l'affichage de l'ID de titre de zone est utilisé pour les deux.

(2) Si OUI (UTIL) est sélectionné

Après avoir sélectionné OUI (UTIL), vous pouvez utiliser le menu de réglage de titre de zone (UTIL) pour configurer les réglages de détail.

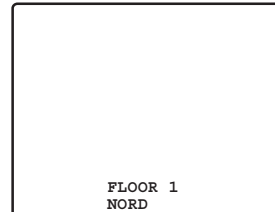
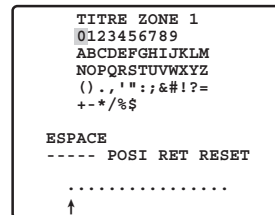
Vous pouvez utiliser la procédure suivante pour configurer des réglages d'orientation et pour saisir un texte associé à un indicateur d'orientation particulier.

- Amenez le curseur sur 1 et appuyez ensuite sur le bouton CAM (SET). Le menu de configuration de position s'affiche. (Un astérisque (*) à la droite d'un numéro du numéro de titre de zone indique qu'il a déjà un titre de zone qui lui a été assigné). S'il y a déjà un texte associé à l'orientation sélectionnée, il apparaîtra sous la croix (+). Si aucun texte n'est associé à l'orientation, seule la croix (+) sera affichée.



- Ajustez l'orientation (balayage panoramique, inclinaison), le zoom et la mise au point de la caméra. Exécutez les étapes 1 à 4 sous "(1) Si OUI (NESO) est sélectionné" à la page 144.

- Poussez la manette de réglage tous azimuts vers la droite pour aligner le curseur avec l'affichage du titre et appuyez sur le bouton CAM (SET). Cela a pour effet d'afficher le menu de réglage de titre de zone. Sur l'écran d'exemple à l'étape 1, NORD "↵" est le nom de titre du titre de zone numéro 1.
- Saisie d'un titre de zone. La procédure de saisie de texte est la même que pour la saisie de l'ID de caméra. Voir les étapes 3 à 5 de "Réglages de l'identifiant de la caméra vidéo" page 129 pour des détails sur la saisie de texte pour le titre de zone et pour indiquer sa position sur l'écran.



- Si vous le souhaitez, répétez les étapes 1 à 4 pour les autres numéros de zone.

(13) Réglage de l'angle d'inclinaison (ANGLE AZIMUTH)

Le fait de sélectionner 5° pour le réglage de ANGLE AZIMUTH permet une inclinaison dans une fourchette qui va de -5° à 185°.

- Amenez le curseur sur ANGLE AZIMUTH puis inclinez la manette de réglage tous azimuts à gauche ou à droite pour basculer le réglage entre 0° et 5°.

Remarques :

- Le fait de zoomer jusqu'à WIDE alors que 5° est sélectionné pour l'angle d'inclinaison, fait que la moitié supérieure de l'image est cachée.
- Avec certains sujets, l'effet CAG (contrôle de gain) fait que l'image peut devenir blanche.

(14) Réglages de nettoyage (NETTOYAGE)

Cette caméra vidéo utilise une "bague collectrice" pour la transmission de l'alimentation électrique et des signaux. Une bague collectrice encrassée peut provoquer une détérioration de la qualité de l'image ainsi que du bruit.

La fonction de nettoyage effectue un nettoyage environ une fois par semaine pour garder la bague collectrice propre.

1. Amenez le curseur sur NETTOYAGE puis inclinez la manette de réglage tous azimuts à gauche ou à droite pour l'activer ou la désactiver.

Le mot NETTOYAGE s'affiche au milieu de l'écran alors que le processus de nettoyage est en cours.

Remarque: Sélectionnez OFF pour NETTOYAGE lorsque le contrôleur de système télécharge des données pré-réglées de ou vers un système. Cela a pour effet de protéger le téléchargement contre un échec dû à la mise en route du processus de nettoyage.

RÉGLAGES DE L'ALARME

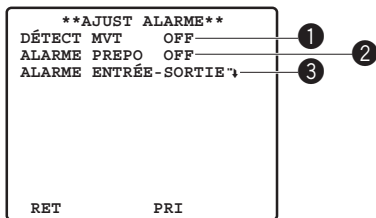
■ Utilisation du menu de réglage de l'alarme

Affichez le menu de réglage d'alarme à partir du menu de configuration pour configurer les réglages d'alarme.

Affichez d'abord le menu de réglage de l'alarme.

1. Affichez le menu de configuration (voir page 132), amenez le curseur jusqu'à ALARME \rightarrow et appuyez ensuite sur le bouton CAM (SET).

Le menu de réglage de l'alarme s'affiche.



* Les sections suivantes numérotées de ① à ③ expliquent l'utilisation de chaque paramètre du menu de réglage de l'alarme.

(1) Réglage du détecteur de mouvement (DÉTECT MVT)

1. Amenez le curseur sur DÉTECT MVT puis inclinez la manette de réglage tous azimuts à gauche ou à droite pour l'activer ou la désactiver.

OFF : Désactive le détecteur de mouvement.

MODE 1 : Un signal d'alarme est émis lorsqu'un mouvement est détecté à l'image. Le fait de sélectionner MODE 1 et d'appuyer sur le bouton CAM (SET), fait apparaître le menu des réglages du mode 1 qui peut être utilisé pour configurer des réglages détaillés.

MODE 2 : Un signal d'alarme est émis lorsque la caméra est recouverte d'un tissu, d'un couvercle, de peinture ou autre.

Détecteur de mouvement

Le détecteur de mouvement partage l'écran en 48 blocs et surveille les changements de luminosité de chaque bloc. Lorsqu'un changement est détecté (mouvement) à l'image, un signal d'alarme est émis. Lorsqu'un changement (mouvement) à l'image est détecté en mode auto, le signal d'alarme est émis et la caméra s'arrête sur la position pré-réglée pendant un temps défini.

Important: Conditions du Mode 2

La surveillance pourrait être impossible dans les circonstances suivantes.

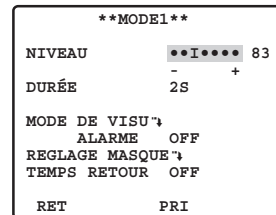
- Si une partie seulement de l'écran n'est pas couverte ou si le couvercle est translucide
De même, une détection erronée pourrait survenir dans les situations suivantes.
- Lorsque des modifications extrêmes de luminosité surviennent, comme par exemple la lumière qui s'éteint ou s'allume.
- Si le trafic automobile ou piéton est chargé.

Remarque: Si vous souhaitez paramétrer un détecteur de mouvement pour chaque position pré-réglée, effectuez un réglage de fichier de scène.

● Configuration des réglages détaillés du détecteur de mouvement du MODE 1

1. Amenez le curseur sur REGLAGE MASQUE \rightarrow et appuyez ensuite sur le bouton CAM (SET).

Ceci a pour effet d'afficher l'écran de réglage de masque.



2. Masquez les zones de l'écran pour lesquelles vous ne souhaitez pas de surveillance du détecteur de mouvement.

Pour masquer des zones de l'écran, utilisez la même procédure qu'à l'étape 5 sous "SUPER-D III (Super Dynamic III)" en page 133. Après avoir configuré les réglages de masque, appuyez sur le bouton MON (ESC) pour revenir au menu de réglage du détecteur de mouvement.

3. Amenez le curseur sur ALARME puis inclinez la manette de réglage tous azimuts à gauche ou à droite pour l'activer ou la désactiver la sortie d'alarme en mode démo (voir à l'étape 5).

OUI : Active la sortie d'alarme en mode démo.

OFF : Désactive la sortie d'alarme en mode démo.

4. Amenez le curseur sur MODE DE VISU et appuyez ensuite sur le bouton CAM (SET).

Ceci a pour effet d'activer le mode démo.

Mode Démo

Le mode démo partage l'écran en 48 blocs et surveille les changements de luminosité de chaque bloc. Il masque aussi toute partie de l'image où il y a un changement de luminosité moyenne qui excède le niveau courant de sensibilité de détection indiqué. Les résultats du mode démo peuvent être utilisés pour déterminer le niveau optimum de sensibilité de la détection (étape 5) et les zones de l'écran qui doivent être masquées (étape 1).

5. Amenez le curseur sur NIVEAU puis inclinez la manette de réglage tous azimuts à gauche ou à droite pour sélectionner le niveau de sensibilité de détection.

Lorsque le réglage est effectué vers le côté +, la sensibilité augmente alors que vers -, elle diminue. Répétez les étapes 4 et 5 jusqu'à ce que le niveau optimum de sensibilité soit obtenu.

Conditions de détection

Taille de l'objet: L'objet en mouvement doit être plus large que l'un des blocs de l'écran (1/48 ème de la zone totale de l'écran).

Contrast du sujet: Le rapport du contraste entre l'arrière plan et l'objet en mouvement doit être d'au moins 5 % (à un réglage maximum de NIVEAU).

Vitesse de l'objet: Le temps imparti à un objet pour qu'il passe d'un bord à l'autre de l'écran va de 0,1 seconde à 0,8 seconde. Un mouvement plus rapide ou plus lent que cela ne peut être détecté.

Important : Les limitations de taille et de vitesse sont quelque peu flexibles quand le pourcentage de contraste entre l'arrière plan et l'objet en mouvement est élevé.

6. Amenez le curseur sur DURÉE puis inclinez la manette de réglage tous azimuts à gauche ou à droite pour sélectionner un réglage de durée de temporisation de détection d'alarme.

Après la détection d'alarme, l'alarme suivante n'est pas détectée tant que la durée de temporisation n'est pas écoulée.

L'inclinaison de la manette de réglage tous azimuts fait dérouler l'affichage de retour automatique dans l'ordre indiqué ci-dessous. (unité : sec)

2S ↔ 5S ↔ 10S ↔ 30S

7. Amenez le curseur sur TEMPS RETOUR puis inclinez la manette de réglage tous azimuts à gauche ou à droite pour sélectionner un réglage de durée de réinitialisation d'alarme.

L'inclinaison de la manette de réglage tous azimuts fait dérouler l'affichage de retour automatique dans l'ordre indiqué ci-dessous. (unité : min)

Si vous sélectionnez OFF, il n'y a pas réinitialisation jusqu'à ce qu'une autre opération soit effectuée. Si AUTO TRACK est réglé, la caméra vidéo commence le pistage automatique lorsqu'un changement (mouvement) est détecté pendant SEQ ou SORT.

OFF ↔ 1MIN ↔ 2MIN ↔ 3MIN ↔ 5MIN ↔ 10MIN
 ↳ SUIVI AUTO ↔ 60MIN ↔ 30MIN ↔ 20MIN ←↑

Remarques :

- La surveillance est généralement effectuée en mode SEQ et lorsque la caméra détecte un changement (mouvement), le pistage automatique commence. Pour que la caméra retourne en mode SEQ au bout d'un certain délai, régler SELF RETURN sur SEQ.
- Utilisez le réglage de masque pour masquer les zones où le vent soulève les rideaux etc.
- Utilisez un réglage de niveau (NIVEAU) de sensibilité plus faible pour les zones où la luminosité est faible et où des risques de bruit existent. Notez aussi qu'une erreur de fonctionnement peut survenir lorsque la luminosité d'un sujet change brusquement, si les phares d'une voiture l'illuminent ou si la lumière est allumée ou éteinte etc.
- Il y a un délai d'environ 0,2 secondes à partir du moment où la caméra détecte un changement (mouvement) de l'image et le moment où un signal est envoyé à la borne d'alarme d'un magnétoscope etc.
- Les alarmes ne sont pas émises lorsque le menu de réglage est affiché, à moins que l'émission d'une alarme en mode démo est activée.
- Les alarmes ne sont pas émises si PAN, AZIMUTH, ZOOM, FOCUS ou d'autres fonctions sont en fonctionnement.
- Lorsque le détecteur de mouvement est réglé sur MODE 1 ou MODE 2, il émet des données d'alarme pendant l'intervalle de blanking. Ceci peut provoquer des problèmes de fonctionnement pour un magnétoscope ou autre appareils qui utilisent un signal de code temporel etc. Désactivez le détecteur de mouvement lorsque vous n'utilisez pas de communication coaxiale.
- Le détecteur de mouvement n'est pas destiné à être utilisé comme un appareil de prévention de

vol, de feu etc. Les fabricants n'assument aucune responsabilité pour les accidents ou les pertes qui surviennent lors de l'utilisation de ce produit.

(2) Configuration de pré réglage d'alarme (ALARME PREPO)

Le fait d'activer l'alarme pré réglée provoque l'émission d'une alarme depuis le port de sortie vidéo ou le connecteur de sortie d'alarme lorsque la caméra atteint une position pré réglée. Une alarme est émise dans les cas suivants.

- Lorsque la fonction de retour automatique est activée (page 140), que la caméra atteint sa position d'origine, et en passant en mode auto.
- Si SEQ est sélectionné pour le mode automatique (page 140) et que la caméra atteint une position pré réglée pendant un mouvement séquentiel.
- Si TRI est sélectionné pour le mode automatique (page 140) et que la caméra atteint une position pré réglée pendant un mouvement TRI.
- Si AUTO PAN est sélectionné en mode automatique (page 140) et que la caméra termine un mouvement pré réglé pour atteindre le point de départ AUTO PAN.
- Lorsque la caméra termine un mouvement vers une position pré réglée pendant une opération manuelle.
- Lorsque LECTURE est sélectionné en mode automatique (page 142) et que la caméra termine un mouvement pré réglé pour atteindre le point de départ de patrouille.

Utilisez les procédures suivantes pour configurer les réglages d'alarme pré réglés.

1. Amenez le curseur sur ALARME PREPO puis inclinez la manette de réglage tous azimuts à gauche ou à droite pour l'activer ou la désactiver.

OUI : Active la fonction d'alarme pré réglée.

OFF : Désactive la fonction d'alarme pré réglée.

Remarque: Désactive la fonction d'alarme pré réglée avant de télécharger des données pré réglées vers ou d'un système.

(3) Entrée/Sortie d'Alarme (ALARME ENTRÉE-SORTIE)

Utilisez ce réglage pour définir l'opération que doit effectuer la caméra lorsqu'un signal d'alarme est reçu sur le connecteur d'entrée d'alarme ou émis par le connecteur de sortie d'alarme.

Remarque: Lorsque la caméra est en mode AF ou que l'objectif alterne entre WIDE et TELE, une entrée d'alarme peut être ignorée si plusieurs entrées d'alarme sont successivement reçues.

1. Amenez le curseur sur ALARME ENTRÉE-SORTIE ↘
Oet appuyez ensuite sur la touche CAM (SET).
Le menu de réglage ALARME affiche.

2. Amenez le curseur sur ALM IN 1 puis inclinez la manette de réglage à gauche et à droite pour sélectionner l'opération que doit effectuer la caméra lorsqu'un signal externe est reçu sur ALM IN 1.

OFF : Ignorez les signaux d'entrée d'alarme.

1 POSITION : Allez à la position pré réglée 1.

AUTOPAN : Démarrez le balayage panoramique automatique.

PATR1 : Démarrez PATR 1.

PATR1 (S) : Démarrez PATR 1 et maintenez les réglages de qualité de l'image enregistrée (voir page 142) même après la fin.

AUTO SUIVI1 : Allez à la position pré réglée 1 puis exécutez un pistage automatique.

ALARME ENTRÉE-SORTIE	
ALM IN1	OFF
ALM IN2	OFF
ALM IN3	OFF
ALM IN4	OFF
CONTACT 1	OFF
TEMPS SORTIE	100MS
CONTACT 2	OFF
ALARME COAX	OFF
RET	PRI

3. Amenez le curseur sur ALM IN 2 puis inclinez la manette de réglage à gauche et à droite pour sélectionner l'opération que doit effectuer la caméra lorsqu'un signal externe est reçu sur ALM IN 2.

OFF : Ignorez les signaux d'entrée d'alarme.

2POSITION : Allez à la position préréglée 2.

SÉQ : Démarrez le mouvement séquentiel.

PATR2 : Démarrez PATR 2.

PATR2 (S) : Démarrez PATR 2 et maintenez les réglages de qualité de l'image enregistrée (voir page 142) même après la fin.

AUTO SUIV2: Allez à la position préréglée 2 puis exécutez un pistage automatique.

4. Amenez le curseur sur ALM IN 3 puis inclinez la manette de réglage à gauche et à droite pour sélectionner l'opération que doit effectuer la caméra lorsqu'un signal externe est reçu sur ALM IN 3.

OFF : Ignorez les signaux d'entrée d'alarme.

3POSITION : Allez à la position préréglée 3.

TRI : Démarrez le mouvement de tri.

PATR3 : Démarrez PATR 3.

PATR3 (S) : Démarrez PATR 3 et maintenez les réglages de qualité de l'image enregistrée (voir page 142) même après la fin.

AUTO SUIV3: Allez à la position préréglée 3 puis exécutez un pistage automatique.

5. Amenez le curseur sur ALM IN 4 puis inclinez la manette de réglage à gauche et à droite pour sélectionner l'opération que doit effectuer la caméra lorsqu'un signal externe est reçu sur ALM IN 4.

OFF : Ignorez les signaux d'entrée d'alarme.

4POSITION : Allez à la position préréglée 4.

NB : Affichage noir et blanc lorsqu'un signal est en cours d'émission.

PATR4 : Démarrez PATR 4.

PATR4 (S) : Démarrez PATR 4 et maintenez les réglages de qualité de l'image enregistrée (voir page 142) même après la fin.

AUTO SUIV4: Allez à la position préréglée 4 puis exécutez un pistage automatique.

Remarques :

- Utilisez PATR 1(S) à 4 (S) si vous voulez changer de qualité d'image (par exemple pour commuter la qualité d'image de jour à nuit) lorsqu'une entrée d'alarme est reçue. ALARM IN4 peut être utilisé conjointement à BW.

Pour utiliser la caméra avec cette application, réglez la qualité d'image à changer avant d'enregistrer la patrouille puis démarrez l'enregistrement de la patrouille et terminez immédiatement l'enregistrement.

- Si vous souhaitez modifier les réglages de qualité d'image en fonction de l'entrée d'alarme pour PATR 1 (S) à 4 (S), les réglages s'appliquent aux paramètres de la caméra et sont gardés même lorsque la caméra est remise sous tension à nouveau.

- PATR1(S)-4(S) affiche uniquement le nombre de routines de patrouille configurées (page 142).

6. Amenez le curseur sur CONTACT 1 puis inclinez la manette de réglage à gauche et à droite pour sélectionner la sortie d'alarme qui doit être effectuée sur ALARM OUT 1 lorsqu'une alarme est détectée.

OFF : Aucune sortie d'alarme

ALARME : Émettre un signal d'alarme lorsqu'une alarme est détectée par le détecteur de mouvement (page 147) ou l'alarme préréglée (page 148). Après avoir sélectionné ce réglage, exécutez l'étape 7 pour définir la durée d'émission d'un signal d'alarme.

AUX1 : Emission d'un signal de fermeture de contact lorsqu'une entrée AUX1 est reçue du contrôleur de système.

7. Si vous avez sélectionné ALARME à l'étape 6, amenez le curseur sur TEMPS SORTIE puis inclinez la manette de réglage à gauche et à droite pour sélectionner la durée d'un signal d'alarme de sortie.

L'inclinaison de la manette de réglage tous azimuts fait dérouler l'affichage de la durée d'émission dans l'ordre indiqué ci-dessous. (unité : ms)

100MS ↔ 200MS ↔ 1000MS ↔ 2000MS ↔ 4000MS

Remarque: Plus la durée est brève, plus la sortie de détection sera fréquente.

8. Amenez le curseur sur CONTACT 2 puis inclinez la manette de réglage à gauche et à droite pour sélectionner la sortie d'alarme qui doit être effectuée depuis ALARM OUT 2 lorsqu'une alarme est détectée.

OFF : Aucune sortie d'alarme

NB : Émettez un signal de fermeture de contact uniquement si la caméra est en mode noir et blanc.

AUX2: Emission d'un signal de fermeture de contact lorsqu'une entrée AUX2 est reçue du contrôleur de système.

Remarque: Il est recommandé de régler le dispositif connecté externe de manière à ignorer les sorties alarmes les plus courtes à 90 ms ou moins qui proviennent de la caméra.

9. Amenez le curseur sur ALARME COAX puis inclinez la manette de réglage tous azimuts à gauche ou à droite pour l'activer ou la désactiver.

Ce réglage permet des contrôles d'alarme si une alarme est émise lorsque la caméra tourne vers l'une des positions préréglées pour ALM IN 1 à 4 (1POSITION, 2POSITION, 3POSITION, 4POSITION) aux étapes 2 à 5 ci-dessus.

OUI : Emission d'un signal d'alarme depuis le connecteur de sortie vidéo quand la caméra atteint une position préréglée (numéro 1 à 4) lorsqu'il y a entrée d'alarme sur ALM IN (1 à 4).

OFF : Aucune sortie de signal d'alarme

Remarques:

- La caméra vidéo ignore les signaux d'entrées d'alarme pendant une opération manuelle.
- Désactivez les signaux de sortie d'alarme lorsque le contrôleur de système télécharge des données préréglées vers ou d'un système.

RÉGLAGES SPÉCIAUX

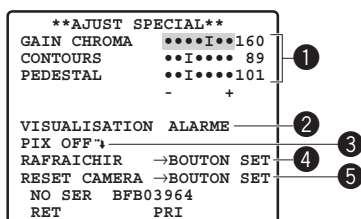
■ Utilisation du menu de réglage spécial

Affichez le menu de réglage spécial à partir du menu de configuration pour ajuster la qualité de l'image.

Affichez d'abord le menu de réglage spécial.

1. Affichez le menu de configuration (voir page 132), amenez le curseur jusqu'à SPECIAL **↵** et appuyez ensuite sur le bouton CAM (SET).

Le menu de configuration spéciale s'affiche.



* Cette section détaille les éléments 1 à 5 du menu de configuration spéciale (dans cet ordre).

(1) Réglage de la qualité d'image

Utilisez la procédure suivante pour le réglage de la qualité d'image.

1. Amenez le curseur sur GAIN CHROMA puis inclinez la manette de réglage tous azimuts à gauche ou à droite pour ajuster le niveau de GAIN CHROMA.
2. Amenez le curseur sur CONTOURS puis inclinez la manette de réglage tous azimuts à gauche ou à droite pour ajuster le niveau de CONTOURS.
3. Amenez le curseur sur PEDESTAL puis inclinez la manette de réglage tous azimuts à gauche ou à droite pour ajuster le niveau PEDESTAL.

(2) Réglage de l'écran [ECRAN]

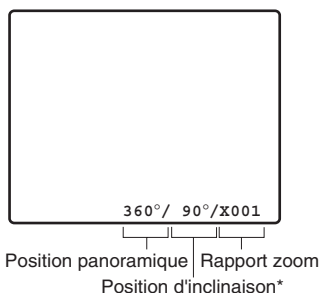
1. Placer le curseur sur ECRAN et incliner le levier de commande vers la gauche ou vers la droite pour régler l'écran.

OFF : les écrans des positions de balayage numérique, d'inclinaison et de zoom et l'alarme ne sont pas affichés.

POSITION : seuls le balayage numérique, l'inclinaison et le zoom sont affichés. L'alarme n'est pas affichée.

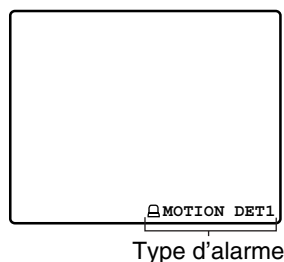
ALARME : seule l'alarme est affichée. Les positions de balayage numérique, d'inclinaison et de zoom ne sont pas affichées. Il s'agit du réglage par défaut.

TOUS : les écrans des positions de balayage numérique, d'inclinaison et de zoom et l'alarme sont affichés.



Les noms et types d'écrans d'alarme sont détaillés dans le tableau ci-dessous.

Nom de l'écran	Type d'alarme
MOTION DET1	DÉTECT MVT (MODE1)
MOTION DET2	DÉTECT MVT (MODE2)
ALARM IN1	ALM IN 1
ALARM IN2	ALM IN 2
ALARM IN3	ALM IN 3
ALARM IN4	ALM IN 4



Remarques :

- Utiliser un raccourci (page 156) pour afficher ou non sur l'écran de surveillance des positions de balayage panoramique, d'inclinaison et de zoom (lors du balayage, de l'inclinaison ou du zoom), ainsi que le type d'alarme.
* La position d'inclinaison, comprise entre -5 et 90°, est affichée.
- Lorsque le contrôle de lumière est en mode ALC, "IRIS CLOSE" s'affiche sous la position de balayage/d'inclinaison/de zoom lorsque le diaphragme est entièrement fermé. Lorsque le contrôle de lumière est en mode MANUEL, "IRIS CLOSE" ne s'affiche pas.

(3) Compensation des défauts (PIX OFF)

1. Amenez le curseur sur PIX OFF **↵** et appuyez ensuite sur le bouton CAM (SET).

Le menu PIX OFF s'affiche. Exécutez les étapes suivantes pour effectuer une compensation d'imperfections de pixels.

2. Sélectionnez une position contenant une imperfection à l'aide du numéro PIX OFF et appuyez ensuite sur le bouton CAM (SET).

Ceci a pour effet d'afficher l'écran de réglage des motifs de compensation d'imperfections.

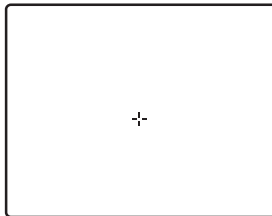
- (1) Actionnez la manette de réglage tous azimuts pour amener le curseur croix (+) vers l'emplacement des pixels défectueux.
- (2) Déplacez le curseur sur l'écran jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de points blancs (imperfections) visibles, puis appuyez sur le bouton CAM (SET).

Le motif de compensation d'imperfections est ainsi mis en mémoire.

(3) Le menu PIX OFF s'affiche.

Un astérisque (*) à la droite d'un numéro de PIX OFF indique que ce numéro a déjà un motif de compensation d'imperfection qui lui a été assigné.

** PIX OFF **			
1*	2*	3*	4*
5*	6*	7*	8
9	10	11	12
13	14	15	16
000 000			
RET		PRI	



Pour effacer un motif de compensation d'imperfections

(1) Sur l'écran du menu PIX OFF, sélectionnez le motif que vous souhaitez effacer puis appuyez sur le bouton CAM (SET).

Ceci a pour effet d'afficher l'écran de réglage des motifs de compensation d'imperfections.

(2) Appuyez sur le bouton F3.

(3) Le menu PIX OFF s'affiche.

Ceci a pour effet d'effacer le motif de compensation d'imperfections et enlève l'astérisque (*) placée à la droite du numéro de motif approprié.

(4) Réglage des positions définies au préalable (RAFRAICHIR)

1. Pour corriger la déviation de la caméra de ses positions pré-réglées au cours de son fonctionnement, amenez le curseur sur → BOUTON SET à droite du RAFRAICHIR puis appuyez sur le bouton F3.

La fonction rafraîchissement corrige la position de la caméra lorsqu'elle dévie de ses positions pré-réglées.

(5) Restauration des réglages par défaut de la caméra vidéo (RESET CAMERA)

1. Pour réinitialiser la caméra à ses réglages par défaut d'usine, amenez le curseur sur → BOUTON SET à droite de RESET CAMERA et appuyez sur le bouton F4.

Ceci a pour effet de ramener la caméra à ses réglages par défaut d'usine. Noter cependant que la position de la caméra vidéo définie au préalable, le balayage automatique, la fonction Patrouille, RS485, le motif de compensation des défauts et le mot de passe ne sont pas modifiés. De même, une fois la caméra réinitialisée, le menu avancé, et non le menu rapide, s'affiche.

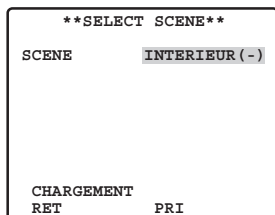
Remarque: Si les opérations ci-dessus sont faites alors que le curseur est positionné sur un autre élément que RESET CAMERA, toute autre opération du menu est impossible à effectuer. Si cela se produit, utilisez la procédure décrite à la page 129 "Affichage du menu de configuration" pour afficher à nouveau le menu.

RÉGLAGE DE SÉLECTION DE SCÈNE

■ Utilisation du menu de réglage de sélection de scène

Affichez le menu de sélection de scène à partir du menu de configuration pour configurer les réglages de sélection de scène. Affichez d'abord le menu de réglage de sélection de scène.

1. Affichez le menu de configuration (voir page 129), amenez le curseur jusqu'à SELECT SCENE "↓" et appuyez ensuite sur le bouton CAM (SET). Ceci permet d'afficher le menu de configuration de sélection de scène.



● Réglages de sélection de scène

Voir la page 129 pour plus d'informations au sujet de la méthode de réglage de la sélection de scènes.

RÉGLAGES DU MOT DE PASSE

■ Réglages du verrouillage du mot de passe (MOT DE PASSE)

Réglez le verrouillage du mot de passe sur le menu de configuration.

● Activation et désactivation du verrouillage du mot de passe

La fonction de verrouillage du mot de passe peut être utilisée pour permettre aux seules personnes autorisées de modifier les paramètres de la caméra. Un mot de passe doit être saisi pour pouvoir activer ou désactiver le verrouillage du mot de passe.

OUI : Bloque la modification de l'ensemble des réglages à l'exception de la fonction de verrouillage du mot de passe.

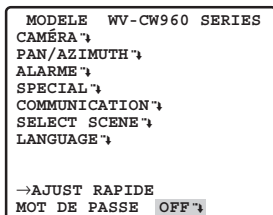
En sélectionnant ce réglage, seul le personnel autorisé peut modifier la configuration de la caméra vidéo.

OFF : Vous pouvez modifier les réglages de l'ensemble des menus.

Si un magnétoscope est utilisé pour l'enregistrement, il faut éteindre l'enregistrement avant de saisir un mot de passe. Si vous saisissez le mot de passe alors qu'une image est en cours d'enregistrement sur un magnétoscope, le mot de passe sera enregistré avec l'image.

1. Affichez le menu de configuration (voir page 132), amenez le curseur jusqu'à MOT DE PASSE (OUI ou OFF) et appuyez ensuite sur le bouton CAM (SET).

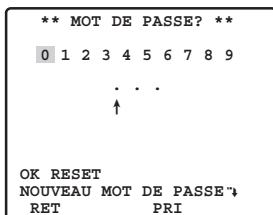
Le menu de configuration de saisie du mot de passe s'affiche.



2. Pour établir un mot de passe pour la première fois, saisissez le mot de passe d'usine par défaut "123" et appuyez ensuite sur le bouton CAM (SET).

Remarque: Vous devez utiliser cette procédure. Le verrouillage du mot de passe OUI/OFF ne commute pas.

3. Saisissez un mot de passe à trois chiffres en amenant le curseur sur chacun des chiffres appropriés sur le haut de l'écran (0 à 9) et en pressant sur le bouton CAM (SET) pour chaque chiffre.



Le pointeur ↑ se positionne sur la droite chaque fois que vous saisissez un chiffre. Après avoir saisi les trois chiffres, amenez le curseur sur OK.

En cas d'erreur de saisie, amenez le curseur sur RESET, appuyez sur le bouton CAM (SET) et re-saisissez tout le mot de passe.

Remarque: Le mot de passe d'usine par défaut est 123.

4. Appuyez sur le bouton CAM (SET). Ceci a pour effet de retourner au menu de configuration et de basculer MOT DE PASSE sur OUI ou off.

L'écran de saisie du mot de passe réapparaît si vous appuyez sur le bouton CAM (SET) après avoir saisi un mauvais mot de passe. Dans ce cas, répéter l'étape 3.

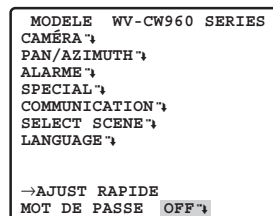
● Changer de mot de passe

Après avoir activé le verrouillage du mot de passe, il est recommandé d'utiliser la procédure suivante pour changer le mot de passe par défaut. Assurez-vous également de noter le mot de passe de manière à ne pas l'oublier.

Si un magnétoscope est utilisé pour l'enregistrement, il faut éteindre l'enregistrement avant de saisir un mot de passe. Si vous saisissez le mot de passe alors qu'une image est en cours d'enregistrement sur un magnétoscope, le mot de passe sera enregistré avec l'image.

1. Affichez le menu de configuration (voir page 132), amenez le curseur jusqu'à MOT DE PASSE (OUI ou OFF) et appuyez ensuite sur le bouton CAM (SET).

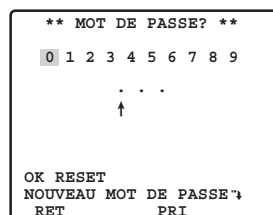
Le menu de configuration de saisie du mot de passe s'affiche.



2. Saisissez le mot de passe à trois chiffres actuel en amenant le curseur sur chacun des chiffres appropriés sur le haut de l'écran (0 à 9) et en pressant sur le bouton CAM (SET) pour chaque chiffre.

Le pointeur ↑ se positionne sur la droite chaque fois que vous saisissez un chiffre. Après avoir saisi les trois chiffres, amenez le curseur sur OK.

En cas d'erreur de saisie, amenez le curseur sur RESET, appuyez sur le bouton CAM (SET) et re-saisissez tout le mot de passe.

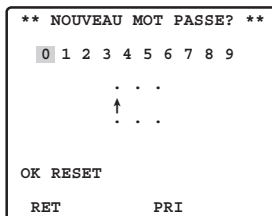


3. Amenez le curseur sur NOUVEAU MOT (DE) PASSE et appuyez sur le bouton CAM (SET) pour afficher le menu de réglage du mot de passe.

L'écran de saisie du mot de passe réapparaît si vous appuyez sur le bouton CAM (SET) après avoir saisi un mauvais mot de passe. Dans ce cas, refaites les étapes 2 et 3.

4. Saisissez le nouveau mot de passe à trois chiffres en amenant le curseur sur chacun des chiffres appropriés sur le haut de l'écran (0 à 9) et en pressant sur le bouton CAM (SET) pour chaque chiffre.

Après avoir saisi les trois chiffres, amenez le curseur sur OK.



5. Appuyez sur le bouton CAM (SET).
Ceci a pour effet de retourner à nouveau à l'écran de saisie du nouveau mot de passe pour vérification.
Notez que vous ne pouvez pas enregistrer le nouveau mot de passe en appuyant sur le bouton MON (ESC).
6. Saisissez à nouveau le nouveau mot de passe à trois chiffres en amenant le curseur sur chacun des chiffres appropriés sur le haut de l'écran (0 à 9) et en pressant sur le bouton CAM (SET) pour chaque chiffre.
Après avoir saisi les trois chiffres, amenez le curseur sur OK.
7. Appuyez sur le bouton CAM (SET).
Ceci termine l'opération de changement de mot de passe et vous ramène au menu de configuration. Si le nouveau mot de passe saisi à l'étape 6 est différent de celui saisi à l'étape 4, l'écran de saisie du nouveau mot de passe s'affichera à nouveau. Dans ce cas, refaites les étapes 4 à 7. Notez que vous ne pouvez pas enregistrer le nouveau mot de passe en appuyant sur le bouton MON (ESC).

RACCOURCIS

Les raccourcis sont possibles si vous utilisez un contrôleur de système muni d'une touche CAM FUNCTION. Avec les raccourcis, vous pouvez configurer les fonctions de la caméra vidéo en saisissant des codes de fonction sur le clavier à 10 touches et en appuyant ensuite sur le bouton CAM FUNCTION.

Vous trouverez ci-dessous la liste de tous les raccourcis pris en charge par cette caméra. De plus, vous pouvez aussi amener la caméra sur une position pré-réglée en saisissant le numéro de position approprié sur le clavier à 10 touches.

Remarques:

- Désactivez le retournement numérique avant d'enregistrer les positions pré-réglées. Si NO REGS.; FLIP OUI s'affiche, recommencez le réglage.
- Les raccourcis peuvent ne pas fonctionner s'ils sont exécutés alors qu'une opération de balayage panoramique, d'inclinaison, de mise au point ou de zoom est en cours.
- Les raccourcis 1 à 64, 169, 170 et 301-556 peuvent être sauvegardés comme faisant partie d'une routine de patrouille.
- Sauf pour les raccourcis 169 et 170, il ne faut pas exécuter de raccourcis pendant une routine de patrouille LECTURE, autrement LECTURE s'arrêtera.

Opération du contrôleur	Réglage
[6] + [5] + [CAM FUNCTION]	AUTO PAN OUI
[6] + [6] + [CAM FUNCTION]	AUTO PAN OFF
[6] + [7] + [CAM FUNCTION]	Augmente la vitesse d'AUTO PAN d'un pas.
[6] + [8] + [CAM FUNCTION]	Diminue la vitesse d'AUTO PAN d'un pas.
[6] + [9] + [CAM FUNCTION]	Règle le point de départ d'AUTO PAN.
[7] + [0] + [CAM FUNCTION]	Règle le point de fin de course de AUTO PAN.
[7] + [1] + [CAM FUNCTION]	MODE AUTO: OFF
[7] + [2] + [CAM FUNCTION]	MODE AUTO: SEQ OUI
[7] + [3] + [CAM FUNCTION]	MODE AUTO: TRI OUI
[7] + [4] + [CAM FUNCTION]	Inverse la portée d'AUTO PAN
[7] + [6] + [CAM FUNCTION]	SANS FIN: OUI
[7] + [7] + [CAM FUNCTION]	SANS FIN: OFF
[7] + [8] + [CAM FUNCTION]	RETOURNEMENT: OUI
[7] + [9] + [CAM FUNCTION]	RETOURNEMENT: OFF
[8] + [0] + [CAM FUNCTION]	BALAYAGE PROP: OUI
[8] + [1] + [CAM FUNCTION]	BALAYAGE PROP: OFF
[8] + [4] + [CAM FUNCTION]	SUPER-D III: OUI
[8] + [5] + [CAM FUNCTION]	SUPER-D III: OFF
[8] + [6] + [CAM FUNCTION]	MODE AF: AUTO
[8] + [7] + [CAM FUNCTION]	MODE AF: MANUEL
[8] + [8] + [CAM FUNCTION]	Effectue une mise au point automatique.
[8] + [9] + [CAM FUNCTION]	Va à la position d'origine.
[9] + [0] + [CAM FUNCTION]	NB: OUI
[9] + [1] + [CAM FUNCTION]	NB: OFF
[9] + [2] + [CAM FUNCTION]	NB: AUTO
[9] + [3] + [CAM FUNCTION]	CAMÉRA ID: OUI
[9] + [4] + [CAM FUNCTION]	CAMÉRA ID: OFF
[9] + [5] + [CAM FUNCTION]	TITRE ZONE: OUI (NESO)
[9] + [6] + [CAM FUNCTION]	TITRE ZONE: OUI (UTIL)
[9] + [7] + [CAM FUNCTION]	TITRE ZONE: OFF
[1] + [0] + [0] + [CAM FUNCTION]	Ajuste la position de la caméra (RAFRAICHIR)
[1] + [0] + [1] + [CAM FUNCTION] ~	Met en mémoire une position sur un numéro pré-réglé (1 à 64).
[1] + [6] + [4] + [CAM FUNCTION]	
[1] + [6] + [5] + [CAM FUNCTION]	PATR1: LECTURE
[1] + [6] + [6] + [CAM FUNCTION]	PATR1 - PATR4: STOP
[1] + [6] + [7] + [CAM FUNCTION]	PATR1 : Début de MÉMORISATION
[1] + [6] + [9] + [CAM FUNCTION]	IRIS: OUV

Opération du contrôleur	Réglage
[1] + [7] + [0] + [CAM FUNCTION]	IRIS: FERMER
[1] + [7] + [1] + [CAM FUNCTION]	SHUTTER: OUI
[1] + [7] + [2] + [CAM FUNCTION]	SHUTTER: OFF
[1] + [7] + [3] + [CAM FUNCTION]	Augmente la vitesse d'obturation d'un pas.
[1] + [7] + [4] + [CAM FUNCTION]	Diminue la vitesse d'obturation d'un pas.
[1] + [7] + [5] + [CAM FUNCTION]	CAG: OUI
[1] + [7] + [6] + [CAM FUNCTION]	CAG: OFF
[1] + [7] + [7] + [CAM FUNCTION]	VISION NUIT: FIXE OUI
[1] + [7] + [8] + [CAM FUNCTION]	VISION NUIT: FIXE OFF
[1] + [7] + [9] + [CAM FUNCTION]	Augmente l'accroissement de sensibilité électronique (FIXE) d'un pas.
[1] + [8] + [0] + [CAM FUNCTION]	Diminue l'accroissement de sensibilité électronique (FIXE) d'un pas.
[1] + [8] + [1] + [CAM FUNCTION]	VISION NUIT: AUTO OUI
[1] + [8] + [2] + [CAM FUNCTION]	VISION NUIT: AUTO OFF
[1] + [8] + [3] + [CAM FUNCTION]	Augmente l'accroissement de sensibilité électronique (AUTO) d'un pas.
[1] + [8] + [4] + [CAM FUNCTION]	Diminue l'accroissement de sensibilité électronique (AUTO) d'un pas.
[1] + [8] + [5] + [CAM FUNCTION]	Augmente la phase de verrouillage de synchronisation de fréquence trame et réseau (FIN) d'un pas.
[1] + [8] + [6] + [CAM FUNCTION]	Diminue la phase de verrouillage de synchronisation de fréquence trame et réseau (FIN) d'un pas.
[1] + [8] + [7] + [CAM FUNCTION]	Balaie à 180°
[1] + [8] + [8] + [CAM FUNCTION]	NETTOYAGE: OUI
[1] + [8] + [9] + [CAM FUNCTION]	NETTOYAGE: OFF
[1] + [9] + [0] + [CAM FUNCTION]	Temps de basculement NB AUTO : 10 secondes
[1] + [9] + [1] + [CAM FUNCTION]	Temps de basculement NB AUTO : 30 secondes
[1] + [9] + [2] + [CAM FUNCTION]	Temps de basculement NB AUTO : 60 secondes
[1] + [9] + [3] + [CAM FUNCTION]	Temps de basculement NB AUTO : 300 secondes
[1] + [9] + [4] + [CAM FUNCTION]	PATR2: LECTURE
[1] + [9] + [5] + [CAM FUNCTION]	PATR3: LECTURE
[1] + [9] + [6] + [CAM FUNCTION]	PATR4: LECTURE
[1] + [9] + [7] + [CAM FUNCTION]	PATR2 : Début de MÉMORISATION
[1] + [9] + [8] + [CAM FUNCTION]	PATR3: Début de MÉMORISATION
[1] + [9] + [9] + [CAM FUNCTION]	PATR4: Début de MÉMORISATION
[2] + [0] + [0] + [CAM FUNCTION]	Active le pistage automatique.
[2] + [0] + [1] + [CAM FUNCTION]	STABILISATEUR: OUI
[2] + [0] + [2] + [CAM FUNCTION]	STABILISATEUR: OFF
[2] + [0] + [3] + [CAM FUNCTION]	PAN, AZIMUTH, ZOOM, affichage synchronisé sur OUI
[2] + [0] + [4] + [CAM FUNCTION]	PAN, AZIMUTH, ZOOM, affichage synchronisé sur OFF
[2] + [0] + [5] + [CAM FUNCTION]	Affichage de l'alarme activé
[2] + [0] + [6] + [CAM FUNCTION]	Affichage de l'alarme désactivé
[3] + [0] + [1] + [CAM FUNCTION] ~	Va à un numéro préréglé (1 à 256).*
[5] + [5] + [6] + [CAM FUNCTION]	Exemple: Numéro préréglé 128 → [4] + [2] + [8] + [CAM FUNCTION]
[6] + [0] + [1] + [CAM FUNCTION] ~	Met en mémoire une position sur un numéro préréglé (1 à 256).*
[8] + [5] + [6] + [CAM FUNCTION]	Exemple: Numéro préréglé 128 → [7] + [2] + [8] + [CAM FUNCTION]

* N'exécutez pas cette opération avec le dôme de modèles et types de caméras précédents (WV-CS850, série WV-CS854, WV-CW860, série WV-CW864, WV-CS564, WV-CS570 et série WV-CS574), un dysfonctionnement pourrait en résulter.

EN CAS DE PROBLÈMES

Avant de vous adresser à un réparateur, vérifiez les symptômes suivants et essayez de résoudre le problème.

Si les solutions données ci-dessous ne corrigent pas le problème ou si les problèmes que vous rencontrez ne sont pas abordés ici, contactez un dépanneur ou un installateur système qualifiés.

Problème	Cause et action recommandée	Pages de référence
Aucune image (écran sombre)	<ul style="list-style-type: none"> La caméra est-elle correctement branchée ? Consultez le mode d'emploi fourni avec le contrôleur de système. 	—
	<ul style="list-style-type: none"> L'objectif est-il fermé ? Lancez la réinitialisation du diaphragme du contrôleur de système utilisé. 	133-134
	<ul style="list-style-type: none"> La caméra est-elle réglée sur une vitesse d'obturation fixe ? 	134
Image blanche	<ul style="list-style-type: none"> L'objectif est-il ouvert ? 	133-134
	<ul style="list-style-type: none"> FIXE est-il sélectionné pour le réglage d'accroissement de sensibilité électronique (VISION NUIT) ? 	134
Image floue	<ul style="list-style-type: none"> Le couvercle du dôme ou l'objectif est-il sale ? Si oui, nettoyez-les. 	114
	<ul style="list-style-type: none"> MANUEL est-il sélectionné pour le mode de mise au point automatique ? 	136
	<ul style="list-style-type: none"> L'objet est-il incompatible avec la mise au point automatique ? Pour ce genre d'objets, faire la mise au point manuellement. 	136
Bruit numérique sur l'image	<ul style="list-style-type: none"> La bague collectrice est peut-être sale. La fonction nettoyage est-elle activée ? 	146
	<ul style="list-style-type: none"> La caméra est-elle correctement réglée ? 	118

Problème	Cause et action recommandée	Pages de référence
Couleurs d'image de mauvaise qualité	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez le réglage de balance des blancs 	136
	<ul style="list-style-type: none"> • Utilisez le menu de réglage spécial pour le réglage de la qualité d'image. 	150
	<ul style="list-style-type: none"> • Le couvercle du dôme ou l'objectif est-il sale ? Si oui, nettoyez-les. 	114
Image vacillante	<ul style="list-style-type: none"> • Si Super Dynamic III est activé, désactivez-le. 	133-134
Rémanences d'image	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier le réglage RÉDUCT BRUIT. 	136
Image en noir et blanc	<ul style="list-style-type: none"> • La caméra possède une fonction de commutation automatique en noir et blanc Vérifiez le réglage de ce mode. 	136
Alternance fréquente entre les modes couleur et noir et blanc	<ul style="list-style-type: none"> • Ajustez le niveau de commutation de mode noir et blanc et le réglage la durée du délai. 	136
Points blancs sur l'image	<ul style="list-style-type: none"> • Utilisez la fonction PIX OFF pour effectuer une compensation d'imperfection. 	150
Un objet circulaire apparaît au niveau de l'image (lorsque la caméra vidéo est orientée complètement vers le bas).	<ul style="list-style-type: none"> • Ce phénomène est lié à la forme du couvercle du dôme. Il ne s'agit pas d'une anomalie de fonctionnement. 	114
Le menu n'ouvre pas.	<ul style="list-style-type: none"> • La camera est-elle correctement branchée ? Voir le mode d'emploi fourni avec le contrôleur de système que vous utilisez. 	—
	<ul style="list-style-type: none"> • Est ce que des réglages de communication de caméra sont configurés correctement ? 	120-122 126-127 128

Problème	Cause et action recommandée	Pages de référence
<p>Les réglages de menu ne changent pas</p>	<ul style="list-style-type: none"> • La fonction verrouillage de mot de passe est-elle activée ? 	<p>153</p>
<p>J'ai oublié le mot de passe.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Contactez un dépanneur ou un installateur système qualifiés. 	<p>—</p>
<p>L'image ne passe pas en noir et blanc.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • La commutation n'est pas effectuée si le réglage d'ALARME IN 4 est sur NB. Vérifiez le réglage. 	<p>149</p>
<p>Balayage panoramique, inclinaison, zoom et mise au point ne fonctionnent pas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • La camera est-elle correctement branchée ? Voir le mode d'emploi fourni avec le contrôleur de système que vous utilisez. 	<p>—</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • La caméra a une fonction de limite de balayage panoramique. Vérifier les réglages LIMIT PAN. 	<p>141</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Le moteur ou l'objectif peuvent être usés. Contactez un dépanneur ou un installateur système qualifiés. 	<p>—</p>
<p>Les modes de mouvement de la caméra (OFF, SÉQ, TRI, AUTO PAN, PATROUILLE, SUIVI AUTO) ne fonctionnent pas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez la fonction de retour automatique. 	<p>140</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez les réglages d'ALM IN. 	<p>148-149</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez le réglage de durée de rétablissement du détecteur de mouvement. 	<p>147-148</p>

Problème	Cause et action recommandée	Pages de référence
Le réglage de mode de mouvement de la caméra (OFF, SÉQ, TRI, AUTO PAN, PATROUILLE, SUIVI AUTO) change.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez la fonction de retour automatique. 	140
La position de la caméra est différente de la position pré réglée	<ul style="list-style-type: none"> • Faites RAFFRAICHIR à partir du menu de réglage spécial. 	151
L'image est différente par rapport au réglage de position.	<ul style="list-style-type: none"> • Ajustez l'image avec le menu pré réglé et un fichier de scène. 	138-139
La partie supérieure de l'image est noire lorsque la caméra est en orientation horizontale.	<ul style="list-style-type: none"> • Cela vient du couvercle interne de la caméra. Ceci n'indique pas un dysfonctionnement. 	146
La caméra commence toute seule un balayage panoramique.	<ul style="list-style-type: none"> • Si la fonction de nettoyage est activée, ceci est normal et n'indique pas de dysfonctionnement. Vérifiez les réglages de NETTOYAGE. 	146
	<ul style="list-style-type: none"> • Si la fonction nettoyage est désactivée, ce symptôme pourrait être dû à du bruit. 	115, 118

● **Vérifier régulièrement le cordon d'alimentation.**

La gaine du câble d'alimentation est endommagée.	<ul style="list-style-type: none"> • Le cordon d'alimentation est endommagé. Il y a risque d'électrocution et d'incendie à continuer à les utiliser. Débranchez immédiatement le câble d'alimentation et contactez un dépanneur ou un installateur système qualifiés.
Le cordon d'alimentation chauffe pendant le fonctionnement.	
Le câble d'alimentation devient tiède ou chaud lorsqu'il est plié ou tiré en cours de fonctionnement.	

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

● Général

	WV-CW964	WV-CW960
Puissance requise	24 V CA, 50 Hz	220 V - 240 V CA, 50 Hz
Puissance consommée	77 W	90 W
Dispositif de prise de vue	Capteur CCD 1/4" à transfert d'interligne	
Pixels effectifs	752 (H) × 582 (V)	
Zone de balayage	3,65 mm (H) × 2,71 mm (V)	
Signal	PAL	
Synchronisation	Interne (INT)/ signal de commande multiplexé (VD2)/source d'alimentation (SECTEUR)	
Balayage	Entrelacement 2:1	
Fréquences de balayage	Horizontale : 15,625 kHz, Verticale : 50,00 Hz	
Sortie vidéo	VBS : 1,0 V [P-P]/75 Ω (prise BNC)	
Résolution (Centre)	Horizontale: 480 lignes TV minimum (couleur mode NORMAL) Généralement 540 lignes TV, 520 lignes TV minimum (couleur mode ÉLEVÉ) 570 lignes TV minimum (noir et blanc) Verticale : 400 lignes TV minimum (Centre)	
Éclairage minimum	0,5 lux (mode couleur) 0,04 lux (mode noir et blanc) VISION NUIT : OFF; CAG : ÉLEVÉ	
Gamme dynamique	54 dB typ. (SUPER-D III : OUI)	
Rapport S/N	50 dB minimum (CAG : OFF)	
Température ambiante de fonctionnement	-40 °C à +50 °C, Humidité 90 % max. (non condensation) *1	
Résistance à l'eau	Protection IP66 pour les jets d'eau provenant d'une buse (IEC60529/JIS C 0920)	
Dimensions	239 mm(P) × 395,5 mm(H)	
Poids	Environ 4,7 kg	
Finition	Caméra vidéo : aluminium moulé sous pression, revêtement cuit au four (couleur de la peinture : argent fin (901)) Parasoleil : résine ASA, enrobé (couleur de la peinture : argent fin (901)) Dôme : résine de polycarbonate transparente	

*1 Lorsque la caméra vidéo est en permanence sous tension (la température intérieure de la caméra vidéo est cependant égale ou supérieure à -10 °C).

● Pan/Azimuth

Limite de balayage panoramique	360°, infini
Modes de balayage panoramique	Manuel, auto, position manuelle, position séquentielle
Vitesse de balayage panoramique*2	Manuel : Environ 0,065 °/s à 120 °/s 8 pas, 16 pas, 64 pas Préréglé : Environ 400 °/s
Limites d'inclinaison	-5° à 185° (horizontale - verticale - horizontale) (selon l'angle d'inclinaison ANGLE AZIMUTH)
Modes d'inclinaison	Manuel, position manuelle, position séquentielle
Vitesse d'inclinaison*2	Manuelle : Environ 0,065 °/s à 120 °/s 8 pas, 16 pas, 64 pas Préréglée : Environ 400 °/s

*2 La vitesse réelle dépend du type de contrôleur utilisé.

● Objectif

Rapport zoom	30x (Environ 300x avec zoom numérique)
Longueur focale	3,8 mm à 114 mm
Rapport d'ouverture maximum	1:1,4 (WIDE) à 3,6 (TELE)
Distance de l'objet	1,5 m
Limites de réglage de diaphragme	F1,4 à 22, Close
Champ angulaire d'observation	Horizontal : 1,8° (TELE) à 52° (WIDE) Vertical : 1,4° (TELE) à 40° (WIDE)

● Fonctions principales

Interface contrôleur	Système coaxial multiplex, RS485
Fonctions de contrôle	Balayage panoramique et inclinaison, zoom et mise au point, 256 positions préréglées, position d'origine, patrouille
CAG	OUI (BAS), OUI (MOYEN), OUI (ELEVE), OFF
Titre (ID)	OUI, OFF (ID préréglée, ID caméra, titre de zone : 16 caractères alphanumériques)
Vitesse zoom	Environ 6,0 secondes (TELE à WIDE) en mode manuel
Contrôle de rapport de zoom	1x à 300x (plus de 30x zoom numérique)
Verrouillage mot de passe	Tous menus
Mise au point auto	MANUEL/AUTO (lié PAN, AZIMUTH, ZOOM)
Diaphragme	ALC (Niveau cible OUV/FERMER réglable)/MANUEL
Obturateur	OFF (1/50), AUTO, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000
Accroissement de la sensibilité électronique	32X max. (AUTO ou FIXE)
Mode automatique	OFF, SÉQ, TRI, AUTO PAN, PATR, SUIVI AUTO
Touche balayage panoramique	SÉQ, TRI, AUTO PAN, PATR, SUIVI AUTO
Digital Flip (retournement numérique)	OUI/OFF
SUPER-D3	OUI/OFF
Détecteur de mouvement	OFF/MODE1/MODE2
Entrée/sortie d'alarme	4 entrées (ALM IN 1 à ALM IN 4) 2 sorties (ALARME/AUX1, NB/AUX2)
Basculement en mode noir et blanc	AUTO/OUI/OFF
Zone de confidentialité	OUI/OFF (8 réglages de zone)
Patrouille	STOP/LECTURE/MÉMORISATION
Nettoyage	OUI/OFF
Maintien d'image	OUI/OFF
Stabilisateur d'images automatique	OUI/OFF
Réglage de sélection de scène	INTERIEUR (-) /INTERIEUR (+) /EXTERIEUR (-) /EXTERIEUR (+)
Réglage de langue	Japonais, anglais, allemand, français, italien, espagnol, russe, chinois

Informations relatives à l'évacuation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électriques et électroniques (appareils ménagers domestiques)



Lorsque ce symbole figure sur les produits et/ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Pour que ces produits subissent un traitement, une récupération et un recyclage appropriés, envoyez-les dans les points de collecte désignés, où ils peuvent être déposés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

En éliminant correctement ce produit, vous contribuerez à la conservation des ressources vitales et à la prévention des éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine qui pourraient survenir dans le

cas contraire.

Afin de connaître le point de collecte le plus proche, veuillez contacter vos autorités locales.

Des sanctions peuvent être appliquées en cas d'élimination incorrecte de ces déchets, conformément à la législation nationale.

Utilisateurs professionnels de l'Union européenne

Pour en savoir plus sur l'élimination des appareils électriques et électroniques, contactez votre revendeur ou fournisseur.

Informations sur l'évacuation des déchets dans les pays ne faisant pas partie de l'Union européenne

Ce symbole n'est reconnu que dans l'Union européenne.

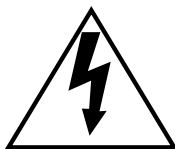
Pour vous débarrasser de ce produit, veuillez contacter les autorités locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure d'élimination à suivre.

VERSION ESPAÑOLA

(SPANISH VERSION)

ADVERTENCIA:

- Debe hacerse la toma de tierra de este aparato.
- El aparato deberá conectarse a una toma de corriente eléctrica provista de conexión de toma de tierra de protección.
- La clavija de la alimentación o un acoplador de dispositivo deberán estar preparados para el funcionamiento.
- Solicite todo el trabajo de instalación de este aparato a personal de servicio técnico cualificado o a los instaladores del sistema.
- Las conexiones deben cumplir las regulaciones locales sobre electricidad.



El símbolo del relámpago con cabeza de flecha, dentro de un triángulo equilátero, tiene la función de llamar la atención del usuario a la presencia de "tensión peligrosa" no aislada dentro de la caja del producto que puede ser de intensidad suficiente para constituir un riesgo de sacudidas eléctricas a las personas.



El símbolo del punto de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene la función de llamar la atención del usuario a la presencia de importantes instrucciones de mantenimiento (servicio) en la literatura que acompaña el equipo.

PRECAUCIÓN:

En la instalación eléctrica del edificio deberá incorporarse un INTERRUPTOR PRINCIPAL CON TODAS LAS POLARIDADES con una separación de contacto de 3 mm como mínimo en cada polaridad.

Desconecte la alimentación desenchufando el cable de la toma de corriente para desconectar la alimentación principal de todas las unidades.

Nosotros declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto a que hace referencia esta declaración está conforme con las normas u otros documentos normativos siguiendo las estipulaciones de las directivas 2006/95/CE y 2004/108/CE.

PARA SU PROPIA SEGURIDAD, LEA CON ATENCIÓN EL TEXTO SIGUIENTE.

ATENCIÓN: Este aparato deberá tener hecha la toma de tierra.

IMPORTANTE

Los conductores de este cable de la alimentación están coloreados de acuerdo con el código siguiente.

Verde y amarillo:	Tierra
Azul:	Neutro
Marrón:	Activo

Puesto que es posible que los colores de los conductores del cable de la alimentación de este aparato no correspondan con las marcas de color que identifican los terminales de su clavija, realice lo siguiente.

El conductor de color **verde y amarillo** debe conectarse al terminal de la clavija que esté marcado con la letra **E** o con el símbolo de toma de tierra \perp o que sea de color **verde o verde y amarillo**.

El conductor de color **azul** debe conectarse al terminal de la clavija que esté marcado con la letra **N** o que sea de color **negro**.

El conductor de color **marrón** debe conectarse al terminal de la clavija que esté marcado con la letra **L** o que sea de color **rojo**.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- 1) Lea este manual de instrucciones.
- 2) Guarde este manual de instrucciones.
- 3) Observe todas las advertencias.
- 4) Siga todas las instrucciones.
- 5) Límpielo sólo con un paño seco.
- 6) No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación. Instálelo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- 7) No lo instale cerca de fuentes de calor como puedan ser radiadores, calefactores, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que producen calor.
- 8) No elimine el propósito de seguridad de la clavija polarizada o del tipo de toma de tierra. Una clavija polarizada tiene dos cuchillas, una más ancha que la otra. Una clavija del tipo de toma de tierra tiene dos cuchillas y un tercer saliente para toma de tierra. La cuchilla ancha o el tercer saliente se incorporan para su seguridad. Si la clavija suministrada no se acopla a la toma de corriente, solicite a un electricista que le reemplace la toma de corriente anticuada.
- 9) Proteja el cable de alimentación para que no pueda ser pisado ni pellizcado, especialmente por la parte de las clavijas, por los enchufes de extensión y por el punto por donde sale del aparato.
- 10) Utilice sólo los acopladores/accesorios especificados por el fabricante.
- 11) Empléelo solo en el carrito, soporte, trípode, ménsula o mesa especificados por el fabricante, o vendidos con el aparato. Cuando se emplee un carrito, tenga cuidado cuando mueva la combinación de carrito y aparato para evitar lesiones por tropiezos.



- 12) Desenchufe el aparato durante tormentas con rayos o cuando se proponga dejarlo sin utilizar durante períodos prolongados de tiempo.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDADES

ESTA PUBLICACIÓN SE SUMINISTRA "TAL Y COMO ESTÁ", SIN NINGÚN TIPO DE GARANTÍA, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE POR ELLO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN, APTITUD PARA CUALQUIER APLICACIÓN EN PARTICULAR, Y SIN INFRINGIR LOS DERECHOS DE TERCERAS PERSONAS.

ES POSIBLE QUE ESTA PUBLICACIÓN CONTenga IMPRECISIONES TÉCNICAS O ERRORES TIPOGRÁFICOS. SUJETA A LA ADICIÓN DE CAMBIOS DE ESTA INFORMACIÓN, EN CUALQUIER MOMENTO, POR MOTIVOS DE MEJORA DE ESTA PUBLICACIÓN Y/O DEL (DE LOS) PRODUCTO(S) CORRESPONDIENTE(S).

RENUNCIA DE LA GARANTÍA

Panasonic Corporation NO ACEPTA NINGÚN TIPO DE RESPONSABILIDAD CON PERSONAS LEGALES O FÍSICAS, A EXCEPCIÓN DEL REEMPLAZO O MANTENIMIENTO RAZONABLE DEL PRODUCTO, PARA LOS CASOS INCLUIDOS A CONTINUACIÓN, PERO SIN LIMITARSE A ELLOS:

- (1) NINGÚN DAÑO O PÉRDIDA, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE POR ELLO, LOS DIRECTOS O INDIRECTOS, ESPECIALES, CONSECUENTES O PUNITIVOS, QUE PUEDAS SURGIR O ESTAR RELACIONADOS CON EL PRODUCTO;
- (2) HERIDAS PERSONALES NI NINGÚN TIPO DE DAÑO CAUSADO POR EL EMPLEO INADECUADO O LA OPERACIÓN NEGLIGENTE DEL USUARIO;
- (3) DESMONTAJE, REPARACIÓN O MODIFICACIÓN NO AUTORIZADOS DEL PRODUCTO POR EL USUARIO;
- (4) INCONVENIENTES O PERDIDAS OCASIONADAS CUANDO NO SE ESTÉN MOSTRANDO IMÁGENES POR CUALQUIER MOTIVO O CAUSA INCLUIDO LA AVERÍA O PROBLEMAS DEL PRODUCTO;

- (5) NINGÚN PROBLEMA, INCONVENIENCIA CONSECUENTE, PÉRDIDAS NI DAÑOS QUE PUEDAN SURGIR POR HABER COMBINADO EL SISTEMA CON DISPOSITIVOS DE OTRAS MARCAS;
- (6) CUALQUIER ACCIÓN O SOLICITUD DE COMPENSACIÓN POR DAÑOS, PRESENTADA POR CUALQUIER PERSONA U ORGANIZACIÓN QUE HAYA SIDO FOTOGRAFIADA, DEBIDO A LA VIOLACIÓN DE LA PRIVACIDAD PORQUE UNA IMAGEN DE LA CÁMARA DE VIGILANCIA, INCLUYENDO LOS DATOS ALMACENADOS, SE HA HECHO PÚBLICA O SE EMPLEA PARA OTROS PROPÓSITOS QUE NO SON DE VIGILANCIA;
- (7) CUALQUIER PROBLEMA, INCONVENIENCIA COMO CONSECUENCIA, CUALQUIER PÉRDIDA O DAÑOS, DEBIDOS A LA DETECCIÓN INADECUADA O A LA FALTA DE DETECCIÓN POR LA FUNCIÓN VMD (Detector de movimiento de vídeo) DEL PRODUCTO.

CARACTERÍSTICAS

Esta cámara CCTV en color es un dispositivo de videovigilancia que incorpora un CCD de 1/4", un objetivo zoom de 30 aumentos y un mecanismo de panoramización e inclinación en un alojamiento compacto.

■ Super dinámico III (SUPER-D III)

SUPER-D III puede tomar imágenes claras de objetos con diferencias muy acusadas de iluminación (página 187).

■ DSP nuevo de alta sensibilidad

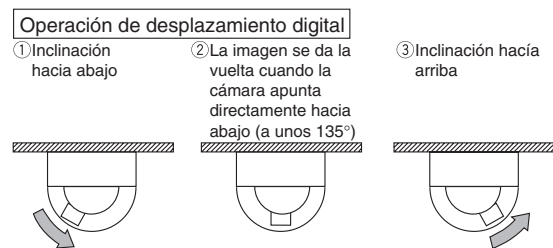
El nuevo sistema de reducción de ruidos se disminuye la iluminación mínima de uso hasta 0,5 lux en el modo color y 0.04 lux en el modo blanco y negro.

■ Cambio automático por la noche a modo blanco y negro

La cámara se puede configurar para que automáticamente pase al modo blanco y negro en condiciones de poca luz para obtener así imágenes claras, incluso por la noche.

■ Desplazamiento digital

Normalmente, las cámaras deben detenerse cuando apuntan directamente hacia abajo durante la operación de inclinación. Con el desplazamiento digital, sin embargo, la cámara puede inclinarse de 0° a 180° de un sólo movimiento. De este modo se pueden seguir suavemente los objetos que pasan directamente por debajo de la cámara.



... La inclinación digital se realiza sólo cuando la palanca del Controlador del sistema se mantiene hacia abajo.

■ Función de zonas de privacidad

La función de zonas de privacidad puede enmascarar determinadas zonas de la escena para que no se vean.

■ Función de vigilancia

La función de vigilancia puede almacenar una serie de operaciones de desplazamiento manuales de la cámara para reproducirlas automáticamente. Por ejemplo, puede ajustar en la cámara los movimientos de las personas que desea vigilar reproduciendo los parámetros almacenados. Los movimientos complicados se realizan automáticamente.

■ Memoria de Cámara-posiciones

El sistema pueden configurarse hasta 256 Cámara-posiciones. Para seleccionar y visualizar una Cámara-posición concreta, introduzca el número preajustado en correspondiente en el teclado de 10 teclas del Controlador del sistema.

■ Detección de movimiento

El sistema puede configurarse para que durante la vigilancia cualquier movimiento en la pantalla del monitor genere una señal de alarma.

Esta función puede utilizarse para configurar un sistema dotado de VTR que grabe imágenes de intrusos nocturnos.

■ Ventilador calefactor interno

Evita la acumulación de nieve y escarcha en la cubierta del domo.*1

■ Especificaciones de impermeabilización

Alojamiento exterior basado en la norma IP66² de IEC60529

*1 No funciona en lugares con temperaturas ambiente por debajo de -40 °C. En ambientes con temperaturas superiores a -40 °C es posible que no funcione el desescarche si el viento y la nieve son muy fuertes. Utilícelo de forma continuada para mantener la temperatura en el interior de la cámara a más de -10 °C.

*2 Estructura impermeable resistente a fuertes vibraciones de acuerdo con la clasificación del código de Protección Internacional

ACCESORIOS ESTÁNDAR

Manual de instrucciones (este documento).1 él.
Las partes siguientes son para la instalación.
Cable de alarma 8P.1 él.
Cable de alarma 4P.1 él.

Conector de 24 V CA (sólo para la WV-CW964). . .1 él.
Pantalla solar delantera/trasera1 juego
Tornillos de montaje de la pantalla solar delantera/trasera2 uds. (*un tornillo de repuesto)
Tapa resistente al agua3 uds.

ACCESORIOS OPCIONALES

Ménsula de montaje en la pared.WV-Q122

PRECAUCIONES

1. No intente desmontar la cámara.

Para evitar descargas eléctricas, no extraiga los tornillos ni las cubiertas.

No hay partes en el interior que pueda reparar el usuario. Solicite todo el servicio técnico a personal cualificado.

2. Manipule la cámara con cuidado.

No utilice indebidamente de la cámara. Evite los golpes, vibraciones, etc. La cámara podría resultar dañada por la manipulación o almacenaje indebidos.

3. Consulte a un experto sobre la capacidad de soporte de peso de la superficie y de la estructura de instalación. Si la superficie no es lo suficientemente resistente, podría caerse la cámara. Para los pesos, consulte las especificaciones del producto.

4. No instale la cámara en lugares en los que pueda quedar expuesta a gases corrosivos, como por ejemplo en plantas químicas, en piscinas, o lugares semejantes. De lo contrario, la corrosión de la ménsula podría causar la caída de la cámara.

5. Emplee los cables de seguridad contra caídas para reducir el peligro de caída de la cámara.

No separe el cable de seguridad contra caídas que asegura la cámara. De lo contrario, la cámara podría caerse, pudiendo ocasionar heridas personales y daños en la cámara.

6. No emplee detergentes fuertes ni abrasivos para limpiar el cuerpo de la cámara.

Emplee un paño seco para limpiar la cámara cuando este sucia.

En el caso de suciedad persistente, emplee un detergente poco concentrado y frote con cuidado. Deberá tener cuidado de no rayar el domo cuando lo frote.

Después, frote el detergente restante con un paño seco.

7. No oriente nunca la cámara al sol.

Tanto si se esta utilizando como si no, no dirija nunca la cámara al sol ni a otros objetos muy brillantes. De lo contrario, podría producirse fluorescencia y manchas.

8. No oriente nunca la cámara a fuentes de luz potente durante mucho tiempo seguido.

Las luces potentes, como la de un foco, podrían quemar la pantalla de visualización. Si no se tiene en cuenta esta precaución, podría producirse decoloración de la imagen debido al deterioro del filtro de color del CCD.

9. No instale esta cámara al revés.

Esta cámara está diseñada para montaje en el techo o en la pared. Si se emplea la cámara instalada al revés, como por ejemplo montada en el piso, puede ocasionarse algún mal funcionamiento.

10. No emplee la cámara fuera de los márgenes especificados de temperatura, humedad y de alimentación eléctrica.

No emplee la cámara en lugares con condiciones extremas en los que haya alta temperatura o exista humedad. No coloque la cámara cerca de fuentes de calor tales como radiadores, estufas, u otros aparatos que produzcan calor.

Emplee la cámara en lugares con temperaturas entre $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ y $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$, preferiblemente $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$, y con una humedad de menos del 90 %.

La alimentación de entrada es de 220 V - 240 V CA para la WV-CW960 y de 24 V CA para la WV-CW964.

11. No instale la cámara cerca de la salida de aire de un acondicionador de aire.

El objetivo podría empañarse debido a la condensación de humedad si se empleara la cámara en las condiciones siguientes.

- Rápidas fluctuaciones de la temperatura debido a la conexión y desconexión de acondicionadores de aire.
- Rápidas fluctuaciones de la temperatura debido a la abertura y cierre con frecuencia de la puerta.
- El empleo en lugares en los que se empañan las gafas.
- El empleo de una habitación llena de de humo de tabaco o de polvo.

Si se empaña el objetivo debido a la condensación de humedad, extraiga la cubierta del domo y frote todas las superficies húmedas con un paño suave.

12. Artículos consumibles

Las partes que tienen contacto como puedan ser los motores de accionamiento del objetivo, motor del ventilador de enfriamiento y anillos de deslizamiento incorporados en el interior de la cámara, están sujetos a desgaste con el paso del tiempo. Solicite el reemplazo y el mantenimiento de tales partes al centro de servicio más cercano.

13. No oriente la cámara al mismo objeto durante mucho tiempo seguido.

La imagen podría quemar la pantalla fluorescente del tubo de rayos catódicos (CRT).

14. No instale la cámara en lugares sujetos a vibraciones.

En lugares tales como en puentes, aviones, vehículos, y cerca de fuentes de vibraciones deberán instalarse amortiguadores en la cámara.

15. Función de autodiagnóstico

Si la cámara sigue funcionando con anomalía durante 30 o más segundos debido a perturbaciones tales como ruido externo, la cámara se reiniciará automáticamente. En caso de que suceda con frecuencia, compruebe si hay alguna causa en el entorno.

- * Panasonic Corporation declara aquí que no se hace responsable por ningún daño, ya sea directo o indirecto, causado por empleo del producto para transacciones comerciales o aplicaciones de seguridad, ni por el mal funcionamiento del producto.

PRECAUCIONES OPERATIVAS

■ La cámara no dispone de interruptor de alimentación

■ Si aparece "OVER HEAT" en la pantalla del monitor

Este mensaje indica que el interior de la cámara se ha recalentado excesivamente. Apague la cámara inmediatamente y póngase en contacto con su vendedor.

■ Qué hacer si aparece WARM UP-PLEASE WAIT.** en la pantalla del monitor.

Este mensaje indica que el interior de la cámara está frío. Espera un poco hasta que el ventilador calefactor caliente el interior de la cámara. La cuenta atrás que se muestra con números entre comillas ("****") sirven como orientación del tiempo necesario. Cuando se llegue a "0", el interior de la cámara estará suficientemente caliente y desaparecerá el mensaje de la pantalla del monitor. Acto seguido, la cámara se reiniciará y funcionará con normalidad.

■ Siga estos consejos para obtener un funcionamiento sin problemas durante mucho tiempo

El uso prolongado a altas temperaturas y humedad elevada puede hacer que se deterioren los componentes y se acorte la vida útil de la cámara. Asegúrese de que la cámara está instalada en un lugar en el que no esté expuesta directamente al calor procedente de un radiador, un calentador, etc.

■ No utilice esta cámara en zonas de elaboración de alimentos y lugares donde existan grandes cantidades de vapores y aceites.

■ Acerca de la función de limpieza de la cámara

El uso prolongado puede producir ruido en la pantalla del monitor, o que se desvíe las posiciones preajustadas.

Si persisten dichas condiciones una vez limpiada la cámara (página 200), utilice el menú de ajustes especiales para ejecutar la operación "ACTUALIZAR" (página 205).

■ No permita que ningún objeto golpee violentamente la cubierta del domo.

Cualquier golpe en la cubierta del domo podría ocasionar daños a la cámara o producir fugas.

■ La cámara ha sido diseñada para utilizarse en posición colgada únicamente.

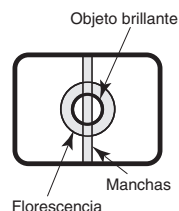
No la utiliza en posición de pie encima de una mesa, piso, etc. Estas condiciones pueden ocasionar algún malfuncionamiento.

■ Quemado del filtro de color del CCD

La concentración de luz intensa sobre un punto durante un tiempo prolongado podría producir el deterioro de los filtros de color internos del CCD, y la decoloración de la imagen afectada. Aunque se cambie la posición de la cámara desde una posición fija, la decoloración en el lugar anterior con la luz concentrada permanecerá en la pantalla.

■ No oriente la cámara hacia una fuente de luz potente.

La concentración de luz intensa, como la producida por un foco, sobre una zona de la pantalla podría ocasionar fluorescencia (arco iris alrededor de la luz potente) o manchas (bandas verticales encima y debajo de la luz potente).



■ Imágenes justamente debajo de la cámara

En el centro de la imagen aparece un objeto circular, originado por la forma de la cubierta del domo; no se trata de ningún fallo.

■ No oriente la cámara al mismo objeto durante mucho tiempo seguido.

La imagen podría quemar la pantalla fluorescente del tubo de rayos catódicos (CRT).

■ Manipule la cámara con cuidado.

No deje caer la cámara ni la someta a fuertes impactos o vibraciones. Estas condiciones pueden ocasionar algún malfuncionamiento.

■ Artículos consumibles

Las partes que tienen contacto como puedan ser los motores de accionamiento del objetivo, motor del ventilador de enfriamiento y anillos de deslizamiento incorporados en el interior de la cámara, están sujetos a desgaste con el paso del tiempo. Póngase en contacto con el servicio técnico más próximo para solicitar el reemplazo y el mantenimiento de dichas piezas.

■ Limpieza de la cámara

Apague la cámara y pásele un paño suave. Si la cámara está muy sucia, pásele un paño suave humedecido en una solución clara de agua y detergente de cocina neutro. Escurra el exceso de líquido del paño antes de limpiar la cámara. Después, limpie la solución restante con un paño seco.

Póngase en contacto con un técnico de servicio cualificado antes de limpiar los objetivos. (Los objetivos no se mueven durante la limpieza.)

Si se ensucia la cubierta del domo o el objetivo, se deteriorará la calidad de imagen. Para limpiar el objetivo, utilice papel para limpiar objetivos (como el que se vende para limpiar las gafas o el objetivo de una cámara).

La cubierta del domo es especialmente susceptible de ser dañada.

Límpiala con cuidado con un paño suave.

■ **Descarga (almacenamiento) o carga (recuperación) de los datos de preajustes de la cámara**

Los datos de ajuste de la cámara que se pueden descargar al controlador del sistema, etc. incluyen los ajustes de posición preajustados y los ajustes de menú existentes. No se incluyen, sin embargo los siguientes elementos.

- Función de vigilancia (página 196)
- Función de título de área (página 198)
- Patrón de compensación de defectos (página 204)
- Ajustes de RS485 (página 182)
- Ajustes de la contraseña (página 207)

Para descargar los datos de preajustes de la cámara al controlador del sistema o para cargar los datos descargados en la cámara, procure que la cámara no se mueva ni apunte a un objeto casi estático (como una pared).

La carga de los datos de preajustes de la serie WV-CW960 a otros modelos (por ejemplo, en las unidades de las series WV-CW860 y WV-CW860A), puede ocasionar errores o fallos en el proceso de carga.

■ **Función de autodiagnóstico**

Si la cámara sigue funcionando con anomalía durante 30 o más segundos debido a perturbaciones tales como ruido externo, la cámara se reiniciará automáticamente y volverá a funcionar con normalidad. La operación de reinicio es la misma operación de inicialización que se realiza al encender la cámara. Si se ha de reiniciar con frecuencia, puede deberse a que la cámara está instalada en un lugar con mucho ruido externo. Esto puede ocasionar que la cámara funcione incorrectamente, por lo que debería ponerse en contacto con un técnico de servicio cualificado o un instalador del sistema cuanto antes.

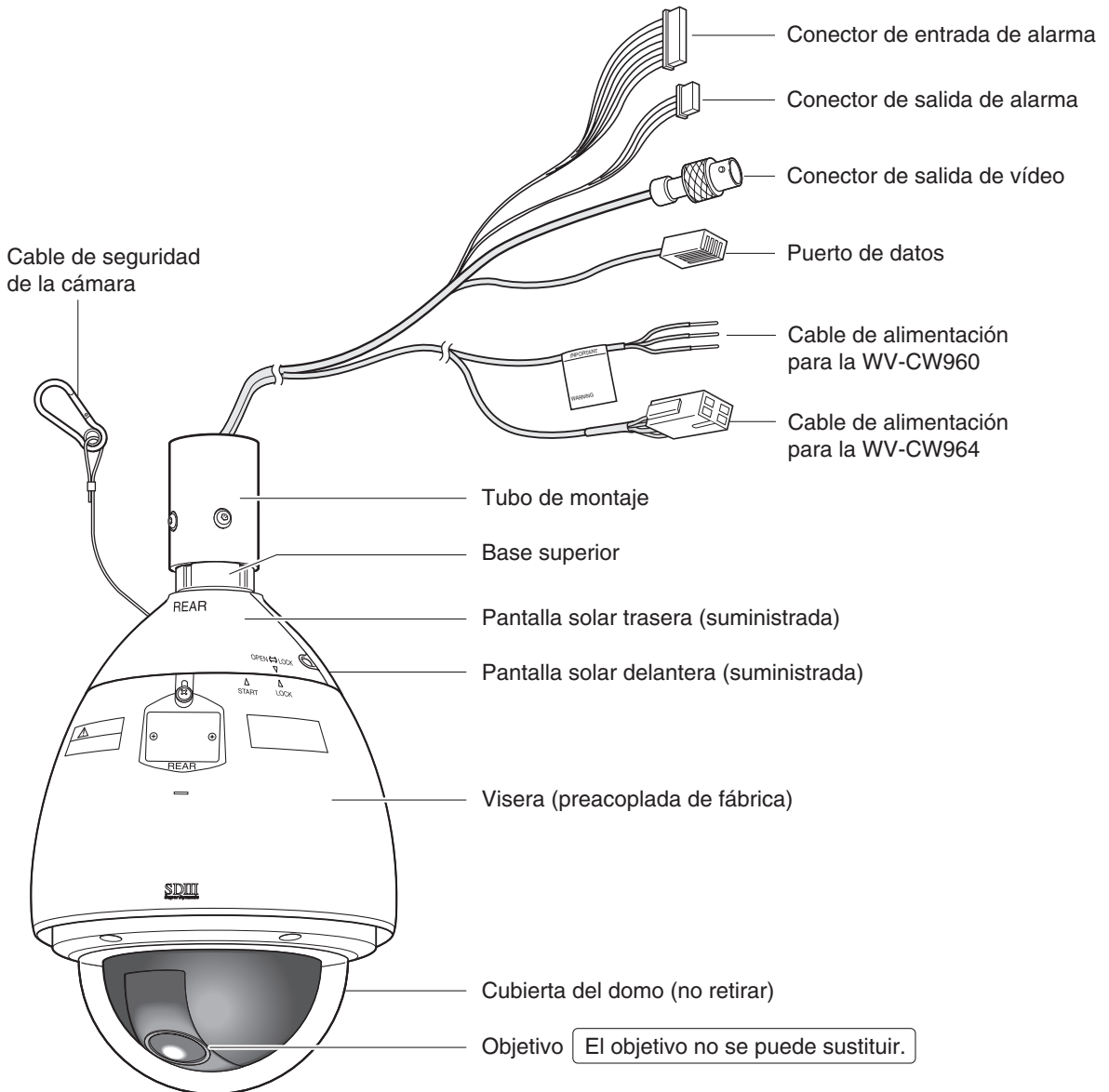
■ **Combinación de dispositivos**

El número de dispositivos que se pueden conectar en una misma configuración tiene un límite. Antes de colocarlos, compruebe las especificaciones y dimensiones externas. Para obtener más información, vea el "Catálogo de sistemas CCTV de Panasonic" o pregunte a su vendedor.

ÍNDICE

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD	164
LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDADES	165
RENUNCIA DE LA GARANTÍA	165
CARACTERÍSTICAS	166
■ Super dinámico III (SUPER-D III)	166
■ DSP nuevo de alta sensibilidad	166
■ Cambio automático por la noche a modo blanco y negro	166
■ Desplazamiento digital	166
■ Función de zonas de privacidad	166
■ Función de vigilancia	166
■ Memoria de Cámara-posiciones	166
■ Detección de movimiento	166
■ Ventilador calefactor interno	166
■ Especificaciones de impermeabilización	166
ACCESORIOS ESTÁNDAR	166
ACCESORIOS OPCIONALES	166
PRECAUCIONES	167
PRECAUCIONES OPERATIVAS	168
CONSTRUCCIÓN	171
PRECAUCIONES DE INSTALACIÓN	172
AJUSTES DE LOS INTERRUPTORES DIP	174
■ Parámetros de comunicación (Interruptor DIP 2)	174
■ Número de unidad (Interruptor DIP 1)	175
■ Parámetros de comunicación de RS485 (Interruptor DIP 1)	176
INSTALACIÓN	177
■ Montaje de la cámara	177
■ Instalación de las ménsulas	179
■ Acoplamiento de las ménsulas a la cámara	179
■ Acoplamiento de las pantallas solares delanteras y traseras (suministradas) a la cámara	179
CONEXIONES	180
CONFIGURACIÓN DE RS485	182
USO DEL MENÚ DE AJUSTES	183
■ Visualización del menú de ajustes	183
■ Ajustes de ID de cámara	183
■ Ajustes de selección de escena	183
■ Ajustes de posición preajustada	184
■ Configuración de idioma	186
■ Ajustes del menú avanzado	186
AJUSTES DE LA CÁMARA	187
■ Uso del menú de ajustes de la cámara	187
AJUSTES DE PAN/INCLIN	192
■ Uso del menú de ajustes de panoramización e inclinación	192
AJUSTES DE ALARMA	201
■ Uso del menú de ajustes de alarma	201
AJUSTES ESPECIALES	204
■ Uso del menú de ajustes especiales	204
AJUSTES DE SELECCIÓN DE ESCENA	206
■ Utilización del menú Ajustes de selección de escena	206
AJUSTES DE LA CONTRASEÑA	207
■ Ajustes de bloqueo por contraseña	207
ACCESOS DIRECTOS	209
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	211
ESPECIFICACIONES	215

CONSTRUCCIÓN



Funcionamiento sin problemas

- Esta cámara emplea un "anillo de deslizamiento" para la transmisión de las señales y el suministro eléctrico. Un anillo de deslizamiento sucio puede mermar la calidad de la imagen durante la panoramización y generar ruidos. Para disfrutar de un funcionamiento sin problemas, cerciórese de que la función de limpieza (página 200) está activada.
- Si tras limpiar el anillo de deslizamiento no mejora la escasa calidad de imagen ni desaparece el ruido, puede ser que el anillo de deslizamiento haya llegado al fin de su vida de servicio. Póngase en contacto con un técnico de servicio cualificado o con el instalador del sistema para sustituirlo.

PRECAUCIONES DE INSTALACIÓN

Aviso:

- Elija un lugar que sea suficientemente resistente para soportar la instalación. Si instala la cámara en un techo o en una pared, salvo los accidentes atribuibles a la cámara en sí, Panasonic no se hace en absoluto responsable de accidentes por caída de la cámara a causa de una instalación inapropiada. Preste mucha atención cuando instale la cámara. Si la instalación no es suficientemente resistente, refuerce el lugar y compruebe que es seguro.
- Para evitar que se caiga la cámara, enganche el cable de seguridad a la ménsula de montaje o al perno de anclaje antes de empezar a instalar la cámara para no se desprenda.
- Solicite siempre que los trabajos de instalación sean realizados por un técnico de servicio cualificado o el instalador del sistema. La ausencia de conocimientos técnicos crea riesgo de incendio, de descarga eléctrica, lesión corporal y daños materiales.

■ Ubicación de la instalación de la cámara

Instale la cámara en un techo o pared de hormigón, en un lugar suficientemente resistente que pueda soportarla.

■ Acerca de las ménsulas y montajes

Para montaje en la pared, utilice la Ménsula para pared WV-Q122 opcionalmente disponible.

Los tornillos para fijar el tubo de montaje de instalación en techo a un techo o a una pared no se suministran. Estos se compran por separado según los materiales y la resistencia del lugar dónde instale la cámara.

■ La cámara ha sido diseñada para utilizarse colgada únicamente. Si se utiliza en posición de pie o inclinada, es posible que no funcione correctamente o se acorte su vida útil.

■ Instale la cámara horizontalmente, con el domo hacia abajo.

■ No instale ni utilice la cámara en los siguientes lugares.

- Cerca de una piscina u otras zonas en la que se utilicen productos químicos
- Zonas de elaboración de alimentos y otros lugares donde existan grandes cantidades de vapores y aceites en ambientes inflamables y otros ambientes especiales.
- Zonas en las que se genere radiación, rayos X, ondas eléctricas fuertes o campos magnéticos.
- En el mar, en zonas costeras o en zonas donde se generen gases corrosivos.
- Zonas fuera del rango de temperatura ambiente de funcionamiento permitido (de -40 °C a +50 °C)
- En un vehículo motorizado, en una embarcación u otras zonas sometidas a fuertes vibraciones. (Esta

cámara no está diseñada para utilizarse en un vehículo.)

- Cerca de una trampilla de aire acondicionado o en lugares sometidos a cambios bruscos de temperatura. (Estas condiciones pueden ocasionar empañamiento y formación de condensación en la cubierta del domo.)

■ Cableado de alimentación de la cámara

La cámara no dispone de interruptor de alimentación. Durante los trabajos eléctricos, configure el suministro eléctrico de la cámara para que se pueda conectar y desconectar. Al conectar la cámara se activa una función de limpieza automática (PAN/INCLIN/ZOOM/ENFOQUE).

■ Consideraciones sobre la interferencia de ruidos

Si utiliza una línea de suministro eléctrico de más de 240 V CA y una longitud de cableado de más de 1 metro, el cableado deberá tenderse utilizando un conducto metálico independiente. (El conducto metálico deberá disponer de toma a tierra.)

Precaución:

- Antes de preparar la cámara para una configuración en la que el Puerto de datos RS485 de la cámara se vaya a utilizar para controlar la cámara (panoramización, inclinación, etc.) por medio de un Controlador del sistema, han de configurarse los interruptores DIP para especificar el número de la unidad y los parámetros de comunicación. (página 174)

Si no se ajustan los interruptores DIP, el Controlador del sistema no podrá realizar control alguno y se tendrá que volver a configurar la cámara. No olvide comprobar los ajustes de los interruptores DIP antes de configurar la cámara.

Nota: Si ha de conectar un cable a tierra, hágalo antes de conectar la alimentación principal. Asimismo, cuando vaya a quitar el cable a tierra, asegúrese de desconectar la alimentación principal.

■ Cuidado con el exceso de humedad.

Si instala la cámara con una humedad muy alta, es posible que se acumule humedad en la cámara y se empañe el domo. Si se empaña el domo, retírelo cuando haya poca humedad, elimine la humedad dentro de la cámara y vuelva a colocar el domo. (página 168, 171)

■ Acerca del calentador

La cámara viene con un calentador integrado para que se pueda utilizar en zonas frías. El calentador se enciende automáticamente cuando la temperatura interior desciende por debajo de 10 °C. Sin embargo, es probable que ni la nieve ni escarcha que se acumule en la cubierta del domo se derrita si la temperatura desciende por debajo de -40 °C. Deberá tener cuidado con las temperaturas ambiente e interior cuando utilice la cámara en zonas frías.

■ Acerca de los efectos en la calidad de imagen

La cámara no dispone de escobilla limpiadora. Si instala la cámara en las siguientes condiciones, es posible que la calidad de imagen se vea deteriorada o que la imagen resulte invisible.

(1) En la lluvia

Puede que la imagen no se vea con claridad si el viento empuja el agua hacia la cubierta del domo durante la lluvia.

(2) En la nieve

Cuando nieva, la nieve puede acumularse encima de la cubierta del domo y tapar parte de la imagen. (La cantidad de nieve que se acumule encima de la cubierta del domo dependerá de la calidad y cantidad de ésta.)

(3) Efectos del polvo y gases de escape de los vehículos

El polvo en suspensión y los gases de escape de los vehículos, en el lugar donde se encuentre instalada la cámara, pueden hacer que se acumule la suciedad en la cubierta del domo reduciendo así la calidad de la imagen.

■ Consejos importantes para ayudarle durante la instalación

Al conectar la cámara se activa una función de limpieza automática (PAN/INCLINZOOM/ENFOQUE).

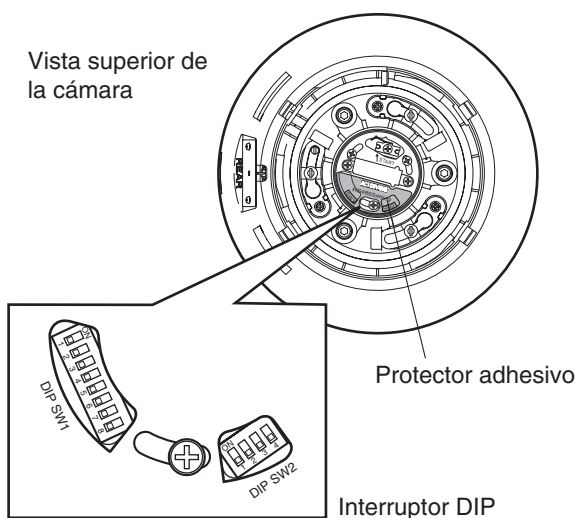
El número de dispositivos que se pueden conectar en una misma configuración tiene un límite. Antes de colocarlos, compruebe las especificaciones y dimensiones externas.

AJUSTES DE LOS INTERRUPTORES DIP

En una configuración en la que el puerto de datos RS485 de la cámara se va a utilizar para controlar la cámara por medio de un controlador del sistema, los interruptores DIP han de configurarse para especificar el número de la unidad y los parámetros de comunicación.

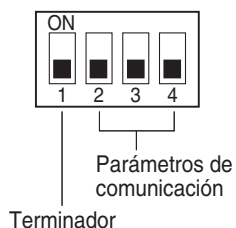
Los interruptores DIP deben configurarse antes de instalar la cámara en el techo o en una pared.

1. Montaje y desmontaje de la base superior
Para desmontar la base superior, consulte el manual de instalación de las ménsulas de montaje que se vende por separado.
2. Retire el protector adhesivo de la parte superior de la pantalla solar. (Conserve el protector adhesivo para el paso 4.) Los interruptores DIP ya se pueden configurar.
3. Configure los interruptores DIP de la siguiente forma:
Parámetros de comunicación: Se configura con el interruptor 2
Número de unidad: Se configura con el interruptor 1
4. Vuelva a colocar el protector adhesivo sobre los interruptores DIP.



■ Parámetros de comunicación (Interruptor DIP 2)

Los ajustes predeterminados de fábrica son todos desactivados (OFF).



Interruptor 1: Terminador (Resistencia de terminación interna)

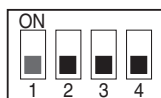
Ajústelos en ON en las situaciones siguientes.

- Cuando sólo hay una cámara conectada.
- Cuando sólo hay una cámara conectada mediante una cadena de margarita a una distancia larga.

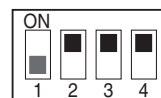
Interruptores 2 al 4: Parámetros de comunicación

Este ajuste alterna entre comunicación de 2 y 4 líneas.

Utilice estos interruptores para seleccionar el protocolo de comunicación que se esté empelando.








































































Comunicación de 4 líneas






























Comunicación de 2 líneas

■ Número de unidad (Interruptor DIP 1)

El ajuste predeterminado de fábrica de estos interruptores DIP es desactivado (OFF). (Sistema multiplexado coaxial)

Interruptor DIP 1	Número de unidad	Interruptor DIP 1	Número de unidad	Interruptor DIP 1	Número de unidad
	1 ~ 96 *		23		46
	1		24		47
	2		25		48
	3		26		49
	4		27		50
	5		28		51
	6		29		52
	7		30		53
	8		31		54
	9		32		55
	10		33		56
	11		34		57
	12		35		58
	13		36		59
	14		37		60
	15		38		61
	16		39		62
	17		40		63
	18		41		64
	19		42		65
	20		43		66
	21		44		67
	22		45		68



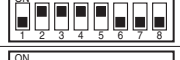

Interruptor DIP 1	Número de unidad	Interruptor DIP 1	Número de unidad	Interruptor DIP 1	Número de unidad
	69		78		87
	70		79		88
	71		80		89
	72		81		90
	73		82		91
	74		83		92
	75		84		93
	76		85		94
	77		86		95

* Cuando se utilice el ajuste correspondiente al Número de unidad 1 a 96, éste deberá configurarse mediante el menú RS485 SET UP. Para obtener más información sobre cómo configurar este ajuste, vea el paso 2 y la página 182.

* Si se conecta la alimentación con este ajuste seleccionado, aparecerá el menú RS485 SET UP durante la operación de inicialización.

■ Parámetros de comunicación de RS485 (Interruptor DIP 1)

Si el Interruptor DIP 1 se configura como se indica a continuación, los parámetros de comunicación se reiniciarán a sus valores predeterminados de fábrica. Posteriormente podrá modificar los parámetros según sea necesario.

Interruptor DIP 1	Descripción del ajuste
	Este ajuste reinicia los parámetros de comunicación a los valores predeterminados de fábrica.
	BAUD RATE: 19 200 bits/s, BIT DE DATOS: 8 bits, PARIDAD: NINGUNO, BIT DE PARADA: 1 bit
	BAUD RATE: 9 600 bits/s, BIT DE DATOS: 8 bits, PARIDAD: NINGUNO, BIT DE PARADA: 1 bit
	BAUD RATE: 4 800 bits/s, BIT DE DATOS: 8 bits, PARIDAD: NINGUNO, BIT DE PARADA: 1 bit

Realice los siguientes pasos para utilizar este ajuste.

- (1) Desconecte la cámara e utilice el interruptor DIP 1 para configurar los parámetros de comunicación RS485 como se indica más arriba.
- (2) Conecte la cámara.
De este modo se aplica el ajuste que ha configurado en el paso (1).
- (3) Desconecte la cámara, utilice el Interruptor DIP 1 para especificar el número de unidad (páginas 175 y 176) y, a continuación, vuelva a conectar la cámara.

INSTALACIÓN

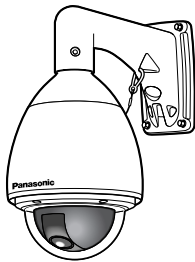
Precauciones

- Asegúrese de que el lugar donde instale la cámara es lo suficientemente resistente para soportarla. Si no fuera así, la cámara podría caerse y herir a alguien.
- Los pasos siguientes de instalación y conexión deberán realizarlos personal de servicio cualificado o los instaladores del sistema y deberán satisfacer las todas las normativas locales.
- Asegúrese de haber desconectado la alimentación de la cámara antes de la instalación y de la conexión.
- No instale la cámara cerca de la salida de aire de un acondicionador de aire.

■ Montaje de la cámara

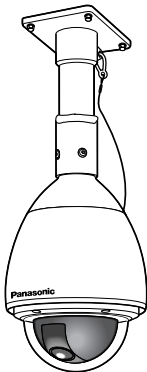
Montaje en la pared

La ilustración muestra un ejemplo de la cámara montada en una pared con la ménsula de montaje en la pared WV-Q122. Consulte las instrucciones que se sirven con la ménsula opcional.

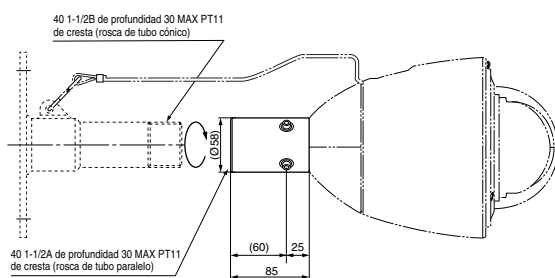


Montaje en el techo

La ilustración muestra un ejemplo de la cámara montada en un techo con una ménsula adquirida en un establecimiento local. Consulte las instrucciones que se sirven con la ménsula para rellenar los espacios libres y los agujeros con material impermeable.



● Construcción



● Procedimiento de ensamblaje

1. Preparativos

- (1) Prepare una ménsula para montaje en el techo.
- (2) Para evitar que la cámara sufra caídas, utilice una ménsula de montaje a la que pueda engancharse un cable de seguridad.
- (3) Superficie de instalación.

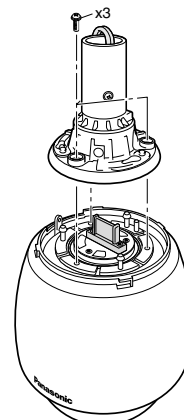
Precaución: Consulte a un experto para la capacidad de resistencia de carga de la superficie y de la estructura de instalación. Si la superficie no es lo suficientemente resistente, la cámara podría caerse. En cuanto a los pesos, consulte las especificaciones del producto.

Prepare los accesorios apropiados (es decir, tuercas para pared, pernos de anclaje, etc.) para la fijación en la superficie de instalación.

2. Desmontaje de la cámara

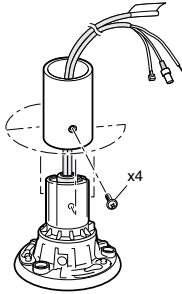
- (1) Extraiga la base superior de la cámara aflojando los 3 tornillos. Los tornillos que se quiten habrán de utilizarse durante el nuevo montaje. Tenga cuidado de no perderlos. Gire la base superior y sepárela.

* Tornillo especial (tornillo de montaje): Utilice una llave hexagonal para el tornillo hexagonal (M6).



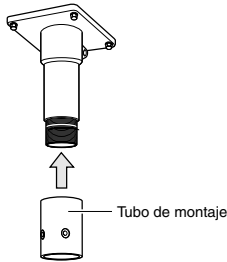
(2) Extraiga el tubo de montaje de la base superior aflojando los 4 tornillos.

* Tornillo especial (tornillo de montaje): Utilice una llave hexagonal para el tornillo hexagonal (M6).



3. Montaje de la ménsula

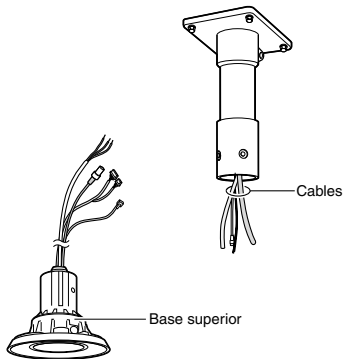
(1) Fije la ménsula en la superficie de instalación empleando los pernos, tuerca, etc. apropiados (no suministrados).



(2) Fije el tubo de montaje en la ménsula.

(3) Pase los cables por la ménsula. Conecte los cables consultando el apartado de CONEXIONES.

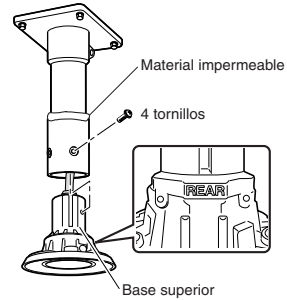
Aviso: Aísle los cables con cinta de plástico o de goma para que no queden al aire.



(4) Fije la base superior al tubo de montaje.

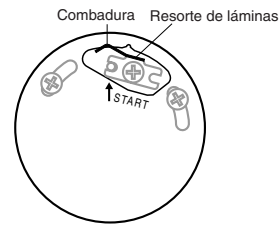
- Coloque 4 tornillos (los tornillos que se retiraron en el paso (2) de "2. Desmontaje de la cámara") asegurándose de que la palabra "REAR" grabada en la base superior quedan hacia la pared.
- Rellene el espacio libre entre la ménsula y el tubo de montaje con un material impermeable como pueda arcilla silicónica. Para obtener información detallada, vea las instrucciones de la ménsula.

Aviso: Aplique el aislante con cuidado para evitar que entre agua o humedad al interior. Si penetra agua en el interior de la cámara, podría causar una descarga o un incendio. Asimismo, si penetra humedad en el interior de la cámara, podría empañarse el domo.

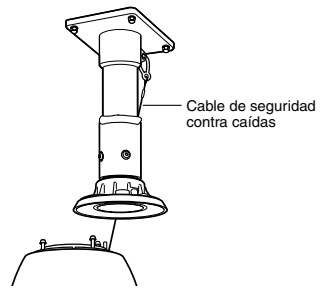


4. Montaje de la cámara

(1) Oriente la flecha "START" a la parte combada del resorte de láminas.



(2) Asegúrese de enganchar el cable de seguridad contra caídas en la ménsula.



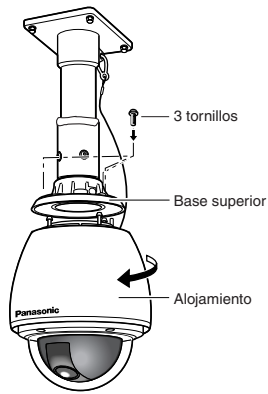
(3) Fije la cámara a la base superior.

- Mueva la cámara hacia arriba de modo que sus pasadores guía se acoplen en los orificios guía de la base superior.
- Gire la cámara hacia la izquierda hasta el final, mirándola desde debajo.
- Apriete los 3 tornillos (los tornillos que se quitaron en el paso (1) de "2. Desmontaje de la cámara").

Precaución: Apriete los tres (3) tornillos de montaje de la base superior.

Par de apriete recomendado: 2,45 N/m {24 kgf cm} aproximadamente

Los tornillos mal apretados pueden ocasionar la entrada de agua en el interior de la cámara o incluso un incendio.



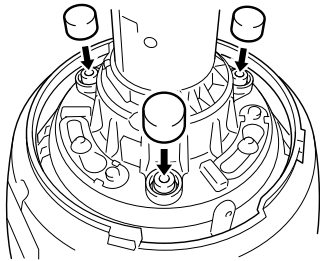
■ Instalación de las ménsulas

Consulte las guías de instalación suministradas con las ménsulas (WV-Q122 etc), que se venden por separado, para obtener información sobre como instalarlas.

■ Acoplamiento de las ménsulas a la cámara

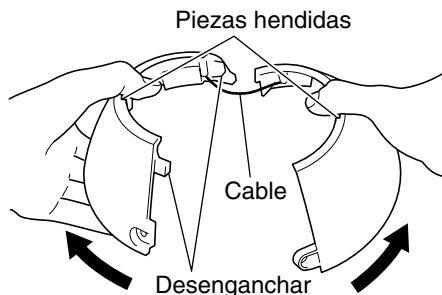
Consulte también las guías de instalación suministradas con las ménsulas (WV-Q122 etc), que se venden por separado, para obtener información sobre como instalarlas.

1. Coloque las tapas resistentes al agua sobre las cabezas de los tornillos

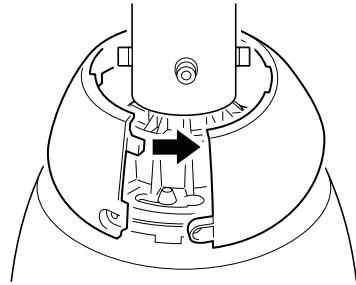


■ Acoplamiento de las pantallas solares delanteras y traseras (suministradas) a la cámara

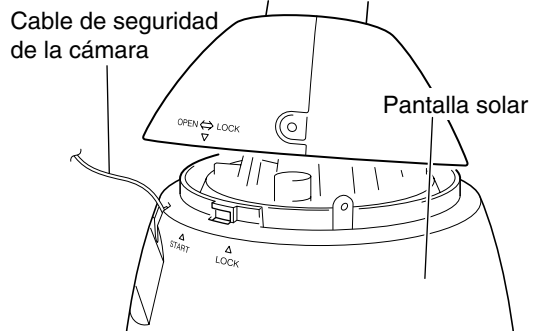
1. Sujete las pantallas solares delantera y trasera por las hendiduras de los bordes y libere los ganchos de ambos lados para separarlas. Hay un cable conectado a un lateral para evitar que se pierdan.



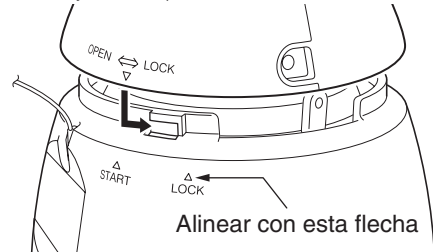
2. Sujete las pantallas solares delantera y trasera cerca de la base superior en posición de montaje.



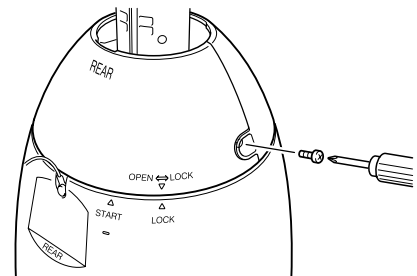
3. Antes de fijar la pantalla solar, cierre las pantallas solares delantera y trasera (acople primero el gancho del lado del cable y, a continuación, el otro lado).
* Preste atención para que el cable de seguridad de la cámara no quede por dentro.



4. Alinee la flecha (▽) de la pantalla solar trasera con la flecha "START" (△) de la pantalla solar y gírelas hasta que encajen en la posición de la flecha "LOCK" (△).



5. Utilice los tonillos de las pantallas solares delantera/trasera para fijarlas a la cámara.



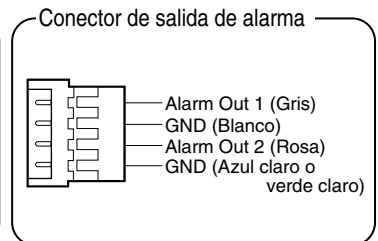
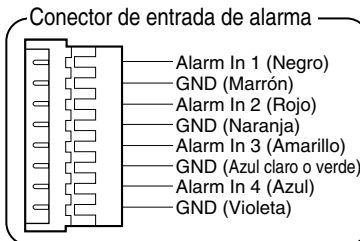
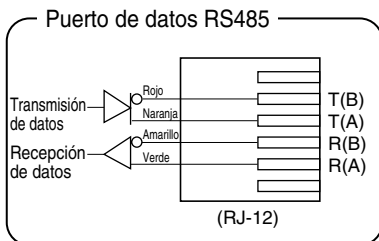
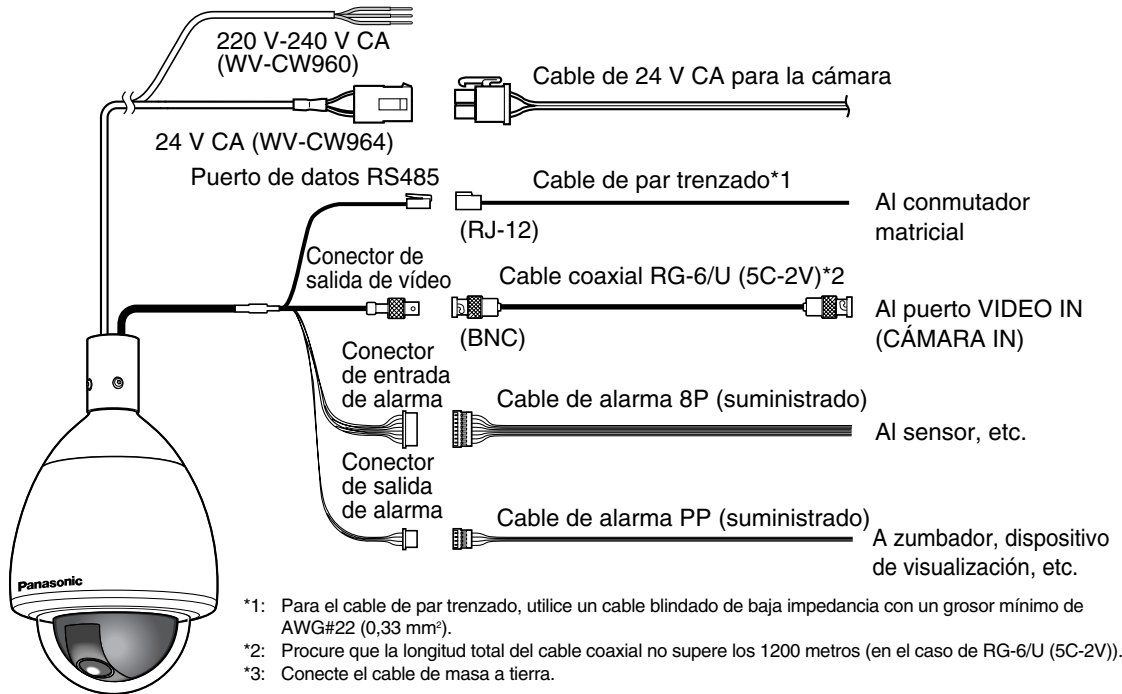
Nota: Para retirar las pantallas solares delantera/trasera de la cámara, realice el procedimiento anterior en sentido inverso.

Precaución: El cable de seguridad está diseñado para colgar la cámara. No ejerza sobre el cable una fuerza superior al peso de la cámara.

CONEXIONES

Precauciones

- Las conexiones siguientes deben hacerlas el personal de servicio cualificado o los instaladores del sistema de acuerdo con todas las regulaciones locales.
- Mire el dorso de la primera página para ver la conexión del cable de la alimentación.
- Antes de empezar los trabajos de instalación, desconecte la alimentación en la caja de fusibles, ya que si no, existe la posibilidad de incendio, descarga eléctrica, lesión personal y daños materiales.



Regímenes de entrada/salida de alarma

Alarm In : Entrada de 5 V CC. Capacidad de excitación de al menos 0,2 mA necesaria.

OFF : 4 V CC mínimo 5 V CC máximo, o abierto

ON : 1 V CC máximo o cortocircuito

Alarm Out : Salida del colector abierto. 16 V CC, 100 mA de capacidad máxima de excitación

OFF : Abierto

ON : 100 mA máximo

* Al conectarse con un dispositivo externo, configure el sistema de forma que no se superasen los regímenes.

Nota: Desconecte la alimentación de la cámara antes de 30 segundos después de haberla encendido. De hacerlo podría ocasionar que la panoramización, inclinación o enfoque se descentren.

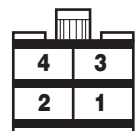
• Conexión de la alimentación de 24 V CA

Tamaños de galga de cable recomendados para la línea de 24 V CA

Tamaño del cable de cobre (AWG)	Nº24 (0,22 mm ²)	Nº22 (0,33 mm ²)	Nº20 (0,52 mm ²)	Nº18 (0,83 mm ²)	
Longitud del cable (aprox.)	(m)	20	30	45	75
	(pies)	65	100	160	260

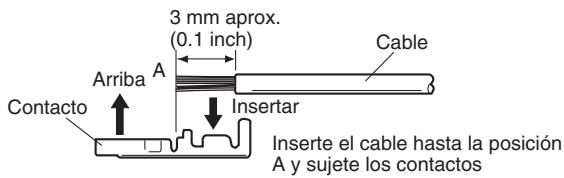
Información del conector accesorio

Nº de patilla	Alimentación
1	24 V CA LIVE
2	24 C CA NEUTRAL
3	Tierra
4	No se usa



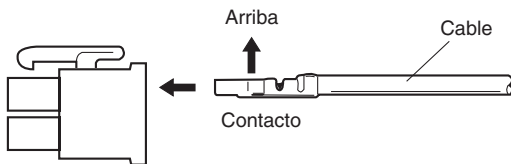
Cómo montar el cable en el conector accesorio

Pele el cable aproximadamente 3 mm y separe los conductores individuales.



Prepare los conductores individuales para su fijación. Emplee la herramienta de banda MOLEX, número de parte 57027- 5000 (para cable UL1015 de tipo UL) o 57026- 5000 (para UL1007 de tipo UL) para fijar los contactos.

Una vez fijados los contactos, introdúzcalos en los orificios correspondientes en el conector accesorio de la cámara hasta que encajen en su sitio.




Precaución:

- La contracción del sello de entrada de cable se hace de una vez. No efectúe la contracción del sello de entrada de cable hasta haberse asegurado que la unidad funciona.
- CONÉCTELO A UNA TOMA DE ALIMENTACIÓN DE 24 V CA DE CLASE 2 SOLAMENTE.

CONFIGURACIÓN DE RS485

Las condiciones de ajustes iniciales muestran la pantalla de menús en Inglés. Después de seleccionar Español en la página de selección de idioma (página 186) realice la configuración de RS-485.

El siguiente procedimiento sirve para configurar los ajustes del RS485 cuando desee usar un controlador del sistema para controlar la cámara (panoramización, inclinación, etc.) a través del puerto de datos de la cámara.

1. Visualice el menú de ajustes (página 183), y mueva el cursor a COMUNICACIÓN , y pulse la tecla CAM (SET).

Aparecerá el menú de ajustes del RS485.

2. Haga clic en el número de unidad. (página 175)
El elemento NÚMERO UNIDAD muestra el número de unidad definido por el interruptor DIP 1. La número de unidad predeterminado de fábrica es 1. Si el interruptor DIP 1 especifica de 1 a 96 como número de unidad, mueva el cursor a NÚMERO UNIDAD y luego mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o la izquierda para seleccionar un número de unidad (de 1 a 96).

```

**CONFIG.RS485**
NÚMERO UNIDAD 1
SUB DIRECCIÓN ----
VEL.MOD.      19200
BIT DE DATOS  8
PARIDAD       NINGUNO
BIT DE PARADA 1
XON/XOFF      SIN USAR
TIEMPO ESPERA OFF
DATOS ALARMA  AUTO2
RETARDO       OFF
RET           INICIO

```

Nota: No es necesario ajustar el parámetro SUB DIRECCIÓN del menú CONFIG.RS485.

3. Mueva el cursor a VEL. MOD., y luego mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o izquierda para seleccionar el valor de velocidad de transmisión.

Al mover la palanca lateralmente se va pasando por la pantalla de tasa de baudios (velocidad de transmisión), como se indica a continuación. (unidad: bits/s) El ajuste predeterminado de fábrica es 19200.

2400 ↔ 4800 ↔ 9600 ↔ 19200

4. Mueva el cursor a BIT DE DATOS, y luego mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o izquierda para seleccionar el valor de bits de datos. (7 ó 8)

El ajuste predeterminado de fábrica es 8.

5. Mueva el cursor a PARIDAD, y luego mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o izquierda para seleccionar el valor de bit de paridad (NINGUNO, IMPAR, PAR).

El ajuste predeterminado de fábrica es NINGUNO.

6. Mueva el cursor a BIT DE PARADA, y luego mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o izquierda para seleccionar el valor de bit de parada (1 ó 2).

El ajuste predeterminado de fábrica es 1.

7. Mueva el cursor a XON/XOFF, y luego mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o izquierda para seleccionar el valor XON/XOFF.

El ajuste predeterminado de fábrica es SIN USAR.

SIN USAR : Desactiva el control de flujo de datos X ON/X OFF.

USAR : Activa el control de flujo de datos X ON/X OFF.

8. Mueva el cursor a TIEMPO ESPERA, y luego mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o izquierda para seleccionar el valor de tiempo de espera.

El tiempo de espera es el tiempo que la cámara debe esperar antes de reenviar los datos cuando no se ha recibido ningún acuse de recibo (ACK) después de haber enviado los datos.

Al mover la palanca lateralmente se va pasando por la pantalla de tiempo de espera siguiendo la secuencia que se indica a continuación. (unidad: ms) El ajuste predeterminado de fábrica es OFF.

OFF ↔ 100MS ↔ 200MS ↔ 400MS ↔ 1000MS

9. Mueva el cursor a DATOS ALARMA, y luego mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o izquierda para seleccionar un valor de modo de transmission de los datos de alarma.

POLLING : Transmite los datos de alarma en respuesta a una solicitud procedente del Controlador del sistema.

AUTO1 : Transmite los datos de alarma cada vez que se recibe una señal de alarma.

AUTO2 : Transmite los datos de alarma a intervalos de 5 segundos.

Este es el ajuste predeterminado de fábrica.

10. Mueva el cursor a RETARDO y luego mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o izquierda para 200 el valor de tiempo de espera.

El tiempo de espera es el tiempo que la cámara debe esperar antes de enviar un acuse de recibo (ACK). La visualización del tiempo de espera cambia en el orden que se muestra a continuación. (unidad: ms) El ajuste predeterminado de fábrica es OFF.

OFF ↔ 100MS

Este ajuste sólo se puede configurar cuando se ha seleccionado una configuración de 2 líneas mediante el interruptor DIP 2 (página 174).

USO DEL MENÚ DE AJUSTES

En este manual se describen los procedimientos de uso del controlador del sistema WV-CU650.

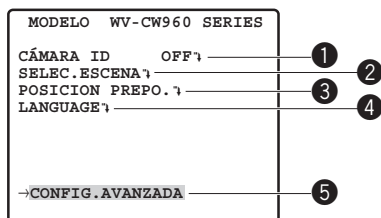
Las condiciones de ajustes iniciales muestran la pantalla de menús en Inglés. Después de seleccionar Español en la página de selección de idioma (página 186) realice las operaciones de configuración.

Todos los procedimientos de configuración de ajustes parten del menú de ajustes (SETUP). En esta sección se describe cómo visualizar el menú de ajustes y se proporciona información detallada sobre los elementos de menú que contiene.

■ Visualización del menú de ajustes

● Si utiliza el modelo WV-CU650

- (1) Seleccione la cámara (esta cámara) y el monitor donde se muestre el menú de ajustes.
- (2) Pulse la tecla MENU para visualizar LCD MENU CAM 101.
- (3) Pulse la tecla ENTER o la tecla CAM (SET) para visualizar CONFIG.CAMARA.
- (4) Pulse la tecla F1.



Consulte las páginas siguientes para obtener información detallada.

- | | | |
|---|-----------------|---|
| 1 | CÁMARA ID | Ajustes de ID de cámara
Esta página |
| 2 | SELEC.ESCENA | Ajustes de selección de escena
Esta página |
| 3 | POSICION PREPO. | Ajustes de posición preajustada
Página 184 |
| 4 | LANGUAGE | Configuración de idioma
Página 186 |
| 5 | CONFIG.AVANZADA | Ajustes del menú avanzado
Página 186 |

■ Ajustes de ID de cámara

El ID de cámara es una serie de caracteres alfanuméricos que especifican la ubicación de la cámara. Este elemento se puede utilizar para activar y desactivar el ID de cámara en la pantalla del monitor, y para introducir el ID de cámara.

1. Mueva el cursor a CÁMARA ID, y luego mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o izquierda para activar o desactivar el ID de cámara.
2. Seleccione ON u OFF, y luego pulse la tecla CAM (SET). El ajuste predeterminado de fábrica es OFF.
3. Utilice la palanca de control omnidireccional para mover el cursor hasta el carácter que desea introducir y, a continuación, pulse la tecla CAM (SET).

El carácter seleccionado aparecerá en la zona de introducción del ID de cámara. Repita el paso 3 tantas veces como sea necesario para introducir todos los caracteres del ID de cámara (por ejemplo: DOOR)

Para introducir un espacio en blanco

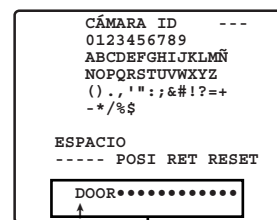
Mueva el cursor a ESPACIO, y pulse la tecla CAM (SET).

Para borrar todos los caracteres previamente introducidos

Mueva el cursor a RESET, y pulse la tecla CAM (SET).

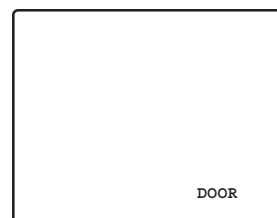
Para modificar caracteres previamente introducidos

Utilice la palanca de control omnidireccional para mover el cursor hasta la zona de introducción del ID de cámara. A continuación, mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o izquierda para desplazar el puntero ↑ hasta el carácter que desea modificar. Por último, utilice el paso 3 anterior para introducir el carácter nuevo.



zona de introducción del ID de cámara

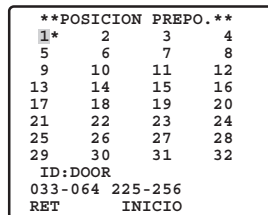
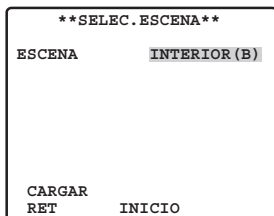
4. Mueva el cursor a POSI, y luego pulse la tecla CAM (SET). Aparecerá el menú de ajuste de la posición del ID.
5. Utilice la palanca de control omnidireccional para seleccionar la posición de visualización del ID de cámara y, a continuación, pulse la tecla MON (ESC). Se registrará la posición de visualización del ID de cámara y regresará al menú de ajustes de la cámara.



■ Ajustes de selección de escena

Visualice el menú de ajustes de selección de escena desde el menú de ajustes para configurar los parámetros de selección de escena. En primer lugar, visualice el menú de ajustes de selección de escena.

1. Visualice el menú de ajustes (esta página), mueva el cursor hasta SELEC.ESCENA ↵, y pulse la tecla CAM (SET). Se mostrará el menú de ajustes de selección de escena.



● Ajustes de selección de escena

Utilice el siguiente procedimiento para configurar los ajustes de selección de escena.

- Mueva el cursor hasta ESCENA y, a continuación, mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o la izquierda para cambiar la configuración de la escena.

INTERIOR (B) : Ajuste de interiores (prioridad de calidad de imagen)

INTERIOR (A) : Ajuste de interiores (prioridad de sensibilidad)

EXTERIOR (B) : Ajuste de exteriores (prioridad de calidad de imagen)

EXTERIOR (A) : Ajuste de exteriores (prioridad de sensibilidad)

Nota: La cámara no se puede instalar en exteriores.

Ajustes relativos a cambio de imagen dependiendo de los ajustes de escena. Los ajustes de selección de escena y su relación con otros ajustes se muestran en la siguiente tabla.

	AGC	SENS UP	OBTURADOR
INTERIOR (B)	MEDIO	OFF	OFF
INTERIOR (A)	ALTO	x2 AUTO	OFF
EXTERIOR (B)	MEDIO	OFF	AUTO
EXTERIOR (A)	ALTO	x2 AUTO	AUTO

	B/N	REDUCT.RUIDO	BAL.BLAN.
INTERIOR (B)	OFF	BAJO	ATW1
INTERIOR (A)	OFF	ALTO	ATW1
EXTERIOR (B)	AUTO	BAJO	ATW2
EXTERIOR (A)	AUTO	ALTO	ATW2

- Mueva el cursor a CARGAR y, a continuación, pulse la tecla CAM (SET).

Esta operación hace que se aplique a la imagen la configuración que seleccione para ESCENA en paso 1.

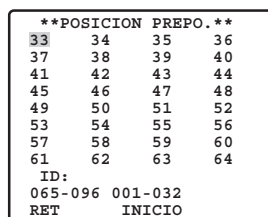
■ Ajustes de posición preajustada

● Selección de número de posición (MAPA)

Podría utilizar el elemento MAPA del menú de ajustes de panoramización e inclinación en vez del elemento PREPOSICION para seleccionar un número de posición.

- Mueva el cursor a POSICION PREPO. "↵", y, a continuación, pulse la tecla CAM (SET).

- Mueva el cursor al número que desea seleccionar y, a continuación, pulse la tecla CAM (SET). Esto registra el valor del número de posición y muestra el menú de ajustes preajustados. (esta página) Para seleccionar un número de posición en el rango de 033 a 064, mueva el cursor a 33-64 en la esquina inferior izquierda del menú y, a continuación, pulse la tecla CAM (SET). El conjunto de números preajustados a continuación son los mismos.



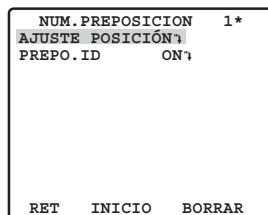
Notas:

- Un asterisco (*) a la derecha de un número de posición indica que ya tiene asignada una posición preajustada. El número de posición inicial se indica con la letra H al lado del asterisco.
- Cuando el cursor se encuentra en un número de posición que tiene una ID de posición, el texto de la ID de posición aparece al lado de la ID: en la pantalla del menú.

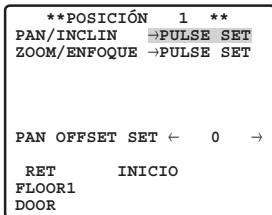
● Valor de posición (AJUSTE POSICIÓN)

El valor de posición se puede utilizar para especificar la posición de la cámara (panoramización e inclinación), el valor de zoom del objetivo y el valor de enfoque.

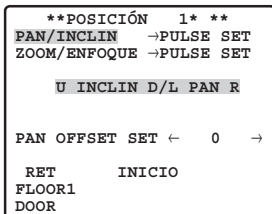
- Mueva el cursor a AJUSTE POSICIÓN "↵" y pulse la tecla CAM (SET) para mostrar el menú de ajustes de posición.



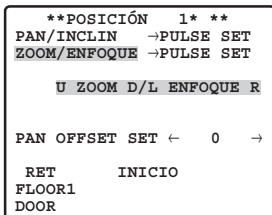
- Mueva el cursor a → PULSE SET a la derecha de PAN/INCLIN y, a continuación, pulse la tecla CAM (SET) para mostrar el menú de ajustes de panoramización e inclinación.



- Use la palanca de control omnidireccional para posicionar la cámara y, a continuación, pulse el tecla CAM (SET).



- Mueva el cursor a → PULSE SET a la derecha de ZOOM/ENFOQUE y, a continuación, pulse la tecla CAM (SET) para mostrar el menú de ajustes ZOOM/ENFOQUE.



- Mueva la palanca de control omnidireccional hacia la izquierda, derecha, arriba y abajo para ajustar la posición del enfoque de las lentes y, a continuación, pulse la tecla CAM (SET).

Notas:

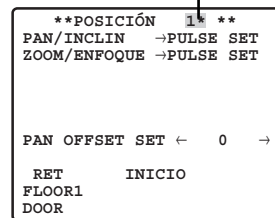
- El enfoque puede ser difícil debido a la distorsión que produce la curva de la cubierta del domo cuando la cámara está en un ángulo casi horizontal.
- Se puede seleccionar otro número de posición si mueve el cursor al número de posición de la parte superior del menú de ajustes de posición y mueve la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o la izquierda. Al pulsar la tecla CAM (SET) se cambiará a la pantalla de ajustes del número de posición recién seleccionado.
- La ID preajustada y la ID de cámara actualmente registrada aparecen en la parte inferior del menú de ajustes de posición.
- Si utiliza un dispositivo del sistema distinto de WV-CU650/CU950*, WJ-HD309A/HD316A no se pueden ajustar los números de posición superiores a 65. (a Setiembre de 2005)

* El procedimiento de operación puede variar según la versión del software del controlador del sistema.

Para la Ver. 1.xx o anteriores: sólo se pueden realizar operaciones de funcionamiento de la cámara.

Para la Ver. 2.xx o posteriores: también se puede utilizar el botón PRESET/PGM PRESET

Alinee el cursor aquí



● Ajuste de la posición de la cámara al cambiar de cámara (PAN OFFSET SET)

El controlador del sistema tiene una función para descargar (guardar) y cargar (recuperar) la información de valores preajustados de la cámara. Esta función le permite cargar (recuperar) la información de valores original que se ha descargado (guardado) antes de que un mal funcionamiento o un daño imprevisto ocasione que se pierda la información de ajustes de la cámara. No obstante, puede haber pequeñas diferencias en las imágenes cargadas (recuperadas) cuando se cambia la cámara. La función "PAN OFFSET SET" sirve para ajustar estas diferencias.

1. Alinee el cursor con "PAN OFFSET SET" con la flecha ← o → y pulse la tecla SET para ajustar el valor de compensación.

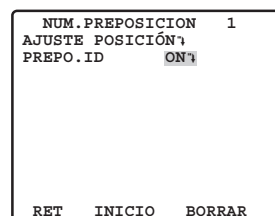
Ajuste el valor de compensación a 0.0 o en un rango de -10 a +10. Todas las posiciones preajustadas para la posición de la cámara se ajustan según el valor de compensación.

Importante: Los datos no son compatible con las cámaras existentes. La información de ajustes de carga de cámaras existentes dañará los datos de la cámara. Si se dañan los datos de la cámara, descargue la información de valores de la cámara desde una cámara que aún tenga los valores predeterminados de fábrica y, a continuación, cárguelos en la cámara que tiene los datos dañados.

● Ajuste la identificación de preajuste (PREPO. ID)

La ID de preajuste es una serie de caracteres alfanuméricos que indican la ubicación de la cámara. Este elemento se puede utilizar para activar y desactivar la visualización de la ID de preajuste en la pantalla del monitor y para introducir la ID de preajuste.

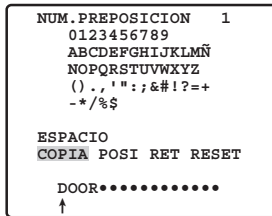
1. Mueva el cursor a PREPO. ID y, a continuación, mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o la izquierda para activar o desactivar la visualización de la ID de preajuste.



2. Seleccione ON u OFF, y luego pulse la tecla CAM (SET).

Aparecerá el menú de ajuste de la ID de preajuste.

3. Utilice la palanca de control omnidireccional para mover el cursor hasta el carácter que desea introducir y, a continuación, pulse la tecla CAM (SET). El procedimiento de escribir un texto es el mismo que para escribir la ID de cámara.
- Vea los pasos 3 a 5 bajo ajustes de ID de cámara en la página 183 para obtener más información acerca de cómo introducir el texto de la ID de preajuste y especificar su posición en la pantalla.



Para copiar el ID de preajuste de otro número de posición

Mueva el cursor a COPIA y, a continuación, pulse la tecla CAM (SET). Esto muestra la ID de preajuste del número de posición anterior al que está configurando. Cada vez que pulsa la tecla CAM (SET) retrocede al siguiente número de posición en la secuencia y muestra su ID de preajuste.

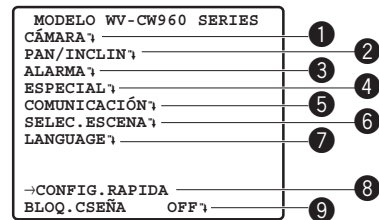
■ Configuración de idioma

- Mueva el cursor a LANGUAGE ↵, y pulse la tecla CAM (SET).
 - En el menú se selección de 8 idiomas que aparece, seleccione el idioma que desee utilizar.
El ajuste predeterminado de fábrica es Inglés.
- * Todas las pantallas de ejemplo de este Manual de instrucciones muestran los mensajes de visualización en inglés.
- Mueva el cursor a SET, y pulse la tecla CAM (SET).
Al cambiar de idioma, se borran la contraseña y los títulos.
- * El elemento que se ajustó parpadea cuando se cambia de idioma y deja de parpadear cuando se ha terminado de cambiar. No accione el controlador del sistema mientras cambia los ajustes.
- * Si ha seleccionado Japonés o Chino como idioma, sólo se podrán ajustar los ID y los títulos en Katakana o chino.
- * La pantalla "LANGUAGE" permanece en inglés aunque se haya modificado el ajuste de idioma.

■ Ajustes del menú avanzado

El menú de ajustes avanzado se puede visualizar desde el menú de ajustes.

- Visualice el menú de ajustes (página 183), mueva el cursor hasta → CONFIG.AVANZADA, y a continuación pulse la tecla CAM (SET).
Aparecerá el menú de ajustes avanzado.



En el menú de ajustes avanzado se pueden configurar TODOS los elementos.

Para volver al menú de ajustes rápidos desde el menú de detalle, mueva el cursor hasta → CONFIG. RAPIDA, y a continuación pulse la tecla CAM (SET).

Consulte las siguientes páginas para obtener más información sobre los elementos del menú de ajustes.

① CÁMARA	Configuración de la cámara	Página 187
② PAN/INCLIN	Ajustes de panoramización/inclinación	Página 192
③ ALARMA	Ajustes de alarma	Página 201
④ ESPECIAL	Ajustes especiales	Página 204
⑤ COMUNICACION*	Ajustes de comunicación	Página 182
⑥ SELEC.ESCENA	Ajustes de selección de escena	Página 183
⑦ LANGUAGE	Configuración de idioma	Esta página
⑧ CONFIG.RAPIDA	Ajustes manuales sencillos	Página 183
⑨ BLOQ.CSEÑA	Ajustes de la contraseña	Página 207

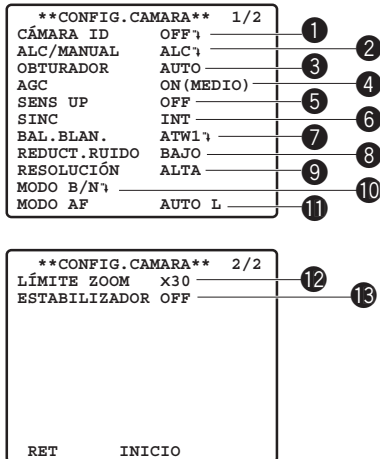
* Este elemento sólo aparece cuando los ajustes de RS485 se configuran mediante los interruptores DIP.

AJUSTES DE LA CÁMARA

■ Uso del menú de ajustes de la cámara

Visualice el menú de ajustes de la cámara desde el menú de ajustes (Menú avanzado) para configurar los parámetros de la cámara. (página 186)

1. Visualice el menú de ajustes (página 186), mueva el cursor a CÁMARA **→**, y pulse la tecla CAM (SET). Aparecerá el menú CONFIG.CAMARA.



* En las secciones numeradas del 1 al 13 a continuación se explicará cómo utilizar cada uno de los elementos del menú de configuración de la cámara.

(1) ID de cámara (CÁMARA ID)

Para obtener información sobre el método de ajuste de ID de la cámara, vea la página 183. El ajuste predeterminado de fábrica es OFF.

(2) Control de iluminación (ALC/MANUAL)

1. Mueva el cursor a ALC/MANUAL, y, a continuación, mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o izquierda para seleccionar ALC o MANUAL.

ALC : Activa el ajuste automático del iris del objetivo en función de la intensidad de brillo del objeto. Seleccione ALC cuando utilice SUPER-D III. Este es el ajuste predeterminado de fábrica.

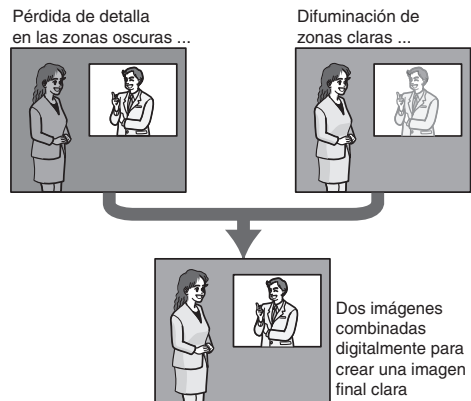
MANUAL: Ajuste el iris del objetivo mediante el botón DIAFRAGMA situado en el Controlador del sistema. Ajuste el iris del objetivo.

Nota: El submenú de compensación de contraluz vinculado a este menú se describe por separado y debe configurarse después de instalar la cámara en su emplazamiento y observar la imagen real del lugar.

2. Si se ha seleccionado ALC en el paso 1, pulse la tecla CAM (SET) para establecer SUPER-D III.

SUPER-D III (Súper dinámico III)

Cuando existe una gran diferencia de iluminación entre las zonas claras y oscuras del lugar vigilado, la cámara ajusta el iris del objetivo en función de las zonas brillantes. Esto ocasiona la pérdida de detalle en las zonas oscuras. Por el contrario, si el objetivo ajusta el brillo para las zonas oscuras, la zona más clara se verá en blanco. SUPER-D III combina de forma digital una imagen definida para ofrecer una visualización clara de zonas brillantes con una imagen definida para ofrecer una visualización clara de zonas oscuras, creando así una imagen final que conserva el nivel de detalle general.



Notas:

- SUPER-D III sólo se puede utilizar si se ha seleccionado ALC para control de iluminación (ALC/MANUAL).
- Cuando SUPER-D III está activado, los ajustes de la cámara quedan limitados a los siguientes.

OBTURADOR : OFF, AUTO (página 188)

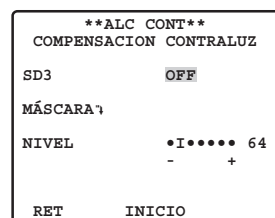
SENS UP : OFF, AUTO (página 188)

- Si las condiciones de iluminación producen uno de los siguientes fenómenos, desactive SUPER-D III.
 - (1) Parpadeo de la pantalla o color anómalo
 - (2) Ruido digital en zonas brillantes de la pantalla

3. Mueva el cursor a SD3, y, a continuación, mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o izquierda para activarlo o desactivarlo.

ON : Activa SUPER-D III. (Vaya al Paso 6)

OFF : Desactiva SUPER-D III. (Vaya al Paso 4)
Este es el ajuste predeterminado de fábrica.



4. Mueva el cursor a MÁSCARA **→**, y pulse la tecla CAM (SET). Aparecerá la pantalla del área de máscara, con el cursor en la celda superior izquierda.

Nota: AUTO y FIJO se diferencian en lo siguiente.

AUTO: Si, por ejemplo, se selecciona X32 AUTO, la sensibilidad aumenta automáticamente, hasta un máximo de 32 veces.

FIJO : Si, por ejemplo, se selecciona X32 FIJO, la sensibilidad aumenta 32 veces.

Los valores de FIJO no se pueden seleccionar cuando el valor de velocidad del obturador (OBTURADOR) es 1/120.

Precaución: Si se activa SENS UP, podría ocasionar ruido digital y la aparición de puntos blancos (defectos) en la imagen.

(6) Sincronización (SINC)

Esta cámara soporta los tres modos de sincronización siguientes, que se enumeran por orden de prioridad, de mayor a menor.

- (1) Excitación vertical multiplexada (VD2)
- (2) Sincronización interna (INT)
- (3) Bloqueo de línea (BLQ.LÍNEA)

La entrada de una señal de control vertical multiplexada (VD2) cambia automáticamente a sincronización VD2, sea cual sea el modo de sincronización (SINC) actual de la cámara. En este caso, el menú de ajustes de la cámara muestra EXT (VD2) para SINC y no se puede cambiar a sincronización interna (INT) o bloqueo de línea (BLQ.LÍNEA).

En los siguientes procedimientos se explica cómo seleccionar la sincronización interna (INT) y el bloqueo de línea (BLQ.LÍNEA), y cómo realizar el ajuste de fase cuando está seleccionado el bloqueo de línea (BLQ.LÍNEA).

1. Mueva el cursor a SINC y, a continuación, mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o la izquierda para seleccionar el modo de sincronización.

INT : Sincronización interna. Este es el ajuste predeterminado de fábrica.

BLQ.LÍNEA : Bloqueo de línea

Al seleccionar BLQ.LÍNEA y pulsar la tecla CAM (SET) se mostrará el menú de ajustes SINC, que se puede utilizar para configurar ajustes detallados. (Esta página)

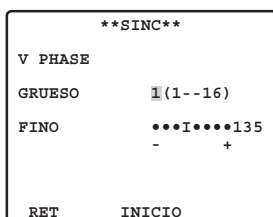
● Ajuste de la fase para la sincronización de bloqueo de línea

Conecte la señal de salida de vídeo de la cámara objeto del ajuste y la señal de salida de vídeo de cámara de referencia a un osciloscopio de doble entrada.

Ajuste el osciloscopio a la razón vertical y, a continuación, amplíe la parte de sincronización vertical en el osciloscopio.

1. Mueva el cursor a GRUESO y, a continuación, mueva la palanca de control omnidireccional para alinear el ajuste de aproximado de las fases verticales de la cámara a ajustar con el de la cámara de referencia.

El ajuste de sincronización debe realizarse en 16 pasos (de 1 a 16). Después de llegar al 16, el ajuste vuelve al paso 1.



2. Mueva el cursor a FINO y, a continuación, mueva la palanca de control omnidireccional para alinear el ajuste de fino de las fases verticales de la cámara a ajustar con el de la cámara de referencia.

Notas:

- Para reponer GRUESO y FINO a los valores preajustados, pulse el botón F3. En WV-RM70, pulse los interruptores derecho e izquierdo a la vez. GRUESO se preajusta a cruce cero de la fase de línea de CA.
- Si la línea de CA contiene ruido de impulsos, etc., es posible que se perturbe la fase vertical de la señal de salida de vídeo.

(7) Equilibrio del blanco (BAL.BLAN.)

1. Mueva el cursor a BAL.BLAN. y, a continuación, mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o la izquierda para seleccionar el modo de equilibrio del blanco.

- (1) Modo de equilibrio del blanco de seguimiento automático (ATW1/ATW2) En este modo, la cámara controla continuamente la temperatura del color de la fuente de luz y ajusta automáticamente el equilibrio del blanco.

En este modo los rangos de temperatura de color soportados aproximados son los siguientes.

ATW1: de 2.700 K a 6.000 K. Este es el ajuste predeterminado de fábrica.

ATW2: de 2.000 K a 6.000 K (Modo recomendado para iluminación de sodio)

Bajo las siguientes condiciones no se puede equilibrar el blanco correctamente. En esos casos, use el modo de equilibrio del blanco AWC.

- Cuando el objeto contiene principalmente colores oscuros
- Cuando la fuente de luz es el cielo azul intenso o el crepúsculo
- Cuando la iluminación del objeto es baja

- (2) Control de equilibrio del blanco de seguimiento automático (AWC)

En este modo, el rango de temperatura de color soportado es aproximadamente de 2.000 K a 10.000 K. Este es el mejor modo en lugares donde la fuente de luz es constante.

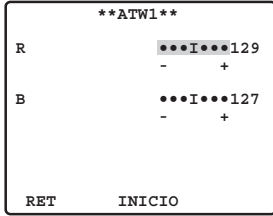
- (a) Para seleccionar AWC, mueva la palanca de control omnidireccional y seleccione AWC → PULSE SET.

- (b) Pulse la tecla CAM (SET) para empezar el ajuste de equilibrio del blanco. PULSE SET está resaltado en la pantalla mientras se realiza el ajuste de equilibrio del blanco.

- PULSE SET se queda normal cuando se completa el ajuste de equilibrio del blanco. Mueva la palanca de control omnidireccional a la derecha para mostrar AWC.
- Si, por alguna razón, el ajuste de equilibrio del blanco no pudo completarse, PULSE SET seguirá resaltado en la pantalla. Si sucede esto, podría significar que la temperatura de color está fuera del rango soportado o que la iluminación es demasiado baja.

2. Seleccione ATW1, ATW2 y AWC, a continuación, pulse la tecla CAM (SET), aparecerá el menú de ajustes ATW o AWC donde puede ajustar exactamente el equilibrio del blanco. Mueva el cursor a R o B y, a continuación, mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o la izquierda

para ajustar exactamente el nivel. La R es rojo y la B es azul, si se mueve en la dirección + el color se hará más oscuro, si se mueve en la dirección - se hará más claro.



Nota: El equilibrio del blanco se ajusta según la temperatura de color de la pantalla, que la cámara detecta automáticamente. No es posible corregir el ajuste si una fuente de luz hace que el brillo de la pantalla sea demasiado alto.

(8) Reducción de ruido digital (REDUCT.RUIDO)

1. Mueva el cursor a REDUCT.RUIDO y, a continuación, mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o la izquierda para seleccionar el valor de reducción de ruido digital (REDUCT.RUIDO).

BAJO: REDUCT.RUIDO bajo, Imagen secundaria baja. Este es el ajuste predeterminado de fábrica.

ALTO: REDUCT.RUIDO alto, Imagen secundaria alta

(9) Resolución (RESOLUCIÓN)

1. Mueva el cursor a RESOLUCIÓN, y luego mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o la izquierda para seleccionar NORMAL o ALTA.

NORMAL: Ajusta la resolución horizontal hasta un mínimo de 480 líneas de TV. (En modo de color)

ALTA: Ajusta la resolución horizontal hasta un mínimo de 520 líneas de TV. (En modo de color). Este es el ajuste predeterminado de fábrica.

(10) Modo de blanco y negro (MODO B/N)

Mueva el cursor a MODO B/N y al pulsar la tecla CAM (SET) se mostrará el menú de ajustes MODO B/N.

Utilice el menú de ajustes MODO B/N para configurar los ajustes del modo de blanco y negro.

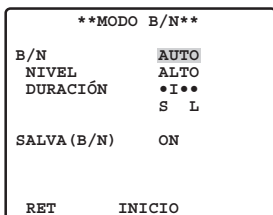
1. Mueva el cursor a B/N y mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o la izquierda para seleccionar un ajuste del control de blanco y negro.

AUTO: La cámara automáticamente cambia entre el modo de color y el modo de blanco y negro según el brillo de la imagen (iluminación).

El modo de blanco y negro se selecciona cuando la iluminación es baja, mientras que el modo de color se selecciona cuando la iluminación es alta.

ON: Selecciona el modo de blanco y negro.

OFF: Selecciona el modo de color. Este es el ajuste predeterminado de fábrica.



Nota: El siguiente valor no se puede configurar cuando en el valor ALARMA IN 4 está seleccionado B/N (página 203).

2. Si en el paso 1 ha seleccionado AUTO, mueva el cursor a NIVEL y, a continuación, mueva la palanca de control omnidireccional a la izquierda para seleccionar el nivel del umbral de iluminación al cambiar entre el modo de color y el modo de blanco y negro.

La iluminación que se muestra a continuación se basa en el supuesto de que la cámara se utiliza en una zona iluminada por lámparas halógenas y que AGC en el menú está ajustado a MID.

BAJO: Cambia al modo de blanco y negro cuando la iluminación alrededor de la cámara es aproximadamente de 1.5 lux o inferior (cuando está ajustado AGC ON (MEDIO), SENS UP OFF).

ALTO: Cambia al modo de blanco y negro cuando la iluminación alrededor de la cámara es aproximadamente de 3 lux o inferior (cuando está ajustado AGC ON (MEDIO), SENS UP OFF). Este es el ajuste predeterminado de fábrica.

Nota: Cuando se emplean lámpara de rayos infrarrojos próximos, es posible que la imagen se vea desenfocada y que la conmutación del modo no se efectúe automáticamente.

3. Si en el paso 1 ha seleccionado AUTO, mueva el cursor a DURACIÓN y, a continuación, mueva la palanca de control omnidireccional a la izquierda para seleccionar el tiempo que debe esperar la cámara antes de cambiar entre el modo de color y el modo de blanco y negro después de que cambie el nivel de iluminación.

Valores disponibles: 10 s - 30 s - 60 s - 300 s
(S) (L)

Nota: Cuando se selecciona AUTO, el cambio entre el modo de color y el modo de blanco y negro no se realiza mientras se está ejecutando una panoramización, inclinación o enfoque.

4. Mueva el cursor a SALVA (B/N) y, a continuación, mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o la izquierda para activar o desactivar la salida de la señal de sincronización.

Este valor es para la visualización en modo de blanco y negro.

ON: Activa la salida de la señal de sincronización. Este es el ajuste predeterminado de fábrica.

OFF: Desactiva la salida de la señal de sincronización.

Nota: Con algunos monitores y modelos de VTR, la salida de imágenes de la cámara en el modo de blanco y negro no mostrará una imagen correcta a menos que se proporcione una señal de sincronización. Seleccione ON en este valor cuando emplee un equipo que requiera la señal de sincronización

(11) Enfoque automático (MODO AF)

1. Mueva el cursor a MODO AF y, a continuación, mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o la izquierda para seleccionar el valor de modo de enfoque automático.

MANUAL S.M.L : El enfoque automático se activa cuando se pulsa la tecla AF en el Controlador del sistema.

AUTO S.M.L : El enfoque automático se utiliza automáticamente cuando se utilizan PAN, INCLIN o ZOOM en funcionamiento manual.

Las letras S (Pequeña), M (Media) y L (Grande) indican el tamaño del área de detección del enfoque automático.

El ajuste predeterminado de fábrica es AUTO L.

Notas:

- El valor AUTO (S.M.L.) sólo se puede seleccionar cuando se seleccionan OFF, x2 FIJO o x2 AUTO en mejora de la sensibilidad electrónica (SENS UP). Cualquier otro valor de SENS UP ocasiona que se seleccione automáticamente MANUAL (S.M.L.) en el modo de enfoque automático (AUTO).
- Hacer zoom desde WIDE puede ocasionar que la imagen se des enfoque.
- El enfoque automático quizás no sea posible con los tipos de objetos enumerados a continuación.

Ejemplo:

- Objetos brillantes o de alta intensidad
- Objetos capturados a través de un cristal mojado o sucio
- Imágenes que tienen objetos lejanos y próximos
- Paredes blancas y otros objetos con un solo color
- Persianas venecianas y otros objetos con barras verticales
- Objetos con líneas oblicuas
- Objetos iluminados con poca luz

El enfoque automático enfoca el objeto situado en el centro de la imagen, por tanto los objetos que rodean el perímetro exterior de la imagen no estarán enfocados.

(12) Límite del zoom (LÍMITE ZOOM)

1. Mueva el cursor a LÍMITE ZOOM y, a continuación, mueva la palanca hacia la derecha o la izquierda para seleccionar un valor de máximo aumento del objetivo.

En modo de funcionamiento manual, la operación de ampliación no puede sobrepasar el valor de máximo aumento.

El zoom óptico abarca de 1 a 30 aumentos, mientras que el zoom digital se utiliza para más aumentos (hasta 300).

El ajuste predeterminado de fábrica es x30 (zoom óptico de 30x).

Notas:

- Si el máximo de ampliación se ajusta en más de 30x, la operación de ampliación se detiene en el aumento 30x.
- Si se incrementa la ampliación en más de 30x aumentos (zoom digital), disminuirá la resolución.
- No se puede ajustar una ampliación de zoom superior a 30x aumentos como posición preajustada.

(13) Estabilizador de imagen automático (ESTABILIZADOR)

Esta función compensa electrónicamente una imagen de cámara inestable debido al movimiento de una ménsula de montaje.

1. Mueva el cursor a ESTABILIZADOR y, a continuación, mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o la izquierda para activar o desactivar el estabilizador. El ajuste predeterminado es OFF.

ON : Compensa automáticamente una imagen inestable.

OFF : El estabilizador de imagen no funcionará. Este es el ajuste predeterminado de fábrica.

Notas:

- El estabilizador puede no ser eficaz con los siguientes objetos.
Ejemplo:
 - Objetos iluminados con poca luz
 - Objetos de un solo color (paredes blancas, etc.)
- Es posible que no se pueda seguir una acción periódica que se mueve rápidamente.
- El estabilizador no funciona durante PAN/INCLIN/ZOOM/ENFOQUE o cuando se abre el menú de ajustes e la cámara.
- Cuando está ajustado en ON, la función de estabilización utiliza algunos píxeles efectivos en el borde del CCD. Es posible que se reduzca ligeramente la resolución y se estreche el ángulo de visión. Una vez activada la función de estabilización de la imagen, compruebe que el campo de visión es correcto.
- La estabilización de la imagen no funciona cuando la cámara se mueve excesivamente o cuando la escena son objetos con baja luz o bajo contraste.

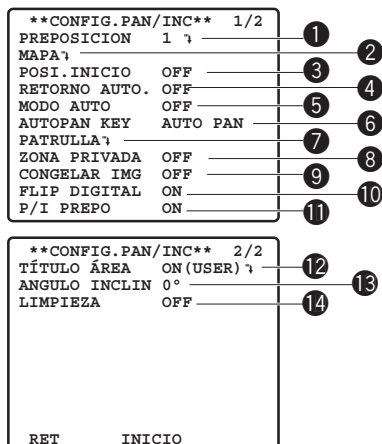
■ Uso del menú de ajustes de panoramización e inclinación

Visualice el menú de ajustes de panoramización e inclinación desde el menú de ajustes para definir los parámetros de panoramización e inclinación.

En primer lugar, visualice el menú de ajustes de panoramización e inclinación.

1. Visualice el menú de ajustes (página 186), mueva el cursor a PAN/INCLIN \rightarrow , y, a continuación, pulse la tecla CAM (SET).

Esto mostrará el menú de ajustes de panoramización e inclinación.



* En las secciones numeradas del 1 al 14 a continuación se explicará cómo utilizar cada uno de los elementos del menú de ajustes de panoramización e inclinación.

(1) Selección de número de posición (PREPOSICION)

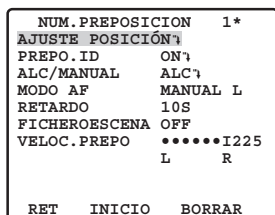
Las posiciones pueden ser números asignados y cada uno puede configurarse con una posición y las condiciones de visualización.

Puede utilizar el elemento PREPOSICION o el elemento MAPA del menú de ajustes de panoramización e inclinación para seleccionar un número de posición.

Los números de posición del 1 al 4 se utilizan para funciones de alarma (páginas 202 y 203) y funcionamiento.

1. Mueva el cursor al 1 al lado del elemento PREPOSICION y, a continuación, mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o la izquierda para cambiar el número de posición al que desee.
2. Pulse la tecla CAM (SET).

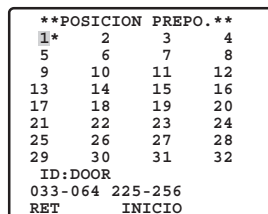
Esto registra el valor del número de posición y muestra el menú de ajustes preajustados.



(2) Selección de número de posición (MAPA)

Podría utilizar el elemento MAPA del menú de ajustes de panoramización e inclinación en vez del elemento PREPOSICION para seleccionar un número de posición.

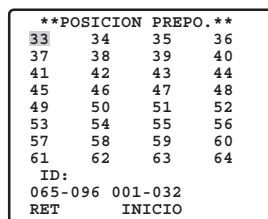
1. Mueva el cursor a MAPA \rightarrow , y, a continuación, pulse la tecla CAM (SET).



2. Mueva el cursor al número que desea seleccionar y, a continuación, pulse la tecla CAM (SET).

Esto registra el valor del número de posición y muestra el menú de ajustes preajustados. (esta página) Para seleccionar un número de posición en el rango de 033 a 064, mueva el cursor a 33-64 en la esquina inferior izquierda del menú y, a continuación, pulse la tecla CAM (SET).

El conjunto de números preajustados a continuación son los mismos.



Notas:

- Un asterisco (*) a la derecha de un número de posición indica que ya tiene asignada una posición preajustada. El número de posición inicial se indica con la letra H al lado del asterisco.
- Cuando el cursor se encuentra en un número de posición que tiene una ID de posición, el texto de la ID de posición aparece al lado de la ID: en la pantalla del menú.

● Valor de posición (AJUSTE POSICIÓN)

Para obtener información acerca del método de ajuste, vea las páginas 184 y 185.

● Ajuste de la posición de la cámara al cambiar de cámara (PAN OFFSET SET)

Para obtener información acerca del método de ajuste, vea la página 185.

● Ajuste la identificación de preajuste (PREPO. ID)

Para obtener información acerca del método de ajuste, vea las páginas 185 y 186.

● Control de la iluminación (ALC/MANUAL)

Para obtener información acerca del método de ajuste, vea las páginas 187 y 188.

Puede ajustar el valor del iris del objetivo en el menú de detalle cuando esta ajustado MANUAL.

POSICION PREPO.			
1	2*	3*	4*
5*	6*	7*	8*
9*	10*	11*	12*
13*	14*	15*	16*
17*	18*	19*	20*
21*	22*	23*	24*
25*	26*	27*	28*
29*	30*	31*	32*
ID:DOOR			
033-064 225-256			
RET		INICIO	

(3) Ajuste de posición inicial (POSI. INICIO)

La posición preajustada configurada actualmente puede denominarse como posición inicial.

Pulsar el botón INI.. del Controlador del sistema hará que la cámara se mueva a la posición inicial especificada actualmente. Para hacer que una posición preajustada sea la posición inicial use el siguiente procedimiento.

1. Mueva el cursor a POSI. INICIO y, a continuación, mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o la izquierda para seleccionar el número de posición de la posición preajustada que desea que sea la posición inicial. Esto ocasionará que la posición preajustada cuyo número de posición seleccione pase a ser la posición inicial. Si no desea utilizar la función de posición inicial, seleccione OFF en el ajuste POSI. INICIO.

(4) Ajuste de retorno automático (RETORNO AUTO)

El ajuste de retorno automático se puede utilizar para especificar el retorno automático a un modo determinado si transcurre una cantidad de tiempo sin que se realice ninguna operación.

1. Mueva el cursor a RETORNO AUTO y, a continuación, mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o la izquierda para seleccionar un ajuste del disparador de retorno automático.

Al mover la palanca lateralmente se va pasando por la pantalla de retorno automático siguiendo la secuencia que se indica a continuación. (unidad: seg, min)

```

OFF ↔ 1S ↔ 2S ↔ 3S ↔ ..... ↔ 10S ↔ 20S ↔ 30S ↔ 40S
  ↓                                     ↓
60MIN                               50S
  ↓                                     ↓
30MIN ↔ 20MIN ↔ 10MIN ↔ 5MIN ↔ 3MIN ↔ 2MIN ↔ 1MIN

```

2. Si en el paso 1 ha seleccionado un valor distinto de OFF, pulse la tecla CAM (SET) y, a continuación, mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o la izquierda para seleccionar un modo de retorno automático.

```

OFF ↔ AUTO ↔ INI. ↔ APAN ↔ SEC ↔ SORT
↑ TRK ↔ PTR4 ↔ PTR3 ↔ PTR2 ↔ PTR1 ↓

```

OFF : En el modo automático, sale del modo automático cuando transcurre el tiempo del disparador.

AUTO (MODO AUTO distinto de OFF) : Vuelve al modo automático cuando transcurre el tiempo del disparador.

AUTO (MODO AUTO en OFF) : Vuelve a la posición inicial cuando transcurre el tiempo del disparador.

INI. : Vuelve a la posición inicial cuando transcurre el tiempo del disparador.

APAN : Activa la panoramización automática cuando transcurre el tiempo del disparador.

SEC : Activa la función de secuencia cuando transcurre el tiempo del disparador.

SORT : Activa la función de ordenación cuando transcurre el tiempo del disparador

PTR 1 a 4 : Activa la función de vigilancia cuando transcurre el tiempo del disparador.

TRK : Una vez transcurrido el tiempo del disparador, la cámara vuelve a la posición inicial y, a continuación, se inicia el seguimiento automático. Más tarde, transcurrido un tiempo establecido, la cámara vuelve a la posición inicial y continua el seguimiento automático.

Notas:

- Se debe seleccionar el valor INI. cuando desee dejar la cámara normalmente en la posición inicial y, ocasionalmente, realizar la panoramización e inclinación, o cuando desee activar SEC.
- PTR1-4 sólo muestra el número fijo de rutinas de vigilancia (página 196).

(5) Ajuste de modo automático (MODO AUTO)

Use el valor de modo automático para especificar el modo de movimiento de la cámara (OFF, SEC, SORT, AUTO PAN, PATRULLA1-4, AUTO TRACK).

Después de seleccionar AUTO PAN, puede utilizar el menú de ajustes AUTO PAN para configurar valores detallados.

1. Mueva el cursor a MODO AUTO y, a continuación, mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o la izquierda para seleccionar el valor de modo de movimiento de la cámara.

OFF : Sólo movimiento manual

SEC : cambia secuencialmente entre posiciones preajustadas en la secuencia del número de posición. (movimiento secuencial)

SORT : cambia secuencialmente entre posiciones preajustadas en sentido de las agujas del reloj, empezando desde la posición inicial de la cámara. (movimiento de clasificación)

AUTO PAN : La cámara realiza la panoramización automáticamente dentro del rango especificado por PAN. Al seleccionar AUTO PAN y pulsar la tecla CAM (SET) se mostrará el menú de ajustes AUTO PAN, que se puede utilizar para configurar ajustes detallados (página 195).

PATRULLA 1 a 4 : Opera la cámara según los ajustes de la función vigilancia.

AUTO TRACK : El seguimiento automático se realiza para los objetos en movimiento en las siguientes circunstancias.

El objeto en movimiento debe ser mayor que uno de los bloques de la pantalla (1/48 del área total de la pantalla), debe tener un 5 % de contraste comparativo con la imagen de fondo.

Notas:

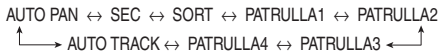
- Cuando la panoramización, inclinación, zoom o enfoque en el modo SEC, SORT o PATRULLA se controlan manualmente, la función de modo automático debe cancelarse. Para activar el modo automático, seleccione el modo automático deseado de nuevo o establezca un tiempo para RETORNO AUTO en el menú SET UP.
- Cuando se selecciona OS, la cámara se detiene sin permanencia y se inicia.
- La actualización automática puede activarse durante el modo de reproducción vigilancia o el modo automático para calibrar la posición del objetivo (página 184).

(6) Valor de la tecla AUTO PAN (AUTO PAN KEY)

Ajuste las operaciones de la cámara cuando se ejecute AUTO PAN desde el controlador del sistema (página 194).

1. Mueva el cursor a AUTO PAN KEY y, a continuación, mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o la izquierda para seleccionar el valor de modo de movimiento de la cámara.

Al mover la palanca lateralmente se va pasando por los ajustes siguiendo la secuencia que se indica a continuación.



Notas:

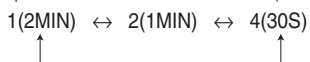
- El modo automático puede iniciarse, pero no detenerse, con la tecla AUTO PAN.
- PATRULLA1-4 sólo muestra el número fijo de rutinas de vigilancia (esta página).

(7) Ajuste de la función de vigilancia (PATRULLA)

La función de vigilancia memoriza operaciones manuales para reproducirlas automáticamente cuando sea necesario.

1. Oriente la cámara, con el menú cerrado, hacia el punto de inicio de la rutina que desea memorizar.
2. Mueva el cursor a NÚMERO y, a continuación, mueva la palanca hacia la derecha o la izquierda para especificar el número de rutinas de vigilancia.

Al mover la palanca lateralmente se va pasando por los ajustes siguiendo la secuencia que se indica a continuación. La cantidad de tiempo de almacenamiento disponible depende del número de rutinas. La pantalla de tiempo de almacenamiento cambia siguiendo la secuencia que se indica a continuación. (unidad: seg, min)



Tenga en cuenta que el tiempo total de vigilancia es de dos minutos y que el tiempo permitido para cada rutina depende del número de rutinas de vigilancia que haya configurado. Los valores entre paréntesis indican el tiempo de cada rutina de vigilancia (dos minutos para un patrón, un minuto para cada dos patrones, 30 segundos para cada cuatro patrones).

PATRULLA	
NUMERO	4 (30S)
PATRULLA1*	REPRODUCIR
PATRULLA2	---
PATRULLA3	---
PATRULLA4	---
RESET	
RET	INICIO

Si desea cambiar el número de rutinas de vigilancia de un ajuste anterior, primero borre todas las rutinas de vigilancia almacenadas actualmente. Para borrarlas todas, mueva el cursor a RESET y pulse la tecla CAM (SET).

3. Mueva el cursor a un número de PATRULLA (de PATRULLA 1 a 4) y, a continuación, mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o la izquierda para seleccionar el valor de vigilancia.

--- :Deshabilita la rutina de vigilancia seleccionada.
REPRODUCIR: Realiza la rutina de vigilancia seleccionada (esta página).

APRENDER : APRENDER: Seleccione esta opción para enseñar a la cámara una serie de movimientos (rutina de vigilancia). Un asterisco (*) a la derecha de un número PATRULLA indica que ya tiene asignada una rutina de vigilancia (esta página).

BORRAR→SET : Pulse la tecla CAM (SET) para borrar una rutina de vigilancia existente.

<Si REPRODUCIR está seleccionado>

- (1) Pulse el botón F2 del controlador del sistema para cerrar el menú. La orientación de la cámara cambia a la posición inicial almacenada y empieza a reproducir el movimiento almacenado.
- (2) Una vez finalizada la reproducción, realice una panoramización, inclinación, zoom y enfoque.

<Si APRENDER está seleccionado>

- (1) Pulse el botón F2 del controlador del sistema para cerrar el menú. Se almacena la posición inicial y ya se pueden guardar los movimientos de la cámara.
- (2) Accione la cámara para guardar los movimientos. Mientras se guardan los movimientos, "APRENDIENDO (**S)" aparece en el centro de la pantalla. (unidad: seg)
 * "(**S)" indica la cantidad de tiempo que resta para terminar de guardar los movimientos.
- (3) Aparece el menú de ajustes y se detiene el aprendizaje. El almacenamiento de los movimientos se detiene cuando el tiempo restante llega a "OS". (unidad: seg)

Notas:

- Si selecciona APRENDER para que la cámara aprenda una rutina de vigilancia, los siguientes parámetros se almacenarán junto con los movimientos de la cámara.
 - (1) Parámetros al comienzo de la rutina
 - Posiciones de PAN, INCLIN, ZOOM y ENFOQUE
 - Nivel de DIAFRAGMA
 - Velocidad del obturador (OBTURADOR)
 - Valor de ganancia (AGC)
 - Valor de mejora de la sensibilidad electrónica (SENS UP)
 - Valor de equilibrio del blanco (BAL.BLAN.)
 - CONGELAR IMG
 - TÍTULO ÁREA
 - ZONA PRIVADA
 - CÁMARA ID
 - LÍMITE PAN
 - LÍMITE ZOOM
 - ANGULO INCLIN
 - SALVA
 - LIMPIEZA
 - (2) Durante el movimiento de la cámara
 - Posiciones de PAN, INCLIN, ZOOM y ENFOQUE
 - Funcionamiento del DIAFRAGMA
 - Posición preajustada

- La función de enfoque automático no funciona durante las operaciones de vigilancia. Cuando la cámara hace un zoom desde una posición de gran angular (WIDE), la imagen se desenfoca. Esto se debe al mecanismo del teleobjetivo. La imagen borrosa puede mejorarse si se parte de un ángulo de teleobjetivo (TELE) cuando se realiza un zoom.
- En el modo de reproducción de vigilancia, el movimiento de la cámara puede desviarse ocasionalmente de la rutina introducida cuando ésta incluye un movimiento a una posición preajustada. En tal caso, vuelva a introducir la rutina de las operaciones manuales para el aprendizaje de vigilancia.
- En el modo de reproducción de vigilancia, la conmutación automática a blanco y negro no funciona.
- En el modo de reproducción de vigilancia, cuando se enciende y apaga la alimentación del Controlador del sistema, la reproducción de vigilancia se detiene. En este caso, pulse de nuevo la tecla PATRULLA REPRODUCIR. (Si RETORNO AUTO está ajustado en ON, la reproducción de vigilancia empezará de nuevo una vez transcurrido el tiempo de retorno de ajuste.)
- El seguimiento automático cubre un rango desde la posición horizontal a directamente debajo de la cámara. La función de desplazamiento digital (página 198) no funciona.

(8) Ajuste de zonas de privacidad (ZONA PRIVADA)

La función de zonas de privacidad permite enmascarar determinadas zonas de la escena (pantalla) para que no se vean. Se pueden configurar hasta ocho zonas.

Notas:

- Determinadas orientaciones de la cámara puede ocasionar que áreas enmascaradas de zonas de privacidad sean visibles.
- La función de zonas de privacidad no enmascara áreas de escenas durante la rutina de inicialización realizada inmediatamente después de encender la cámara.
- La posición de la zona puede cambiar la configuración del estabilizador se cambian una vez definida la zona de privacidad.

1. Mueva el cursor a ZONA PRIVADA y, a continuación, mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o la izquierda para seleccionar el valor de zonas de privacidad.

ON (1) : Activa la función de zonas de privacidad.

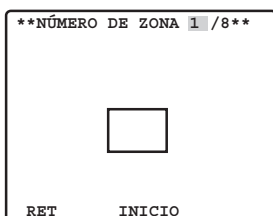
ON (2) : Activa la función de zonas de privacidad. (Mosaico)

OFF : Desactiva la función de zonas de privacidad. Siga estos pasos para configurar zonas de privacidad.

2. Mueva el cursor a ZONA PRIVADA y pulse la tecla CAM (SET).

Aparecerá el menú de selección NÚMERO DE ZONA.

La imagen será de todos los ángulos (WIDE) si no hay definida ninguna zona de privacidad para el número de zona actual.

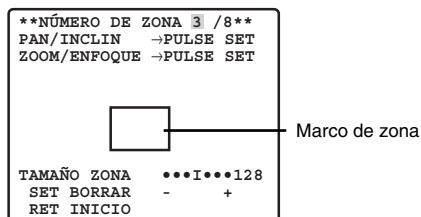


3. Mueva el cursor a NÚMERO DE ZONA y, a continuación, mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o la izquierda para seleccionar el número de zona (de 1 a 8) que desea configurar.

Un asterisco (*) a la derecha de un número indica que ya tiene una zona de privacidad configurada. Al seleccionar un número de zona se amplía la imagen hasta el valor de zoom efectivo cuando se configuró la zona de privacidad.

4. Pulse la tecla CAM (SET).

Mostrará el menú de ajustes de zonas. El aspecto del menú depende de los ajustes de la zona.



El marco de zona configurado actualmente aparecerá en el centro de la imagen.

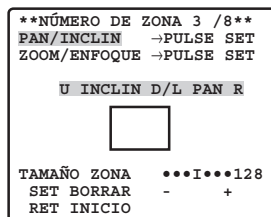
Al realizar los siguientes pasos de este procedimiento se borrará el marco de zona actual y se reemplazará con el nuevo marco de zona que configure.

5. Mueva el cursor a →PULSE SET a la derecha de PAN/INCLIN y pulse la tecla CAM (SET).

Aparecerá el menú de ajustes de PAN/INCLIN.

6. Utilice la palanca de control omnidireccional para situar la cámara en la zona que se va a enmascarar y, a continuación, pulse la tecla CAM (SET).

Esto registra la posición de la cámara y regresa al menú de ajustes de zonas.



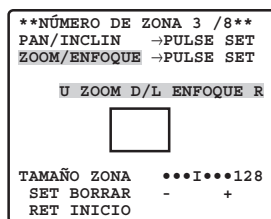
7. Mueva el cursor a →PULSE SET a la derecha de ZOOM/ENFOQUE y pulse la tecla CAM (SET).

Aparecerá el menú de ajustes de ZOOM/ENFOQUE.

8. Mueva la palanca de control omnidireccional hacia la izquierda, derecha, arriba y abajo para ajustar la posición del enfoque de las lentes y, a continuación, pulse la tecla CAM (SET).

Esto completa el procedimiento de ajuste y regresa al menú de ajustes de zonas.

El zoom se puede configurar en un rango de 1 a 10 aumentos.



9. Mueva el cursor a TAMAÑO ZONA y, a continuación, mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o la izquierda para cambiar el tamaño del marco de zona. Mover el ajuste hacia el lado – reduce el marco de zona, mientras que moverlo hacia el lado + lo amplía. Tenga en cuenta que la proporción del marco de zona siempre es 3:4. Además, el tamaño del marco de zona que puede configurarse cambia según el zoom.
10. Mueva el cursor a SET, y pulse la tecla CAM (SET). Esto completa el procedimiento de configuración de zonas de privacidad y regresa al menú de selección de número de zona. Al seleccionar BORRAR en vez de SET se borra la configuración de zona y vuelve al menú de selección de número de zona.

(9) Ajuste de retención de imagen (CONGELAR IMG)

La retención de imagen hace que la imagen actual se quede fija hasta que la cámara llegue a una posición preajustada. Esta función es útil para cuando se utiliza la unidad de interfaz de red para realizar la vigilancia a través de una red de área local.

1. Mueva el cursor a CONGELAR IMG y, a continuación, mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o la izquierda para activarlo o desactivarlo.
 - ON** : Mantiene la última imagen hasta que la cámara llega a una posición preajustada. No obstante, la imagen aún puede aparecer distorsionada si se realiza una panoramización o inclinación.
 - OFF** : La imagen capturada por la cámara sigue mostrándose cuando la cámara se mueve a una posición preajustada.

(10) Ajuste de desplazamiento digital (FLIP DIGITAL)

Normalmente, las cámaras deben detenerse cuando apuntan directamente hacia abajo durante la inclinación. Con el desplazamiento digital, sin embargo, la cámara puede inclinarse de 0° a 180° de un sólo movimiento. De este modo se pueden seguir suavemente los objetos que pasan directamente por debajo de la cámara. La imagen se desplaza vertical y horizontalmente cuando la cámara está en un ángulo aproximado de 135°.

1. Mueva el cursor a FLIP DIGITAL y, a continuación, mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o la izquierda para activarlo o desactivarlo.
 - ON** : Activa el desplazamiento digital. Tenga en cuenta que el rango de inclinación pasa de 0° a 90° cuando se selecciona ON en el ajuste LÍMITE PAN.
 - OFF** : Desactiva el desplazamiento digital. Con este valor, el rango de inclinación es de 0° a 90°.

Notas:

- La inclinación digital se realiza sólo cuando la palanca del control omnidireccional se mantiene hacia abajo. Esto no se realiza cuando la palanca del control omnidireccional se mueva en otra dirección.
- Cuando se selecciona OFF en FLIP DIGITAL, es necesario seguir estos pasos para inclinar la cámara 180°.
 - (1) Mueva la palanca del control omnidireccional hacia abajo para inclinar la cámara hacia abajo.
 - (2) Mueva la palanca del control omnidireccional hacia la izquierda o la derecha para realizar la panoramización de la cámara de 180°.

- (3) Mueva la palanca del control omnidireccional hacia arriba.

- Desactive momentáneamente FLIP DIGITAL y ajuste el valor máximo de zoom digital en 30x aumentos o menos antes de ajustar una posición preajustada directamente desde el sistema de control WVCU360C. Puede activar de nuevo estas funciones después de ajustar la posición preajustada.

Tenga en cuenta que el desplazamiento digital no se puede especificar para el rango de inclinación de 90° a 180°.

(11) Ajuste de panoramización/inclinación proporcional (P/I PREPO)

Esta función optimiza la imagen ya que ajusta automáticamente la velocidad de PAN/INCLIN (rotación horizontal y vertical) según la relación de zoom.

1. Mueva el cursor a P/I PREPO y, a continuación, mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o la izquierda para activarlo o desactivarlo.
 - ON** : La Velocidad de panoramización/inclinación está en proporción inversa al zoom.
 - OFF** : La velocidad es constante al nivel máximo independientemente del zoom.

(12) Ajuste de título de área (TÍTULO ÁREA)

La función de título de área le permite mostrar un indicador de dirección que aparece en la imagen para indicar la dirección de la ubicación que se empieza a mostrar en la pantalla. El técnico también se puede mostrar en vez de los indicadores de dirección, si así se desea.

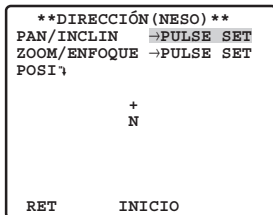
Los indicadores de dirección son N (norte), NE (noreste), E (este), SE (sureste), S (sur), SW (suroeste), W (oeste), y NW (noroeste).

1. Mueva el cursor a TÍTULO ÁREA y, a continuación, mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o la izquierda para activar o desactivar el la función de visualización del título de área.
 - ON (NESO)** : Muestra los indicadores de dirección. Al seleccionar ON (NESO) y pulsar la tecla CAM (SET) se mostrará el menú de ajustes (NESO), que se puede utilizar para configurar ajustes detallados. (esta página)
 - ON (USER)** : Muestra el texto introducido por el usuario. Al seleccionar ON (USER) y pulsar la tecla CAM (SET) se mostrará el menú de selección (USER) del título de área, que se puede utilizar para configurar ajustes detallados. (página 199)
 - OFF** : Oculta el texto y los indicadores de dirección del título de área.

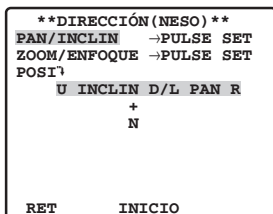
(1) Cuando se selecciona ON (NESO)

Después de seleccionar ON (NESO), puede utilizar el menú de ajustes (NESO) de posición para configurar valores detallados. Una vez configurada la dirección del norte (N) en la cámara, el resto de direcciones se muestran automáticamente.

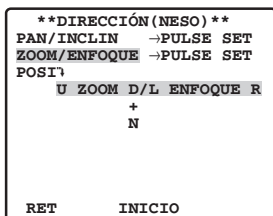
1. Mueva el cursor a →PULSE SET a la derecha de PAN/INCLIN y pulse la tecla CAM (SET). Aparecerá el menú de ajustes de PAN/INCLIN.



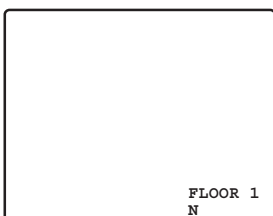
- Use la palanca de control omnidireccional para indicar el norte de la cámara y, a continuación, pulse el tecla CAM (SET).



- Mueva el cursor a →PULSE SET a la derecha de ZOOM/ENFOQUE y pulse la tecla CAM (SET). Aparecerá el menú de ajustes de ZOOM/ENFOQUE.
- Mueva la palanca de control omnidireccional hacia la izquierda, derecha, arriba y abajo para ajustar la posición del enfoque de las lentes y, a continuación, pulse la tecla CAM (SET).



- Mueva el cursor a POSI "↴" y pulse la tecla CAM (SET). Aparecerá el menú de ajuste de la posición del ID.
- Utilice la palanca de control omnidireccional para seleccionar una posición de visualización del título de área y, a continuación, pulse la tecla MON (ESC). Se registrará la posición de visualización del título de área y regresará al menú de ajustes (NESO) del título de área.



Nota: El título de área siempre se muestra bajo la ID de la cámara. Si especifica otros ajustes de posición de visualización para la ID de cámara y ID del título de área, se utiliza el valor de posición de visualización de la ID del título de área para ambos.

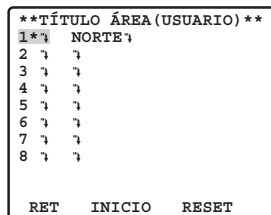
(2) Cuando se selecciona ON (USER)

Después de seleccionar ON (USER), puede utilizar el menú de ajustes (USER) del título de área para configurar valores detallados. Puede utilizar el siguiente procedimiento para configurar ajustes de

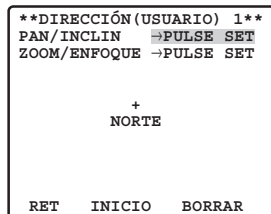
dirección e introducir el texto asociado a un indicador de dirección determinado.

- Mueva el cursor a 1 y, a continuación, pulse la tecla CAM (SET).

Se mostrará el menú de ajustes de posición. Un asterisco (*) a la derecha de un número de título de área indica que ya tiene asignado un título de área. Si ya existe un texto asociado a la dirección que ha seleccionado, aparecerá bajo el símbolo (+). Si no hay un texto asociado a la dirección, sólo se mostrará el símbolo (+).

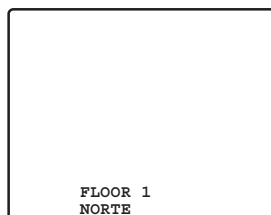
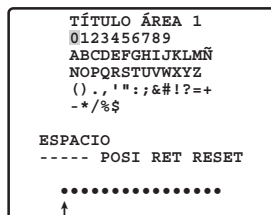


- Ajuste la orientación (panoramización e inclinación), el zoom y el enfoque de la cámara. Siga los pasos 1 a 4 bajo "(1) Cuando se selecciona ON (NESO)" de la página 198.



- Mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha para alinear el cursor con la visualización del título y pulse la tecla CAM (SET). Se mostrará el menú de ajustes de títulos de área. En la pantalla de ejemplo que se muestra en el paso 1, NORTE "↴" es el nombre del título del título de área número 1.
- Introduzca un título de área.

El procedimiento de escribir un texto es el mismo que para escribir la ID de cámara. Vea los pasos 3 a 5 bajo "Ajustes de ID de cámara" en la página 183 para obtener más información acerca de cómo introducir el texto del título de área y especificar su posición en la pantalla.



5. Repita los pasos 1 a 4 para los otros números de área, si lo desea.

(13) Ajuste del ángulo de inclinación (ANGULO INCLIN)

Al seleccionar 5° para el valor ANGULO INCLIN permite una inclinación por debajo de la horizontal, en el rango de -5° a 185°.

1. Mueva el cursor a ANGULO INCLIN y, a continuación, mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o la izquierda para cambiar el valor entre 0° y 5°.

Notas:

- realizar el zoom hasta WIDE mientras que está seleccionado 5° en el valor del ángulo INCLIN ocasionará que se oculte la mitad superior de la imagen.
- Con determinados objetos, AGC (control de ganancia) puede ocasionar que la imagen sea completamente blanca.

(14) Ajuste de Limpieza (LIMPIEZA)

Esta cámara utiliza un "anillo de deslizamiento" para la transmisión de las señales y el suministro eléctrico. Un anillo de deslizamiento sucio puede mermar la calidad de la imagen y generar ruidos. La función de limpieza realiza la limpieza aproximadamente una vez a la semana para mantener limpio el anillo de deslizamiento.

1. Mueva el cursor a LIMPIEZA y, a continuación, mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o la izquierda para activarlo o desactivarlo. El texto LIMPIEZA aparece en el centro de la pantalla cuando se está realizando la limpieza.

Nota: Seleccione OFF en LIMPIEZA cuando el controlador del sistema cargue o descargue los datos de preajustes. Esto protegerá contra un fallo en la descarga o la carga a causa del inicio de la limpieza.

AJUSTES DE ALARMA

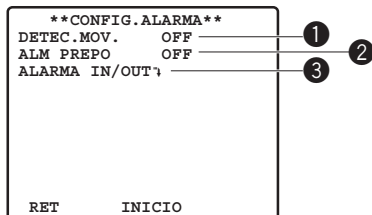
■ Uso del menú de ajustes de alarma

Visualice el menú de ajustes de la alarma desde el menú de ajustes para definir los parámetros de la alarma.

En primer lugar, visualice el menú de ajustes de la alarma.

1. Visualice el menú de ajustes (página 186), mueva el cursor a ALARMA **↵**, y pulse la tecla CAM (SET).

Se mostrará el menú de ajustes de la alarma.



* En las siguientes secciones numeradas del 1 al 3 se explica cómo utilizar cada uno de los elementos del menú de ajustes de alarma.

(1) Ajuste del detector de movimiento (DETEC. MOV.)

1. Mueva el cursor a DETEC. MOV. y, a continuación, mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o la izquierda para activarlo o desactivarlo.

OFF : Desactiva el detector de movimiento.

MODE 1 : La señal de alarma se activa cuando se detecta movimiento en la imagen. Al seleccionar MODE 1 y pulsar la tecla CAM (SET) se mostrará el menú de ajustes de modo 1, que se puede utilizar para configurar ajustes detallados.

MODE 2 : La señal de alarma se activa cuando la cámara se tapa con ropa, una tapa, pintura en spray o cualquier otra cosa.

Detector de movimiento

El detector de movimiento divide la pantalla en 48 bloques y vigila los cambios en la iluminación de cada bloque. Cuando detecta un cambio (movimiento) en la imagen, activa una señal de alarma. Cuando se detecta un cambio (movimiento) en la imagen en el modo automático, la señal de alarma se activa y la cámara se detiene en la posición preajustada durante el espacio de tiempo especificado.

Importante: Condiciones para el modo 2

La monitorización no es posible en las siguientes situaciones.

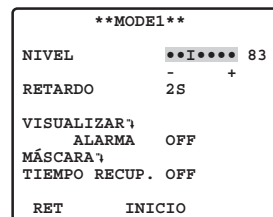
- Si hay alguna parte de la pantalla sin cubrir o si la cobertura es traslúcida. Asimismo, es posible que se produzca una falsa detección en las siguientes situaciones.
- Cuando se producen cambios extremos en la iluminación, como el encendido o apagado de luces
- Si el tránsito de peatones o de vehículos es denso

Nota: Si desea establecer un detector de movimiento para cada posición preajustada, realice el ajuste de selección de escena.

● Configurar ajustes detallados del detector de movimiento para MODE 1

1. Mueva el cursor a MÁSCARA **↵**, y pulse la tecla CAM (SET).

Aparecerá el menú de ajustes de máscara.



2. Enmascara las áreas de la pantalla en las que no desea que el detector vigile el movimiento. Para enmascarar áreas de pantalla, utilice el mismo procedimiento del paso 3 bajo "SUPER-D III (Super Dynamic III)" en la página 187. Después de configurar los ajustes de máscara, pulse la tecla MON (ESC) para volver al menú de ajustes del detector de movimiento.

3. Mueva el cursor a ALARMA y, a continuación, mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o la izquierda para activarlo o desactivarlo la señal de alarma en modo de demostración (vea el paso 5).

ON : Activa la alarma en el modo de demostración.

OFF : Desactiva la alarma en el modo de demostración.

4. Mueva el cursor a VISUALIZAR y, a continuación, pulse la tecla CAM (SET).

Esto activa el modo de demostración.

Modo de demostración

El modo de demostración divide la pantalla en 48 bloques y vigila los cambios en la iluminación de cada bloque. También enmascara cualquier parte de la imagen donde exista un cambio en la iluminación media que supere el nivel de sensibilidad de detección especificado actualmente. Los resultados del modo de demostración se pueden utilizar para determinar el nivel de sensibilidad de detección óptimo (paso 5) y las áreas de la pantalla que es necesario enmascarar (paso 1).

5. Mueva el cursor a NIVEL y, a continuación, mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o izquierda para ajustar el nivel de sensibilidad de detección.

Mover el ajuste hacia el lado + aumenta la sensibilidad, mientras que moverlo hacia el lado - la disminuye. Repita los pasos 4 y 5 hasta obtener el nivel de sensibilidad óptimo.

Condiciones de detección

Tamaño del objeto : The moving object must be larger than one of the screen blocks (1/48 of the total screen area).

Contraste del objeto : The contrast ratio between the background and the moving object must be at least 5 % (at the maximum NIVEL setting).

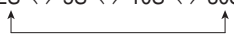
Velocidad del objeto : El rango de tiempo permitido para que el objeto pase de un borde de la pantalla al otro es de 0,1 segundos hasta 0.8 segundos. Si el movimiento es más rápido o más lento no se detectará.

Importante: Las limitaciones de tamaño y velocidad se reducen un poco cuando el contraste entre el fondo y el objeto en movimiento es grande.

6. Mueva el cursor a RETARDO y luego mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o izquierda para seleccionar un valor de tiempo de permanencia de detección de alarma.

Después de la detección de la alarma, la siguiente alarma no se detecta hasta que transcurra el tiempo de permanencia especificado.


Al mover la palanca lateralmente se va pasando por la pantalla de ajustes siguiendo la secuencia que se indica a continuación. (unidad: seg)

2S ↔ 5S ↔ 10S ↔ 30S


7. Mueva el cursor a TIEMPO RECUP. y luego mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o izquierda para seleccionar un valor de tiempo de permanencia de reiniciación de alarma.

Al mover la palanca lateralmente se va pasando por la pantalla de ajustes siguiendo la secuencia que se indica a continuación. (unidad: min)

Si establece el valor OFF, no se reinicia hasta que se realice otra operación. Si AUTO TRACK está activado, la cámara comienza el seguimiento automático cuando se detecta cambio (movimiento) en la imagen durante SEQ o SORT.

OFF ↔ 1MIN ↔ 2MIN ↔ 3MIN ↔ 5MIN ↔ 10MIN


Notas:

- La vigilancia se realiza normalmente en el modo SEQ, y cuando la cámara detecta un cambio (movimiento), comienza el seguimiento automático. Para que la cámara vuelva al modo SEQ al cabo de un determinado tiempo, ajuste el valor RETORNO AUTO en SEQ.
- Use el ajuste de máscara para enmascarar áreas donde existan ráfagas de aire en cortinas, etc.
- Use un ajuste de nivel de sensibilidad menor (NIVEL) en áreas donde la iluminación sea baja y propensas a ruido digital. También tenga en cuenta que se puede producir un error de funcionamiento cuando la ilustración de un objeto cambia repentinamente por las luces de los coches que pasan, luces que se encienden y apagan, etc.
- Existe un retraso de 0,2 segundos desde el momento en que la comando detecta el cambio (movimiento) en la imagen y el momento en que se envía una señal a la terminal de alarma de un VTR, etc.
- Las alarmas no se activan mientras se muestra el menú de ajustes, a menos que esté activada la señal de alarma en modo de demostración.
- Las alarmas no se activan cuando están funcionando PAN, INCLIN, ZOOM, ENFOQUE u otras funciones.
- Cuando el detector de movimiento está ajustado a MODE 1 o MODE 2, activa los datos de alarma durante el periodo de borrado. Esto causa problemas de funcionamiento en un VTR otro dispositivo que utilice una señal de código de tiempo, etc. Desactive el detector de movimiento cuando no utilice una comunicación coaxial.
- El detector de movimiento no está pensado para utilizarlo como un dispositivo especial para la prevención de fuego, robo, etc. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los accidentes que se produzcan o cualquier pérdida en la que se incurra cuando se está utilizando este producto.

(2) Configuración de la alarma de preajuste (ALM PREPO)

Si se activa la alarma de preajuste, se produce una alarma procedente del puerto de salida de video o del conector de

salida de alarma cuando la cámara complete un movimiento hasta una posición preajustada. La alarma se produce en los siguientes supuestos.

- Cuando se activa la función de retorno automático (página 194) y la cámara termina su desplazamiento hasta la posición inicial, y cuando se cambia al modo automático.
- Cuando se selecciona SEC para el modo automático (página 194), y la cámara completa un desplazamiento hasta una posición preajustada durante el movimiento secuencial
- Cuando se selecciona SORT para el modo automático (página 194), y la cámara completa un desplazamiento hasta una posición preajustada durante el movimiento SORT
- Cuando se selecciona AUTO PAN para el modo automático (página 194), y la cámara completa un desplazamiento preajustado hacia arriba hasta el punto de inicio AUTO PAN
- Cuando la cámara completa un movimiento hasta una posición preajustada durante el modo de funcionamiento manual.
- Cuando se selecciona REPRODUCIR para el modo automático (página 196), y la cámara completa un desplazamiento preajustado hacia arriba hasta el punto de inicio de vigilancia.

Siga estos procedimientos para configurar los valores de alarma preajustados

1. Mueva el cursor a ALM PREPO y, a continuación, mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o la izquierda para activarlo o desactivarlo.

ON : Activa la función de alarma de preajuste.

OFF : Desactiva la función de alarma de preajuste.

Nota: Desactive la función de alarma de preajuste antes de cargar o descargar datos de preajustes.

(3) Entrada/salida de alarma (ALARMA IN/OUT)

Utilice este ajuste para especificar la operación que debe realizar la cámara cuando entra una señal de alarma en el conector de entrada o sale del conector de salida de alarma.

Nota: Cuando la cámara está en el modo AF o el objetivo se desplaza entre WIDE y TELE, es posible que se obvie la entrada de alarma si se reciben varias entradas de alarma de forma sucesiva.

1. Mueva el cursor a ALARMA IN/OUT  y pulse la tecla CAM (SET).

Se mostrará el menú de ajustes de la alarma.

2. Mueva el cursor a ALARMA IN 1 y, a continuación, mueva la palanca de control omnidireccional hacia la izquierda y la derecha para seleccionar la operación que debe realizar la cámara cuando ALARMA IN 1 reciba una señal externa.

OFF : Obviar las señales de entrada de alarma.

1POSI : Desplazarse hasta la posición preajustada 1.

AUTOPAN : Iniciar panoramización automática.

PATRULLA1 : Iniciar PATRULLA 1.

PATRULLA1 (S) : Inicie PATRULLA 1 y conserve los ajustes de calidad de imagen guardados (páginas 196) incluso después de su finalización.

AUTOTRACK1 : Desplazarse a la posición preajustada número 1 y realizar seguimiento automático.

ALARMA IN/OUT	
ALARMA IN1	OFF
ALARMA IN2	OFF
ALARMA IN3	OFF
ALARMA IN4	OFF
CNT-CLS 1	OFF
T ESPERA	100MS
CNT-CLS 2	OFF
COAX ALM OUT	OFF
RET	INICIO

3. Mueva el cursor a ALARMA IN 2 y, a continuación, mueva la palanca de control omnidireccional hacia la izquierda y la derecha para seleccionar la operación que debe realizar la cámara cuando ALARMA IN 2 reciba una señal externa.

OFF : Obviar las señales de entrada de alarma.

2POSI : Desplazarse hasta la posición preajustada 2.

SEC : Iniciar movimiento secuencial

PATRULLA2 : Iniciar PATRULLA 2.

PATRULLA2 (S) : Inicie PATRULLA 2 y conserve los ajustes de calidad de imagen guardados (páginas 196) incluso después de su finalización.

AUTOTRACK2 : Desplazarse a la posición preajustada número 2 y realizar seguimiento automático.

4. Mueva el cursor a ALARMA IN 3 y, a continuación, mueva la palanca de control omnidireccional hacia la izquierda y la derecha para seleccionar la operación que debe realizar la cámara cuando ALARMA IN 3 reciba una señal externa.

OFF : Obviar las señales de entrada de alarma.

3POSI : Desplazarse hasta la posición preajustada 3.

SORT : Iniciar movimiento de clasificación

PATRULLA3 : Iniciar PATRULLA 3.

PATRULLA3 (S) : Inicie PATRULLA 3 y conserve los ajustes de calidad de imagen guardados (páginas 196) incluso después de su finalización.

AUTOTRACK3 : Desplazarse a la posición preajustada número 3 y realizar seguimiento automático.

5. Mueva el cursor a ALARMA IN 4 y, a continuación, mueva la palanca de control omnidireccional hacia la izquierda y la derecha para seleccionar la operación que debe realizar la cámara cuando ALARMA IN 4 reciba una señal externa.

OFF : Obviar las señales de entrada de alarma.

4POSI : Desplazarse hasta la posición preajustada 4.

B/N : Visualización en blanco y negro mientras se recibe la señal.

PATRULLA4 : Iniciar PATRULLA 4.

PATRULLA4 (S) : Inicie PATRULLA 4 y conserve los ajustes de calidad de imagen guardados (páginas 196) incluso después de su finalización.

AUTOTRACK4 : Desplazarse a la posición preajustada número 4 y realizar seguimiento automático.

Notas:

- Utilice PATRULLA 1 (S) a 4 (S) si desea cambiar la calidad de la imagen (por ejemplo, para cambiar la calidad de imagen de día a noche) cuando se recibe una entrada de alarma. ALARMA IN4 se puede utilizar junto con BN.
Para utilizar la cámara con esta aplicación, ajuste la calidad de imagen que desea antes de registrar la vigilancia y, a continuación, inicie el registro de vigilancia y finalícelo inmediatamente después.
- Si desea cambiar los valores de imagen según la entrada de alarma de PATRULLA 1 (S) a 4 (S), los ajustes se aplicarán a los ajustes de la cámara y se guardarán incluso después de que se vuelve a activar la cámara.
- PATRULLA1-4 sólo muestra el número fijo de rutinas de vigilancia (página 196).

6. Mueva el cursor a CNT-CLS 1 y, a continuación, mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o izquierda para seleccionar la salida de alarma que debe realizarse sobre ALARMA OUT 1 cuando se detecte una alarma.

OFF : No hay salida de alarma

ALARMA : Enviar una señal de alarma cuando el detector de movimiento (página 201) o la alarma preajustada (página 202) detecta una alarma. Una vez seleccionado este ajuste, realice el paso 7 para especificar el tiempo de salida de la señal de alarma.

AUX1 : Enviar una señal de cierre de contacto cuando se reciba una entrada de AUX1 procedente del Controlador del sistema.

7. Si seleccionó ALARMA en el paso 6, mueva el cursor a T ESPERA y, a continuación, mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o izquierda para seleccionar el tiempo de salida de la señal de alarma. Al mover la palanca lateralmente se va pasando por la pantalla de tiempo de salida siguiendo la secuencia que se indica a continuación. (unit: ms)

100MS ↔ 200MS ↔ 1000MS ↔ 2000MS ↔ 4000MS

Nota: Cuanto más corta sea la duración, más frecuente será la salida de detección.

8. Mueva el cursor a CNT-CLS 2 y, a continuación, mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o izquierda para seleccionar la salida de alarma que debe realizarse desde ALARMA OUT 2 cuando se detecte una alarma.

OFF : No hay salida de alarma

B/N : Enviar una señal de cierre de contacto sólo durante el tiempo que la cámara esté en modo blanco y negro.

AUX2 : Enviar una señal de cierre de contacto cuando se reciba una entrada de AUX2 procedente del Controlador del sistema.

Nota : Se recomienda ajustar el dispositivo externo conectado para que obvie las salidas de alarma más cortas de 90 ms o menos de la cámara.

9. Mueva el cursor hasta COAX ALM OUT y, a continuación, mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o la izquierda para activarlo o desactivarlo. Este ajuste cambia el modo de los controles de alarma si se envía una alarma cuando la cámara se mueve a una de las posiciones preajustadas especificadas para ALARMA IN 1 a 4 (1POSI, 2POSI, 3POSI, 4POSI) en los pasos 2 al 5 anteriores.

ON : Enviar una señal de alarma desde el conector de salida de video en el instante que la cámara termine de desplazarse hasta una posición preajustada (número 1 al 4) donde haya entrada de alarma a ALARMA IN (1 al 4).

OFF : No hay salida de señal de alarma

Notas:

- La cámara obvia las entradas de alarma durante el modo de funcionamiento manual.
- Desactive las salidas de alarma cuando el controlador del sistema cargue o descargue los datos de preajustes.

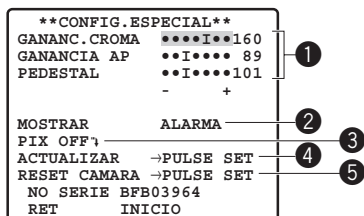
AJUSTES ESPECIALES

■ Uso del menú de ajustes especiales

Visualice el menú de ajustes especiales desde el menú de ajustes para ajustar la calidad de imagen.

En primer lugar, visualice el menú de ajustes especiales.

1. Visualice el menú de ajustes (página 186), mueva el cursor hasta ESPECIAL \blacktriangledown , y pulse la tecla CAM (SET). Aparecerá el menú de ajustes especiales.



* En esta sección se explican los elementos ① al ⑤ del menú de ajustes especial en este orden.

(1) Ajuste de la calidad de imagen

Utilice el siguiente procedimiento para ajustar la calidad de imagen.

1. Mueva el cursor hasta GANANC. CROMA y, a continuación, mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o la izquierda para cambiar el nivel de GANANC. CROMA.
2. Mueva el cursor hasta GANANCIA AP y, a continuación, mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o la izquierda para cambiar el nivel de GANANCIA AP.
3. Mueva el cursor hasta PEDESTAL y, a continuación, mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o la izquierda para cambiar el nivel de PEDESTAL.

(2) Configuración de pantalla [MOSTRAR]

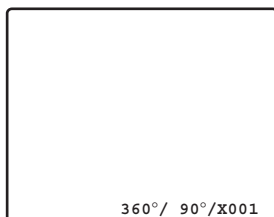
1. Mueva el cursor a MOSTRAR, y luego mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o izquierda para seleccionar un valor de visualización.

OFF : No aparecen las pantallas de posiciones de panoramización, inclinación y zoom y la alarma.

POSICIÓN : Sólo aparece panoramización, inclinación y zoom. No aparece la alarma.

ALARMA : Sólo aparece la alarma. No aparecen las posiciones de panoramización, inclinación y zoom. Este es el ajuste predeterminado de fábrica.

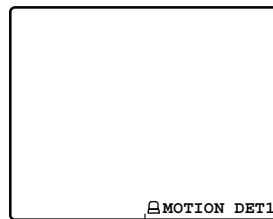
TODO : Aparecen las pantallas de posiciones de panoramización, inclinación y zoom y la alarma.



Posiciones de panoramización | Relación de zoom
Posiciones de panoramización*

Los nombres y los tipos de pantallas de la pantalla de alarma se muestran en la tabla siguiente.

Nombre de pantalla	Tipo de alarma
MOTION DET1	DETEC. MOV. (MODE1)
MOTION DET2	DETEC. MOV. (MODE2)
ALARM IN1	ALARMA IN1
ALARM IN2	ALARMA IN2
ALARM IN3	ALARMA IN3
ALARM IN4	ALARMA IN4



Tipo de alarma

Notas:

- Utilice un acceso directo (página 210) para elegir entre visualizar o no visualizar las posiciones de panoramización, inclinación y ampliación (durante la operación de panoramización, inclinación y ampliación) y el tipo de alarma en la pantalla del monitor.

* La posición de inclinación va de -5° a 90° a -5°.

- Cuando el control de iluminación está en ALC, "IRIS CLOSE" aparece debajo de la pantalla de panoramización, inclinación y zoom, cuando el diafragma está completamente cerrado. Cuando el control de iluminación está en MANUAL, "IRIS CLOSE" no aparece.

(3) Compensación de defectos (PIX OFF)

1. Mueva el cursor a PIX OFF \blacktriangledown , y a continuación pulse la tecla CAM (SET).

Aparecerá el menú PIX OFF. Realice los pasos siguientes para realizar la compensación de defectos de los píxeles.

2. Seleccione una posición que tenga un defecto con el número PIX OFF, y a continuación pulse la tecla CAM (SET).

Esta operación muestra la pantalla de ajuste de patrón de compensación de defectos.

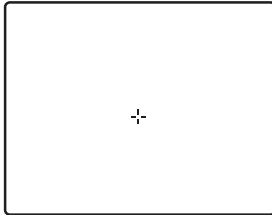
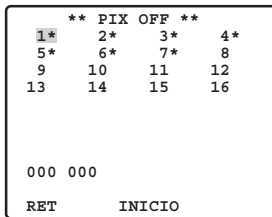
- (1) Utilice la palanca de control omnidireccional para mover el cursor de cruz (+) hasta la ubicación de los píxeles defectuosos.

- (2) Mueva el cursor alrededor de la pantalla hasta que dejen de verse puntos blancos (defectos) y, a continuación, pulse la tecla CAM (SET).

Esta operación guarda el patrón de compensación de defectos.

- (3) Esta operación devuelve al menú PIX OFF.

Un asterisco (*) a la derecha de un número PIX OFF indica que éste tiene asignado un patrón de compensación de defectos.



Borrado de patrón de compensación de defectos

- (1) En la pantalla de menú PIX OFF, seleccione el patrón que desee borrar y pulse la tecla CAM (SET).
Esta operación muestra la pantalla de ajuste de patrón de compensación de defectos.
- (2) Pulse la tecla F3.
- (3) Esta operación devuelve al menú PIX OFF.
Así se borra el patrón de compensación de defectos y se elimina el asterisco (*) situado a la derecha del número de patrón pertinente.

(4) Ajuste de las posiciones preajustadas (ACTUALIZAR)

1. Para corregir la desviación de cámara de las posiciones preajustadas, mueva el cursor hasta →PULSE SET situado a la derecha de ACTUALIZAR, y a continuación pulse la tecla F3.
La función de actualización corrige la posición de cámara cuando comienza a desviarse de las posiciones preajustadas.

(5) Recuperación de los ajustes predeterminados de la cámara (RESET CAMARA)

1. Para restablecer los valores de la cámara a sus ajustes iniciales predeterminados, mueva el cursor a →PULSE SET situado a la derecha de RESET CAMARA, y a continuación pulse la tecla F4.
Esta operación restablece los parámetros de la cámara a sus ajustes iniciales predeterminados de fábrica. Observe, no obstante, que esta operación no cambia los ajustes de posición, PAN AUTO, vigilancia, RS485, patrón de compensación de defectos y contraseña preajustados de la cámara. Asimismo, tras reiniciar la cámara, aparecerá el menú avanzado y no el menú de configuración rápida.

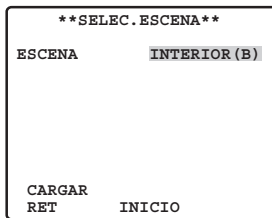
Nota: Si las operaciones descritas con anterioridad se realizan con el cursor situado sobre otro elemento que no sea RESET CAMARA, puede imposibilitarse la realización de otras operaciones adicionales de menú. Si esto sucede, utilice el procedimiento descrito en "Visualización del menú de ajustes" de la página 183 para volver a mostrar el menú.

■ Utilización del menú Ajustes de selección de escena

Visualice el menú de ajustes de selección de escena desde el menú de ajustes para configurar los parámetros de selección de escena. En primer lugar, visualice el menú de ajustes de selección de escena.

1. Visualice el menú de ajustes (página 183), mueva el cursor hasta SELEC.ESCENA "↓", y pulse la tecla CAM (SET).

Se mostrará el menú de ajustes de selección de escena.



● Ajustes de selección de escena

Para obtener información sobre el método de ajuste de selección de escena de la cámara, vea la página 183.

AJUSTES DE LA CONTRASEÑA

■ Ajustes de bloqueo por contraseña

Ajuste el bloqueo por contraseña en el menú de ajustes.

● Activación y desactivación del bloqueo por contraseña

La función de bloqueo por contraseña se puede utilizar para permitir que sólo personal autorizado cambie los ajustes de la cámara. Debe introducirse una contraseña para activar o desactivar el bloqueo por contraseña.

ON : Prohíbe modificar cualquier ajuste excepto la función de bloqueo por contraseña.

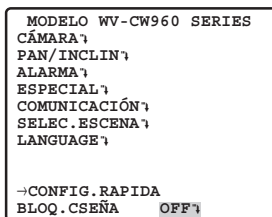
Seleccionando este ajuste se limitan a personal autorizado los cambios de configuración de cámara.

OFF : Se pueden modificar los ajustes en todos los menús.

Si utiliza un VTR para efectuar la grabación, desactive ésta antes de introducir la contraseña. La introducción de la contraseña mientras se graba la imagen con un VTR hace que se grabe la contraseña con la imagen.

1. Visualice el menú de ajustes (página 186), mueva el cursor hasta BLOQ.CSEÑA (ON u OFF), y a continuación pulse la tecla CAM (SET).

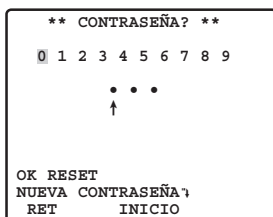
Aparecerá el menú de introducción de contraseña.



2. Para ajustar la contraseña por primera vez, introduzca la contraseña predeterminada de fábrica "123" y a continuación pulse la tecla CAM (SET).

Nota: Debe utilizar este procedimiento. La ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN de bloqueo por contraseña no cambia.

3. Introduzca una contraseña de 3 dígitos moviendo el cursor hacia cada uno de los números correspondientes por la parte superior de la pantalla (0 a 9) y pulsando la tecla CAM (SET) para cada dígito.



El puntero ↑ se mueve hacia la derecha cada vez que introduzca un dígito. Tras introducir los tres dígitos, mueva el cursor hasta OK.

Si comete algún error al introducir dígitos, mueva el cursor hasta RESET, pulse la tecla CAM (SET), y a continuación vuelva a introducir la contraseña completa.

Nota: La contraseña predeterminada de fábrica es 123.

4. Pulse la tecla CAM (SET).

Esta operación le devuelve al menú de ajustes y activa o desactiva BLOQ.CSEÑA.

Volverá a aparecer la pantalla de introducción de contraseña si pulsa la tecla CAM (SET) tras introducir una contraseña equivocada. Si sucede, vuelva a efectuar paso 3.

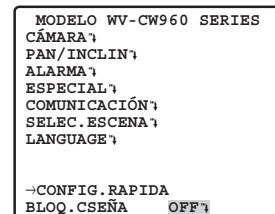
● Cambio de contraseña

Tras activar el bloqueo por contraseña, se recomienda que utilice el siguiente procedimiento para cambiar la contraseña predeterminada de fábrica por una distinta. Además, asegúrese de conservar un registro independiente de la contraseña para que no lo olvide.

Si utiliza un VTR para efectuar la grabación, desactive ésta antes de introducir la contraseña. La introducción de la contraseña mientras se graba la imagen con un VTR hace que se grabe la contraseña con la imagen.

1. Visualice el menú de ajustes (página 186), mueva el cursor hasta BLOQ.CSEÑA (ON u OFF), y a continuación pulse la tecla CAM (SET).

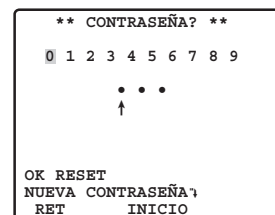
Aparecerá el menú de introducción de contraseña.



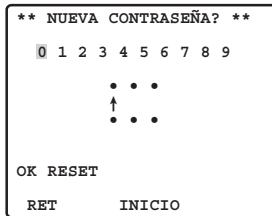
2. Introduzca la contraseña actual de 3 dígitos moviendo el cursor hacia cada uno de los números correspondientes por la parte superior de la pantalla (0 a 9) y pulsando la tecla CAM (SET) para cada dígito.

El puntero ↑ se mueve hacia la derecha cada vez que introduzca un dígito. Tras introducir los tres dígitos, mueva el cursor hasta OK.

Si comete algún error al introducir dígitos, mueva el cursor hasta RESET, pulse la tecla CAM (SET), y a continuación vuelva a introducir la contraseña completa.



3. Mueva el cursor hasta NUEVA CONTRASEÑA y pulse la tecla CAM (SET) para mostrar el menú de ajustes de contraseña.
Volverá a aparecer la pantalla de introducción de contraseña si pulsa la tecla CAM (SET) tras introducir una contraseña equivocada. Si sucede, vuelva a efectuar los pasos 2 y 3.
4. Introduzca la nueva contraseña de 3 dígitos moviendo el cursor hacia cada uno de los números correspondientes por la parte superior de la pantalla (0 a 9) y pulsando la tecla CAM (SET) para cada dígito.
Tras introducir los tres dígitos, mueva el cursor hasta OK.



5. Pulse la tecla CAM (SET).
Volverá, de nuevo, a la pantalla de introducción de nueva contraseña para su verificación.
Observe que no puede registrar la nueva contraseña pulsando la tecla MON (ESC).
6. Vuelva a introducir la nueva contraseña de 3 dígitos moviendo el cursor hacia cada uno de los números correspondientes por la parte superior de la pantalla (0 a 9) y pulsando la tecla CAM (SET) para cada dígito.
Tras introducir los tres dígitos, mueva el cursor hasta OK.
7. Pulse la tecla CAM (SET).
Así se completa la operación de cambio de contraseña y se regresa al menú de ajustes. Si la nueva contraseña introducida en el paso 6 es distinta a la introducida en el paso 4, volverá a aparecer la pantalla de introducción de nueva contraseña. Si sucede, vuelva a efectuar los pasos 4 a 7. Observe que no puede registrar la nueva contraseña pulsando la tecla MON (ESC).

ACCESOS DIRECTOS

Se admiten funciones de acceso directo cuando utilice un Controlador del sistema que tenga una tecla CAM FUNCTION. Con los accesos directos puede configurar funciones de cámara introduciendo códigos de función en el teclado de 10 teclas y pulsando, a continuación, el botón CAM FUNCTION.

A continuación se muestra una lista de todos los accesos directos que admite esta cámara. Además, también puede mover la cámara hasta una posición preajustada introduciendo el número de la posición correspondiente a través del teclado de 10 teclas.

Notas:

- Desactive el desplazamiento digital antes de registrar posiciones preajustadas. Si aparece NO REGS.; FLIP ON, vuelva a realizar el ajuste.
- Es posible que no se puedan efectuar accesos directos si se ejecutan mientras se realiza una operación de panoramización, inclinación, zoom o enfoque.
- Los accesos directos 1 a 64, 169, 170 y 301 – 556 se pueden guardar como parte de una rutina de vigilancia.
- A excepción de los accesos directos 169 y 170, la ejecución de un acceso directo durante REPRODUCIR de una rutina de vigilancia hace que se detenga el funcionamiento de REPRODUCIR.

Operación del controlador	Ajuste
[6] + [5] + [CAM FUNCTION]	AUTO PAN ON
[6] + [6] + [CAM FUNCTION]	AUTO PAN OFF
[6] + [7] + [CAM FUNCTION]	Incrementa la velocidad de AUTO PAN un paso.
[6] + [8] + [CAM FUNCTION]	Disminuye la velocidad de AUTO PAN un paso.
[6] + [9] + [CAM FUNCTION]	Ajusta el punto de inicio de AUTO PAN.
[7] + [0] + [CAM FUNCTION]	Ajusta el punto final de AUTO PAN.
[7] + [1] + [CAM FUNCTION]	MODO AUTO: OFF
[7] + [2] + [CAM FUNCTION]	MODO AUTO: SEC ON
[7] + [3] + [CAM FUNCTION]	MODO AUTO: SORT ON
[7] + [4] + [CAM FUNCTION]	Invierte el margen de AUTO PAN.
[7] + [6] + [CAM FUNCTION]	SIN FIN: ON
[7] + [7] + [CAM FUNCTION]	SIN FIN: OFF
[7] + [8] + [CAM FUNCTION]	FLIP DIGITAL: ON
[7] + [9] + [CAM FUNCTION]	FLIP DIGITAL: OFF
[8] + [0] + [CAM FUNCTION]	P/I PREPO: ON
[8] + [1] + [CAM FUNCTION]	P/I PREPO: OFF
[8] + [4] + [CAM FUNCTION]	SUPER-D III: ON
[8] + [5] + [CAM FUNCTION]	SUPER-D III: OFF
[8] + [6] + [CAM FUNCTION]	MODO AF: AUTO
[8] + [7] + [CAM FUNCTION]	MODO AF: MANUAL
[8] + [8] + [CAM FUNCTION]	Realiza el enfoque automático.
[8] + [9] + [CAM FUNCTION]	Se desplaza a la posición inicial
[9] + [0] + [CAM FUNCTION]	B/N: ON
[9] + [1] + [CAM FUNCTION]	B/N: OFF
[9] + [2] + [CAM FUNCTION]	B/N: AUTO
[9] + [3] + [CAM FUNCTION]	CÁMARA ID: ON
[9] + [4] + [CAM FUNCTION]	CÁMARA ID: OFF
[9] + [5] + [CAM FUNCTION]	TÍTULO ÁREA: ON (NESO)
[9] + [6] + [CAM FUNCTION]	TÍTULO ÁREA: ON (USER)
[9] + [7] + [CAM FUNCTION]	TÍTULO ÁREA: OFF
[1] + [0] + [0] + [CAM FUNCTION]	Ajusta la posición de la cámara (ACTUALIZAR).
[1] + [0] + [1] + [CAM FUNCTION] ~	Registra una posición en un número preajustado (del 1 al 64).
[1] + [6] + [4] + [CAM FUNCTION]	
[1] + [6] + [5] + [CAM FUNCTION]	PATRULLA1: REPRODUCIR
[1] + [6] + [6] + [CAM FUNCTION]	PATRULLA1 - PATRULLA4: STOP
[1] + [6] + [7] + [CAM FUNCTION]	PATRULLA1:Inicio de APRENDER
[1] + [6] + [9] + [CAM FUNCTION]	DIAFRAGMA: ABRIR

Operación del controlador	Ajuste
[1] + [7] + [0] + [CAM FUNCTION]	DIAFRAGMA: CERRAR
[1] + [7] + [1] + [CAM FUNCTION]	OBTURADOR: ON
[1] + [7] + [2] + [CAM FUNCTION]	OBTURADOR: OFF
[1] + [7] + [3] + [CAM FUNCTION]	Incrementa la velocidad del obturador un paso.
[1] + [7] + [4] + [CAM FUNCTION]	Disminuye la velocidad del obturador un paso.
[1] + [7] + [5] + [CAM FUNCTION]	AGC: ON
[1] + [7] + [6] + [CAM FUNCTION]	AGC: OFF
[1] + [7] + [7] + [CAM FUNCTION]	SENS UP: FIJO ON
[1] + [7] + [8] + [CAM FUNCTION]	SENS UP: FIJO OFF
[1] + [7] + [9] + [CAM FUNCTION]	Incrementa la mejora de sensibilidad electrónica (FIJO) un paso.
[1] + [8] + [0] + [CAM FUNCTION]	Disminuye la mejora de sensibilidad electrónica (FIJO) un paso.
[1] + [8] + [1] + [CAM FUNCTION]	SENS UP: AUTO ON
[1] + [8] + [2] + [CAM FUNCTION]	SENS UP: AUTO OFF
[1] + [8] + [3] + [CAM FUNCTION]	Incrementa la mejora de sensibilidad electrónica (AUTO) un paso.
[1] + [8] + [4] + [CAM FUNCTION]	Disminuye la mejora de sensibilidad electrónica (AUTO) un paso.
[1] + [8] + [5] + [CAM FUNCTION]	Incrementa la fase de bloqueo (FINO) un paso.
[1] + [8] + [6] + [CAM FUNCTION]	Disminuye la fase de bloqueo (FINO) un paso.
[1] + [8] + [7] + [CAM FUNCTION]	Realiza una panoramización de 180°
[1] + [8] + [8] + [CAM FUNCTION]	LIMPIEZA: ON
[1] + [8] + [9] + [CAM FUNCTION]	LIMPIEZA: OFF
[1] + [9] + [0] + [CAM FUNCTION]	Tiempo de cambio B/N AUTO. 10 segundos
[1] + [9] + [1] + [CAM FUNCTION]	Tiempo de cambio B/N AUTO. 30 segundos
[1] + [9] + [2] + [CAM FUNCTION]	Tiempo de cambio B/N AUTO. 60 segundos
[1] + [9] + [3] + [CAM FUNCTION]	Tiempo de cambio B/N AUTO. 300 segundos
[1] + [9] + [4] + [CAM FUNCTION]	PATRULLA2: REPRODUCIR
[1] + [9] + [5] + [CAM FUNCTION]	PATRULLA3: REPRODUCIR
[1] + [9] + [6] + [CAM FUNCTION]	PATRULLA4: REPRODUCIR
[1] + [9] + [7] + [CAM FUNCTION]	PATRULLA2: Inicio de APRENDER
[1] + [9] + [8] + [CAM FUNCTION]	PATRULLA3: Inicio de APRENDER
[1] + [9] + [9] + [CAM FUNCTION]	PATRULLA4: Inicio de APRENDER
[2] + [0] + [0] + [CAM FUNCTION]	Gira en seguimiento automático.
[2] + [0] + [1] + [CAM FUNCTION]	ESTABILIZADOR: ON
[2] + [0] + [2] + [CAM FUNCTION]	ESTABILIZADOR: OFF
[2] + [0] + [3] + [CAM FUNCTION]	PAN, INCLIN, ZOOM, coordinar pantalla ON
[2] + [0] + [4] + [CAM FUNCTION]	PAN, INCLIN, ZOOM, coordinar pantalla OFF
[2] + [0] + [5] + [CAM FUNCTION]	Pantalla de alarma ON
[2] + [0] + [6] + [CAM FUNCTION]	Pantalla de alarma OFF
[3] + [0] + [1] + [CAM FUNCTION] ~	Se desplaza a un número preajustado (del 1 al 256).*
[5] + [5] + [6] + [CAM FUNCTION]	por ejemplo: Número preajustado 128 → [4] + [2] + [8] + [CAM FUNCTION]
[6] + [0] + [1] + [CAM FUNCTION] ~	Registra una posición en un número preajustado (del 1 al 256).*
[8] + [5] + [6] + [CAM FUNCTION]	por ejemplo: Número preajustado 128 → [7] + [2] + [8] + [CAM FUNCTION]

* No realice esta operación con los modelos de cámara tipo domo anteriores (WV-CS850, serie WV-CS854, WV-CW860, serie WV-CW864, WV-CS564, WV-CS570 y serie WV-CS574), ya que podría ocasionar una avería.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de solicitar reparaciones, compruebe los siguientes síntomas para ver si puede usted resolver el problema. Si las medidas que se describen a continuación no corrigen el problema, o si los síntomas que experimente no los cubre este documento, póngase en contacto con personal de servicio cualificado o con un instalador del sistema.

Problema	Causa y acción recomendada	Páginas de referencia
No hay imagen (pantalla en negro)	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está la cámara conectada correctamente? Compruebe las instrucciones de funcionamiento que acompañan al Controlador del sistema. 	<p align="center">—</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está cerrado el iris del objetivo? Reinicie el diafragma desde el controlador del sistema que esté utilizando. 	<p align="center">187-188</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está la cámara configurada para una velocidad del obturador fija? 	<p align="center">188</p>
Imagen en blanco	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está abierto el iris del objetivo? 	<p align="center">187-188</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está FIJO seleccionado para el ajuste (SENS UP) de mejora de sensibilidad electrónica? 	<p align="center">188</p>
Imagen desenfocada	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está la cubierta del domo o el objetivo de la cámara sucios? Si es así, límpielos. 	<p align="center">168</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está MANUAL seleccionado para el modo de enfoque automático? 	<p align="center">190</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Es el objeto incompatible con el enfoque automático? Con estos objetos, enfoque manualmente. 	<p align="center">190</p>
Imagen con ruido digital	<ul style="list-style-type: none"> • Es posible que esté sucio el anillo de deslizamiento. ¿Tiene activada la función de limpieza? 	<p align="center">200</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está la cámara configurada correctamente? 	<p align="center">172</p>

Problema	Causa y acción recomendada	Páginas de referencia
<p>Mal color de imagen</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe el ajuste de balance de blancos. 	<p>190</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Utilice menú de ajustes especiales para ajustar la calidad de imagen. 	<p>204</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está la cubierta del domo o el objetivo de la cámara sucios? Si es así, límpielos. 	<p>168</p>
<p>Parpadeo de imagen</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Si Super Dynamic III está activado, desactívelo. 	<p>187-188</p>
<p>La imagen presenta imágenes secundarias</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe el ajuste REDUCT.RUIDO. 	<p>190</p>
<p>Imagen en blanco y negro</p>	<ul style="list-style-type: none"> • La cámara dispone de una función de modo de conmutación automática de blanco y negro. Compruebe el ajuste de este modo. 	<p>190</p>
<p>Conmutación frecuente entre los modos de color y blanco y negro</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste el nivel de conmutación de modo de blanco y negro y el ajuste temporal de duración. 	<p>190</p>
<p>Motas blancas en la imagen</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Utilice la función PIX OFF para efectuar la compensación de defectos. 	<p>204</p>
<p>Un objeto circular aparece en la imagen (cuando la cámara apunta directamente hacia abajo)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Esto se debe a la forma de la cubierta del domo y no es un fallo. 	<p>168</p>
<p>No se abre el menú.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está la cámara conectada correctamente? Consulte las instrucciones de funcionamiento que acompañan al Controlador del sistema que utilice. 	<p>—</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Están los ajustes de comunicación de la cámara configurados correctamente? 	<p>174-176 180-181 182</p>

Problema	Causa y acción recomendada	Páginas de referencia
No cambian los ajustes de menú.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está activada la función de bloqueo por contraseña? 	207
He olvidado la contraseña.	<ul style="list-style-type: none"> • Póngase en contacto con una persona de servicio cualificada o un instalador del sistema. 	—
La imagen no cambia a blanco y negro.	<ul style="list-style-type: none"> • No se efectúa el cambio cuando el ajuste ALARMA IN 4 es B/N. Compruebe el ajuste. 	203
Panoramización, inclinación, zoom o enfoque no funcionan.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está la cámara conectada correctamente? Consulte las instrucciones de funcionamiento que acompañan al Controlador del sistema que utilice. 	—
	<ul style="list-style-type: none"> • La cámara dispone de una función de limitación de panoramización. Compruebe los ajustes de LÍMITE PAN. 	195
	<ul style="list-style-type: none"> • Es posible que el motor o el objetivo estén gastados. Póngase en contacto con una persona de servicio cualificada o un instalador del sistema. 	—
No funcionan los modos de movimiento (OFF, SEC, SORT, AUTO PAN, PATRULLA, AUTO TRACK) de la cámara.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe el ajuste de retorno automático. 	194
	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe los ajustes de ALARMA IN. 	202-203
	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe el ajuste de tiempo de recuperación del detector de movimiento. 	201-202

Problema	Causa y acción recomendada	Páginas de referencia
El ajuste de modo de movimiento de cámara (OFF, SEC, SORT, AUTO PAN, PATRULLA, AUTO TRACK) cambia.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe el ajuste de retorno automático. 	194
La posición de cámara es distinta del ajuste de posición preajustado.	<ul style="list-style-type: none"> • Ejecute ACTUALIZAR desde el menú de ajustes especiales. 	205
La imagen es distinta del ajuste de posición.	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste la imagen utilizando el menú de preajustes y un archivo de escena. 	192-193
La parte superior de la imagen aparece en negro cuando la cámara está en orientación horizontal.	<ul style="list-style-type: none"> • Lo provoca la cubierta interna de la cámara. No es indicativo de mal funcionamiento. 	200
La cámara comienza de repente a panoramizar por sí misma.	<ul style="list-style-type: none"> • Si la función de limpieza está activada, esto es normal y no indica ningún mal funcionamiento. Compruebe los ajustes de LIMPIEZA. 	200
	<ul style="list-style-type: none"> • Si la función de limpieza no está activada, este síntoma podría deberse a ruido. 	169, 172

● **Compruebe el cable de alimentación cada cierto tiempo.**

El revestimiento del cable de alimentación está dañado.	<ul style="list-style-type: none"> • El cable de alimentación está dañado. El uso continuado provoca riesgo de descarga eléctrica e incendios. Desconecte inmediatamente la toma de alimentación y póngase en contacto con personal de servicio cualificado o un instalador del sistema para que proceda a su reparación.
El cable de alimentación de calienta en funcionamiento.	
El cable de alimentación se recalienta o se sobrecalienta cuando está doblado o extendido durante el uso.	

ESPECIFICACIONES

● Generales

	WV-CW964	WV-CW960
Alimentación	24 V CA, 50 Hz	220 V-240 V CA, 50 Hz
Consumo de energía	77 W	90 W
Dispositivo de captación	CCD de transferencia intercalada de 1/4 pulgada	
Píxeles efectivos	752 (H) x 582 (V)	
Área de exploración	3,65 mm (H) x 2,71 mm (V)	
Señal	PAL	
Sincronización	Interna (INT), excitación vertical multiplexada (VD2), alimentación (BLQ.LÍNEA)	
Exploración	Interfaz de 2,1	
Frecuencias de exploración	Horizontal: 15,625 kHz, Vertical: 50,00 Hz	
Salida de video	VBS: 1,0 V [P-P]/75 Ω (conector BNC)	
Resolución (Centro)	Horizontal: Mínimo de 480 líneas TV (modo color NORMAL) Tipo 540 líneas TV, mínimo de 520 líneas TV (modo color ALTO) Mínimo de 570 líneas TV (blanco y negro) Vertical: : Mínimo de 400 líneas TV (centro)	
Minimum Illumination	0,5 lux (modo en color) 0,04 lux (modo en blanco y negro) SENS UP: OFF; AGC: ALTO	
Gama dinámica	54 dB tip. (SUPER-DIII: ON)	
Relación S/N	Mínimo de 50 dB (AGC: OFF)	
Temperatura ambiente de funcionamiento	De -40 °C a +50 °C ; Humedad 90 % máx. (sin condensación) ^{*1}	
Resistencia al agua	Protección IP66 contra chorros de agua de un pulverizador (IEC60529/JIS C 0920)	
Dimensiones	239 mm (Prf) x 395,5 mm (Al)	
Peso	4,7 kg. Aprox.	
Acabado	Cámara: Aluminio presofundido, cocido sobre revestimiento (Color de la pintura: Plata fina (901)) Pantalla solar: resina ASA, revestida (Color de la pintura: Plata fina (901)) Domo: Resina de policarbonato transparente	

*1 Cuando la alimentación está conectada de forma continua (sin embargo, la temperatura en el interior de la cámara es de -10 °C o superior)

● Panoramización e inclinación

Margen de panoramización	360 ° continua
Modos de panoramización	Manual, automática, posición manual, posición secuencial
Velocidad de panoramización ^{*2}	Manual: De 0,065 °/s a 120 °/s 8 pasos, 16 pasos, 64 pasos aprox. Preajuste: 400 °/s aprox.
Margen de inclinación	De -5 ° a 185 ° (horizontal - vertical - horizontal) (Según el ángulo de inclinación "ANGULO INCLIN")
Modos de inclinación	Manual, posición manual, posición secuencial
Velocidad de inclinación ^{*2}	Manual: De 0,065 °/s a 120 °/s 8 pasos, 16 pasos, 64 pasos aprox. Preajuste: 400 °/s aprox.

*2 La velocidad real depende del tipo de controlador utilizado.

● Objetivo

Relación de zoom	x30 (x300 aprox. Con zoom digital)
Distancia focal	de 3,8 mm a 114 mm
Relación de apertura máxima	De 1:1,4 (WIDE) a 3,6 (TELE)
Distancia del objeto	1,5 m
Margen del iris	De F1,4 a 22, CLOSE
Campo de visión angular	Horizontal: De 1,8 ° (TELE) a 52 ° (WIDE) Vertical: De 1,4 ° (TELE) a 40 ° (WIDE)

● Funciones principales

Interfaz del controlador	Sistema multiplexado coaxial, RS485
Funciones de control	Panoramización e inclinación, zoom y enfoque, 256 posiciones preajustadas, posición inicial, vigilancia
AGC	ON (BAJO), ON (MEDIO), ON (ALTO), OFF
Título (ID)	ON, OFF (ID de preajuste, ID de cámara, título de área: 16 caracteres alfanuméricos)
Velocidad de zoom	6,0 segundos aprox.(TELE a WIDE) en modo manual
Control de relación de zoom	De x1 a x300 (Más de x30 es zoom digital)
Bloqueo por contraseña	Todos los menús
Enfoque automático	MANUAL/AUTO (PAN, INCLIN, asociado a ZOOM)
Iris	ALC (nivel de djustable ABRIR/CERRAR de destino de salida)/MANUAL
Obturador	OFF (1/50), AUTO, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000
Mejora de la sensibilidad electrónica	32X máx. (AUTO o FIJO)
Modo automático	OFF, SEC, SORT, AUTO PAN, PATRULLA, AUTO TRACK
Tela de panoramización automática	SEC, SORT, AUTO PAN, PATRULLA, AUTO TRACK
Desplazamiento digital	ON/OFF
SUPER-DIII	ON/OFF
Detector de movimiento	OFF/MODE1/MODE2
Entrada/salida de alarma	4 emtradas (de ALARMA IN 1 a ALARMA IN 4) 2 salidas (ALARMA/AUX1, B/N/AUX2)
Cambio al modo blanco y negro	AUTO/ON/OFF
Zona de privacidad	ON/OFF (8 ajustes de zona)
Patrulla	STOP/REPRODUCIR/APRENDER
Limpieza	ON/OFF
Congelar img	ON/OFF
Estabilizador de imagen automático	ON/OFF
Scene Select Setting	INTERIOR (B) /INTERIOR (A) /EXTERIOR (B) /EXTERIOR (A)
Configuración de idioma	Japonés, inglés, Alemán, Francés, Italiano, Español, Ruso, Chino

Información sobre la eliminación para los usuarios de equipos eléctricos y electrónicos usados (particulares)



La aparición de este símbolo en un producto y/o en la documentación adjunta indica que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con la basura doméstica general.

Para que estos productos se sometan a un proceso adecuado de tratamiento, recuperación y reciclaje, llévelos a los puntos de recogida designados, donde los admitirán sin coste alguno. En algunos países existe también la posibilidad de devolver los productos a su minorista local al comprar un producto nuevo equivalente.

Si desecha el producto correctamente, estará contribuyendo a preservar valiosos recursos y a evitar cualquier posible efecto negativo en la salud de las personas y en el medio ambiente que pudiera producirse debido al tratamiento inadecuado de desechos. Póngase en contacto con su autoridad local para que le informen detalladamente sobre el punto de recogida designado más cercano.

De acuerdo con la legislación nacional, podrían aplicarse multas por la eliminación incorrecta de estos desechos.

Para empresas de la Unión Europea

Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su distribuidor o proveedor para que le informe detalladamente.

Información sobre la eliminación en otros países no pertenecientes a la Unión Europea

Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea.

Si desea desechar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para que le informen sobre el método correcto de eliminación.

VERSIONE ITALIANO

(ITALIAN VERSION)

AVVERTENZA:

- Questa apparecchiatura deve essere messa a massa.
- L'apparecchiatura deve essere collegata ad una presa di alimentazione principale con un collegamento di messa a terra di protezione.
- La spina dell'alimentazione principale o un accoppiatore di apparecchiature deve rimanere facilmente raggiungibile.
- Tutte le procedure relative all'installazione di questo prodotto devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato o installatori di sistema.
- I collegamenti devono essere conformi alla normativa elettrica locale.

PRECAUZIONE:

Un **INTERRUTTORE PRINCIPALE OMNIPOLARE** con una separazione di contatto di almeno 3 mm in ciascun polo deve essere incorporato nell'impianto elettrico dell'edificio.

Togliere l'alimentazione dall'interruttore generale per scollegare l'alimentazione principale per tutte le unità.

Noi dichiariamo sotto nostra esclusiva responsabilità che il prodotto a cui si riferisce la presente dichiarazione risulta conforme ai seguenti standard o altri documenti normativi conformi alle disposizioni delle direttive 2006/95/CE e 2004/108/CE.

PER LA PROPRIA SICUREZZA SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE IL TESTO SEGUENTE.

AVVERTENZA: Questa apparecchiatura deve essere messa a massa

IMPORTANTE

I fili in questo cavo di alimentazione principale sono colorati conformemente al codice seguente.

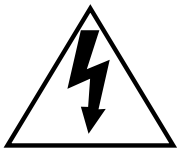
Verde e giallo:	Massa
Blu:	Neutro
Marrone:	Sotto tensione

Poiché i colori dei fili nel cavo di alimentazione principale di questa apparecchiatura possono non corrispondere ai segni colorati che identificano i terminali nella propria spina, procedere come segue.

Il cavo di colore **verde e giallo** deve essere collegato al terminale nella spina che è contrassegnato con la lettera **E** o con il simbolo di massa \perp o è di colore **verde o verde e giallo**.

Il cavo di colore **blu** deve essere collegato al terminale nella spina che è contrassegnato con la lettera **N** o è di colore **nero**.

Il cavo di colore **marrone** deve essere collegato al terminale nella spina che è contrassegnato con la lettera **L** o è di colore **rosso**.



Il fulmine con punta a freccia all'interno del triangolo equilatero è inteso ad avvertire l'utente della presenza all'interno dell'apparecchio di una "tensione pericolosa" non isolata d'ampiezza sufficiente a costituire un pericolo di scossa elettrica.



Il punto esclamativo all'interno del triangolo equilatero è inteso ad avvertire l'utente della presenza di importanti istruzioni sull'uso e la manutenzione (servizio) nella pubblicazione che accompagna l'apparecchio.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA IMPORTANTI

- 1) Leggere queste istruzioni.
- 2) Conservare queste istruzioni.
- 3) Tener conto di tutte le avvertenze.
- 4) Seguire tutte le istruzioni.
- 5) Pulire soltanto con un panno asciutto.
- 6) Non bloccare alcuna fessura per la ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
- 7) Non installare vicino a qualsiasi fonte di calore come radiatori, valvole di regolazione del calore, stufe o altre apparecchiature (inclusi amplificatori) che producono calore.
- 8) Non vanificare l'obiettivo di sicurezza della spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame di cui una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo per la messa a terra. La lama più larga o il terzo polo sono forniti per la sicurezza. Se la spina fornita non è adatta alla propria presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
- 9) Proteggere il cavo di alimentazione in modo che non venga calpestato o pizzicato particolarmente presso le spine, le prese di corrente e nei punti dove fuoriesce dall'apparecchiatura.
- 10) Utilizzare soltanto accessori specificati dal produttore.
- 11) Utilizzare soltanto con il carrello, il supporto, il cavalletto, la staffa o il piano specificati dal produttore o venduti con l'apparecchiatura. Quando si utilizza un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione di carrello/apparecchiatura per evitare ferite causate da rovesciamenti.



- 12) Disinserire la spina di questa apparecchiatura durante i temporali con fulmini o quando non la si utilizza per lunghi periodi di tempo.

LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

QUESTA PUBBLICAZIONE VIENE FORNITA "COSÌ COM'È" SENZA GARANZIE DI NESSUN GENERE, SIANO ESSE ESPRESSE O IMPLICITE, INCLUSE MA NON LIMITATE ALLE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ PER QUALSIASI FINE PARTICOLARE O NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZI.

QUESTA PUBBLICAZIONE POTREBBE CONTENERE INESATTEZZE TECNICHE O ERRORI TIPOGRAFICI. MODIFICHE VENGONO AGGIUNTE ALLE INFORMAZIONI QUI CONTENUTE, IN QUALSIASI MOMENTO, PER IL MIGLIORAMENTO DI QUESTA PUBBLICAZIONE E/O DEL(-I) PRODOTTO(-I) CORRISPONDENTE(-I).

ESONERO DALLA GARANZIA

IN NESSUN CASO Panasonic Corporation DOVRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE NEI CONFRONTI DI ALCUNA PARTE O PERSONA, FATTA ECCEZIONE PER LA SOSTITUZIONE O LA MANUTENZIONE RAGIONEVOLE DEL PRODOTTO, NEI CASI, INCLUSI MA NON LIMITATI AI SEGUENTI:

- (1) QUALSIASI DANNO E PERDITA, INCLUSI SENZA LIMITAZIONE, QUELLI DIRETTI O INDIRETTI, SPECIALI, CONSEGUENTI O ESEMPLARI, DERIVATI O RELATIVI AL PRODOTTO;
- (2) LESIONI PERSONALI O QUALSIASI DANNO CAUSATO DALL'UTILIZZO SCORRETTO O DALL'ESECUZIONE NEGLIGENTE DI OPERAZIONI DA PARTE DELL'UTENTE;
- (3) SMONTAGGIO, RIPARAZIONE O MODIFICA NON AUTORIZZATI DEL PRODOTTO DA PARTE DELL'UTENTE;
- (4) DANNI O PERDITE CHE SI PRESENTANO QUANDO LE IMMAGINI NON VENGONO VISUALIZZATE, DOVUTI A QUALSIASI MOTIVO O CAUSA INCLUSO QUALSIASI GUASTO O PROBLEMA DEL PRODOTTO;

- (5) QUALSIASI PROBLEMA, CONSEGUENTE INCONVENIENTE, PERDITA O DANNO DERIVATO DAL SISTEMA COMBINATO CON DISPOSITIVI DI TERZI;
- (6) QUALSIASI RICHIESTA DI RISARCIMENTO O AZIONE LEGALE PER DANNI, AVVIATA DA QUALSIASI PERSONA O ORGANIZZAZIONE IN QUANTO SOGGETTO FOTOGENICO, A CAUSA DELLA VIOLAZIONE DELLA PRIVACY RISULTATA DAL FATTO CHE UNA CERTA IMMAGINE DELLA TELECAMERA DI SORVEGLIANZA, INCLUSI I DATI SALVATI, PER QUALCHE MOTIVO, VENGA RESA PUBBLICA O VENGA UTILIZZATA PER SCOPI DIVERSI DA QUELLI DI SORVEGLIANZA;
- (7) QUALSIASI PROBLEMA, CONSEGUENTE INCONVENIENTE, QUALSIASI PERDITA O DANNO DERIVATI DALLA RIVELAZIONE IMPROPRIA O DA UN ERRORE NELLA RIVELAZIONE DA PARTE DELLA FUNZIONE VMD (Rivelatore di movimento video) DEL PRODOTTO.

CARATTERISTICHE

Questa Telecamera a colori CCTV è un apparecchio di video sorveglianza che include un CCD 1/4", una lente zoom a 30 ingrandimenti, e capacità, pan e tilt in una configurazione dome.

■ Super Dynamic III (SUPER-D III)

SUPER-D III consente di catturare immagini chiare di soggetti illuminati in modo estremamente differente (pagina 241).

■ Nuovo DSP per un'alta sensibilità

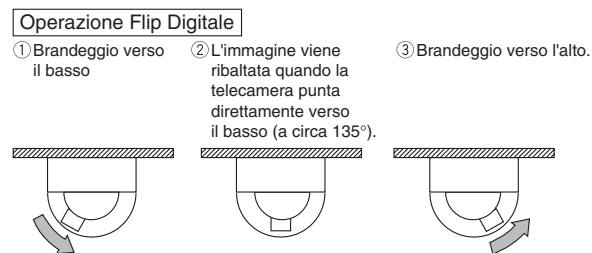
Un nuovo sistema di riduzione del rumore riduce l'illuminazione minima a 0,5 lux in modalità colore e 0,04 lux in modalità bianco e nero.

■ Commutazione automatica alla modalità bianco e nero

La telecamera può essere configurata per passare in modo automatico alla modalità bianco e nero se la luminosità è bassa, perché le immagini siano chiare anche di notte.

■ Flip digitale

Normalmente una telecamera deve fermarsi quando punta direttamente verso il basso durante un'operazione di brandeggio. Il flip digitale consente alla camera un campo di brandeggio da 0° a 180° in un singolo movimento. Questo consente di seguire con la telecamera soggetti che passano direttamente sotto di essa senza problemi.



... Il flip digitale è realizzato solo quando il joystick della Tastiera di controllo del sistema è mantenuto verso il basso.

■ Funzione zona di privacy

La funzione zona di privacy consente di mascherare aree specifiche della scena.

■ Funzione perlustrazione

La funzione perlustrazione memorizza il movimento di routine manuale della telecamera per una riproduzione automatica. Ad esempio, è possibile insegnare alla telecamera i movimenti delle persone da monitorare, ripetendo i parametri immagazzinati i movimenti complicati vengono eseguiti in modo automatico.

■ Memoria Telecamera-posizione

Il sistema può essere configurata con 256 Telecamera-posizioni. Una Telecamera-posizione particolare può essere selezionata e visualizzata inserendo il numero posizione valido nella tastiera di controllo.

■ Rivelazione di movimento

Il sistema può essere configurato in modo tale che qualsiasi movimento sullo schermo durante la sorveglianza provochi l'emissione di un segnale d'allarme.

Questa funzione può essere utilizzata per strutturare un sistema con VTR che registra immagini intrusi durante la notte.

■ Ventola di riscaldamento interna

Serve per impedire l'accumulo di neve e la formazione del ghiaccio sulla copertura della cupola.*1

■ Specifiche di impermeabilizzazione

Involucro da esterno basato sullo standard IEC60529 IP66*2

*1 Non utilizzare in ambienti con temperature inferiori ai -40 °C. In ambienti con temperature sopra i -40 °C la funzione di scongelamento potrebbe non funzionare in presenza di vento o nevicata molto intense. Utilizzare l'unità con l'alimentazione sempre accesa per mantenere la temperatura interna della telecamera sopra i -10 °C.

*2 Struttura impermeabile resistente a getti potenti come classificato dal codice di Protezione Internazionale

ACCESSORI STANDARD

Istruzioni per l'Uso (questo manuale) 1 pz.
Gli elementi che seguono servono per l'installazione.
Cavo allarme 8P 1 pz.
Cavo allarme 4P 1 pz.
Connettore per 24 V c.a. (solo per WV-CW964) . . 1 pz.

Schermo solare anteriore/posteriore 1 elemento
Viti di installazione dello schermo solare anteriore/posteriore 2 pezzi (*una vite è di ricambio)
Copertura impermeabile 3 pezzi.

ACCESSORI OPZIONALI

Staffa di montaggio a parete WV-Q122

1. Non tentare di smontare la telecamera.

Per prevenire scosse elettriche, non rimuovere viti o coperchi.

All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente.

Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.

2. Maneggiare la telecamera con attenzione.

Non utilizzare la telecamera in modo scorretto. Evitare di colpirla, scuoterla, ecc. La telecamera si potrebbe danneggiare se maneggiata o custodita in modo scorretto.

3. Consultare un esperto sulla capacità portante di carico della superficie e della struttura di installazione. Se la superficie non fosse sufficientemente robusta, la telecamera potrebbe cadere. Far riferimento ai dati tecnici del prodotto per i pesi.

4. Non installare la telecamera in luoghi dove sarebbe esposta a gas corrosivi, ad es. in stabilimenti chimici, al mare, in piscine o simili. In caso contrario la corrosione della staffa potrebbe causare la caduta della telecamera.

5. Utilizzare i cavi di prevenzione della caduta per ridurre il rischio di caduta della telecamera.

Non staccare il cavo di prevenzione della caduta che assicura la telecamera. In caso contrario la telecamera potrebbe cadere, causando ferite alle persone e danni alla telecamera.

6. Non utilizzare detergenti forti o abrasivi per pulire il corpo della telecamera.

Quando la telecamera è sporca, utilizzare un panno asciutto per pulirla. Nel caso in cui lo sporco sia difficile da rimuovere, utilizzare un detergente delicato e strofinare delicatamente. Fare attenzione a non graffiare la cupola strofinando.

In seguito, eliminare la quantità di detergente che eccede con un panno asciutto.

7. Non rivolgere mai la telecamera verso il sole.

Non orientare mai la telecamera verso il sole o verso oggetti estremamente luminosi.

In caso contrario potrebbero comparire bagliori o strisce verticali di luce.

8. Non rivolgere mai la telecamera verso forti sorgenti di luce per un lungo periodo di tempo.

Una sorgente di luce come un riflettore provoca burn-in sullo schermo del display. Questo può scolorire l'immagine a causa del deterioramento del filtro colore nel CCD.

9. Non installare questa telecamera alla rovescia.

Questa telecamera è disegnata per essere montata sul soffitto o sulla parete. L'uso di questa telecamera installata alla rovescia, ad esempio, montata sul pavimento, può causare un cattivo funzionamento.

10. Non utilizzare la telecamera al di fuori dei valori di temperatura, umidità e alimentazione specificati.

Non utilizzare la telecamera in condizioni ambientali estreme, dove sono presenti alta temperatura o elevata umidità. Non posizionare la telecamera vicino a fonti di calore quali radiatori, stufe o altre unità che producono calore.

Utilizzare la telecamera in condizioni in cui la temperatura è compresa tra -40 °C - +50 °C e l'umidità è inferiore al 90 %.

L'alimentazione di ingresso è 220 V - 240 V c.a. per la WV-CW960 e 24 V c.a. per la WV-CW964.

11. Non installare la telecamera vicino alla bocchetta di uscita dell'aria di un condizionatore d'aria.

L'obiettivo potrebbe annebbiarsi a causa della condensa se la telecamera è utilizzata nelle seguenti condizioni.

- Oscillazione rapida della temperatura dovuta all'accensione e allo spegnimento dell'aria condizionata.
- Oscillazione rapida della temperatura dovuta all'apertura e alla chiusura di porte.
- Utilizzo in un ambiente in cui gli occhiali si appannano.
- Utilizzo in un ambiente pieno di fumo di sigaretta o polvere. Se l'obiettivo si annebbia a causa della condensa, rimuovere il coperchio a cupola e asciugare le superfici umide con un panno morbido.

12. Parti soggette ad usura

Le parti che presentano contatti come i motori dell'obiettivo, il motore della ventola di raffreddamento e gli anelli di scorrimento all'interno della telecamera sono soggette ad usura. Per la sostituzione o la manutenzione di tali parti rivolgersi al più vicino centro di assistenza.

13. Non orientare la telecamera verso lo stesso soggetto per un lungo periodo di tempo.

Questo può causare il burn-in di un'immagine sullo schermo fluorescente del CRT.

14. Non installare la telecamera in luoghi soggetti a vibrazioni.

Ammortizzatori dovrebbero essere installati con la telecamera in luoghi quali ponti, aerei, veicoli, o vicino a sorgenti di vibrazioni.

15. Funzione di autodiagnostico

Se la telecamera continua a funzionare in modo anormale durante 30 secondi o più a causa di un incidente come il rumore esterno, questa si resetta automaticamente. Nel caso in cui accadesse con frequenza, verificare che non si tratti di cause ambientali.

- * Panasonic Corporation dichiara che non si rende responsabile per qualsiasi danno, diretto o indiretto, causato dall'utilizzo del prodotto per transazioni finanziarie o sicurezza, o del cattivo funzionamento di questo prodotto.

PRECAUZIONI OPERATIVE

■ La telecamera non presenta un interruttore di alimentazione

■ Cosa fare se sul display compare la scritta OVER HEAT

Questo messaggio indica che la parte interna della telecamera è molto calda. Spegnerne immediatamente la telecamera e contattare il rivenditore.

■ Azioni da intraprendere in caso compaia il messaggio WARM UP-PLEASE WAIT.** (riscaldamento in corso, attendere) sul display.

Il messaggio indica che la parte interna della telecamera è fredda. Attendere qualche minuto necessario affinché la ventola di riscaldamento riscaldi l'interno della telecamera. Il conto alla rovescia visualizzato con i numeri "***" tra virgolette serve per indicare il tempo richiesto per l'operazione. Quando il valore numerico raggiunge lo "0" l'interno della telecamera è riscaldato e la visualizzazione su schermo scompare. Il funzionamento della telecamera viene quindi ripristinato e può proseguire normalmente.

■ Fare attenzione a quanto segue per assicurarsi un funzionamento duraturo e senza problemi

Il funzionamento per lungo tempo con elevate temperature ed umidità può deteriorare i componenti e accorciare la vita della telecamera.

Assicurarsi che la telecamera è installata in un luogo dove non è direttamente esposta al calore di un radiatore, una stufa, ecc...

■ Evitare di utilizzare questa telecamera in una zona dove vengono preparati cibi e in zone con una forte presenza di vapore e di olio.

■ Sulla funzione di pulizia della telecamera

Un uso prolungato può provocare rumore nel monitor e divergenza delle posizioni preimpostate.

Se tali condizioni persistono anche dopo aver realizzato la pulizia della camera (pagina 254), usare il menu impostazione speciale per eseguire l'operazione "REFRESH" (pagina 259).

■ Evitare forti urti contro la copertura della cupola

Qualsiasi collisione con la copertura della cupola potrebbe danneggiare la telecamera e provocare delle perdite.

■ Questa telecamera è stata progettata per essere utilizzata solo se appesa.

Non utilizzare in una configurazione verticale su un piano di un tavolo, un pavimento ecc... Queste condizioni possono portare ad un cattivo funzionamento.

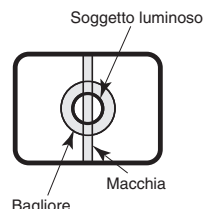
■ Burn-in del filtro colore CCD

La luce intensa concentrata in un unico punto per un lungo periodo può provocare il deterioramento dei filtri interni del colore CCD, e lo scolorimento della parte

colpita. Anche se la posizione della telecamera viene cambiata da una posizione fissa, lo scolorimento provocato dalla luce concentrata nella posizione precedente rimane sullo schermo.

■ Non puntare la telecamera verso una fonte di luce forte.

Una fonte di luce forte come quella prodotta da un faro, concentrata in una parte dello schermo può provocare bagliori (arcobaleno attorno alla luce forte) o macchie (strisce verticali sopra e sotto la luce forte).



■ Immagini visualizzate direttamente nella parte inferiore della telecamera

Al centro dell'immagine compare un oggetto circolare: esso è dovuto dalla forma della copertura della cupola e non costituisce un problema di funzionamento.

■ Non orientare la telecamera verso lo stesso soggetto per un lungo periodo di tempo.

Questo può causare il burn-in di un'immagine sullo schermo fluorescente del CRT.

■ Maneggiare la telecamera con attenzione.

Non fare cadere la telecamera, ne sottometerla a forti impatti e vibrazioni. Tali condizioni generano un rischio di malfunzionamento.

■ Parti soggette ad usura

Le parti che presentano contatti come i motori dell'obiettivo, il motore della ventola di raffreddamento e gli anelli di scorrimento all'interno della telecamera sono soggette ad usura. Per la sostituzione o la manutenzione di tali parti rivolgersi al più vicino centro di assistenza.

■ Pulizia della telecamera

Spegnerne la telecamera e pulire con un panno morbido. Se la telecamera è molto sporca, strofinare delicatamente con un panno morbido imbevuto con una soluzione di acqua e sapone neutro da cucina. Strizzare ed eliminare l'eccesso di liquido dal panno prima di pulire la telecamera. In seguito, eliminare la quantità di detergente che eccede con un panno asciutto.

Rivolgersi a personale qualificato per la pulitura dell'obiettivo. (L'obiettivo non si sposta durante la pulitura.)

Una cupola sporca provoca il deterioramento della qualità dell'immagine o dell'obiettivo. Utilizzare la carta per la pulizia delle lenti (come quella disponibile per

pulire gli occhiali da vista o gli obiettivi delle macchine fotografiche) per pulire l'obiettivo.

Il coperchio delle cupola può essere facilmente danneggiato.

Strofinarlo delicatamente con un panno morbido.

■ Scaricare (salvataggio) o caricare (recupero) le

informazioni di impostazione della telecamera

Le informazioni di impostazione della telecamera che possono essere caricate nella tastiera di controllo del sistema ecc., comprendono le impostazioni di posizione preimpostate e le impostazioni di menu esistenti. Tuttavia, non sono comprese le seguenti opzioni.

- Funzione perlustrazione (pagina 250)
- Funzione titolo di area (pagina 252)
- Modello di compensazione del difetto (pagina 258)
- Impostazioni RS485 (pagina 236)
- Impostazioni password (pagina 261)

Controllare che la telecamera non sia in movimento e non sia diretta verso oggetti lungo cui si sposta lentamente (come i muri) prima di scaricare i dati preimpostati della telecamera alla tastiera di controllo del sistema, ecc. o di caricare i dati scaricati nella telecamera.

Il caricamento di dati preimpostati della serie WV-CW960 ad altri modelli (ad esempio le serie WV-CW860 e WV-CW860A) può provocare un errore o un insuccesso del processo di caricamento.

■ Funzione di autodiagnostico

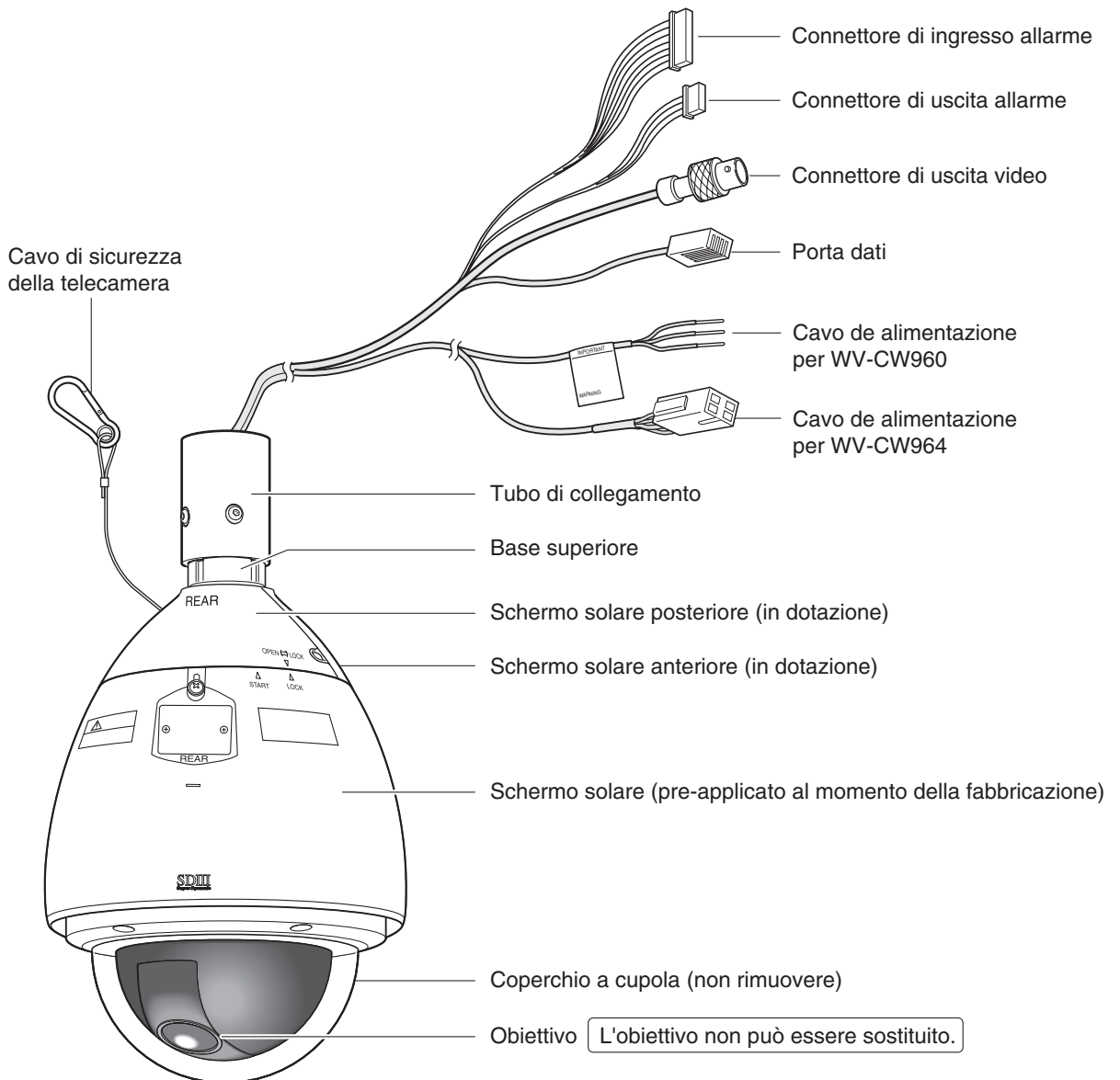
Se un'operazione anormale a causa del rumore esterno o per qualsiasi altro motivo continua per oltre 30 secondi, la telecamera si resetta automaticamente e recupera l'operatività normale. L'operazione di reset svolge la stessa routine di inizializzazione che viene realizzata quando la telecamera si accende. Se è necessario troppo spesso resettare, forse la telecamera è installata in una posizione con elevato rumore esterno. Questo può provocare un cattivo funzionamento della telecamera, è quindi necessario contattare al più presto personale qualificato o chi ha installato il sistema.

■ Combinazione di dispositivi

Esiste un limite al numero di dispositivi che è possibile comporre in una configurazione. Controllare le specifiche e le dimensioni esterne prima di collegare i dispositivi. Per maggiori informazioni vedere il "Catalogo dei sistemi CCTV Panasonic" o consultare il proprio rivenditore.

INDICE

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA IMPORTANTI	218
LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ	219
ESONERO DALLA GARANZIA	219
CARATTERISTICHE	220
■ Super Dynamic III (SUPER-D III)	220
■ Nuovo DSP per un'alta sensibilità	220
■ Commutazione automatica alla modalità bianco e nero	220
■ Flip digitale	220
■ Funzione zona di privacy	220
■ Funzione perlustrazione	220
■ Memoria Telecamera-posizione	220
■ Rivelazione di movimento	220
■ Ventola di riscaldamento interna	220
■ Specifiche di impermeabilizzazione	220
ACCESSORI STANDARD	220
ACCESSORI OPZIONALI	220
PRECAUZIONI	221
PRECAUZIONI OPERATIVE	222
COSTRUZIONE	225
PRECAUZIONI PER L'INSTALLAZIONE	226
CONFIGURAZIONE INTERRUITORI DIP	228
■ Parametri di comunicazione (Interruttore DIP 2)	228
■ Numero unità (Interruttore DIP 1)	229
■ Parametri di comunicazione RS485 (Interruttore DIP 1)	230
INSTALLAZIONE	231
■ Montaggio della telecamera	231
■ Installazione delle staffe	231
■ Applicazione delle staffe alla telecamera	233
■ Applicazione dello schermo solare anteriore/posteriore (in dotazione) alla telecamera ..	233
COLLEGAMENTI	234
CONFIGURAZIONE DI RS485	236
COME USARE IL MENU DI CONFIGURAZIONE	237
■ Visualizzazione del menu di configurazione	237
■ Impostazioni ID telecamera	237
■ Impostazioni scelta scena	237
■ Impostazioni di posizione preimpostata	238
■ Impostazioni Lingua	240
■ Impostazioni del menu Avanzate	240
CONFIGURAZIONE DELLA TELECAMERA	241
■ Utilizzare il menu di configurazione della telecamera	241
CONFIGURAZIONE PAN/TILT	246
■ Usare il menu di configurazione Pan/Tilt	246
CONFIGURAZIONE ALLARME	255
■ Usare il menu configurazione allarme	255
CONFIGURAZIONI SPECIALI	258
■ Usare il menu configurazione speciale	258
IMPOSTAZIONE SCELTA SCENA	258
■ Uso del menu impostazione scelta scena	258
CONFIGURAZIONE PASSWORD	261
■ Impostazioni di blocco password	261
SCORCIATOIE	263
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	265
SPECIFICHE	269



Garantire operazioni senza problemi

- Questa telecamera utilizza un anello di contatto per trasmettere alimentazione elettrica e segnali. Un anello di contatto sporco può provocare il deterioramento della qualità dell'immagine durante la rotazione e provocare interferenze. Per far in modo che le operazioni della camera si svolgano senza problemi, accertarsi che la funzione di pulizia (pagina 254) è attivata.
- Se la pulizia dell'anello di contatto non migliora la qualità dell'immagine e le interferenze, è possibile che l'anello di contatto abbia terminato la sua vita utile. Contattare una persona qualificata o un installatore per sostituirlo.

PRECAUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

Attenzione:

- Selezionare un punto abbastanza resistente per l'installazione. Se la telecamera viene installata al soffitto o alla parete, tranne nel caso di incidenti provocati dai difetti dell'unità stessa, Panasonic non è responsabile per incidenti provocati dalla caduta della telecamera causata da una installazione erronea. Eseguire accuratamente l'installazione della telecamera. Se l'installazione non è sufficientemente resistente, rinforzare il punto di installazione e controllarne l'idoneità.
- Per impedire alla telecamera di cadere, collegare il cavo di sicurezza alla staffa di installazione o inserire il bullone di ancoraggio prima di iniziare l'installazione della telecamera per evitare cadute.
- Richiedere sempre che l'installazione venga realizzata da una persona qualificata o da un installatore di sistemi. La mancanza di conoscenze tecniche può provocare rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali.

■ Zona di installazione della telecamera

Installare la telecamera su soffitto o a una parete in cemento in una zona resistente e in grado di sorreggerla.

■ Informazioni sul montaggio al soffitto/sulle staffe

Per il montaggio a parete utilizzare la staffa di installazione a parete disponibile opzionalmente (WV-Q122).

Non vengono forniti i bulloni per l'installazione del Tubo di Collegamento per il montaggio al soffitto o a parete. È necessario acquistare i bulloni separatamente in base ai materiali e alla resistenza del luogo di installazione della telecamera.

■ Questa telecamera è stata progettata per essere utilizzata solo se appesa. L'uso in una configurazione retta o inclinata può causare un cattivo funzionamento o ridurre la vita utile della telecamera.

■ Installare la telecamera orizzontalmente, con la cupola puntata verso il basso.

■ Non installare o usare mai la telecamera nei seguenti luoghi.

- Vicino a piscine o altre aree dove vengano utilizzati prodotti chimici
- Aree dove vengono preparati cibi e altri luoghi con un'elevata presenza di vapore e olio, atmosfere infiammabili, o ambienti speciali
- Aree in cui si producono radiazioni, raggi x, forti onde elettriche o magnetismo
- Aree marittime, costiere o aree dove vengono generati gas corrosivi
- Aree al di fuori del raggio di temperatura ambientale operativa consentita (da -40 °C a +50 °C)
- In veicoli a motore, su barche o altre aree soggette e forti vibrazioni (questa telecamera non è stata progettata per essere utilizzata su di un veicolo)

- Vicino a una uscita del condizionatore d'aria o a qualsiasi area soggetta a rapidi cambiamenti di temperatura. (tali condizioni possono provocare la formazione di condense e l'annebbiamento del coperchio a cupola.)

■ Cablaggio dell'alimentazione alla telecamera

La telecamera non è dotata di interruttore di alimentazione. Durante i lavori elettrici, configurare l'alimentazione alla telecamera in modo che possa essere accesa o spenta. Quando la telecamera viene accesa, viene attivata una funzione autopulente (PAN/TILT/ZOOM/FOCUS).

■ Considerazioni sull'interferenza del rumore

Quando si utilizza una linea elettrica superiore a 240 V c.a. e cablaggio più lungo di 1 metro, il cablaggio deve essere realizzato utilizzando un tubo protettivo di metallo separato. (Il tubo protettivo di metallo deve essere messo a terra.)

Precauzioni:

- **Prima di preparare la telecamera per la configurazione dove la porta dati RS485 della telecamera è utilizzata per controllo telecamera (pan, tilt, ecc...) da una Tastiera di controllo del sistema, gli interruttori DIP della telecamera devono essere configurati per specificare il numero dell'unità e i parametri di comunicazione. (pagina 228)**

Se l'impostazione dell'interruttore DIP non viene realizzata, il controllo della Tastiera di controllo del sistema non sarà possibile e l'impostazione della telecamera dovrà essere realizzato di nuovo. Assicurarsi di controllare le impostazioni dell'interruttore DIP prima di configurare la telecamera.

Note: Se è necessario collegare la massa, assicurarsi di farlo prima di collegare l'alimentazione principale. Inoltre, quando si rimuove la massa, accertarsi di scollegare l'alimentazione principale.

■ Fare attenzione all'umidità elevata.

Se la telecamera è installata quando c'è molta umidità, questa potrebbe accumularsi nella telecamera e provoker l'annebbiamento della cupola. Se la cupola si annebbia, toglierla quando l'umidità è bassa, eliminare l'umidità all'interno della telecamera e collocare nuovamente la cupola. (pagina 222, 225)

■ Informazioni sul riscaldatore

La telecamera è provvista di riscaldatore integrato per l'uso in zone fredde. Il riscaldatore si accende automaticamente quando la temperatura interna scende sotto i 10 °C. Tuttavia la neve o il ghiaccio eventualmente presenti sulla copertura della cupola potrebbe non sciogliersi se la temperatura scendo sotto i -40 °C. Occorre prestare attenzione alla temperatura ambiente e interna se la telecamera viene utilizzata in zone fredde.

■ Informazioni sugli effetti sulla qualità dell'immagine

La telecamera non è dotata di spazzola. Se la telecamera viene installata nelle seguenti condizioni la qualità dell'immagine potrebbe degradarsi o l'immagine potrebbe essere assente.

(1) In caso di pioggia

Potrebbe risultare difficile visualizzare l'immagine se il vento dirige la pioggia sulla copertura della cupola.

(2) In caso di neve

Quando nevicata, la neve può depositarsi sulla copertura della cupola, bloccando alcune immagini. (La quantità di neve accumulata sulla copertura della cupola dipende dal tipo di nevicata.)

(3) Effetti provocati da polvere e scarico di automobili

La polvere sostenuta dall'aria e lo scarico delle automobili, nel luogo in cui è installata la telecamera possono provocare la formazione di sporco sulla copertura della cupola e ridurre la qualità dell'immagine.

■ Suggerimenti importanti per l'installazione

Quando la telecamera viene accesa, viene attivata una funzione autopulente (PAN/TILT/ZOOM/FOCUS).

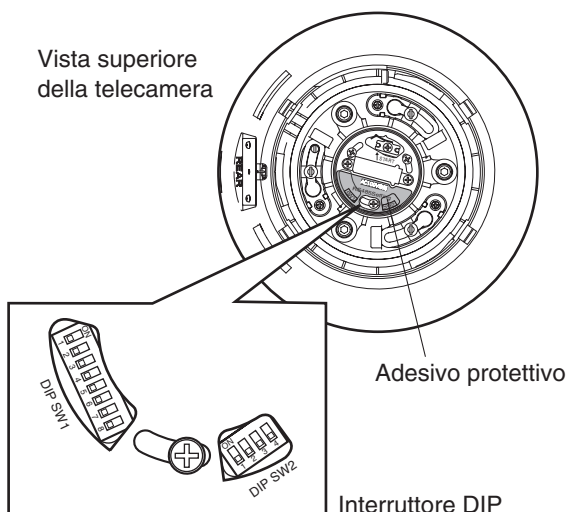
Esiste un limite al numero di dispositivi che è possibile comporre in una configurazione. Controllare la potenza nominale e le dimensioni esterne prima di collegare i dispositivi.

CONFIGURAZIONE INTERRUTTORI DIP

In una configurazione la porta dati dell'RS485 della telecamera è utilizzata per il controllo della telecamera da una Tastiera di controllo del sistema, gli interruttori DIP della telecamera devono essere configurati per specificare il numero di unità e i parametri di comunicazione.

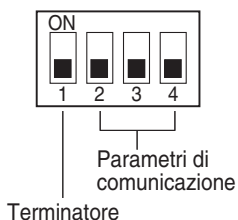
È necessario impostare gli interruttori DIP prima di installare la telecamera sul soffitto o a una parete.

1. Applicazione e rimozione base superiore
Fare riferimento al manuale di installazione delle staffe di montaggio vendute separatamente per la rimozione della base superiore.
2. Rimuovere l'adesivo protettivo dalla parte superiore dello schermo solare. (Conservare l'adesivo 4 fino alla fase 4.) A questo punto è possibile impostare gli interruttori DIP.
3. Impostare gli interruttori DIP nel seguente modo:
Parametri di comunicazione: impostare con interruttore 2
Numero unità: impostare con interruttore 1
4. Riposizionare l'adesivo protettivo sugli interruttori DIP.



■ Parametri di comunicazione (Interruttore DIP 2)

Le impostazioni predefinite di fabbricazione sono tutte OFF.



Interruttore 1: Terminatore (Resistenza Terminatore Interno)

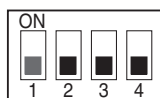
Impostare su ON nei seguenti casi.

- Quando è collegata soltanto una telecamera.
- Quando soltanto una telecamera è collegata tramite la connessione a margherita per una lunga distanza.

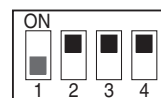
Interruttori dal 2 al 4: Parametri di comunicazione

Questa configurazione passa dalle 2 alle 4 linee di comunicazione.

Utilizzare questi interruttori per selezionare il protocollo di comunicazione da utilizzare.










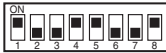

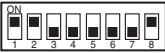






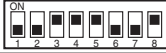










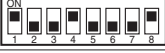











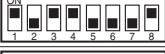
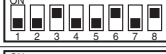

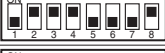

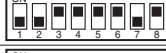
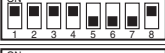
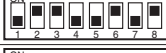
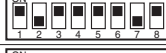


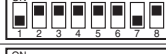


















Comunicazione a 4 linee



Comunicazione a 2 linee

■ Numero unità (Interruttore DIP 1)

Le impostazioni di fabbrica di questi interruttori DIP sono impostate su OFF. (Sistema Multicanale Coassiale)

Interruttore DIP 1	Numero unità	Interruttore DIP 1	Numero unità	Interruttore DIP 1	Numero unità
	1 ~ 96 *		23		46
	1		24		47
	2		25		48
	3		26		49
	4		27		50
	5		28		51
	6		29		52
	7		30		53
	8		31		54
	9		32		55
	10		33		56
	11		34		57
	12		35		58
	13		36		59
	14		37		60
	15		38		61
	16		39		62
	17		40		63
	18		41		64
	19		42		65
	20		43		66
	21		44		67
	22		45		68

Interruttore DIP 1	Numero unità	Interruttore DIP 1	Numero unità	Interruttore DIP 1	Numero unità
	69		78		87
	70		79		88
	71		80		89
	72		81		90
	73		82		91
	74		83		92
	75		84		93
	76		85		94
	77		86		95

* Se si utilizza l'impostazione Numero Unità da 1 a 96, l'impostazione deve essere configurata utilizzando il menu RS485 SET UP. Per ulteriori dettagli sulla configurazione di questa impostazione, si vedano il punto 2 e la pagina 236.

* Accendendo l'alimentazione quando questa impostazione è selezionata compare il menu RS485 SET UP durante la routine di inizializzazione.

■ Parametri di comunicazione RS485 (Interruttore DIP 1)

La configurazione dell'interruttore DIP 1 come mostrato sopra resetta i parametri di comunicazione portandoli alle impostazioni predefinite di fabbrica. Le impostazioni possono poi essere cambiate a piacere.

Interruttore DIP 1	Descrizione Impostazione
	Questa impostazione resetta i parametri di comunicazione portandoli alle impostazioni predefinite di fabbrica.
	BAUD RATE: 19 200 bit/s, DATA BIT: 8 bit, PARITA': NESSUNO, STOP BIT: 1 bit
	BAUD RATE: 9 600 bit/s, DATA BIT: 8 bit, PARITA': NESSUNO, STOP BIT: 1 bit
	BAUD RATE: 4 800 bit/s, DATA BIT: 8 bit, PARITA': NESSUNO, STOP BIT: 1 bit

Seguire i punti successivi per utilizzare questa configurazione.

- (1) Spegner la telecamera e utilizzare l'interruttore DIP 1 per configurare i parametri di comunicazione RS485 come mostrato sopra.
- (2) Accendere la telecamera.
Questo applica le impostazioni configurate al punto (1).
- (3) Spegner la telecamera, utilizzare l'interruttore DIP 1 per impostare il numero unità (pagine 229 e 230), e in seguito accendere nuovamente la telecamera.

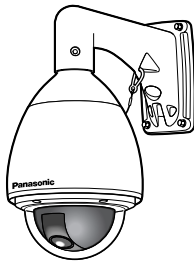
Precauzioni

- Verificare che il punto di installazione sia abbastanza resistente per supportare la telecamera. Se esso non è abbastanza sufficiente, la telecamera potrebbe cadere, ferendo qualcuno.
- Le seguenti procedure di installazione e connessione dovrebbero essere eseguite da personale di assistenza qualificato o installatori di sistema e dovrebbero essere conformi a tutte le normative locali.
- Accertarsi di aver spento la telecamera prima dell'installazione e della connessione.
- Non installare la telecamera vicino alla bocchetta di uscita dell'aria di un condizionatore d'aria.

■ Montaggio della telecamera

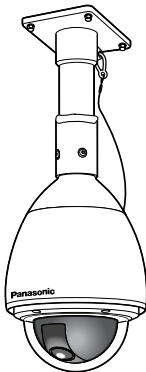
Montaggio a parete

La figura mostra un esempio di telecamera montata su una parete con una staffa di montaggio a parete opzionale WV-Q122. Vedere le istruzioni accluse alla staffa opzionale.

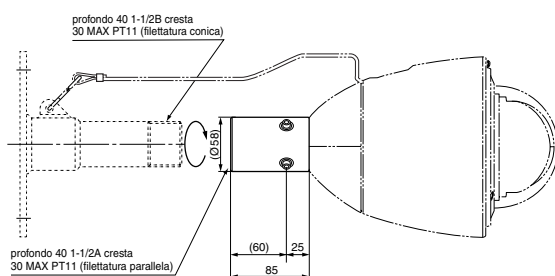


Montaggio a soffitto

La figura mostra un esempio di telecamera montata su un soffitto con una staffa procurata localmente. Far riferimento alle istruzioni accluse alla staffa per riempire interstizi e fori con materiale impermeabile.



● Struttura



● Procedura di assemblaggio

1. Preparativi

- (1) Procurarsi una staffa di montaggio a soffitto.
- (2) Per evitare che la telecamera cada, utilizzare una staffa di montaggio cui sia possibile applicare il cavo di sicurezza.
- (3) Superficie di installazione

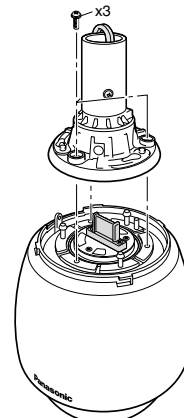
Precauzione: Consultare un esperto sulla capacità portante di carico della superficie e della struttura di installazione. Se la superficie non fosse sufficientemente robusta, la telecamera potrebbe cadere. Far riferimento ai dati tecnici del prodotto per i pesi.

Preparare gli articoli di ferramenta appropriati (ad es. dadi da muro, bulloni di ancoraggio, etc.) per il fissaggio sulla superficie di installazione.

2. Smontaggio della telecamera

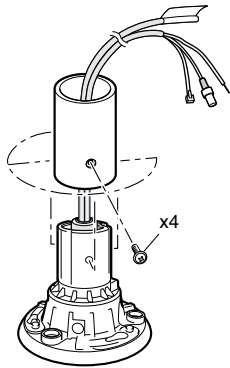
- (1) Rimuovere la base superiore dalla telecamera allentando 3 viti. Le viti che vengono rimosse, devono essere utilizzate durante il riassemblaggio. Attenzione a non perdere le viti. Girare la base superiore e separarla.

* Vite speciale (vite di montaggio): Utilizzare una chiave esagonale per la vite esagonale (M6).



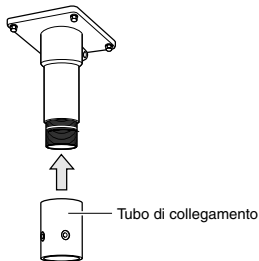
(2) Rimuovere il tubo di collegamento dalla base superiore allentando 4 viti.

* Vite speciale (vite di montaggio): Utilizzare una chiave esagonale per la vite esagonale (M6).



3. Montaggio della staffa

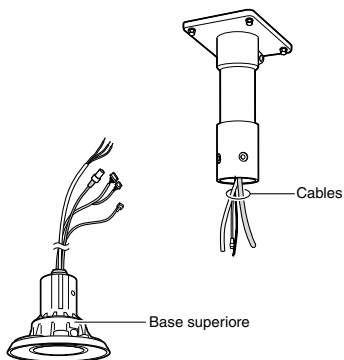
(1) Fissare la staffa alla superficie di installazione utilizzando bulloni, dadi o simili appropriati (non forniti).



(2) Fissare il tubo di collegamento alla staffa.

(3) Far passare i cavi attraverso la staffa. Collegare i cavi facendo riferimento a COLLEGAMENTI.

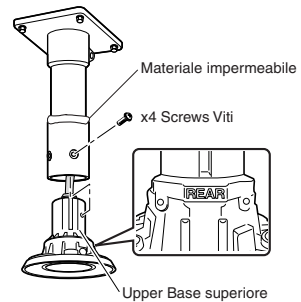
Attenzione: Avvolgere i cavi con plastica o nastro isolante per effettuarne l'isolamento.



(4) Fissare la base superiore al tubo di collegamento.

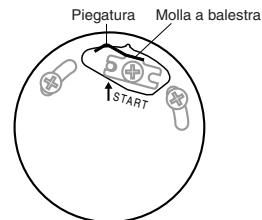
- Stringere 4 viti (le viti che sono state rimosse alla fase (2) di "2. Smontaggio della telecamera") verificando che la scritta "REAR" presente sulla base superiore sia rivolta verso la parete.
- Riempire lo spazio tra la staffa e il tubo di collegamento con materiale impermeabile come il silicone. Vedere le istruzioni della staffa per dettagli.

Attenzione: Applicare con cura la guarnizione in modo da evitare eventuali infiltrazioni di acqua o umidità. Se dell'acqua penetra all'interno della telecamera si possono provocare scosse elettriche o incendi. Inoltre se l'umidità penetra nella telecamera nella cupola potrebbe ristagnare della nebbiolina.



4. Montaggio della telecamera

(1) Orientare la freccia "START" verso la parte piegata della molla a balestra.



(2) Controllare di aver agganciato il cavo anticaduta nella staffa.



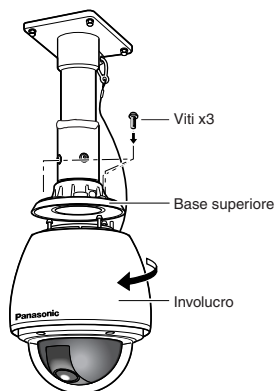
(3) Fissare la telecamera alla base superiore.

- Spostare la telecamera verso l'alto in modo che i perni guida si inseriscano nei fori guida della base superiore.
- Ruotare la telecamera in senso antiorario all'estremità, vista dall'alto.
- Avvitare 3 viti. (Le viti che sono state rimosse alla fase (1) di "2. Smontaggio della telecamera").

Attenzione: Stringere le tre viti di montaggio (3) per la base superiore.

Coppia consigliata: Circa 2.45 N/m {24 kgf cm}

In caso di serraggio errato delle viti si possono provocare infiltrazioni di acqua nella telecamera ed eventualmente incendi.



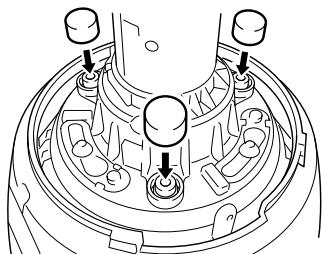
■ Installazione delle staffe

Fare riferimento alla guida di installazione fornita con le staffe (WV-Q122 ecc), che sono vendute separatamente, per maggiori informazioni sulla relativa installazione.

■ Applicazione delle staffe alla telecamera

Fare riferimento alla guida di installazione fornita con le staffe (WV-Q122 ecc), che sono vendute separatamente, per maggiori informazioni sulla relativa installazione.

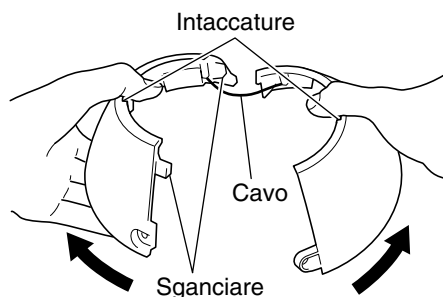
1. Installare la copertura impermeabile sulla parte superiore delle viti.



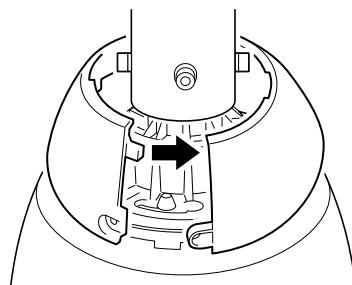
■ Applicazione dello schermo solare anteriore/posteriore (in dotazione) alla telecamera

1. Afferrare gli schermi solari anteriore e posteriore per le intaccature sui bordi e rilasciare i ganci su entrambi i lati per separarli.

Su un lato è presente un cavo per impedire che vadano persi.



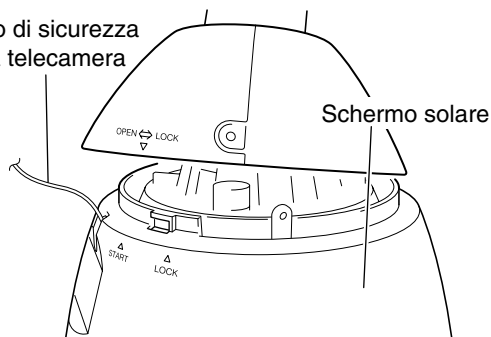
2. Sistemare gli schermi solari anteriore e posteriore vicino alla base inferiore in posizione di montaggio.



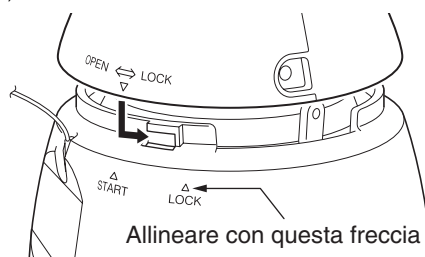
3. Prima di bloccare lo schermo solare, chiudere gli schermi solari anteriore e posteriore (prima bloccare il gancio sul lato del cavo, quindi quello sull'altro lato).

* Verificare che il cavo di sicurezza della telecamera non resti infilato all'interno.

Cavo di sicurezza della telecamera

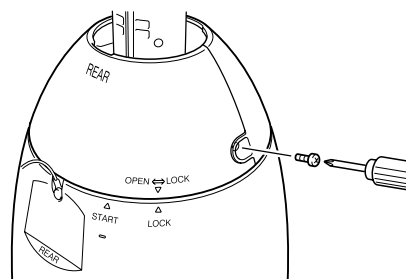


4. Allineare la freccia (▽) sullo schermo solare posteriore con la freccia "START" (△) sullo schermo solare e ruotare nella direzione della freccia "LOCK" (△) fino allo scatto.



Allineare con questa freccia

5. Utilizzare le viti sugli schermi solari anteriore/posteriore per applicare la telecamera.



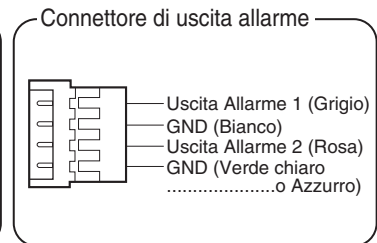
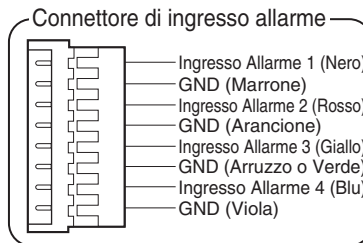
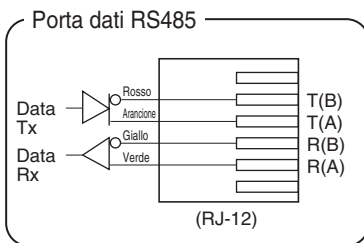
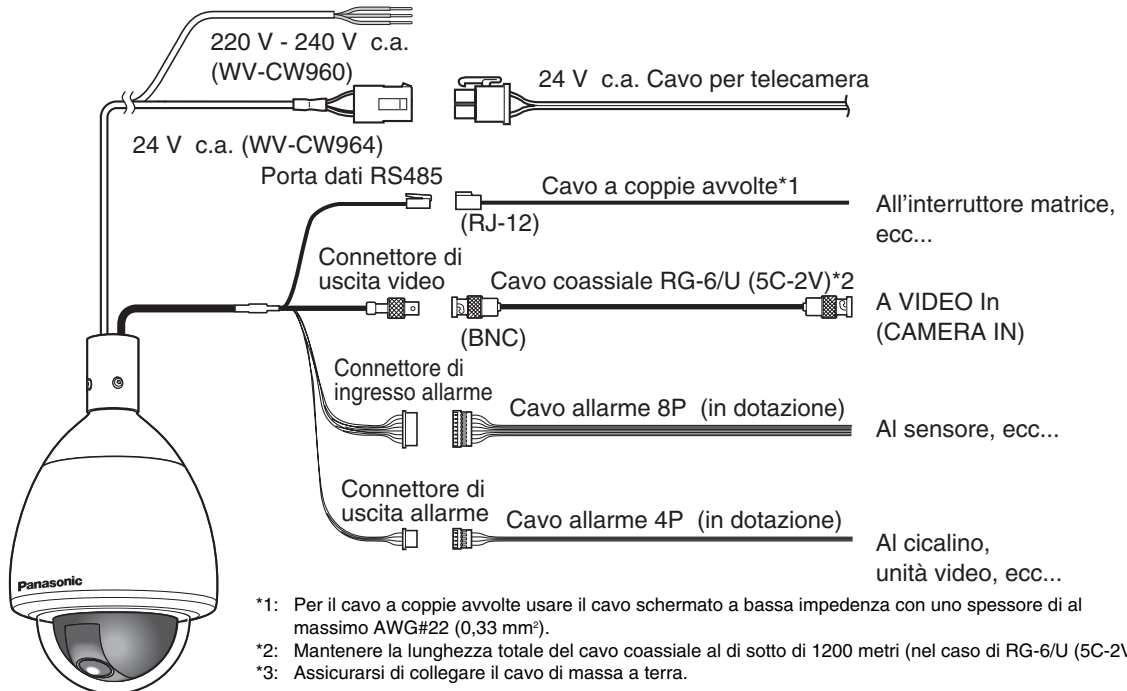
Nota: Per rimuovere gli schermi solari anteriore/posteriore dalla telecamera, eseguire la procedura sopra descritta al contrario.

Attenzione: Il cavo di sicurezza è stato progettato per sorreggere il peso della telecamera. Non applicare al cavo un peso maggiore di quello della telecamera.

COLLEGAMENTI

Precauzioni

- I seguenti collegamenti dovrebbero essere eseguiti da personale qualificato o installatori del sistema in conformità con le norme locali.
- Si veda il dorso della copertina per il collegamento del cavo di alimentazione principale.
- Spegnere l'alimentazione della scatola dei fusibili prima di iniziare l'installazione, altrimenti si possono provocare incendi, scosse elettriche, lesioni fisiche e danni ai materiali.



Valori Ingresso/Uscita Allarme

Ingresso Allarme : 5 V c.d. ingresso pull-up. Portata richiesta di almeno 0,2 mA.

OFF : 4 V c.d. minimo 5 V c.d. massimo, o aperto

ON : 1 V c.d. massimo o corto

Uscita Allarme : Aprire collettore uscita. 16 V c.d., portata massima 100 mA

OFF : Aperto

ON : 100 mA massimo

* Quando si collega un dispositivo esterno, impostare il sistema in modo che i valori non vengano superati.

Nota: Non disattivare l'alimentazione della telecamera entro 30 secondi dopo la sua accensione. Questo potrebbe modificare la posizione di pan, tilt, zoom o fuoco.

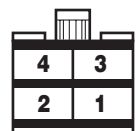
• Collegamento dell'alimentazione 24 V c.a.

Misure raccomandate del diametro dei fili per la linea 24 V c.a.

Misura del diametro del filo di rame (AWG)	#24 (0,22 mm ²)	#22 (0,33 mm ²)	#20 (0,52 mm ²)	#18 (0,83 mm ²)
Lunghezza del cavo (m)	20	30	45	75
(circa) (ft)	65	100	160	260

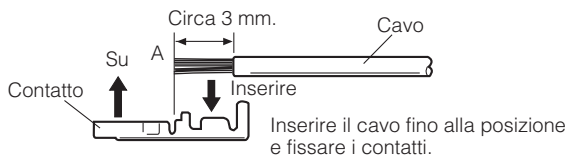
Informazioni del connettore accessorio

N. del Pin	Alimentazione
1	24 V c.a. sotto tensione
2	24 V c.a. neutro
3	Massa
4	Non utilizzato



Come assemblare il cavo con il connettore accessorio

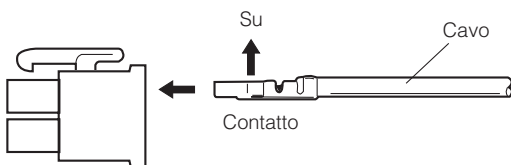
Spelare il rivestimento del cavo di circa 3 mm. e separare i singoli conduttori.



Preparare i singoli conduttori per il fissaggio.

Utilizzare la fascetta MOLEX, numero del pezzo 57027-5000 (per cavo UL-Style UL1015) o 57026-5000 (per UL-Style UL1007) per fissare i contatti.

Dopo aver fissato i contatti, spingerli nei fori adeguati nel connettore accessorio di questa telecamera fino a farli scattare nella posizione.




Precauzioni

- La contrazione del sigillo di ingresso del cavo è una procedura che si può eseguire una sola volta. Non eseguire la contrazione del sigillo di ingresso del cavo finché non ci si è assicurati che l'unità è funzionante.
- COLLEGARLO SOLAMENTE A UN ALIMENTATORE CLASSE 2 A 24 V C.A.

CONFIGURAZIONE DI RS485

Le condizioni di impostazione iniziali visualizzano lo schermo del menu in Inglese. Dopo aver selezionato Italiano nel menu di configurazione della lingua (pagina 240), effettuare l'installazione dell'RS485.

La seguente procedura serve per configurare RS485 quando si desidera utilizzare una tastiera di controllo del sistema per controllare la telecamera (pan, tilt, ecc...) attraverso la porta dati della telecamera.

1. Visualizzare il menu di configurazione (pagina 237), spostare il cursore su COMUNICAZIONI , e premere il tasto CAM (SET).

Il menu configurazione RS485 viene visualizzato sullo schermo.

2. Controllare il numero unità. (pagina 229)

L'elemento NUMERO UNITA' mostra il numero unità specificato dal commutatore 1 dip. Il numero unità predefinito dalla fabbrica è 1.

Il commutatore 1 DIP offre come numero unità dall'1 al 96, muovere il cursore su NUMERO UNITA' e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per selezionare un numero unità (da 1 a 96).

```

**CONFIG.RS485**
NUMERO UNITA' 1
SOTTO INDIRIZ ----
BAUD RATE     19200
DATA BIT      8
PARITA'       NESSUNO
STOP BIT      1
XON/XOFF      NOT USE
WAIT TIME     OFF
ALLARME DATA AUTO2
DELAY TIME    OFF
RIT           PRINC

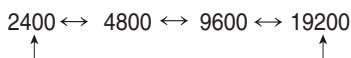
```

Nota: Non è necessario configurare le impostazioni SOTTO INDIRIZ del menu CONFIG.RS485.

3. Spostare il cursore su BAUD RATE, e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per selezionare un'impostazione per la velocità di trasmissione.

Muovere i cicli del joystick attraverso il display del baud rate (velocità di trasmissione) nella sequenza illustrata di seguito. (unità: bit/s) L'impostazione predefinita di fabbrica è 19200.

2400 ↔ 4800 ↔ 9600 ↔ 19200



4. Spostare il cursore su DATA BIT, e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per selezionare un'impostazione dei bit dei dati (7 o 8).

L'impostazione predefinita di fabbrica è 8.

5. Spostare il cursore su PARITA', e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per selezionare un'impostazione del controllo di parità (NESSUNO, DISPARI, PARI).

L'impostazione predefinita di fabbrica è NESSUNO.

6. Spostare il cursore su STOP BIT, e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per

selezionare un'impostazione dei bit di stop (1 o 2).

L'impostazione predefinita di fabbrica è 1.

7. Spostare il cursore su XON/XOFF, e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per selezionare un'impostazione per XON/XOFF.

L'impostazione predefinita di fabbrica è NOT USE.

NOT USE: Disinserisce il flusso di controllo dati X ON/X OFF.

USE : Inserisce il flusso di controllo dati X ON/X OFF.

8. Spostare il cursore su WAIT TIME, e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per selezionare un'impostazione per il tempo di attesa.

Si tratta del tempo che la telecamera dovrebbe attendere prima di inviare nuovamente i dati quando riceve un avviso di mancato ricevimento (ACK) dopo l'invio dei dati.

Muovere il joystick per cicli attraverso il display del tempo di attesa nella sequenza mostrata sotto. (unità: ms) L'impostazione predefinita di fabbrica è OFF.

OFF ↔ 100MS ↔ 200MS ↔ 400MS ↔ 1000MS



9. Spostare il cursore su ALLARME DATA, e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per selezionare un'impostazione per la trasmissione allarme.

POLLING : Trasmette i dati di allarme in risposta a una richiesta della Tastiera di controllo del sistema.

AUTO1 : Trasmette i dati di allarme ogni volta che viene ricevuto un segnale d'allarme.

AUTO2 : Trasmette i dati di allarme ad intervalli di cinque secondi.

Si tratta dell'impostazione predefinita di fabbrica.

10. Spostare il cursore su DELAY TIME, e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per selezionare un'impostazione per il tempo di ritardo.

Il tempo di ritardo è il tempo che la telecamera deve attendere prima di inviare un avviso (ACK) ricevuto. Il display del tempo di ritardo cambia nella sequenza mostrata sotto. (unità: ms) L'impostazione predefinita di fabbrica è OFF.

OFF ↔ 100MS

Questa impostazione può essere configurata solo quando viene selezionata una configurazione a 2 linee dal commutatore 2 DIP. (pagina 228)

COME USARE IL MENU DI CONFIGURAZIONE

Il presente manuale descrive le procedure per l'uso della tastiera di controllo del sistema WV-CU650.

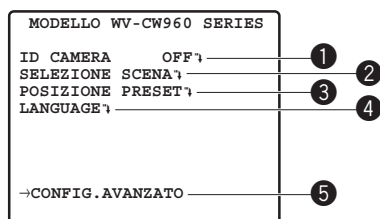
Le condizioni di impostazione iniziali visualizzano lo schermo del menu in Inglese. Dopo aver selezionato Italiano nel menu di configurazione della lingua (pagina 240), realizzare le operazioni di installazione.

Tutte le procedure di impostazione cominciano dal menu di configurazione. Questa sezione spiega come visualizzare il menu di configurazione e fornisce i dettagli sugli elementi del menu stesso.

■ Visualizzazione del menu di configurazione

● Quando si utilizza WV-CU650

- (1) Selezionare la telecamera (questa telecamera) e il monitor in cui visualizzare il menu di configurazione.
- (2) Premere il tasto MENU per visualizzare LCD MENU CAM 101.
- (3) Premere il tasto ENTER o CAM (SET) per visualizzare CAMERA SETUP.
- (4) Premere il tasto F1.



Fare riferimento alle seguenti pagine per maggiori dettagli.

- | | |
|--------------------|--|
| 1 ID CAMERA | Impostazioni ID telecamera
Questa pagina |
| 2 SELEZIONE SCENA | Configurazioni Scelta
Ambiente Questa pagina |
| 3 POSIZIONE PRESET | Impostazioni di posizione
preimpostata Page 238 |
| 4 LANGUAGE | Impostazioni Lingua
Page 240 |
| 5 CONFIG. AVANZATO | Impostazioni del menu
Avanzate Pagina 240 |

■ Impostazioni ID telecamera

L'ID della telecamera consiste in una serie di caratteri alfanumerici che indicano la posizione della telecamera.

Questo elemento può essere utilizzato per accendere o spegnere il display dell'ID della telecamera sullo schermo, e per immettere l'ID della telecamera.

1. Spostare il cursore su ID CAMERA, e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per attivare o disattivare il display dell'ID della telecamera.
2. Selezionare ON o OFF, e premere il tasto CAM (SET). L'impostazione predefinita di fabbricazione è OFF.

3. Utilizzare il joystick per muovere il cursore sul carattere che si desidera inserire, e premere il tasto CAM (SET).

Questo farà comparire il carattere selezionato nell'area di immissione dell'ID della telecamera. Ripetere il passo 3 il numero di volte necessarie per inserire tutti i caratteri dell'ID della telecamera. (Esempio: DOOR)

Per inserire uno spazio

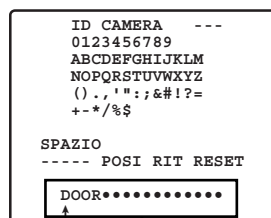
Spostare il cursore su SPAZIO, e premere il tasto CAM (SET).

Per cancellare tutti i caratteri inseriti

Spostare il cursore su RESET, e premere il tasto CAM (SET).

Per modificare un carattere inserito

Utilizzare il joystick per muovere il cursore nell'area di immissione dell'ID della telecamera. In seguito, muovere il joystick verso sinistra e verso destra per spostare il puntatore ↑ sul carattere che si desidera cambiare. Infine, seguire le indicazioni del punto 3 per inserire il nuovo carattere.



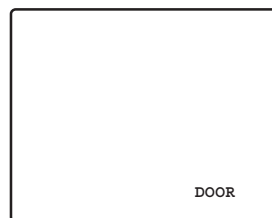
Area di immissione dell'ID della telecamera

4. Spostare il cursore su POSI, e premere il tasto CAM (SET).

Il menu configurazione della posizione ID viene visualizzato sullo schermo.

5. Utilizzare il joystick per selezionare una posizione di visualizzazione per un ID della telecamera, e premere il tasto MON (ESC).

Questo registra la posizione di visualizzazione dell'ID della telecamera e torna al menu configurazione della telecamera.

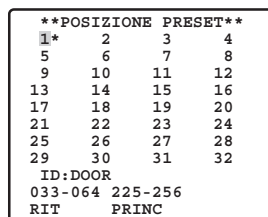
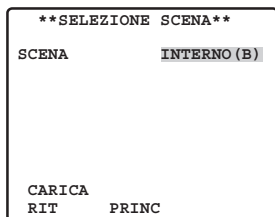


■ Impostazioni scelta scena

Per configurare le impostazioni della scelta scena visualizzare il menu configurazione della scelta scena dal menu di configurazione. In primo luogo visualizzare il menu impostazione scelta scena.

1. Visualizzare il menu di configurazione (questa pagina), spostare il cursore su SELEZIONE SCENA ↖, e premere il tasto CAM (SET).

Il menu impostazione scelta scena viene visualizzato sullo schermo.



● Impostazioni scelta scena

Utilizzare la procedura indicata di seguito per configurare le impostazioni di scelta della scena.

1. Spostare il cursore su SCENA, e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per cambiare l'impostazione della scena.

INTERNO (B) : Impostazione interno (priorità qualità dell'immagine)

INTERNO (A) : Impostazione interno (priorità sensibilità)

ESTERNO (B) : Impostazione esterno (priorità qualità dell'immagine)

ESTERNO (A) : Impostazione esterno (priorità sensibilità)

Impostazioni in relazione con il cambio di immagine a seconda delle impostazioni della scena. Le impostazioni della scelta scena e la relazione con altre impostazioni sono mostrate nella tabella riportata di seguito.

	AGC	SENS UP	OTTURATORE
INTERNO (B)	MEDIA	OFF	OFF
INTERNO (A)	ALTO	x2 AUTO	OFF
ESTERNO (B)	MEDIA	OFF	AUTO
ESTERNO (A)	ALTO	x2 AUTO	AUTO

	BN	DNR	BIL. BIANCO
INTERNO (B)	OFF	B	ATW1
INTERNO (A)	OFF	A	ATW1
ESTERNO (B)	AUTO	B	ATW2
ESTERNO (A)	AUTO	A	ATW2

2. Spostare il cursore su CARICA, e premere il tasto CAM (SET).

Questo applica all'immagine l'impostazione scelta per SCENA al punto 1.

■ Impostazioni di posizione preimpostata

● Selezione numero posizione (MAPPA)

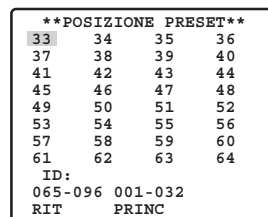
È possibile utilizzare l'elemento MAPPA nel menu di configurazione del brandeggio orizzontale e verticale invece dell'elemento PRESET per selezionare un numero posizione.

1. Spostare il cursore su POSIZIONE PRESET **↵**, e premere il tasto CAM (SET).

2. Spostare il cursore sul numero che si desidera selezionare e premere il tasto CAM (SET).

Questo registra l'impostazione del numero posizione e visualizza il menu impostazione preselezione. (questa pagina)

Per selezionare un numero posizione tra 033 e 064, spostare il cursore su 33-64 nell'angolo in basso a sinistra del menu e premere il tasto CAM (SET). I numeri preselezionati impostati in modo successivo sono gli stessi.



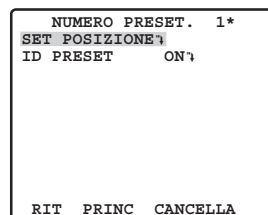
Note:

- Un asterisco (*) situato sulla destra del numero posizione indica che al numero è già stata assegnata una posizione preselezionata. Il numero di posizione partenza è indicato dalla lettera H accanto all'asterisco.
- Quando il cursore si trova in un numero posizione che possiede un ID posizione, compare il testo posizione ID accanto all'ID: sullo schermo menu.

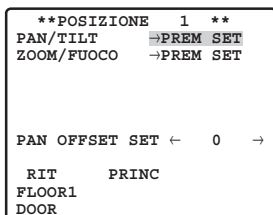
● Impostazione della posizione (SET POSIZIONE)

L'impostazione della posizione può essere usata per specificare la posizione della telecamera (brandeggio orizzontale e verticale), l'impostazione dello zoom dell'obiettivo, e l'impostazione della messa a fuoco.

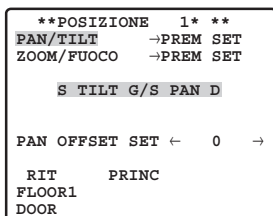
1. Spostare il cursore su SET POSIZIONE **↵** e premere il pulsante CAM (SET) per visualizzare il menu impostazione della posizione.



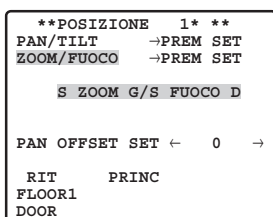
2. Spostare il cursore su **→**PREM SET sulla destra di PAN/TILT, e premere il tasto CAM (SET) per visualizzare il menu di impostazione del brandeggio orizzontale e verticale.



- Utilizzare il joystick per posizionare la telecamera, e premere il tasto CAM (SET).



- Spostare il cursore su → PREM SET sulla destra di ZOOM/FUOCO, e premere il tasto CAM (SET) per visualizzare il menu di impostazione ZOOM/FUOCO.

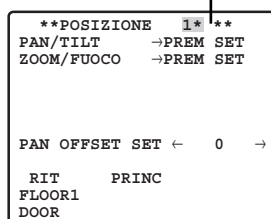


- Muovere il joystick verso sinistra, destra, verso l'alto e verso il basso per regolare la posizione della messa a fuoco dell'obiettivo, e premere il tasto CAM (SET).

Note:

- La messa a fuoco potrebbe risultare difficile a causa della distorsione provocata dalla curva del coperchio a cupola, quando la telecamera si trova in un angolo vicino all'orizzontale.
 - È possibile selezionare un numero posizione differente muovendo il cursore sul numero posizione sopra al menu impostazione posizione e muovendo il joystick verso sinistra e verso destra. Premendo il tasto CAM (SET) si passa allo schermo di impostazione per il nuovo numero posizione selezionato.
 - L'ID della telecamera attualmente registrato e l'ID preselezionato compaiono sul fondo del menu impostazione della posizione.
 - Quando si utilizza un dispositivo di sistema diversa da WV-CU650/CU950*, WJ-HD309A/HD316A non è possibile selezionare oltre 65 numeri posizione. (Settembre 2005)
- * La procedura di funzionamento varia a seconda della versione del software della tastiera di controllo del sistema.
 Per Ver.1.xx o superiore: sono supportate soltanto le operazioni di funzionamento telecamera.
 Per Ver.2.xx o superiore: È supportato anche il pulsante PRESET/PGM PRESET.

Allineare qui il cursore



● **Regolazione della posizione della telecamera quando si cambiano le telecamere (PAN OFFSET SET)**

La tastiera di controllo del sistema ecc. possiede una funzione per il download (salvataggio) e l'upload (recupero) delle informazioni di impostazione per la telecamera. Questa funzione consente di caricare (recuperare) informazioni dell'impostazione originale che sono state scaricate (salvate) prima della perdita delle informazioni sull'impostazione della telecamera provocata da un danno imprevisto o un cattivo funzionamento.

Comunque, potrebbero esserci alcune sottili differenze nelle immagini da quelle caricate (recuperate) quando viene cambiata la telecamera. Le funzioni "PAN OFFSET SET" regola queste differenze.

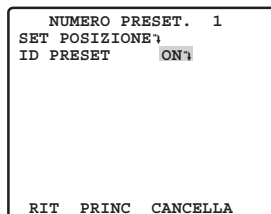
- Allineare il cursore con "PAN OFFSET SET" con la freccia ← o →, e premere il tasto SET per impostare il valore di offset.
 Impostare il valore offset su 0,0 o tra -10 e +10. Tutte le posizioni preselezionate per la posizione della telecamera vengono regolate secondo il valore di offset.

Importante: Dati non compatibili con le telecamere esistenti. Il caricamento di informazioni di impostazione di telecamere esistenti danneggerà i dati della telecamera. Se i dati nella telecamera vengono danneggiati, scaricare le informazioni di impostazione da una telecamera dotata ancora delle impostazioni di fabbrica e caricarle nella telecamera che presenta i dati danneggiati.

● **Impostazione dell'ID di preselezione (ID PRESET)**

L'ID della preselezione consiste in una serie di caratteri alfanumerici che indicano la posizione della telecamera. Questo elemento può essere utilizzato per accendere o spegnere il display dell'ID della preselezione sullo schermo, e per immettere l'ID della preselezione.

- Spostare il cursore su ID PRESET, e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per attivare o disattivare il display dell'ID della preselezione.

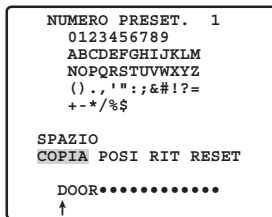


- Selezionare ON o OFF, e premere il tasto CAM (SET). Il menu configurazione ID della preselezione viene visualizzato sullo schermo.

- Utilizzare il joystick per muovere il cursore sul carattere che si desidera inserire, e premere il tasto CAM (SET).

Questa procedura di immissione di testo è la stessa per l'immissione dell'ID della telecamera.

Si veda dal punto 3 al 5 di "Impostazioni ID telecamera" a pagina 237 per informazioni sull'immissione di testo per l'ID della preselezione e l'indicazione della sua posizione sul display.



Come copiare l'ID della preselezione di un altro numero posizione

Spostare il cursore su COPIA, e premere il tasto CAM (SET). Questo visualizza l'ID preselezione del numero posizione che precede quello che si sta configurando. Ogni pressione del tasto CAM (SET) fa scorrere indietro il numero posizione sequenziale vicino e visualizza il suo ID preselezionato.

Impostazioni Lingua

- Spostare il cursore su LANGUAGE ↵, e premere il tasto CAM (SET).
- Selezionare la lingua che si desidera utilizzare dal menu a 8 lingue che viene visualizzato. L'impostazione predefinita di fabbricazione è English
- Spostare il cursore su SET, e premere il tasto CAM (SET).

Quando la lingua viene cambiata, la password e i titoli sono cancellati.

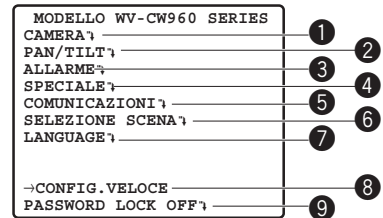
- * Tutte le schermate di esempio in questo Manuale di Istruzioni mostrano i messaggi in inglese.
- * L'opzione impostata lampeggia quando si modifica la lingua e smette di lampeggiare quando la lingua è stata modificata. Non azionare la tastiera di controllo del sistema quando si modificano le impostazioni.
- * Se come lingua è stato selezionato il giapponese o il cinese, è possibile impostare soltanto gli ID e i titoli in katakana o cinese.
- * La visualizzazione del display di "LANGUAGE" (lingua) rimane in inglese anche quando viene modificata l'impostazione della lingua.

Impostazioni del menu Avanzate

Il menu di configurazione Avanzate può essere visualizzato dal menu di configurazione.

- Visualizzare il menu di configurazione (pagina 237), spostare il cursore su → CONFIG. AVANZATO, e premere il tasto CAM (SET).

In questo modo è possibile visualizzare il menu di configurazione Avanzate.



TUTTE le opzioni possono essere impostate nel menu di configurazione avanzate.

Per ritornare al menu di configurazione rapida dal menu dettagliato, spostare il cursore su → CONFIG. VELOCE, e premere il tasto CAM (SET).

Fare riferimento alle pagine successive per dettagli sugli elementi del menu di configurazione.

- | | | |
|---|-----------------|---|
| 1 | CAMERA | Configurazione
Telecamera
Pagina 241 |
| 2 | PAN/TILT | Configurazione PAN/TILT
Pagina 246 |
| 3 | ALLARME | Configurazione Allarme
Pagina 255 |
| 4 | SPECIALE | Configurazioni speciali
Pagina 258 |
| 5 | COMUNICAZIONI* | Configurazioni
Comunicazione
Pagina 236 |
| 6 | SELEZIONE SCENA | Configurazioni Scelta
Ambiente
Pagina 237 |
| 7 | LANGUAGE | Impostazioni Lingua
Questa pagina |
| 8 | CONFIG. VELOCE | Configurazioni Manuale
Pagina 237 |
| 9 | PASSWORD LOCK | Configurazione Password
Pagina 261 |

* Questo elemento compare solo quando le impostazioni dell'RS485 sono configurate con commutatore DIP.

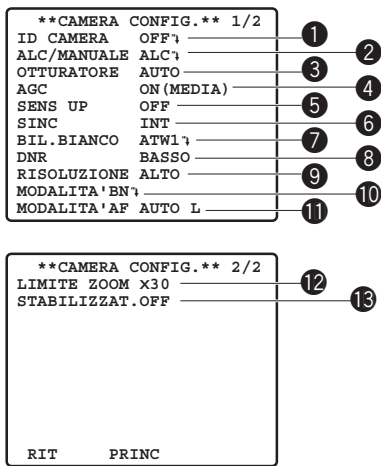
CONFIGURAZIONE DELLA TELECAMERA

■ Utilizzare il menu di configurazione della telecamera

Per configurare la telecamera visualizzare il menu configurazione della telecamera (Menu Avanzate) per configurare le impostazioni della telecamera (pagina 240).

1. Visualizzare il menu di configurazione (pagina 240), spostare il cursore su CAMERA "↵", e premere il tasto CAM (SET).

Il menu CAMERA CONFIG. viene visualizzato sullo schermo.



* Le seguenti sezioni, numerate da ❶ a ❸ spiegano come utilizzare ognuno degli elementi del menu di configurazione della telecamera.

(1) Identificazione della telecamera (ID CAMERA)

Vedere pagina 237 per maggiori informazioni sui metodi di impostazione ID della telecamera. L'impostazione predefinita di fabbricazione è OFF.

(2) Controllo della luce (ALC/MANUALE)

1. Spostare il cursore su ALC/MANUALE, e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per selezionare ALC o MANUALE.

ALC : Il diaframma dell'obiettivo viene regolato automaticamente per adattarsi alla luminosità dell'oggetto. Selezionare ALC quando si utilizza SUPER-D III. Questa è l'impostazione predefinita di fabbricazione.

MANUALE: Regolare l'iride dell'obiettivo con il pulsante IRIDE sulla Tastiera di controllo del sistema. Fissa l'iride dell'obiettivo.

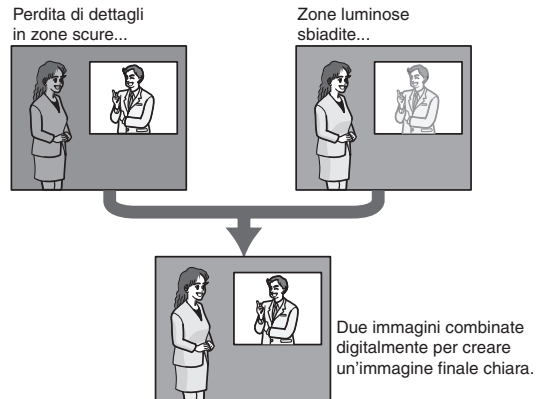
Nota: Il sottomenu di compensazione controllo luce associato a questo menu viene descritto separatamente e dovrebbe essere configurato dopo aver installato la telecamera e aver osservato l'immagine effettiva della posizione.

2. Se ALC è impostato nel punto 1, premere il tasto CAM (SET) per configurare SUPER-D III.

Super Dynamic III (SUPER-D III)

Quando si presenta una notevole differenza di illuminazione tra zone in luce e zone in ombra nell'area

sorvegliata, la telecamera regola l'obiettivo in conformità con le zone luminose. Questo provoca una perdita di dettagli nelle zone scure. Viceversa, regolando la luminosità dell'obiettivo per zone scure le aree luminose diventano sbiadite. SUPER-D III congiunge un'immagine che è impostata per una visione chiara di zone luminose, con un'immagine impostata per una visione chiara di zone scure, creando un'immagine finale che conserva tutti i dettagli.



Note:

- SUPER-D III è supportato solo quando si seleziona ALC per il controllo della luce (ALC/MANUALE).
- Le impostazioni della telecamera sono limitate a quanto segue se SUPER-D III è attivo.

OTTURATORE : OFF, AUTO (pagina 242)

SENS UP : OFF, AUTO (pagina 242)

- Se le condizioni luminose provocano uno dei seguenti fenomeni, disattivare SPUER-D III.

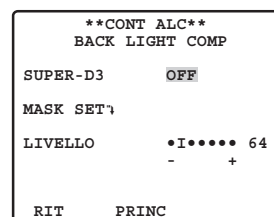
- (1) Tremolio dello schermo o colore anormale
- (2) Rumore digitale nelle aree luminose dello schermo

3. Spostare il cursore su SUPER-D3, e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per selezionare on o off.

ON : Attiva SUPER-D III. (Andare al punto 6)

OFF : Disattiva SUPER-D III. (Andare al punto 4)

Questa è l'impostazione predefinita di fabbricazione.



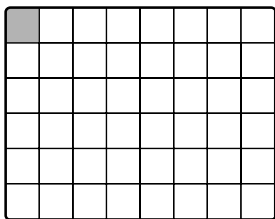
4. Spostare il cursore su MASK SET "↵", e premere il tasto CAM (SET).

Viene visualizzato la schermata dell'area di mascheratura. Il cursore lampeggia nell'angolo superiore sinistro.

5. Mascherare le celle nell'area dove la luce di sfondo è chiara. La mascheratura di un'area fa sì che il livello di luminosità non venga tenuto in considerazione.

Utilizzare i passi che seguono per realizzare la mascheratura

- (1) Muovere il joystick verso l'alto e verso il basso e verso destra e verso sinistra per spostare il cursore nella casella che si desidera mascherare.
- (2) Premere il tasto CAM (SET) per mascherare la cella.
Spostando il cursore su una cella che è già stata mascherata provoca il lampeggiamento del cursore tra linee orizzontali e bianco.
Premendo il tasto CAM (SET) mentre il cursore si trova in una cella mascherata cancella la mascheratura della cella stessa.
Per cancellare tutte le aree mascherate, premere il pulsante F3.
- (3) Dopo aver mascherato tutte le celle desiderate, premere il tasto MON (ESC) per tornare al menu CONT ALC del punto 1.



6. Spostare il cursore su LIVELLO, e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per regolare il livello di uscita dell'immagine (contrasto immagine). Se al punto 3 di questa procedura è stato selezionato ON, si otterranno migliori risultati impostando un livello di contrasto piuttosto alto. Un livello di contrasto troppo alto, comunque, potrebbe aumentare la tendenza di persistenza di immagine e il rumore.

Note: Se l'operazione del tasto della Tastiera di controllo del sistema dell'IRIDE (APERT, CHIUSO) viene eseguito dopo che il menu è stato chiuso, il LIVELLO nel menu CAMERA viene riflesso e immagazzinato per queste impostazioni. Comunque, se la telecamera si trova in una posizione preselezionata, viene riflessa come un parametro della posizione preselezionata. Per tornare al livello iniziale predefinito di fabbrica, eseguire il ripristino dell'iride della tastiera di controllo del sistema.

(3) Velocità otturatore (OTTURATORE)

1. Spostare il cursore su OTTURATORE, e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per selezionare un'impostazione per la velocità dell'otturatore.
Muovere il joystick per cicli attraverso il display delle impostazioni di velocità otturatore nella sequenza mostrata sotto. (unità: sec)

Quando SUPER-D III è disattivato

OFF ↔ AUTO ↔ 1/120 ↔ 1/250 ↔ 1/500 ↔ 1/1000
 ↕ ↗ ↘ ↖ ↕
 1/10000 ↔ 1/4000 ↔ 1/2000

Quando SUPER-D III è attivato

OFF ↔ AUTO

AUTO: Spostando l'otturatore automaticamente se necessario, questa impostazione fornisce un'immagine più chiara di oggetti esterni estremamente luminosi, ecc. Questa è l'impostazione predefinita di fabbricazione.

OFF : Fissato a 1/50 di secondo.

Note:

- Quando si seleziona AUTO per l'impostazione otturatore, l'illuminazione a fluorescenza può causare lo sfarfallamento dell'immagine. Se questo accade, selezionare OFF o 1/120 per l'impostazione della velocità dell'otturatore.
- AUTO è disattivato se viene selezionato MANUALE per il controllo della luce (ALC/MANUALE) ed è selezionato FISSO per l'aumento della sensibilità elettronica (SENS UP).

(4) Controllo del guadagno (AGC)

1. Spostare il cursore su AGC, e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per selezionare un'impostazione per il controllo del guadagno.

ON (BASSO): Guadagno basso

ON (MEDIA): Guadagno medio. Questa è l'impostazione predefinita di fabbricazione.

ON (ALTO): Guadagno alto

OFF : Guadagno fisso

Nota: Quando AGC è attivo, la funzione riduzione del rumore si attiva automaticamente con bassa illuminazione per ridurre il rumore digitale. Questo può comunque casare anche persistenze di immagine muovendo oggetti e ruotando e baculando la telecamera. Per ulteriori informazioni, vedere le impostazioni DNR (pagina 244).

(5) Miglioramento della sensibilità elettronica (SENS UP)

1. Spostare il cursore su SENS UP, e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per selezionare un'impostazione per il miglioramento della sensibilità elettronica.

L'impostazione del miglioramento della sensibilità elettronica può essere cambiata solo quando sono selezionati OFF o AUTO per l'impostazione della velocità dell'otturatore (OTTURATORE). Muovere il joystick per cicli attraverso il display delle impostazioni nella sequenza mostrata sotto. L'impostazione predefinita di fabbricazione è OFF.

Quando SUPER-D III è disattivato

OFF ↔ X2 AUTO ↔ X4 AUTO ↔ X6 AUTO ↔ X10 AUTO ↔ X16 AUTO ↔ X32 AUTO
 ↕ ↗ ↘ ↖ ↕
 X32 FISSO ↔ X16 FISSO ↔ X10 FISSO ↔ X6 FISSO ↔ X4 FISSO ↔ X2 FISSO ↔ OFF

Quando SUPER-D III è attivato

OFF ↔ X2 AUTO ↔ X4 AUTO ↔ X6 AUTO
 ↕ ↗ ↘ ↖ ↕
 X32 AUTO ↔ X16 AUTO ↔ X10 AUTO

Nota: Di seguito sono indicate le differenze tra AUTO e FISSO.

AUTO: Selezionando X32 AUTO, ad esempio, aumenta automaticamente la sensibilità fino a un massimo di 32 volte.

FISSO: Selezionando X32 FISSO, ad esempio, aumenta la sensibilità di 32 volte.

Le impostazioni FISSO non possono essere selezionate quando l'impostazione della velocità dell'otturatore (OTTURATORE) è 1/120.

Precauzioni: L'attivazione di SENS UP può causare rumore digitale e macchie bianche (difetti) sull'immagine.

(6) Sincronizzazione (SINC)

Questa telecamera supporta le modalità di sincronizzazione indicate di seguito, elencate in ordine di priorità dalla più importante alla meno importante.

- (1) Controllo verticale multiplato (VD2)
- (2) Sincronizzazione interna (INT)
- (3) Line-lock (LL)

Ogni volta che viene fornito un segnale di controllo verticale multiplato (VD2), la modalità di sincronizzazione della telecamera passa automaticamente all'impulso di controllo verticale multiplato VD2, indipendentemente dalla modalità di sincronizzazione selezionata (SINC). In questo caso il menu di configurazione della telecamera mostra EXT (VD2) per l'impostazione SINC, che non può essere cambiato in sincronizzazione interna (INT) o line-lock (LL).

Le procedure indicate di seguito spiegano come selezionare la sincronizzazione interna (INT) e quella line-lock (LL), e come realizzare una regolazione di fase quando è selezionata quella line-lock (LL).

1. Spostare il cursore su SINC, e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per selezionare la modalità sincronizzazione.

INT : Sincronizzazione interna. Questa è l'impostazione predefinita di fabbricazione.

LL : Line-lock

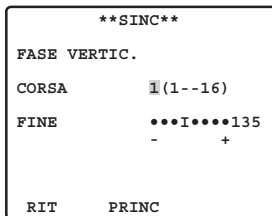
Selezionare LL e premere il tasto CAM (SET). Sullo schermo compare il menu SINC, che può essere utilizzato per configurare impostazioni dettagliate. (questa pagina)

● Regolare la fase verticale per la sincronizzazione Line-lock

Collegare il segnale uscita video della camera da regolare e il segnale di uscita video di riferimento a un oscilloscopio a due ingressi.

Impostare l'oscilloscopio su una percentuale verticale e ampliare la porzione di sincronizzazione verticale sull'oscilloscopio.

1. Spostare il cursore su CORSA, e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per allineare la regolazione del coarse della fase verticale della telecamera da regolare con la telecamera di riferimento. La regolazione coarse può essere incrementata in 16 passi (da 1 a 16). Regolato il passo 16 precedente ritorna al passo 1.



2. Spostare il cursore su FINE, e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per allineare la regolazione della fase verticale della telecamera da regolare con la telecamera di riferimento.

Note:

- Per resettare CORSA e FINE e impostarli sui valori preimpostati, premere il tasto F3. Per la WV-RM70, premere l'interruttore destro e quello sinistro simultaneamente. CORSA viene preimpostato al punto zero della fase di linea c.a.

- Se la linea c.a. contiene rumore transitorio di breve durata ecc., può essere disturbata la stabilità della fase verticale del segnale di uscita video della telecamera.

(7) Regolazione del bilanciamento del bianco (BIL. BIANCO)

1. Spostare il cursore su BIL. BIANCO, e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per selezionare la modalità bilanciamento del bianco.

- (1) Modalità bilanciamento del bianco automatica (ATW1/ATW2) In questa modalità la telecamera controlla continuamente la temperatura del colore della fonte di luce e regola automaticamente il bilanciamento del bianco.

Di seguito è indicata la gamma della temperatura approssimativa dei colori supportati in questa modalità.

ATW1 : 2.700 K a 6.000 K. Questa è l'impostazione predefinita di fabbricazione.

ATW2 : da 2.000 K a 6.000 K (Modalità consigliata per illuminazione al sodio)

Un bilanciamento adeguato potrebbe non essere possibile nelle seguenti condizioni. In questi casi utilizzare la modalità bilanciamento del bianco AWC.

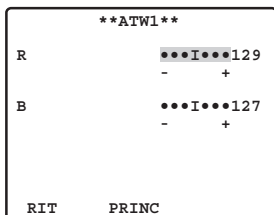
- Quando il soggetto presenta principalmente colori scuri
 - Quando la fonte di luce è un cielo blu scuro o la luce del crepuscolo
 - Quando l'illuminazione del soggetto è bassa
- (2) Regolazione del bilanciamento del bianco automatico (AWC)

In questa modalità, il raggio della temperatura del colore sopportata è di circa 2.000 K fino a 10.000 K. Questa modalità è migliore in zone dove la fonte di luce è costante.

- (a) Per selezionare AWC, muovere il joystick verso sinistra e selezionare AWC→PREM SET.
- (b) Premere il tasto CAM (SET) per avviare la regolazione del bilanciamento del bianco. Sul display viene evidenziato PREM SET mentre viene realizzata la regolazione del bilanciamento del bianco.

- PREM SET ritorna normale quando la regolazione del bilanciamento del bianco è terminata. Muovere il joystick verso destra per visualizzare AWC.
- Se la regolazione del bilanciamento del bianco non può essere completata per qualche motivo, PREM SET rimane evidenziato sul display. Se ciò accade, potrebbe voler dire che la temperatura del colore è fuori dai parametri supportati, o che l'illuminazione è troppo bassa.

2. Selezionare ATW1, ATW2, e AWC, premere il tasto CAM (SET), il menu impostazioni ATW o il menu impostazioni AWC vengono visualizzati, ed è possibile mettere a punto il bilanciamento del bianco. Spostare il cursore su R o B, e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per mettere a punto il livello. La R è il rosso e la B è il blu, muovendosi verso la direzione + i colori diventano più scuri, muovendosi verso la direzione - diventano più chiari.



Nota: Il bilanciamento del bianco è regolato in conformità con la temperatura del colore su video, rilevata automaticamente dalla telecamera. Potrebbe non essere possibile effettuare la regolazione se sullo schermo si riflette una sorgente luminosa intensa.

(8) Riduzione del rumore digitale (DNR)

1. Spostare il cursore su DNR, e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per selezionare un'impostazione per la riduzione del rumore digitale (DNR).

BASSO : DNR bassa, Immagine residua bassa. Questa è l'impostazione predefinita di fabbricazione.

ALTO : DNR alto, Immagine residua alta

(9) Risoluzione (RISOLUZIONE)

1. Spostare il cursore su RISOLUZIONE, e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per selezionare NORMALE o ALTO.

NORMALE : Imposta la risoluzione orizzontale a un minimo di 480 linee TV. (In modalità colore)

ALTO : Imposta la risoluzione orizzontale a un minimo di 520 linee TV. (In modalità colore). Questa è l'impostazione predefinita di fabbricazione.

(10) Modalità bianco e nero (MODALITA' BN)

Spostare il cursore su MODALITA' BN e premere i tasti CAM (SET) per visualizzare un menu impostazioni MODALITA' BN.

Usare il menu impostazioni MODALITA' BN per configurare le impostazioni della modalità bianco e nero.

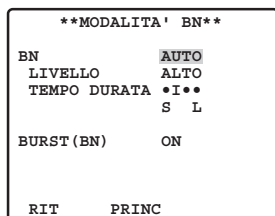
1. Spostare il cursore su BN, e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per selezionare un'impostazione per il controllo del bianco e nero.

AUTO : La telecamera passa automaticamente dalla modalità colore alla modalità bianco e nero, in conformità con la luminosità dell'immagine (illuminazione).

La modalità bianco e nero viene selezionata quando l'illuminazione è scarsa, mentre la modalità a colori viene selezionata con un'illuminazione vivace.

ON : Attiva la modalità bianco e nero.

OFF : Attiva la modalità a colori. Questa è l'impostazione predefinita di fabbricazione.



Nota: Le impostazioni sopra indicate non possono essere configurate quando è selezionato BN per le impostazioni ALLARME IN 4 (pagina 257).

2. Se è stato selezionato AUTO al punto 1, spostare il cursore su LIVELLO e muovere il joystick verso sinistra per selezionare la soglia del livello di illuminazione per passare dalla modalità colore alla modalità bianco e nero.

L'illuminazione mostrata sotto si basa sul presupposto che la telecamera è utilizzata in una zona illuminata da lampade alogene, e che l'AGC è impostato su MEDIA.

BASSO : Passa alla modalità bianco e nero quando l'illuminazione attorno alla telecamera è di circa 1.5 lux o inferiore (quando è impostato AGC ON (MEDIA), SENS UP OFF).

ALTO : Passa alla modalità bianco e nero quando l'illuminazione attorno alla telecamera è di circa 3 lux o inferiore (quando è impostato AGC ON (MEDIA), SENS UP OFF). Questa è l'impostazione predefinita di fabbricazione.

Nota: Quando si utilizzano lampade a infrarosso vicino, l'immagine potrebbe essere mostrata sfocata e il passaggio di modalità potrebbe non avvenire automaticamente.

3. Se è stato selezionato AUTO al punto 1, spostare il cursore su TEMPO DURATA e muovere il joystick verso sinistra per selezionare il tempo che la telecamera deve aspettare prima di passare alla modalità a colori o alla modalità bianco e nero dopo che si è verificato un cambiamento nel livello di illuminazione.

Impostazioni disponibili: 10 s - 30 s - 60 s - 300 s
(S) (L)

Nota: Quando AUTO è selezionato, il passaggio alla modalità a colori e alla modalità bianco e nero non avviene mentre si realizzano pan, tilt, zoom o fuoco.

4. Spostare il cursore su BURST (BN), e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per attivare o disattivare il segnale burst.

Questa impostazione è per il display in modalità bianco e nero.

ON : Viene attivato il segnale burst. Questa è l'impostazione predefinita di fabbricazione.

OFF : Viene disattivato il segnale burst.

Nota: Con alcuni monitor e alcuni modelli VTR, l'emissione delle immagini di una telecamera in modalità bianco e nero non mostrerà adatta se non viene fornito un segnale burst. Selezionare ON per questa impostazione quando si utilizza un dispositivo che richiede un segnale burst.

(11) Messa a fuoco automatica (MODALITA' AF)

1. Spostare il cursore su MODALITA' AF, e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per selezionare un'impostazione per la messa a fuoco automatica.

MANUALE S.M.L : Attiva la messa a fuoco automatica quando si preme il tasto AF sulla Tastiera di controllo del sistema.

AUTO S.M.L : La messa a fuoco è usata automaticamente quando PAN, TILT o ZOOM sono azionati manualmente.

Le lettere S (Small), M (Medium) e L (Large) indicano le dimensioni dell'area sensibile della messa a fuoco automatica.

L'impostazione predefinita di fabbricazione è AUTO L.

Note:

- L'impostazione AUTO (S.M.L.) può essere selezionata solo quando OFF, x2 FISSO o x2 AUTO sono selezionati per il miglioramento della sensibilità elettronica (SENS UP). Qualsiasi altra impostazione SENS UP seleziona automaticamente MANUALE (S.M.L.) per la modalità di messa a fuoco automatica (AUTO).
- Realizzare la funzione zoom da WIDE può sfocare l'immagine.
- La messa a fuoco automatica potrebbe non essere possibile con i tipi di oggetti elencati sotto. Per questo oggetti si consiglia di mettere a fuoco manualmente.

Esempio:

- Oggetti lucidi o con elevata intensità
- Oggetti ripresi attraverso un vetro bagnato o sporco
- Immagini che sono un misto tra oggetti distanti e vicini
- Pareti bianche ed altri oggetti monocolori
- Veneziane e altri oggetti a righe verticali
- Oggetti inclinati
- Oggetti illuminati con bassa illuminazione

La messa a fuoco automatica mette a fuoco gli oggetti al centro dell'immagine, quindi gli oggetti intorno alla periferia esterna dell'immagine non saranno a fuoco.

(12) Limite dello Zoom (LIMITE ZOOM)

1. Spostare il cursore su LIMITE ZOOM e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per selezionare un'impostazione del limite zoom.

Durante il funzionamento manuale, lo zoom non può oltrepassare il limite di zoom.

Lo zoom ottico è caratterizzato da un intervallo comprendente da 1 a 30 ingrandimenti, mentre lo zoom digitale è utilizzato per ingrandimenti superiori (fino a 300).

L'impostazione predefinita di fabbricazione è x30 (30x zoom ottico).

Note:

- Se il limite zoom è impostato a più di 30 x, il funzionamento dello zoom si interrompe a 30x ingrandimenti.
- Aumentando lo zoom a oltre 30x ingrandimenti (zoom digitali) la risoluzione è inferiore.
- Non è possibile impostare un ingrandimento dello zoom superiore a 30x come posizione preimpostata.

(13) Immagine automatica stabilizzatore (STABILIZZAT.)

Questa funzione compensa elettronicamente l'immagini instabili della telecamera dovute al movimento del punto di montaggio o staffa.

1. Spostare il cursore su STABILIZZAT., e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per attivare o disattivare lo stabilizzatore. L'impostazione predefinita è OFF.

ON : Compensa automaticamente un'immagine instabile.

OFF : Lo stabilizzatore di immagine è disattivato. Questa è l'impostazione predefinita di fabbricazione.

Note:

- Lo stabilizzatore potrebbe non funzionare per i soggetti che seguono.
Esempio: • Oggetti illuminati con bassa illuminazione
• Oggetti monocromatici (pareti bianche, ecc..)
- Azioni periodiche in movimento veloce, come la vibrazione meccanica, potrebbero non essere seguite.
- Lo stabilizzatore non funziona durante le funzioni PAN/TILT/ZOOM/FUOCO o quando il menu impostazioni della telecamera è aperto.
- Quando viene impostato su ON, alcuni pixel effettivi sul bordo del CCD vengono utilizzati dalla funzione di stabilizzazione. Questo può comportare una lieve riduzione della risoluzione e un angolo visivo più stretto. Dopo aver attivato la funzione dello stabilizzatore di immagine, controllare che il campo visivo sia corretto.
- La stabilizzazione dell'immagine potrebbe non funzionare in caso di movimento eccessivo della camera o se la scena è scarsamente illuminata o sono presenti oggetti a basso contrasto.

CONFIGURAZIONE PAN/TILT

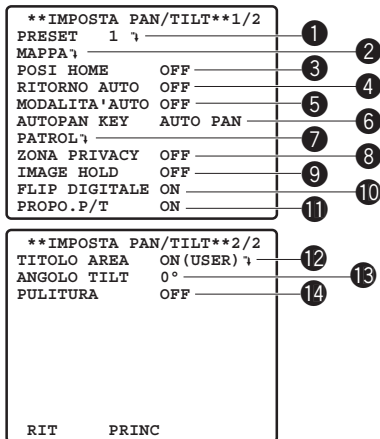
■ Usare il menu di configurazione Pan/Tilt

Per configurare le impostazioni di brandeggio orizzontale e verticale visualizzare il menu configurazione di brandeggio orizzontale e verticale dal menu di configurazione.

In primo luogo visualizzare il menu configurazione di brandeggio orizzontale e verticale.

1. Visualizzare il menu di configurazione (pagina 240), spostare il cursore su PAN/TILT \downarrow , e premere il tasto CAM (SET).

In questo modo viene visualizzato il menu configurazione di brandeggio orizzontale e verticale.



* Le seguenti sezioni, numerate da 1 a 14 spiegano come utilizzare ognuno degli elementi del menu di configurazione del brandeggio orizzontale e verticale.

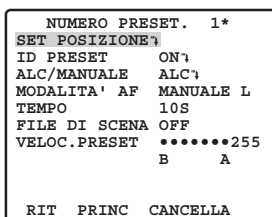
(1) Selezione numero posizione (PRESET)

Le posizioni possono essere numerate, ogni numero può essere configurato con una posizione e delle condizioni di monitoraggio.

È possibile utilizzare l'elemento PRESET o l'elemento MAPPA nel menu di configurazione del brandeggio orizzontale e verticale per selezionare un numero posizione. I numeri di posizione dall'1 al 4 sono utilizzati per funzioni di allarme (pagine 256 e 257) per il loro funzionamento.

1. Spostare il cursore sull'1 dopo l'elemento PRESET, e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per cambiare il numero di posizione a quello desiderato.
2. Premere il tasto CAM (SET).

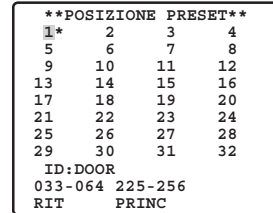
Questo registra l'impostazione del numero posizione e visualizza il menu impostazione preselezione.



(2) Selezione numero posizione (MAPPA)

È possibile utilizzare l'elemento MAPPA nel menu di configurazione del brandeggio orizzontale e verticale invece dell'elemento PRESET per selezionare un numero posizione.

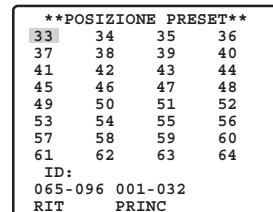
1. Spostare il cursore su MAPPA \downarrow , e premere il tasto CAM (SET).



2. Spostare il cursore sul numero che si desidera selezionare e premere il tasto CAM (SET).

Questo registra l'impostazione del numero posizione e visualizza il menu impostazione preselezione. (questa pagina)

Per selezionare un numero posizione tra 033 e 064, spostare il cursore su 33-64 nell'angolo in basso a sinistra del menu e premere il tasto CAM (SET). I numeri preselezionati impostati in modo successivo sono gli stessi.



Note:

- Un asterisco (*) situato sulla destra del numero posizione indica che al numero è già stata assegnata una posizione preselezionata. Il numero di posizione partenza è indicato dalla lettera H accanto all'asterisco.
- Quando il cursore si trova in un numero posizione che possiede un ID posizione, compare il testo posizione ID accanto all'ID: sullo schermo menu.

● Impostazione della posizione (SET POSIZIONE)

Vedere pagina 238 e 239 per informazioni sul metodo di impostazione.

● Regolazione della posizione della telecamera quando si cambiano le telecamere (PAN OFFSET SET)

Vedere pagina 239 per informazioni sul metodo di impostazione.

● Impostazione dell'ID di preselezione (ID PRESET)

Vedere pagina 239 e 240 per informazioni sul metodo di impostazione.

● Controllo della luce (ALC/MANUALE)

Vedere pagina 241 e 242 per informazioni sul metodo di impostazione.

Quando è impostata su MANUALE è possibile regolare le impostazioni dell'iride dell'obiettivo sul menu dettagliato.

● Messa a fuoco automatica (MODALITA' AF)

1. Spostare il cursore su MODALITA' AF, e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per selezionare un'impostazione per la messa a fuoco automatica.

MANUALE S.M.L : La messa a fuoco automatica non funziona se si passa a una posizione preselezionata.

AUTO S.M.L : La messa a fuoco automatica funziona se si passa a una posizione preselezionata.

● Tempo di arresto sequenza/sort (TEMPO)

Questa sezione spiega come impostare la lunghezza del tempo in cui la telecamera si arresta (tempo in cui si blocca la rotazione) e registra la scena mentre si trova nelle varie posizioni preimpostate per le operazioni di sequenza e sort (pagina 255).

1. Spostare il cursore su TEMPO, e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per selezionare un'impostazione per l'arresto del tempo.

Muovere il joystick per cicli attraverso il display del tempo di arresto nella sequenza mostrata sotto. (unità: sec, min)

2S ↔ 3S ↔ 5S ↔ 10S ↔ 30S ↔ 1MIN
 ↖ ↗
 ↗ ↖
 ↖ ↗
 ↗ ↖

```

NUMERO PRESET. 1*
SET POSIZIONE\
ID PRESET      ON\
ALC/MANUALE   ALC\
MODALITA' AF  MANUALE L
TEMPO         10S
FILE DI SCENA OFF
VELOC.PRESET  *****I255
                B      A
RIT PRINC CANCELLA
    
```

● Impostazione file di scena (FILE DI SCENA)

La memoria può immagazzinare fino a 10 scene file, ognuna delle quali contiene impostazioni di telecamera per una specifica posizione (scena). I file della scena sono utilizzati utilizzando numeri di file di scena dall'1 al 10, e possono essere selezionati quando si configurano le impostazioni della posizione preselezionata.

La procedura che segue spiega come selezionare un file di scena e come configurare le impostazioni del file di scena.

(1) Selezionare un file di scena

Utilizzare questa procedura se si desiderano applicare le impostazioni di un file scena precedentemente immagazzinato quando si stanno configurando le impostazioni di una posizione preselezionata.

```

NUMERO PRESET. 1*
SET POSIZIONE\
ID PRESET      ON\
ALC/MANUALE   ALC\
MODALITA' AF  MANUALE L
TEMPO         10S
FILE DI SCENA  1\
VELOC.PRESET  *****I255
                B      A
RIT PRINC CANCELLA
    
```

1. Spostare il cursore su FILE DI SCENA e spostarlo verso sinistra e verso destra per selezionare il numero del file di scena che si desidera selezionare.

(2) Configurazione delle impostazioni del file di scena

1. Spostare il cursore su FILE DI SCENA e spostarlo verso sinistra e verso destra per selezionare il numero del file di scena del quale si desiderano configurare le impostazioni.

```

**FILE DI SCENA 1**
OTTURATORE    OFF
AGC           ON (MEDIA)
SENS UP       OFF
BIL.BIANCO    ATW1\
MOTION DET    OFF
RIT PRINC
    
```

2. Premere il tasto CAM (SET).

Il menu impostazione file di scena viene visualizzato sullo schermo.

I seguenti elementi possono essere impostati nel menu impostazioni del file di scena. Si vedano le impostazioni della telecamera per ulteriori dettagli sulle impostazioni.

- OTTURATORE (pagina 242)
- AGC (pagina 242)
- SENS UP (pagina 242)
- BIL. BIANCO (pagina 243, 244)
- MOTION DET (pagina 255)

● Impostazione della velocità di preselezione (VELOC.PRESET)

Impostare la velocità con cui la telecamera si sposta nelle varie posizioni preimpostate per le operazioni di sequenza e sort (pagina 248).

1. Spostare il cursore su VELOC.PRESET, e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per cambiare l'impostazione della velocità.

Spostando l'impostazione verso il lato B diminuisce la velocità, mentre spostando l'impostazione verso il lato A l'aumenta.

```

NUMERO PRESET. 1*
SET POSIZIONE\
ID PRESET      ON\
ALC/MANUALE   ALC\
MODALITA' AF  MANUALE L
TEMPO         10S
FILE DI SCENA OFF
VELOC.PRESET  *****I255
                B      A
RIT PRINC CANCELLA
    
```

● Eliminare una posizione di preselezione (CANCELLA)

1. Spostare il cursore su CANCELLA, e premere il tasto CAM (SET).

Quest'operazione cancella i contenuti del numero posizione attualmente selezionato e visualizza il menu selezione posizione.

```

NUMERO PRESET. 1*
SET POSIZIONE\
ID PRESET      ON\
ALC/MANUALE   ALC\
MODALITA' AF  MANUALE L
TEMPO         10S
FILE DI SCENA OFF
VELOC.PRESET  *****I255
                B      A
RIT PRINC CANCELLA
    
```

POSIZIONE PRESET			
1	2*	3*	4*
5*	6*	7*	8*
9*	10*	11*	12*
13*	14*	15*	16*
17*	18*	19*	20*
21*	22*	23*	24*
25*	26*	27*	28*
29*	30*	31*	32*
ID:DOOR			
033-064 225-256			
RIT PRINC			

(3) Impostazione della posizione iniziale (POSI HOME)

Una posizione preselezionata attualmente impostata può essere scelta come posizione iniziale.

Premere il pulsante HOME della Tastiera di controllo del sistema per muovere la telecamera fino alla posizione iniziale attuale. Seguire la procedura descritta di seguito per trasformare una posizione preselezionata in una posizione iniziale.

1. Spostare il cursore su POSI HOME, e muovere il joystick verso sinistra e verso destra per selezionare il numero posizione della posizione preselezione che si desidera passare a posizione iniziale.

Questo trasforma il numero della posizione preselezione selezionata in posizione iniziale. Se non si desidera utilizzare la funzione posizione iniziale, selezionare OFF dalle impostazioni POSI HOME.

(4) Impostazione del ritorno automatico (RITORNO AUTO)

Le impostazioni del ritorno automatico possono essere usate per specificare il ritorno automatico a una modalità particolare se trascorre un determinato lasso di tempo in cui non viene eseguita nessuna operazione.

1. Spostare il cursore su RITORNO AUTO, e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per selezionare un'impostazione dello scatto del ritorno automatico.

Muovere il joystick per cicli attraverso il display del ritorno automatico nella sequenza mostrata sotto. (unità: sec, min)

```

OFF ↔ 1S ↔ 2S ↔ 3S ↔ ..... ↔ 10S ↔ 20S ↔ 30S ↔ 40S
↓
60MIN
↓
30MIN ↔ 20MIN ↔ 10MIN ↔ 5MIN ↔ 3MIN ↔ 2MIN ↔ 1MIN

```

2. Se si seleziona al punto 1 qualsiasi impostazione differente da OFF, premere il tasto CAM (SET) e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per selezionare una modalità di ritorno automatico.

```

OFF ↔ AUTO ↔ HOME ↔ APAN ↔ SEQ ↔ SORT
↑ TRK ↔ PTR4 ↔ PTR3 ↔ PTR2 ↔ PTR1 ↓

```

OFF : Uscire dalla modalità automatica quando il tempo di scatto è trascorso.

AUTO (impostazione MODALITÀ AUTO diversa da OFF) : Ritorna alla modalità automatica quando il tempo di scatto è trascorso.

AUTO (MODALITÀ AUTO impostato su OFF) : Ritorna alla posizione iniziale quando il tempo di scatto è trascorso.

HOME : Ritorna alla posizione iniziale quando il tempo di scatto è trascorso.

APAN : Attiva il brandeggio orizzontale quando il tempo di scatto è trascorso.

SEQ : Attiva la funzione sequenza quando il tempo di scatto è trascorso.

SORT : Attiva la funzione sort quando il tempo di scatto è trascorso.

PTR 1 fino a 4 : Attiva la funzione perlustrazione quando il tempo di scatto è trascorso.

TRK : Dopo che il tempo di scatto è trascorso, la telecamera ritorna alla posizione iniziale e comincia il seguimiento automatico. In seguito, dopo un tempo stabilito, la telecamera ritorna alla posizione iniziale e si avvia per continuare la tracciatura automatica.

Note:

- L'impostazione HOME dovrebbe essere selezionata quando normalmente si lascia la telecamera in posizione iniziale e occasionalmente vengono eseguiti il brandeggio orizzontale e verticale, o quando si desidera attivare SEQ.
- PTR1-4 visualizza solamente il numero impostato di routine di perlustrazione (pagina 250).

(5) Impostazione della modalità automatica (MODALITÀ AUTO)

Utilizzare l'impostazione della modalità automatica per specificare la modalità del movimento della telecamera (OFF, SEQ, SORT, AUTO PAN, PATROL1-4, AUTO TRACK).

Dopo aver selezionato AUTO PAN, è possibile utilizzare il menu impostazione AUTO PAN per configurare le impostazioni in modo dettagliato.

1. Spostare il cursore su MODALITÀ AUTO, e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per selezionare un'impostazione per la modalità movimento telecamera.

OFF : Solo movimento manuale

SEQ : Passa in successione le posizioni preselezionate nella sequenza numero posizione. (movimento sequenziale)

SORT : Passa in successione le posizioni preselezionate in senso orario, cominciando dalla posizione iniziale della telecamera. (movimento sort)

AUTO PAN : La telecamera ruota automaticamente all'interno del campo specificato da PAN. Selezionare AUTO PAN e premere il tasto CAM (SET). Sullo schermo compare il menu AUTO PAN, che può essere utilizzato per configurare impostazioni dettagliate. (pagina 249)

PATROL 1 fino a 4 : Fa funzionare la telecamera in accordo con le impostazioni della funzione di perlustrazione.

AUTO TRACK : La tracciatura automatica viene eseguita per gli oggetti in movimento nelle seguenti condizioni.

L'oggetto in movimento deve essere maggiore di uno dei blocchi dello schermo (1/48 dell'area dello schermo), deve essere dotato di un contrasto comparativo del 5 % rispetto all'immagine di sfondo.

Note:

- Il seguimiento automatico copre un raggio d'azione da orizzontale fino a direttamente sotto alla telecamera. La funzione flip digitale (pagina 252) non funziona. Anche il raggio d'azione del brandeggio orizzontale può essere limitato utilizzando le impostazioni LIMITE PAN (pagina 249).

- La funzione seguimento automatico inclusa in questo sistema segue facilmente oggetti che si muovono sullo schermo. I soggetti in movimento non vengono seguiti automaticamente nelle seguenti situazioni.
 - Quando sullo schermo ci sono molteplici oggetti in movimento
 - Quando i soggetti si muovono molto velocemente
 - Quando i soggetti presentano un contrasto minimo
 - Quando gli oggetti in movimento sono larghi o piccoli
 - Quando l'immagine è scura
 - Quando l'immagine sfarfalla

Muovere il joystick per cicli attraverso le impostazioni nella sequenza mostrata sotto.

OFF ↔ SEQ ↔ SORT ↔ AUTO PAN ↔ PATROL1 ↔ PATROL2
 ↳ AUTO TRACK ↔ PATROL4 ↔ PATROL3 ←

Note:

- Si esce automaticamente dalla modalità automatica quando viene attivato il PAN/TILT o lo ZOOM/FUOCO manuale se AUTO PAN è attivo e PAN/TILT realizza movimenti SEQ, SORT, PATROL, o AUTO TRACK. Comunque, i contenuti del menu impostazioni non cambiano. Per tornare alla modalità automatica, aprire il menu impostazione e chiuderlo nuovamente. La modalità automatica si attiva anche quando il tempo di scatto ritorno automatico (pagina 248) è trascorso.
- Nel corso dell'operazione l'obiettivo può etrare in modalità aggiorna.
- PATROL1-4 visualizza solamente il numero impostato di routine di perlustrazione (pagina 250).

● **Come configurare le impostazioni dettagliate AUTO PAN**

1. Realizzare quanto indicato nei punti che seguono per impostare il punto iniziale e il punto finale di PAN.
 - (1) Spostare il cursore su POSIZIONE, premere il tasto CAM (SET), e muovere il cursore su INIZIO.
 - (2) Usare il joystick per muovere la telecamera al punto di inizio di PAN desiderato, e premere il tasto CAM (SET). Questo definisce il punto di inizio e sposta il cursore su FINE.
 - (3) Usare il joystick per muovere la telecamera al punto finale di PAN desiderato, e premere il tasto CAM (SET). Questo definisce il punto di inizio e sposta il cursore su POSIZIONE.

AUTO PAN	
POSIZIONE	INIZIO
VELOCITÀ	FINE
SENZA FINE	•••I•••127
TEMPO	B A
LIMITE PAN	OFF
	1S
	OFF
RIT	PRINC

2. Spostare il cursore su VELOCITÀ, e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per selezionare un'impostazione per la velocità di brandeggio orizzontale. Spostando l'impostazione verso il lato "A" (destra) aumenta la velocità, mentre spostando l'impostazione verso il lato "B" (sinistra) la diminuisce.

3. Spostare il cursore su SENZA FINE, e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per attivare o disattivare il brandeggio orizzontale infinito.

ON : Brandeggio orizzontale dal punto iniziale al punto finale, e poi ritorna seguendo la stessa direzione dal punto finale al punto iniziale. Selezionare OFF per le impostazioni LIMITE PAN (punto 5) quando si usa questa impostazione. Il brandeggio orizzontale viene ripetuto all'infinito.

OFF : Brandeggio orizzontale dal punto iniziale al punto finale, e poi inverte la direzione e ritorna dal punto finale al punto iniziale. Il brandeggio orizzontale è ripetuto all'infinito.

4. Spostare il cursore su TEMPO, e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per selezionare l'impostazione per il tempo di attesa del punto iniziale e finale.

Muovere il joystick per cicli attraverso il display delle impostazioni nella sequenza mostrata sotto. (unità: sec)

0S ↔ 1S ↔ 2S ↔ 3S ↔ 5S ↔ 10S ↔ 20S ↔ 30S
 ↳ ← →

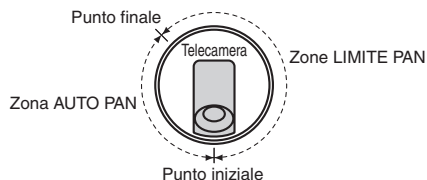
5. Spostare il cursore su LIMITE PAN, e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per attivarlo e disattivarlo.

ON : Limita il brandeggio manuale alla zona compresa tra il punto iniziale e quello finale. Il raggio di TILT è compreso tra le direzioni orizzontale e verso il basso. Selezionare OFF per le impostazioni SENZA FINE (punto 3) quando si usa questa impostazione.

OFF : Consente il brandeggio manuale fuori dalla zona compresa tra il punto iniziale e quello finale.

LIMITE PAN

LIMITE PAN consente il brandeggio orizzontale nell'area compresa tra il punto iniziale e quello finale indicati nel punto 1, ma non nell'area dal punto finale a quello iniziale.



Note:

- Quando le operazioni di brandeggio orizzontale, verticale, zoom o messa fuoco sono controllate manualmente nella modalità SEQ, SORT o PATROL, la funzione modalità automatica dovrebbe essere cancellata. Per attivare la modalità automatica, selezionare nuovamente la modalità automatica desiderata o impostare il tempo per RITORNO AUTO nel menu SET UP.
- Una volta selezionato 0S la telecamera si ferma senza attesa e comincia.
- L'aggiornamento automatico può essere attivato durante la realizzazione della perlustrazione o la modalità automatica per calibrare la posizione dell'obiettivo.

(6) Tasto impostazione AUTO PAN (AUTO PAN KEY)

Impostare le operazioni della telecamera quando viene eseguito AUTO PAN dalla tastiera di controllo del sistema (pagina 248).

- Nella modalità di realizzazione della perlustrazione non funziona il passaggio a bianco e nero.
- Nella modalità di realizzazione della perlustrazione, quando l'alimentazione della Tastiera di controllo del sistema viene accesa o spenta, la riproduzione della perlustrazione si ferma. In questo caso premere nuovamente il tasto PATROL PLAY. (Se RITORNO AUTO è impostato su ON, la riproduzione della perlustrazione comincerà di nuovo una volta terminato il tempo di ritorno impostato.)
- La funzione perlustrazione copre un raggio d'azione da orizzontale fino a direttamente sotto alla telecamera. La funzione flip digitale (pagina 252) non funziona.

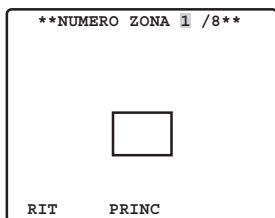
(8) Impostazione zona di privacy (ZONA PRIVACY)

La funzione zona di privacy consente di mascherare aree specifiche della scena (schermo). Possono essere configurate fino a otto zone di privacy.

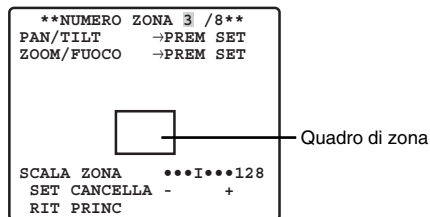
Note:

- Alcuni orientamenti della telecamera possono rendere visibili zone di privacy mascherate.
 - La funzione zona di privacy non maschera aree della scena durante l'inizializzazione della routine realizzata subito dopo l'accensione della telecamera.
 - La posizione di zona potrebbe spostarsi se le impostazioni dello stabilizzatore vengono cambiate dopo aver impostato la zona di privacy.
1. Spostare il cursore su ZONA PRIVACY, e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per selezionare un'impostazione per la zona di privacy.
ON (1) : Attiva la funzione zona di privacy.
ON (2) : Attiva la funzione zona di privacy. (Mosaico)
OFF : Disattiva la funzione zona di privacy.
 Usare i passi successivi per configurare le zone di privacy.

2. Spostare il cursore su ZONA PRIVACY, e premere il tasto CAM (SET).
 Il menu selezione NUMERO ZONA viene visualizzato sullo schermo. L'immagine sarà grandangolare (WIDE) se non viene definita nessuna zona di privacy per il numero di zona corrente.



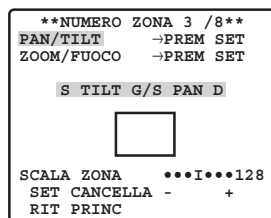
3. Spostare il cursore su NUMERO ZONA, e muovere il joystick verso sinistra e verso destra per selezionare il numero zona (da 1 a 8) che si desidera configurare. Un asterisco (*) sulla destra di un numero indica che per questo è già stata configurata una zona di privacy. Selezionando tale numero di zona si zuma l'immagine all'impostazione zoom impostata quando questa zona di privacy è stata configurata.
4. Premere il tasto CAM (SET).
 Il menu configurazione zona viene visualizzato sullo schermo. La comparsa del menu dipende dalle impostazioni della zona.



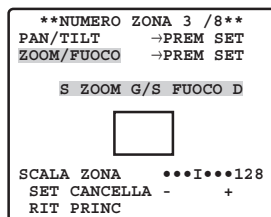
Il quadro di zona attualmente configurato compare al centro dell'immagine.

Realizzando i passi rimanenti di questa procedura comporterà l'eliminazione del quadro zona corrente e lo sostituirà con il nuovo quadro zona configurato.

5. Spostare il cursore su →PREM SET, sulla destra di PAN/TILT, e premere il tasto CAM (SET).
 Il menu impostazioni PAN/TILT viene visualizzato sullo schermo.
6. Utilizzare il joystick per puntare la telecamera sulla zona da mascherare, e premere il tasto CAM (SET).
 Questo registra la posizione della telecamera e torna al menu configurazione di zona.



7. Spostare il cursore su →PREM SET sulla destra di ZOOM/FUOCO, e premere il tasto CAM (SET).
 Il menu impostazioni ZOOM/FUOCO viene visualizzato sullo schermo.
8. Muovere il joystick verso sinistra, destra, verso l'alto e verso il basso per regolare la posizione della messa a fuoco dell'obiettivo, e premere il tasto CAM (SET).
 Questo completa il procedimento di regolazione e torna al menu configurazione di zona.
 Lo zoom può essere impostato tra 1 e 10 ingrandimenti.



9. Spostare il cursore su SCALA ZONA, e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per cambiare le dimensioni del quadro di zona.
 Spostando l'impostazione verso - fa diventare più piccolo il quadro di zona, mentre spostando l'impostazione verso + lo fa diventare più grande. La proporzione del quadro di zona è sempre 3:4. Tuttavia, le dimensioni del quadro di zona possono essere cambiate d'accordo con la proporzione dello zoom.
10. Spostare il cursore su SET, e premere il tasto CAM (SET).

Completa la procedura di impostazione della zona di privacy e ritorna al menu di selezione del numero di zona.

Selezionando CANCELLA invece di SET si cancellano le impostazioni di zona e si ritorna al menu selezione del numero di zona.

(9) Impostazioni fermo immagine (IMAGE HOLD)

Il fermo immagine congela l'immagine corrente fino a quando la telecamera non raggiunge la posizione preselezionata. Questa funzione è utile quando si utilizza un'unità a interfaccia di rete per il monitoraggio di immagini via rete locale.

1. Spostare il cursore su IMAGE HOLD, e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per attivarlo e disattivarlo.

ON : Conserva l'ultima immagine fino a quando la telecamera raggiunge la posizione preselezionata.

L'immagine ferma potrebbe comunque risultare distorta presentando un effetto di brandeggio orizzontale o verticale.

OFF : L'immagine catturata dalla telecamera viene visualizzata mentre la telecamera raggiunge una posizione preselezionata.

(10) Impostazione Flip digitale (FLIP DIGITALE)

Normalmente una telecamera deve fermarsi quando punta direttamente verso il basso durante un'operazione di brandeggio verticale. Il flip digitale consente alla camera un campo di brandeggio da 0° a 180° in un singolo movimento. Questo consente di seguire con la telecamera oggetti che passano direttamente sotto di essa in modo più scorrevole. L'immagine viene girata verticalmente e orizzontalmente quanto la telecamera si trova in un angolo di circa 135°.

1. Spostare il cursore su FLIP DIGITALE, e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per attivarlo e disattivarlo.

ON : Attiva il flip digitale. Il raggio d'azione del brandeggio verticale va da 0° a 90° quando si seleziona ON per le impostazioni LIMITE PAN.

OFF : Disattiva il flip digitale. Con questa impostazione il raggio d'azione del brandeggio verticale va da 0° a 90°.

Note:

- Il flip digitale è eseguito solo quando il joystick è mantenuto verso il basso. Non viene eseguito quando il joystick viene spostato in qualsiasi altra direzione.
- Quando si seleziona OFF per FLIP DIGITALE, occorre eseguire i passi che seguono per il brandeggio della telecamera di 180°.
 - (1) Muovere il joystick verso il basso per puntare verso il basso la telecamera.
 - (2) Muovere il joystick verso sinistra o verso destra per muovere la telecamera di 180°.
 - (3) Muovere il joystick verso l'alto.
- Disattivare momentaneamente FLIP DIGITALE e impostare il limite di zoom a 30x in gradimenti o a un valore inferiore prima di impostare una posizione preselezionata direttamente dalla tastiera di controllo del sistema WVCU360C. È possibile riattivare queste funzioni dopo aver impostato la posizione preselezionata. Il flip digitale non può essere specificato per il raggio d'azione del brandeggio verticale da 90° a 180°.

(11) Impostazione Pan/Tilt proporzionale (PROP.P/T)

Questa funzione ottimizza l'immagine regolando automaticamente la velocità PAN/TILT (rotazione orizzontale/verticale) in base al rapporto di zoom.

1. Spostare il cursore su PROP.P/T, e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per attivarlo e disattivarlo.

ON : La velocità pan/tilt è in proporzione inversa al raggio d'azione dello zoom.

OFF : La velocità è costante ai livelli più veloci senza tenere in considerazione il raggio d'azione dello zoom.

(12) Impostazione titolo di area (TITOLO AREA)

La funzione titolo di area consente di visualizzare un indicatore di direzione che compare nell'immagine per indicare la direzione della zona che viene mostrata sullo schermo. Se si desidera, è possibile visualizzare testo invece di indicatori di direzione.

Gli indicatori di direzione sono N (nord), NE (nordest), E (est), SE (suddest), S (sud), SW (sudovest), W (ovest), e NW (nordovest).

1. Spostare il cursore su TITOLO AREA, e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per attivare o disattivare la funzione del display del titolo dell'area.

ON (NESO) : Visualizza gli indicatori di direzione.

Selezionare ON (NESO) e premere il tasto CAM (SET). Sullo schermo compare il menu impostazioni (NESO), che può essere utilizzato per configurare impostazioni dettagliate. (questa pagina)

ON (USER) : Visualizza il testo inserito dall'utente. Selezionare ON (USER) e premere il tasto CAM (SET). Sullo schermo compare il menu selezione del titolo di area (USER), che può essere utilizzato per configurare impostazioni dettagliate. (pagina 253)

OFF : Disattiva la visualizzazione degli indicatori di direzione e del testo del titolo di area.

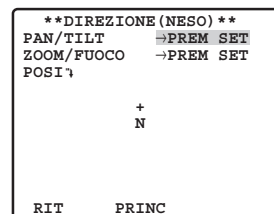
(1) Quando ON (NESO) è selezionato

Dopo aver selezionato ON (NESO), è possibile utilizzare il menu impostazione (NESO) per configurare le impostazioni in modo dettagliato.

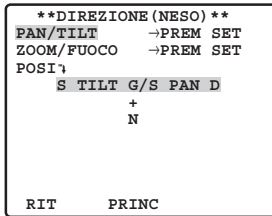
Dopo aver inserito da direzione nord (N) della camera, tutte le altre direzioni vengono visualizzate in modo automatico.

1. Spostare il cursore su →PREM SET, sulla destra di PAN/TILT, e premere il tasto CAM (SET).

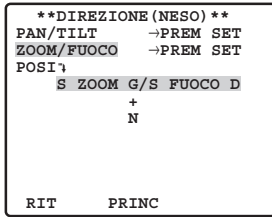
Il menu impostazioni PAN/TILT viene visualizzato sullo schermo.



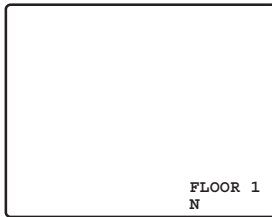
2. Utilizzare il joystick per puntare la telecamera verso nord, e premere il tasto CAM (SET).



3. Spostare il cursore su →PREM SET sulla destra di ZOOM/FUOCO, e premere il tasto CAM (SET). Il menu impostazioni ZOOM/FUOCO viene visualizzato sullo schermo.
4. Muovere il joystick verso sinistra, destra, verso l'alto e verso il basso per regolare la posizione della messa a fuoco dell'obiettivo, e premere il tasto CAM (SET).



5. Spostare il cursore su POSI ↵, e premere il tasto CAM (SET). Il menu configurazione della posizione ID viene visualizzato sullo schermo.
6. Utilizzare il joystick per selezionare una posizione di visualizzazione per un titolo di area, e premere il tasto MON (ESC). Questo registra la posizione di visualizzazione del titolo di area e torna al menu configurazione del titolo di area (NESO).



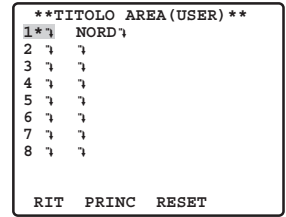
Nota: Il titolo di area viene sempre visualizzato sotto all'ID della telecamera. Se si specifica un'impostazione della posizione di visualizzazione differente per l'ID della telecamera e l'ID del titolo di area, l'impostazione della posizione di visualizzazione dell'ID del titolo di area viene utilizzata per entrambi.

(2) Quando ON (USER) è selezionato
Dopo aver selezionato ON (USER), è possibile utilizzare il menu impostazione (USER) del titolo di area per configurare le impostazioni dettagliate.

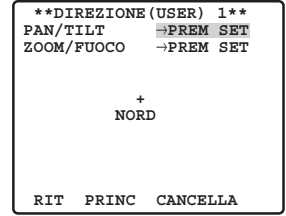
È possibile utilizzare la procedura che segue per configurare le impostazioni di direzione e per introdurre testo associato con un particolare indicatore di direzione.

1. Spostare il cursore su 1, e premere il tasto CAM (SET). Il menu di configurazione della posizione viene visualizzato sullo schermo. Un asterisco (*) situato sulla destra di un numero di titolo di area indica che al numero è già stato assegnato un titolo di area.

Se c'è già un testo associato con la direzione selezionata, questo viene visualizzato sotto alla croce (+). Se non c'è un testo associato con la direzione, viene visualizzata solo la croce (+).

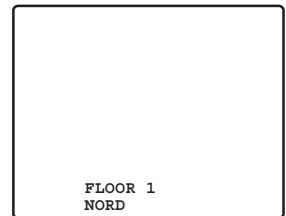
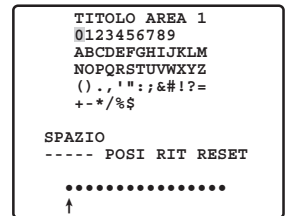


2. Regolare l'orientazione della telecamera (brandaggio orizzontale e verticale), zoom e messa a fuoco. Eseguire i punti dall'1 al 4 di "(1) Quando si seleziona ON (NESO)" a pagina 252.



3. Spostare il joystick verso destra per allineare il cursore con il display del titolo e premere il tasto CAM (SET). Il menu di configurazione del titolo di area viene visualizzato sullo schermo. Nello schermo d'esempio mostrato al punto 1, NORD ↵ è il nome del titolo del titolo di area numero 1.
4. Inserire un titolo di area.

Questa procedura di immissione di testo è la stessa per l'immissione dell'ID della telecamera. Si veda dal punto 3 al 5 di "Impostazioni ID telecamera" a pagina 237 per informazioni sull'immissione di testo per il titolo di area e l'indicazione della sua posizione sul display.



5. Ripetere i punti dall'1 al 4 per gli altri numeri di area, se si desidera.

(13) Impostazione dell'angolo di brandeggio (ANGOLO TILT)

Selezionare il 5° per l'impostazione ANGOLO TILT consente il brandeggio orizzontale, in un raggio d'azione da -5° a 185°.

1. Spostare il cursore su ANGOLO TILT, e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per spostare l'impostazione tra 0° e 5°.

Note:

- Realizzare la funzione zoom su WIDE mentre è selezionato 5° per l'impostazione angolo TILT nasconde la metà superiore dell'immagine.
- Con determinati soggetti, AGC (controllo guadagno) fa diventare l'immagine bianca.

(14) Impostazioni di pulizia (PULITURA)

Questa telecamera utilizza un anello di contatto per trasmettere alimentazione elettrica e segnali. Un anello di contatto sporco può provocare il deterioramento della qualità dell'immagine e generare rumore.

La funzione di pulizia realizza la pulizia circa una volta a settimana, per mantenere questo anello di contatto pulito.

1. Spostare il cursore su PULITURA, e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per attivarlo e disattivarlo.

Il testo PULITURA viene visualizzato al centro dello schermo mentre il processo di pulizia viene realizzato.

Nota: Selezionare OFF per PULITURA quando il controller del sistema esegue il caricamento o il download dei dati preimpostati. Questo protegge da errori nel download o nel caricamento che potrebbero essere provocati dall'avvio del processo di pulizia.

CONFIGURAZIONE ALLARME

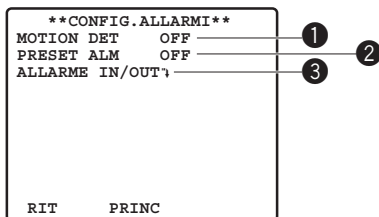
■ Usare il menu configurazione allarme

Per configurare le impostazioni dell'allarme visualizzare il menu configurazione dell'allarme dal menu di configurazione.

In primo luogo visualizzare il menu configurazione dell'allarme.

1. Visualizzare il menu di configurazione (pagina 240), spostare il cursore su ALLARME \downarrow , e premere il tasto CAM (SET).

Il menu configurazione allarme viene visualizzato sullo schermo.



* Le seguenti sezioni, numerate da ❶ a ❸ spiegano come utilizzare ognuno degli elementi del menu di configurazione dell'allarme.

(1) Impostazioni rilevazione del movimento (MOTION DET)

1. Spostare il cursore su MOTION DET, e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per attivarlo e disattivarlo.

OFF : Disattiva il rilevatore di movimento.

MODO 1 : Viene emesso un segnale d'allarme quando si rileva movimento nell'immagine. Selezionare MODO 1 e premere il tasto CAM (SET). Sullo schermo compare il menu impostazione mode 1, che può essere utilizzato per configurare impostazioni dettagliate.

MODO 2 : Viene emesso un segnale d'allarme quando la telecamera viene coperta da un pannello, un coperchio, vernice a spray, ecc...

Rilevatore di movimento

Il rilevatore di movimento divide lo schermo in 48 blocchi e monitorizza i cambiamenti di luce di ogni blocco. Quando rileva un qualsiasi cambiamento (movimento) nell'immagine, emette un segnale d'allarme. Se viene rilevato un cambiamento (movimento) nell'immagine in modalità automatica, viene emesso un segnale d'allarme e la telecamera si blocca nella posizione attuale per un periodo di tempo specifico.

Importante: Condizioni per Modalità 2

Il monitoraggio potrebbe non essere possibile nelle seguenti situazioni.

- Se solo una parte dello schermo non è coperta, o se la copertura è traslucida

Nelle seguenti situazioni si potrebbe verificare un rilevamento erroneo.

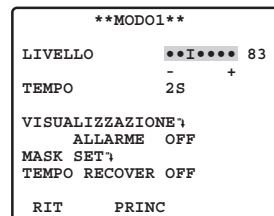
- Quando si verificano dei cambiamenti estremi nell'illuminazione, ad esempio con luce spenta o accesa.
- Se il traffico pedonale o automobilistico è intenso

Nota: Se si desidera impostare un rilevatore di movimento per ogni posizione preimpostata, eseguire l'impostazione del file di scena.

● Configurazione delle impostazioni del rilevatore di movimento per MODO 1

1. Spostare il cursore su MASK SET \downarrow , e premere il tasto CAM (SET).

Il menu configurazione maschera viene visualizzato sullo schermo.



2. Maschera le aree dello schermo che non si desidera che vengano controllate dal rilevatore di movimento.

Per mascherare le aree dello schermo, usare lo stesso procedimento indicato al punto 3 di "SUPER-D III (Super Dynamic III)" a pagina 241. Dopo aver configurato le impostazioni di maschera, premere il tasto MON (ESC) per tornare al menu impostazione del rilevatore di movimento.

3. Spostare il cursore su ALLARME, e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per attivare o disattivare la modalità demo (si veda il punto 5) dell'uscita dell'allarme.

ON : Attiva l'allarme in modalità demo.

OFF : Disattiva l'allarme in modalità demo.

4. Spostare il cursore su VISUALIZZAZIONE, e premere il tasto CAM (SET).

Attiva la modalità demo.

Modalità demo

La modalità demo divide lo schermo in 48 blocchi e monitorizza i cambiamenti di luce di ogni blocco. Inoltre maschera qualsiasi parte dell'immagine che presenta un cambiamento nella luminosità media che supera il livello di sensibilità di rilevamento attualmente specificato. I risultati della modalità demo possono essere utilizzati per determinare il livello di sensibilità di rilevamento ottimo (punto 5) e le aree dello schermo che devono essere mascherate (punto 1).

5. Spostare il cursore su LIVELLO, e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per regolare il livello di sensibilità di rilevamento.

Spostando l'impostazione verso il lato + aumenta la sensibilità, mentre spostando l'impostazione verso il lato - diminuisce. Ripetere i punti 4 e 5 fino ad ottenere un livello di sensibilità ottimo.

Condizioni di rilevamento

Dimensioni dell'oggetto : L'oggetto mobile deve essere più grande di uno dei blocchi dello schermo (1/48 dell'area totale dello schermo).

Contrasto soggetto : La linea di contrasto tra lo sfondo e l'oggetto in movimento deve essere almeno del 5 % (all'impostazione massima di LIVELLO).

Velocità oggetto : Il tempo consentito ad un oggetto di passare da un estremo all'altro dello schermo va da 0,1 a 0,8 secondi. Movimenti più veloci o più lenti non possono essere rilevati.

Importante : I limiti di dimensione e velocità si riducono quando il contrasto tra lo sfondo e l'oggetto che si muove è grande.

6. Spostare il cursore su TEMPO, e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per selezionare un'impostazione per il tempo di attesa rilevamento dell'allarme.

Dopo il rilevamento dell'allarme, l'allarme successivo non viene rilevato fino a quando non è trascorso il tempo di attesa specificato.

Muovere il joystick per cicli attraverso il display delle impostazioni nella sequenza mostrata sotto. (unità: sec)

2S ↔ 5S ↔ 10S ↔ 30S

7. Spostare il cursore su TEMPO RECOVER, e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per selezionare un'impostazione per il tempo di resettaggio dell'allarme.

Muovere il joystick per cicli attraverso il display delle impostazioni nella sequenza mostrata sotto. (unità: min)

Se si imposta OFF, non resetta fino a quando non viene realizzata un'altra operazione. Se è impostato AUTO TRACK, la telecamera avvia la tracciatura automatica quando viene rilevato un cambiamento (movimento) dell'immagine in modalità SEQ o SORT.

OFF ↔ 1MIN ↔ 2MIN ↔ 3MIN ↔ 5MIN ↔ 10MIN

↪ AUTO TRACK ↔ 60MIN ↔ 30MIN ↔ 20MIN ↩

Note:

- Il monitoraggio viene effettuato di solito in modalità SEQ, e quando la telecamera rileva un cambiamento (movimento) si avvia la tracciatura automatica. Per far tornare la telecamera in modalità SEQ trascorso un certo periodo di tempo, impostare l'opzione RITORNO AUTO su SEQ.
- Utilizzare l'impostazione maschera per mascherare aree con movimento delle tende a causa del vento, ecc...
- Utilizzare un'impostazione del livello di sensibilità più bassa (LIVELLO) per aree in cui l'illuminazione è bassa e incline al rumore digitale. L'errore di operazione può accadere quando l'illuminazione di un soggetto viene cambiata bruscamente dai fari di un'auto, accendendo o spegnendo le luci, ecc...
- C'è un ritardo di circa 0,2 secondi dal momento in cui la telecamera riscontra un cambiamento (movimento) nell'immagine e il momento in cui il segnale è inviato alla terminale allarme di un VTR, ecc...
- Gli allarmi non vengono emessi mentre il menu impostazione è visualizzato, a meno che l'allarme in modalità demo non sia attivato.
- Gli allarmi non vengono emessi quando le funzioni PAN, TILT, ZOOM, FUOCO o altre funzioni sono operative.
- Quando il rilevatore di movimento è impostato su MODO 1 o MODO 2, emette dati allarme durante il periodo cancellazione. Questo può provocare problemi operativi per il VTR o per un altro dispositivo che utilizza un segnale con codice a tempo, ecc... Disattivare il rilevatore di movimento quando non si utilizza una comunicazione coassiale.
- Il rilevatore di movimento non è rivolto a un uso speciale per la prevenzione di furti, incendi, ecc... Il produttore non si assume nessuna responsabilità per incidenti o perdite durante l'uso di questo prodotto.

(2) Impostazione allarme preimpostato (PRESET ALM)

Attivando l'allarme preimpostato viene emesso un segnale dalla porta di uscita del video o dal connettore di uscita

allarme quando la telecamera completa un movimento in una posizione preselezionata. Viene emesso un allarme nei seguenti casi.

- Quando la funzione ritorno automatico è attiva (pagina 248) e la telecamera termina il movimento nella posizione iniziale, e quando passa alla modalità automatica
- Quando viene selezionato SEQ per la modalità automatica (pagina 248), e la telecamera completa un movimento in una posizione preimpostata durante il movimento sequenziale
- Quando viene selezionato SORT per la modalità automatica (pagina 248), e la telecamera completa un movimento in una posizione preimpostata durante il movimento SORT
- Quando viene selezionato AUTO PAN per la modalità automatica (pagina 248), e la telecamera completa un movimento in una posizione preimpostata durante il movimento AUTO PAN
- Quando la telecamera completa un movimento in una posizione preselezionata durante l'operazione manuale
- Quando viene selezionato PLAY per la modalità automatica (pagina 250), e la telecamera completa un movimento preimpostato nel punto di partenza perlustrazione.

Usare le procedure indicate di seguito per configurare le impostazioni allarme preimpostate.

1. Spostare il cursore su PRESET ALM, e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per attivarlo e disattivarlo.

ON : Attiva la funzione allarme preimpostato.


OFF : Disattiva la funzione allarme preimpostato.

Nota: Disattivare la funzione allarme preimpostato prima di scaricare o caricare dati preimpostati.

(3) Entrata/Uscita allarme (ALLARME IN/OUT)

Utilizzare questa impostazione per specificare l'operazione che deve realizzare la telecamera quando un segnale d'allarme viene immesso nel connettore ingresso allarme o emesso dal connettore uscita allarme.

Nota: Mentre la telecamera si trova in modalità AF o l'obiettivo si sposta tra WIDE e TELE, l'entrata allarme potrebbe essere ignorata se vengono ricevuti diversi segnali di allarme di seguito.

1. Spostare il cursore su ALLARME IN/OUT , e premere il tasto CAM (SET).

Il menu configurazione allarme viene visualizzato sullo schermo.

2. Spostare il cursore su ALLARME IN 1, e muovere il joystick verso sinistra e verso destra per selezionare l'operazione che deve realizzare la telecamera quando riceve un segnale esterno da ALLARME IN 1.

OFF : Ignora segnali di allarme in entrata.

1POSI : Sposta sulla posizione preimpostata 1.

AUTOPAN : Attiva brandeggio orizzontale automatico.

PATROL1 : Avvia PATROL 1.

PATROL1 (S) : Avviare PATROL 1 e mantenere le impostazioni della qualità dell'immagine (pagina 250) anche dopo il completamento.

AUTOTRACK1 : Sposta sul numero posizione preimpostato 1, e realizza il seguimeno automatico.

ALLARME IN/OUT		
ALLARME IN1		OFF
ALLARME IN2		OFF
ALLARME IN3		OFF
ALLARME IN4		OFF
CNT-CLS 1		OFF
TIME OUT		100MS
CNT-CLS 2		OFF
COAX ALM OUT		OFF
RIT		PRINC

3. Spostare il cursore su ALLARME IN 2, e muovere il joystick verso sinistra e verso destra per selezionare l'operazione che deve realizzare la telecamera quando riceve un segnale esterno da ALLARME IN 2.

OFF : Ingnoia segnali di allarme in entrata.

2POSI : Sposta sulla posizione preimpostata 2.

SEQ : Avvia il movimento sequenziale.

PATROL2 : Avvia PATROL 2.

PATROL2 (S) : Avviare PATROL 2 e mantenere le impostazioni della qualità dell'immagine (pagina 250) anche dopo il completamento.

AUTOTRACK2 : Sposta sul numero posizione preimpostato 2, e realizza il seguimeno automatico.

4. Spostare il cursore su ALLARME IN 3, e muovere il joystick verso sinistra e verso destra per selezionare l'operazione che deve realizzare la telecamera quando riceve un segnale esterno da ALLARME IN 3.

OFF : Ingnoia segnali di allarme in entrata.

3POSI : Sposta sulla posizione preimpostata 3.

SORT : Avvia il movimento sor.

PATROL3 : Avvia PATROL 3.

PATROL3 (S) : Avviare PATROL 3 e mantenere le impostazioni della qualità dell'immagine (pagina 250) anche dopo il completamento.

AUTOTRACK3 : Sposta sul numero posizione preimpostato 3, e realizza il seguimeno automatico.

5. Spostare il cursore su ALLARME IN 4, e muovere il joystick verso sinistra e verso destra per selezionare l'operazione che deve realizzare la telecamera quando riceve un segnale esterno da ALLARME IN 4.

OFF : Ingnoia segnali di allarme in entrata.

4POSI : Sposta sulla posizione preimpostata 4.

BN : Visualizzazione in bianco e nero mentre il segnale viene immesso.

PATROL4 : Avvia PATROL 4.

PATROL4 (S) : Avviare PATROL 4 e mantenere le impostazioni della qualità dell'immagine (pagina 250) anche dopo il completamento.

AUTOTRACK4 : Sposta sul numero posizione preimpostato 4, e realizza il seguimeno automatico.

Note:

- Utilizzare le opzioni da PATROL 1 (S) a 4 (S) se si desidera modificare la qualità dell'immagine (ad esempio per passare dalla qualità dell'immagine per il giorno a quella per la notte) quando viene emesso un input di allarme. ALLARME IN4 può essere utilizzato in combinazione con BN. Per utilizzare la telecamera con questa applicazione, impostare la qualità dell'immagine che si desidera modificare prima di registrare la perlustrazione, quindi avviare la registrazione della perlustrazione quindi terminarla immediatamente.
- Se si desidera modificare le impostazioni della qualità dell'immagine secondo l'input di allarme per le opzioni da PATROL 1 (S) a 4 (S), le impostazioni vengono applicate alle impostazioni della telecamera e vengono conservata alla successiva accensione della telecamera.
- PATROL1(S)-4(S) visualizza solamente il numero impostato di routine di perlustrazione (pagina 250).

6. Sposta il cursore su CNT-CLS 1, e muove il joystick verso sinistra e verso destra per selezionare l'uscita allarme che deve essere realizzata su ALLARME OUT 1 quando viene rilevato un allarme.

OFF : Nessun'emissione di allarme

ALLARME : Emette un segnale d'allarme quando viene rilevato un allarme dal rilevatore di movimento (pagina 255) o dall'allarme preimpostato (pagina 256). Dopo aver selezionato questa impostazione, realizzare il punto 7 per specificare il tempo di emissione del segnale d'allarme.

AUX1 : Emette un segnale a stretto contatto quando l'input AUX1 è ricevuto dalla Tastiera di controllo del sistema.

7. Se al punto 6 è stato selezionato ALLARME, spostare il cursore su TIME OUT e muover il joystick verso destra e verso sinistra per selezionare il tempo di emissione del segnale d'allarme.

Muovere il joystick per cicli attraverso il display del tempo di emissione nella sequenza mostrata sotto. (unità: ms)

100MS ↔ 200MS ↔ 1000MS ↔ 2000MS ↔ 4000MS

Nota: Tanto più breve sarà la durata, più frequente sarà l'emissione del rilevamento.

8. Sposta il cursore su CNT-CLS 2, e muove il joystick verso sinistra e verso destra per selezionare l'uscita allarme che deve essere realizzata su ALLARME OUT 2 quando viene rilevato un allarme.

OFF : Nessun'emissione di allarme

BN : Emette un segnale di stretto contatto solo mentre la telecamera si trova in modalità bianco e nero.

AUX2 : Emette un segnale a stretto contatto quando l'input AUX2 è ricevuto dalla Tastiera di controllo del sistema.

Nota: Si consiglia di impostare il dispositivo esterno collegato in modo tale che ignori le emissioni di allarme più brevi di 90 ms o meno provenienti dalla telecamera.

9. Spostare il cursore su COAX ALM OUT, e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per attivarlo e disattivarlo .

Questa impostazione attiva i controlli allarme se viene emesso un allarme quando la telecamera si muove in una delle posizioni preimpostate specificate per ALLARME IN 1 attraverso 4 posizioni (1POSI, 2POSI, 3POSI, 4POSI) da 2 a 5, sopra.

ON : Emette un segnale d'allarme dal connettore uscita video al punto in cui la telecamera termina il movimento dalla posizione preimpostata (dal numero 1 al 4) quando è immesso un allarme in ALLARME IN (da 1 a 4).

OFF : Nessun segnale di allarme

Note:

- La telecamera ignora gli input di allarme durante le operazioni manuali.
- Disattivare le uscite allarme quando il controller del sistema esegue il download o il caricamento dei dati preimpostati.

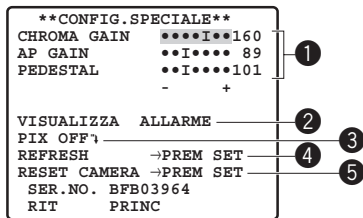
■ Usare il menu configurazione speciale

Per regolare la qualità dell'immagine visualizzare il menu configurazione speciale dal menu di configurazione.

In primo luogo visualizzare il menu configurazione speciale.

1. Visualizzare il menu di configurazione (pagina 250), spostare il cursore su SPECIALE **↵**, e premere il tasto CAM (SET).

Il menu configurazione speciale viene visualizzato sullo schermo.



* Questa sezione descrive nell'ordine le voci da ❶ a ❺ del menu di configurazione speciale.

(1) Regolare la qualità dell'immagine

Seguire la procedura indicata per regolare la qualità dell'immagine.

1. Spostare il cursore su CHROMA GAIN, e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per regolare il livello CHROMA GAIN.
2. Spostare il cursore su AP GAIN, e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per regolare il livello AP GAIN.
3. Spostare il cursore su PEDESTAL, e muovere il joystick verso sinistra o verso destra per regolare il livello PEDESTAL.

(2) Impostazione del display [VISUALIZZA]

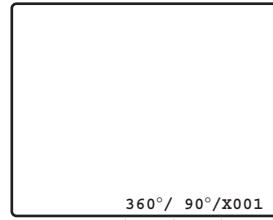
1. Spostare il cursore su VISUALIZZA, quindi inclinare il joystick a sinistra o a destra per regolare l'impostazione del display.

OFF : I display di posizione brandeggio orizzontale, verticale, zoom e gli allarmi non vengono visualizzati.

POSIZIONE : Vengono visualizzati soltanto brandeggio orizzontale, verticale e zoom. Gli allarmi non vengono visualizzati.

ALLARME : Vengono visualizzati soltanto gli allarmi. I display di posizione brandeggio orizzontale, verticale e zoom non vengono visualizzati. Questa è l'impostazione predefinita di fabbricazione.

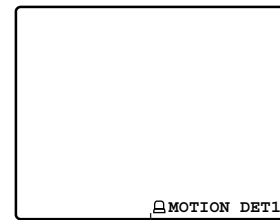
TUTTO : I display di posizione brandeggio orizzontale, verticale, zoom e gli allarmi vengono visualizzati.



Posizioni di orizzontale | Raggio brandeggio orizzontale
Posizioni di brandeggio*

I nomi e le tipologie delle visualizzazioni per il display degli allarmi sono illustrate nella seguente tabella.

Nome della visualizzazione	Tipo di allarme
MOTION DET1	MOTION DET (MODO1)
MOTION DET2	MOTION DET (MODO2)
ALARM IN1	ALLARME IN1
ALARM IN2	ALLARME IN2
ALARM IN3	ALLARME IN3
ALARM IN4	ALLARME IN4



Tipo di allarme

Note:

- Utilizzare una scorciatoia (pagina 264) per passare dalla visualizzazione o meno delle posizioni di brandeggio orizzontale, verticale e dello zoom (durante il funzionamento di brandeggio orizzontale, verticale e dello zoom) e il tipo di allarme sullo schermo del monitor.

* La posizione di brandeggio viene visualizzata con un intervallo compreso tra -5° e 90° a -5° .

- Quando il controllo della luce si trova in modalità ALC, il messaggio "IRIS CLOSE" viene visualizzato sotto il display di posizione di brandeggio orizzontale/verticale/zoom quando l'iride è completamente chiusa. Se il controllo della luce è impostato su MANUALE, il messaggio "IRIS CLOSE" non viene visualizzato.

(3) Compensazione di difetti (PIX OFF)

1. Spostare il cursore su PIX OFF **↵**, e premere il tasto CAM (SET).

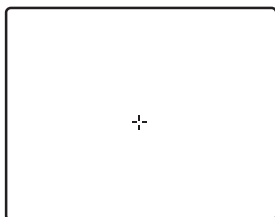
Il menu PIX OFF viene visualizzato sullo schermo. Seguire le procedure indicate di seguito per realizzare la compensazione dell'imperfezione sui pixel.

2. Selezionare una posizione caratterizzata da difetto con un numero PIX OFF, e premere il pulsante CAM (SET).

Visualizza la schermata del modello di compensazione dell'imperfezione.

- (1) Utilizzare il joystick per spostare il cursore a croce (+) sull'area dei pixel imperfetti.
- (2) Muovere il cursore sul display fino a quando non sono più visibili le macchie bianche (difetti), e premere il pulsante CAM (SET).
Memorizza il modello di compensazione del difetto.
- (3) Torna al menu PIX OFF.
Un asterisco (*) situato sulla destra di un numero PIX OFF indica che al numero è già stato assegnato un modello di compensazione del difetto.

** PIX OFF **			
1*	2*	3*	4*
5*	6*	7*	8
9	10	11	12
13	14	15	16
000 000			
RIT		PRINC	



Come eliminare un modello di compensazione del difetto

- (1) Sullo schermo menu PIX OFF, selezionare il modello che si desidera eliminare, e premere il tasto CAM (SET).
Visualizza la schermata del modello di compensazione del difetto.
- (2) Premere il tasto F3.
- (3) Torna al menu PIX OFF.
Elimina il modello di compensazione del difetto e rimuove l'asterisco (*) alla destra del numero modello applicabile.

(4) Regolazione delle posizioni preimpostate (REFRESH)

1. Per correggere la deviazione della telecamera dalla posizione attuale durante l'operazione, spostare il cursore su →PREM SET alla destra di REFRESH, e premere il tasto F3.
La funzione aggiorna corregge la posizione della telecamera quando questa comincia a deviare dalle posizioni preselezionate.

(5) Ripristino delle impostazioni della telecamera a quelle predefinite (RESET CAMERA)

1. Per resettare la telecamera e portarla alle impostazioni predefinite iniziali, spostare il cursore su →PREM SET alla destra di RESET CAMERA, e premere il tasto F4.
Questo resetta la telecamera e la porta alle impostazioni predefinite di fabbrica. Si noti tuttavia che in questo modo non si modifica la posizione preimpostata della telecamera, l'AUTO PAN, la perlustrazione, RS485, il modello di compensazione dei difetti e le impostazioni della password.
Dopo il ripristino della telecamera, viene visualizzato il menu Avanzate e non il menu di configurazione rapida.

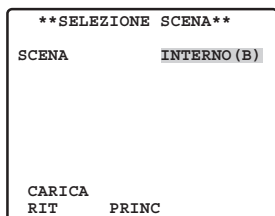
Nota: Se le operazioni sopra indicate vengono realizzate mentre il cursore si trova in qualsiasi altro elemento accanto a RESET CAMERA, le operazioni di menu successive potrebbero risultare impossibili. Se questo accade seguire la procedura descritta in "Visualizzazione del menu di configurazione" a pagina 237 per visualizzare nuovamente il menu.

IMPOSTAZIONE SCELTA SCENA

■ Uso del menu impostazione scelta scena

Per configurare le impostazioni della scelta scena visualizzare il menu configurazione della scelta scena dal menu di configurazione. In primo luogo visualizzare il menu impostazione scelta scena.

1. Visualizzare il menu di configurazione (pagina 237), spostare il cursore su SELEZIONE SCENA "↓", e premere il tasto CAM (SET).
Il menu impostazione scelta scena viene visualizzato sullo schermo.



● Impostazioni scelta scena

Vedere pagina 237 per maggiori informazioni sui metodi di impostazione per la scelta della scena.

■ Impostazioni di blocco password

Impostare il blocco password nel menu di configurazione.

● Attivare e disattivare il blocco password

La funzione blocco password può essere utilizzata per consentire solo al personale autorizzato di cambiare le impostazioni della telecamera. Per attivare o disattivare il blocco password deve essere prima inserita una password.

ON : Impedisce la modifica delle opzioni tranne che per la funzione di blocco password.

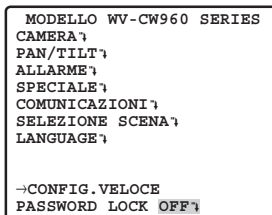
Selezionando questa impostazione si limita l'accesso alla configurazione della telecamera solo al personale autorizzato.

OFF : Modifica le impostazioni di tutti i menu.

Se si utilizza un VTR per registrare, disattivare la registrazione prima di introdurre la password. L'introduzione di una password mentre si sta registrando con VTR registra la password assieme all'immagine.

1. Visualizzare il menu di configurazione (pagina 240), spostare il cursore su PASSWORD LOCK (ON o OFF), e premere il tasto CAM (SET).

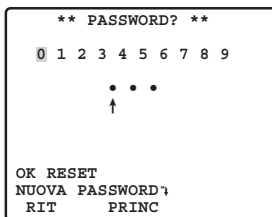
Il menu introduzione password viene visualizzato sullo schermo.



2. Per impostare la password per la prima volta, inserire la password predefinita di fabbrica "123" e premere il tasto CAM (SET).

Nota: Si deve seguire questa procedura. Il blocco password ON/OFF non cambia.

3. Inserire una password di 3 cifre spostando il cursore su ognuno dei numeri utilizzabili lungo la parte alta dello schermo (da 0 a 9) e premere il tasto CAM (SET) per ogni cifra.



Il puntatore ↑ si muove verso destra ogni volta che si inserisce una cifra. Dopo aver inserito le tre cifre, spostare il cursore su OK.

Se si commette un errore durante l'inserimento delle cifre, spostare il cursore su RESET, premere il tasto CAM (SET) e inserire nuovamente la password.

Nota: La password predefinita di fabbrica è 123.

4. Premere il tasto CAM (SET). Questo porta al menu di impostazione e attiva e disattiva il PASSWORD LOCK.

Lo schermo inserimento password compare di nuovo se si preme il tasto CAM (SET) dopo aver inserito la password sbagliata. Se ciò accade, ripetere nuovamente il punto 3.

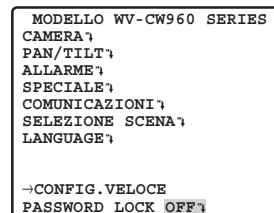
● Cambare la password

Dopo aver attivato il blocco password si consiglia di utilizzare la procedura che segue per cambiare la password predefinita dalla fabbrica ed inserirne una nuova. Assicurarsi di mantenere un documento la password in documento separato in modo da non dimenticarla.

Se si utilizza un VTR per registrare, disattivare la registrazione prima di introdurre la password. L'introduzione di una password mentre si sta registrando con VTR registra la password assieme all'immagine.

1. Visualizzare il menu di configurazione (pagina 240), spostare il cursore su PASSWORD LOCK (ON o OFF), e premere il tasto CAM (SET).

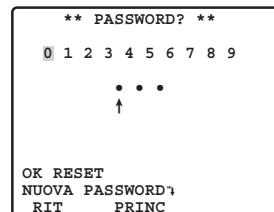
Il menu introduzione password viene visualizzato sullo schermo.



2. Inserire una password di 3 cifre spostando il cursore su ognuno dei numeri utilizzabili lungo la parte alta dello schermo (da 0 a 9) e premere il tasto CAM (SET) per ogni cifra.

Il puntatore ↑ si muove verso destra ogni volta che si inserisce una cifra. Dopo aver inserito le tre cifre, spostare il cursore su OK.

Se si commette un errore durante l'inserimento delle cifre, spostare il cursore su RESET, premere il tasto CAM (SET) e inserire nuovamente la password.

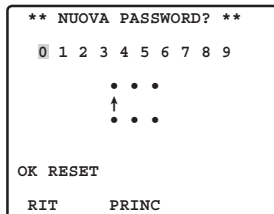


3. Spostare il cursore su NUOVA PASSWORD e premere il pulsante CAM (SET) per visualizzare il menu impostazione della password.

Lo schermo inserimento password compare di nuovo se si preme il tasto CAM (SET) dopo aver inserito la password sbagliata. Se ciò accade, ripetere il punto 2 e 3 di nuovo.

4. Inserire una nuova password di 3 cifre spostando il cursore su ognuno dei numeri utilizzabili lungo la parte alta dello schermo (da 0 a 9) e premere il tasto CAM (SET) per ogni cifra.

Dopo aver inserito le tre cifre, spostare il cursore su OK.



5. Premere il tasto CAM (SET).
Ritorna allo schermo inserimento nuova password per la verifica.
Non è possibile registrare la nuova password premendo il tasto MON (ESC).
6. Inserire nuovamente la nuova password di 3 cifre spostando il cursore su ognuno dei numeri utilizzabili lungo la parte alta dello schermo (da 0 a 9) e premere il tasto CAM (SET) per ogni cifra.
Dopo aver inserito le tre cifre, spostare il cursore su OK.
7. Premere il tasto CAM (SET).
In questo modo viene completata l'operazione di cambiamento della password e si ritorna al menu di configurazione. Nel caso in cui la nuova password inserita al punto 6 fosse differente da quella introdotta al punto 4, comparirà di nuovo lo schermo per l'inserimento della nuova password. Se ciò accade, ripetere nuovamente i punti dal 4 al 7. Non è possibile registrare la nuova password premendo il tasto MON (ESC).

SCORCIAIOE

Le scorciatoie sono supportate quando si utilizza una Tastiera di controllo del sistema che presenta un tasto CAM FUNCTION. Tramite queste scorciatoie è possibile configurare le funzioni della telecamera inserendo codici funzione nella tastiera e premendo il tasto CAM FUNCTION.

Di seguito presentiamo una lista di tutte le scorciatoie supportate da questa telecamera. Inoltre, è possibile spostare la telecamera a una posizione preimpostata inserendo il numero posizione valido nella tastiera.

Note:

- Spegnerne il flip digitale prima di registrare le posizioni preimpostate. Se non compare NO REGS.; FLIP ON, realizzare nuovamente la configurazione.
- Le scorciatoie potrebbero non essere eseguite se vengono realizzate mentre sono in corso operazioni di brandeggio orizzontale, verticale, zoom o messa a fuoco.
- Le scorciatoie dalla 1 fino alla 64, la 169, la 170, e dalla 301-556 possono essere salvate come parte di una routine di perlustrazione.
- Fatta eccezione per le scorciatoie 169 e 170, l'esecuzione di una qualsiasi scorciatoia mentre la routine di perlustrazione è su PLAY provocherà l'arresto della funzione PLAY.

Operazione unità di controllo	Impostazione
[6] + [5] + [CAM FUNCTION]	AUTO PAN ON
[6] + [6] + [CAM FUNCTION]	AUTO PAN OFF
[6] + [7] + [CAM FUNCTION]	Aumenta la velocità di AUTO PAN di un gradino.
[6] + [8] + [CAM FUNCTION]	Diminuisce la velocità di AUTO PAN di un gradino.
[6] + [9] + [CAM FUNCTION]	Imposta il punto di inizio di AUTO PAN.
[7] + [0] + [CAM FUNCTION]	Imposta il punto finale di AUTO PAN.
[7] + [1] + [CAM FUNCTION]	MODALITÀ AUTO: OFF
[7] + [2] + [CAM FUNCTION]	MODALITÀ AUTO: SEQ ON
[7] + [3] + [CAM FUNCTION]	MODALITÀ AUTO: SORT ON
[7] + [4] + [CAM FUNCTION]	Inverte il parametro AUTO PAN.
[7] + [6] + [CAM FUNCTION]	SENZA FINE: ON
[7] + [7] + [CAM FUNCTION]	SENZA FINE: OFF
[7] + [8] + [CAM FUNCTION]	FLIP DIGITALE: ON
[7] + [9] + [CAM FUNCTION]	FLIP DIGITALE: OFF
[8] + [0] + [CAM FUNCTION]	PROPO.P/T: ON
[8] + [1] + [CAM FUNCTION]	PROPO.P/T: OFF
[8] + [4] + [CAM FUNCTION]	SUPER-D III: ON
[8] + [5] + [CAM FUNCTION]	SUPER-D III: OFF
[8] + [6] + [CAM FUNCTION]	MODALITÀ AF: AUTO
[8] + [7] + [CAM FUNCTION]	MODALITÀ AF: MANUALE
[8] + [8] + [CAM FUNCTION]	Realizza la messa a fuoco automatica.
[8] + [9] + [CAM FUNCTION]	Va alla posizione iniziale.
[9] + [0] + [CAM FUNCTION]	BN: ON
[9] + [1] + [CAM FUNCTION]	BN: OFF
[9] + [2] + [CAM FUNCTION]	BN: AUTO
[9] + [3] + [CAM FUNCTION]	ID CAMERA: ON
[9] + [4] + [CAM FUNCTION]	ID CAMERA: OFF
[9] + [5] + [CAM FUNCTION]	TITOLO AREA: ON (NESO)
[9] + [6] + [CAM FUNCTION]	TITOLO AREA: ON (USER)
[9] + [7] + [CAM FUNCTION]	TITOLO AREA: OFF
[1] + [0] + [0] + [CAM FUNCTION]	Regola la posizione della telecamera (REFRESH)
[1] + [0] + [1] + [CAM FUNCTION] ~	Registra una posizione a un numero preimpostato (da 1 a 64).
[1] + [6] + [4] + [CAM FUNCTION]	
[1] + [6] + [5] + [CAM FUNCTION]	PATROL1: PLAY
[1] + [6] + [6] + [CAM FUNCTION]	PATROL1 - PATROL4: STOP
[1] + [6] + [7] + [CAM FUNCTION]	PATROL1: APPRENDI inizio
[1] + [6] + [9] + [CAM FUNCTION]	IRIDE: APERT

Operazione unità di controllo	Impostazione
[1] + [7] + [0] + [CAM FUNCTION]	IRIDE: CHIUSO
[1] + [7] + [1] + [CAM FUNCTION]	OTTURATORE: ON
[1] + [7] + [2] + [CAM FUNCTION]	OTTURATORE: OFF
[1] + [7] + [3] + [CAM FUNCTION]	Aumenta la velocità dell'otturatore di un punto.
[1] + [7] + [4] + [CAM FUNCTION]	Diminuisce la velocità dell'otturatore di un punto.
[1] + [7] + [5] + [CAM FUNCTION]	AGC: ON
[1] + [7] + [6] + [CAM FUNCTION]	AGC: OFF
[1] + [7] + [7] + [CAM FUNCTION]	SENS UP: FISSO ON
[1] + [7] + [8] + [CAM FUNCTION]	SENS UP: FISSO OFF
[1] + [7] + [9] + [CAM FUNCTION]	Aumenta il miglioramento della sensibilità elettronica (FISSO) di un punto.
[1] + [8] + [0] + [CAM FUNCTION]	Diminuisce il miglioramento della sensibilità elettronica (FISSO) di un punto.
[1] + [8] + [1] + [CAM FUNCTION]	SENS UP: AUTO ON
[1] + [8] + [2] + [CAM FUNCTION]	SENS UP: AUTO OFF
[1] + [8] + [3] + [CAM FUNCTION]	Aumenta il miglioramento della sensibilità elettronica (AUTO) di un punto.
[1] + [8] + [4] + [CAM FUNCTION]	Diminuisce il miglioramento della sensibilità elettronica (AUTO) di un punto.
[1] + [8] + [5] + [CAM FUNCTION]	Aumenta la fase line lock (FINE) di un punto.
[1] + [8] + [6] + [CAM FUNCTION]	Diminuisce la fase line lock (FINE) di un punto.
[1] + [8] + [7] + [CAM FUNCTION]	Brandeggio orizzontale 180°
[1] + [8] + [8] + [CAM FUNCTION]	PULITURA: ON
[1] + [8] + [9] + [CAM FUNCTION]	PULITURA: OFF
[1] + [9] + [0] + [CAM FUNCTION]	BN AUTO tempo commutazione: 10 secondi
[1] + [9] + [1] + [CAM FUNCTION]	BN AUTO tempo commutazione: 30 secondi
[1] + [9] + [2] + [CAM FUNCTION]	BN AUTO tempo commutazione: 60 secondi
[1] + [9] + [3] + [CAM FUNCTION]	BN AUTO tempo commutazione: 300 secondi
[1] + [9] + [4] + [CAM FUNCTION]	PATROL2: PLAY
[1] + [9] + [5] + [CAM FUNCTION]	PATROL3: PLAY
[1] + [9] + [6] + [CAM FUNCTION]	PATROL4: PLAY
[1] + [9] + [7] + [CAM FUNCTION]	PATROL2: Inizio APPRENDI
[1] + [9] + [8] + [CAM FUNCTION]	PATROL3: Inizio APPRENDI
[1] + [9] + [9] + [CAM FUNCTION]	PATROL4: Inizio APPRENDI
[2] + [0] + [0] + [CAM FUNCTION]	Avvio seguimiento automatico.
[2] + [0] + [1] + [CAM FUNCTION]	STABILIZZAT: ON
[2] + [0] + [2] + [CAM FUNCTION]	STABILIZZAT: OFF
[2] + [0] + [3] + [CAM FUNCTION]	PAN, TILT, ZOOM, display coordinato ON
[2] + [0] + [4] + [CAM FUNCTION]	PAN, TILT, ZOOM, display coordinato OFF
[2] + [0] + [5] + [CAM FUNCTION]	Display allarmi ON
[2] + [0] + [6] + [CAM FUNCTION]	Display allarmi OFF
[3] + [0] + [1] + [CAM FUNCTION] ~	Raggiunge un numero preimpostato (da 1 a 256).*
[5] + [5] + [6] + [CAM FUNCTION]	Esempio: Numero preimpostato 128 → [4] + [2] + [8] + [CAM FUNCTION]
[6] + [0] + [1] + [CAM FUNCTION] ~	Registra una posizione a un numero preimpostato (da 1 a 256).*
[8] + [5] + [6] + [CAM FUNCTION]	Esempio: Numero preimpostato 128 → [7] + [2] + [8] + [CAM FUNCTION]

* Non eseguire questa operazione con i precedenti modelli di telecamera del tipo a cupola (WV-CS850, serie WV-CS854, WV-CW860, serie WV-CW864, WV-CS564, WV-CS570 e serie WV-CS574); in caso contrario si possono determinare dei problemi di funzionamento.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Prima di richiedere assistenza, controllare i seguenti sintomi per verificare se è possibile risolvere il problema senza aiuto esterno.

Nel caso in cui le contromisure descritte sotto non correggessero il problema, o se i sintomi che si sono riscontrati non siano presenti, mettersi in contatto con il personale del servizio qualità o con l'installatore del sistema.

Problema	Causa e Azione Consigliata	Pagine di riferimento
Nessun'immagine (schermo nero)	<ul style="list-style-type: none"> • La telecamera è collegata in modo corretto? Controllare le istruzioni operative allegate alla Tastiera di controllo del sistema. 	—
	<ul style="list-style-type: none"> • L'obiettivo dell'iride è chiuso? Eseguire il ripristino iride dalla tastiera di controllo del sistema in uso. 	241-242
	<ul style="list-style-type: none"> • La telecamera è impostata per la velocità otturatore fissata? 	242
Immagine bianca	<ul style="list-style-type: none"> • L'obiettivo dell'iride è aperto? 	241-242
	<ul style="list-style-type: none"> • È selezionato FISSO per l'impostazione del miglioramento della sensibilità elettronica (SENS UP)? 	242
Immagine sfocata	<ul style="list-style-type: none"> • Il coperchio a cupola o l'obiettivo sono sporchi? Se così fosse, procedere a pulirli. 	222
	<ul style="list-style-type: none"> • È stato selezionato MANUALE per la modalità messa a fuoco automatica? 	244
	<ul style="list-style-type: none"> • L'oggetto non è compatibile con la messa a fuoco automatica? Per questo oggetti si consiglia di mettere a fuoco manualmente. 	244
Rumore digitale nell'immagine	<ul style="list-style-type: none"> • L'anello di contatto potrebbe essere sporco. È attiva la funzione di pulizia? 	254
	<ul style="list-style-type: none"> • La telecamera è installata in modo corretto? 	226

Problema	Causa e Azione Consigliata	Pagine di riferimento
Immagine con pochi colori	<ul style="list-style-type: none"> Controllare l'impostazione di bilanciamento del bianco. 	244
	<ul style="list-style-type: none"> Utilizzare il menu impostazioni speciali per regolare la qualità dell'immagine. 	258
	<ul style="list-style-type: none"> Il coperchio a cupola o l'obiettivo sono sporchi? Se così fosse, procedere a pulirli. 	222
Immagine che scatta	<ul style="list-style-type: none"> Se Super Dynamic III è attivo, disattivarlo. 	241-242
Immagini residue	<ul style="list-style-type: none"> Controllare l'impostazione del DNR. 	244
Immagine in bianco e nero	<ul style="list-style-type: none"> La telecamera ha una funzione per il passaggio automatico alla modalità bianco e nero. Controllare l'impostazione di questa modalità. 	244
Passaggi frequenti tra la modalità colore e la modalità bianco e nero	<ul style="list-style-type: none"> Regolare il livello di passaggio della modalità bianco e nero, e l'impostazione della durata del tempo. 	244
Macchie bianche sull'immagine	<ul style="list-style-type: none"> Usare la funzione PIX OFF per realizzare la compensazione per difetto. 	258
Nell'immagine compare un oggetto circolare (quando la telecamera punta direttamente verso il basso)	<ul style="list-style-type: none"> Questa situazione è determinata dalla forma della copertura della cupola e non è un problema di funzionamento. 	222
Il menu non si apre.	<ul style="list-style-type: none"> La telecamera è collegata in modo corretto? Si vedano le istruzioni operative allegate alla Tastiera di controllo del sistema che si sta utilizzando. 	—
	<ul style="list-style-type: none"> Le impostazioni di comunicazione della telecamera sono configurate correttamente? 	228-230 234-235 236

Problema	Causa e Azione Consigliata	Pagine di riferimento
Le impostazioni del menu non cambiano.	<ul style="list-style-type: none"> • La funzione blocco password è attiva? 	261
Ho dimenticato la password.	<ul style="list-style-type: none"> • Contattare il servizio qualità o chi ha installato il sistema. 	—
L'immagine non passa al bianco e nero.	<ul style="list-style-type: none"> • Il passaggio non è realizzato quando l'impostazione di ALLARME IN 4 è BN. Controllare l'impostazione. 	257
Brandeggio orizzontale e verticale, zoom o messa a fuoco non funzionano.	<ul style="list-style-type: none"> • La telecamera è collegata in modo corretto? Si vedano le istruzioni operative allegate alla Tastiera di controllo del sistema che si sta utilizzando. 	—
	<ul style="list-style-type: none"> • La telecamera ha una funzione che limita il brandeggio verticale. Controllare l'impostazione del LIMITE PAN. 	249
	<ul style="list-style-type: none"> • Il motore o l'obiettivo potrebbero essere consumati. Contattare il servizio qualità o chi ha installato il sistema. 	—
Le modalità di movimento della telecamera (OFF, SEQ, SORT, AUTO PAN, PATROL, AUTO TRACK) non funzionano.	<ul style="list-style-type: none"> • Controllare la funzione ritorno automatico. 	248
	<ul style="list-style-type: none"> • Controllare l'impostazione ALLARME IN. 	256-257
	<ul style="list-style-type: none"> • Controllare le impostazioni del tempo di recupero per il rilevatore di movimento. 	255-256

Problema	Causa e Azione Consigliata	Pagine di riferimento
L'impostazione della modalità di movimento della telecamera (OFF, SEQ, SORT, AUTO PAN, PATROL, AUTO TRACK) cambia.	<ul style="list-style-type: none"> Controllare la funzione ritorno automatico. 	248
La posizione della telecamera è differente dall'impostazione della posizione preimpostata.	<ul style="list-style-type: none"> Realizzare REFRESH dal menu impostazioni speciali. 	259
L'immagine è differente dall'impostazione posizione.	<ul style="list-style-type: none"> Regolare l'immagine utilizzando il menu preimpostazione e un file scena. 	246-247
La parte superiore dell'immagine è nera mentre la telecamera si trova in posizione orizzontale.	<ul style="list-style-type: none"> Potrebbe essere colpa del coperchio interno della telecamera. Non indica un malfunzionamento. 	254
La telecamera comincia improvvisamente a ruotare da sola.	<ul style="list-style-type: none"> Se la funzione pulizia è attiva questo è normale, non indica un malfunzionamento. Controllare l'impostazione PULITURA. 	254
	<ul style="list-style-type: none"> Se la funzione di pulizia non è attiva, questo sintomo potrebbe essere dovuto al rumore. 	223, 226

● **Controllare periodicamente il cavo di alimentazione.**

Il rivestimento del cavo di alimentazione è danneggiato.	<ul style="list-style-type: none"> Il cavo di alimentazione è danneggiato. L'uso prolungato genera il rischio di scosse elettriche e incendi. Disinserire immediatamente la presa di corrente e mettersi in contatto con personale qualificato o con chi ha installato il sistema per ricevere assistenza. 	
Durante il funzionamento il cavo di alimentazione si surriscalda.		
Il cavo di alimentazione diventa caldo quando viene piegato o tirato durante l'uso.		

SPECIFICHE

● Generali

	WV-CW964	WV-CW960
Requisiti di alimentazione	24 V c.a., 50 Hz	220 V - 240 V c.a., 50 Hz
Consumo di corrente	77 W	90 W
Dispositivo di sollevamento	CCD a trasferimento di interlinea da 1/4 pollici	
Pixel effettivi	752 (H) × 582 (V)	
Area scansione	3,65 mm (H) × 2,71 mm (V)	
Segnale	PAL	
Sincronizzazione	Interna (INT), drive verticale multiplato (VD2), alimentazione (LL)	
Scansione	2:1 interlace	
Frequenze scansione	Orizzontale: 15,625 kHz, Verticale: 50,00 Hz	
Uscita video	VBS: 1,0 V [P-P]/75 Ω (BNC plug)	
Risoluzione (Centro)	Orizzontale : 480 linee TV minimo (colore modalità NORMALE) 540 linee TV tip. , 520 linee TV minimo (colore modalità ALTO) 570 linee TV minimo (bianco e nero) Verticale : 400 linee TV minimo (centro)	
Illuminazione minima	0,5 lux (modalità colore) 0,04 lux (modalità bianco e nero) SENS UP: OFF; AGC: HIGH	
Raggio dinamico	54 dB typ. (SUPER-DIII: ON)	
Rapporto S/N	50 dB minimo (AGC: OFF)	
Temperatura operativa ambiente	da -40 °C a +50 °C ; Umidità 90 % max. (non condensazione) ^{*1}	
Resistente all'acqua	Protezione IP66 da getti d'acqua provenienti da un boccaglio (IEC60529/JIS C 0920)	
Dimensioni	239 mm (D) × 395,5 mm (H)	
Peso	Circa 4,7 kg	
Rifiniture	Telecamera: Alluminio pressofuso, rivestito (colore vernice: argento chiaro (901)) Schermo solare: Resina ASA, rivestita (colore vernice: argento chiaro (901)) Cupola: resina di policarbonato semplice	

*1 Quando l'alimentazione è sempre accesa (tuttavia la temperatura interna della telecamera è pari a -10 °C o superiore)

● Pan e Tilt

Raggio brandeggio orizzontale	360° infinito
Modalità di brandeggio orizzontale	Manuale, automatica, posizione manuale, posizione sequenziale
Velocità brandeggio orizzontale ^{*2}	Manuale: Circa da 0,065 °/s a 120 °/s 8 passi, 16 passi, 64 passi Preimpostazione: Circa 400 °/s
Raggio brandeggio verticale	da -5° a 185°(orizzontale - verticale - orizzontale) (In base al ANGOLO TILT)
Modalità brandeggio verticale	Manuale, posizione manuale, posizione sequenziale
Velocità brandeggio verticale ^{*2}	Manuale: Circa da 0,065 °/s a 120 °/s 8 passi, 16 passi, 64 passi Preimpostazione: Circa 400 °/s

*2 La velocità effettiva dipende dal tipo di unità di controllo utilizzata.

● Obiettivo

Raggio d'azione dello zoom	30x (Circa 300x con zoom digitale)
Lunghezza focale	da 3,8 mm a 114 mm
Raggio apertura massima	1:1,4 (WIDE) a 3,6 (TELE)
Distanza oggetto	1,5 m
Raggio iride	F1,4 a 22, Vicino
Campo visivo angolare	Orizzontale: 1,8° (TELE) a 52° (WIDE) Verticale: 1,4° (TELE) a 40° (WIDE)

● Funzioni principali

Interfaccia unità di controllo	Sistema Multiplato Coassiale, RS485
Controllo funzioni	Brandaggio orizzontale e verticale, zoom e messa a fuoco, 256 posizioni preimpostate, posizione iniziale, perlustrazione
AGC	ON (BASSO), ON (MEDIA), ON (ALTO), OFF
Titolo (ID)	ON, OFF (ID preimpostato, ID telecamera, titolo di area: 16 caratteri alfanumerici)
Velocità zoom	Circa 6,0 secondi (TELE a WIDE) in modalità manuale
Controllo raggio d'azione dello zoom	da 1x a 300x (Zoom digitale: oltre 30x)
Blocco password	Tutti i menu
Messa a fuoco automatica	MANUALE/AUTO (PAN, TILT, ZOOM collegata)
Iride	ALC (APERT/CHIUSO livello targhet uscita regolabile)/MANUALE
Otturatore	OFF (1/50), AUTO, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000
Miglioramento della sensibilità elettronica	32X max. (AUTO o FISSO)
Modalità automatica	OFF, SEQ, SORT, AUTO PAN, PATROL, AUTO TRACK
Tasto brandeggio orizzontale automatico	SEQ, SORT, AUTO PAN, PATROL, AUTO TRACK
Flip digitale	ON/OFF
SUPER-DIII	ON/OFF
Rilevatore di movimento	OFF/MODO1/MODO2
Entrata/Uscita allarme	4 entrate (da ALLARME IN 1 a ALLARME IN 4) 2 uscite (ALLARME/AUX1, BN/AUX2)
Interruttore modalità bianco e nero	AUTO/ON/OFF
Zona di privacy	ON/OFF (8 impostazioni di zona)
Perlustrazione	STOP/PLAY/APPRENDI
Pulizia	ON/OFF
Fermo immagine	ON/OFF
Immagine automatica stabilizzatore	ON/OFF
Impostazione scelta scena	INTERNO (B) /INTERNO (A) /ESTERNO (B) /ESTERNO (A)
Impostazioni Lingua	Giapponese, Inglese, Tedesco, Francese, Italiano, Spagnolo, Russo, Cinese

Informazioni per gli utenti sullo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete (per i nuclei familiari privati)



Questo simbolo sui prodotti e/o sulla documentazione di accompagnamento significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere mescolati con i rifiuti domestici generici.

Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio, portare questi prodotti ai punti di raccolta designati, dove verranno accettati gratuitamente. In alternativa, in alcune nazioni potrebbe essere possibile restituire i prodotti al rivenditore locale, al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente.

Uno smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a far risparmiare preziose risorse ed evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero derivare, altrimenti, da uno smaltimento inappropriato. Per ulteriori dettagli, contattare la propria autorità locale o il punto di raccolta designato più vicino.

In caso di smaltimento errato di questo materiale di scarto, potrebbero venire applicate delle penali, in base alle leggi nazionali.

Per gli utenti aziendali nell'Unione Europea

Qualora si desideri smaltire apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare il rivenditore o il fornitore per ulteriori informazioni.

Informazioni sullo smaltimento in nazioni al di fuori dell'Unione Europea

Questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea.

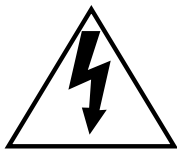
Qualora si desideri smaltire questo prodotto, contattare le autorità locali o il rivenditore e chiedere informazioni sul metodo corretto di smaltimento.

РУССКИЙ ВЕРСИЯ

(RUSSIAN VERSION)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Этот прибор должен быть заземлен.
- Аппаратура (прибор) подсоединяется к сетевой розетке с защитным заземляющим соединителем.
- Сетевая штепсельная вилка или приборный соединитель должны оставаться готовыми к работе.
- Все работы по монтажу настоящего прибора должны выполняться квалифицированным персоналом по техобслуживанию и ремонту или монтажниками систем.
- Соединения выполнить в соответствии с местными нормами и стандартами.



Пиктографический знак сверкания молнии со стрелкой в равностороннем треугольнике предупреждает пользователя о наличии в кожухе прибора неизолированного высокого «опасного напряжения», могущего создать опасность поражения электрическим током.



Восклицательный знак в равностороннем треугольнике предупреждает пользователя о наличии важных инструкций по эксплуатации и техобслуживанию в сопроводительной документации к прибору.

ВНИМАНИЕ:

В электрооборудование здания должен быть встроены **ВСЕПОЛЮСНЫЙ СЕТЕВОЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ** с зазором между контактами минимум 3 мм в каждом полюсе.

Для отключения прибора от сети электропитания следует отключить сеть электропитания.

ДЛЯ ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ ПРОСИМ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ СЛЕДУЮЩИЙ ТЕКСТ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данный прибор должен быть заземлен.

ВАЖНО

Применяются провода шнура питания разных цветов в соответствии с назначениями, как описано ниже.

Зеленый-и-желтый:	Земля
Синий:	Нейтральный
Коричневый:	Под напряжением

Поскольку расцветка проводов шнура питания данного прибора может не совпадать с расцветкой, применяемой для идентификации терминалов Вашего разъема, выполняют подключение в следующем порядке.

Провод, окрашенный в **зеленым-и-желтым** цветами, должен быть подсоединен к терминалу в разъеме, обозначенному буквой **E** или символом заземления **I**, либо окрашенному **зеленым** или **зеленым-и-желтыми** цветами.

Провод, окрашенный синим, должен быть подсоединен к терминалу в разъеме, обозначенному буквой **N**, или окрашенному черным.

Провод, окрашенный коричневым, должен быть подсоединен к терминалу в разъеме, обозначенному буквой **L**, или окрашенному красным.

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- 1) Следует изучить настоящую инструкцию.
- 2) Следует сохранить настоящую инструкцию.
- 3) Следует обратить внимание на все предупреждения.
- 4) Надо соблюсти все правила.
- 5) Следует очистить только сухими концами.
- 6) Нельзя закрывать всех вентиляционных отверстий и проемов. Монтируют в соответствии с инструкцией изготовителя.
- 7) Не устанавливайте вблизи таких источников тепла как радиаторы, отопительные регистры, печи или прочие устройства (включая усилители), выделяющие тепло.
- 8) Нельзя неправильно употреблять поляризованной вилки или заземляющего штекера. Поляризованная вилка имеет два контакта, один из которых шире, чем другой. Заземляющий штекер имеет два контакта и третий заземляющий штырек. Широкий контакт и третий штырек предусмотрены для безопасности. Если предусмотренная вилка или штекер не пригоняется к сетевой розетке, то надо обратиться к электрику за заменой устаревшей розетки.
- 9) Следует защитить силовой кабель от надавливания или прищемления в вилках, розетках и точках, где они выходят из аппаратуры.
- 10) Следует применять только приспособления/принадлежности, назначенные изготовителем.
- 11) Следует использовать только тележку, подставку, треножник, кронштейн или стол, оговоренные изготовителем, или поставленные с аппаратурой. При использовании тележки надо внимательно переместить комбинацию тележки и аппаратуры во избежание ранения из-за опрокидывания.



- 12) Во время грозы или при оставлении аппаратуры в бездействии в течение длительного периода надо отключить ее от сети питания.

ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

НАСТОЯЩЕЕ ИЗДАНИЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ НА УСЛОВИЯХ «КАК ЕСТЬ», БЕЗ КАКИХ-ЛИБО ГАРАНТИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ЭТИМ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ВОЗМОЖНОСТИ КОММЕРЧЕСКОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ПРИМЕНЕНИЯ В ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦЕЛЯХ ИЛИ НЕНАРУШЕНИЯ ПРАВ ТРЕТЬИХ ЛИЦ.

ЭТО ИЗДАНИЕ МОЖЕТ СОДЕРЖАТЬ ТЕХНИЧЕСКИЕ НЕТОЧНОСТИ ИЛИ ТИПОГРАФИЧЕСКИЕ ОШИБКИ.

В ИНФОРМАЦИЮ, ПРИВЕДЕННУЮ В ДАННОМ ИЗДАНИИ, В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ ВНОСЯТСЯ ИЗМЕНЕНИЯ ДЛЯ ВНЕСЕНИЯ УСОВЕРШЕНСТВОВАНИЙ В ИЗДАНИЕ И/ЛИ СООТВЕТСТВУЮЩИЙ (Ы) ПРОДУКТ (Ы).

ОТКАЗ ОТ ГАРАНТИИ

НИ В КАКИХ СЛУЧАЯХ, КРОМЕ ЗАМЕНЫ ИЛИ ОБОСНОВАННОГО ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ ПРОДУКТА, «Панасоник Корпорэйшн» НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД ЛЮБОЙ СТОРОНОЙ ИЛИ ЛИЦОМ ЗА СЛУЧАИ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ЭТИМ:

- (1) ВСЯКОЕ ПОВРЕЖДЕНИЕ И ПОТЕРИ, ВКЛЮЧАЮЩИЕ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ, НЕПОСРЕДСТВЕННЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ, СПЕЦИАЛЬНЫЕ, ПОБОЧНЫЕ ИЛИ ТИПОВЫЕ, ВОЗНИКАЮЩИЕ ИЗ ИЛИ ОТНОСЯЩИЕСЯ К ДАННОМУ ИЗДЕЛИЮ;
- (2) ТРАВМЫ ИЛИ ЛЮБОЕ ПОВРЕЖДЕНИЕ, ВЫЗЫВАЕМЫЕ НЕСООТВЕТСТВУЮЩИМ ПРИМЕНЕНИЕМ ИЛИ НЕБРЕЖНЫМ УПРАВЛЕНИЕМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ;
- (3) НЕОБОСНОВАННУЮ РАЗБОРКУ, РЕМОНТ ИЛИ МОДИФИКАЦИЮ ИЗДЕЛИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ;
- (4) ТРУДНОСТИ ИЛИ ЛЮБЫЕ ПОМЕХИ, ВОЗНИКАЮЩИЕ, КОГДА ИЗОБРАЖЕНИЕ НЕ ПОЯВЛЯЕТСЯ ПО ЛЮБОЙ ПРИЧИНЕ ИЛИ СЛУЧАЮ, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЛИ ПРОБЛЕМЫ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ;

- (5) ЛЮБУЮ НЕИСПРАВНОСТЬ, КОСВЕННОЕ НЕУДОБСТВО ИЛИ ПОТЕРЮ, ВОЗНИКАЮЩИЕ ИЗ СИСТЕМЫ, КОМБИНИРОВАННОЙ УСТРОЙСТВАМИ ТРЕТЬЕЙ СТОРОНЫ;
- (6) ЛЮБУЮ РЕКЛАМАЦИЮ ИЛИ ДЕЛО ПРОТИВ УБЫТКОВ, НАНЕСЕННЫХ ЛЮБЫМ ЛИЦОМ ИЛИ ОРГАНИЗАЦИЕЙ, ИМЕЮЩЕЙ ЦЕННОСТЬ КАК ОБЪЕКТ ФОТОСЪЕМКИ, ВСЛЕДСТВИЕ НАРУШЕНИЯ ПРАЙВЕСИ С РЕЗУЛЬТАТОМ ТОГО, ЧТО ИЗОБРАЖЕНИЕ ПО СТОРОЖЕВОЙ КАМЕРЕ, ВКЛЮЧАЯ СОХРАНЕННЫЕ ДАННЫЕ, ПО КАКОЙ-ЛИБО ПРИЧИНЕ СТАНОВИТСЯ ОБЩЕИЗВЕСТНЫМ, ЛИБО ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ДЛЯ ЦЕЛЕЙ, ИНЫХ, ЧЕМ СТОРОЖЕВОЕ НАБЛЮДЕНИЕ;
- (7) ЛЮБУЮ НЕИСПРАВНОСТЬ, КОСВЕННОЕ НЕУДОБСТВО, ПОТЕРЮ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЕ, ВОЗНИКАЮЩИЕ ВСЛЕДСТВИЕ НЕПРАВИЛЬНОГО ОБНАРУЖЕНИЯ ИЛИ ОШИБКИ ФУНКЦИИ VMD (ДЕТЕКТОРА ДВИЖЕНИЯ, ИЛИ ВИДЕОСЕНСОРА) ИЗДЕЛИЯ В ОБНАРУЖЕНИИ.

ВОЗМОЖНОСТИ

Данная цветная камера CCTV является видеоустройством наблюдения, объединяя 1/4-дюймовый {1/4"} ПЗС, 30-кратное оптическое масштабирование, заданные установки, возможности панорамирования и наклона в куполообразной форме.

■ Супер Динамик III (SUPER-D III)

SUPER-D III дает возможность зафиксировать четкое изображение предметов, освещенность которых очень сильно различается. (стр. 296)

■ Новый цифровой процессор сигналов (DSP) для высокой чувствительности

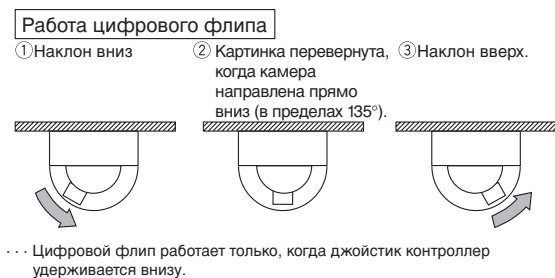
Новая система снижения помех сокращает минимальную освещенность до 0,5 лк в цветном режиме и до 0,04 лк в черно-белом режиме.

■ Авто включение в ночное время черно-белого режима

Камера может быть сконфигурирована для четкого изображения, автоматически включая черно-белый режим, при условиях низкого освещения даже ночью.

■ Цифровой флип

Обычно, камере необходимо остановиться, когда она направлена прямо вниз в наклонном режиме. Однако, с цифровым флипом, камера может поворачиваться от 0° до 180° в однократном движении. Это дает возможность следить за объектами, перемещающимися прямо под камерой, более плавно.



■ Функция приватной зоны

Функция приватной зоны дает возможность маскировать определенные зоны на экране видеомонитора.

■ Функция патрулирования

Функция патрулирования может запоминать ручные движения камеры для автоматического воспроизведения. Например, вы можете настроить камеру на движения людей, которых вы хотите контролировать, воспроизведя сохраненные параметры составных передвижений, сделанных автоматически.

■ Заданные позиции памяти

Система может конфигурировать до 256 позиций камеры. Отдельная позиция камеры может быть выбрана и просмотрена путем ввода номера подходящей заданной установки на клавиатуре контроллера с 10 клавишами.

■ Обнаружение движения

Система может быть сконфигурирована так, что любое движение на экране монитора во время видео наблюдения служит причиной включения сигнала тревоги. Эта функция может быть использована для внедрения в систему с видеомагнитофоном VTR для записи изображений вторжений в ночное время.

■ Внутренний нагревающий вентилятор

Предотвращает накопление снега и льда на куполообразной крышке.*1

■ Требования к влагостойкости

Кожух наружной установки по IP66*2 стандартна IEC60529.

*1 Не предусмотрена работа в условиях окружающей температуры ниже -40 °С. При температуре выше -40 °С функция предотвращения замерзания может не работать во время очень сильного ветра и снега. Используйте аппарат с постоянно включенным питанием для поддержания внутри камеры температуры выше -10 °С.

*2 Водонепроницаемая конструкция, стойкая к действию мощного вспрыскивания по классификации по Международному коду защиты.

СТАНДАРТНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Рабочие инструкции (данное руководство)1 шт.
Последующие пункты для установки.
8P Сигнальный кабель1 шт.
4P Сигнальный кабель1 шт.
Соединитель на переменный ток 24В
(только для мод. WV-CW964)1 шт.

Передний/задний солнцезащитный экран
.1 комплект
Винты для крепления переднего/заднего
солнцезащитного экрана
.2 шт. (*один винт является запасным)
Колпак для защиты от влаги3 шт.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Кронштейн для настенного монтажаWV-Q122

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Не пытайтесь разобрать камеру.

Во избежание поражения электрическим током, нельзя снимать винты или крышки. Камера не имеет внутренних деталей, которые пользователь в состоянии отремонтировать. За ремонтом надо обратиться к квалифицированным специалистам по техобслуживанию и ремонту.

2. С камерой следует обращаться с особой осторожностью.

Не допускается ненадлежащее использование камеры. Следует беречь ее от ударов и толчков. Неправильное обращение или хранение камеры может привести к ее повреждению.

3. По вопросу несущей способности монтажной поверхности и конструкции следует обращаться к специалисту. Если поверхность недостаточно прочна, то камера может спастись с места. О массе см. техническую характеристику изделия.

4. Не следует монтировать камеру на место, подверженное воздействию агрессивных газов, например, в зданиях химических заводов, на морском побережье, в плавательных бассейнах и т.п. В противном случае возможна коррозия кронштейна, что может привести к падению камеры.

5. Для минимизации опасности падения камеры следует применять проволоки для предотвращения падения.

Нельзя снимать проволоки для предотвращения падения, фиксирующие камеру. Иначе может возникнуть падение камеры, что может вызвать травмы или повреждение камеры.

6. Не следует использовать сильнодействующие или абразивные моющие средства для очистки корпуса камеры.

Для удаления загрязнений следует использовать сухую ткань. Если грязь не удаётся удалить при помощи сухой ткани, можно протереть камеру слабым моющим средством. С особой осторожностью следует протирать куполообразную крышку, чтобы не поцарапать ее поверхность. Завершая процесс очистки, удалите остатки моющего средства при помощи сухой ткани.

7. Не наводите камеру на солнце.

Независимо от того, включена камера или нет, никогда не наводите ее на солнце или другие яркие объекты, так как в этом случае изображение будет размытым и нечетким.

8. Не наводите камеру на источники яркого света в течение длительного времени.

Яркий источник света, такой как прожектор, вызывает прожигание экрана дисплея. Несоблюдение этого правила может привести к искажению цвета изображения, ввиду износа цветного светофильтра в ПЗС.

9. Не устанавливайте камеру вверх дном.

Эта камера предназначена для потолочного или настенного монтажа. Неправильная установка камеры (вверх дном), например, на полу, может привести к ее неисправной работе.

10. Не включайте камеру, если температура окружающего воздуха, влажность или номинальные характеристики источника питания не соответствуют тем, что предписаны для этого изделия.

Не следует использовать камеру в экстремальных условиях окружающей среды с высокой температурой или влажностью воздуха. Не устанавливайте камеру вблизи источников тепла, таких как обогреватели, печи и прочие устройства, излучающие тепло. Используйте камеру в условиях окружающей среды при температуре в пределах -40°C - $+50^{\circ}\text{C}$ и влажности ниже 90 %. Входное напряжение питания должно быть от 220 до 240 В перем.т. для мод. WV-CW960, а 24 В перем.т. для мод. WV-CW964.

11. Не устанавливайте камеру вблизи воздуховывпускных отверстий или кондиционеров воздуха.

Помутнение объектива ввиду конденсации может произойти, когда камера эксплуатируется в следующих условиях.

- Резкие перепады температур в результате включения и отключения кондиционера воздуха.
- Резкие перепады температур ввиду частого открывания и закрывания дверей.
- Использование в среде, в которой происходит запотевание очков.
- Использование в помещении, воздух которого загрязнен сигаретным дымом или пылью. Если объектив помутнел в результате образования конденсата, снимите куполообразную крышку и протрите все запотевшие поверхности при помощи сухой ткани.

12. Расходные материалы

Детали с контактами, такие как приводные электродвигатели объектива, двигатель охлаждающего вентилятора, и контактные кольца внутри камеры, подвержены износу с течением времени. При необходимости замены или технического обслуживания, обращайтесь в ближайшие сервисные центры.

13. Не направляйте камеру на один объект в течение длительного времени.

В результате этого может произойти выжигание изображения на флуоресцентном экране ЭЛТ.

14. Не устанавливайте камеру в местах, подверженных действию вибрации.

При установке камеры на мостах, в самолетах, автомобилях или возле источников вибрации следует использовать противоударные демпферы.

15. Функция самодиагностики

Если в течение 30 секунд или более в работе камеры наблюдаются отклонения ввиду внешних помех, камера автоматически выключается и затем включается вновь. Если это происходит довольно часто, необходимо проверить наличие внешних факторов, вызывающих такой перезапуск.

* Настоящим компания «Панасоник Корпорэйшн» заявляет, что не несет никакой ответственности за повреждение, возникшее прямо или косвенно в результате использования данного изделия для хозяйственных операций или охраны, а также за его неисправную работу.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

■ У камеры отсутствует выключатель электропитания

■ Какие меры следует предпринять, если на дисплее появилась надпись **OVER HEAT (ПЕРЕГРЕВ)**

Это сообщение говорит о том, что внутри камеры слишком горячо. Немедленно выключите камеру и обратитесь к продавцу.

■ Что нужно делать в случае появления на дисплее надписи **WARM UP-PLEASE WAIT.****

Это сообщение говорит о том, что внутри камеры холодно. Пожалуйста, подождите короткое время, пока нагревающий вентилятор нагреет воздух внутри камеры. Отсчет времени, показанный в виде цифр «**» в кавычках, является указанием требуемого времени. Когда значение достигнет «0», воздух внутри камеры будет теплым и надпись на дисплее исчезнет. Теперь камера переустановлена и включен нормальный режим работы.

■ Примите к сведению для обеспечения длительной и бесперебойной работы камеры

Длительная эксплуатация камеры в условиях высоких температур и влажности может привести к износу компонентов, и, тем самым, сократить срок ее эксплуатации. Также убедитесь в том, что место, в котором установлена камера не подвержено прямому воздействию тепла, излучаемого радиатором, обогревателем и т.д.

■ Не следует использовать данную камеру в помещениях, предназначенных для приготовления пищи и в местах, где содержится большое количество пара и жира.

■ О функции очистки камеры

Продолжительное использование камеры может вызвать появление помех на мониторе и отклонение от заданного положения. Если это продолжается и после того, как произведена очистка камеры (см стр. 309), используйте специальные настройки Меню для выполнения действия восстановления «ОБНОВИТЬ» (см. стр. 314).

■ Не позволяйте чему-либо сильно ударять по куполообразной крышке.

Любые удары по куполообразной крышке могут повредить камеру или привести к протечкам.

■ Данная камера предназначена только для использования в подвешенном состоянии.

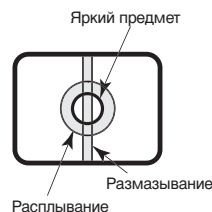
Камеру не следует устанавливать стоя на столе, на полу и т.д. В таких условиях возникает риск возникновения неисправностей в работе.

■ Прожигание цветного светофильтра ПЗС

Интенсивный свет, сконцентрированный в одном месте в течение длительного времени может привести к износу внутренних цветных светофильтров ПЗС, и обесцвечиванию той части, которая была подвержена воздействию. Даже в случае изменения положения камеры от первоначально установленного, обесцвечивание экрана будет происходить в том же месте концентрации света.

■ Не наводите камеру на яркий источник света.

Интенсивный свет, например, излучаемый прожектором, и сконцентрированный в одной части экрана может привести к расплыванию изображения («ореолу» вокруг яркого света) или размазыванию (вертикальным полосам вверх и вниз яркого света).



■ Изображения непосредственно под камерой

В центре изображения появится круглый объект, что вызвано формой куполообразной крышки и не является неисправностью.

■ Не наводите камеру в течение длительного времени на один и тот же предмет.

Может произойти прожигание изображения на флуоресцентном экране ЭЛТ.

■ Обращайтесь с камерой бережно.

Ее следует беречь от падения, сильных ударов или вибрации. При таких условиях возникает риск возникновения неисправностей в работе камеры.

■ Расходные материалы

Детали с контактами, такие как приводные электродвигатели объектива, двигатель охлаждающего вентилятора, и контактные кольца внутри камеры, подвержены износу с течением времени. Обратитесь в ближайший сервисный центр для замены и технического обслуживания таких деталей.

■ Очистка камеры

Выключите камеру и протрите ее мягкой тканью. В случае сильного загрязнения камеры, протрите ее мягкой тканью, слегка пропитанной слабым раствором воды и нейтрального кухонного моющего средства. Перед протиранием камеры, ткань следует отжать. После этого, удалите остатки раствора при помощи мягкой, сухой материи.

Перед очисткой линз обратитесь к квалифицированному обслуживающему персоналу. (Линзы не вынимаются во время очистки.)

Грязная куполообразная крышка или линзы служат причиной ухудшения качества изображения. Для очистки линз используйте очищающую бумагу для линз (соответствующего типа, применяемого для очищения очков или объективов фотокамер). С куполообразной крышкой следует обращаться особо аккуратно, так как ее очень легко повредить. Аккуратно протрите ее с помощью мягкой материи.

■ Скачивание (сохранение) или подкачка (восстановление) информационных установок камеры

Камера устанавливает информацию, что может быть загружен системный контролер и т.д., включая имеющиеся установки заданных позиций и установок меню. Однако, следующие пункты не включены.

- Функция патрулирования (стр. 305)
- Функция титра зоны (стр. 307)
- Пример компенсации пятна (стр. 313)
- Установки RS485 (стр. 291)
- Установки пароля (стр. 316)

Загружая камеру переустановите информацию в системный контролер и т.д., или подкачивая загруженную информацию в камеру наведите камеру к стене и т.д., так чтобы на экране отображалось как можно меньше движений. Подкачка предварительно установленных данных серии WV-CW960 в другие модели (например, серии WV-CW860 и WV-CW860A) может привести к возникновению ошибок или сбоям в процессе подкачки.

■ Функция самодиагностики

Если в течение 30 секунд или более в работе камеры наблюдаются отклонения, вызванные внешними помехами или другими причинами, камера автоматически перезапускается и возвращается к нормальному режиму работы. Перезапуск – это процедура, аналогичная процессу инициализации, происходящему при включении камеры. Если перезапуск камеры требуется очень часто, это означает, что она установлена в месте, которое сильно подвержено воздействию внешних помех. Это может

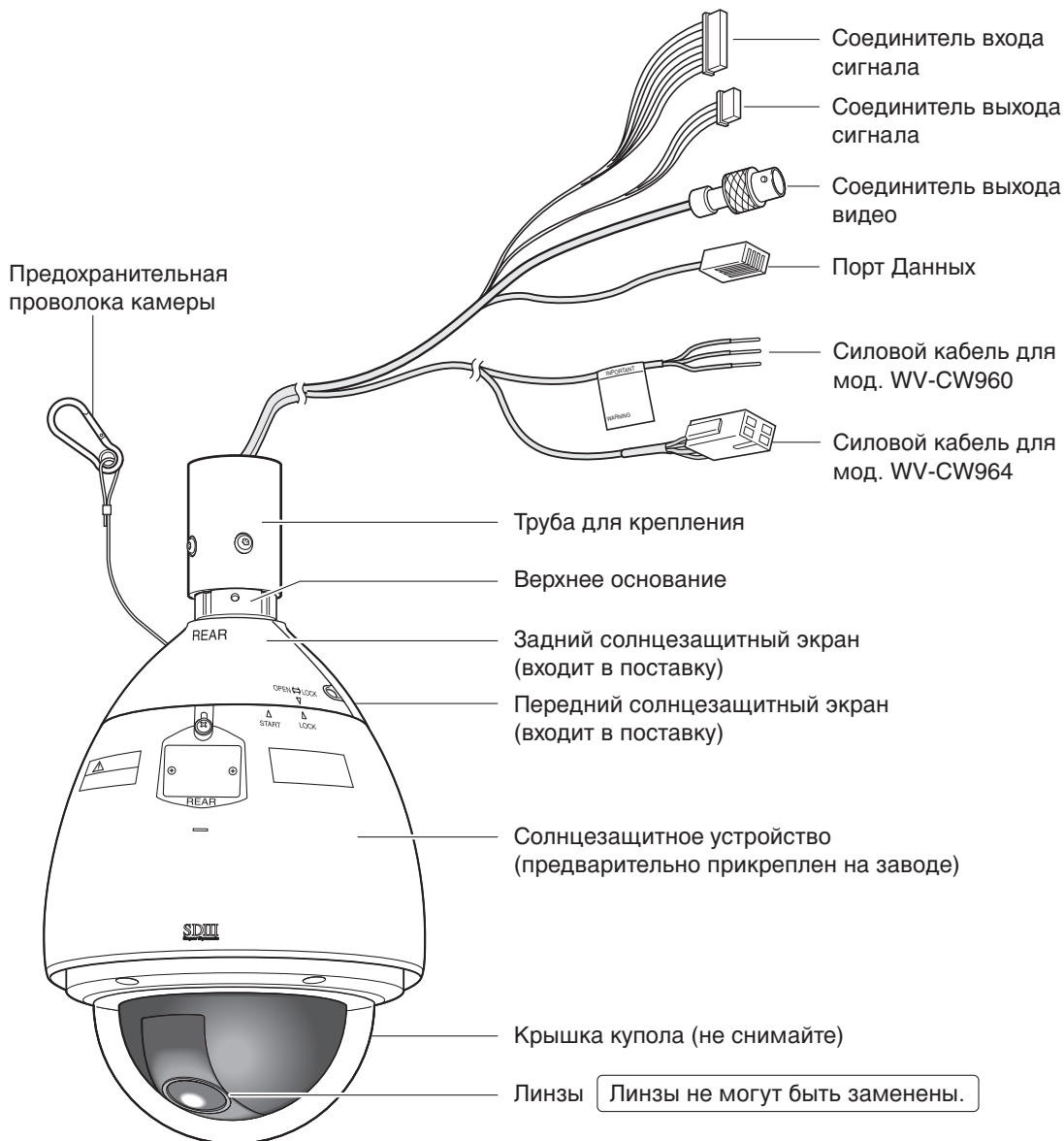
привести к неправильной работе камеры, поэтому как можно скорее следует обратиться к специалисту по техобслуживанию или установщику системы.

■ Объединение устройств

Существует ограниченное количество устройств, которые могут быть соединены вместе в одну конфигурацию. Перед подвешиванием устройств, проверьте их спецификации и наружные размеры. Для получения более подробной информации, см. «Каталог систем Panasonic CCTV» или проконсультируйтесь с вашим продавцом.

СОДЕРЖАНИЕ

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ .....	.272
ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ .....	.273
ОТКАЗ ОТ ГАРАНТИИ .....	.273
ВОЗМОЖНОСТИ .....	.274
■ Супер Динамик III (SUPER-D III) .....	.274
■ Новый цифровой процессор сигналов (DSP) для высокой чувствительности ..	.274
■ Авто включение в ночное время черно-белого режима .....	.274
■ Цифровой флип .....	.274
■ Функция приватной зоны .....	.274
■ Функция патрулирования .....	.274
■ Заданные позиции памяти .....	.274
■ Обнаружение движения .....	.274
■ Внутренний нагревающий вентилятор .....	.274
■ Требования к влагостойкости .....	.274
СТАНДАРТНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ .....	.274
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ .....	.274
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ .....	.275
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ .....	.276
КОНСТРУКЦИЯ .....	.279
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ УСТАНОВКЕ .....	.280
УСТАВКИ DIP ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ .....	.282
■ Параметры связи (DIP Выключатель 2) .....	.282
■ Номер устройства (DIP Выключатель 1) .....	.283
■ RS485 Параметры Связи (Dip выключатель 1) .....	.284
СБОРКА КАМЕРЫ .....	.285
■ Монтаж камеры .....	.285
■ Установка кронштейнов .....	.287
■ Прикрепите кронштейны к камере .....	.287
■ Прикрепите передний и задний солнцезащитный экраны (входят в поставку) к камере .....	.287
СОЕДИНЕНИЯ .....	.289
Установка Связи RS485 .....	.291
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МЕНЮ УСТАНОВКИ .....	.292
■ Демонстрациясерп меню установок .....	.292
■ Установки идентификации камеры .....	.292
■ Установки выбора области наблюдения .....	.293
■ Установки Положений предустановки .....	.293
■ Установки языка .....	.295
■ Установки Расширенного меню .....	.295
УСТАНОВКА ЗВОНКОВ КАМЕРЫ .....	.296
■ Используйте меню установок .....	.296
УСТАНОВКИ ПАНОРАМИРОВАНИЕ/НАКЛОН .....	.301
■ Использование установочного меню ПАНОРАМИРОВАНИЕ/НАКЛОН .....	.301
УСТАНОВКИ СИГНАЛА ТРЕВОГИ .....	.310
■ Использование Установочного меню Сигнала тревоги .....	.310
СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСТАНОВКИ .....	.313
■ Использование Меню специальных установок .....	.313
УСТАНОВКИ ВЫБОРА ОБЛАСТИ НАБЛЮДЕНИЯ .....	.315
■ Пользование меню установок выбора области наблюдения .....	.315
УСТАНОВКИ ЗАЩИТЫ ПАРОЛЕМ .....	.316
■ Установки защиты при помощи пароля .....	.316
КЛАВИШНЫЕ КОМБИНАЦИИ БЫСТРОГО ВЫЗОВА .....	.318
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ .....	.320
СПЕЦИФИКАЦИИ .....	.324



Обеспечение безаварийной работы

- Эта камера использует токосъемник для передачи электроэнергии и сигналов. Грязный токосъемник может быть причиной плохого качества изображения картинка во время панорамирования и образования помех. Чтобы гарантировать безаварийную работу камеры, убедитесь, что включена функция очистки (страница 309).
- Если очистка токосъемника не достаточно качественно очищает картинку и удаляет помехи, это может означать, что рабочий период токосъемника завершился. Свяжитесь с квалифицированным обслуживающим персоналом или монтажником системы, чтобы заменить его.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ УСТАНОВКЕ

Предупреждение:

- Выберите место, достаточно прочное для установки. Если Вы устанавливаете камеру на потолок или стену, исключая случаи, вызванные дефектами в камере, Панасоник абсолютно не несет ответственности за несчастные случаи, вызванные падением камеры из-за неподходящей установки. Будьте осторожны при установке камеры. Если установка не достаточно крепкая, убедитесь, что надежно закрепили место установки и проверьте на безопасность.
- Для предотвращения падения камеры прикрепите предохранительную проволоку к монтажному кронштейну или крепежному болту перед тем, как устанавливать камеру.
- Всегда заказывайте установочные работы у квалифицированных специалистов или монтажника системы. Недостаток технического образования создает риск возгорания, электрического шока, телесного повреждения и материального ущерба.

■ Место установки камеры

Установите камеру на бетонном потолке или стене в месте, достаточно прочном для ее удержания.

■ О потолочных креплениях/кронштейнах

Для установки на стене, используйте поставляемый дополнительно кронштейн для крепления на стену (WV-Q122).

Болты для монтажа соединительной трубки Потолочного держателя к потолку или стене не поставляются. Вам необходимо приобрести их отдельно в соответствии с материалами и прочностью места, в котором устанавливается камера.

■ Эта камера предназначена для использования только в подвешенном положении. Используя её в вертикальном или наклонном положении можно причинить сбой и сократить «жизнь» камеры.

■ Устанавливайте камеру в горизонтальном положении с направленным вниз куполом.

■ Никогда не устанавливайте и не используйте камеру в следующих помещениях:

- Вблизи плавательного бассейна или других участков, где используются химикаты
- В местах приготовления пищи и других местах, где есть большое количество пара и масла, в легко воспламеняющейся атмосфере и других особенных окружающих средах
- В местах, где генерируется радиация, рентгеновские лучи, сильные электрические волны или магнетизм
- На море, в прибрежных местах, или в местах, где производится коррозионный газ
- Области вне допустимого окружающего операционного температурного диапазона (-40 °C до +50 °C)
- В автомашине, на лодке, или других местах, подвергающихся сильной вибрации (Эта камера не предназначена для использования в транспортном средстве.)

- Возле выходного отверстия кондиционера воздуха или в любых местах, подверженных резким изменениям температуры. (такие условия могут вызвать запотевание куполообразной головки из-за образования конденсации.)

■ Подключения питания к камере

Камера не имеет переключателя питания. Во время электротехнических работ, спланируйте подключение питания к камере таким образом, чтобы ее можно было включать и выключать. При включении камеры активируется функция самоочистки (ПАНОРАМА/НАКЛОН/ZOOM/ФОКУС).

■ Шумовые помехи

При использовании шины питания переменного тока с напряжением большим 240В и длиной более 1 метра, провод должен быть проложен с использованием отдельного металлического короба. (Металлическая изоляционная трубка должна быть заземлена).

Осторожно:

- **Перед настройкой конфигурации камеры, где для регулирования камерой (панорамирование, наклон, и т.д.) контроллером используются данные порта системы связи RS485, камерные выключатели DIP должны быть сконфигурированы по определенным номерам устройств и параметрам связи. (страница 282) Если установка DIP выключателя не выполнена, регулирование контроллером будет невозможно и установка камеры должна будет выполняться снова. Убедитесь, проверив установку DIP выключателя перед настройкой камеры.**

Примечания: Если вам необходимо подключить заземление, убедитесь, что вы сделали это перед подключением фазы питания. Также, при отключении заземления, убедитесь в том, что отключили фазу питания.

■ Опасайтесь высокой влажности

Если камера установлена, когда влажность чрезвычайно высока, влага может накапливаться в камере и куполообразная головка становится запотевшей. Если куполообразная головка запотела, снимите её при низкой влажности, удалите влагу внутри камеры и поставьте её на место (страница 276, 278).

■ О нагревателе

Камера поставляется со встроенным нагревателем для использования в холодных регионах. Нагреватель включается автоматически, если внутренняя температура опускается ниже 10 °C. Несмотря на это, снег и иней, скапливающиеся на куполообразной крышке, могут не таять, если температура упадет ниже -40 °C. Необходимо внимательное слежение за температурой окружающей среды и внутренней температурой при использовании камеры в холодных регионах.

■ О факторах, влияющих на качество изображения

Камера не имеет стеклоочистителя. Если камера установлена в следующих условиях, качество изображения может ухудшиться или изображение может быть не видно.

(1) Во время дождя

Изображение может быть плохо видно, если ветер сносит дождь на куполообразную крышку во время дождя.

(2) Во время снегопада

Во время снегопада снег может скапливаться на куполообразной крышке и закрывать часть изображения. (Количество снега, скапливающегося на куполообразной крышке, зависит от особенностей и количества снега.)

(3) Влияние пыли и выхлопных газов автомобилей

Пыль, находящаяся в воздухе и выхлопные газы автомобилей в месте, где установлена камера, могут привести к образованию грязи на куполообразной крышке и снизить качество изображения.

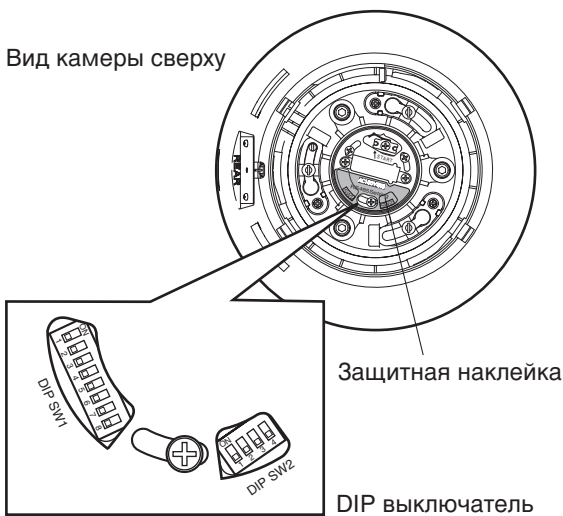
■ Важные советы для помощи в установке

- При включении камеры активируется функция самоочистки (ПАНОРАМА/НАКЛОН/ZOOM/ФОКУС).
- Существует ограниченное количество устройств, которые могут быть соединены вместе в одну конфигурацию. Перед подвешиванием устройств, проверьте их характеристики и наружные размеры.

УСТАВКИ DIP ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ

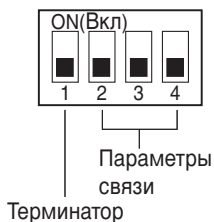
В конфигурации, где для настройки камеры контроллером используется порт данных системы связи RS485, DIP выключатели камеры должны быть сконфигурированы по определенным номерам устройств и параметрам связи. Вам необходимо установить DIP выключатели перед установкой камеры на потолок или на стене.

1. Присоединение и снятие Верхнего основания
Обратитесь к руководству по установке монтажных кронштейнов, продающихся отдельно, для снятия Верхнего основания.
2. Удалите защитную наклейку с верхней части солнцезащитного экрана. (Сохраните защитную наклейку до шага 4.)
Теперь можно установить DIP выключатели.
3. Установите DIP выключатели следующим образом:
Параметры связи: Установите выключатель 2
Номер устройства: Установите выключатель 1
4. Поместите защитную наклейку обратно поверх DIP выключателей.



■ Параметры связи (DIP Выключатель 2)

Заводскими установками по умолчанию являются все установки в положение ВЫКЛ.



Выключатель 1: Терминатор (Внутреннее сопротивление терминатора)

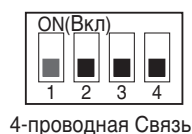
Установите в положение ВКЛ в следующих ситуациях.

- Когда подсоединена только одна камера.
- Когда только одна камера соединена через цепочку на дальние дистанции.

Выключатели 2 – 4: Параметры связи








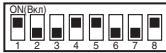

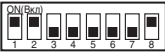






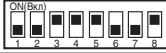










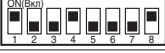











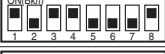
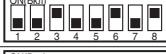

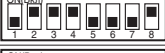

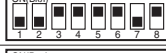
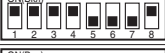
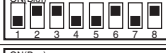
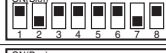


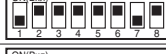


















Установка переключателей между 2 и 4 проводной связи.




























Используйте эти переключатели, чтобы выбрать используемый протокол связи.



■ Номер устройства (DIP Выключатель 1)

Заводские стандартные установки DIP выключателей - все Выкл. (Коаксиальная Мультиплекс система)

DIP Выключатель 1	Номер устройства	DIP Выключатель 1	Номер устройства	DIP Выключатель 1	Номер устройства
	1 ~ 96 *		23		46
	1		24		47
	2		25		48
	3		26		49
	4		27		50
	5		28		51
	6		29		52
	7		30		53
	8		31		54
	9		32		55
	10		33		56
	11		34		57
	12		35		58
	13		36		59
	14		37		60
	15		38		61
	16		39		62
	17		40		63
	18		41		64
	19		42		65
	20		43		66
	21		44		67
	22		45		68

DIP Выключатель 1	Номер устройства	DIP Выключатель 1	Номер устройства	DIP Выключатель 1	Номер устройства
	69		78		87
	70		79		88
	71		80		89
	72		81		90
	73		82		91
	74		83		92
	75		84		93
	76		85		94
	77		86		95

* Когда используются устанавливаемые номерные устройства 1-96, их необходимо сконфигурировать, используя SET UP меню RS485. Детально о конфигурации установки смотри шаг 2 на 291 странице.

* Подключение энергии, когда эти уставки отобраны, приводит к появлению меню RS485 во время инициализации стандартной программы.

■ RS485 Параметры Связи (Dip выключатель 1)

Компоновка DIP выключателя 1 как показано ниже, восстанавливает параметры связи заданные на заводе. Затем вы можете изменить эти установки по желанию.

DIP Выключатель 1	Описание установок
	Эти установки восстанавливают параметры связи заданные на заводе.
	BAUD RATE: 19 200 бит/сек, DATA BIT: 8 бит, PARITY CHECK: HET, STOP BIT: 1 бит
	BAUD RATE: 9 600 бит/сек, DATA BIT: 8 бит, PARITY CHECK: HET, STOP BIT: 1 бит
	BAUD RATE: 4 800 бит/сек, DATA BIT: 8 бит, PARITY CHECK: HET, STOP BIT: 1 бит

Проделайте следующие шаги, используя эти установки.

- (1) Выключите камеру и используйте DIP Выключатель 1 для конфигурации RS485 параметров связи как показано выше.
- (2) Включите камеру. Принимаются установки, которые вы сконфигурировали в шаге (1).
- (3) Выключите камеру, используя DIP Выключатель 1, установите номер устройства (страница 283 и 284), и затем снова включите камеру.

СБОРКА КАМЕРЫ

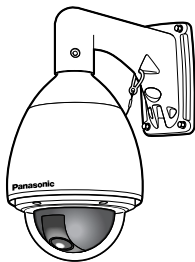
Меры предосторожности

- Убедитесь, что место, в котором устанавливается камера, достаточно прочное для ее удержания. Если оно недостаточно прочное, камера может упасть и ранить кого-нибудь.
- Монтаж оборудования и электромонтажные работы должны производиться квалифицированным персоналом по техобслуживанию и ремонту или монтажниками систем в соответствии со всеми местными стандартами, правилами и кодами.
- Перед установкой и подключением убедитесь, что питание отключено.
- Нельзя монтировать камеры поблизости от выходной щели кондиционера воздуха.

■ Монтаж камеры

Настенный монтаж

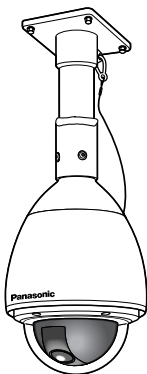
Рис. иллюстрирует пример монтажа камеры на стену с помощью опционного кронштейна WV-Q122 для настенного монтажа. См. инструкцию по эксплуатации, сопроводившую опционный кронштейн.



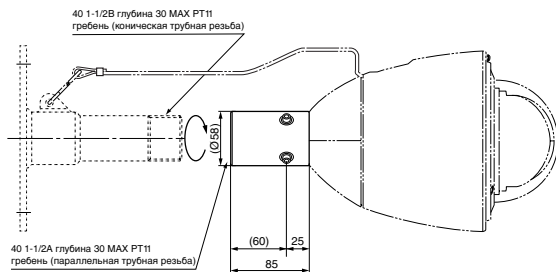
Монтаж на потолок

Рис. иллюстрирует пример камеры, смонтированной на потолок с помощью приобретенного на месте кронштейна.

О заполнении зазоров и отверстий водонепроницаемым материалом см. инструкцию по эксплуатации, сопроводившую кронштейн.



● Конструкция



● Процедура сборки

1. Подготовка

- (1) Подготавливают кронштейн для монтажа камеры на потолок.
- (2) Для предотвращения падения камеры используйте монтажный кронштейн, к которому может быть присоединена предохранительная проволока.
- (3) Монтажная поверхность.

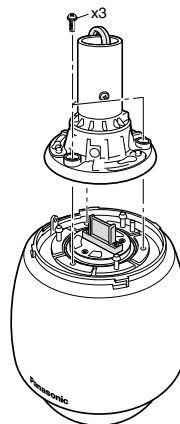
ВНИМАНИЕ: По вопросу несущей способности монтажной поверхности и конструкции следует обращаться к специалисту. Если поверхность недостаточно прочна, то камера может упасть с места. О массе см. техническую характеристику изделия.

Для закрепления камер на монтажной поверхности следует подготовить подходящие средства (например, гайки для крепления к стене, анкерные болты и др.)

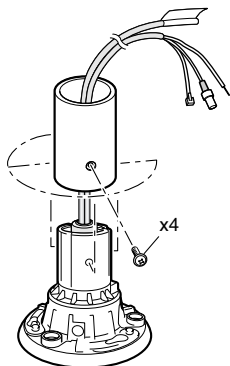
2. Разборка камеры

- (1) С камеры снимают верхнее основание, ослабив 3 винта. Снимаемые винты необходимо будет использовать при сборке. Будьте осторожны, чтобы не потерять их. Повернув верхнее основание, отделяет его от камеры.

* Специальный винт (монтажный винт): Используйте шестигранный ключ для винта с шестигранной кнопочной головкой (M6).



- (2) С верхнего основания снимают трубу для крепления камеры, ослабив 4 винта.
 * Специальный винт (монтажный винт): Используйте шестигранный ключ для винта с шестигранной кнопочной головкой (M6).



3. Монтаж кронштейна

- (1) К монтажной поверхности прикрепляют кронштейн болтами, гайками и т.п. (детали крепежа не входят в объем поставки).



- (2) На кронштейн устанавливают трубу для крепления камеры.
 (3) По кронштейну пропускают кабели. Кабели монтируют так, как показано на схеме соединений.

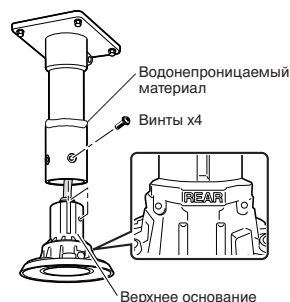
Предупреждение: Изолируйте провода пластиковой или резиновой лентой, чтобы они не были оголены.



- (4) Прикрепите верхнее основание к соединительной трубке.

- Закрутите 4 винта (снятые в шаге (2) «2. Разборка камеры»), убедившись в том, что надпись «REAR» («Задняя сторона»), написанная на верхнем основании, обращена к стене.
- Заполните щель между кронштейном и соединительной трубкой водонепроницаемым материалом, таким как силиконовый герметик. См. инструкции по кронштейну для получения дополнительной информации.

Предупреждение: Осторожно установите уплотнение таким образом, чтобы вода и влага не попадали внутрь. Если вода попадет внутрь, она может привести к удару электрическим током или пожару. Также, если влага попадет внутрь камеры, она может привести к образованию осадка на куполе.



4. Монтаж камеры

- (1) Направляют стрелку «START» (начало) в сторону загнутой части листовой рессоры.



- (2) Надо обязательно зацеплять проволоки для предотвращения падения камеры за кронштейн.



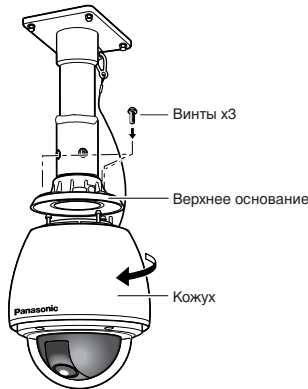
(3) Закрепляют камеру на верхнем основании.

- Перемещают камеру вверх до тех пор, пока направляющие пальцы не вводятся в направляющие отверстия на верхнем основании.
- Поворачивают камеру до отказа против часовой стрелки, если смотреть со стороны дна.
- Затягивают 3 винта. (винты, которые были сняты в шаге (1) «2. Разборка камеры»).

Внимание: Затяните три (3) монтажных винта для верхнего основания.

Рекомендуемый момент затяжки:
Приблизительно 2,45 Н/м (24 кгс см)

Слабо затянутые винты могут привести к протечке воды в камеру или возможному пожару.



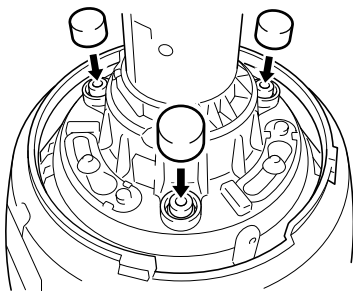
■ Установка кронштейнов

Обратитесь к инструкциям по установке, поставляемым с кронштейнами (WV-Q122 и т.п.), продающимися отдельно, для получения дополнительной информации об их установке.

■ Прикрепите кронштейны к камере

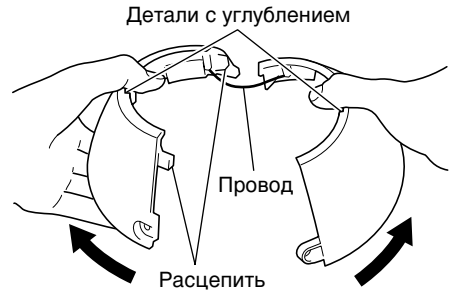
Обратитесь также к инструкциям по установке, поставляемым с кронштейнами (WV-Q122 и т.п.), продающимися отдельно, для получения дополнительной информации об их установке.

1. Наденьте влагостойкие шляпки на головки винтов.

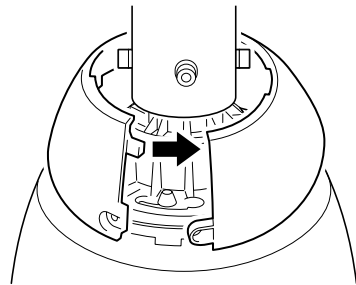


■ Прикрепите передний и задний солнцезащитные экраны (входят в поставку) к камере.

1. Возьмите передний и задний солнцезащитные экраны за углубления на ободке и освободите защелки с обеих сторон, чтобы разделить их. К одной сторон прикреплен провод для того, чтобы они не потерялись.

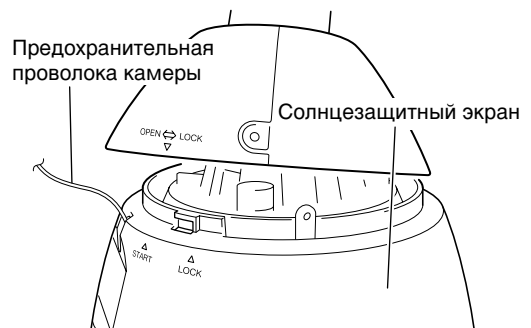


2. Держите передний и задний солнцезащитные экраны около верхнего основания в положении, в котором они будут устанавливаться.

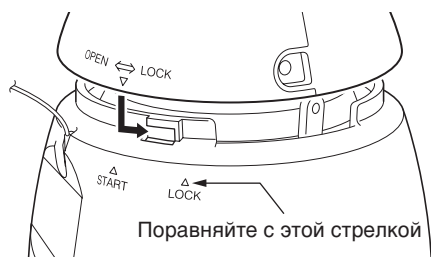


3. Перед фиксацией солнцезащитного экрана закройте передний и задний солнцезащитные экраны (сначала закройте защелку на стороне провода, а затем на другой стороне).

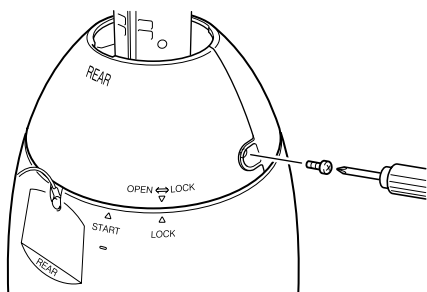
* Следите за тем, чтобы страховочная проволока не попала внутрь.



4. Поравняйте стрелку (▽) на заднем солнцезащитном экране со стрелкой «START» (△) на солнцезащитном экране и затем поворачивайте в направлении стрелки «LOCK» (▽), пока они не защелкнутся.



5. Используйте винты на переднем/заднем солнцезащитном экранах чтобы присоединить их к камере.



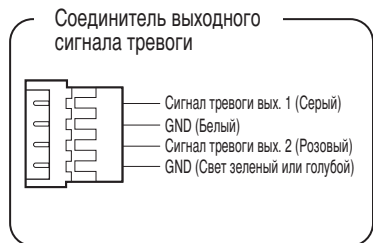
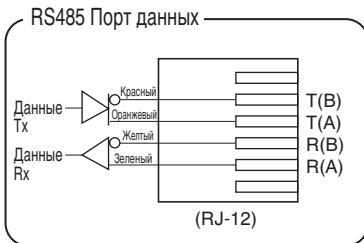
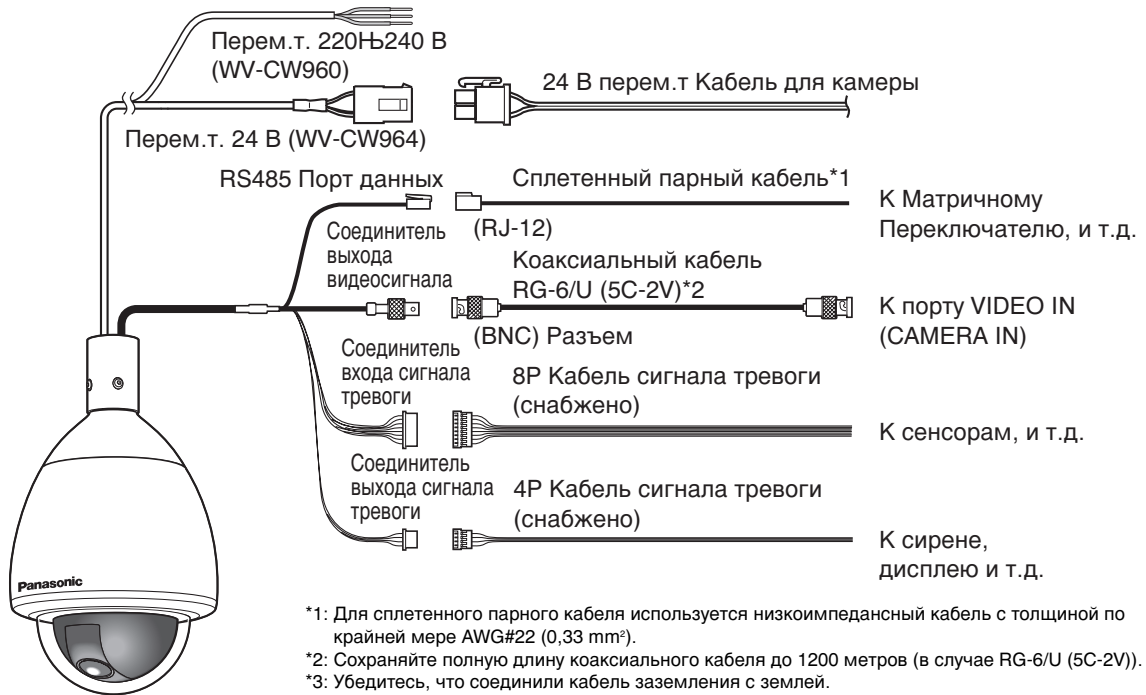
Примечание: Для снятия переднего/заднего солнцезащитных экранов с камеры проделайте вышеописанную процедуру в обратном порядке.

Внимание: Страховочная проволока предназначена для того, чтобы камера могла висеть на ней. Не прилагайте к проволоке силу, большую чем вес камеры.

СОЕДИНЕНИЯ

Меры предосторожности

- Следующие соединения должны быть сделаны квалифицированным персоналом или монтажником системы в соответствии со всеми местными кодами.
- См. обратную сторону обложки для главной ведущей связи.
- Выключите питание в распределительной коробке перед началом работ по установке, иначе это может привести к пожару, удару электрическим током, травме и повреждению имущества.



Характеристики Сигналов тревоги Вход/Выход

Сигнал тревоги Вход:

5 В постоянный ток нагрузочный вход. Требуемая емкость электродвигателя 0,2 мА

Выход: 4 Впост.т минимум 5 Впост.т максимум или свободный

Вход : 1 Впост.т максимум или краткий

Сигнал тревоги Выход:

Открытый коллектор выхода. 16 Впост.т, 100 мА максимум емкости электродвигателя

Выход: Свободный

Вход : 100 мА максимум

* При соединении с внешним устройством, настройте систему, так чтобы характеристики не превышались.

Примечание: Не отключайте электропитание камеры в течении 30 секунд после её включения. Делая так, вы можете сбить настройки панорамирования, наклона, масштабирования или фокусирования.

• 24 В переменный ток Связь Электропитания

Размер рекомендованных проводов для линии 24 В перем.т

Размер медного провода (AWG)	#24 (0,22 мм ²)	#22 (0,33 мм ²)	#20 (0,52 мм ²)	#18 (0,83 мм ²)
Длина кабеля (приблиз.)				
(м)	20	30	45	75
(фут)	65	100	160	260

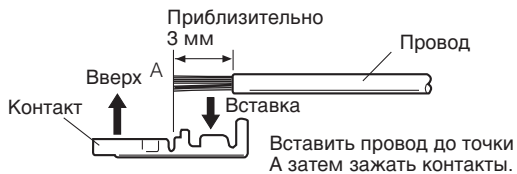
Информация Дополнительных Соединителей

№ контактов.	Питание
1	Перем.т 24 В LIVE
2	Перем.т 24 В NEUTRAL
3	Земля
4	Не применяется

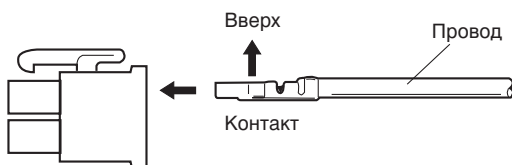


Как Монтировать Кабель с Дополнительным Соединителем

Снять внутреннюю полосу кабельной оболочки приблизительно 3 мм и разделить жилы.



Подготовить отдельные жилы для зажима. Для зажима контактов используйте инструмент MOLEX бандаж с номером 57027-5000 (для UL-Style Cable UL1015) или 57026-5000 (для UL-Style UL1007). После зажима контактов, вставьте их в соответствующие отверстия дополнительного соединителя для данной камеры до щелчка.



Внимание:

- Усадка концевой заделки кабеля является единовременной. Нельзя усаживать концевую заделку кабеля до тех пор, пока не убедитесь, что камера функционирует.
- ПРИСОЕДИНИТЬ ТОЛЬКО К ИСТОЧНИКУ ПИТАНИЯ 24 В ПЕРЕМЕННОГО ТОКА, КЛАССА 2.

Установка Связи RS485

Исходные установки демонстрируются на экране на английском языке. После выбора русского языка в меню языка (стр.295), сделайте установку RS485.

Следующая процедура служит для настройки установки RS485 с использованием системного контроллера для управления камерой (панорама, наклон и т.п.) через порт данных камеры.

1. Демонстрация меню установки (страница 292), переместите курсор к СВЯЗЬ "↓" и затем нажмите кнопку CAM (SET).

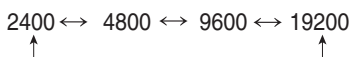
Появится установочное меню RS485.

2. Проверьте номер устройства. (стр. 283) Пункт UNIT NUMBER показывает номер устройства установленный DIP Выключателем 1. Стандартная установка, заданная на заводе - 1. Если DIP Выключатель 1 установлен в положение 1- 96 как номер устройства, то переместите курсор к UNIT NUMBER и затем, наклоняя джойстик налево или направо, выберите номер устройства (1 до 96).

** УСТАНОВКА RS485 **	
UNIT NUMBER	1
SUB ADDRESS	----
BAUD RATE	19200
DATA BIT	8
PARITY CHECK	НЕТ
STOP BIT	1
XON/XOFF	НЕ ИСПОЛ.
ВРЕМЯ ОЖИДАН	ВЫКЛ
ALARM DATA	АВТ02
ВРЕМЯ ЗАДЕРЖ	ВЫКЛ
НАЗАД TOP	

Примечание: Нет необходимости задавать SUB ADDRESS конфигурацией меню УСТАНОВКА RS485.

3. Переместите курсор к BAUD RATE и затем, наклоняя джойстик налево или направо, выберите установку скорости двоичной передачи в бодах. Наклон циклов джойстика через скорость двоичной передачи (скорость передачи) демонстрируется в последовательности показанной ниже (ед.изм.: бит/сек). Стандартная установка, заданная на заводе - 19 200.



4. Переместите курсор к DATA BIT и затем, наклоняя джойстик налево или направо, выберите установку информационного бита (7 или 8). Стандартная установка, заданная на заводе - 8.
5. Переместите курсор к PARITY CHECK и затем, наклоняя джойстик налево или направо, выберите установку контроля по четности (НЕТ, НЕЧЁТНЫЙ, ЧЁТНЫЙ). Стандартная установка, заданная на заводе - НЕТ.
6. Переместите курсор к STOP BIT и затем, наклоняя джойстик налево или направо, выберите установку стопового бита (1 или 2). Стандартная установка, заданная на заводе - 1.

7. Переместите курсор к XON/XOFF и затем, наклоняя джойстик налево или направо, выберите установку XON/XOFF . Стандартная установка, заданная на заводе - НЕ ИСПОЛ.

НЕ ИСПОЛ : Непригодный X ON/X OFF контроль потока информации.

ИСПОЛ : Годный X ON/X OFF контроль потока информации.

8. Переместите курсор к ВРЕМЯ ОЖИДАН и затем, наклоняя джойстик налево или направо, выберите установку время выдержки. Время выдержки - это время, которое камера должна выдержать перед повторной отправкой данных, когда не получают подтверждение (ACK) возвращения, после того как данные посылают.

Наклон циклов джойстика в течение ждущего времени демонстрируется в последовательности показанной ниже (ед.изм.: МС). Заводская установка, заданная на заводе - ВЫКЛ.



9. Переместите курсор к ALARM DATA и затем, наклоняя джойстик налево или направо, выберите установку режима отправки данных сигнала тревоги.

ОПРОС: Отправка данных сигнала тревоги в ответ на запрос контроллером.

АВТ01 : Отправка данных сигнала тревоги каждый раз как поступает сигнал тревоги.

АВТ02 : Отправка данных сигнала тревоги в интервале 5/2. Стандартная установка, заданная на заводе.

10. Переместите курсор к ВРЕМЯ ЗАДЕРЖ и затем, наклоняя джойстик налево или направо, выберите установку времени задержки. Время задержки – это время когда камера должна ждать перед отправкой получения подтверждения (ACK). Время задержки демонстрирует изменения в последовательности показанной ниже (ед.изм.: МС). Стандартная установка, заданная на заводе - ВЫКЛ.



Эта установка может быть сконфигурирована только, когда DIP Выключателем 2 выбрана двухпроводная конфигурация (страница 282).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МЕНЮ УСТАНОВКИ

Это руководство описывает процедуры для работы системного контроллера WV-CU650.

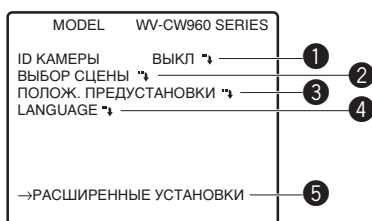
Исходные установки демонстрируются на экране на английском языке. После выбора русского языка в меню языка (стр. 295), сделайте установку операций.

Все процедуры установки конфигураций начинаются с меню Установки. Этот раздел объясняет, как демонстрируется меню установки и предоставляет детали меню пунктов, которые оно содержит.

■ Демонстрация серпп меню установок

● Когда применяется WV-CU650

- (1) Выберите камеру (данную камеру) и монитор для отображения меню утановки.
- (2) Нажмите кнопку MENU, появится LCD MENU CAM 101.
- (3) Нажмите кнопку ENTER или CAM (SET) появится УСТАНОВКА КАМЕРЫ
- (4) Нажмите кнопку F1 .



За подробной информацией обратитесь к следующей странице.

- | | | |
|-------------------------|-----------------------------------|--------------|
| 1 ID КАМЕРЫ | Установки идентификации камеры | эта страница |
| 2 ВЫБОР СЦЕНЫ | Установки выбора чувствительности | Стр 293 |
| 3 ПОЛОЖ. ПРЕДУСТАНОВКИ | Установки Положений предустановки | Стр 294 |
| 4 LANGUAGE | Установка языка | Стр 295 |
| 5 РАСШИРЕННЫЕ УСТАНОВКИ | Установки Расширенного меню | Стр 295 |

■ Установки идентификации камеры

Идентификация камеры (CAMERA ID) это последовательность буквенно-цифровых знаков, которые указывают местоположение камеры. Этот пункт может быть использован для включения или выключения демонстрации идентификации камеры на экране монитора и ввода идентификации камеры ID.

1. Переместите курсор к ID КАМЕРЫ и затем, наклоня джойстик влево или вправо, переключите ID камеры на Вкл. и Выкл.
2. Выберите ВКЛ или ВЫКЛ и затем нажмите кнопку CAM (SET). Заводскими установками по умолчанию являются все установки в положение ВЫКЛ.
3. Используйте джойстик для перемещения знаков курсором, которые вы хотите ввести и затем, нажмите кнопку CAM (SET).

В месте ввода идентификации камеры ID появятся выбранные знаки. Повторите шаг 3 необходимое количество раз, вводя знаки для идентификации камеры ID. (Например: DOOR)

Ввести пробел

Переместите курсор к ЗОНА и затем, нажмите кнопку CAM (SET).

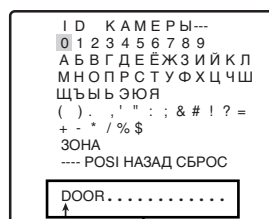
Удаление всех предварительно введенных знаков

Переместите курсор к СБРОС и затем, нажмите кнопку CAM (SET).

Изменение предварительно введенных знаков

Используйте джойстик для перемещения курсора в месте ввода идентификации камеры ID. Затем, наклоня джойстик влево или вправо, подвиньте точку ↑ к знаку, который вы хотите изменить.

Наконец, используйте шаг 3 для ввода новых знаков.



Камера ID Область ввода

4. Переместите курсор к POSI и затем, нажмите кнопку CAM (SET). Появится ID позиция установочного меню.
5. Используйте джойстик для демонстрации выбора позиции идентификации камеры ID и затем, нажмите кнопку MON (ESC).

Позиция идентификации камеры будет зарегистрирована и камера вернется к установочному меню.

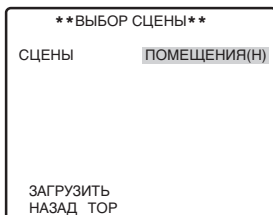


■ Установки выбора области наблюдения

Отобразите меню выбора области наблюдения из меню установок, чтобы изменить установки выбора области наблюдения. Для начала, отобразите меню установок выбора области наблюдения.

1. Активизируйте меню установок (стр. 292), установите курсор на ВЫБОР СЦЕНЫ **↵**, и затем нажмите кнопку CAM (SET).

На экране появится меню установок выбора области наблюдения.



● Установки выбора области наблюдения

Внесение изменений в установки выбора области наблюдения выполняется следующим образом.

1. Установите курсор на SCENE, и затем наклоном джойстика влево или вправо измените область наблюдения установок.

ПОМЕЩЕНИЯ (Н): Установка внутри помещения (приоритетность качества изображения)

ПОМЕЩЕНИЯ (В): Установка внутри помещения (приоритетность чувствительности)

ПОМЕЩЕНИЯ (Н): Установка снаружи (приоритетность качества изображения)

ПОМЕЩЕНИЯ (В): Установка снаружи (приоритетность чувствительности)

Установки, относящиеся к переключению картинок в зависимости от установок области наблюдения. Установки выбора области и взаимосвязь с другими установками указаны в нижеприведенной таблице.

	AGC	SENS UP	ЗАТВОР
ПОМЕЩЕНИЯ (Н)	СРЕД	ВЫКЛ	ВЫКЛ
ПОМЕЩЕНИЯ (В)	ВЫС	× 2 АВТО	ВЫКЛ
ПОМЕЩЕНИЯ (Н)	СРЕД	ВЫКЛ	АВТО
ПОМЕЩЕНИЯ (В)	ВЫС	× 2 АВТО	АВТО
	Ч/Б	DNR	БАЛАНС БЕЛ
ПОМЕЩЕНИЯ (Н)	ВЫКЛ	В	АТW1
ПОМЕЩЕНИЯ (В)	ВЫКЛ	Н	АТW1
ПОМЕЩЕНИЯ (Н)	АВТО	В	АТW2
ПОМЕЩЕНИЯ (В)	АВТО	Н	АТW2

2. Установите курсор на ЗАГРУЗИТЬ, и затем нажмите кнопку CAM (SET).

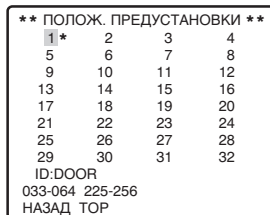
В результате этого к изображению будут применены выбранные вами настройки установок для СЦЕНЫ в шаге 1.

■ Установки Положений предустановки

● Выбор номера положения (КАРТА)

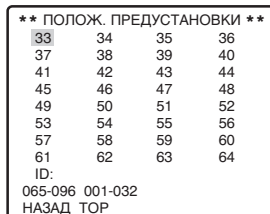
Вы можете использовать пунктКАРТА в установочном меню пан/наклон вместо пункта ПРЕДУСТАНОВКИ для выбора номера положения.

1. Передвиньте курсор к ПОЛОЖ. ПРЕДУСТАНОВКИ **↵** и затем нажмите кнопку CAM (SET).



2. Переместите курсор к номеру, который вы хотите выбрать и нажмите кнопку CAM (SET).

Это регистрирует установку номера позиции и показывает заданное меню установок. (эта страница) Выберите номер положения в диапазоне от 033 до 064, передвиньте курсор к 33-64 в нижнем левом углу меню и нажмите кнопку CAM (SET). Заданный набор номеров, впоследствии тот же самый.



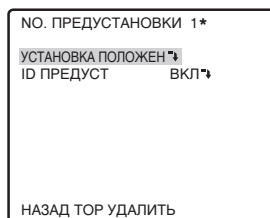
Примечания:

- Звездочка (*) справа от номера положения указывает, что уже имеется заданное положение, указывающее на него. Номер исходного положения обозначается буквой Н следующей за звездочкой.
- Когда курсор находится на номере положения, которое имеет позицию ID, текст положения ID появляется рядом с ID: на меню экрана.

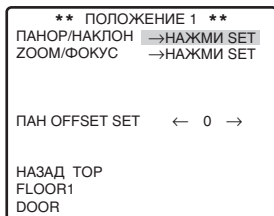
● Положение (УСТАНОВКА ПОЛОЖЕН)

Установка положения может быть использована для определения положения камеры (панорамирование и наклон), установок трансфокатора и установок фокусировки.

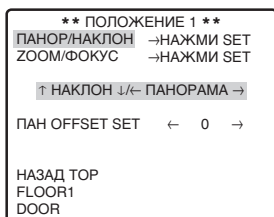
1. Передвиньте курсор к УСТАНОВКА ПОЛОЖЕН **↵** и нажмите кнопку CAM (SET), появится меню установочных положений.



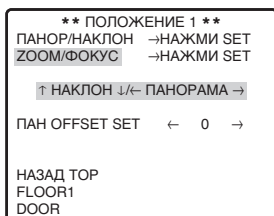
- Передвиньте курсор к →НАЖМИ SET направо от ПАНОР/НАКЛОН и затем нажмите кнопку CAM (SET), появится установочное меню пан/наклон.



- Используйте джойстик, чтобы установить камеру и нажмите кнопку CAM (SET).



- Переместите курсор к → НАЖМИТЕ SET направо от ZOOM/ФОКУС и затем, нажмите кнопку CAM (SET), появится меню установок ZOOM/ФОКУС.



- Двигайте джойстиком влево, направо, вверх и вниз регулируя положение фокусировки линз, затем нажмите кнопку CAM (SET).

Примечания:

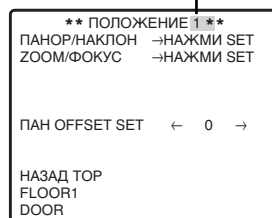
- Фокусировка может быть затруднена из-за искажения, вызванного кривизной куполообразной крышки, когда камера находится под углом близким к горизонтали.
- Разные номера положений могут быть выбраны перемещением курсора к номеру положения сверху позиций установочного меню и поворотом джойстика влево и направо. Нажмите кнопку CAM (SET), изменится установочный экран для недавно выбранных номеров положений.
- ID камеры, зарегистрированное в настоящий момент и предварительно заданное ID появляются внизу положений установочного меню.
- При использовании другого устройства системы чем WV-CU650/CU950*, WJ-HD309A/HD316A не может быть установлено свыше 65 номеров позиций (касается Сентябрь 2005)

* Процедура действия может измениться в зависимости от версии программного обеспечения диспетчера системы.

Для Вер.1.xx или ранее: только операции
Функции Камеры поддерживаются

Для Вер.2.xx или позднее: PRESET/PGM
PRESET кнопка также поддерживается

Выровняйте курсор здесь



● Настройка положения камеры, когда камеры переключаются (ПАН OFFSET SET)

Системный контроллер т.д. имеет функцию для скачивания (сохранения) и подкачки (восстановление) установочной информации для камеры. Эта функция позволяет Вам подкачивать (восстанавливать) начальную установочную информацию, которая была скачана (сохранена) перед каким-либо неожиданным повреждением или неисправной работой в случае, когда установочная информация в камере потеряна. Однако, могут появляться некоторые незначительные различия в изображениях от этих загрузок (возвращение) когда камера смещается. «ПАН OFFSET SET» функция предназначена для регулировки этих различий.

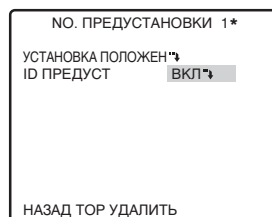
- Выровняйте курсор с «ПАН OFFSET SET» стрелкой с ← или → и затем нажмите кнопку SET, установите величину компенсации. Установите величину компенсации 0,0, или в диапазоне от -10 до +10. Все настоящие положения камеры отрегулированы в соответствии с величиной компенсации.

Важно: Данные не совместимы с имеющимися камерами. «Аплодинг» установка с имеющихся камер повредит данные в камере. Если данные в камере повреждены, скачайте установочную информацию камеры из камеры, которая еще имеет заводские установки, и затем подкачайте их в камеру с поврежденными данными.

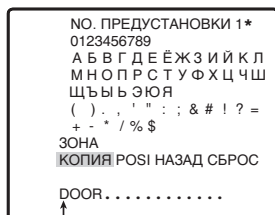
● Предварительно заданная идентификация (ID ПРЕДУСТ)

Предварительная установка ID является рядом буквенно-цифровых знаков, которые указывают местоположение камеры. Этот пункт может быть использован для включения Вкл. или Выкл. демонстрации предварительных установок ID на экране монитора и ввода предварительных установок ID.

- Передвиньте курсор к ID ПРЕДУСТ и затем, наклоняя джойстик влево или вправо, переключите предварительную установку ID на Вкл. или Выкл.



2. Выберите ВКЛ или ВЫКЛ и затем, нажмите кнопку CAM (SET). Появится установочное меню предварительной установки ID.
3. Используйте джойстик для перемещения курсором знаков, которые вы хотите ввести и затем, нажмите кнопку CAM (SET). Процедура введения текста та же самая, что и для ввода ID в камеру. Смотри шаги 3-5 под знаком «Установки идентификации камеры» на странице 292 для информации о введении текста для предварительной установки ID и определения её положений на дисплее.



Копировать заданный ID из другого номера положения

Передвиньте курсор к КОПИЯ и затем нажмите кнопку CAM (SET). Показывается предварительная установка ID предыдущего номера положения, того который вы конфигурируете в настоящее время. Каждое нажатие кнопки CAM (SET) прокручивает назад к следующему последовательному номеру положения и демонстрирует его предварительные установки ID.

■ Установки языка

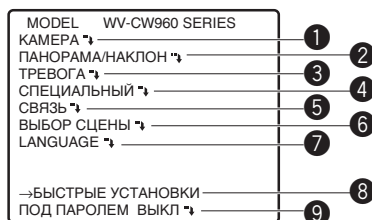
1. Переместите курсор к LANGUAGE "↵" и затем, нажмите кнопку CAM (SET).
 2. В появившемся меню с 8 языками, выберите тот, который вы хотите использовать.
Заводской установкой по умолчанию является английский язык.
- * В этих рабочих инструкциях все примеры представлены на английском языке.
3. Переместите курсор к SET и затем, нажмите кнопку CAM (SET).
Когда вы включите языки, пароль и названия будут удалены.
- * Установленный пункт светится когда язык установки меняется и перестает светиться когда язык установки уже изменен. Не приводите в действие системный контролер когда меняете установки.
- * Если Вы выбрали японский или китайский язык, то только идентификации и названия могут быть установлены в катакана или китайском языке.
- * "LANGUAGE" демонстрируется на английском языке, даже когда язык установок изменен.

■ Установки Расширенного меню

Расширенное меню установки может быть показано из меню установки.

1. Откройте меню установок (стр. 292), установите курсор на → РАСШИРЕННЫЕ УСТАНОВКИ, и затем нажмите кнопку CAM (SET).

Будет показано расширенное меню установок.



ВСЕ опции могут быть установлены в расширенном меню установки.

Чтобы вернуться обратно к меню быстрой установки из подробного меню, переместите курсор на опцию → БЫСТРЫЕ УСТАНОВКИ, и нажмите кнопку CAM (SET).

Ниже предлагается детальное меню установки по пунктам.

❶ КАМЕРА	Установка Камера	Стр 296
❷ ПАНОРАМА/НАКЛОН	Установки Панорамирование/ Наклон	Стр 301
❸ ТРЕВОГА	Установки сигнала тревоги	Стр 310
❹ СПЕЦИАЛЬНЫЙ	Специальные установки	Стр 313
❺ СВЯЗЬ*	Установки связи	Стр 291
❻ ВЫБОР СЦЕНЫ	Установки выбора чувствительности	Стр 293
❼ LANGUAGE	Установка языка	эта страница
❽ БЫСТРЫЕ УСТАНОВКИ	Простые ручные установки	Стр 292
❾ ПОД ПАРОЛЕМ	Установки пароля	Стр 316

* Эти пункты появляются только когда RS485 сконфигурирована с DIP выключателями.

УСТАНОВКА ЗВОНКОВ КАМЕРЫ

■ Используйте меню установок

Отобразите меню установки камеры из меню установки (Расширенного меню) для конфигурации установок камеры (стр. 295).

1. Демонстрация менюустановок (страница 295), переместите курсор к КАМЕРА \blacktriangledown и затем, нажмите кнопку CAM (SET). Появится меню УСТАНОВКА КАМЕРЫ.



* Следующие разделы от 1 до 13 объясняют, как применять каждый пункт меню установок камеры.

(1) Идентификация камеры (ID КАМЕРЫ)

Обратитесь к стр. 292 для получения информации о методе установок идентификации камеры. Заводскими установками по умолчанию являются все установки в положение ВЫКЛ.

(2) Настройка освещенности (ALC/РУЧНОЙ)

1. Передвиньте курсор к ALC/РУЧНОЙ и затем, наклоня джойстик влево или вправо, переключите между ALC и РУЧНОЙ.

ALC : Позволяет автоматическим линзам регулировать диафрагму в соответствии с яркостью объекта. Выберите ALC, когда используется SUPER-D III. Это заводская установка по умолчанию.

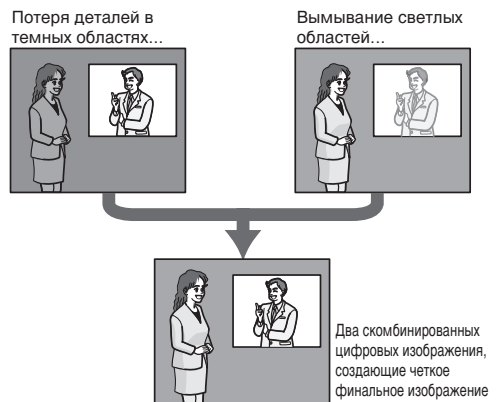
РУЧНОЙ : Регулирует диафрагму линз кнопкой IRIS на контроллере. Зафиксируйте диафрагму линз.

Примечание: Субменю компенсации фонового света, смежное с данным меню, поясняется отдельно и должно быть установлено после монтажа камеры на место и наблюдения за изображением действительного места.

2. Если в шаге1 установлен ALC, нажмите кнопку CAM (SET) для установки SUPER-D III.

SUPER-D III (Супер Динамик III)

Когда существуют широкие вариации между освещением светлых и темных областей наблюдаемых мест, камера регулирует диафрагму линз в соответствии с яркостью области. В этом случае теряются детали в темных областях. Наоборот, регулировка яркости линз для темных областей приводит к вымыванию светлых областей. SUPER-D III это цифровые комбинации изображения, которое настроено для четкого вида ярких мест с изображением, которое настроено для четкого вида темных мест, создает финальное изображение, сохраняя полностью все детали.



Примечания:

- SUPER-D III действует только, когда выбран режим ALC для регулирования освещенности (ALC/РУЧНОЙ).
- Когда SUPER-D III выключен, установки камеры ограничены.

ЗАТВОР : ВЫКЛ, АВТО (Стр. 297)

SENS UP : ВЫКЛ, АВТО (страница 297)

- Если условия освещения явились причиной какого-либо явления, выключите SUPER-D III.

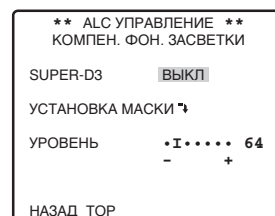
(1) Экран мерцает или необычный цвет


(2) Цифровые помехи в ярких областях экрана

3. Переместите курсор к SUPER-D3 и затем, наклоня джойстик влево или вправо, переключайте на Вкл. и Выкл.

ВКЛ : Включите SUPER-D III. (Возвращайтесь к шагу 6)

ВЫКЛ : Выключите SUPER-D III. (Возвращайтесь к шагу 4) Это заводская установка по умолчанию.



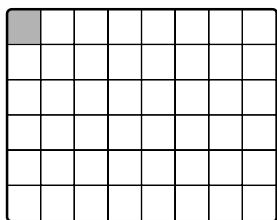
4. Переместите курсор к УСТАНОВКА МАСКИ  и затем, нажмите кнопку CAM (SET).

На экране появится маскируемая зона с курсором в верхней левой клетке.

5. Маскируйте клетки, где есть яркое фоновое освещение. Маскировка области игнорирует уровень её яркости.

Используйте следующие шаги для выполнения маскировки.

- (1) Наклоняйте джойстик вверх и вниз, налево и направо, передвигая курсор к клетке, которую Вы хотите маскировать.
- (2) Нажмите кнопку CAM (SET) маскируя клетку. Перемещайте курсор к клетке, которая уже замаскирована, заставляя мигающий курсор перемещаться между горизонтальными линиями и белыми. Нажмите кнопку CAM (SET). В то время как курсор находится на маскированной клетке, отменяется маскировка клетки. Для аннулирования всех маскированных зон нажмите кнопку F3.
- (3) После маскировки всех клеток, каких вы хотите, нажмите кнопку MON (ESC) для возврата меню ALC УПРАВЛЕНИЕ в шаге 1.



6. Переместите курсор к УРОВЕНЬ и затем, наклоня джойстик налево или направо, регулируйте уровень выхода картинки (контраст картинки).

Если вы выбрали ВКЛ в 3 шаге данной процедуры, то лучший результат может быть достигнут установкой уровня контрастности, который немного выше. Однако слишком высокий уровень контрастности может увеличить тенденции остаточных изображений и шума.

Примечания: Если действие кнопки контроллера IRIS (OPEN, CLOSE) во время работы было сделано после закрытия меню, то УРОВЕНЬ в меню КАМЕРА отразит и сохранит эти установки. Однако, если камера находится в существующей позиции, она отразит параметры существующей позиции. Для возвращения к начальному заводскому, стандартному уровню, выполните переустановку диафрагмы системного контроллера.

(3) Скорость вращения обтюратора (ЗАТВОР)

1. Передвиньте курсор к ЗАТВОР и затем, наклоня джойстик влево и вправо, выберите установку скорости обтюратора. Наклон циклов джойстика через установки скорости вращения обтюратора показана в последовательности приведенной ниже (ед.изм.: сек).

Когда SUPER-D III выключен

ВЫКЛ ↔ АВТО ↔ 1/120 ↔ 1/250 ↔ 1/500 ↔ 1/1000
 ↳ 1/10000 ↔ 1/4000 ↔ 1/2000 ← ↳

Когда SUPER-D III включен

ВЫКЛ ↔ АВТО

АВТО: Эта установка, автоматического передвижения обтюратора, когда это необходимо, обеспечивает ясную картинку чрезвычайно ярких наружных объектов и т.д. Это заводская установка по умолчанию.

ВЫКЛ.: Фиксируется на 1/50 секунды.

Примечания:

- Когда выбрано АВТО для установки скорости обтюратора, флуоресцентное освещение может мигать на картинке. Если это случится, выберите ВЫКЛ или 1/120 для установки скорости обтюратора.
- АВТО непригоден, когда выбран РУЧНОЙ для регулировки освещенности (ALC/РУЧНОЙ) и выбран ФИКС. для электронного повышения чувствительности (SENS UP).

(4) Настройка усиления (AGC)

1. Переместите курсор к AGC и затем, наклоня джойстик влево или вправо, выберите установку настройки усиления.

ВКЛ (НИЗ) : Низкое усиление

ВКЛ (СРЕД) : Среднее усиление. Это заводская установка по умолчанию.

ВКЛ (ВЫС) : Высокое усиление

ВЫКЛ : Фиксированное усиление

Примечание: Когда AGC включено, функция шумоподавления автоматически активизируется под низким освещением, подавляя цифровой шум. Однако, также могут создаваться остаточные изображения при движении объекта, панорамировании или наклоне головки камеры. Для более полной информации см. установку DNR (страница 299).

(5) Электронное повышение чувствительности (SENS UP)

1. Переместите курсор к SENS UP и затем, наклоня джойстик влево или вправо, выберите установку электронного повышения чувствительности.

Установка электронного повышения чувствительности может быть изменена только, когда выбран ВЫКЛ или АВТО для установки скорости обтюратора (ЗАТВОР). Наклон циклов джойстика через установки демонстрируется в последовательности показанной ниже. Заводскими установками по умолчанию являются все установки в положение ВЫКЛ.

Когда SUPER-D III выключен

ВЫКЛ ↔ X2 АВТО ↔ X4 АВТО ↔ X6 АВТО ↔ X10 АВТО ↔ X16 АВТО
 ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓
 X32 ФИКС X32 АВТО
 ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓
 X16 ФИКС ↔ X10 ФИКС ↔ X6 ФИКС ↔ X4 ФИКС ↔ X2 ФИКС ↔ ВЫКЛ

Когда SUPER-D III включен

ВЫКЛ ↔ X2 АВТО ↔ X4 АВТО ↔ X6 АВТО
 ↳ X32 АВТО ↔ X16 АВТО ↔ X10 АВТО ← ↳

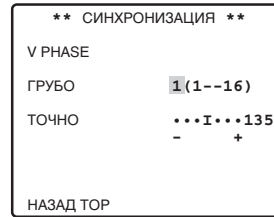
Примечание: Далее представлены различия между АВТО и ФИКС.

АВТО : Выберите X32 АВТО, например, автоматическое увеличение чувствительности до максимума в 32 раза.

ФИКС. : Выберите X32 ФИКС., например, увеличение чувствительности в 32 раза.

ФИКС. установки не могут быть выбраны когда установка скорости обтюратора (ЗАТВОР) есть 1/120.

Внимание: Включение SENS UP может привести к цифровым помехам и появлению белых пятен (тусклых) на изображении.



(6) Синхронизация (СИНХРОНИЗАЦИЯ)

Данная камера поддерживает следующие три режима синхронизации, которые перечислены в приоритетной последовательности от высшего приоритета к низшему.

- (1) Объединенный полевой ведущий синхроимпульс (VD2)
- (2) Внутренняя синхронизация (ВНУТРЕННЯЯ)
- (3) Синхронизация с частотой строк (СТРОЧНАЯ)

При поступлении объединенного полевого ведущего синхроимпульса (VD2) сигнал автоматически переключается на VD2 синхронизацию, независимо от выбранного режима синхронизации (СИНХРОНИЗАЦИЯ). В этом случае, меню установок камеры показывает ВНЕШ (VD2) для установки СИНХРОНИЗАЦИЯ, которое не может быть изменено на внутреннюю синхронизацию (ВНУТРЕННЯЯ) или синхронизацию с частотой строк (СТРОЧНАЯ).

Следующие процедуры объясняют, как выбрать внутреннюю синхронизацию (ВНУТРЕННЯЯ) и синхронизацию с частотой строк (СТРОЧНАЯ) и как выполнить регулирование фазы, когда выбрана синхронизация с частотой строк (СТРОЧНАЯ).

1. Переместите курсор к СИНХРОНИЗАЦИЯ и затем, наклоня джойстик влево или вправо, выберите режим синхронизации.

ВНУТРЕННЯЯ: Внутренняя синхронизация. Это заводская установка по умолчанию.

СТРОЧНАЯ : Синхронизация с частотой строк. Выберите СТРОЧНАЯ и нажмите кнопку CAM (SET), появится меню установки СИНХРОНИЗАЦИЯ, которое может быть использовано для формирования детальных установок (эта страница).

● Настройка фазы для Синхронизации с частотой строк

Подсоедините выходной сигнал регулируемой камеры и опорный выходной видеосигнал к двухходовому осциллографу.

Настраивают осциллограф на скорость синхронизации кадровой развертки и затем расширяют зону синхронизации кадровой развертки на осциллографе.

1. Переместите курсор к ГРУБО и затем, наклоня джойстик влево или вправо, добейтесь возможно близкого совмещения выходных сигналов друг с другом по фазе кадровой развертки. Грубая регулировка может производиться по 16 шагам (1 по 16). Регулировка последнего 16 шага возвращает к 1 шагу.

2. Переместите курсор к ТОЧНО и затем, наклоня джойстик влево или вправо, добейтесь возможно близкого совмещения выходных сигналов друг с другом по фазе кадровой развертки.

Примечания:

- Для сброса ГРУБО и ТОЧНО в предварительно заданные значения, нажмите кнопку F3. Для WV-RM70 нажмите одновременно переключатель вправо и влево. ГРУБО предварительно устанавливается на нулевой уровень фазы линии переменного тока.
- Если фаза линии переменного тока содержит острые помехи и др., то может возникнуть нарушение кадровой развертки выходного видеосигнала.

(7) Баланс белого (БАЛАНС БЕЛ)

1. Передвиньте курсор к БАЛАНС БЕЛ и затем, наклоня джойстик влево или вправо, выберите режим баланс белого.

(1) Авто-запись Режимы Баланса Белого (ATW1/ATW2) в этом режиме, камера непрерывно следит за цветовой температурой источника света и автоматически регулирует баланс белого. Следующее приблизительно поддерживает цветовые температурные диапазоны в этом режиме.

ATW1: 2.700 К до 6.000 К. Это заводская установка по умолчанию.

ATW2: 2.000 К до 6.000 К (Метод рекомендованный для освещения натриевыми лампами)

Надлежащий баланс белого не возможен при следующих условиях. В таком случае, используйте режим AWC баланс белого.

- Когда объект содержит главным образом темные цвета
- Когда источник света глубокое голубое небо или сумерки
- Когда освещение объекта низкое

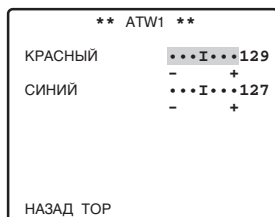
(2) Авто-запись регулировки баланса белого (AWC) В этом режиме поддержание цветовых температурных диапазонов приблизительно равно 2.000 К до 10.000 К. Это наилучший режим для мест с постоянным источником света.

(a) Выберите AWC, наклоните джойстик налево и выберите AWC → НАЖМИ SET.

(b) Нажмите кнопку CAM (SET), начните настройку баланса белого. В то время как выполняется регулировка баланса белого, НАЖМИ SET занимает главное место на дисплее.

- НАЖМИ SET становится не главным на дисплее, когда регулировка баланса белого завершена. Наклоните джойстик вправо, чтобы показался AWC.

- Если регулировка баланса белого не может быть завершена по каким-либо причинам, НАЖМИ SET останется на главном месте, на дисплее. Если это произойдет, это может означать что цветовая температура вне поддерживаемого диапазона или что освещение слишком низкое.
2. Выберите ATW1, ATW2, и AWC затем нажмите кнопку CAM (SET), появится либо установочное меню ATW либо установочное меню AWC и вы можете легко настроить баланс белого. Переместите курсор к КРАСНЫЙ или СИНИЙ и затем, наклоняя джойстик налево или направо, легко настройте уровень. КРАСНЫЙ – красный и СИНИЙ-голубой, передвигая в + направлении делайте цвета темнее, передвигая в - направлении делайте их светлее.



Примечание: Баланс белого регулируется в соответствии с телевизионной цветовой температурой, которую камера обнаруживает автоматически. Корректировка регулировки не может быть возможна если сильный источник света сверкает на экране.

(8) Цифровое шумоподавление (DNR)

1. Переместите курсор к DNR и затем, наклоняя джойстик налево или направо, выберите установку цифрового шумоподавления (DNR).

НИЗКИЙ : Низкий DNR, Низкое остаточное изображение. Это заводская установка по умолчанию.

ВЫСОКИЙ : Высокий DNR, Высокое остаточное изображение

(9) Разрешающая способность (РАЗРЕШЕНИЕ)

1. Передвиньте курсор к РАЗРЕШЕНИЕ и затем, наклоняя джойстик влево или вправо, выберите НОРМАЛЬНОЕ или ВЫСОКИЙ.

НОРМАЛЬНОЕ : Устанавливает горизонтальное разрешение в минимальное значение 480 телевизионных линий. (В цветной режиме)

ВЫСОКИЙ : Устанавливает горизонтальное разрешение в минимальное значение 520 телевизионных линий. (В цветной режиме). Это заводская установка по умолчанию.

(10) Режим черно-белой передачи (ЧЁРНО-БЕЛЫЙ РЕЖИМ)

Передвиньте курсор к ЧЁРНО-БЕЛЫЙ РЕЖИМ и нажмите кнопку CAM (SET) появится установочное меню ЧЁРНО-БЕЛЫЙ РЕЖИМ. Используйте установочное меню ЧЁРНО-БЕЛЫЙ РЕЖИМ для конфигурации установок черно-белого режима.

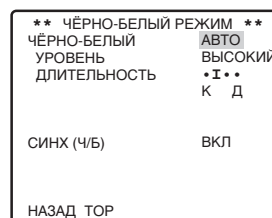
1. Переместите курсор к Ч/Б и затем, наклоняя джойстик налево или направо, выберите установку черно-белого регулирования.

АВТО : Камера автоматически включается между цветным режимом и черно-белым режимом в соответствии с яркостью картинки (освещенностью).

Черно-белый режим выбирается, когда освещение низкое, в то время как цветной режим выбирается для яркого освещения.

ВКЛ : Выберите черно-белый режим.

ВЫКЛ : Выберите цветной режим. Это заводская установка по умолчанию.



Примечание: Вышеуказанные установки не могут быть сконфигурированы, когда выбран Ч/Б для установок ТРЕВОГА IN4 (страница 312).

2. Если вы выбрали в 1 шаге АВТО , переместите курсор к УРОВЕНЬ и затем, наклоните джойстик налево выбирая пороговый уровень освещенности для того, чтобы переключать между цветным режимом и черно-белым режимом.

Освещенность, показанная ниже, определена исходя из предположения, что камера эксплуатируется в зоне, освещаемой галогенными лампами , и что AGC в меню настраивается на СРЕД.

НИЗ : Включите черно-белый режим, когда освещенность вокруг камеры приблизительно равна 1.5 лк или ниже (когда установлен AGC ВКЛ (СРЕД), SENS UP ВЫКЛ).

ВЫС : Включите черно-белый режим, когда освещенность вокруг камеры приблизительно равна 3 лк или ниже (когда установлен AGC ВКЛ (СРЕД), SENS UP ВЫКЛ). Это заводская установка по умолчанию.

Примечание: Когда используются ближние инфракрасные лампы, изображение может не фокусироваться и переключение режима автоматически не происходит.

3. Если вы выбрали АВТО , передвиньте курсор к ДЛИТЕЛЬНОСТЬ и затем, наклоните джойстик влево, выбирая время, когда камера должна ждать перед включением цветного режима и черно-белого режима после изменения уровня освещенности.

Возможные

длительности: 10 сек - 30 сек - 60 сек - 300 сек
(К) (Д)

Примечание: Когда выбран АВТО , включение между цветным и черно-белым режимом не происходит во время паронамирования, наклона, масштабирования или фокусировки.

4. Переместите курсор к СИНХ (Ч/Б) и затем, наклоняя джойстик влево или вправо, включите выходной сигнал цветовой синхронизации на Вкл. или Выкл. Эта установка для показа черно-белого режима.

ВКЛ : Включить выходной сигнал цветовой синхронизации. Это заводская установка по умолчанию.

ВЫКЛ : Выключить выходной сигнал цветовой синхронизации.

Примечание: С некоторыми моделями мониторов и VTR, выход изображения на камеру в черно-белом режиме не будет показывать надлежащее изображение, если не выдан сигнал цветовой синхронизации. Выберите ВКЛ для этой установки, когда используете оборудование, требующее сигнала цветовой синхронизации.

(11) Автоматическая фокусировка (АВТОФОКУС)

1. Подвиньте курсор к АВТОФОКУС и затем, наклоняя джойстик влево или вправо, выберите установку режима автоматической фокусировки.

РУЧНОЙ S.M.L : Авто фокусировка активизируется, когда на контроллере нажата кнопка AF.

АВТО S.M.L : Авто фокусировка используется автоматически, когда ПАНОРАМА, НАКЛОН или ZOOM используются в ручном управлении.

Буквы S (Маленький), M (Средний) и L (Большой) означают размер фокусировки чувствительности места. Заводской установкой по умолчанию является установка АВТО L.

Примечания:

- АВТО (S.M.L.) установки могут быть выбраны только, когда выбраны ВЫКЛ, x2 ФИКС. или x2 АВТО для электронного повышения чувствительности (SENS UP). Любые другие установки SENS UP служат причиной для автоматического выбора РУЧНОЙ(S.M.L.) для режима авто фокусировки (АВТО).
- Изменение масштаба объектива WIDE может привести к выходу изображения из фокуса.
- Авто фокусировка не возможна с типами объектов, указанных ниже. Для таких объектов, фокусировка производится вручную.

Пример:

- Светящиеся или яркие объекты
- Объекты за мокрым или грязным стеклом
- Картинки, которые являются смесью дальних и ближних объектов.
- Белая стена или другие одноцветные объекты
- Жалюзи и другие вертикально полосатые объекты.
- Наклонные объекты
- Объекты с низкой освещенностью

Авто фокусировка фокусируется на объекте в центрекартинки, поэтому объекты вокруг внешней периферии не будут находиться в центре.

(12) Допустимое масштабирование (ЛИМИТ ZOOM)

1. Передвиньте курсор к лимит ZOOM и затем наклоняйте джойстик влево или вправо, выбирая установку Лимит Масштабирования.

Когда делается ручная операция, zoom операция не может делаться позже лимит zoom.

Оптический диапазон масштабирования от 1 до 30 усилений, в то время как цифровое масштабирование используется для высоких усилений (до 300).

Заводской установкой по умолчанию является x30 (30-кратное оптическое увеличение).

Примечание:

- Если лимит масштабирования установлен более чем 30-кр, тогда измените паузы в 30-кр усилении.
- Увеличение масштабирования свыше 30-кр усиления (цифровое масштабирование) уменьшает разрешение.
- Вы не можете установить усиление масштабирования больше чем 30-кр заданную позицию.

(13) Авто изображение Стабилизатор (СТАБИЛИЗАТОР)

Эта функция с помощью электроники компенсирует нестабильное изображение камеры в результате движения держателя или кронштейна.

1. Переместите курсор к СТАБИЛИЗАТОР и затем, наклоняя джойстик влево или вправо, переключите стабилизатор на Вкл. или Выкл. Установка по умолчанию ВЫКЛ.

ВКЛ : Автоматическая компенсация нестабильного изображения.

ВЫКЛ : Стабилизатор изображения не будет работать. Это заводская установка по умолчанию.

Примечания:

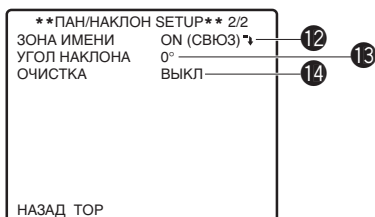
- Стабилизатор может быть не эффективен для следующих предметов.
Пример: • Объекты с низкой освещенностью
 - Одноцветные объекты (белая стена и т.д. etc)
- Действие быстрого периодического движения, такого как механическая вибрация, не может быть отслежено.
- Стабилизатор не работает во время ПАНОР/НАКЛОН/ZOOM/ФОКУС или когда открыто установочное меню камеры.
- Когда установлен ВКЛ, некоторые эффективные пиксели на краю ПЗС используются функцией стабилизации. Следствием этого может быть небольшое снижение разрешения и сужения угла вида. После активизации функции стабилизации изображения, проверьте, что поле вида правильное.
- Стабилизация изображения может не функционировать там, где есть чрезмерные движения камеры или когда картинка имеет низкое освещение или неконтрастные объекты.

УСТАНОВКИ ПАНОРАМИРОВАНИЕ/НАКЛОН

■ Использование установочного меню ПАНОРАМИРОВАНИЕ/НАКЛОН

Демонстрация пан/наклон установочного меню из меню установок конфигурирует установки панорамирования и наклона. Первое, демонстрация пан/наклон установочного меню.

1. Демонстрация меню установок (страница 295), переместите курсор к ПАН/НАКЛОН \downarrow и затем нажмите кнопку CAM (SET). Появится установочное меню пан/наклон.

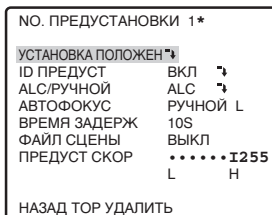


* Следующие разделы, пронумерованные 1 до 14 объясняют, как использовать каждый пункт установочного меню пан/наклон.

(1) Выбор Номера Положения (ПРЕДУСТАНОВКИ)

Положения могут быть назначенными номерами, каждое из которых может конфигурироваться с контрольными положениями и контрольными условиями. Выбирая номер положения, вы можете использовать либо ПРЕДУСТАНОВКИ пункт или КАРТА пункт в установочном меню пан/наклон. Номера положений от 1 до 4 используются для сигнальных функций (страницы 311 и 312) и их действия.

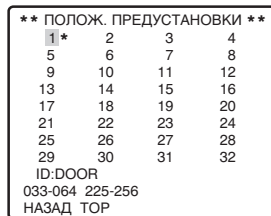
1. Переместите курсор к 1 затем к ПРЕДУСТАНОВКИ пункту и затем, наклоня джойстик влево или вправо, измените номер положения до какого вы хотите.
2. Нажмите кнопку CAM (SET). Это регистрирует установку номера положения и показывает заданное меню установки.



(2) Выбор номера положения (КАРТА)

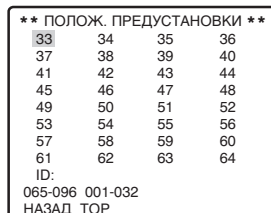
Вы можете использовать пунктКАРТА в установочном меню пан/наклон вместо пункта ПРЕДУСТАНОВКИ для выбора номера положения.

1. Передвиньте курсор к КАРТА \downarrow и затем нажмите кнопку CAM (SET).



2. Переместите курсор к номеру, который вы хотите выбрать и нажмите кнопку CAM (SET).

Это регистрирует установку номера позиции и показывает заданное меню установки. (эта страница) Выберите номер положения в диапазоне от 033 до 064, передвиньте курсор к 33-64 в нижнем левом углу меню и нажмите кнопку CAM (SET). Заданный набор номеров, впоследствии тот же самый.



Примечания:

- Звездочка (*) справа от номера положения указывает, что уже имеется заданное положение, указывающее на него. Номер исходного положения обозначается буквой H следующей за звездочкой.
- Когда курсор находится на номере положения, которое имеет позицию ID, текст положения ID появляется рядом с ID: на меню экрана.

● Положение (УСТАНОВКА ПОЛОЖЕН)

Обратитесь к стр. 293 и 294 за информацией о методе установки.

● Настройка положения камеры, когда камеры переключаются (ПАН OFFSET SET)

Обратитесь к стр. 294 для получения информации о методе установки.

● Предварительно заданная идентификация (ID ПРЕДУСТ)

Обратитесь к стр. 294 и 295 за информацией о методе установки.

● Настройка освещенности (ALC/РУЧНОЙ)

Обратитесь к стр. 296 и 297 за информацией о методе установки.

Вы можете настраивать установку диафрагмы объектива по детальному меню, когда установлен РУЧНОЙ.

● Авто фокусировка (АВТОФОКУС)

1. Передвиньте курсор к AF MODE и затем, наклоня джойстик влево или вправо, выберите установку функции авто фокусировки.

РУЧНОЙ S.M.L : Авто фокусировка не работает после перехода к предварительно заданным положениям.

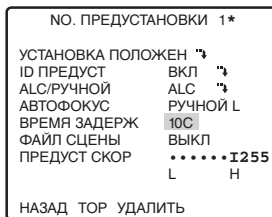
АВТО S.M.L : Авто фокусировка работает после перехода к предварительно заданным положениям.

● Последовательность/Сортировка Время задержки

Этот раздел объясняет, как установить отрезок времени остановки камеры (время остановки вращения камеры) и записать сцену в разных предварительно заданных позициях для операций последовательности и сортировки (стр.303).

1. Переместите курсор к ВРЕМЯ ЗАДЕРЖ и затем, наклоня джойстик влево или вправо, выберите установку время останова. Наклон циклов джойстика через время останова демонстрируется в последовательности показанной ниже (ед.изм. сек, мин).

2С ↔ 3С ↔ 5С ↔ 10С ↔ 30С ↔ 1МИН
 ↳ АВТОТРЕК ↔ 4МИН ↔ 3МИН ↔ 2МИН ↳

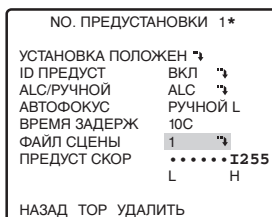


● Настройка файла данных об объекте передачи (ФАЙЛ СЦЕНЫ)

В памяти может быть сохранено до 10 файлов данных, каждый из которых содержит установку камеры для определенных местоположений (объект). Файлы данных управляются, используя номера файла данных от 1 до 10, и могут быть отобраны при конфигурировании установок заданных положений. Следующие процедуры объясняют, как выбрать файл данных и как конфигурировать установки файла данных.

(1) Выбор файла данных

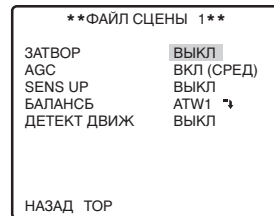
Используйте эту процедуру, когда вы хотите применить установки предварительно сохраненных файлов данных, когда вы конфигурируете установки предварительно заданных положений.



1. Передвиньте курсор к ФАЙЛ СЦЕНЫ и затем, наклоня джойстик влево или вправо, выберите номер файла данных, который вы хотите выбрать.

(2) Конфигурация установок файла данных

1. Передвиньте курсор к ФАЙЛ СЦЕНЫ и затем, наклоня его влево или вправо, выберите номер файла данных, чьи установки вы хотите конфигурировать.



2. Нажмите кнопку CAM (SET).

Появится установочное меню файла данных.

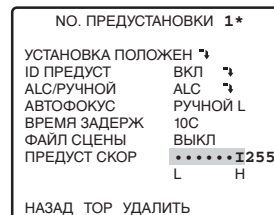
Следующие пункты могут быть установлены в установочном меню файла данных. Смотри детальные установки камеры для каждой установки.

- ЗАТВОР (страница 297)
- AGC (страница 297)
- SENS UP (страница 297)
- БАЛАНС БЕЛ (страница 298-299)
- ДЕТЕКТ ДВИЖ (страница 310)

● Настройка предварительно заданной скорости (ПРЕДУСТ СКОР)

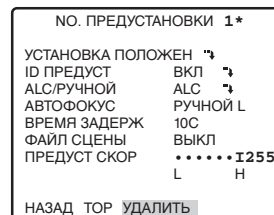
Установите скорость движения камеры для различных предварительно заданных позиций для операций последовательности и сортировки (стр. 303).

1. Переместите курсор к ПРЕДУСТ СКОР и затем, наклоня джойстик влево или вправо, измените установку скорости. Перемещение установки по направлению к L стороне уменьшает скорость, тогда как, перемещение по направлению к H стороне приводит к её увеличению.



● Удаление предварительно заданного положения (УДАЛИ)

1. Переместите курсор к УДАЛИ и затем, нажмите кнопку CAM (SET). Это удаляет содержание выбранных в настоящее время номеров предварительно заданных положений и показывает меню выбора положения.



** ПОЛОЖ. ПРЕДУСТАНОВКИ **			
1*	2*	3*	4*
5*	6*	7*	8*
9*	10*	11*	12*
13*	14*	15*	16*
17*	18*	19*	20*
21*	22*	23*	24*
25*	26*	27*	28*
29*	30*	31*	32*
ID: DOOR			
033-064 225-256			
НАЗАД TOP			

(3) Установка исходного положения (ИСХОД ПОЛОЖ)

Формируемые в настоящее время предварительно заданные положения могут определяться как исходные положения. Нажим кнопки контроллера НОМЕ заставит камеру двигаться к заданным в настоящее время исходным положениям. Используйте следующую процедуру, чтобы сделать настоящие положения исходными.

1. Переместите курсор к ИСХОД ПОЛОЖ и затем, наклоня джойстик влево или вправо, выберите номер положения из заданных положений, которое вы хотите сделать исходным. Это сделает предварительно заданное положение, чей номер положения вы выбираете исходным положением. Если вы не хотите использовать функцию исходного положения, выберите ВЫКЛ для установки ИСХОД ПОЛОЖ.

(4) Установка самовозврата (САМОВОЗВРАТ)

Установка самовозврата может быть использована для точного определения автоматического возвращения к отдельному режиму, если проходит определенное количество времени без какого либо выполняемого действия.

1. Переместите курсор к САМОВОЗВРАТ и затем, наклоня джойстик влево или вправо, выберите установку самовозврата запуска. Наклон циклов джойстика через самовозврат демонстрируется в последовательности показанной ниже (ед.изм. сек, мин).

```

ВЫКЛ ↔ 1С ↔ 2С ↔ 3С ↔ ..... ↔ 10С ↔ 20С ↔ 30С ↔ 40С
      ↓                               ↓
      60МИН                           50С
      ↓                               ↓
      30МИН ↔ 20МИН ↔ 10МИН ↔ 5МИН ↔ 3МИН ↔ 2МИН ↔ 1МИН

```

2. Если в шаге 1 вы выбрали любую другую установку, чем ВЫКЛ, нажмите кнопку CAM (SET) и затем, наклоня джойстик влево или вправо, выберите режим самовозврата.

```

ВЫКЛ ↔ АВТО ↔ ИСХД ↔ АПАН ↔ МАРШРУТ ↔ СОРТ
  ↳ ТРЕК ↔ ПТР4 ↔ ПТР3 ↔ ПТР2 ↔ ПТР1 ◀

```

ВЫКЛ : В авто режиме выходит авто режим, когда проходит время запуска.

АВТО (РЕЖИМ АВТО установлен неВЫКЛ): Возврат к авто режиму, когда проходит время запуска.

АВТО (РЕЖИМ АВТО установлен ВЫКЛ): Возврат к исходному положению, когда проходит время запуска.

ИСХД : Возврат к исходному положению, когда проходит время запуска.

АПАН : Включение авто панорамирования, когда проходит время запуска.

МАРШРУТ : Включение последовательных положений, когда проходит время запуска.

СОРТ : Включение функции сортировки, когда проходит время запуска.

ПТР 1 до 4 : Включение функции патрулирования, когда проходит время запуска.

ТРЕК : После прохождения времени запуска, камера возвращается к исходному положению и затем автоматически запускается прослеживание. Следующее это, после установки времени, когда движение остановится, камера вернется в исходное положение и продолжит автоматическое слежение.

Примечания:

- ИСХД установка может быть выбрана, когда вы хотите обычно оставить камеру в исходном положении и периодически делать панорамирование и наклон, или когда вы хотите включить МАРШРУТ.
- ПТР1-4 показывает только установленные номера режимов патрулирования (стр. 305).

(5) Установка автоматического режима. (РЕЖИМ АВТО)

Используйте установку автоматического режима для определения режима движения камеры (ВЫКЛ, МАРШРУТ, СОРТИРОВКА, АВТОПАНОР, ПАТРУЛЬ 1-4, АВТОТРЕК). После выбора АВТОПАНОР вы можете использовать АВТОПАНОР установочного меню для детальной конфигурации установок.

1. Переместите курсор к РЕЖИМ АВТО и затем, наклоня джойстик влево или вправо, выберите установку режима движения камеры.

ВЫКЛ : Движение только вручную

МАРШРУТ : Последовательно включает между предварительно заданными положениями в последовательной нумерации положений (последовательное движение).

СОРТИРОВКА : Последовательно включает между предварительно заданными положениями противоположно движению часовой стрелки, начиная с исходного положения камеры. (сортировка движения).

АВТОПАНОР : Автоматическое панорамирование камеры в пределах диапазона определенного ПАН. Выберите АВТОПАНОР и нажмите кнопку CAM (SET), появится установочное меню АВТОПАНОР, которое можно использовать для детальной конфигурации установок (стр. 304)

ПАТРУЛЬ 1 до 4 : Камера работает в соответствии с установочными функциями патрулирования.

АВТОТРЕК : Авто слежение предназначено для двигающихся объектов при следующих условиях.

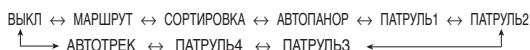
Двигающийся объект должен быть больше чем один из блоков экрана (1/48 площади экрана), он должен иметь 5 % сравнительного контраста с фоновым изображением.

Примечания:

- Автоматическое прослеживание охватывает диапазон от горизонтального до непосредственно ниже камеры. Цифровая функция щелчка (страница 307) не работает. Так же диапазон панорамирования может быть ограничен использованием установки ЛИМИТ ПАНОР (стр. 304).

- Функция автоматического слежения комбинированная с этой системой легко отслеживает движущиеся объекты на экране. Двигающиеся объекты не отслеживаются автоматически в следующих ситуациях.
 - Когда на экране находятся многократно передвигающиеся объекты
 - Когда объекты движутся очень быстро
 - Когда объекты имеют маленькую контрастность
 - Когда двигающиеся объекты или большие или маленькие
 - Когда изображение темное
 - Когда изображение мерцает

Циклически наклоняйте джойстик через установки как показано ниже.



Примечания:

- Авто режим автоматически выходит всякий раз, когда выполняется ручное управление ПАН/НАКЛОН или ZOOM/ФОКУС, если работает АВТОПАНОР и ПАН/НАКЛОН производит движение ПАТР, СОРТИРОВКА, ПАТРУЛЬ, или АВТОТРЕК. Обратите внимание, однако, что содержание установочного меню не изменяется. Возвращение к авто режиму открывает меню установок и затем закрывает его снова. Авто режим так же включается, когда проходит время запуска самовозврата (страница 303).
- Во время работы линзы могут войти в режим восстановления.
- ПАТРУЛЬ 1-4 показывает только установленные номера режимов патрулирования (стр. 305).

● Установки детальной конфигурации АВТОПАНОР

1. Выполните следующие шаги для установки ПАН стартовой точки и конечной точки.
 - (1) Переместите курсор к ПОЛОЖЕНИЕ, нажмите кнопку CAM (SET) и затем, переместите курсор к СТАРТ.
 - (2) Используйте джойстик для передвижения камеры в желаемую точку старта ПАН и затем, нажмите кнопку CAM (SET). Это определит стартовую точку и переместит курсор к END.
 - (3) Используйте джойстик для передвижения камеры в желаемую точку конца ПАН и затем нажмите кнопку CAM (SET). Это определит стартовую точку и передвинет курсор к ПОЛОЖЕНИЕ.

** АВТОПАНОР **	
ПОЛОЖЕНИЕ	НАЧАЛО END
СКОРОСТЬ	...I...127 L H
БЕСКОНЕЧНО	ВЫКЛ
ВРЕМЯ ЗАДЕРЖ	1С
ЛИМИТ ПАНОР	ВЫКЛ
НАЗАД	

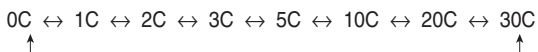
2. Переместите курсор к СКОРОСТЬ и затем, наклоняя джойстик налево или направо, выберите установку скорости панорамирования. Перемещение установки по направлению к "H" (правая) стороне увеличивает скорость, в то время как перемещение по направлению к "L" (левая) стороне уменьшает её.

3. переместите курсор к БЕСКОНЕЧНО и затем, наклоняя джойстик влево или вправо, переключите бесконечность панорамирования на Вкл или Выкл.

ВКЛ : Панорамирование от стартовой точки до конечной и затем продолжение панорамирования в том же направлении от конечной точки до стартовой. Выберите ВЫКЛ для установки ЛИМИТ ПАНОР (шаг 5), когда используете эти установки. Панорамирование продолжается бесконечно.

ВЫКЛ: Панорамирование от стартовой точки до конечной и затем панорамирование в противоположном направлении от конечной точки до стартовой. Панорамирование продолжается бесконечно.

4. Переместите курсор к ВРЕМЯ ЗАДЕРЖ и затем, наклоняя джойстик влево или вправо, выберите стартовую и конечную точки установки время пребывания. Наклон циклов джойстика через установки демонстрируется в последовательности показанной ниже (ед.изм. сек).



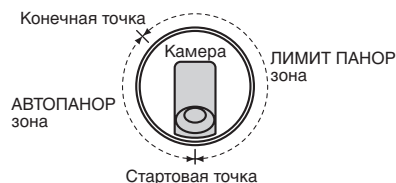
5. Переместите курсор к ЛИМИТ ПАНОР и затем, наклоняя джойстик влево или вправо, переключайте его на Вкл. или Выкл.

ВКЛ : Ограничивает ручное панорамирование в зоне между начальной и конечной точками. Диапазон НАКЛОНА с горизонтального по прямому. Выберите ВЫКЛ для установки БЕСКОНЕЧНО (шаг 3) когда используете эти установки.

ВЫКЛ: Позволяет ручное панорамирование вне зоны между начальной и конечной точками.

ЛИМИТ ПАНОР

ЛИМИТ ПАНОР позволяет панорамирование в районе от стартовой до конечной точек, определенных в шаге 1, но не в районе от конечной до стартовой точек.



Примечания:

- Когда панорамирование, наклон, масштабирование или фокусировка режима МАРШРУТ, СОРТИРОВКА или ПАТРУЛЬ настраивается вручную, функция авто режима должна быть отменена. Включите авто режим, снова выберите желательный авто режим или установите время для САМОВОЗВРАТ в меню SET UP .
- Когда выбрано 0 С, камера останавливается без времени пребывания и стартов.
- Авто восстановление может быть включено в течение действия патрулирования или авто режима калибровки положений линз.

(6) АВТОПАНОР Ключевые установки (АВТО ПАН KEY)

Установите операции камеры, когда AUTO PAN введен на системном контроллере. (Стр. 303)

- При работе режима патрулирования автоматическое включение черно-белого не работает.
- При работе режима патрулирования, когда нагрузка контроллера включена на Вкл. или Выкл., работа патрулирования останавливается. В этом случае, снова нажмите кнопку PATROL PLAY (Если САМОВОЗВРАТ установлен ВКЛ, работа патрулирования начнется снова после истечения времени установки самовозврата)
- Патрульное движение прикрывает диапазон от горизонтальной к прямой под камерой. Цифровая функция flip (страница 307) не работает.

(8) Установка приватной зоны (ЧАСТНАЯ ЗОНА)

Функция приватной зоны делает возможным маскировать определенные области на экране из зоны видимости. Может быть сконфигурировано до 8 приватных зон.

Примечания:

- Некоторые установки камеры могут быть причиной стать видимыми замаскированные области приватной зоны.
- Функция приватной зоны не маскирует места областей в течение режима инициализации, немедленно выполненного, после того как камеру включили под нагрузку.
- Положение зоны может переместиться, если установки стабилизатора изменятся после установки приватной зоны.

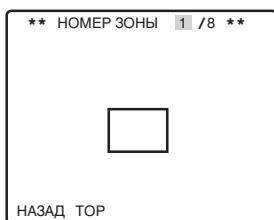
1. Переместите курсор к ЧАСТНАЯ ЗОНА и затем, наклоня джойстик влево или вправо, выберите установку приватной зоны.

ВКЛ (1) : Включает функцию приватной зоны.

ВКЛ (2) : Включает функцию приватной зоны (Мозаичный)

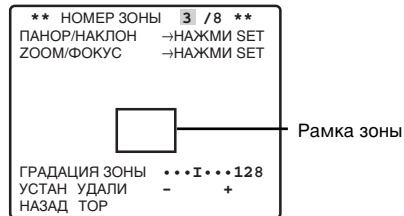
ВЫКЛ : Выключает функцию приватной зоны. Используйте следующие шаги для конфигурации приватной зоны.

2. Переместите курсор к ЧАСТНАЯ ЗОНА и затем, нажмите кнопку CAM (SET). Это показывает меню выбора НОМЕР ЗОНЫ. Картина будет широким углом (WIDE) если нет никакой приватной зоны, определенной для текущего номера зоны.



3. Переместите курсор к НОМЕР ЗОНЫ и затем, наклоня джойстик влево или вправо, выберите номер зоны (1 до 8), какой вы хотите конфигурировать. Звездочка (*) справа от номера обозначает, что уже имеется приватная зона, сформированная для него. Выбор такого номера зоны масштабирует картинку до установочного масштаба, который был в действительности, когда были сформированы его установки приватных зон.

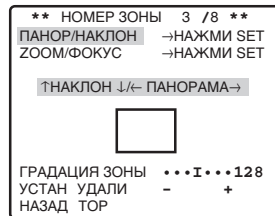
4. Нажмите кнопку CAM (SET). Покажется меню установочных зон. Появление меню зависит от установок зоны.



Формируемая в настоящее время рамка зоны появится в центре картинки. Выполнение остальных шагов этой процедуры удалит текущую рамку зоны и заменит её новой рамкой зоны, которую вы формируете.

5. Переместите курсор к →НАЖМИ SET направо от ПАН/НАКЛОН и затем, нажмите кнопку CAM (SET). Покажется установочное меню ПАН/НАКЛОН.

6. Используйте джойстик, чтобы указать камере на местоположение, которое будет замаскировано, и затем нажмите кнопку CAM (SET). Это регистрирует положение камеры и возвращает к установочному меню зоны.



7. Переместите курсор к →НАЖМИ SET справа от ZOOM/ФОКУС и затем, нажмите кнопку CAM (SET). Появится установочное меню ZOOM/ФОКУС.

8. Двигая джойстик налево, направо, вверх и вниз регулируйте положение фокусировки линз и затем нажмите кнопку CAM (SET). Это заканчивает процедуру регулирования и возвращается к установочному меню зоны. Масштабирование может быть установлено в диапазоне от 1 до 10 усиления.



9. Переместите курсор к ГРАДАЦИЯ ЗОНЫ и затем, наклоня джойстик влево или вправо, измените размер рамки зоны. Изменение установки по направлению к - стороне, делает рамку зоны меньше, тогда как, изменение по направлению к + стороне делает её больше. Обратите внимание, что отношение сторон рамки зоны - всегда 3:4. Так же размер рамки зоны, который может быть установлен, изменяется в соответствии к отношению масштаба.

10. Переместите курсор к УСТАН. и затем, нажмите кнопку CAM (SET). Это заканчивает процедуру установки приватной зоны и меню выбора номера зоны. Выбор УДАЛИ вместо УСТАН удаляет установки зоны и возвращает к меню выбора номера зоны.

(9) Установка неподвижного изображения (IMAGE HOLD)

Неподвижное изображение замораживает текущую картинку, пока камера закончит движение к предварительно заданному положению. Эта функция полезна, когда используется интерфейс для наблюдения через локальную сеть.

1. Переместите курсор к IMAGE HOLD и затем, наклоняя джойстик влево или вправо, включите его на Вкл. и Выкл.

ВКЛ : Поддерживается последнее изображение, пока камера не закончит движение к предварительно заданному положению. Однако, действующий образ может быть искажен эффектом паронамирования или наклона.

ВЫКЛ: Картинка, собираемая камерой продолжает демонстрироваться до тех пор, пока камера движется к предварительно заданному положению.

(10) Установка цифрового флипа (ПЕРЕВОРОТ)

Обычно, камере необходимо остановиться, когда она направлена прямо вниз, во время наклона. Однако, с цифровым флипом камера способна наклоняться от 0° до 180° в отдельном движении. Это делает возможным проследить объект, перемещающийся прямо под камерой, более плавно. Картинка переворачивается вертикально и горизонтально когда камера находится под углом около 135°.

1. Переместите курсор к ПЕРЕВОРОТ и затем, наклоняя джойстик влево или вправо, переключите его на Вкл. и Выкл.

ВКЛ : Включите цифровой флип. Обратите внимание, что диапазон наклона начинается 0° к 90°, когда выбран ON для установки ЛИМИТ ПАНОР.

ВЫКЛ: Выключите цифровой флип. С этой установкой диапазон наклона будет 0° к 90°.

Примечания:

- Цифровой флип выполнен, когда джойстик удерживается только прямо вниз. И он не выполняется, когда джойстик наклонен в любом другом направлении.
- Когда выбран ВЫКЛ для ПЕРЕВОРОТ должны быть выполнены следующие шаги для наклона камеры на 180°.
 - (1) Наклоните джойстик вниз, чтобы направить камеру прямо вниз.
 - (2) Наклоните джойстик налево или направо для панорамирования камерой на 180°.
 - (3) Наклоните джойстик вниз.
- Мгновенное выключение ПЕРЕВОРОТ и установка лимита масштабирования к 30-кратному усилению или меньше перед установкой предварительно заданных позиций непосредственно с системного контроллера WVCU360C. Вы можете вернуть эти функции назад, снова после установки предварительно заданной позиции. Обратите внимание, что цифровой флип не может быть определен для диапазона наклона 90° до 180°.

(11) Установка пропорционального паронамирования/наклона (PROP.П/Т)

Эта функция оптимизирует изображение, автоматически настраивая паронамирования/наклона (горизонтальное/вертикальное вращение) скорость в соответствии с диапазоном масштабирования.

1. Переместите курсор к PROP.П/Т и затем, наклоняя джойстик влево или вправо, включите его на Вкл. и Выкл.

ВКЛ : пан/наклон скорость находится в обратной пропорции к коэффициенту масштабирования.

ВЫКЛ: Скорость постоянна на самом быстром уровне независимо от коэффициента масштабирования.

(12) Установка титра зоны (ЗОНА ИМЕНИ)

Функция титр зоны позволяет вам показывать индикатор направления, который появляется на картинке указывать направление местоположения, показываемого на экране. Также может быть показан текст вместо индикаторов направления, если необходимо. Индикаторы направлений N (север), NE (северо-восток), E (восток), SE (юго-восток), S (юг), SW (юго-запад), W (запад), и NW (северо-запад).

1. Переместите курсор к ЗОНА ИМЕНИ и затем, наклоняя джойстик налево или направо, включите функцию демонстрации названия области на Вкл. или Выкл.

ON (СВЮЗ) : Показываются индикаторы направлений. Выберите ON (СВЮЗ) и нажмите кнопку CAM (SET), покажется установочное меню положения (NESW), которое вы можете использовать для установок детальной конфигурации. (эта страница)

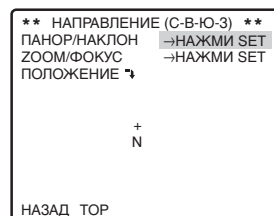
ON (USER) : Пользователь показов вводит текст. Выберите ON (USER) и нажмите кнопку CAM (SET), появится меню выбора титра зоны (USER), которое вы можете использовать для установок детальных конфигураций. (страница 308)

Выкл : Выключает показ индикаторов титра зоны и текста.

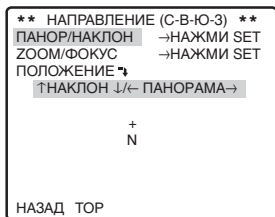
(1) Когда выбран ON (СВЮЗ)

После выбора ON (СВЮЗ) вы можете использовать установочное меню положения (СВЮЗ), чтобы конфигурировать детальные установки. Вы выбираете северное направление (N) для камеры, все другие направления показываются автоматически.

1. Переместите курсор к →НАЖМИ SET направо от ПАНОР/НАКЛОН и затем, нажмите кнопку CAM (SET). Это покажет установочное меню ПАНОР/НАКЛОН.

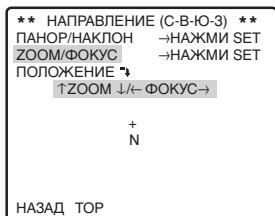


- Используйте джойстик, направляя камеру на север, нажмите кнопку CAM (SET).



- Переместите курсор к →НАЖМИ SET направо от ZOOM/ФОКУС и затем, нажмите кнопку CAM (SET). Это показывает установочное меню ZOOM/ФОКУС.

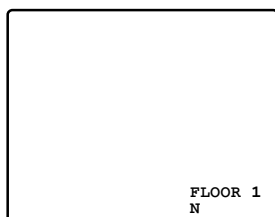
- Двигайте джойстик налево, направо, вверх и вниз регулируя положение фокусировки линз и затем нажмите кнопку CAM (SET).



- Переместите курсор к POSI ↵ и затем, нажмите кнопку CAM (SET).

Это показывает установочное меню положения ID.

- Используйте джойстик, выбирая показ положения титра зоны и затем, нажмите кнопку MON (ESC). Это регистрирует положение показа титра зоны и возвращает к установочному меню титра зоны (СВЮЗ).



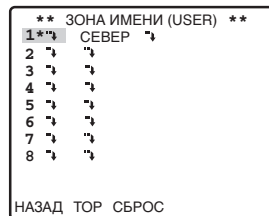
Примечание: Титр зоны всегда показывается под ID камеры. Если вы устанавливаете различный показ установок положений для ID камеры и титра зоны ID, то титр зоны ID показывает установку положения используемую для обоих.

(2) Когда выбран ON(USER)

После выбора ON(USER) вы можете использовать установочное меню титра зоны (USER), чтобы формировать детальные установки. Вы можете использовать следующие процедуры, чтобы формировать установки направления и вводить текст, связанный с определенным индикатором направления.

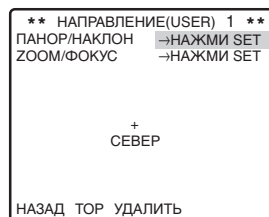
- Переместите курсор к 1 и затем, нажмите кнопку CAM (SET). Это показывает установочное меню положения. Звездочка (*) справа от номера титра зоны означает, что уже есть титр зоны, связанный с ним.

Если уже есть текст, связанный с направлением, которое вы выбрали, то он появится под знаком плюс (+). Если нет текста, связанного с направлением, то появится только знак плюс (+).



- Регулируйте ориентацию камеры (панорамирование и наклон), масштабирование и фокусировку.

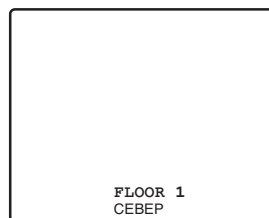
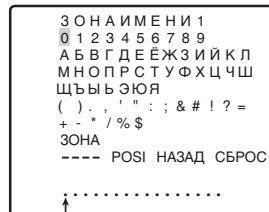
Исполните шаги 1 - 4 под "(1) когда выбран ON (СВЮЗ)" на странице 307.



- Переместите джойстик вправо, выровняв курсор с показом названия и нажмите кнопку CAM (SET). Это показывает установочное меню титра зоны. В примере экрана, показанном в шаге 1, СЕВЕР ↵ является названием 1 номера титра зоны.

- Введите титр зоны.

Процедура введения текста та же что для введения ID камеры. Смотрите шаги 3 через 5 под «Установки идентификации камеры» на странице 292 для информации о введении текста для титра зоны и определения его положения на показе.



- Повторите шаги 1 через 4 для других номеров области, если хотите.

(13) Установка угла наклона (УГОЛ НАКЛОНА)

Выбор установки 5° для УГОЛ НАКЛОНА позволяет наклон после горизонтали в диапазоне от -5° до 185°.

- Переместите курсор к УГОЛ НАКЛОНА и затем, наклоняя джойстик влево или вправо, включите установку между 0° и 5°.

Примечания:

- Когда на режиме WIDE выбрано 5° для установки НАКЛОН угла, то верхняя половина картинки будет спрятана.

- С некоторыми объектами изображение становится белым из-за эффекта AGC (автоматическая регулировка усиления)

(14) Установки очистки (ОЧИСТКА)

Эта камера использует «токосъемник» для передачи электрической энергии и сигналов. Грязный токосъемник может стать причиной ухудшения качества картинки и образования помех. Функция очищения проводит очистку приблизительно один раз в неделю, сохраняя токосъемник чистым.

1. Переместите курсор к ОЧИСТКА и затем, наклоня джойстик влево или вправо, переключите его на Вкл. и Выкл. Во время выполнения процесса очистки в центре экрана появится надпись ОЧИСТКА .

Примечание: Выберите ВЫКЛ для ОЧИСТКИ когда системный контроллер выполняет загрузку или откчку заданных данных. Это защитит от повреждения «даунлодинга» или «аплодинга» во время начала процесса очистки.

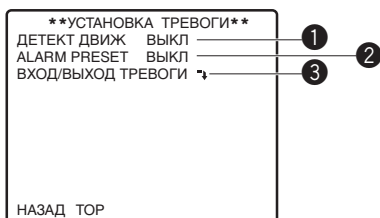
■ Использование Установочного меню Сигнала тревоги

Для конфигурации установок сигнала тревоги выставьте установочное меню сигнала тревоги из установок.

Сначала, появится установочное меню сигнала тревоги.

1. Демонстрация меню установок (страница 295), переместите курсор к ТРЕВОГА \rightarrow и затем нажмите кнопку CAM (SET).

Это показывает установочное меню сигнала тревоги.



* Следующие разделы, пронумерованные ① до ③, объясняют как использовать каждый из пунктов установок тревоги.

(1) Установки детектора движения (ДЕТЕК ДВИЖ)

1. Переместите курсор к ДЕТЕК ДВИЖ и затем, наклоня джойстик влево или вправо, переключите его на вкл. и выкл..

ВЫКЛ : Выключает детектор движения.

РЕЖИМ 1 : Когда в изображении детектируется движение, выходит сигнал тревоги. Выбор РЕЖИМ 1 и нажатие кнопки CAM (SET) показывает режим 1 установочного меню, который может быть использован для конфигурации детальных установок.

РЕЖИМ 2 : Выходит сигнал тревоги, когда камера накрыта тканью, закрыта крышкой, забрызгана краской или что-то ещё.

Детектор движения

Детектор движения делит экран на 48 блоков и мониторы изменяются в освещенности в каждом блоке. Когда он детектирует любые изменения (движения) на изображении, он выдает сигнал тревоги. Когда изменения (движения) на изображении детектируются во время авто режима, выходит сигнал тревоги и камера останавливается в предварительно заданном положении на определенное время.

ВАЖНО: Условия для режима 2

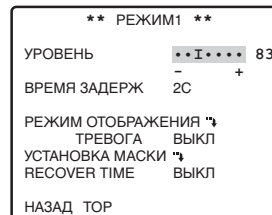
Слежение не может быть возможным в следующих ситуациях.

- Если часть экрана не накрыта или покрытие прозрачное. Так же, может произойти ложное обнаружение в следующих ситуациях.
- Когда происходит предельное изменение освещенности, такое как включение/выключение света.
- Если пешеходы или транспортное средство крупных размеров.

Примечание: Если вы хотите установить детектор движения для каждого заранее поставленного положения, то сделайте установку места архива.

● Конфигурация Детальных Установок Детектора Движения для РЕЖИМ 1

1. Переместите курсор к УСТАНОВКА МАСКИ \rightarrow и затем, нажмите кнопку CAM (SET). Этот покажет меню установки маскировки.



2. Замаскируйте на экране те области, слежение за которыми вы считаете необязательным для детектора движений.

Для того, чтобы скрыть области на экране, выполните порядок действий, указанный как шаг 5 в «SUPER-D III (Супер Динамик III)» на странице 296. После изменения установок, касающихся маскировки областей, нажмите кнопку MON (ESC) чтобы вернуться к меню настроек детектора движения.

3. Установите курсор на ТРЕВОГА, и наклоном джойстика влево или вправо, переключите демонстрационный режим (см. шаг 5) выходного сигнала тревоги в положение вкл. и выкл.

ВКЛ : Включает демонстрационный режим выходного сигнала тревоги.

ВЫКЛ : Выключает демонстрационный режим выходного сигнала тревоги

4. Установите курсор на РЕЖИМ ОТОБРАЖЕНИЯ, и затем, нажмите кнопку CAM (SET). Это позволит активизировать демонстрационный режим.

Демонстрационный режим

Демонстрационный режим разделяет экран на 48 блоков и отслеживает изменения в яркости каждого блока. При этом также маскируется любая часть картинки, где наблюдается изменение средней яркости, превышающее установленный уровень чувствительности обнаружения. Результаты демонстрационного режима могут быть использованы для определения оптимального уровня чувствительности обнаружения (шаг 5) и областей на экране, которые следует замаскировать (шаг 1).

5. Установите курсор на УРОВЕНЬ, и затем наклоном джойстика влево или вправо, установите уровень чувствительности обнаружения. Изменение настроек в сторону +, повышает чувствительность, а изменение в сторону -, снижает ее. Повторите шаги 4 и 5 для достижения оптимального уровня чувствительности.

Условия обнаружения

Размер объекта: Движущийся объект должен быть по размеру больше, чем один из блоков экрана (1/48 от общей площади экрана).

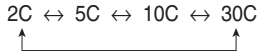
Контрастность: Степень контрастности между фоном и движущимся объектом должна быть не менее 5 % (при максимальной настройке УРОВЕНЬ).

Скорость объекта: Допустимый временной диапазон для объекта, чтобы пройти от одного края экрана в другой составляет от 0,1 до 0,8 секунд. То есть, более быстрое или медленное движение может не зафиксироваться.

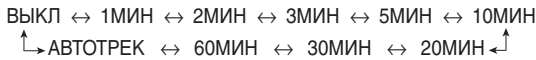
Важно: Ограничения по размеру и скорости становятся менее строгими, если степень контрастности между фоном и движущимся объектом достаточно высокая.

6. Установите курсор на ВРЕМЯ ЗАДЕРЖ, и затем наклоном джойстика влево или вправо, выберите установки времени задержки срабатывания сигнала тревоги. После сигнала тревоги, следующий сигнал не срабатывает, пока не истечет установленное время задержки срабатывания.

Наклон циклов джойстика через установки демонстрируется в последовательности показанной ниже (ед.изм. сек).



7. Установите курсор на RECOVER TIME, и затем наклоном джойстика влево или вправо, выберите настройки времени возврата в исходное состояние после сигнала тревоги. Наклон циклов джойстика через установки демонстрируется в последовательности показанной ниже (ед.изм. мин). Если вы установили ВЫКЛ, камера не возвратится в исходное состояние до тех пор, пока не будет выполнено какое-то другое действие. Если установлено АВТОТРЕК, камера начинает автоматическое слежение, когда изменение (движение) обнаружено на изображении в течение SEQ или SORT.



Примечания:

- Слежение обычно происходит в режиме МАРШРУТ и когда камера обнаруживает изменения (движение), то начинает автоматическое слежение. Верните камеру в режим МАРШРУТ после определенного промежутка времени, установите САМОВОЗВРАТ установку в МАРШРУТ.
- Используйте установки маскировки для скрывания областей, где, например, может фиксироваться движение шторм из-за ветра и т.д.
- Используйте более низкие установки уровня чувствительности (УРОВЕНЬ) для областей со слабым освещением и подверженных цифровым шумам. Также следует знать, что ошибки в работе могут возникнуть, когда освещенность предмета резко меняется из-за фар проезжающих автомобилей, включения или выключения освещения, и т.д.
- Существует задержка приблизительно в 0,2 секунды с момента, когда камера зафиксировала изменение (движение) на картинке до момента, когда сигнал отправляется на терминал VTR, фиксирующий сигнал тревоги, и т.д.
- Сигналы не издаются, пока установочное меню отображается на экране, за исключением случая, когда включен демонстрационный режим срабатывания сигнала.
- Сигналы тревоги не издаются, когда ПАН, НАКЛОН, ZOOM, ФОКУС или другие функции активизированы.
- Если детектор движения установлен на РЕЖИМ 1 или РЕЖИМ 2, он выводит данные сигнала тревоги во время того, как происходит гашение знаков на экране. Это может вызвать проблемы в работе VTR или другого устройства, использующего сигнал временного кода и т.д. Отключите детектор движения, если не используются коаксиальные коммуникации.
- Детектор движения не предназначен для использования в качестве специального приспособления, позволяющего предотвратить кражу, пожар и т.д. Производитель не берет на себя ответственность за любые случаи, которые могут произойти или любые убытки, понесенные пользователем этого изделия.

(2) Предварительно заданные установки сигнала тревоги (ALARM PRESET)

При включении предварительно заданного сигнала тревоги, сигнал тревоги исходит из порта видеосигналов или соединительного сигнального устройства, когда камера окончательно возвращается в установленное положение. Сигнал тревоги издается в следующих случаях.

- Когда активизирована функция самовозврата (стр. 303) и камера окончательно возвращается в исходное положение, и при переходе в автоматический режим.
- Когда выбрана функция МАРШРУТ для автоматического режима (стр. 303), и камера окончательно возвращается в предварительно заданное положение во время последовательных движений.
- Когда выбрана функция СОРТИРОВКА для автоматического режима (стр. 303), камера окончательно возвращается в предварительно заданное положение во время движения СОРТИРОВКА
- Когда выбрана функция АВТОПАНОР для автоматического режима (стр. 303), и камера завершает предварительно заданное движение до начальной точки АВТОПАНОР
- Когда камера завершает движение в предварительно заданное положение при ручном режиме управления
- Когда выбрана функция В РАБОТЕ для автоматического режима работы (стр. 305), и камера завершает предварительно заданное движение до начальной точки патрулирования.

Используйте следующий порядок действий для изменения предварительно заданных установок сигнала тревоги.

1. Установите курсор на ALARM PRESET, и затем, наклоняя джойстик влево или вправо, выберите включить или выключить.

ВКЛ : Включает функцию предварительно заданного сигнала тревоги.

ВЫКЛ : Выключает функцию предварительно заданного сигнала тревоги.

Примечание: Выключите функцию предварительно заданного сигнала тревоги прежде, чем приступить к процессу разгрузки или «даунлодинга» предварительно заданных данных.

(3) Вход / Выход сигналов тревоги (ВХОД/ВЫХОД ТРЕВОГИ)

Используйте эти установки, чтобы указать какое действие должна выполнить камера при получении сигнала тревоги на входной разъем сигналов тревоги или выпуске сигнала тревоги из выходного разъема сигналов тревоги.

Примечание: Пока камера работает в АВТОФОКУС или объектив движется между WIDE и TELE, входной разъем сигналов тревоги может игнорироваться, если последовательно получены несколько входящих сигналов тревоги.

1. Установите курсор на ВХОД/ВЫХОД ТРЕВОГИ "↕" и затем, нажмите кнопку CAM (SET).

На экране появится меню установок сигнала тревоги.

2. Установите курсор на ТРЕВОГА IN 1, и затем наклоном джойстика влево или вправо, выберите действие, которое должна выполнить камера при получении ТРЕВОГА IN 1 внешнего сигнала тревоги.

ВЫКЛ : Не принимать во внимание входящие сигналы тревоги.

1 ПОЛОЖ : Вернуться в предварительно заданное положение 1.

АВТОПАНОР: Запустить автоматическое панорамирование.

ПАТРУЛЬ 1 : Начать ПАТРУЛЬ 1

ПАТРУЛЬ1(S): Начните ПАТРУЛЬ 1, удерживайте стартовую позицию операции патрулирования и сохраните установки качества изображения (стр. 305) даже после завершения.

АВТОТРЕК 1: Вернуться в предварительно заданное положение номер 1, и затем выполнить автоматическое слежение.

ВХОД/ВЫХОД ТРЕВОГИ	
ТРЕВОГА IN1	Выкл
ТРЕВОГА IN2	Выкл
ТРЕВОГА IN3	Выкл
ТРЕВОГА IN4	Выкл
CNT-CLS 1	Выкл
ВРЕМЯ ВНЕ	100 МС
CNT-CLS 2	Выкл
COAX ALM OUT	Выкл
НАЗАД	ТОР

3. Установите курсор на ТРЕВОГИА IN 2, и затем наклоном джойстика влево и вправо выберите действие, которое камера должна выполнить в случае получения ТРЕВОГИА IN 2 внешнего сигнала тревоги.

ВЫКЛ : Не принимать во внимание входящие сигналы тревоги.

2 ПОЛОЖ : Вернуться в предварительно заданное положение 2.

МАРШРУТ : Начать последовательное движение.

ПАТРУЛЬ 2 : Начать патрулирование ПАТРУЛЬ 2.

ПАТРУЛЬ 2 (S) : Начните ПАТРУЛЬ 2, удерживайте стартовую позицию операции патрулирования и сохраните установки качества изображения (стр. 305) даже после завершения.

АВТОТРЕК 2 : Вернуться в предварительно заданное положение номер 2, и затем произвести автоматическое слежение.

4. Установите курсор на ТРЕВОГА IN 3, и затем наклоном джойстика влево или вправо, выберите действие, которое должна выполнить камера при поступлении внешнего сигнала тревоги на ТРЕВОГА IN 3.

ВЫКЛ : Не принимать во внимание входящие сигналы тревоги.

3 ПОЛОЖ : Вернуться в предварительно заданное положение 3.

СОРТИРОВКА : Начать выборочное движение.

ПАТРУЛЬ 3 : Начать патрулирование ПАТРУЛЬ 3.

ПАТРУЛЬ 3 (S) : Начните ПАТРУЛЬ 3, удерживайте стартовую позицию операции патрулирования и сохраните установки качества изображения (стр. 305) даже после завершения.

АВТОТРЕК 3 : Вернуться к предварительно заданному положению номер 3, и затем выполнить автоматическое слежение.

5. Установите курсор на ТРЕВОГИА IN 4, и затем наклоном джойстика влево или вправо, выберите действие, которое должна выполнить камера при поступлении сигнала на ТРЕВОГИА IN 4.

ВЫКЛ : Не принимать во внимание входящие сигналы.

4 ПОЛОЖ : Вернуться в предварительно заданное положение 4.

Ч/Б : Черно-белый экран во время поступления сигнала тревоги.

ПАТРУЛЬ 4 : Начать патрулирование ПАТРУЛЬ 4.

ПАТРУЛЬ 4 (S) : Начните ПАТРУЛЬ 4, удерживайте стартовую позицию операции патрулирования и сохраните установки качества изображения (стр. 305) даже после завершения.

АВТО ТРЕК 4 : Вернуться в предварительно заданное положение номер 4, и затем выполнить автоматическое слежение.

Примечание:

- Используйте ПАТРУЛЬ 1 (S) до 4 (S) если Вы хотите переключить качество изображения (например переключить качество изображения со дня на ночь) когда получен входящий сигнал тревоги. ALARM IN 4 может быть использован в комбинации с Ч/Б.

Чтобы использовать камеру с этим применением, установите качество изображения, какое Вы хотите включить перед регистрацией патрулирования, затем начните регистрацию патрулирования и затем закончите регистрацию немедленно.

- Если Вы хотите изменить установки качества изображения соответственно входному сигналу тревоги для ПАТРУЛЬ 1 (S) до 4 (S), то установки применимы к установкам камеры и сохранились даже когда камера включена снова.

- ПАТРУЛЬ 1(S)-4(S) показывает только установленные номера режимов патрулирования (стр. 305).

6. Установите курсор на CNT-CLS 1, и затем наклоном джойстика влево или вправо, выберите выходной сигнал тревоги, который должен быть произведен разъемом ВЫХОД ТРЕВОГИ 1 в случае тревоги.

ВЫКЛ : Сигнал тревоги не издается

ТРЕВОГА : Издается сигнал тревоги, в случае обнаружения тревоги детектором движения (стр. 310) или предварительно заданным сигналом тревоги (стр. 311). После выбора этой настройки, выполните шаг 7 с тем, чтобы указать время звучания сигнала тревоги.

AUX1 : Издается сигнал замыкания контактов, когда получен входной сигнал AUX1 от контроллера.

7. Если вы выбрали ТРЕВОГА в шаге 6, установите курсор на ВРЕМЯ ВНЕ и затем, наклоня джойстик влево и вправо, выберите время выпуска сигнала тревоги. Наклон циклов джойстика через время выхода демонстрируется в последовательности показанной ниже (ед.изм. мс).

100МС ↔ 200МС ↔ 1000МС ↔ 2000МС ↔ 4000МС

Примечание: Чем короче время, тем чаще будет издаваться сигнал обнаружения.

8. Установите курсор на CNT-CLS 2, и заем наклоном джойстика влево или вправо, выберите выходной сигнал тревоги, который должен быть выполнен выходным разъемом ВЫХОД ТРЕВОГИ 2 при обнаружении тревоги.

ВЫКЛ : Сигнал не раздается

Ч/Б : Издается сигнал замыкания контактов только до тех пор, пока камера работает в черно-белом режиме.

AUX2 : Издается сигнал замыкания контактов, когда AUX2 входной сигнал получен от контроллера.

Примечание: Рекомендуется настраивать подсоединенное внешнее устройство таким образом, чтобы не принимать во внимание более короткие выходные сигналы (90 мс или менее) от камеры.

9. Установите курсор на COAX ALM OUT, и затем наклоном джойстика влево или вправо, выберите вкл. или выкл. Эта настройка позволяет переключать устройства управления сигналами тревоги, чтобы сигнал тревоги либо издавался, когда камера в одно из заданных положений, описанных для ТРЕВОГА IN 1 по 4 (1ПОЛОЖ, 2 ПОЛОЖ, 3 ПОЛОЖ, 4ПОЛОЖ) в вышеуказанных шагах 1-5.

ВКЛ : Сигнал тревоги издается соединительным устройством на выходе видеосигнала в месте, где камера завершает движение в заданное положение (номер 1- 4) когда сигнал тревоги поступает на ТРЕВОГА IN (1- 4).

ВЫХОД : Не издается никакого сигнала тревоги

Примечания:

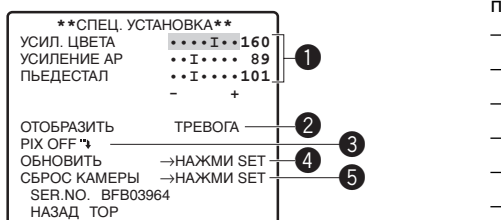
- Камера не принимает во внимание входящие сигналы тревоги во время ручного управления.
- Отключите выходы сигнала тревоги когда системный контроллер выполняет загрузку или откачку заданных данных.

■ Использование Меню специальных установок

При помощи меню установок, выведите на экран меню специальных установок, позволяющее регулировать качество изображения.

Для начала, выведите на экран меню специальных установок.

1. Выведите на дисплей меню установок (стр. 295), установите курсор на СПЕЦИАЛЬНЫЙ "↵" и затем, нажмите кнопку CAM (SET). На экране появится меню специальных установок.



* Данный раздел поясняет пункты ① – ⑤ в меню специальной установки в данном порядке.

(1) Настройка качества изображения

Настройка качества изображения производится следующим образом.

1. Установите курсор на УСИЛ. ЦВЕТА, и затем наклоном джойстика влево или вправо отрегулируйте уровень УСИЛ.ЦВЕТА.
2. Установите курсор на УСИЛЕНИЕ AP, и затем наклоном джойстика влево или вправо отрегулируйте уровень УСИЛЕНИЕ AP
3. Установите курсор на ПЬЕДЕСТАЛ, и затем наклоном джойстика влево или вправо отрегулируйте уровень ПЬЕДЕСТАЛ

(2) Установка дисплея [ОТОБРАЗИТЬ]

1. Переместите курсор на пункт ОТОБРАЗИТЬ и затем наклоните джойстик влево или вправо для выбора установки отображения.

ВЫКЛ : Отображаются положения панорамы, наклона, увеличения и не отображается тревога.

ПОЛОЖЕНИЕ : Отображаются только панорама, наклон и увеличение. Тревога не отображается.

ТРЕВОГА : Отображается только тревога. Положения панорамы, наклона и увеличения не отображаются. Это заводская установка по умолчанию.

ВКЛ : Отображаются все положения панорамы, наклона, увеличения и тревоги.



Названия и типы надписей для отображения тревоги показаны в таблице ниже.

Название надписи	Тип тревоги
MOTION DET1	ДЕТЕКТ ДВИЖ (РЕЖИМ1)
MOTION DET2	ДЕТЕКТ ДВИЖ (РЕЖИМ2)
ALARM IN1	ТРЕВОГА IN1
ALARM IN2	ТРЕВОГА IN2
ALARM IN3	ТРЕВОГА IN3
ALARM IN4	ТРЕВОГА IN4



Примечания:

- Используйте ярлык (стр. 319) для переключения между отображением и неотображением положений панорамы, наклона, увеличения (во время операций панорамы, наклона и увеличения) и типа сигнализации на экране монитора.

* Позиция наклона отображается в диапазоне от -5° до 90° и от -5° до 90° .

- Когда Контроль Света находится в положении ALC, "IRIS CLOSE" демонстрируется ниже показа пан/наклон/масш позиций, когда диафрагма полностью закрыта. Когда Контроль Света находится в положении MANUAL, "IRIS CLOSE" не демонстрируется.

(3) Компенсация Недостатка разрешения (PIX OFF)

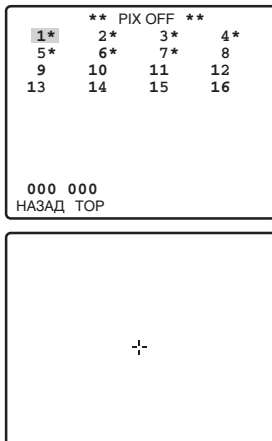
1. Установите курсор на PIX OFF "↵", и затем нажмите кнопку CAM (SET).

На экране появится меню PIX OFF. Выполните следующие шаги, чтобы выполнить компенсацию пятна на пикселах.

2. Выберите позицию которая имеет дефект с номером PIX OFF и затем нажмите кнопку CAM (SET).

На экране появится установочный экран с моделью выравнивания изображения.

- (1) При помощи джойстика установите курсор в виде крестика (-|-) в место с плохо отображенными пикселями.
- (2) Двигайте курсор по экрану до тех пор, пока не исчезнут все видимые белые пятна (дефекты) и затем нажмите кнопку CAM (SET). Модель выравнивания изображения сохранена.
- (3) Вы снова оказываетесь в меню PIX OFF. Звездочка (*) справа от числа PIX OFF обозначает, что для этого числа задана модель выравнивания изображения.



Примечание: Если вышеназванные действия выполняются тогда, когда курсор находится на любом пункте, кроме СБРОС КАМЕРЫ, дальнейшие манипуляции с меню могут быть невозможными. Если это произойдет, выполните порядок действий, приведенный в пункте «Отображение меню установок» на странице 292 для повторного отображения меню.

Для удаления модели выравнивания изображения

- (1) Активизируйте меню PIX OFF, выберите модель, которую необходимо удалить, и нажмите кнопку CAM (SET).
На экране появится установочное окно модели выравнивания изображения.
- (2) Нажмите кнопку F3.
- (3) Происходит возврат в меню PIX OFF .
В результате этих действий, происходит удаление модели выравнивания изображения и звездочки (*) справа от числа используемой модели.

(4) Регулировка Положений предустановки (ОБНОВИТЬ)

1. Чтобы откорректировать отклонение камеры от заданных положений во время работы, установите курсор на → НАЖМИ SET справа от ОБНОВИТЬ, и затем нажмите кнопку F3.
Функция восстановления исправляет положение камеры в случае отклонения от заданных положений.

(5) Возврат Установок камеры к установкам по умолчанию (СБРОС КАМЕРЫ)

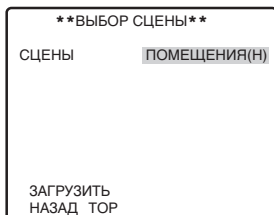
1. Для возврата камеры к ее начальным установкам по умолчанию, установите курсор на → НАЖМИ SET справа от СБРОС КАМЕРЫ, и затем нажмите кнопку F4. В результате этого произойдет возврат камеры к ее первоначальным заводским установкам по умолчанию. Запомните, тем не менее, что это не меняет установок предустановленного положения камеры, АВТОПАНОР, патрулирования, компенсации недостатка разрешения и поралья. Также, после переустановки камеры появится расширенное меню, но не меню быстрой установки.

■ Пользование меню установок выбора области наблюдения

Отобразите меню выбора области наблюдения из меню установок, чтобы изменить установки выбора области наблюдения. Для начала, отобразите меню установок выбора области наблюдения.

1. Активизируйте меню установок (стр. 292), установите курсор на ВЫБОР СЦЕНЫ **↓, и затем нажмите кнопку SAM (SET).

На экране появится меню установок выбора области наблюдения.



● Установки выбора области наблюдения

Обратитесь к стр. 293 для получения информации о методе установки выбора сцены.

УСТАНОВКИ ЗАЩИТЫ ПАРОЛЕМ

■ Установки защиты при помощи пароля

В меню установок выполните защиту с помощью пароля.

● Включение или выключение функции защиты при помощи пароля

Функция защиты с помощью пароля может использоваться для того, чтобы лишь уполномоченный персонал мог вносить изменения в установки камеры. Пароль должен быть введен с тем, чтобы включать или выключать функцию защиты при помощи пароля.

ВКЛ : Препятствует изменению любых установок, исключая функцию замка пароля.

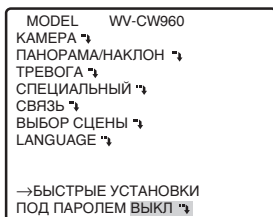
Выбор этой установки ограничивает доступ к изменению установок.

ВЫКЛ : Установки на всех меню могут быть заменены.

Если вы используете VTR для записи, отключите запись, прежде чем ввести пароль. Если вы вводите пароль во время записи изображения при помощи VTR, пароль запишется вместе с картинкой.

1. Активизируйте меню установок (стр. 295), установите курсор на ПОД ПАРОЛЕМ (ВКЛ или ВЫКЛ), и затем нажмите кнопку CAM (SET).

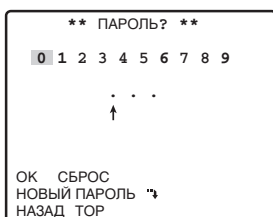
На экране появится меню ввода пароля.



2. Для установки пароля впервые, для начала введите заводской пароль по умолчанию "123" и затем нажмите кнопку CAM (SET).

Примечание: Вы должны выполнить этот порядок действий. Включение или выключение защиты паролем не произойдет.

3. Введите трехзначный пароль, выбирая курсором каждое необходимое число из тех, что отображены вверху экрана (от 0 до 9), и нажимая кнопку CAM (SET) после каждой цифры.



Указатель ↑ будет сдвигаться вправо каждый раз, как вы вводите цифру. После того, как вы ввели все три цифры, установите курсор на ОК.

Если вы допустили ошибку в процессе введения пароля, выберите курсором СБРОС, нажмите кнопку CAM (SET), и заново полностью введите пароль.

Примечание: Заводской пароль по умолчанию 123.

4. Нажмите кнопку CAM (SET).

Произойдет возврат в меню установок и переключение защиты паролем ПОД ПАРОЛЕМ в положение вкл. или выкл.

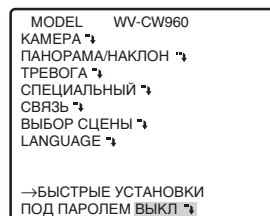
Окно ввода пароля снова появится на экране, если вы нажали кнопку CAM (SET) после ввода неверного пароля. Если это произойдет, снова выполните шаг 3.

● Изменение пароля

После включения защиты паролем, рекомендуется выполнить следующие действия для замены заводского пароля по умолчанию на другой. Также не забудьте отдельно записать выбранный вами пароль, чтобы его не забыть. Если вы используете VTR для записи, отключите запись перед тем, как ввести пароль. При вводе пароля во время записи картинки на VTR, пароль запишется вместе с картинкой.

1. Активизируйте меню установок (стр. 295), установите курсор на ПОД ПАРОЛЕМ (ВКЛ или ВЫКЛ), и затем нажмите кнопку CAM (SET).

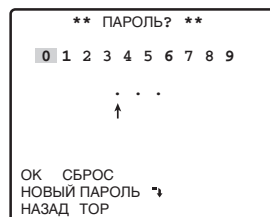
На экране появится меню ввода пароля.



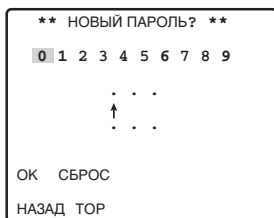
2. Введите текущий трехзначный пароль, выбирая курсором цифры из тех, что отображены вверху экрана (от 0 до 9) и нажимая кнопку CAM (SET) после каждой цифры.

Указатель ↑ будет сдвигаться вправо каждый раз, как вы вводите цифру. После того, как вы ввели все три цифры, выберите курсором ОК.

Если вы допустили ошибку в процессе ввода, выберите курсором СБРОС, нажмите кнопку CAM (SET), и затем заново введите полный пароль.



3. Выберите курсором **НОВЫЙ ПАРОЛЬ** и нажмите кнопку **CAM (SET)**, чтобы отобразить на экране установочное меню пароля.
Окно ввода пароля заново появится на экране, если вы нажали кнопку **CAM (SET)** после ввода неверного пароля. В таком случае, повторите шаги 2 и 3.
4. Введите новый трехзначный пароль, выбирая курсором каждую цифру из тех, что отображены вверху экрана (от 0 до 9) и нажимая кнопку **CAM (SET)** после ввода каждой цифры.
После ввода всего трехзначного пароля, переместите курсор к **ОК**.



5. Нажмите кнопку **CAM (SET)**.
На экране снова отобразится окно ввода нового пароля для контроля.
Обратите внимание, что вы не можете зарегистрировать новый пароль нажатием кнопки **MON (ESC)**.
6. Снова введите новый трехзначный пароль, выбирая курсором каждую необходимую вам цифру из тех, что отображены вверху экрана (от 0 до 9) и нажимая кнопку **CAM (SET)** после каждой цифры.
После того, как вы ввели все три цифры, выберите курсором **ОК**.
7. Нажмите кнопку **CAM (SET)**.
Этим вы завершите операцию смены пароля и вернетесь в меню установок. Если новый пароль, введенный вами в шаге 6 отличается от того, что был введен в шаге 4, на экране снова появится окно ввода нового пароля. В этом случае, повторите шаги с 4 по 7. Обратите внимание, что вы не можете зарегистрировать новый пароль нажатием кнопки **MON (ESC)**.

КЛАВИШНЫЕ КОМБИНАЦИИ БЫСТРОГО ВЫЗОВА

Клавишные комбинации быстрого вызова поддерживаются при использовании контроллера, оснащенного кнопкой CAM FUNCTION. При помощи клавишных комбинаций быстрого вызова вы можете изменять функции камеры путем ввода их кодов на 10-кнопочном блоке клавиш и затем нажатием кнопки CAM FUNCTION.

Ниже приведен перечень всех клавишных комбинаций, поддерживаемых такой камерой. Кроме того, вы можете передвигать камеру в заданное положение путем ввода необходимого номера положения на 10-кнопочном блоке клавиш.

Примечание:

- Выключите цифровой флип (транспонирование) перед регистрацией заданных положений. Если на экране появится NO REGS.; FLIP ON, произведите настройку заново.
- Клавишные комбинации быстрого вызова не могут быть выполнены, если они набраны во время таких операций как панорамирование, вращение, изменения фокусного расстояния или фокусировки.
- Клавишные комбинации с 1 по 64, 169, 170, и 301-556 могут быть сохранены как часть процедуры патрулирования.
- За исключением клавишных комбинаций 169 и 170, выполнение любой клавишной комбинации быстрого вызова во время процедуры патрулирования В РАБОТЕ приведет к остановке операции В РАБОТЕ.

Операция контроллера	Установка
[6] + [5] + [CAM FUNCTION]	АВТОПАНОР ВКЛ
[6] + [5] + [CAM FUNCTION]	АВТОПАНОР ВЫКЛ
[6] + [7] + [CAM FUNCTION]	Увеличивает скорость автоматического панорамирования АВТОПАНОР на один шаг.
[6] + [8] + [CAM FUNCTION]	Снижает скорость автоматического панорамирования АВТОПАНОР на один шаг.
[6] + [9] + [CAM FUNCTION]	Устанавливает отправную точку автоматического панорамирования АВТОПАНОР.
[7] + [0] + [CAM FUNCTION]	Устанавливает конечную точку автоматического панорамирования АВТОПАНОР.
[7] + [1] + [CAM FUNCTION]	РЕЖИМ АВТО: ВЫКЛ
[7] + [2] + [CAM FUNCTION]	РЕЖИМ АВТО: МАРШРУТА ВКЛ
[7] + [3] + [CAM FUNCTION]	РЕЖИМ АВТО: СОРТ ВКЛ
[7] + [4] + [CAM FUNCTION]	Изменяет диапазон автоматического панорамирования АВТОПАНОР.
[7] + [6] + [CAM FUNCTION]	БЕСКОНЕЧНО: ВКЛ
[7] + [7] + [CAM FUNCTION]	БЕСКОНЕЧНО: ВЫКЛ
[7] + [8] + [CAM FUNCTION]	ПЕРЕВОРОТ: ВКЛ
[7] + [9] + [CAM FUNCTION]	ПЕРЕВОРОТ: ВЫКЛ
[8] + [0] + [CAM FUNCTION]	ПРОРО.Р/Т: ВКЛ
[8] + [1] + [CAM FUNCTION]	ПРОРО.Р/Т: ВЫКЛ
[8] + [4] + [CAM FUNCTION]	SUPER-D III: ВКЛ
[8] + [5] + [CAM FUNCTION]	SUPER-D III: ВЫКЛ
[8] + [6] + [CAM FUNCTION]	АВТОФОКУС: АВТО
[8] + [7] + [CAM FUNCTION]	АВТОФОКУС: РУЧНОЙ
[8] + [8] + [CAM FUNCTION]	Выполняет автоматическую фокусировку.
[8] + [9] + [CAM FUNCTION]	Возвращает в исходное положение.
[9] + [0] + [CAM FUNCTION]	Ч/Б: ВКЛ
[9] + [1] + [CAM FUNCTION]	Ч/Б: ВЫКЛ
[9] + [2] + [CAM FUNCTION]	Ч/Б: АВТО
[9] + [3] + [CAM FUNCTION]	ID КАМЕРЫ: ВКЛ
[9] + [4] + [CAM FUNCTION]	ID КАМЕРЫ: ВЫКЛ
[9] + [5] + [CAM FUNCTION]	ЗОНА ИМЕНИ: ВКЛ (СВЮЗ)
[9] + [6] + [CAM FUNCTION]	ЗОНА ИМЕНИ: ВКЛ (USER)
[9] + [7] + [CAM FUNCTION]	ЗОНА ИМЕНИ: ВЫКЛ
[1] + [0] + [0] + [CAM FUNCTION]	Регулирует положение камеры (ОБНОВИТЬ)
[1] + [0] + [1] + [CAM FUNCTION] ~	Регистрирует номер положения заданным числом (с 1 до 64).
[1] + [6] + [4] + [CAM FUNCTION]	
[1] + [6] + [5] + [CAM FUNCTION]	ПАТРУЛ 1: В РАБОТЕ
[1] + [6] + [6] + [CAM FUNCTION]	ПАТРУЛ 1 – ПАТРУЛ 4: STOP
[1] + [6] + [7] + [CAM FUNCTION]	ПАТРУЛ 1: ЗАПУСК ОБУЧЕНИЕ
[1] + [6] + [9] + [CAM FUNCTION]	ДИАФРАГМА: ОТКР

Операция контроллера	Установка
[1] + [7] + [0] + [CAM FUNCTION]	ДИАФРАГМА: ЗАКРЫТЬ
[1] + [7] + [1] + [CAM FUNCTION]	ЗАТВОР: ВКЛ
[1] + [7] + [2] + [CAM FUNCTION]	ЗАТВОР: ВЫКЛ
[1] + [7] + [3] + [CAM FUNCTION]	Увеличивает скорость обтюратора на один шаг.
[1] + [7] + [4] + [CAM FUNCTION]	Снижает скорость обтюратора на один шаг.
[1] + [7] + [5] + [CAM FUNCTION]	AGC: ВКЛ
[1] + [7] + [6] + [CAM FUNCTION]	AGC: ВЫКЛ
[1] + [7] + [7] + [CAM FUNCTION]	SENS UP: ФИКС. ВКЛ
[1] + [7] + [8] + [CAM FUNCTION]	SENS UP: ФИКС. ВЫКЛ
[1] + [7] + [9] + [CAM FUNCTION]	Увеличивает электронную чувствительность (ФИКС.) на один шаг.
[1] + [8] + [0] + [CAM FUNCTION]	Снижает электронную чувствительность (ФИКС.) на один шаг.
[1] + [8] + [1] + [CAM FUNCTION]	SENS UP: АВТО ВКЛ
[1] + [8] + [2] + [CAM FUNCTION]	SENS UP: АВТО ВЫКЛ
[1] + [8] + [3] + [CAM FUNCTION]	Увеличивает электронную чувствительность (АВТО) на один шаг.
[1] + [8] + [4] + [CAM FUNCTION]	Снижает электронную чувствительность (АВТО) на один шаг.
[1] + [8] + [5] + [CAM FUNCTION]	Увеличивает фазу блокировки строк (ТОЧНО) на один шаг.
[1] + [8] + [6] + [CAM FUNCTION]	Снижает фазу блокировки строк (ТОЧНО) на один шаг.
[1] + [8] + [7] + [CAM FUNCTION]	180°-панорамирование.
[1] + [8] + [8] + [CAM FUNCTION]	ОЧИСТКА: ВКЛ
[1] + [8] + [9] + [CAM FUNCTION]	ОЧИСТКА: ВЫКЛ
[1] + [9] + [0] + [CAM FUNCTION]	Ч/Б АВТО время переключения: 10 секунд
[1] + [9] + [1] + [CAM FUNCTION]	Ч/Б АВТО время переключения: 30 секунд
[1] + [9] + [2] + [CAM FUNCTION]	Ч/Б АВТО время переключения: 60 секунд
[1] + [9] + [3] + [CAM FUNCTION]	Ч/Б АВТО время переключения: 300 секунд
[1] + [9] + [4] + [CAM FUNCTION]	ПАТРУЛ 2: В РАБОТЕ
[1] + [9] + [5] + [CAM FUNCTION]	ПАТРУЛ 3: В РАБОТЕ
[1] + [9] + [6] + [CAM FUNCTION]	ПАТРУЛ 4: В РАБОТЕ
[1] + [9] + [7] + [CAM FUNCTION]	ПАТРУЛ 2: ЗАПУСК ОБУЧЕНИЕ
[1] + [9] + [8] + [CAM FUNCTION]	ПАТРУЛ 3: ЗАПУСК ОБУЧЕНИЕ
[1] + [9] + [9] + [CAM FUNCTION]	ПАТРУЛ 4: ЩАПУСК ОБУЧЕНИЕ
[2] + [0] + [0] + [CAM FUNCTION]	Включает автоматическое слежение.
[2] + [0] + [1] + [CAM FUNCTION]	СТАБИЛИЗАТОР: ВКЛ
[2] + [0] + [2] + [CAM FUNCTION]	СТАБИЛИЗАТОР: ВЫКЛ
[2] + [0] + [3] + [CAM FUNCTION]	ПАНОРАМА,НАКЛОН,ZOOM координирует дисплей ВКЛ
[2] + [0] + [4] + [CAM FUNCTION]	ПАНОРАМА,НАКЛОН,ZOOM координирует дисплей ВЫКЛ
[2] + [0] + [5] + [CAM FUNCTION]	Отображение тревоги ВКЛ
[2] + [0] + [6] + [CAM FUNCTION]	Отображение тревоги ВЫКЛ
[3] + [0] + [1] + [CAM FUNCTION] ~	Передвигает на заданное число (с 1 до 256).*
[5] + [5] + [6] + [CAM FUNCTION]	Пример: Предварительная установка номера 128 ([4] + [2] + [8] + [CAM FUNCTION]).
[6] + [0] + [1] + [CAM FUNCTION] ~	Регистрирует номер положения заданным числом (от 1 до 256).*
[8] + [5] + [6] + [CAM FUNCTION]	Пример: Предварительная установка номера 128 ([7] + [2] + [8] + [CAM FUNCTION]).

* Не делайте эту операцию с предыдущими камерами моделей купольного типа (WV-CS850, серии WV-CS854, WV-CW860, серии WV-CW864, WV-CS564, WV-CS570 и серии WV-CS574), это может привести к неисправной работе.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Перед тем, как обратиться в сервисный центр, проверьте возможность устранения неисправности самостоятельно, исходя из нижеприведенных симптомов.

Если меры, описанные в нижеприведенной таблице не помогли решить проблему, или в случае отсутствия признаков вашей неисправности в таблице, обратитесь за помощью к квалифицированному специалисту или установщику системы.

Неисправность	Причина и рекомендуемое действие	Страницы для справки
Нет картинки (темный экран)	<ul style="list-style-type: none"> • Правильно ли подсоединена камера? Сверьте это с руководством по эксплуатации, поставляемым вместе с вашим контроллером. 	—
	<ul style="list-style-type: none"> • Закрыта ли радужка объектива? Выполните переустановку диафрагмы с системного контроллера, который Вы используете. 	296-297
	<ul style="list-style-type: none"> • Настроена ли камера на фиксированную скорость обтюратора? 	297
Белая картинка	<ul style="list-style-type: none"> • Открыта ли радужка объектива? 	296-297
	<ul style="list-style-type: none"> • Выбрана ли опция ФИКС. в установках электронной чувствительности (SENS UP)? 	297
Картинка расфокусирована	<ul style="list-style-type: none"> • Имеются ли загрязнения на купольной крышке или объективе камеры? Если да, их следует очистить. 	276
	<ul style="list-style-type: none"> • Выбрана ли опция РУЧНОЙ для режима автоматической фокусировки? 	300
	<ul style="list-style-type: none"> • Соответствует ли объект режиму автоматической фокусировки? Если нет, для таких объектов необходимо производить ручную фокусировку. 	300
Цифровые помехи на картинке	<ul style="list-style-type: none"> • Контактное кольцо может иметь загрязнения. Включена ли функция очистки? 	308
	<ul style="list-style-type: none"> • Правильно ли настроена камера? 	280

Неисправность	Причина и рекомендуемое действие	Страницы для справки
Ненасыщенный цвет картинки	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте установки баланса белого цвета. 	299
	<ul style="list-style-type: none"> • Используя специальное установочное меню для настройки качества картинки. 	313
	<ul style="list-style-type: none"> • Нет ли загрязнений на купольной крышке или объективе? В случае загрязнения, их необходимо протереть. 	276
Мерцание изображения	<ul style="list-style-type: none"> • Если опция Super Dynamic III включена, отключите ее. 	296-297
Остаточное изображение	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте установки DNR. 	299
Черно-белая картинка	<ul style="list-style-type: none"> • У камеры имеется функция автоматического переключения на черно-белый режим. Проверьте установки этого режима. 	299
Частое переключение с цветного на черно-белый режим и наоборот	<ul style="list-style-type: none"> • Настройте уровень переключения черно-белого режима и установки продолжительности режима. 	299
Белый цвет преобладает на картинке	<ul style="list-style-type: none"> • Используйте функцию PIX OFF, чтобы выполнить выравнивание изображения. 	313
На изображении появится круглый объект (если камера направлена прямо вниз)	<ul style="list-style-type: none"> • Это вызвано формой куполообразной крышки и не является неисправностью. 	276
Меню не открывается.	<ul style="list-style-type: none"> • Правильно ли подсоединена камера? Сверьте правильность подключения с инструкцией по эксплуатации, которая поставляется вместе с вашим контроллером. 	—
	<ul style="list-style-type: none"> • Правильно ли выполнены установки связи камеры? 	282-284 289-290 291

Неисправность	Причина и рекомендуемое действие	Страницы для справки
Не удается изменить установки камеры.	<ul style="list-style-type: none"> • Включена ли функция защиты паролем? 	316
Я забыл пароль.	<ul style="list-style-type: none"> • Обратитесь за помощью к квалифицированному специалисту или установщику системы. 	—
Картинка не переключается на черно-белый режим.	<ul style="list-style-type: none"> • Переключение не производится, если для установки ТРЕВОГА IN 4 выбрано Ч/Б. Проверьте установки. 	312
Функции панорамирования, наклона, изменения масштаба изображения, фокусировки не работают.	<ul style="list-style-type: none"> • Правильно ли подсоединена камера? Внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации, поставляемым вместе с вашим контроллером. 	—
	<ul style="list-style-type: none"> • У камеры имеется функция ограничения панорамирования. Проверьте установки ЛИМИТ ПАН. 	304
	<ul style="list-style-type: none"> • Двигатель или объектив могли износиться. Обратитесь за помощью к квалифицированному специалисту или установщику системы. 	—
Режимы движения камеры (ВЫКЛ, МАРШРУТ, СОРТ, АВТО ПАН, ПАТРУЛЬ, АВТОРЕК) не работают.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте функция самовозврата. 	303
	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте установки ТРЕВОГА IN 	311-312
	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте установки времени возврата детектора движения в исходное положение. 	310-311

Неисправность	Причина и рекомендуемое действие	Страницы для справки
<p>Установки режима движения камеры (ВЫКЛ, МАРШРУТ, СОРТ, АВТО ПАН, ПАТРУЛЬ, АВТОРЕК) меняются.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте функцию самовозврата. 	<p>303</p>
<p>Положение камеры отличается от заданных установок положения.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Активизируйте функцию ОБНОВИТЬ в специальном установочном меню. 	<p>314</p>
<p>Картинка отличается от установок положения.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Настройте картинку, используя меню заданных установок и файла объекта съемки. 	<p>301-302</p>
<p>Верхняя часть картинки черная, когда камера расположена горизонтально.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Это происходит из-за внутренней крышки камеры. Это не означает неисправность. 	<p>309</p>
<p>Камера внезапно начинает произвольное панорамирование.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Если включена функция очистки, это нормально и не означает неисправность. Проверьте установки ОЧИСТКА. 	<p>309</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Если функция очистки включена, такое поведение камеры может объясняться помехами. 	<p>276,280</p>

● **Периодически проверяйте шнур питания.**

<p>Оболочка шнура питания повреждена.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Шнур питания поврежден. Длительное пользование создает риск поражения электрическим током и пожара. Немедленно выдерните вилку из розетки и обратитесь к квалифицированному специалисту или установщику системы за техобслуживанием.
<p>Шнур питания становится горячим во время работы.</p>	
<p>Шнур питания слегка или сильно нагревается, если он изогнут или натянут во время использования.</p>	

СПЕЦИФИКАЦИИ

● Общие спецификации

	WV-CW964	WV-CW960
Требования, предъявляемые к электроэнергии	Перем.т. напряжением 24 В частотой 50 Гц	Перем.т. напряжением 220В±240 В частотой 50 Гц
Потребляемая мощность	77 Вт	90 Вт
Подхватывающее устройство	1/4-дюймовый строчный перенос CCD	
Полезные пиксели	752 (H) × 582 (V)	
Область сканирования	3,65 мм (по горизонтали) × 2,71 мм (по вертикали)	
Сигнал	PAL	
Синхронизация	Внутренний, уплотненный вертикальный привод, источник электропитания	
Сканирование	чередование 2:1	
Частоты сканирования	Горизонтальное: 15,625 кГц, Вертикальное: 50,00 Гц	
Выход видеосигнала	VBS: 1,0 V [P-P]/75 Ω (вилка BNC)	
Разрешение (Центр)	Горизонтальное : минимум 480 телевизионных линий (цветной НОРМАЛЬНЫЙ режим) обычно 540 телевизионных линий, минимум 520 телевизионных линий (цветной ВЫСОКИЙ режим) минимум 570 телевизионных линий (черно-белый) Вертикальное : минимум 400 телевизионных линий (центр)	
Минимальное освещение	0,5 люкс (цветной режим) 0,04 люкс (черно-белый режим) SENS UP: ВЫКЛ; AGC: ВЫСОКИЙ	
Диапазон динамик	54 дБ станд. (SUPER-D III: ВКЛ)	
S/N соотношение	50 дБ мин. (AGC: ВЫКЛ)	
Температура окружающей среды	От -40 °С до +50 °С; Влажность 90 % макс. (без конденсата)*1	
Влагостойкость	Защита IP66 от струй воды из форсунки (IEC60529/JIS C 0920)	
Размеры	239 мм (глубина) × 395.5 мм (высота)	
Вес	Приблизительно 4.7 кг	
Отделка	Камера: Алюминиевое литье под давлением, покрытие обжигом (Цвет покраски: Чистое серебро (901)) Солнцезащитный экран пластик ASA, покрытый (Цвет покраски: Чистое серебро (901)) Купол: Прозрачный поликарбонатный пластик	

*1 Если питание постоянно включено (несмотря на это, температура внутри камеры составляет -10 °С или выше)

● Панорамирование и вращение

Диапазон панорамирования	360° бесконечно
Режимы панорамирования	Ручной, автоматический, вручную выбранное положение, последовательность положений
Скорость панорамирования*2	Ручное: Приблизительно от 0,065 °/сек до 120 °/сек 8 ступенчатая, 16 ступенчатая, 64 ступенчатая Заданная скорость: Приблизительно 400 °/сек
Диапазон вращения	От -5° до 185° (горизонтально- вертикально- горизонтально) (В соответствии с углом вращения УГОЛ НАКЛОНА)
Режимы вращения	Ручной, ручная установка в определенном положении, последовательная смена положений
Скорость вращения*2	Ручной режим: Приблизительно от 0,065 °/сек до 120 °/сек 8- ступенчатая, 16- ступенчатая, 64-ступенчатая Заданная скорость: Приблизительно 400 °/сек

*2 Фактическая скорость зависит от типа используемого контроллера.

● Объектив

Кратность изменения фокусного расстояния	30x (Приблизительно 300x с цифровым изменением фокусного расстояния)
Фокусное расстояние	От 3.8 мм до 114 мм
Максимальная светосила объектива	От 1:1,4 (WIDE) до 3.6 (TELE)
Расстояние до объекта	1,5 м
Диапазон радужки объектива	От F1,4 до 22, закрытый
Угловое поле зрения	Горизонтально: от 1,8° (TELE) до 52° (WIDE) Вертикально: от 1,4° (TELE) до 40° (WIDE)

● Основные функции

Интерфейс контроллера	Коаксиальная мультиплексная система, RS485 привод
Функции управления	Панорамирование и вращение, изменение фокусного расстояния и фокусировка, 256 заданных положений, исходное положение, патрулирование
AGC	ВКЛ (НИЗ), ВКЛ (СРЕД), ВКЛ (ВЫС), ВЫКЛ
Идентификация (ID)	ВКЛ, ВЫКЛ (Заданная идентификация ID, идентификация камеры ID, название области: 16 буквенно-цифровых символов)
Скорость изменения фокусного расстояния	Приблизительно 6,0 секунд (от TELE до WIDE) в ручном режиме
Регулировка светосилы объектив/Др	От 1x до 300x (Свыше 30x – цифровое изменение фокусного расстояния.)
Защита паролем	Все меню
Автоматическая фокусировка	РУЧНОЙ/АВТО (ПАН, НАКЛОН, ZOOM взаимосвязанные)
Радужка	ALC (Регулируемый ОТКР/ЗАКРЫТЬ заданный уровень выхода)/РУЧНОЙ
Обтюратор	ВЫКЛ (1/50), АУТО, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000
Электронное улучшение чувствительности	32X макс. (АВТО или ФИКС.)
Автоматический режим	ВЫКЛ, МАРШРУТ, СОРТ, АВТО ПАН, ПАТРУЛЬ, АВТОТРЕК
Кнопка автоматического панорамирования	МАРШРУТ, СОРТ, АВТОПАНОР, ПАТРУЛЬ, АВТОТРЕК
Цифровой флип (транспонирование изображения)	ВКЛ/ВЫКЛ
SUPER-DIII	ВКЛ/ВЫКЛ
Детектор движения	ВЫКЛ/РЕЖИМ 1/РЕЖИМ 2
Вход / выход сигналов тревоги	4 ввода (с ТРЕВОГА IN 1 по ТРЕВОГА IN 4) 2 вывода (ТРЕВОГА/AUX1, Ч/Б/AUX2)
Переключение черно-белого режима	АВТО/ВКЛ/ВЫКЛ
Приватная зона	ВКЛ/ВЫКЛ(установки для 8 зон)
Патрулирование	СТОП/В РАБОТЕ/ОБУЧЕНИЕ
Очистка	ВКЛ/ВЫКЛ
Задержка изображения	ВКЛ/ВЫКЛ
СТАБИЛИЗАТОР	ВКЛ/ВЫКЛ
Установки выбора объекта съемки	ПОМЕЩЕНИЯ (Н)/ПОМЕЩЕНИЯ (В) /СНАРУЖИ(Н) /СНАРУЖИ(В)
Языковые установки	Японский, Английский, Немецкий, Французский, Итальянский, Испанский, Русский, Китайский

Информация по обращению с отходами для стран, не входящих в Европейский Союз



Действие этого символа распространяется только на Европейский Союз. Если Вы собираетесь выбросить данный продукт, узнайте в местных органах власти или у дилера, как следует поступать с отходами такого типа.

Panasonic Corporation

<http://panasonic.net>

Importer's name and address to follow EU rules:

Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsberggring 15, 22525 Hamburg F.R.Germany